

KARTA TYTUŁOWA TOM 1 – RYSUNKI	
NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO:	PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH
ADRES I KATEGORIA OBIEKTU BUDOWALNEGO	07-230 DĘBINKI, UL. PAŁACOWA 7 WOJ. MAZOWIECKIE, POW. WYSZKOWSKI, GM. ZABRODZIE, KATEGORIA IX – BUDYNKI NAUKI, KULTURY I OŚWIATY
NAZWA JEDNOSTKI EWIDENCYJNEJ, NAZWA I NUMER OBRĘBU EWIDENCYJNEGO, NUMERY DZIAŁEK EWIDENCYJNYCH, NA KTÓRYCH OBIEKT JEST USYTUOWANY	jednostka: ZABRODZIE obręb: DĘBINKI działki: 143506_2.0005.833/26
IMIĘ I NAZWISKO LUB NAZWA INWESTORA I JEGO ADRES	FUNDACJA MUSEION NORWID UL. OKĘCKA 8/14 02-658 WARSZAWA
SPIS ZAWARTOŚCI PROJEKTU BUDOWALNEGO	1. Projekt zagospodarowania terenu – TOM 1 2. Projekt architektoniczno-budowlany – TOM 1 3. Projekt techniczny – TOM 2 4. Załączniki: Mapa do celów projektowych, Program prac konserwator- skich, Opinia geotechniczna, Ekspertyza mykologiczna, Opinia o stanie za- chowania obiektu, Informacja BiOZ – TOM 3 5. Załączniki: Inwentaryzacja – TOM 4

MICAŁOWICE, 28 LISTOPADA 2022 R.

EGZEMPLARZ NR 1 2 3 4 5

CZĘŚĆ 1 PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU	
NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO:	PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH
ADRES I KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO	07-230 DĘBINKI, UL. PAŁACOWA 7 WOJ. MAZOWIECKIE, POW. WYSZKOWSKI, GM. ZABRODZIE, KATEGORIA IX – BUDYNKI NAUKI, KULTURY I OŚWIATY
NAZWA JEDNOSTKI EWIDENCYJNEJ, NAZWA I NUMER OBRĘBU EWIDENCYJNEGO, NUMERY DZIAŁEK EWIDENCYJNYCH, NA KTÓRYCH OBIEKT JEST USYTUOWANY	jednostka: ZABRODZIE obręb: DĘBINKI działki: 143506_2.0005.833/26
IMIĘ I NAZWISKO LUB NAZWA INWESTORA I JEGO ADRES	FUNDACJA MUSEION NORWID UL. OKĘCKA 8/14 02-658 WARSZAWA

PROJEKTANT					
ZAKRES OPRACOWANIA	IMIĘ I NAZWISKO	SPECJALNOŚĆ	NR UPRAWNIEŃ BUDOWLANYCH	DATA OPRACOWANIA	PODPIS
ZAGOSPODARO- WANIE TERENU – PROJEKTANT	MAREK MROZIEWICZ	ARCHITEKTO- NICZNA	MA/029/13	28.11.2022	
ZAGOSPODARO- WANIE TERENU – SPRAWDZA- JĄCY	MICHAŁ WRÓBLEWSKI	ARCHITEKTO- NICZNA	MA/011/06	28.11.2022	



## SPIS TREŚCI PROJEKTU ZAGOSPODAROWANIA TERENU

### CZĘŚĆ OPISOWA:

Przedmiot zamierzenia budowlanego .....	4
Istniejący stan zagospodarowania.....	4
Projektowane zagospodarowanie .....	6
Zestawienie powierzchni .....	7
Zestawienie powierzchni – stan istniejący .....	7
Zestawienie powierzchni – stan projektowany .....	7
Informacje i dane o ograniczeniach w zabudowie, ochronie konserwatorskiej, wpływie eksploatacji górniczej, zagrożeniach .....	7
Warunki ochrony przeciwpożarowej.....	7
Informacja o obszarze oddziaływania obiektu .....	8
Dokumenty projektantów .....	10
Oświadczenie o sporządzeniu projektu zgodnie z przepisami .....	14

### CZĘŚĆ RYSUNKOWA:

- 1) PZT-PB-R-01, Zagospodarowanie terenu, skala 1:500

## 1. Przedmiot zamierzenia budowlanego

Przedmiotem zamierzenia budowlanego jest wykonanie prac konserwatorskich oraz remontu elewacji, dachu i wykonanie izolacji przeciwwilgociowych w trzech budynkach Muzeum Cypriana Kamila Norwida w Dębinkach. Budynki oznaczono na rysunku projektu zagospodarowania terenu symbolami B1, B2, B3. Teren objęty inwestycją oznaczono na rysunku projektu zagospodarowania terenu czerwoną linią przerywaną i oznaczeniami literowymi A-Z.

Budynki położone są pod adresem ul. Pałacowa 7, 07-230 Dębinki, na działce ewidencyjnej 833/26, obręb Dębinki, jednostka ewidencyjna gm. Zabrodzie, identyfikator działki 143506\_2.0005.833/26. Budynki zajmują niewielką część działki 833/26.

Inwestorem jest *Fundacja Museion Norwid*, z siedzibą pod adresem ul Okęcka 8/14, 02-658 Warszawa.

Inwestycja stanowi wstępny etap robót w ramach wieloetapowego i wieloletniego cyklu inwestycyjnego, którego celem jest adaptacja wybranych budynków Muzeum Cypriana Kamila Norwida: dawnego pałacu oraz dawnej oficyny południowej i północnej, na nową funkcję. W ramach obecnej inwestycji zrealizowane zostaną pilne roboty konserwatorskie i remontowe, które powstrzymają procesy degradacji technicznej budynków, i zapewnią ich trwałość na okres kilkuletni, w trakcie którego wykonane zostaną projekty kolejnych etapów robót i rozpocznie się ich realizacja. Inwestycja nie zakłada przywrócenia pełnego użytkowania wszystkich pomieszczeń budynków, co nastąpi na kolejnych etapach

w związku z powyższym inwestycja obejmuje wykonanie ograniczonego zakresu robót konserwatorskich i remontowych, niezbędnych do zapewnienia prawidłowego stanu technicznego oraz prawidłowej tymczasowej eksploatacji budynków, nie wpływających na sposób użytkowania i program użytkowy budynku i obejmujących jedynie zakres specjalności architektonicznej oraz konserwatorskiej. Niewielka część projektowanych w niniejszym projekcie budowlanym robót może ulec dalszej przebudowie w ramach realizacji docelowych rozwiązań budowlanych. Wykonanie projektowanych robót wymaga uprzedniego wykonania ograniczonego zakresu robót rozbiórkowych oraz usunięcia dwóch drzew, których bryła korzeniowa koliduje z projektowanymi robotami.

Szczegółowy zakres inwestycji przedstawiono w projekcie architektoniczno-budowlanym, stanowiącym Część 2 niniejszej dokumentacji.

## 2. Istniejący stan zagospodarowania

Działka 833/26 jest rozległą (pow. 11,3248 ha) działką zagospodarowaną i zabudowaną, położoną na obszarze zabudowanym miejscowości Dębinki. Na działce znajduje się zespół budowlany zabytkowego pałacu i folwarku, składający się z kilkunastu budynków i obiektów

tów budowlanych, oraz założenie parkowe towarzyszące zabytkowemu zespołowi budowlanemu. Fragmenty działki 833/26 zaklasyfikowano jako użytki rolne, natomiast cały obszar objęty inwestycją zaklasyfikowano jako działkę budowlaną.

Teren objęty inwestycją stanowią trzy budynki zabytkowe, oznaczone w projekcie symbolami – dawny pałac (B1) oraz dawna południowa (B2) i północna oficyna pałacowa (B3) - wraz z ich bezpośrednim otoczeniem w odległości do ok. 1,7m od elewacji budynków, na którym wykonywane będą roboty dotyczące zewnętrznych elementów budynków oraz roboty zapewniające powstrzymanie degradacji budynków.

Dawny budynek pałacu posiada dwie kondygnacje nadziemne, z których wyższa obejmuje jedynie środkową część budynku, oraz częściowe podpiwniczenie. Dawne oficyny posiadają jedną kondygnację nadziemną oraz poddasza, które częściowo są użytkowe. Obecnie dawny pałac jest użytkowany jako obiekt muzealny, natomiast dawne oficyny posiadają częściowo funkcje pomocnicze, a częściowo nie są użytkowane ze względu na degradację techniczną.

Na terenie inwestycji nie występują inne obiekty budowlane.

Teren inwestycji nie jest ogrodzony.

Teren inwestycji posiada pośredni dostęp do drogi publicznej, poprzez drogę wewnętrzną połączoną z drogą publiczną - ul. Pałacowa. Budynki położone są przy rondzie drogi wewnętrznej, zapewniającym dojazd do frontowej elewacji każdego z budynków. Na terenie inwestycji nie zlokalizowano istniejących miejsc postojowych. Obsługa komunikacyjna terenu inwestycji odbywa się za pomocą infrastruktury położonej poza terenem inwestycji.

Teren bezpośrednio otaczający budynki został w dużym stopniu utwardzony nawierzchniami betonowymi oraz wprowadzono na nim wtórne niewielkie obiekty powiązane użytkowo z budynkami, takie jak schody zewnętrzne, spoczniki, tarasy.

Teren inwestycji jest uzbrojony. Budynki wyposażono w następujące instalacje:

- instalacje wodociągowe i kanalizacyjne,
- instalacje centralnego ogrzewania,
- instalacje elektroenergetyczne i elektryczne,
- instalacje teletechniczne.

Instalacje w budynkach częściowo działają prawidłowo, a częściowo są zdegradowane. W bezpośrednim otoczeniu budynków znajdują się odcinki instalacji zewnętrznych, niezbędne dla działania instalacji wewnętrznych, podłączone pośrednio do sieci uzbrojenia terenu – za pośrednictwem instalacji w innych częściach działki 833/26.

Teren objęty inwestycją jest płaski, z wyjątkiem obniżenia poziomu terenu wzdłuż południowo-wschodniej elewacji budynku pałacu (B1), od strony południowej tej elewacji mającego charakter skarpy, a przy północno-wschodnim narożniku elewacji zabezpieczonego murem oporowym.

Na terenie inwestycji występują niewielkie powierzchnie zieleni niskiej oraz dwa drzewa na północ od budynku oficyny północnej (B3).

### **3. Projektowane zagospodarowanie**

Projekt nie przewiduje zmiany sposobu użytkowania budynków. Jak opisano wyżej, projektowane roboty budowlane mają ograniczony zakres i służą powstrzymaniu degradacji technicznej budynków. Budynki będą po wykonaniu robót użytkowane w identyczny sposób, jak dotychczasowy. Zakres inwestycji nie wymaga wobec powyższego wydania decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego.

Projekt przewiduje nieznaczne zmiany podstawowych parametrów technicznych budynków. Po wykonaniu robót budowlanych nieznacznej zmianie ulegnie powierzchnia użytkowa poddaszy budynków. Projekt przewiduje ponadto nieznaczną zmianę podstawowych parametrów technicznych budynku B3, wynikającą z rozbiórki wtórnej dobudówki położonej na północno-wschodniej elewacji budynku. Zmiana będzie dotyczyć powierzchni zabudowy, powierzchni użytkowej oraz kubatury budynku. Powyższe zmiany wynikają ze zmiany rozwiązań technicznych części zewnętrznych przegród budynków, w szczególności z wprowadzenia izolacji termicznych dla ograniczenia strat ciepła, i nie mają wobec tego charakteru zmiany sposobu użytkowania.

Projekt przewiduje roboty przygotowawcze w otoczeniu budynków, polegające na rozbiórce części wtórnych zewnętrznych elementów budowlanych budynków B1 i B3, takich jak schody, spoczniki, tarasy, oraz na rozbiórce wtórnych nawierzchni wokół wszystkich budynków. Po rozbiórce wtórnych elementów budowlanych, teren wokół budynków zostanie zagospodarowany opaskami drenażowymi o szerokości ok. 100cm po ich obwodzie, stanowiącymi powierzchnie utwardzone, oraz zielenią niską przyległą do opasek drenażowych. Projektowane roboty nie spowodują zmiany sposobu użytkowania terenu.

Projekt nie przewiduje zmian w zakresie układu komunikacyjnego.

Projekt nie przewiduje zmian w zakresie instalacji zewnętrznych.

Projekt przewiduje usunięcie dwóch drzew położonych na północ od budynku B3, kolidujących z projektowanymi robotami. Projekt nie przewiduje zmian w zakresie ukształtowania terenu.

#### 4. Zestawienie powierzchni

##### 4.1 Zestawienie powierzchni – stan istniejący

- teren inwestycji: 1769,53 m<sup>2</sup>,
- powierzchnia zabudowy: 1134,97 m<sup>2</sup>,
- powierzchnie utwardzone:
  - powierzchnia utwardzona elementów budowl. 95,91 m<sup>2</sup>,
  - powierzchnia utwardzona nawierzchni 306,79 m<sup>2</sup>,
  - łącznie: 402,70 m<sup>2</sup>,
- powierzchnia biologicznie czynna obszaru opracowania: 231,86 m<sup>2</sup> (13,1%).

##### 4.2 Zestawienie powierzchni – stan projektowany

- teren inwestycji: 1769,53 m<sup>2</sup>,
- powierzchnia zabudowy: 1128,38 m<sup>2</sup>,
- powierzchnie utwardzone:
  - powierzchnia utwardzona elementów budowl. 0,85 m<sup>2</sup>,
  - powierzchnia utwardzona nawierzchni 319,61 m<sup>2</sup>,
  - łącznie: 320,46 m<sup>2</sup>,
- powierzchnia biologicznie czynna obszaru opracowania: 320,69 m<sup>2</sup> (18,1%).

#### 5. Informacje i dane o ograniczeniach w zabudowie, ochronie konserwatorskiej, wpływie eksploatacji górniczej, zagrożeniach

Dla terenu objętego inwestycją nie obowiązuje miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego.

Dla terenu inwestycji obowiązuje ochrona konserwatorska, wynikająca z wpisu do rejestru zabytków decyzją 430/62/35 z dnia 18.03.1962 r., pod obecnym nr rejestru zabytków woj. mazowieckiego A-406. Roboty przewidziane projektem wymagają uzyskania pozwolenia Mazowieckiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.

Dla terenu inwestycji nie obowiązują ograniczenia wynikające z wpływu eksploatacji górniczej.

Dla terenu objętego inwestycją nie występują szczególne zagrożenia ani ograniczenia wynikające z przepisów szczegółowych innych niż wymienione powyżej.

#### 6. Warunki ochrony przeciwpożarowej

Projekt nie wprowadza żadnych zmian w zakresie ochrony przeciwpożarowej budynków. Ochrona przeciwpożarowa budynków będzie zapewniona na podstawie obecnych rozwiązań technicznych i organizacyjnych podmiotu zarządzającego terenem.

## 7. Informacja o obszarze oddziaływania obiektu

Obszar oddziaływania – informacja w formie opisowej

Obszar oddziaływania inwestycji w całości mieści się na terenie objętym inwestycją, wskazanym na rysunku projektu zagospodarowania terenu, i stanowiącym niewielką część działki 833/26. Obszar oddziaływania inwestycji mieści się w centralnej części działki, odległości do najbliższej nieruchomości sąsiedniej wynoszą co najmniej kilkadziesiąt metrów.

Poniżej przedstawia się zestawienie przepisów prawa określających ewentualne oddziaływanie inwestycji na nieruchomości sąsiednie, wraz ze wskazaniem wyników analizy oddziaływania.

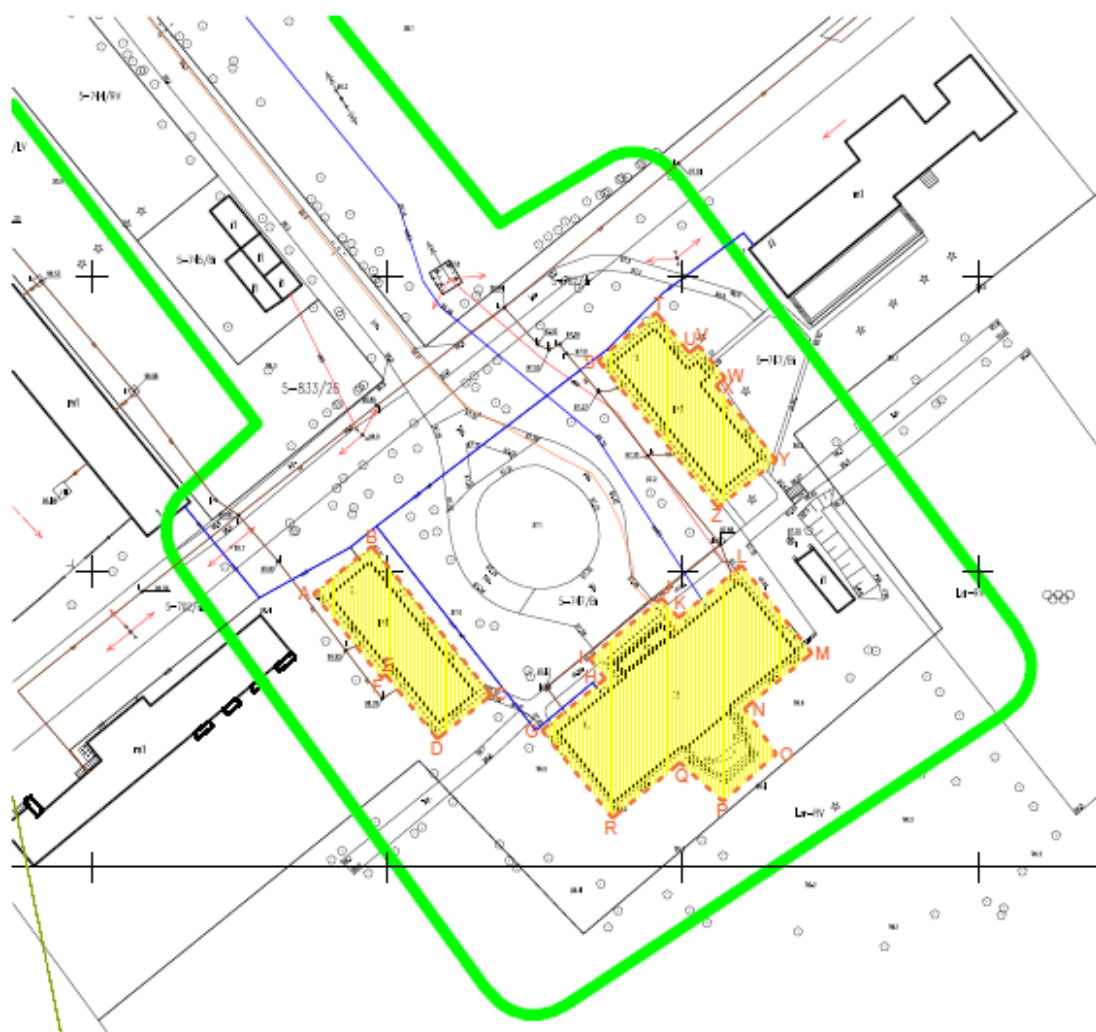
Zakres ewentualnego oddziaływania	Przepis stanowiący podstawę oceny	Oddziałuje / nie oddziałuje
zapewnienie dostępu do drogi publicznej	PB Art. 5 ust. 1 pkt 9.	NIE*
Zachowanie odległości od granicy działki	WT § 12 ust. 1 pkt 1	NIE*
przesłanianie	WT § 13 ust. 1 pkt 1	NIE*
Odległość od miejsca czasowego gromadzenia odpadów do okien i drzwi pomieszczeń na pobyt ludzi	WT § 23 ust. 1	NIE*
Odległość od innych budynków ze względów ochrony ppoż	WT § 271 ust. 1	NIE*

\* – Projekt przewiduje remont istniejących budynków w ograniczonym zakresie i nie wprowadza żadnych zmian sposobu użytkowania terenu, bryły budynków lub układu funkcjonalnego budynków wpływających na punkty oznaczone \*

PB – Ustawa z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane (z późn. zm.)

WT – Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (z późn. zm.)

Obszar oddziaływania – informacja w formie graficznej



Obszar oddziaływania oznaczono żółtym kreskowaniem, granice obszaru oddziaływania oznaczono czerwoną linią przerywaną oraz symbolami literowymi A-Z.



## 8. Dokumenty projektantów



**IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ**

**MAZOWIECKA OKRĘGOWA IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ  
KOMISJA KWALIFIKACYJNA**

Warszawa, dnia 19 czerwca 2013r.

Znak sprawy: 070/MaOKK/2013

**Nr upr. MA/029/13**

### **DECYZJA nr 038/MaOKK/2013**

Na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1, ust. 2 i 3, art. 13 ust. pkt 1 i ust. 4 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane (tekst jednolity z 2010r. Dz.U. Nr 243, poz. 1623 z późn. zm.), art. 11 i 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz.U. z 2001 r. Nr 5, poz. 42 z późn. zm.), § 11 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. z 2006 r. Nr 83, poz. 578 z późn. zm.) oraz art. 104 i 107 § 1 i 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz.U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071, z późn. zm.)

**stwierdza się, że**

**Pan**

**magister inżynier architekt**  
(tytuł zawodowy)

**Mroziewicz Marek, Jakub**  
(imię lub imiona i nazwisko)

urodzony w dniu 15 października 1982r. w Warszawie

**posiada odpowiednie wykształcenie techniczne i praktykę zawodową  
i po zdaniu egzaminu z wynikiem pozytywnym otrzymuje  
UPRAWNIENIA BUDOWLANE  
w specjalności architektonicznej do projektowania bez ograniczeń**

Decyzja niniejsza jako uwzględniająca w całości żądanie strony nie wymaga uzasadnienia.

Od decyzji przysługuje Panu odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Izby Architektów RP. Odwołanie wnosi się za pośrednictwem organu, który wydał decyzję tj. Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Mazowieckiej Okręgowej Izby Architektów RP, w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji.

Przewodniczący OKK MaOIA RP arch. Janusz Pachowski

Zastępca Przewodniczącego OKK MaOIA RP arch. Andrzej Sowa

Sekretarz OKK MaOIA RP arch. Elżbieta Dziubak

Członek OKK MaOIA RP arch. Radosław Kowalewski

Członek OKK MaOIA RP arch. Andrzej Nasfeter

Członek OKK MaOIA RP arch. Stanisław Stefanowicz

Członek OKK MaOIA RP arch. Jolanta Ukleja

Członek OKK MaOIA RP arch. Anna Wojterska – Talarczyk



Otrzymują:

1. Strona (wnioskodawca): Mroziewicz Marek, Jakub

Adres: ul. Belwederska 36/38 m. 115

00-594 Warszawa

2. Gdy decyzja stanie się ostateczna: 1) Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego - w celu wpisania do centralnego rejestru osób posiadających uprawnienia budowlane, 2) Okręgowa Rada Izby Architektów.

3. a.a.





IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Mazowiecka Okręgowa Rada Izby Architektów RP

## **ZAŚWIADCZENIE - ORYGINAŁ**

(wypis z listy architektów)

Mazowiecka Okręgowa Rada Izby Architektów RP zaświadcza, że:

**mgr inż. arch. Marek Jakub MROZIEWICZ**

posiadający kwalifikacje zawodowe do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej i w zakresie posiadanych uprawnień nr **MA/029/13**, jest wpisany na listę członków Mazowieckiej Okręgowej Izby Architektów RP pod numerem: **MA-2535**.

Członek czynny od: 03-09-2013 r.

Data i miejsce wygenerowania zaświadczenia: 02-08-2022 r. Warszawa.

Zaświadczenie jest ważne do dnia: **31-01-2023 r.**

Podpisano elektronicznie w systemie informatycznym Izby Architektów RP przez:  
Anatol Kuczyński, Sekretarz Okręgowej Rady Izby Architektów RP.

Nr weryfikacyjny zaświadczenia:

**MA-2535-A891-249D-87CD-DF12**

---

Dane zawarte w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić podając nr weryfikacyjny zaświadczenia w publicznym serwisie internetowym Izby Architektów: [www.izbaarchitektow.pl](http://www.izbaarchitektow.pl) lub kontaktując się bezpośrednio z właściwą Okręgową Izbą Architektów RP.



IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

MAZOWIECKA OKRĘGOWA IZBA ARCHITEKTÓW  
KOMISJA KWALIFIKACYJNA

Warszawa, dnia 5 czerwca 2006 roku

Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna  
Mazowieckiej Okręgowej Izby Architektów  
ul. Małalińskiego 20, 02-513 Warszawa

numer sprawy: KK/128/06  
numer ewidencyjny uprawnień: MA/011/06

**DECYZJA NR KK/014/06**

Na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1 i ust. 2, art. 13 ust. 1 pkt 1 i art. 14 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2003 r. Nr 207, poz. 2016; dalsze zmiany: Dz. U. z 2004 r. Nr 6, poz. 41, Nr 92, poz. 881, Nr 93, poz. 888 i Nr 96, poz. 959, Dz.U. z 2005 r. Nr 113, poz. 954, Nr 163, poz. 1362 i 1364, Nr 169, poz. 1419, Dz.U. z 2006 Nr 12, poz. 63), art. 11 i 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz. U. z 2001 r. Nr 5, poz. 42, z 2002 r. Nr 23, poz. 221, Nr 153, poz. 1271 i Nr 240, poz. 2052, z 2003 r. Nr 124, poz. 1152 i Nr 190, poz. 1864, oraz z 2004 r. Nr 141, poz. 1492, Dz.U. z 2005 r. Nr 150, poz. 1247), oraz art. 104 i 107 § 1 i 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071; dalsze zmiany: Dz. U. z 2001 r. Nr 49, poz. 509, z 2002 r. Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271 i Nr 169, poz. 1387, z 2003 r. Nr 130, poz. 1188, Nr 170, poz. 1660, Dz.U. z 2004 r. Nr 162, poz. 1692, Dz.U. z 2005 r. Nr 64, poz. 565, Nr 78, poz. 682, Nr 78, poz. 682, Nr 181, poz. 1524), po rozpatrzeniu wniosku i na podstawie dokumentów stwierdzających wymagane wykształcenie oraz praktykę zawodową, jak też na podstawie pozytywnej oceny z egzaminu na uprawnienia budowlane złożonego przed Komisją Egzaminacyjną Mazowieckiej Okręgowej Izby Architektów

stwierdza się, że

Pan magister inżynier architekt **Michał Stanisław Wróblewski**  
urodzony dnia 22.06.1974 roku

**posiada odpowiednie wykształcenie techniczne i praktykę zawodową  
i otrzymuje uprawnienia budowlane w specjalności architektonicznej do projektowania bez ograniczeń**

Decyzja niniejsza jako uwzględniająca w całości żądanie strony nie wymaga uzasadnienia.

Od decyzji niniejszej przysługuje Panu odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Izby Architektów za pośrednictwem okręgowej komisji kwalifikacyjnej, która wydała decyzję. Odwołanie wnosi się w terminie 14 dni od dnia doręczenia niniejszej decyzji.

Przewodniczący OKK MOIA arch. Janusz Pachowski

Wiceprzewodniczący OKK MOIA arch. Andrzej Sowa

Sekretarz OKK MOIA arch. Elżbieta Dziubek

Członek OKK MOIA arch. Radosław Kowalewski

Członek OKK MOIA arch. Marek Wacławek

Członek OKK MOIA arch. Stanisław Stefanowicz

Członek OKK MOIA arch. Jacek Kwieciński

Członek OKK MOIA arch. Andrzej Nasfeter



Otrzymują:

1. Wnioskodawca: Michał Stanisław Wróblewski
2. Gdy decyzja stanie się ostateczna: Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego - w celu wpisania do centralnego rejestru osób posiadających uprawnienia budowlane; Okręgowa Rada Izby Architektów.
3. a/a



IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Mazowiecka Okręgowa Rada Izby Architektów RP

## **ZAŚWIADCZENIE - ORYGINAŁ**

(wypis z listy architektów)

Mazowiecka Okręgowa Rada Izby Architektów RP zaświadcza, że:

**mgr inż. arch. Michał Stanisław WRÓBLEWSKI**

posiadający kwalifikacje zawodowe do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej i w zakresie posiadanych uprawnień nr **MA/011/06**, jest wpisany na listę członków Mazowieckiej Okręgowej Izby Architektów RP pod numerem: **MA-1975**.

Członek czynny od: 19-09-2017 r.

Data i miejsce wygenerowania zaświadczenia: 04-05-2022 r. Warszawa.

Zaświadczenie jest ważne do dnia: **31-12-2022 r.**

Podpisano elektronicznie w systemie informatycznym Izby Architektów RP przez:  
Anatol Kuczyński, Sekretarz Okręgowej Rady Izby Architektów RP.

Nr weryfikacyjny zaświadczenia:

**MA-1975-BEE7-7BFD-E89C-56FD**

---

Dane zawarte w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić podając nr weryfikacyjny zaświadczenia w publicznym serwisie internetowym Izby Architektów: [www.izbaarchitektow.pl](http://www.izbaarchitektow.pl) lub kontaktując się bezpośrednio z właściwą Okręgową Izbą Architektów RP.

**9. Oświadczenie o sporządzeniu projektu zgodnie z przepisami**

Warszawa, 28 LISTOPADA 2022 r.

OŚWIADCZENIE

Na podstawie art. 34 ust. 3d pkt 3 Ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2020 r. poz. 1333, zmieniony przez: Dz. U. z 2020 r. poz. 471) oświadczam, że projekt zagospodarowania terenu dla zamierzenia budowlanego:

PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE  
IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA  
W DĘBINKACH

sporządzono zgodnie z obowiązującymi przepisami i zasadami wiedzy technicznej.

.....

podpis projektanta

.....

podpis sprawdzającego



Poświadczam za zgodność  
niniejszej kopii z oryginałem mapy  
do celów projektowych wciągniętej  
do zasobu geodezyjnego pod  
numerem

mgr inż. arch. Marek Mroziwicz  
nr upr. w spec. architektonicznej  
MA/029/13

DANE PODSTAWOWE INWESTYCJI

TEREN OBJĘTY PROJEKTEM

gm. Zabrodzie j.ewid. gm. Zabrodzie  
Obręb: Dębinki działka ewidencyjna: 833/26  
ul. Pałacowa 7, 07-230 Dębinki

ZESTAWIENIE POWIERZCHNI

Powierzchnia terenu objętego inwestycją: 1769,53 m2

Stan istniejący

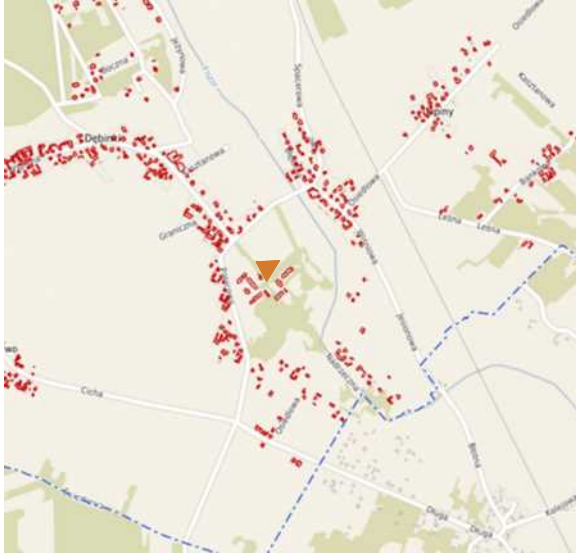
powierzchnia zabudowy: 1134,97 m2  
powierzchnia biologicznie czynna: 231,86 m2  
powierzchnia utwardzona obiektów budowlanych:  
95,91 m2  
powierzchnia utwardzona nawierzchni: 306,79 m2  
  
powierzchnia biologicznie czynna: 13,1%

Stan projektowany

powierzchnia zabudowy: 1128,38 m2  
powierzchnia biologicznie czynna: 320,69 m2  
powierzchnia utwardzona obiektów budowlanych:  
0,85 m2  
powierzchnia utwardzona: 319,61 m2  
  
powierzchnia biologicznie czynna: 18,1%

PROJEKT NIE PRZEWIDUJE ZMIAN W ZAKRESIE  
SPOSOBU UŻYTKOWANIA BUDYNKÓW I TERENU

ORIENTACJA  
lokalizacja terenu oznaczona  
strzałką



LEGENDA

Granice terenów

Granica terenu objętego inwestycją, będąca  
jednocześnie granicą obszaru oddziaływania  
inwestycji

Inwestycja obejmuje roboty budowlane, których wykonanie  
nie wymaga wydania decyzji o warunkach zabudowy.  
Inwestycja nie obejmuje zmiany sposobu użytkowania  
budynków ani terenu.

Inwestycja dotyczy zabytków nieruchomych i obejmuje  
roboty, których wykonanie wymaga uzyskania pozwolenia  
konserwatora zabytków.



Oznaczenie kierunku północy

Sposób zagospodarowania działki i użytkowania (bez zmian)

Istniejące zabytkowe budynki o  
funkcji usługowej kultury i funkcji  
pomocniczej dla usług kultury,  
inwestycja obejmuje przebudowę i  
remont budynków wg. projektu  
architektoniczno-budowlanego

Oznaczone spadki dachu

Poziom  $\pm 0,00$  budynków  
oznaczona na rzutach

i2

funkcja oraz ilość kondygnacji - pozostaje bez  
zmian

B1, B2, B3 - oznaczenia budynków w ramach  
projektowanej inwestycji. B1 - budynek dawnego  
pałacu, obecnie funkcja muzealna. B2 - budynek  
o funkcji pomocniczej. B3 - budynek o funkcji  
pomocniczej.

Wysokość kalenicy dachu budynku liczona od  
poziomu terenu przed wejściem głównym

Wejście główne, wejścia pomocnicze - zakres  
zmian wg. projektu architektoniczno-  
budowlanego

Dojazd do terenu - bez zmian

Istniejąca rzędna terenu - bez zmian

Uzbrojenie terenu istniejące - bez zmian

Przewody i urządzenia instalacji elektroenergetycznej

Przyłącze elektroenergetyczne, sieć  
elektroenergetyczna

Przewody i urządzenia instalacji sanitarnych

Przyłącze kanalizacyjne, sieć kanalizacyjna

Przyłącze wodociągowe, sieć wodociągowa

Projektowane roboty robiorkowe, budowlane i prace  
towarzyszące

Wycinka drzew kolidujących z robotami  
ziemnymi

Rozbiórka elementów / obiektów budowlanych  
Projektowane drewny zwirowe z opaską zwirową  
wokół budynków

Projektowane ścieżki pieszkie z nawierzchnią  
zwirową

Projektowane nasadzenia zieleni niskiej

UWAGI OGÓLNE

- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH  
PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ  
KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH  
WYKONANIEM NA BUDOWIE.
- BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE  
KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY  
ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH  
PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY  
NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY  
W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM  
KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE  
ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY  
NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA  
PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY  
NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU.  
DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ  
ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I  
PRAC KONSERWATORSKICH.
- NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA  
DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA  
MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH  
WBUDOWANIEM.



PROJEKT / INWESTYCJA:  
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI,  
DACHU I WYKONANIE IZOLACJI  
PRZECIWWILGOCIOWYCH W DAWNYM PAŁACU W  
DĘBINKACH

ADRES:  
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb  
Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY:  
FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA  
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:  
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13  
  
PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:  
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

OPRACOWANIE:  
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:  
PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU  
RYSUNEK:  
PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU

DATA: 10.2022 SKALA: 1:500 REWIZJA: 00 NR RYSUNKU: PZT-PB-R-01

CZĘŚĆ 2 PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY	
NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO:	PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH
ADRES I KATEGORIA OBIEKTU BUDOWALNEGO	07-230 DĘBINKI, UL. PAŁACOWA 7 WOJ. MAZOWIECKIE, POW. WYSZKOWSKI, GM. ZABRODZIE, KATEGORIA IX – BUDYNKI NAUKI, KULTURY I OŚWIATY
NAZWA JEDNOSTKI EWIDENCYJNEJ, NAZWA I NUMER OBRĘBU EWIDENCYJNEGO, NUMERY DZIAŁEK EWIDENCYJNYCH, NA KTÓRYCH OBIEKT JEST USYTUOWANY	jednostka: ZABRODZIE obręb: DĘBINKI działki: 143506_2.0005.833/26
IMIĘ I NAZWISKO LUB NAZWA INWESTORA I JEGO ADRES	FUNDACJA MUSEION NORWID UL. OKĘCKA 8/14 02-658 WARSZAWA

PROJEKTANT					
ZAKRES OPRACOWANIA	IMIĘ I NAZWISKO	SPECJALNOŚĆ	NR UPRAWNIEŃ BUDOWLANYCH	DATA OPRACOWANIA	PODPIS
ARCHITEKTURA – PROJEKTANT	MAREK MROZIEWICZ	ARCHITEKTO- NICZNA	MA/029/13	28.11.2022	
ARCHITEKTURA – SPRAWDZA- JĄCY	MICHAŁ WRÓBLEWSKI	ARCHITEKTO- NICZNA	MA/011/06	28.11.2022	

## SPIS TREŚCI PROJEKTU ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANEGO

## CZĘŚĆ OPISOWA

Rodzaj i kategoria obiektu budowlanego .....	20
Zamierzony sposób użytkowania i program użytkowy .....	20
Układ przestrzenny i forma architektoniczna oraz zakres robót budowlanych .....	20
Układ przestrzenny i forma architektoniczna .....	20
Zakres inwestycji.....	22
Zestawienie projektowanych robót i symboli zastosowanych na rysunkach.....	23
Charakterystyczne parametry .....	33
Charakterystyczne parametry dla stanu istniejącego .....	33
Charakterystyczne parametry dla stanu projektowanego .....	34
Zestawienie powierzchni stanu istniejącego.....	35
Zestawienie powierzchni stanu projektowanego.....	38
Opinia geotechniczna i informacja o sposobie posadowienia.....	41
Liczba lokali mieszkalnych i użytkowych .....	41
Liczba lokali mieszkalnych dla osób niepełnosprawnych.....	41
Opis zapewnienia warunków do korzystania przez osoby niepełnosprawne .....	41
Parametry techniczne charakteryzujące wpływ na środowisko, zdrowie ludzi i obiekty sąsiednie	41
Analiza możliwości realizacji wysoce wydajnych systemów alternatywnych zaopatrzenia w energię i ciepło.....	41
Analiza możliwości wykorzystania urządzeń automatycznie regulujących temperaturę w pomieszczeniach .....	41
Informacje o elementach wyposażenia budowlano-instalacyjnego .....	42
Dane dotyczące warunków ochrony przeciwpożarowej .....	42
Informacja o zgodzie na odstępstwo od przepisów techniczno-budowlanych .....	42
Informacja BiOZ.....	42
Dokumenty projektantów .....	43
Oświadczenie o sporządzeniu projektu zgodnie z przepisami .....	47

**CZĘŚĆ RYSUNKOWA:****STAN ISTNIEJĄCY ZE WSKAZANIEM ZAKRESU PROJEKTOWANYCH ZMIAN****Budynek B1 – dawny pałac**

- |    |              |   |       |
|----|--------------|---|-------|
| 1. | A-PB-1-RZ-01 | Rzut piwnic   | 1:100 |
| 2. | A-PB-1-RZ-02 | Rzut parteru  | 1:100 |
| 3. | A-PB-1-RZ-03 | Rzut poddasza   | 1:100 |
| 4. | A-PB-1-RZ-04 | Rzut więźby dachowej  | 1:100 |
| 5. | A-PB-1-RZ-05 | Rzut dachu  | 1:100 |
| 6. | A-PB-1-PZ-01 | Przekrój A-A  | 1:100 |
| 7. | A-PB-1-PZ-02 | Przekrój B-B i C-C  | 1:100 |
| 8. | A-PB-1-EZ-01 | Elewacja północno-zachodnia (frontowa), elewacja południowo-wschodnia | 1:100 |
| 9. | A-PB-1-EZ-02 | Elewacja północno-wschodnia i południowo-zachodnia                    | 1:100 |

**Budynek B2 – dawna oficyna południowa**

- |     |              |   |      |
|-----|--------------|---|------|
| 10. | A-PB-2-RZ-01 | Rzut piwnic   | 1:50 |
| 11. | A-PB-2-RZ-02 | Rzut parteru  | 1:50 |
| 12. | A-PB-2-RZ-03 | Rzut poddasza   | 1:50 |
| 13. | A-PB-2-RZ-04 | Rzut więźby dachowej  | 1:50 |
| 14. | A-PB-2-RZ-05 | Rzut dachu  | 1:50 |
| 15. | A-PB-2-PZ-01 | Przekroje A-A i B-B   | 1:50 |
| 16. | A-PB-2-PZ-02 | Przekrój C-C  | 1:50 |
| 17. | A-PB-2-EZ-01 | Elewacja północno-wschodnia (frontowa)                      | 1:50 |
| 18. | A-PB-2-EZ-02 | Elewacja południowo-zachodnia                               | 1:50 |
| 19. | A-PB-2-EZ-03 | Elewacja północno-zachodnia i elewacja południowo-wschodnia | 1:50 |

**Budynek B3 – dawna oficyna północna**

- |     |              |   |      |
|-----|--------------|---|------|
| 20. | A-PB-3-RZ-01 | Rzut parteru  | 1:50 |
| 21. | A-PB-3-RZ-02 | Rzut poddasza   | 1:50 |
| 22. | A-PB-3-RZ-03 | Rzut więźby dachowej  | 1:50 |
| 23. | A-PB-3-RZ-04 | Rzut dachu  | 1:50 |
| 24. | A-PB-3-PZ-01 | Przekroje A-A i C-C   | 1:50 |
| 25. | A-PB-3-PZ-02 | Przekrój B-B  | 1:50 |
| 26. | A-PB-3-EZ-01 | Elewacja południowo-zachodnia (frontowa)                    | 1:50 |
| 27. | A-PB-3-EZ-02 | Elewacja północno-wschodnia                                 | 1:50 |
| 28. | A-PB-3-EZ-03 | Elewacja północno-zachodnia i elewacja południowo-wschodnia | 1:50 |

**STAN PROJEKTOWANY****Budynek B1 – dawny pałac**

- |     |             |                      |       |
|-----|-------------|----------------------|-------|
| 29. | A-PB-1-R-01 | Rzut piwnic          | 1:100 |
| 30. | A-PB-1-R-02 | Rzut parteru         | 1:100 |
| 31. | A-PB-1-R-03 | Rzut poddasza        | 1:100 |
| 32. | A-PB-1-R-04 | Rzut więźby dachowej | 1:100 |
| 33. | A-PB-1-R-05 | Rzut dachu           | 1:100 |
| 34. | A-PB-1-P-01 | Przekrój A-A         | 1:100 |



- 35. A-PB-1-P-02 Przekrój B-B i C-C 1:100
- 36. A-PB-1-E-01 Elewacja północno-zachodnia (frontowa), elewacja południowo-wschodnia 1:100
- 37. A-PB-1-E-02 Elewacja północno-wschodnia i południowo-zachodnia 1:100

Budynek B2 – dawna oficyna południowa

- 38. A-PB-2-R-01 Rzut piwnic 1:50
- 39. A-PB-2-R-02 Rzut parteru 1:50
- 40. A-PB-2-R-03 Rzut poddasza 1:50
- 41. A-PB-2-R-04 Rzut więźby dachowej 1:50
- 42. A-PB-2-R-05 Rzut dachu 1:50
- 43. A-PB-2-P-01 Przekroje A-A i B-B 1:50
- 44. A-PB-2-P-02 Przekrój C-C 1:50
- 45. A-PB-2-E-01 Elewacja północno-wschodnia (frontowa) 1:50
- 46. A-PB-2-E-02 Elewacja południowo-zachodnia 1:50
- 47. A-PB-2-E-03 Elewacja północno-zachodnia i elewacja południowo-wschodnia 1:50

Budynek B3 – dawna oficyna północna

- 48. A-PB-3-R-01 Rzut parteru 1:50
- 49. A-PB-3-R-02 Rzut poddasza 1:50
- 50. A-PB-3-R-03 Rzut więźby dachowej 1:50
- 51. A-PB-3-R-04 Rzut dachu 1:50
- 52. A-PB-3-P-01 Przekroje A-A i C-C 1:50
- 53. A-PB-3-P-02 Przekrój B-B 1:50
- 54. A-PB-3-E-01 Elewacja południowo-zachodnia (frontowa) 1:50
- 55. A-PB-3-E-02 Elewacja północno-wschodnia 1:50
- 56. A-PB-3-E-03 Elewacja północno-zachodnia i elewacja południowo-wschodnia 1:50

## **1. Rodzaj i kategoria obiektu budowlanego**

Inwestycja obejmuje trzy budynki zabytkowe, oznaczone w projekcie symbolami – dawny pałac (B1) oraz dawna południowa (B2) i północna oficyna pałacowa (B3).

Wszystkie trzy budynki należą do kategorii IX – budynki nauki, oświaty i kultury.

Ponadto na terenie inwestycji występują niewielkie obiekty budowlane, o charakterze elementów zagospodarowania terenu umożliwiających użytkowanie budynków i terenu, oraz instalacje zewnętrzne.

## **2. Zamierzony sposób użytkowania i program użytkowy**

Obecnie budynki użytkowane są w następujący sposób.

Budynek dawnego pałacu (B1) – budynek na kondygnacji parteru użytkowany jako budynek użyteczności publicznej, publicznie dostępny, o funkcji muzealnej, na kondygnacji poddasza użytkowany jako pomieszczenia biurowe i pomocnicze towarzyszące funkcji muzealnej, natomiast kondygnację piwnic przeznaczono na pomieszczenia techniczne.

Budynek dawnej oficyny południowej (B2) – budynek na kondygnacji parteru był użytkowany w funkcji pomocniczej, na kondygnacji poddasza użytkowego częściowo był użytkowany w funkcji pomocniczej. Obecnie ze względu na degradację techniczną użytkowanie budynku zostało wstrzymane.

Budynek dawnej oficyny północnej (B3) – budynek na kondygnacji parteru był użytkowany w funkcji pomocniczej, na kondygnacji poddasza użytkowego częściowo był użytkowany w funkcji pomocniczej. Obecnie ze względu na degradację techniczną użytkowanie budynku zostało wstrzymane.

Projekt nie przewiduje zmiany sposobu użytkowania budynków ani zmiany programu użytkowego budynków, działania tego typu wyłączono z zakresu inwestycji, co szczegółowo wyjaśniono w odpowiednim rozdziale opisu do Części 1 niniejszego projektu budowlanego.

## **3. Układ przestrzenny i forma architektoniczna oraz zakres robót budowlanych**

### **3.1 Układ przestrzenny i forma architektoniczna**

Budynki objęte projektem wchodzą w skład zabytkowego zespołu budowlanego pałacu i folwarku. Budynki skomponowano w odniesieniu do centralnej osi urbanistycznej założenia, prostopadle do której usytuowano budynek pałacu, ukształtowany symetrycznie względem tej osi. Pałac poprzedzony jest szerokim prostokątnym dziedzińcem, po obu stronach dziedzińca symetrycznie rozmieszczono budynki oficyn, których osie podłużne usytuowane są prostopadle do budynku pałacu. Pozostałe budynki zespołu pałacowego położone są poza zakresem inwestycji.

Budynek pałacu nieznacznie wyniesiono ponad poziom dziedzińca. Pałac posiada podłużną w proporcjach, zróżnicowaną bryłę. Centralną część pałacu ukształtowano jako dwukondygnacyjny mocno wysunięty ryzalit poprzedzony portykiem kolumnowym i schodami obejmującymi pełną szerokość ryzalitu, przykryty stromym dachem dwuspadowym o kalenicy prostopadłej do elewacji frontowej, natomiast skrzydła boczne posiadają po jednej kondygnacji, przykryte stromym dachem wielospadowym o kalenicy równoległej do elewacji frontowej. Oficyny mają prostszą od budynku pałacu bryłę i formę architektoniczną. Oficyna południowa (B2) posiada podłużną w proporcjach bryłę oraz od południowego zachodu podłużną dobudówkę. Oficyna jest budynkiem jednokondygnacyjnym, przykryta jest dachem czterospadowym. Oficyna północna posiada podłużną w proporcjach bryłę na rzucie prostokąta, z niewielką wtórną dobudówką na elewacji północno-wschodniej. Oficyna jest budynkiem jednokondygnacyjnym, przykryta jest dachem czterospadowym.

Projekt przewiduje przywrócenie wartości architektonicznej budynków poprzez rozbiórkę elementów wtórnych degradujących wyraz architektoniczny budynków i następnie poprzez prace restauratorskie i rekonstrukcyjne oparte na ikonografii historycznej oraz analizie zachowanych elementów budynków. Szczegółowe uwarunkowania i rozwiązania w tym zakresie opisano poniżej.

Budynki posiadały przed 1945 r. spójne formy oraz wyraz architektoniczny, który został przekształcony i częściowo zdegradowany wskutek wtórnych ingerencji w okresie PRL. Zachowana jest część elementów architektury pałacu – wysoki cokół ze schodami w centralnej części elewacji frontowej, portyk kolumnowy, boniowanie narożników budynku, oprawa okien w postaci listew sztukatorskich, wydatny gzyms. Elewację frontową pałacu przed jej przekształceniem udokumentowano na Fot. 2, 3 i 13 w Programie prac konserwatorskich stanowiącym element Części 4 (Tom 3) niniejszego projektu budowlanego. Widoczne są niezachowane elementy oprawy architektonicznej: zworniki nad oknami skrzydeł bocznych, boniowanie wyróżniające skrajne osie okienne skrzydeł bocznych, pilastry z kapitelami w strefie portyku, ze zdjęć wynika ponadto, że oprawa architektoniczna okien skrzydeł bocznych jest częściowo wtórna. Projekt przewiduje przywrócenie udokumentowanego w ikonografii wyrazu architektonicznego elewacji frontowej budynku. Ponadto, projekt przewiduje rozbiórkę wtórnych schodów i tarasów przyległych do budynku, związanych ze sposobem jego użytkowania po 1945 r. Wykonane zostaną ponadto prace konserwatorskie polegające na odtworzeniu szeregu brakujących elementów elewacji. Zakres prac wskazano szczegółowo w części rysunkowej projektu.

Oficyny posiadały bardzo uproszczony wyraz architektoniczny, nawiązujący jednak do form architektury pałacu. Elewacje frontowe podzielone były na pola lizenami, posiadały nieznacznie wysunięty cokół oraz profilowany gzyms. Ściany boczne posiadały

pojedynczą lizenę w niewielkiej odległości o narożnika, zamykającą kompozycję architektoniczną wokół dziedzińca. Narożniki frontowe oficyn posiadały boniowanie, doprowadzone do lizen na ścianach bocznych. Wyraz architektoniczny oficyn zatarto wtórnymi ingerencjami polegającymi na nałożeniu grubej warstwy tynku na detale architektoniczne, zacierającej ich profilowanie i wzajemne relacje, oraz na skuciu wielu fragmentów dekoracji – lizen na ścianach bocznych, fragmentów lizen na ścianach frontowych. Ponadto oficynę północną (B3) zdeformowano poprzez dodanie dobudówki na elewacji północno-wschodniej. Projekt przewiduje rozbiórkę dobudówki przy elewacji B3 oraz przywrócenie brakujących elementów detalu architektonicznego obu oficyn. Zakres prac wskazano szczegółowo w części rysunkowej projektu.

Poniżej umieszczono opis zakresu inwestycji oraz szczegółowe zestawienie prac konserwatorskich i robót budowlanych, których zakres wykonania wskazano w części rysunkowej projektu. Symbole użyte w poniższym zestawieniu są identyczne z użytymi w części rysunkowej.

### 3.2 Zakres inwestycji

Zakres inwestycji obejmować będzie następujące roboty:

- a) rozbiórki elementów architektonicznych i konstrukcyjnych wtórnych, mało wartościowych oraz elementów zdegradowanych nie kwalifikujących się do konserwacji, usunięcie roślinności w strefie robót kolidującej z inwestycją,
- b) rozbiórka instalacji w budynkach oficyn,
- c) przegląd, zabezpieczenie i remont instalacji w budynku pałacu w stopniu niezbędnym, aby powstrzymać wycieki podczas eksploatacji instalacji,
- d) odsłonięcie fundamentów budynku od zewnątrz i od wewnątrz poprzez wykonanie wykopów, wykopy wykonywane odcinkowo,
- e) remont fundamentów budynku oraz wykonanie izolacji przeciwwodnych poziomych i pionowych, w tym naprawa przebić instalacyjnych, wykonanie izolacji termicznych,
- f) wykonanie nowych warstw posadzkowych w miejscach rozebranych posadzek, w tym izolacji termicznych,
- g) wykonanie opaski drenażowej żwirowej wokół budynków, do głębokości ław fundamentowych,
- h) prace konserwatorskie w zakresie tynkowanych partii elewacji budynku, w tym prace rekonstrukcyjne i restauratorskie,
- i) zabezpieczenie stolarki okiennej i drzwiowej zewnętrznej – remont w zakresie podstawowym,
- j) prace remontowe w zakresie elewacji budynku – remont obróbek blacharskich,
- k) prace remontowe w zakresie odwodnienia budynku – remont rynien, rur spustowych,

- l) prace remontowe w zakresie dachu budynku – remont więźby dachowej z wymianą elementów nie kwalifikujących się do zachowania, remont instalacji odgromowej (z wykorzystaniem obecnie istniejących elementów i parametrów instalacji),
- m) remont blaszanych pokryć dachowych budynku – wykonanie izolacji termicznych, wykonanie opłytywania dachu od spodu zapewniającego odporność ogniową,
- n) prace konserwatorskie w zakresie kominów murowanych,
- o) całkowite odtworzenie konstrukcji tarasu od strony ogrodu,
- p) przegląd i ewentualnie remont elementów dachowych instalacji wentylacji grawitacyjnej oraz instalacji kanalizacyjnej,
- q) prace konserwatorskie w zakresie wnętrz piwnic i dolnych partii wnętrz parteru w zakresie niezbędnym dla wykonania wymiany zawilgoconych tynków w strefie cokołowej na tynki WTA,
- r) odtworzenie nawierzchni wokół budynków na cele tymczasowej eksploatacji, zapewnienie tymczasowych dojazdów do budynków – w postaci dojazdów do budynków wykonanych na cele budowy, pozostawionych do tymczasowej eksploatacji.

Z zakresu obecnej inwestycji wyłączono roboty bezpośrednio wpływające na możliwość i zakres adaptacji budynków na nowe funkcje, takie jak:

- ingerencje w podział pomieszczeń i wygląd wnętrz budynków (z wyjątkiem odstąpienia konstrukcji dachu na poddaszach, co nie wyklucza docelowego podziału poddaszy na pomieszczenia),
- ingerencje w układ otworów okiennych i drzwiowych na elewacjach,
- wymianę stolarki okiennej i drzwiowej,
- ingerencje w układ przewodów kominowych i konstrukcję kominów,
- wykonanie docelowych wejść do budynków oraz oprawy architektonicznej wejść, wykonanie docelowych nawierzchni,
- wykonanie docelowych instalacji wewnętrznych i zewnętrznych,
- wykonanie docelowych elementów technicznych budynków, takich jak komunikacja dachowa, komunikacja techniczna na poddaszach, czerpnie i wyrzutnie instalacyjne.

### 3.3 Zestawienie projektowanych robót i symboli zastosowanych na rysunkach

#### PRACE KONSERWATORSKIE

Symbole zaczynające się od litery „K” wskazują prace konserwatorskie, do wykonania wg. programu prac konserwatorskich stanowiącego załącznik do Części 4 (Tom 3) projektu budowlanego.

#### ROBOTY REMONTOWE

**RF.1** – remont fundamentów oraz wykonanie izolacji przeciwwodnych poziomych

Remont fundamentów wg programu prac konserwatorskich oraz wykonanie izolacji przeciwwodnych poziomych i pionowych wg opisu szczegółowego poniżej. Na rysunkach oznaczono przybliżony zakres wykonania robót, szczegółowy sposób wykonania remontu fundamentów wg ww. programu oraz w dostosowaniu do geometrii fundamentów stwierdzonej po ich odstąpieniu.

Sposób wykonania izolacji:

Mury fundamentowe odstaniać od strony zewnętrznej odcinkami po maksymalnie 2 metry, nie odstaniając jednocześnie więcej niż  $\frac{1}{3}$  łącznego obwodu murów fundamentowych. Po wstępnym oczyszczeniu zdezynfekować preparatami biobójczymi. Wykonać konserwację murów fundamentowych wewnętrznych i zewnętrznych poprzez ich przemurowanie w niezbędnym zakresie. Wykuć zmurzałe spoiny aż do osiągnięcia zdrowego rdzenia zaprawy murarskiej. W razie konieczności tymczasowo zabezpieczyć fragmenty muru, dla których utracone jest więcej niż 6 cm grubości spoiny. Ubytki płytkie uzupełniać indywidualnie mieszaną zaprawą o składzie dobranym do zabytkowej. Nie dopuszcza się użycia zaprawy mocniejszej niż oryginalna. Spoiny nieuszkodzone wykuć na co najmniej 2 cm, aby umożliwić wykonanie nowego spoinowania.

Głębokie ubytki zaprawy oraz rysy mogą wymagać uzupełnienia iniekcyjnego. Wykonać w następujący sposób: uzupełnić spoinę od czoła na głębokość ok. 6 cm. Po związaniu spoiny przeprowadzić iniekcję dobrze rozplawną zaprawą iniekcyjną, o parametrach: czas wiązania przy 20 °C – pocz. wiązania > 8 godz., koniec wiązania > 10 godz., wytrzymałość na zginanie po 28 dniach ok. 3,5 N/mm<sup>2</sup>, np. Remmers Bohrlochsuspension, do pełnego wypełnienia pustek muru, zaczynając od dołu muru. Decyzję o zastosowaniu iniekcji grawitacyjnej lub ciśnieniowej podejmuje budowa odpowiednio do stwierdzonego stanu pustek i rys w murze. Stale monitorować powierzchnię muru, aby zapobiec niekontrolowanemu wyciekowi iniektu. Przemurowania wykonać w miejscach ubytków i zniszczeń, oraz zarysowań, których szerokość jest zbyt duża, aby dało się je wypełnić preparatem krzemionkowym. Ogólnie, preparat krzemionkowy skutecznie wypełni jedynie rysy włoskowate, natomiast rysy przekraczające kilka mm będą wymagać uzupełnienia zaprawą w wypadku płytkich rys, lub iniektem w wypadku głębokich. Wykonywać przemurowania jedynie w wypadku cegieł i spoin, które są zniszczone w stopniu wpływającym na ich właściwości budowlane i konstrukcyjne. Wszelkie przemurowania wykonywać za pomocą wykonanych na indywidualne zamówienie cegieł o wymiarach i wytrzymałości identycznej z oryginalnymi zachowanymi cegłami.

Mury fundamentowe budynku wewnętrzne i zewnętrzne należy odciąć od kapilarnego przepływu wilgoci w masie muru, a nie jedynie liniowo. W tym celu należy ok. 10 cm poniżej poziomu posadzki piwnicznej wykonać iniekcje poziome/pionowe dwurzędowe, preparatem krzemionkowym impregnującym włącznie masę muru, o przepuszczalności pary wodnej >90%, nasiąkliwości powierzchniowej  $w \leq 0,5 \text{ kg}/(\text{m}^2 \cdot \text{h}^{0,5})$ , np. Remmers Kiesol, na głębokość

ok. 3/4 łącznej grubości muru, w spoinach między cegłami, dla wszystkich ścian posiadających ławy poniżej poziomu posadzki (również ścian działowych, o ile posiadają ławy). Transport wilgoci przez cegły jest relatywnie niewielki w porównaniu do spoin i nasycenie spoin preparatem hydrofobowym jest wystarczające dla ograniczenia zawilgoceń. Rozstaw otworów iniekcyjnych wg. wytycznych producenta preparatu iniekcyjnego. Przepony poziome należy połączyć z izolacją poziomą posadzek piwnicznych w taki sposób, aby nie było możliwe wnikanie wilgoci do budynku na stykach dwóch systemów izolacyjnych. Otwory po wierceniu zewnętrzne wypełnić całkowicie iniektem o składzie neutralnym chemicznie dla muru, i dobrej rozpuszczalności, czas wiązania przy 20 °C – pocz. wiązania > 8 godz., koniec wiązania > 10 godz., wytrzymałość na zginanie po 28 dniach ok. 3,5 N/mm<sup>2</sup>, np. Remmers Bohrlochsuspension. Dla izolacji ścian piwnicznych i fundamentowych, których dolna krawędź nie przebiega liniowo, np. ławy schodkowe, należy wykonać przepony iniekcyjne załamane ukośnie lub schodkowo, odpowiednio do instrukcji producenta preparatu.

W miejscach styku z gruntem powierzchnię muru pokryć izolacją pionową w płynie: pokryć od wewnątrz i od zewnątrz wysoce elastycznym preparatem hydroizolacyjnym w płynie typu jednoskładnikowy szlam mineralny, wodoszczelnym przy ciśnieniu 2 bar, np. Remmers Elastoschlämme 1K, po gruntowaniu podłoża preparatem krzemionkującym o działaniu wgłębnym, o przepuszczalności pary wodnej >90%, nasiąkliwości powierzchniowej  $w: \leq 0,5 \text{ kg}/(\text{m}^2 \cdot \text{h}^{0,5})$  np. Remmers Kiesol. Zastosować co najmniej dwie warstwy. Wszelkie załamania w części podziemnej wymagają wykonania faset ze specjalistycznej zaprawy o wysokiej odporności chemicznej przed wykonaniem hydroizolacji, o nasiąkliwości powierzchniowej  $w_{24}: \leq 0,1 \text{ kg}/\text{kg}/(\text{m}^2 \cdot \text{h}^{0,5})$ , odporność chemiczna XA2 np. Remmers Dichtspachtel. Szlam mineralny powinien zostać wyprowadzony co najmniej do wysokości izolacji poziomej iniekcyjnej, a od zewnątrz budynku do wysokości min. 50cm ponad nawierzchnią (wysokość występowania odprysków wody opadowej). Następnie należy wykonać cokoły budynku z tynku WTA magazynującego sole, stosując się ściśle do instrukcji producenta. Zastosować systemowy tynk renomowanego producenta. Cokół z tynku WTA należy scalić kolorystycznie z tynkami położonymi powyżej metodą scalania kolorystycznego przewidzianą w programie prac konserwatorskich dla styków oryginalnych tynków z nowymi.

Od strony wnętrza wykonać konserwację muru wg opisu powyżej i czyszczenie preparatem biobójczym w strefie narażonej na podciąganie kapilarne wilgoci: na całą wysokość piwnic oraz do wysokości 100 cm ponad posadzką parteru dla ścian fundamentowych w miejscach niepodpiwniczonych. W wypadku uszkodzenia tynków wewnętrznych od wilgoci występującego powyżej 100 cm na parterze, należy opisane zabiegi konserwatorskie wykonać od posadzki do wysokości występowania uszkodzenia. Usunąć tynki istniejące. Osuszyć powierzchnię murów. Następnie wykonać tynk renowacyjny WTA magazynujący sole, stosując się ściśle do instrukcji producenta, do wysokości narażonej na podciąganie kapilarne wilgoci. Zastosować systemowy tynk renomowanego producenta. Malowanie wnętrz na docelową kolorystykę jest poza zakresem inwestycji.

Posadzki piwniczne po zakończeniu prac przy izolacjach poziomych iniekcyjnych należy odtworzyć jako podłogę na gruncie z izolacją przeciwwodną poziomą, w układzie warstw budowlanych wg pkt P.1 poniżej.

**IF.1** – izolacje pionowe fundamentów

- geowłóknina przeciwkorzenna,
- 2 cm folia kubatkowa HDPE,
- 10 cm styropian XPS100 klejony na plackach,
- hydroizolacja – powłoka dwuwarstwowa ze szlamu cementowego odpornego na szkodliwe sole np. Remmers Elastoschlämme 1K.

**IF.2** – izolacje pionowe fundamentów – ściany wewnętrzne piwniczne

- hydroizolacja – powłoka dwuwarstwowa ze szlamu cementowego odpornego na szkodliwe sole np. Remmers Elastoschlämme 1K,
- remont ściany fundamentowej i izolacje wg RF.1,
- 2 cm tynk renowacyjny w standardzie WTA,
- powłoka malarska z farby do wnętrz o wysokiej paroprzepuszczalności np. Keim Eco-sil-ME, kolorystyka wg programu prac konserwatorskich.

**IF.3** – izolacje pionowe fundamentów – ściana piwniczna przy portyku

- 2 cm folia kubatkowa HDPE,
- 10 cm styropian XPS100 klejony na plackach,
- hydroizolacja – powłoka dwuwarstwowa ze szlamu cementowego odpornego na szkodliwe sole np. Remmers Elastoschlämme 1K,
- remont ściany fundamentowej i izolacje wg RF.1,
- 2 cm tynk renowacyjny w standardzie WTA,
- powłoka malarska z farby do wnętrz o wysokiej paroprzepuszczalności np. Keim Eco-sil-ME, kolorystyka wg programu prac konserwatorskich.

**RS.1** – remont ścian zewnętrznych w partii cokołowej

- powłoka malarska z farby o wysokiej paroprzepuszczalności np. Keim Soldalit, kolorystyka i farba wg programu prac konserwatorskich,
- 2 cm tynk renowacyjny w standardzie WTA,
- hydroizolacja – powłoka dwuwarstwowa ze szlamu cementowego odpornego na szkodliwe sole wywinięta co najmniej na wysokość 50 cm powyżej terenu,
- zabiegi konserwatorskie i remontowe jak dla ścian fundamentowych RF.1,
- 2 cm tynk renowacyjny w standardzie WTA do wysokości min. 100 cm,



- powłoka malarska z farby do wewnątrz o wysokiej paroprzepuszczalności np. Keim Eco-sil-ME, kolorystyka i farba wg programu prac konserwatorskich.

#### **RS.2** – remont ścian zewnętrznych piwnic – przemurowania i zamurowania

- powłoka malarska z farby o wysokiej paroprzepuszczalności np. Keim Soldalit, kolorystyka wg programu prac konserwatorskich,
- 2 cm tynk renowacyjny w standardzie WTA,
- hydroizolacja – powłoka dwuwarstwowa ze szlamu cementowego odpornego na szkodliwe sole wywinięta co najmniej na wysokość 50 cm powyżej terenu,
- przemurowanie gr. 14 lub 28 cm – cegła w formacie identycznym jak zabytkowa, na zaprawie z dodatkiem trasy, analogicznie do RF.1,
- 2 cm tynk renowacyjny w standardzie WTA,
- powłoka malarska z farby do wewnątrz o wysokiej paroprzepuszczalności np. Keim Eco-sil-ME, kolorystyka wg programu prac konserwatorskich.

#### **P.1** – podłoga na gruncie – remont izolacji

- 2 cm wykończenie – do ustalenia z inwestorem, w ramach adaptacji wewnątrz,
- folia w płynie wywinięta na ścianę pod tynk – do ustalenia z inwestorem, dotyczy pomieszczeń wilgotnych,
- 6 cm podkład betonowy zbrojony mikrowłóknami,
- folia PE,
- 10 cm styropian XPS300,
- izolacja – papa zgrzewalna fundamentowa ułożona dwuwarstwowo na zakład, wywiniętą na ścianę do wysokości nie niższej niż poziom posadzki, i jednocześnie nie niższej niż położenie górnego rzędu odwiertów izolacji poziomej iniekcyjnej,
- 10 cm chudy beton C16/20 zbrojony mikrowłóknami,
- 30 cm wymiana gruntu lub ucięcie mechaniczne gruntu.

#### **RO.1** – remont rur spustowych

Wykonać remont rur spustowych, polegający na wymianie rur spustowych na rury z blachy miedzianej i odpowiednio do rysunków projektowych dostosowania lokalizacji rur spustowych. W miejscach, gdzie przewidziana jest zmiana położenia rury spustowej przebitej przez gzyms, należy wykonać w projektowanej lokalizacji rury przewiert gzymsu wiertłem diamentowym o średnicy większej o 20 mm niż średnica rury spustowej, a po montażu rury spustowej uszczelnić otwór wokół rury masą uszczelniającą wysoce elastyczną odpowiednią do dylatacji 10 mm.

#### **RO.2** – remont obróbek blacharskich

Wymienić obróbki blacharskie na obróbki z blachy miedzianej, wykonać niezbędne w tym celu wydry, mocować bezprzebiciowo na klej elastyczny, pod obróbkami wykonać warstwę izolacji ze szlamu mineralnego identycznego jak zastosowany do izolacji pionowych ścian fundamentowych.

### **RO.3** – remont rynien

Wymienić orywnowanie i rury spustowe na elementy z blachy miedzianej. Wykonanie orywnowania i rur spustowych poprzedzić projektem warsztatowym potwierdzającym ilość wód opadowych odprowadzanych z poszczególnych partii dachu. Z uwagi na duże różnice technologiczne pomiędzy systemami odwodnienia oferowanymi przez poszczególnych producentów, ogólne wskazanie parametrów jest niecelowe, a dobór elementów do montażu powinien nastąpić w oparciu o katalog wyrobów konkretnego producenta. Wskazanie średnic i innych parametrów technicznych orywnowania i rur spustowych wg projektu warsztatowego.

### **RO.1M** – remont rur spustowych pałacu

Wykonać prace analogicznie jak w wypadku RO.1, stosować rury spustowe z blachy miedzianej i mocowania rur dostosowane do montażu tego typu blachy.

### **RO.2M** – remont obróbek blacharskich pałacu

Wykonać prace analogicznie jak w wypadku RO.2, stosować obróbki z blachy miedzianej.

### **RO.3M** – remont orywnowania pałacu

Wykonać prace analogicznie jak w wypadku RO.3, stosować orywnowanie z blachy miedzianej i mocowania orywnowania dostosowane do montażu tego typu blachy.

### **RO.4M** – koryta odwadniające wzdłuż kominów

Wykonać koryta o przekroju min. 120x60 mm z blachy miedzianej odprowadzające wodę opadową wzdłuż kominów i następnie do rynny wzdłuż okapu dachu. Koryta przy styku z rynną wyprofilować w taki sposób, aby dolna krawędź koryta znajdowała się 1 cm powyżej górnej krawędzi rynny i woda opadowa z koryta została odprowadzona do rynny. Blachę dna koryta łączyć na rąbek z rynną, naprzeciwko koryta i w odległości 20 cm od styku w obie strony wywinąć przeciwnie do kierunku wody w górę do wysokości wierzchu koryta, aby woda z koryta nie wypływała ponad krawędź rynny.

UWAGA OGÓLNA DLA ELEMENTÓW MIEDZIANYCH! Nie dopuszcza się bezpośrednich styków blachy miedzianej z elementami stalowymi ani stosowania elementów stalowych poniżej elementów miedzianych w sposób powodujący, że woda opadowa z elementów miedzianych spływać będzie na elementy stalowe. Błędne wykonanie styków oraz stosowanie elementów stalowych w niewłaściwych miejscach spowoduje szybką korozję elementów stalowych.

#### **RWD.1** – remont więźby dachowej

Odstonięcie i przegląd elementów więźby wraz z łącznikami. W razie konieczności wykonanie robót remontowych odpowiednio do stwierdzonych uszkodzeń więźby. Szczegółowe zestawienie rozwiązań technicznych wg projektu technicznego konstrukcji.

#### **RSD.1** – remont stolarki okiennej i drzwiowej

Remont stolarki w zakresie przywrócenia funkcjonalności na krótki czas poprzedzający kolejne etapy adaptacji budynków. Wykonać regulację okuć, wymienić okucia nie działające. Wymienić zniszczone elementy drewniane. Wymienić zniszczone szyby. Usunąć łuszczące się powłoki malarskie i malować dwupowłokowo farbą do drewna do zastosowań zewnętrznych w kolorze białym. Docelowa stolarka drzwiowa i okienna zostanie wykonana na etapie adaptacji budynku.

#### **RKI.1** – remont kominów

Remont kominów – wykonanie niezbędnych przemurowań analogicznie do pozycji RF.1. Wywinięcie obróbek dachowych na wysokość 10 cm powyżej pokrycia dachowego. Pokrycie kominów tynkiem renowacyjnym WTA, wykonanie powłok malarskich jak dla RS.1. Przegląd końcowych odcinków istniejących instalacji – odpowietrzników kanalizacji, krętek zewnętrznych wentylacji grawitacyjnej – oraz wymiana na nowe elementy w razie stwierdzenia niedostatecznego stanu technicznego. Nowe elementy powinny być lakierowane proszkowo na kolor identyczny jak obróbki blacharskie budynku. Docelowe rozwiązania instalacyjne zostaną wykonane na etapie adaptacji obiektu.

#### **RIO.1** – przegląd instalacji odgromowej

Przegląd elementów instalacji – wsporniki, zwody itp. – oraz wymiana na nowe elementy w razie stwierdzenia niedostatecznego stanu technicznego. Parametry techniczne bez zmian.

## PRZEBUDOWA PRZEGRÓD

### SZ.1 – ściana poddasza z izolacją termiczną od strony wnętrza

- zmienne – ściana zewnętrzna istniejąca – różne grubości,
- 15 cm – płyta klimatyczna mineralna (lekki beton komórkowy)  $\lambda=0,040 \text{ W/m}^2\text{xK}$ ,
- 0,5 cm – lekka zaprawa systemowa paroprzepuszczalna do płyt klimatycznych,
- malowanie farbą silikatową do wnętrza – kolor biały.

### SW.1 – ściana między 1. piętrem a poddaszem z izolacją termiczną od strony poddasza

- zmienne – ściana wewnętrzna istniejąca – różne grubości,
- 15 cm – płyta klimatyczna mineralna (lekki beton komórkowy)  $\lambda=0,040 \text{ W/m}^2\text{xK}$ ,
- 0,5 cm – lekka zaprawa systemowa paroprzepuszczalna do płyt klimatycznych,
- malowanie farbą silikatową do wnętrza – kolor biały.

### SL.1 – ściany lukarn

- naprawa blaszanych pokryć dachowych – likwidacja przecieków poprzez poprawienie felców lub wymianę pojedynczych brytów,
- remont konstrukcji lukarn wg RWD.1,
- min. 10 cm – wełna mineralna  $\lambda=0,031 \text{ W/m}^2\text{xK}$  między konstrukcją lukarn,
- folia PE paroszczelna,
- 2,5 cm – płyty gipsowo-kartonowe – opłytywanie podwójne zapewniające odporność ogniową REI60, w razie konieczności na listwach wyrównujących nierówności konstrukcji drewnianej.

### ST.1 – strop z izolacją termiczną od strony wnętrza

- zmienne – strop istniejący – różne grubości,
- 15 cm – płyta klimatyczna mineralna (lekki beton komórkowy)  $\lambda=0,040 \text{ W/m}^2\text{xK}$ ,
- 0,5 cm – lekka zaprawa systemowa paroprzepuszczalna do płyt klimatycznych,
- malowanie farbą silikatową do wnętrza – kolor biały.

### D.1 – dachy budynków

- naprawa blaszanych pokryć dachowych – likwidacja przecieków poprzez poprawienie felców lub wymianę pojedynczych brytów,
- remont krokwi wg RWD.1,

- 16 cm – wełna mineralna  $\lambda=0,031 \text{ W/m}^2\text{xK}$  między krokwiemi,
- 8 cm – wełna mineralna  $\lambda=0,031 \text{ W/m}^2\text{xK}$  między profilami podkonstrukcji,
- podkonstrukcja systemowa – ruszt z profili 75 mm,
- folia PE paroszczelna,
- 2,5 cm – płyty gipsowo-kartonowe – opłytowanie podwójne zapewniające odporność ogniową REI60.

## D.2 – dachy lukarn

- naprawa blaszanych pokryć dachowych – likwidacja przecieków poprzez poprawienie felców lub wymianę pojedynczych brytów,
- remont konstrukcji lukarn wg RWD.1,
- 10-12 cm – wełna mineralna  $\lambda=0,031 \text{ W/m}^2\text{xK}$  między konstrukcją lukarn – wykonać maksymalną grubość wełny mineralnej w dostępnej grubości konstrukcji,
- 8 cm – wełna mineralna  $\lambda=0,031 \text{ W/m}^2\text{xK}$  między profilami podkonstrukcji,
- podkonstrukcja systemowa – ruszt z profili 75 mm,
- 2,5 cm – płyty gipsowo-kartonowe – opłytowanie podwójne zapewniające odporność ogniową REI60.

## D.1M – dachy pałacu

- zlokalizować miejsca uszkodzeń i przecieków,
- uszkodzenia naprawiać metodą miękkiego lutowania w przypadku niewielkich perforacji; w przypadku dużych uszkodzeń wymienić partię brytu; w trakcie naprawy stosować tradycyjne metody warsztatu dekarzkiego – na rąbek.

## D.2M – dachy lukarn pałacu

Wykonać analogicznie jak D.1M.

UWAGA OGÓLNA DLA ELEMENTÓW MIEDZIANYCH! Nie dopuszcza się bezpośrednich styków blachy miedzianej z elementami stalowymi ani stosowania elementów stalowych poniżej elementów miedzianych w sposób powodujący, że woda opadowa z elementów miedzianych spływać będzie na elementy stalowe. Błędne wykonanie styków oraz stosowanie elementów stalowych w niewłaściwych miejscach spowodują szybką korozję elementów stalowych.

## D.3 – dolne partie dachu

- pokrycie z blachy miedzianej,
- mata strukturalna pod blachę,

- 2 cm – płyta osb wodoodporna,
- folia PE paroprzepuszczalna,
- 8 cm – łaty z krawędziaka, szczelina wentylacyjna pomiędzy łatami pod folią,
- remont więźby wg RWD.1,
- 10 cm – wełna mineralna  $\lambda=0,031 \text{ W/m}^2\text{xK}$  na murłacie.

#### WYMIANA NAWIERZCHNI UTWARDZONYCH

##### **ND.1** – opaska drenażowa ze złożem drenażowym

- 10 cm - otoczaki ozdobne granitowe szare 5-10 cm,
- geowłóknina przeciwkorzenna,
- zmienna – tłuczeń frakcji 32-63 mm, do spodu ławy fundamentowej,
- geowłóknina przeciwkorzenna,
- 10 cm – piasek zagęszczony mechanicznie do  $I_d=0,97$  (tylko w wypadku, gdy grunt rodzimy nie nadaje się do zagęszczenia),
- grunt rodzimy zagęszczony mechanicznie do  $I_d=0,97$ ,
- obrzeże opaski drenażowej wzmocnić profilem systemowym z czarnego tworzywa sztucznego na obrzeża ścieżek pieszych, wysokości 10 cm.

##### **N.1** – nawierzchnia żwirowa do ruchu pieszego

- 10 cm – mieszanka kruszywa na ścieżki piesze frakcji 0-16mm, wypełnić całkowicie komórki geokraty,
- geokrata rozwijana przeznaczona do nawierzchni pieszych z okazjonalnym ruchem pojazdów osobowych,
- geowłóknina przeciwkorzenna,
- zmienna – tłuczeń frakcji 32-63 mm, do spodu ławy fundamentowej,
- geowłóknina przeciwkorzenna,
- 10 cm – piasek zagęszczony mechanicznie do  $I_d=0,97$  (tylko w wypadku, gdy grunt rodzimy nie nadaje się do zagęszczenia),
- grunt rodzimy zagęszczony mechanicznie do  $I_d=0,97$ .

Obrzeże ścieżki wzmocnić profilem systemowym z czarnego tworzywa sztucznego na obrzeża ścieżek pieszych, wysokości 10cm.

##### **OL.1** – odwodnienia liniowe

Odwodnienie liniowe systemowe składające się z prefabrykowanych odcinków koryta z wysokiej jakości betonu, o wewnętrznym wymiarze ok. 100x170 mm, zewnętrzna szerokość koryta ok. 150 mm. Koryta osłonięte od góry rusztami szczelinowymi z żeliwa czarnego. Ruszt mocowany śrubami, z możliwością demontażu w celu serwisu. Dolny

koniec rury spustowej sprowadzić do poziomu dna odwodnienia. Koryta osadzić na złożu kruszywa drenażowego ubitego mechanicznie gr. 30 cm, owiniętego geowłókniną przeciwwkorzenną, w miejscach, w których pod korytem nie występuje opaska drenażowa. Odwodnienie wykonać ze spadkiem min. 2% od budynku bądź większym, dostosowanym do ukształtowania terenu.

#### Odtworzenie tarasu

Istniejąca konstrukcja tarasu przeznaczona jest do rozbiórki. Należy zachować i poddać konserwacji elementy metalowych balustrad. Nową konstrukcję wykonać z żelbetu z zastosowaniem mieszanki betonowej o parametrach zapewniających jej wodoszczelność. Zbrojenie wykonać na podstawie projektu warsztatowego z uwzględnieniem formy tarasu i rozpoznania układu murów fundamentowych. Nową konstrukcję posadowić poniżej poziomu przemarzania (1,2-1,4 m ppt). Nawierzchnie wykonać jako betonowe. Filary balustrady i widoczne partie muru obłożyć zgodnie z pierwotnym układem cegłą cementową.

## 4. Charakterystyczne parametry

### 4.1 Charakterystyczne parametry dla stanu istniejącego

- Powierzchnie zabudowy:
  - budynek dawnego pałacu (B1): 638,94 m<sup>2</sup>,
  - budynek dawnej oficyny (B2): 237,84 m<sup>2</sup>,
  - budynek dawnej oficyny (B3): 258,14 m<sup>2</sup>,
- zestawienie powierzchni pomieszczeń – szczegółowe zestawienie powierzchni zamieszczono poniżej,
- wysokość, długość, szerokość, średnica:
  - budynek dawnego pałacu (B1): 39,9x18,6m, wys. 11,07 m,
  - budynek dawnej oficyny (B2): 28,3x8,9m, wys. 8,78 m,
  - budynek dawnej oficyny (B3): 28,4x8,8m, wys. 7,32 m,
- liczba kondygnacji:
  - budynek dawnego pałacu (B1): 2 kond.,
  - budynek dawnej oficyny (B2): 1 kond.,
  - budynek dawnej oficyny (B3): 1 kond.,
- kubatura:
  - budynek dawnego pałacu (B1): 5464,44 m<sup>3</sup>,
  - budynek dawnej oficyny (B2): 1267,15 m<sup>3</sup>,
  - budynek dawnej oficyny (B3): 1546,56 m<sup>3</sup>,

- inne dane niezbędne do stwierdzenia zgodności usytuowania, obiektu z wymaganiami ochrony przeciwpożarowej: nie dotyczy.

## 4.2 Charakterystyczne parametry dla stanu projektowanego

- powierzchnia zabudowy:
  - budynek dawnego pałacu (B1): 638,94 m<sup>2</sup>,
  - budynek dawnej oficyny (B2): 237,84 m<sup>2</sup>,
  - budynek dawnej oficyny (B3): 251,65 m<sup>2</sup>,
- zestawienie powierzchni pomieszczeń – szczegółowe zestawienie powierzchni zamieszczono poniżej,
- wysokość, długość, szerokość, średnica:
  - budynek dawnego pałacu (B1): 39,9x18,6 m, wys. 11,15 m,
  - budynek dawnej oficyny (B2): 28,3x8,9 m, wys. 8,86 m,
  - budynek dawnej oficyny (B3): 28,4x8,8 m, wys. 7,40 m,
- liczba kondygnacji:
  - budynek dawnego pałacu (B1): 2 kond.,
  - budynek dawnej oficyny (B2): 1 kond.,
  - budynek dawnej oficyny (B3): 1 kond.,
- kubatura
  - budynek dawnego pałacu (B1): 5464,44 m<sup>3</sup>,
  - budynek dawnej oficyny (B2): 1267,15 m<sup>3</sup>,
  - budynek dawnej oficyny (B3): 1526,24 m<sup>3</sup>,
- inne dane niezbędne do stwierdzenia zgodności usytuowania obiektu z wymaganiami ochrony przeciwpożarowej: nie dotyczy.



#### 4.3 Zestawienie powierzchni stanu istniejącego

##### BUDYNEK B1 – PAŁAC

Nr	nazwa	powierzchnia [m <sup>2</sup> ]
Piwnica		
-1.1	sala 1	48,3
-1.2	sala 2	49,2
-1.3	klatka schodowa	7,5
-1.4	sala 3	19,6
-1.5	schowek	2,3
-1.6	klatka schodowa	50,3
piwnice łącznie:		177,2
Parter		
0.1	hol	52,85
0.2	jadalnia	51,45
0.3	kuchnia	23,14
0.4	przygotownia	8,9
0.5	chłodziarnia	5,8
0.6	pom. drogi brudnej	4,3
0.7	pom. obr. Wstępnej	4,3
0.8	korytarz	10,8
0.9	WC	1,15
0.10	magazyn	4,7
0.11	biblioteka	55,2
0.12	biblioteka	59,15
0.13	sala konferencyjna	55,2
0.14	sala konferencyjna	22,2
0.15	sala konferencyjna	5,7
0.16	sala konferencyjna	16,6
0.17	przedsionek	19,1
0.18	świetlica	51,45
0.19	schowek	0,2
0.20	klatka sch. piętro	7,5
0.21	klatka sch. piwnica	7,5 (wliczono do piwnicy)
parter łącznie:		464,54
Piętro / poddasze		
1.1	klatka schodowa	7,5 (wliczono do parteru)
1.2	korytarz	7,5 (wliczono do parteru)
1.3	biuro I	12,6
1.4	biuro II	9,3
1.5	biuro III	13,9
1.6	magazyn I	33
1.7	magazyn II	25,7
1.8	magazyn III	25
1.9	galeria	3,9
1.10	biuro IV	21,8
1.11	biuro V	37,35
1.12	archiwum I	24,8
1.13	sanitariaty	12,35
1.14	korytarz	22,3
1.15	archiwum II	22,3
piętro łącznie:		264,0
powierzchnia użytkowa pomieszczeń B1 łącznie:		905,74 m <sup>2</sup>

## BUDYNEK B2 – OFICYNA POŁUDNIOWA

Nr	nazwa	powierzchnia [m <sup>2</sup> ]
Piwnica		
-1.01	pomieszczenie (bez schodów)	3,51
piwnice łącznie:		3,51
Parter		
0.01	przedsionek	8,13
0.02	pomieszczenie	11,75
0.03	pomieszczenie	23,03
0.04	pomieszczenie	7,52
0.05	kab. prysznicowa	0,96
0.06	toaleta	1,66
0.07	kl. sch/przedsionek (bez schodów)	6,38
0.08	pomieszczenie	14,45
0.09	korytarz	4,48
0.10	łazienka	3,48
0.11	umywalnia	5,22
0.12	toaleta	2,4
0.13	pomieszczenie	19,8
0.14	pomieszczenie	9,53
0.15	pomieszczenie	10
0.16	przedsionek	5,78
0.17	pomieszczenie	5,88
0.18	pomieszczenie	9,07
0.19	pomieszczenie	17,6
parter łącznie:		167,12
Poddasze		
1.01	klatka schodowa (bez schodów)	9,66
1.02	pomieszczenie	2,23
1.03	łazienka	9,53
1.04	pomieszczenie	13,69
1.05	toaleta	0,76
1.06	łazienka	3,19
1.07	pomieszczenie	7,48
1.08	pomieszczenie	3,79
1.09	pomieszczenie	12,07
1.10	korytarz	4,7
poddasze łącznie:		67,1
powierzchnia użytkowa pomieszczeń B2 łącznie:		237,73 m <sup>2</sup>

## BUDYNEK B3 – OFICYNA PÓŁNOCNA

Nr	nazwa	powierzchnia [m <sup>2</sup> ]
Parter		
0.01	przedsionek (bez schodów)	3,78
0.02	łazienka	8,84
0.03	pomieszczenie	20,09
0.04	pomieszczenie	17,47
0.05	przedsionek	3,67
0.06	pomieszczenie	2,19
0.07	toaleta	1,14
0.08	kab. prysznicowa	1,23
0.09	pomieszczenie	7,43
0.10	pomieszczenie	23,77
0.11	pomieszczenie	27,47
0.12	pomieszczenie	40,01
0.13	toaleta	3,18
0.14	kab. prysznicowa	1
0.15	toaleta	1,02
0.16	korytarz	27,04
0.17	przedsionek	4,45
0.18	pomieszczenie	1,47
0.01	przedsionek*	3,78
parter łącznie:		195,25
Poddasze		
1.01	korytarz (bez schodów)	3,58
1.02	korytarz	1,17
1.03	pomieszczenie	11,96
1.04	pomieszczenie	23,18
1.05	pomieszczenie	4,01
1.06	łazienka	5,82
1.07	pomieszczenie	4,34
1.08	pomieszczenie	23,81
1.09	pomieszczenie	3,14
1.10	pomieszczenie	2,63
1.11	pomieszczenie	16,73
1.12	toaleta	0,94
poddasze łącznie:		101,31
powierzchnia użytkowa pomieszczeń B3 łącznie:		296,56 m <sup>2</sup>

## 4.4 Zestawienie powierzchni stanu projektowanego

## BUDYNEK B1 – PAŁAC

Nr	nazwa	powierzchnia [m <sup>2</sup> ]
Piwnica		
-1.1	sala 1	48,3
-1.2	sala 2	49,2
-1.3	klatka schodowa	7,5
-1.4	sala 3	19,6
-1.5	schowek	2,3
-1.6	klatka schodowa	50,3
piwnice łącznie:		177,2
Parter		
0.1	hol	52,85
0.2	jadalnia	51,45
0.3	kuchnia	23,14
0.4	przygotownia	8,9
0.5	chłodziarnia	5,8
0.6	pom. drogi brudnej	4,3
0.7	pom. obr. Wstępnej	4,3
0.8	korytarz	10,8
0.9	WC	1,15
0.10	magazyn	4,7
0.11	biblioteka	55,2
0.12	biblioteka	59,15
0.13	sala konferencyjna	55,2
0.14	sala konferencyjna	22,2
0.15	sala konferencyjna	5,7
0.16	sala konferencyjna	16,6
0.17	przedsionek	19,1
0.18	świetlica	51,45
0.19	schowek	0,2
0.20	klatka sch. piętro	7,5
0.21	klatka sch. piwnica	7,5 (wliczono do piwnicy)
parter łącznie:		464,54
Piętro / poddasze		
1.1	klatka schodowa	7,5 (wliczono do parteru)
1.2	korytarz	7,5 (wliczono do parteru)
1.3	biuro I	12,6
1.4	biuro II	9,3
1.5	biuro III	13,9
1.6	poddasze użytkowe I	117,3
1.7	galeria	3,9
1.8	biuro IV	21,8
1.9	biuro V	37,35
1.10	poddasze użytkowe II	121,54
piętro łącznie:		349,09
powierzchnia użytkowa pomieszczeń B1 łącznie:		990,83 m <sup>2</sup>

## BUDYNEK B2 – OFICYNA POŁUDNIOWA

Nr	nazwa	powierzchnia [m <sup>2</sup> ]
Piwnica		
-1.01	pomieszczenie (bez schodów)	3,51
piwnice łącznie:		3,51
Parter		
0.01	przedsionek	8,13
0.02	pomieszczenie	11,75
0.03	pomieszczenie	23,03
0.04	pomieszczenie	7,52
0.05	kab. prysznicowa	0,96
0.06	toaleta	1,66
0.07	kl. sch/przedsionek (bez schodów)	6,38
0.08	pomieszczenie	14,45
0.09	korytarz	4,48
0.10	łazienka	3,48
0.11	umywalnia	5,22
0.12	toaleta	2,4
0.13	pomieszczenie	19,8
0.14	pomieszczenie	9,53
0.15	pomieszczenie	10
0.16	przedsionek	5,78
0.17	pomieszczenie	5,88
0.18	pomieszczenie	9,07
0.19	pomieszczenie	17,6
parter łącznie:		167,12
Poddasze		
1.01	poddasze użytkowe (bez schodów)	89,05
poddasze łącznie:		89,05
powierzchnia użytkowa pomieszczeń B2 łącznie:		259,68 m <sup>2</sup>

Powierzchnie użytkowe na poddaszu o wysokości większej niż 140 cm, a mniejszej niż 220 cm, pomniejsza się o współczynnik 50% – obliczenie wg normy PN-70/B-02365.

## BUDYNEK B3 – OFICYNA PÓŁNOCNA

Nr	nazwa	powierzchnia [m <sup>2</sup> ]
Parter		
0.01	przedsionek (bez schodów)	3,78
0.02	łazienka	8,84
0.03	pomieszczenie	20,09
0.04	pomieszczenie	17,47
0.05	przedsionek	3,67
0.06	pomieszczenie	2,19
0.07	toaleta	1,14
0.08	kab. prysznicowa	1,23
0.09	pomieszczenie	7,43
0.10	pomieszczenie	23,77
0.11	pomieszczenie	27,47
0.12	pomieszczenie	40,01
0.13	toaleta	3,18
0.14	kab. prysznicowa	1
0.15	toaleta	1,02
0.16	korytarz	27,04
0.17	pomieszczenie	1,47
parter łącznie:		190,80
Poddasze		
1.01	poddasze użytkowe	116,33
poddasze łącznie:		116,33
powierzchnia użytkowa pomieszczeń B3 łącznie:		307,13 m <sup>2</sup>

Powierzchnie użytkowe na poddaszu o wysokości większej niż 140 cm, a mniejszej niż 220 cm, pomniejsza się o współczynnik 50% – obliczenie wg normy PN-70/B-02365.

**5. Opinia geotechniczna i informacja o sposobie posadowienia**

W otoczeniu budynków wykonano badania geotechniczne gruntu. Sprawozdanie z badań autorstwa P. Krystyniaka w październiku 2022 r. zamieszczono w Części 4 (Tom 3) niniejszego projektu budowlanego. W wyniku badań ustalono, że podłoże gruntowe charakteryzuje się prostymi warunkami geologicznymi. Roboty objęte projektem należy zakwalifikować do I kategorii geotechnicznej – mają one charakter robót remontowych. Projekt nie przewiduje posadowienia nowych elementów lub obiektów budowlanych na gruncie.

**6. Liczba lokali mieszkalnych i użytkowych**

Nie dotyczy – obiekt użyteczności publicznej bez lokali mieszkalnych.

**7. Liczba lokali mieszkalnych dla osób niepełnosprawnych**

Nie dotyczy – obiekt użyteczności publicznej bez lokali mieszkalnych.

**8. Opis zapewnienia warunków do korzystania przez osoby niepełnosprawne**

Nie dotyczy – sposób użytkowania budynków, w tym w zakresie dostępu, nie ulega zmianie.

**9. Parametry techniczne charakteryzujące wpływ na środowisko, zdrowie ludzi i obiekty sąsiednie**

Nie dotyczy – roboty objęte inwestycją nie obejmują przebudowy/zmiany parametrów instalacji wewnętrznych ani instalacji zewnętrznych. Roboty objęte inwestycją nie wpływają ponadto na przeznaczone do pozostawienia instalacje wewnętrzne ani zewnętrznej w sposób powodujący zmianę dotychczasowych parametrów instalacji. Rozbiórka części nieczynnych instalacji nie wpływa na środowisko.

**10. Analiza możliwości realizacji wysoce wydajnych systemów alternatywnych zaopatrzenia w energię i ciepło**

Nie dotyczy – roboty objęte inwestycją nie obejmują przebudowy/zmiany parametrów instalacji wewnętrznych ani instalacji zewnętrznych.

**11. Analiza możliwości wykorzystania urządzeń automatycznie regulujących temperaturę w pomieszczeniach**

Nie dotyczy – roboty objęte inwestycją nie obejmują przebudowy/zmiany parametrów instalacji wewnętrznych ani instalacji zewnętrznych.

## **12. Informacje o elementach wyposażenia budowlano-instalacyjnego**

Budynki wyposażono w następujące instalacje:

- instalacje wodociągowe i kanalizacyjne,
- instalacje centralnego ogrzewania,
- instalacje elektroenergetyczne i elektryczne,
- instalacje teletechniczne.

Instalacje w budynkach częściowo działają prawidłowo, a częściowo są zdegradowane. W budynkach oficyn B2 i B3 należy wykonać rozbiórkę wszystkich instalacji wewnętrznych, ponieważ nie kwalifikują się one do dalszej eksploatacji i ze względu na widoczny zły i zdekompletowany stan stwarzają zagrożenie dla użytkowników. W budynku B1 należy wykonać kompleksowy przegląd instalacji i wykonać bieżącą konserwację i naprawy w zakresie wystarczającym dla ograniczenia widocznych w budynku wycieków z instalacji, aby możliwe było prowadzenie prac konserwatorskich i remontowych. Elementy wadliwe należy wymienić. Zakres bieżących napraw dostosować do stanu technicznego stwierdzonego w ramach przeglądu w chwili rozpoczęcia budowy. Docelowa przebudowa instalacji jest wyłączona z zakresu obecnej inwestycji.

## **13. Dane dotyczące warunków ochrony przeciwpożarowej**

Nie dotyczy – projekt nie obejmuje zmiany sposobu użytkowania budynków i terenu ani robót wpływających na warunki ochrony przeciwpożarowej i nie wymaga wobec powyższego uzgodnienia rzeczoznawcy w zakresie ochrony przeciwpożarowej. Obecnie istniejące warunki ochrony przeciwpożarowej zostaną zachowane.

## **14. Informacja o zgodzie na odstępstwo od przepisów techniczno-budowlanych**

Nie dotyczy.

## **15. Informacja BiOZ**

Informacja BiOZ została zamieszczona w Części 4 niniejszego projektu budowlanego.



## 16. Dokumenty projektantów



**IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ**

**MAZOWIECKA OKRĘGOWA IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ  
KOMISJA KWALIFIKACYJNA**

Warszawa, dnia 19 czerwca 2013r.

Znak sprawy: 070/MaOKK/2013

**Nr upr. MA/029/13**

### **DECYZJA nr 038/MaOKK/2013**

Na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1, ust. 2 i 3, art. 13 ust. pkt 1 i ust. 4 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane (tekst jednolity z 2010r. Dz.U. Nr 243, poz. 1623 z późn. zm.), art. 11 i 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz.U. z 2001 r. Nr 5, poz. 42 z późn. zm.), § 11 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. z 2006 r. Nr 83, poz. 578 z późn. zm.) oraz art. 104 i 107 § 1 i 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz.U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071, z późn. zm.)

**stwierdza się, że**

**Pan**

**magister inżynier architekt**  
(tytuł zawodowy)

**Mroziewicz Marek, Jakub**  
(imię lub imiona i nazwisko)

urodzony w dniu 15 października 1982r. w Warszawie

**posiada odpowiednie wykształcenie techniczne i praktykę zawodową  
i po zdaniu egzaminu z wynikiem pozytywnym otrzymuje  
UPRAWNIENIA BUDOWLANE  
w specjalności architektonicznej do projektowania bez ograniczeń**

Decyzja niniejsza jako uwzględniająca w całości żądanie strony nie wymaga uzasadnienia.

Od decyzji przysługuje Panu odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Izby Architektów RP. Odwołanie wnosi się za pośrednictwem organu, który wydał decyzję tj. Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Mazowieckiej Okręgowej Izby Architektów RP, w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji.

Przewodniczący OKK MaOIA RP arch. Janusz Pachowski

Zastępca Przewodniczącego OKK MaOIA RP arch. Andrzej Sowa

Sekretarz OKK MaOIA RP arch. Elżbieta Dziubak

Członek OKK MaOIA RP arch. Radosław Kowalewski

Członek OKK MaOIA RP arch. Andrzej Nasfeter

Członek OKK MaOIA RP arch. Stanisław Stefanowicz

Członek OKK MaOIA RP arch. Jolanta Ukleja

Członek OKK MaOIA RP arch. Anna Wojterska – Talarczyk



Otrzymują:

1. Strona (wnioskodawca): Mroziewicz Marek, Jakub

Adres: ul. Belwederska 36/38 m. 115

00-594 Warszawa

2. Gdy decyzja stanie się ostateczna: 1) Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego - w celu wpisania do centralnego rejestru osób posiadających uprawnienia budowlane, 2) Okręgowa Rada Izby Architektów.

3. a.a.



IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Mazowiecka Okręgowa Rada Izby Architektów RP

## **ZAŚWIADCZENIE - ORYGINAŁ**

(wypis z listy architektów)

Mazowiecka Okręgowa Rada Izby Architektów RP zaświadcza, że:

**mgr inż. arch. Marek Jakub MROZIEWICZ**

posiadający kwalifikacje zawodowe do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej i w zakresie posiadanych uprawnień nr **MA/029/13**, jest wpisany na listę członków Mazowieckiej Okręgowej Izby Architektów RP pod numerem: **MA-2535**.

Członek czynny od: 03-09-2013 r.

Data i miejsce wygenerowania zaświadczenia: 02-08-2022 r. Warszawa.

Zaświadczenie jest ważne do dnia: **31-01-2023 r.**

Podpisano elektronicznie w systemie informatycznym Izby Architektów RP przez:  
Anatol Kuczyński, Sekretarz Okręgowej Rady Izby Architektów RP.

Nr weryfikacyjny zaświadczenia:

**MA-2535-A891-249D-87CD-DF12**

---

Dane zawarte w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić podając nr weryfikacyjny zaświadczenia w publicznym serwisie internetowym Izby Architektów: [www.izbaarchitektow.pl](http://www.izbaarchitektow.pl) lub kontaktując się bezpośrednio z właściwą Okręgową Izbą Architektów RP.



IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

MAZOWIECKA OKRĘGOWA IZBA ARCHITEKTÓW  
KOMISJA KWALIFIKACYJNA

Warszawa, dnia 5 czerwca 2006 roku

Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna  
Mazowieckiej Okręgowej Izby Architektów  
ul. Małalińskiego 20, 02-513 Warszawa

numer sprawy: KK/128/06  
numer ewidencyjny uprawnień: MA/011/06

**DECYZJA NR KK/014/06**

Na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1 i ust. 2, art. 13 ust. 1 pkt 1 i art. 14 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2003 r. Nr 207, poz. 2016; dalsze zmiany: Dz. U. z 2004 r. Nr 6, poz. 41, Nr 92, poz. 881, Nr 93, poz. 888 i Nr 96, poz. 959, Dz.U. z 2005 r. Nr 113, poz. 954, Nr 163, poz. 1362 i 1364, Nr 169, poz. 1419, Dz.U. z 2006 Nr 12, poz. 63), art. 11 i 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz. U. z 2001 r. Nr 5, poz. 42, z 2002 r. Nr 23, poz. 221, Nr 153, poz. 1271 i Nr 240, poz. 2052, z 2003 r. Nr 124, poz. 1152 i Nr 190, poz. 1864, oraz z 2004 r. Nr 141, poz. 1492, Dz.U. z 2005 r. Nr 150, poz. 1247), oraz art. 104 i 107 § 1 i 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071; dalsze zmiany: Dz. U. z 2001 r. Nr 49, poz. 509, z 2002 r. Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271 i Nr 169, poz. 1387, z 2003 r. Nr 130, poz. 1188, Nr 170, poz. 1660, Dz.U. z 2004 r. Nr 162, poz. 1692, Dz.U. z 2005 r. Nr 64, poz. 565, Nr 78, poz. 682, Nr 78, poz. 682, Nr 181, poz. 1524), po rozpatrzeniu wniosku i na podstawie dokumentów stwierdzających wymagane wykształcenie oraz praktykę zawodową, jak też na podstawie pozytywnej oceny z egzaminu na uprawnienia budowlane złożonego przed Komisją Egzaminacyjną Mazowieckiej Okręgowej Izby Architektów

**stwierdza się, że**

Pan magister inżynier architekt **Michał Stanisław Wróblewski**  
urodzony dnia 22.06.1974 roku

**posiada odpowiednie wykształcenie techniczne i praktykę zawodową  
i otrzymuje uprawnienia budowlane w specjalności architektonicznej do projektowania bez ograniczeń**

Decyzja niniejsza jako uwzględniająca w całości żądanie strony nie wymaga uzasadnienia.

Od decyzji niniejszej przysługuje Panu odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Izby Architektów za pośrednictwem okręgowej komisji kwalifikacyjnej, która wydała decyzję. Odwołanie wnosi się w terminie 14 dni od dnia doręczenia niniejszej decyzji.

Przewodniczący OKK MOIA arch. Janusz Pachowski

Wiceprzewodniczący OKK MOIA arch. Andrzej Sowa

Sekretarz OKK MOIA arch. Elżbieta Dziubek

Członek OKK MOIA arch. Radosław Kowalewski

Członek OKK MOIA arch. Marek Wacławek

Członek OKK MOIA arch. Stanisław Stefanowicz

Członek OKK MOIA arch. Jacek Kwieciński

Członek OKK MOIA arch. Andrzej Nasfeter



Otrzymują:

1. Wnioskodawca: Michał Stanisław Wróblewski
2. Gdy decyzja stanie się ostateczna: Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego - w celu wpisania do centralnego rejestru osób posiadających uprawnienia budowlane; Okręgowa Rada Izby Architektów.
3. a/a



IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Mazowiecka Okręgowa Rada Izby Architektów RP

## **ZAŚWIADCZENIE - ORYGINAŁ**

(wypis z listy architektów)

Mazowiecka Okręgowa Rada Izby Architektów RP zaświadcza, że:

**mgr inż. arch. Michał Stanisław WRÓBLEWSKI**

posiadający kwalifikacje zawodowe do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej i w zakresie posiadanych uprawnień nr **MA/011/06**, jest wpisany na listę członków Mazowieckiej Okręgowej Izby Architektów RP pod numerem: **MA-1975**.

Członek czynny od: 19-09-2017 r.

Data i miejsce wygenerowania zaświadczenia: 04-05-2022 r. Warszawa.

Zaświadczenie jest ważne do dnia: **31-12-2022 r.**

Podpisano elektronicznie w systemie informatycznym Izby Architektów RP przez:  
Anatol Kuczyński, Sekretarz Okręgowej Rady Izby Architektów RP.

Nr weryfikacyjny zaświadczenia:

**MA-1975-BEE7-7BFD-E89C-56FD**

---

Dane zawarte w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić podając nr weryfikacyjny zaświadczenia w publicznym serwisie internetowym Izby Architektów: [www.izbaarchitektow.pl](http://www.izbaarchitektow.pl) lub kontaktując się bezpośrednio z właściwą Okręgową Izbą Architektów RP.

**17. Oświadczenie o sporządzeniu projektu zgodnie z przepisami**

Warszawa, 28 LISTOPADA 2022 r.

OŚWIADCZENIE

Na podstawie art. 34 ust. 3d pkt 3 Ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2020 r. poz. 1333, zmieniony przez: Dz. U. z 2020 r. poz. 471) oświadczam, że projekt architektoniczno-budowlany dla zamierzenia budowlanego:

PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE  
IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA  
W DĘBINKACH

sporządzono zgodnie z obowiązującymi przepisami i zasadami wiedzy technicznej.

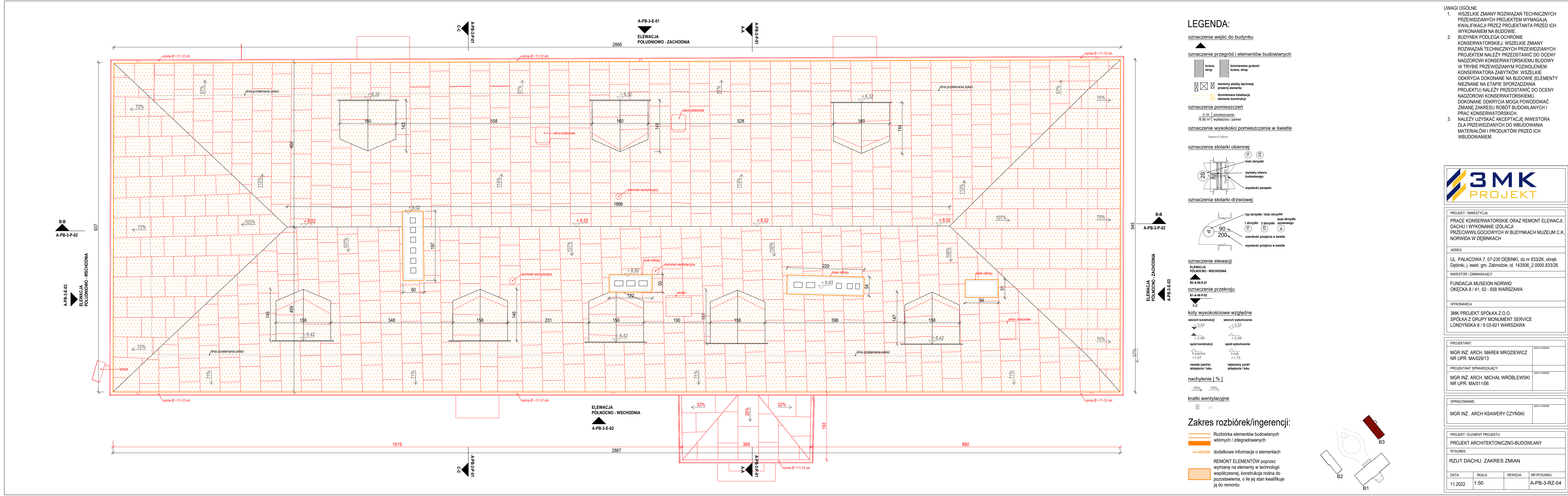
.....

podpis projektanta

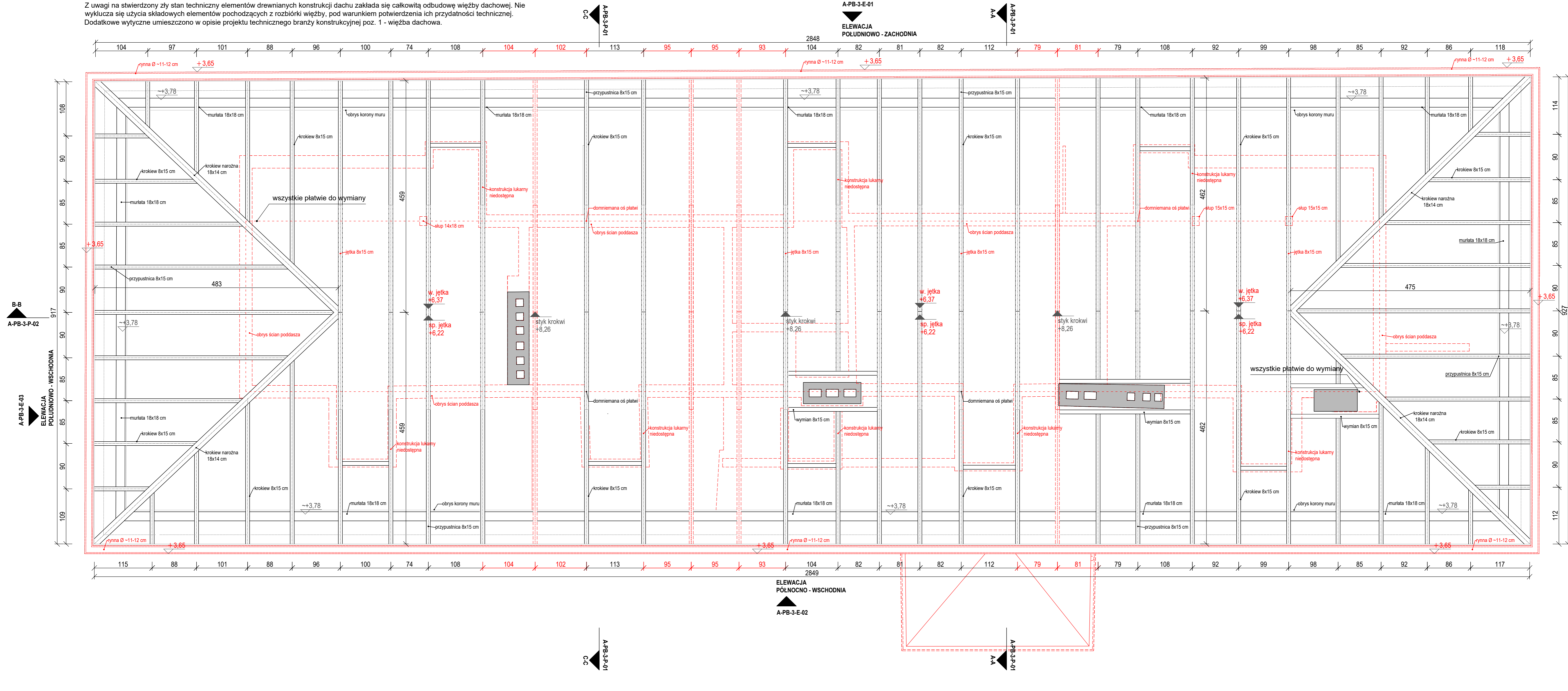
.....

podpis sprawdzającego





Z uwagi na stwierdzony zły stan techniczny elementów drewnianych konstrukcji dachu zakłada się całkowitą odbudowę więźby dachowej. Nie wyklucza się użycia składowych elementów pochodzących z rozbiórki więźby, pod warunkiem potwierdzenia ich przydatności technicznej. Dodatkowe wytyczne umieszczono w opisie projektu technicznego branży konstrukcyjnej poz. 1 - więźba dachowa.



## LEGENDA:

oznaczenia wejść do budynku

oznaczenie przegród i elementów budowlanych



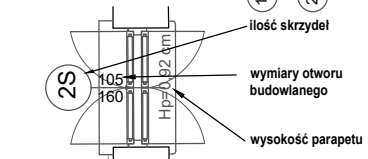
oznaczenia pomieszczeń

0.19 | pomieszczenie  
16.80 m² | wykładzina / parkiet

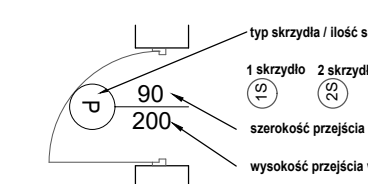
oznaczenie wysokości pomieszczenia w świetle

Hpom=2.95cm

oznaczenia stolarki okiennej



oznaczenia stolarki drzwiowej



oznaczenie elewacji

ELEWACJA  
POLNOČNO - WSCHODNIA

B2-A-IN-E-01

oznaczenie przekroju

B1-A-IN-P-02

koty wysokościowe względne

wierzch konstrukcji | wierzch wykończenia

+2.99 | +2.99

spód konstrukcji | spód wykończenia

h.pacha | h.kuk

nasada (pacha) | najwyższy punkt

sklepienia / luku | sklepienia / luku

nachylenie [ % ]

kratki wentylacyjne

## Zakres rozbiórki/ingerencji:

Rozbiórka elementów budowlanych  
wzrost / zdegradowanych

lampy dodatkowe informacje o elementach

REMONT ELEMENTÓW poprzez  
wymianę na elementy w technologii  
współczesnej, konstrukcja nośna do  
pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje  
ją do remontu

## UWAGI OGÓLNE

- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
- BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNAJNE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
- NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.



PROJEKT / INWESTYCJA:

PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI,  
DACHU I WYKONANIE IZOLACJI  
PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K.  
NORWIDA W DEBINKACH

ADRES:

UL. PALACOWA 7, 07-230 DEBINKI, dz.nr 833/26, obręb  
Debinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY

FUNDACJA MUSEUM NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA

3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:

MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UP. MA/029/13

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:

MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UP. MA/011/06

OPRACOWANIE:

MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:

PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

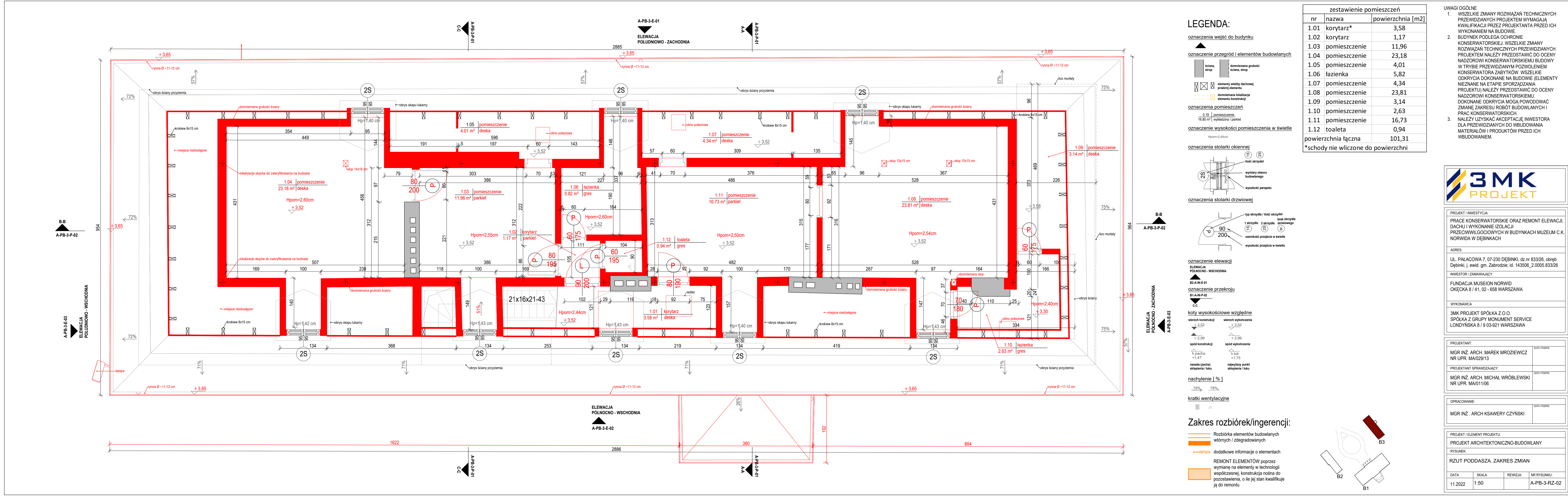
RYSUNEK:

RZUT WIĘZBY DACHOWEJ. ZAKRES ZMIAN

DATA: | SKALA: | REVIZJA: | NR RYSUNKU:

11.2022 | 1:50 | | A-PB-3-RZ-03





UWAGI OGÓLNE

1. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZÉZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.

2. BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.

3. NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.

**3MK PROJEKT**

PROJEKT / INWESTYCJA:

PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:

UL. PALACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY

FUNDACJA MUZEON NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA

3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:

MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:

MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

OPRACOWANIE:

MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:

PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

RYSunEK:

RZUT PODDASZA. ZAKRES ZMIAN

DATA:

11.2022

SKALA:

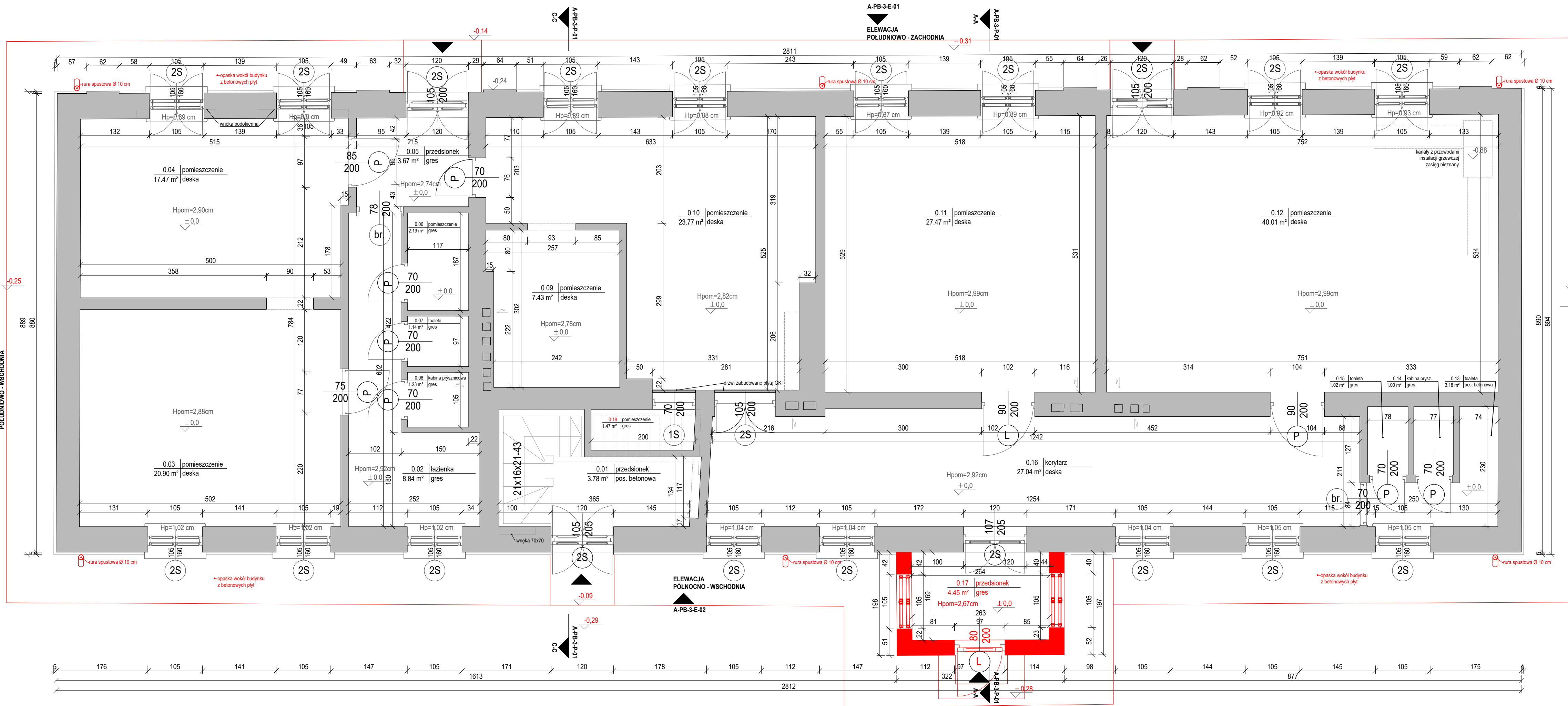
1:50

REWIZJA:

NR RYSUNKU:

A-PB-3-RZ-02

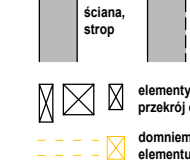




## LEGENDA:

oznaczenia wejść do budynku

oznaczenie przegród i elementów budowlanych



oznaczenia pomieszczeń

oznaczenie wysokości pomieszczenia w świetle

oznaczenia stolarki okiennej

oznaczenia stolarki drzwiowej

oznaczenie elewacji

oznaczenie przekroju

koty wysokościowe względne

nachylenie [ % ]

kratki wentylacyjne

Zakres rozbiórki/ingerencji:

Rozebranie elementów budowlanych

Rozebranie elementów budowlanych

Rozebranie elementów budowlanych

Rozebranie elementów budowlanych

Rozebranie elementów budowlanych

Rozebranie elementów budowlanych

Rozebranie elementów budowlanych

Rozebranie elementów budowlanych

Rozebranie elementów budowlanych

Rozebranie elementów budowlanych

Rozebranie elementów budowlanych

Rozebranie elementów budowlanych

Rozebranie elementów budowlanych

Rozebranie elementów budowlanych

Rozebranie elementów budowlanych

Rozebranie elementów budowlanych

Rozebranie elementów budowlanych

Rozebranie elementów budowlanych

Rozebranie elementów budowlanych

Rozebranie elementów budowlanych

Rozebranie elementów budowlanych

Rozebranie elementów budowlanych

Rozebranie elementów budowlanych

Rozebranie elementów budowlanych

Rozebranie elementów budowlanych

Rozebranie elementów budowlanych

zestawienie pomieszczeń		
nr	nazwa	powierzchnia [m <sup>2</sup> ]
0.01	przedsionek*	3,78
0.02	łazienka	8,84
0.03	pomieszczenie	20,09
0.04	pomieszczenie	17,47
0.05	przedsionek	3,67
0.06	pomieszczenie	2,19
0.07	toaleta	1,14
0.08	kab. prysznicowa	1,23
0.09	pomieszczenie	7,43
0.10	pomieszczenie	23,77
0.11	pomieszczenie	27,47
0.12	pomieszczenie	40,01
0.13	toaleta	3,18
0.14	kab. prysznicowa	1
0.15	toaleta	1,02
0.16	korytarz	27,04
0.17	przedsionek	4,45
0.18	pomieszczenie	1,47
powierzchnia łączna		195,25
*schody nie wliczone do powierzchni		

- UWAGI OGÓLNE
- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZÉZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
  - BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNAJNE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANIE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
  - NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.



PROJEKT / INWESTYCJA:  
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DEBINKACH

ADRES:  
UL. PALACOWA 7, 07-230 DEBINKI, dz.nr 833/26, obręb Debinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY:  
FUNDACJA MUZEON NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA:  
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

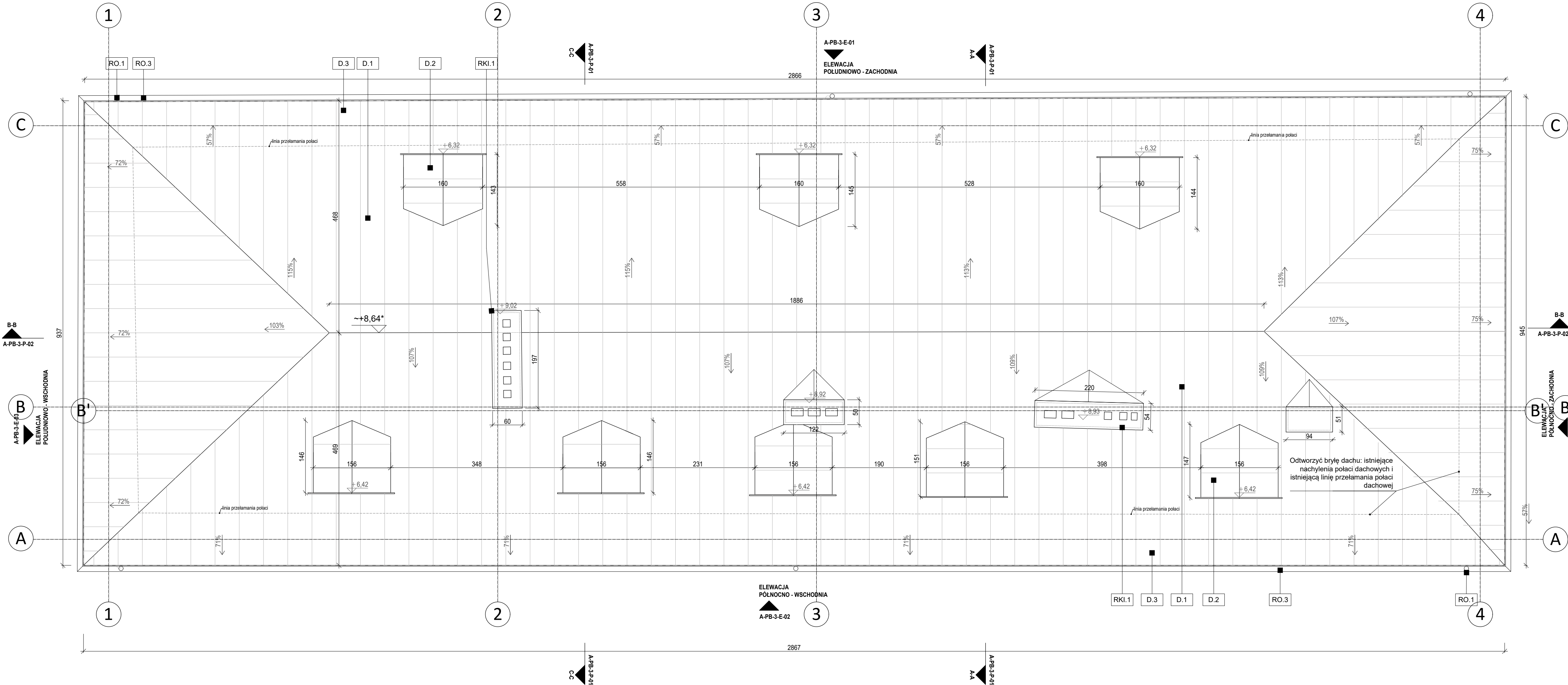
PROJEKTANT:  
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:  
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

OPRACOWANIE:  
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY  
RYSUNEK:  
RZUT PRZYZIEMIA. ZAKRES ZMIAN

DATA: 11.2022  
SKALA: 1:50  
REWIZJA:  
NR RYSUNKU: A-PB-3-RZ-01

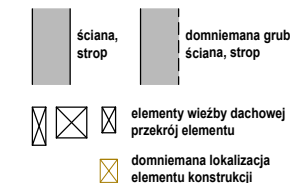


## LEGENDA:

oznaczenia wejść do budynku



oznaczenie przegród i elementów budowlanych



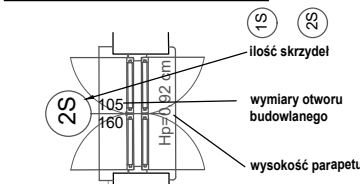
oznaczenia pomieszczeń

0.19 | pomieszczenie  
16.80 m<sup>2</sup> | wykładzina / parkiet

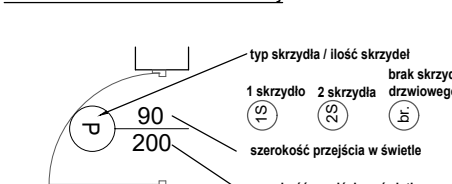
oznaczenie wysokości pomieszczenia w świetle

H<sub>pom</sub>=2,95cm

oznaczenia stolarki okiennej



oznaczenia stolarki drzwiowej



oznaczenie elewacji

ELEWACJA

PÓŁNOCNO - WSCHODNIA

A-PB-3-E-01

oznaczenie przekroju

A-PB-3-P-02

oznaczenie przekroju

A-PB-3-P-02

oznaczenie przekroju

A-PB-3-P-02

oznaczenie przekroju

A-PB-3-P-02

oznaczenie przekroju

A-PB-3-P-02

oznaczenie przekroju

A-PB-3-P-02

oznaczenie przekroju

A-PB-3-P-02

oznaczenie przekroju

A-PB-3-P-02

oznaczenie przekroju

A-PB-3-P-02

oznaczenie przekroju

A-PB-3-P-02

oznaczenie przekroju

A-PB-3-P-02

oznaczenie przekroju

A-PB-3-P-02

oznaczenie przekroju

A-PB-3-P-02

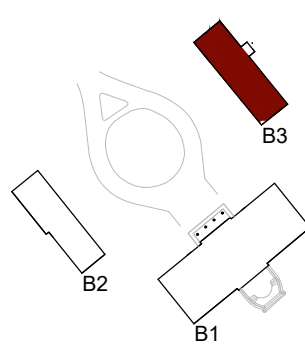
oznaczenie przekroju

A-PB-3-P-02

oznaczenie przekroju

A-PB-3-P-02

- \* - w zależności od faktycznej, stwierdzonej po usunięciu pokrycia dachowego, geometrii istniejących elementów wieżby dachowej, przeznaczonych do konserwacji i remontu, rzędna dachu może wymagać nieznacznego dostosowania
- \*\* - powierzchnie użytkowe na poddaszu o wysokości większej niż 140cm, a mniejszej niż 220cm, pomniejsza się o współczynnik 50% - obliczenie wg normy PN-70/B-02365



UWAGI OGÓLNE

- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
- BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
- NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.



PROJEKT / INWESTYCJA:

PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:

UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY

FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA

3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:

MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:

MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

OPRACOWANIE:

MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:

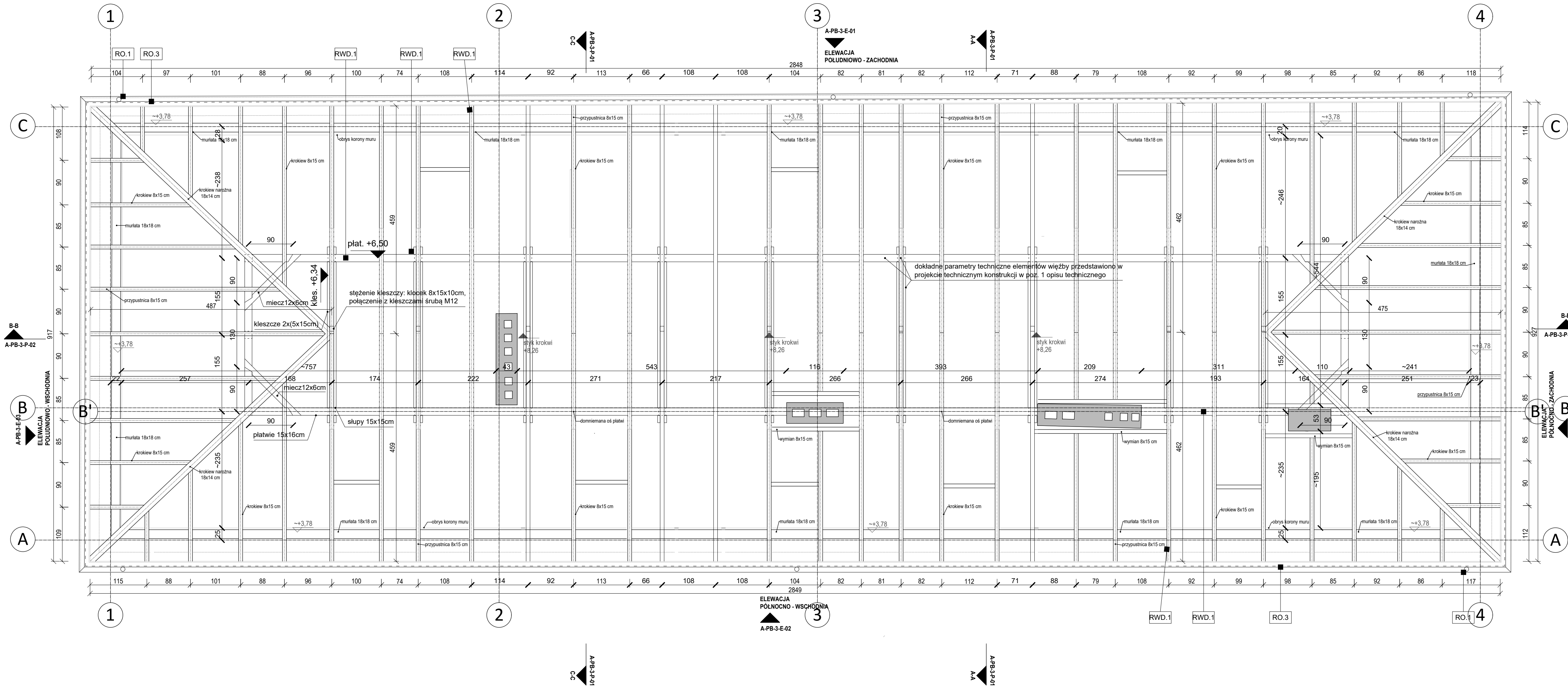
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

RYSunek:

RZUT DACHU

DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
11.2022	1:50		A-PB-3-R-04





## LEGENDA:

oznaczenia wejść do budynku

oznaczenie przegród i elementów budowlanych

ściana, strop

domniemana grubość ściana, strop

elementy więźby dachowej

domniemana lokalizacja elementu konstrukcji

oznaczenie pomieszczeń

0.19 | pomieszczenie

16.80 m<sup>2</sup> | wykładzina / parkiet

oznaczenie wysokości pomieszczenia w świetle

H<sub>pom</sub>=2,95cm

oznaczenia stolarki okiennej

ilość skrzydeł

wymiary otworu budowlanego

wysokość parapetu

oznaczenia stolarki drzwiowej

typ skrzydła / ilość skrzydeł

1 skrzydło 2 skrzydła brak skrzydła drzwiowego

szerokość przejścia w świetle

wysokość przejścia w świetle

oznaczenie elewacji

ELEWACJA PÓŁNOCNO - WSCHODNIA

A-PB-3-E-01

oznaczenie przekroju

A-PB-3-P-02

C-C

koty wysokościowe

względne

wierzchołki konstrukcji

wierzchołki wykończenia

spód konstrukcji

spód wykończenia

h<sub>pachy</sub> +1,47

h<sub>kuk</sub> +1,75

nasada (pacha) sklepienia / łuku

najwyższy punkt sklepienia / łuku

nachylenie [ % ]

78%

78%

kratki wentylacyjne

\* - w zależności od faktycznej, stwierdzonej po usunięciu pokrycia dachowego, geometrii istniejących elementów więźby dachowej, przeznaczonych do konserwacji i remontu, rzędna dachu może wymagać nieznacznej dostosowania

\*\* - powierzchnie użytkowe na poddaszu o wysokości większej niż 140cm, a mniejszej niż 220cm, pomniejsza się o współczynnik 50% - obliczenie wg normy PN-70/B-02365

UWAGI OGÓLNE

- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
- BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
- NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.



PROJEKT / INWESTYCJA:  
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DEBINKACH

ADRES:  
UL. PALACOWA 7, 07-230 DEBINKI, dz.nr 833/26, obręb Debinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY  
FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA  
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:  
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UP. MA/029/13

PROJEKTANT SPRACOWUJĄCY:  
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UP. MA/011/06

OPRACOWANIE:  
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

RYSLUNEK:  
RZUT WIĘZBY DACHOWEJ

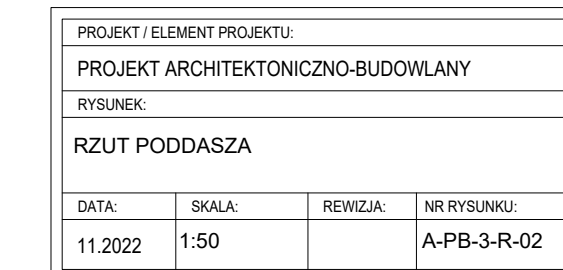
DATA: 11.2022

SKALA: 1:50

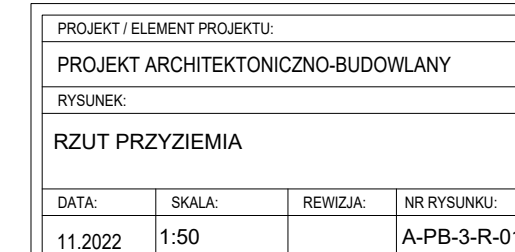
REWIZJA:

NR RYSUNKU: A-PB-3-R-03











PRZEKRÓJ B-B. ZAKRES ZMIAN

Z uwagi na stwierdzony zły stan techniczny elementów drewnianych konstrukcji dachu zakłada się całkowitą odbudowę więźby dachowej. Nie wyklucza się użycia składowych elementów pochodzących z rozbiórki więźby, pod warunkiem potwierdzenia ich przydatności technicznej. Dodatkowo wytyczne umieszczono w opisie projektu technicznego branży konstrukcyjnej poz. 1 - więźba dachowa.

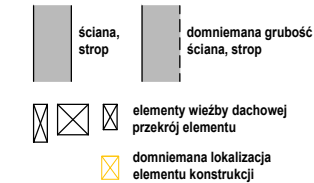


LEGENDA:

oznaczenia wejść do budynku



oznaczenie przegród i elementów budowlanych



oznaczenie elewacji

ELEWACJA

PÓŁNOCNO - WSCHODNIA

B2-A-IN-E-01

oznaczenie przekroju

B1-A-IN-P-02

C-C

koty wysokościowe względne

wierzch konstrukcji	wierzch wykończenia
+ 3.52	+ 3.52
+ 2.99	+ 2.99
spód konstrukcji	spód wykończenia
h.pachia	h.luk
+1.47	+1.75
nasada (pacha)	najwyższy punkt
sklepienia / luku	sklepienia / luku

nachylenie [ % ]

78% 78%

kratki wentylacyjne



Zakres rozbiórek/ingerencji:

Rozbiórka elementów budowlanych  
wewnętrznych / zdegradowanych

lampy dodatkowe informacje o elementach

REMONT ELEMENTÓW poprzez  
wymianę na elementy w technologii  
współczesnej, konstrukcja nośna do  
pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje  
ją do remontu



UWAGI OGÓLNE

- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
- BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
- NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.



PROJEKT / INWESTYCJA:  
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI,  
DACHU I WYKONANIE IZOLACJI  
PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K.  
NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:  
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb  
Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY  
FUNDACJA MUZEON NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA  
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

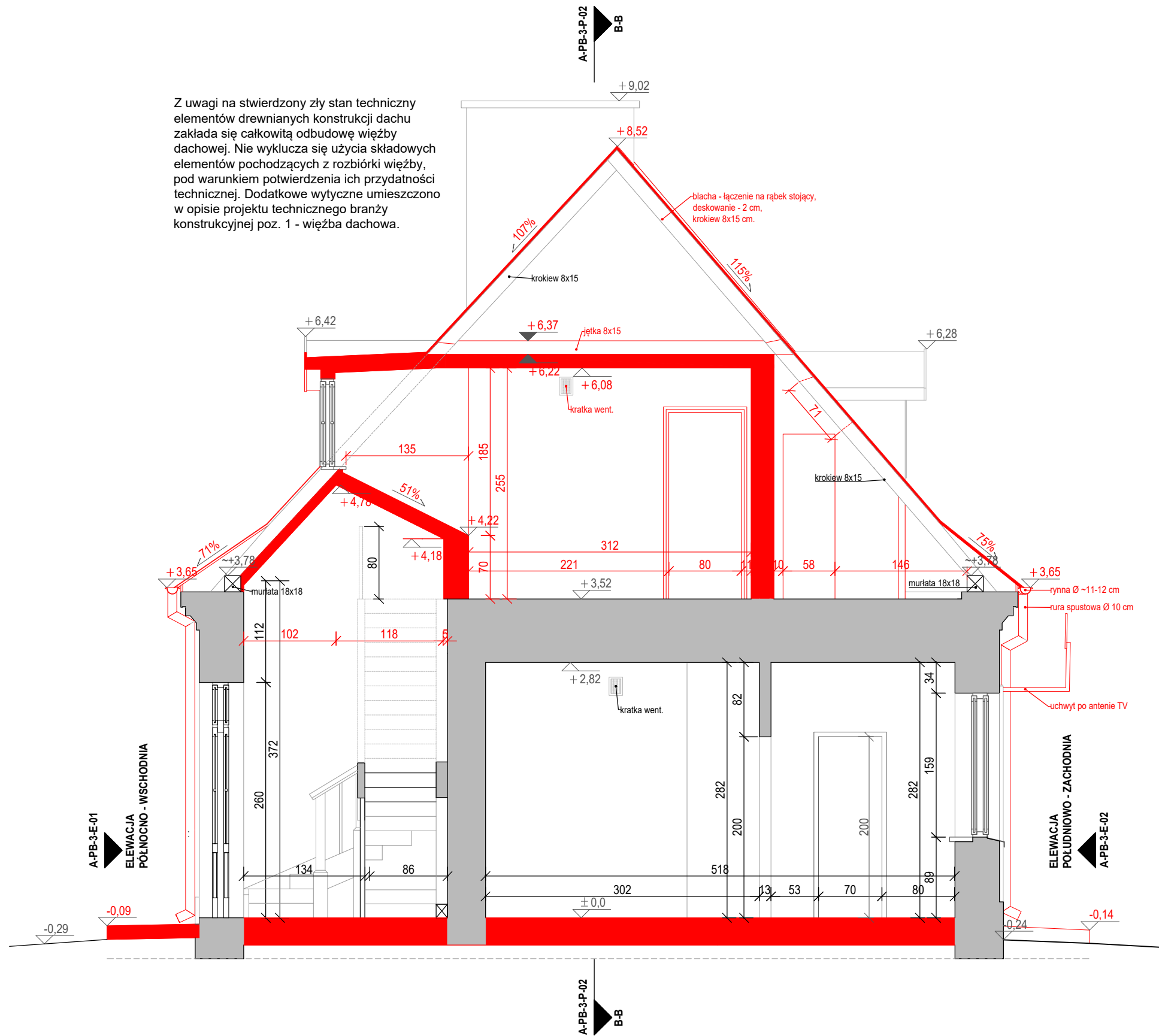
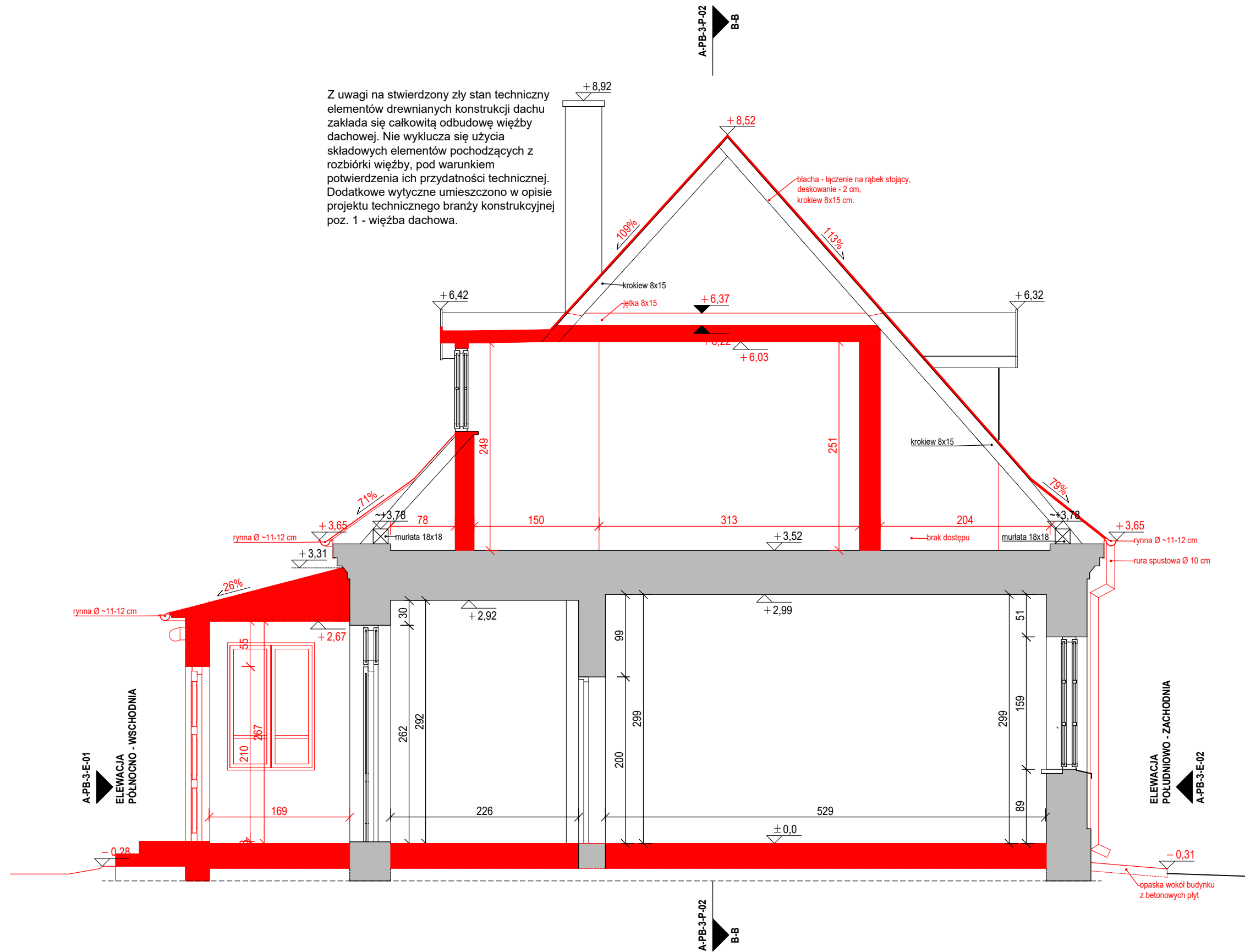
PROJEKTANT:  
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13  
DATA / PROPS:  
PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:  
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06  
DATA / PROPS:

OPRACOWANIE:  
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI  
DATA / PROPS:

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY  
RYSUNEK:  
PRZEKRÓJ B-B. ZAKRES ZMIAN  
DATA: 11.2022 SKALA: 1:50 REWIZJA: NR RYSUNKU: A-PB-3-PZ-02

PRZEKRÓJ A-A. ZAKRES ZMIAN

PRZEKRÓJ C-C. ZAKRES ZMIAN

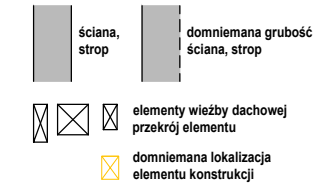


LEGENDA:

oznaczenia wejść do budynku



oznaczenie przegród i elementów budowlanych



oznaczenie elewacji

ELEWACJA

PÓŁNOCNO - WSCHODNIA

B2-A-IN-E-01

oznaczenie przekroju

B1-A-IN-P-02

C-C

koty wysokościowe względne

wierzch konstrukcji wierzch wykończenia

+3.52 +3.52

+2.99 +2.99

spód konstrukcji spód wykończenia

h.pachnia h.luk

+1.47 +1.75

nasada (pacha) najwyższy punkt

sklepienia / luku sklepienia / luku

nachylenie [ % ]

78% 78%

kratki wentylacyjne



Zakres rozbiórek/ingerencji:

Rozbiórka elementów budowlanych  
wlotnych / zdegradowanych

— dodatkowa informacja o elementach

REMONT ELEMENTÓW poprzez  
wymianę na elementy w technologii  
współczesnej, konstrukcja nośna do  
pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje  
ją do remontu

— lampy

— uchwyty po antenie TV

— opaska wokół budynku z betonowych płyt

— rura spustowa Ø 10 cm

— rura spustowa Ø 11-12 cm

— murłata 18x18

— brak dostępu

— jęłka 8x15

— krokiew 8x15

— blacha - łączenie na rąbek stojący,  
deskowanie - 2 cm,  
krokiew 8x15 cm.

— opaska wokół budynku z betonowych płyt

— rura spustowa Ø 10 cm

— rura spustowa Ø 11-12 cm

— murłata 18x18

— brak dostępu

— jęłka 8x15

— krokiew 8x15

— blacha - łączenie na rąbek stojący,  
deskowanie - 2 cm,  
krokiew 8x15 cm.

— opaska wokół budynku z betonowych płyt

— rura spustowa Ø 10 cm

— rura spustowa Ø 11-12 cm

— murłata 18x18

— brak dostępu

— jęłka 8x15

— krokiew 8x15

— blacha - łączenie na rąbek stojący,  
deskowanie - 2 cm,  
krokiew 8x15 cm.

UWAGI OGÓLNE

- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
- BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
- NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.



PROJEKT / INWESTYCJA:

PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:

UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY

FUNDACJA MUZEON NORWID  
OKECKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA

3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:

MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:

MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

OPRACOWANIE:

MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:

PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

RYSLINIEK:

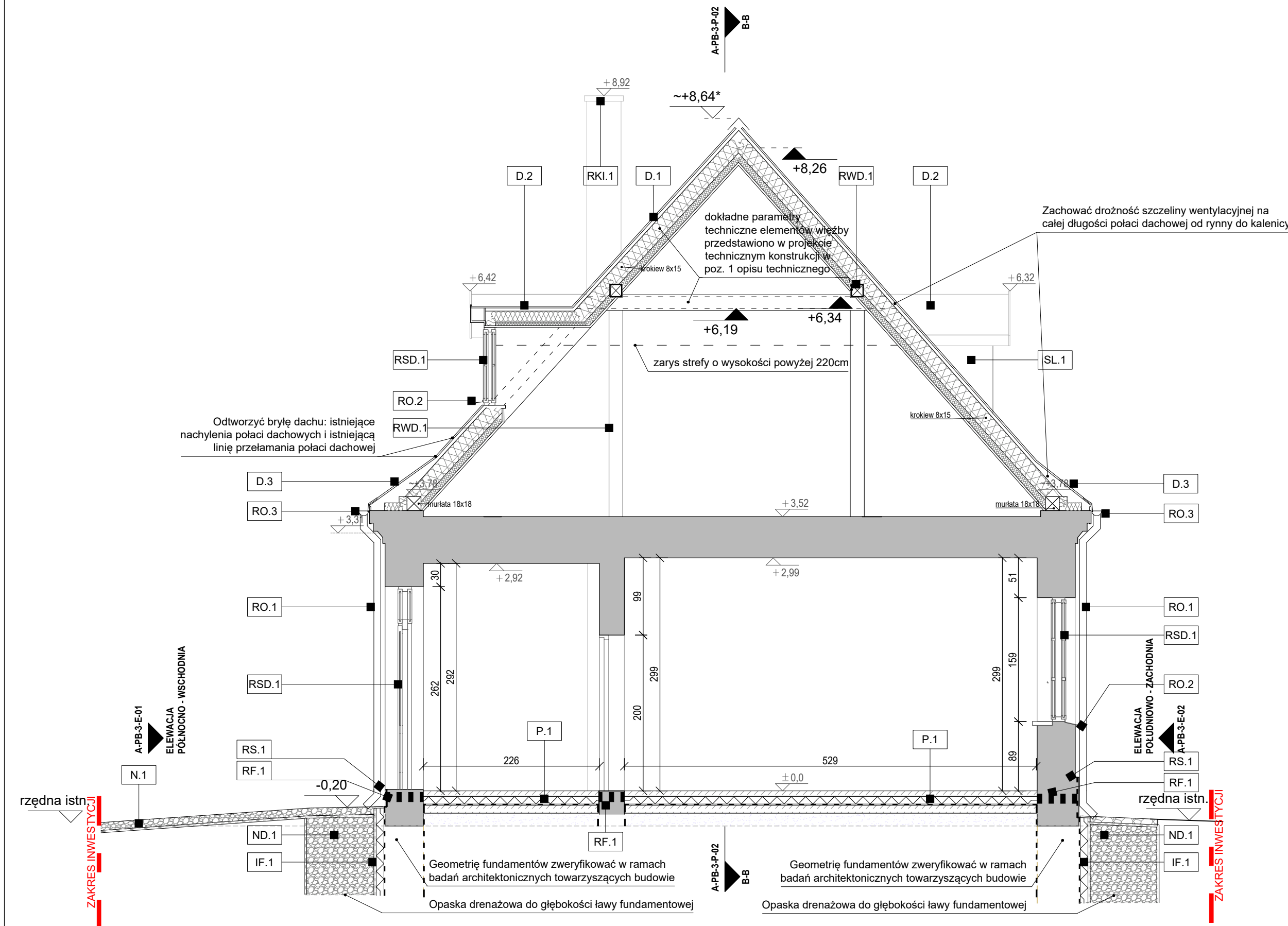
PRZESKROJE A-A I C-C. ZAKRES ZMIAN

DATA: 11.2022 SKALA: 1:50 REWIZJA: NR RYSUNKU: A-PB-3-PZ-01

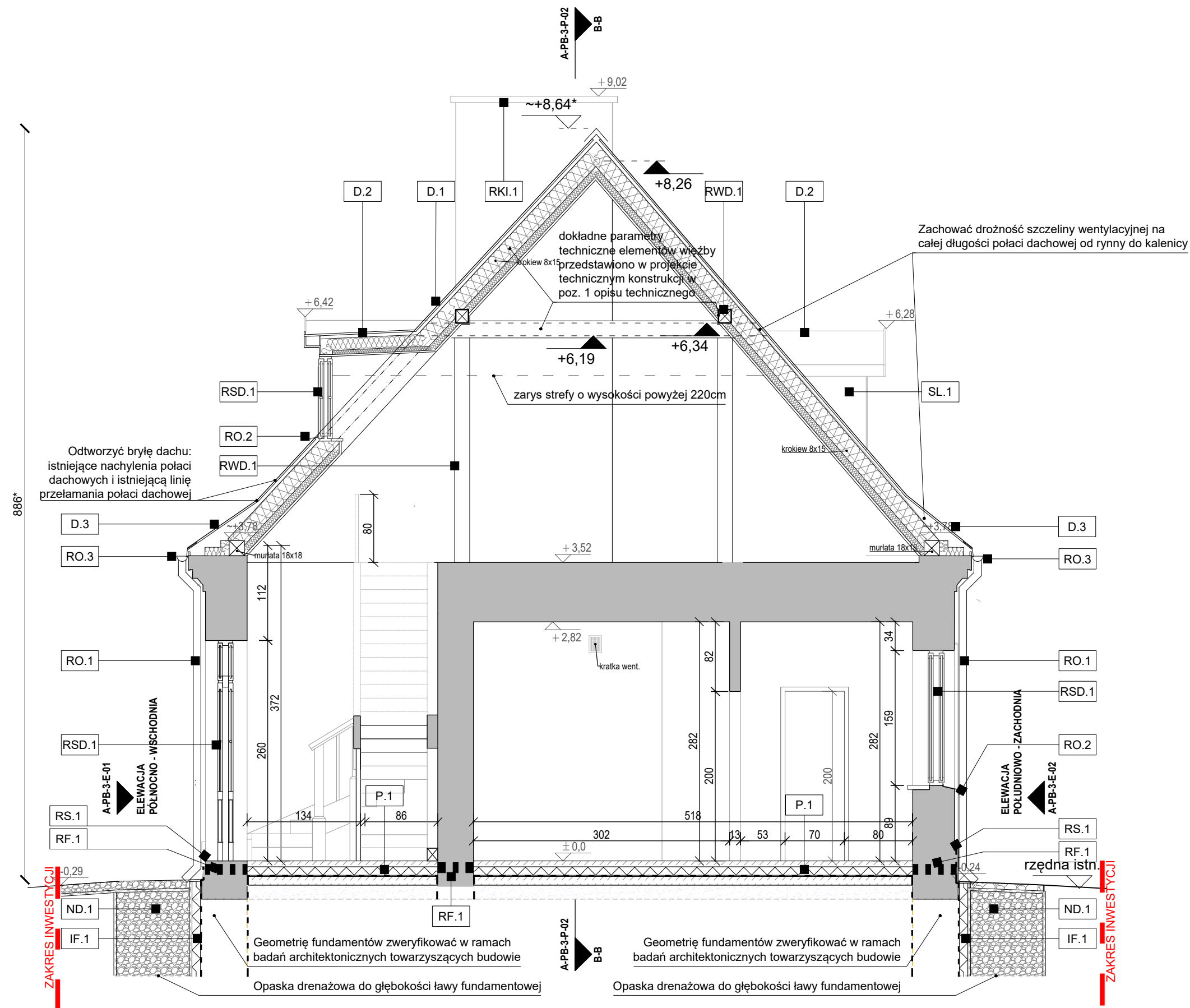




PRZEKRÓJ A-A, 1:50



PRZEKRÓJ C-C, 1:50

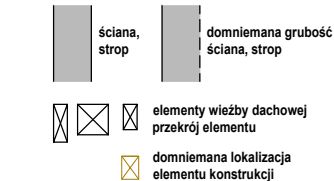


LEGENDA:

oznaczenia wejść do budynku



oznaczenie przegród i elementów budowlanych



oznaczenie elewacji

ELEWACJA

PÓŁNOCNO - WSCHODNIA

B2-A-IN-E-01

oznaczenie przekroju

B1-A-IN-P-02

C-C

koły wysokościowe względne

wierzch konstrukcji

wierzch wykończenia

spód konstrukcji

spód wykończenia

h.pachy

h.huk

nasada (pachy)

sklepienia / luku

nachylenie [ % ]

78%

78%

kratki wentylacyjne



UWAGI OGÓLNE

- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
- BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
- NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.



PROJEKT / INWESTYCJA:

PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:

UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY

FUNDACJA MUZEON NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA

3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:

MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:

MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

OPRACOWANIE:

MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:

PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

RYSLINEK:

PRZESKROJE A-A I C-C

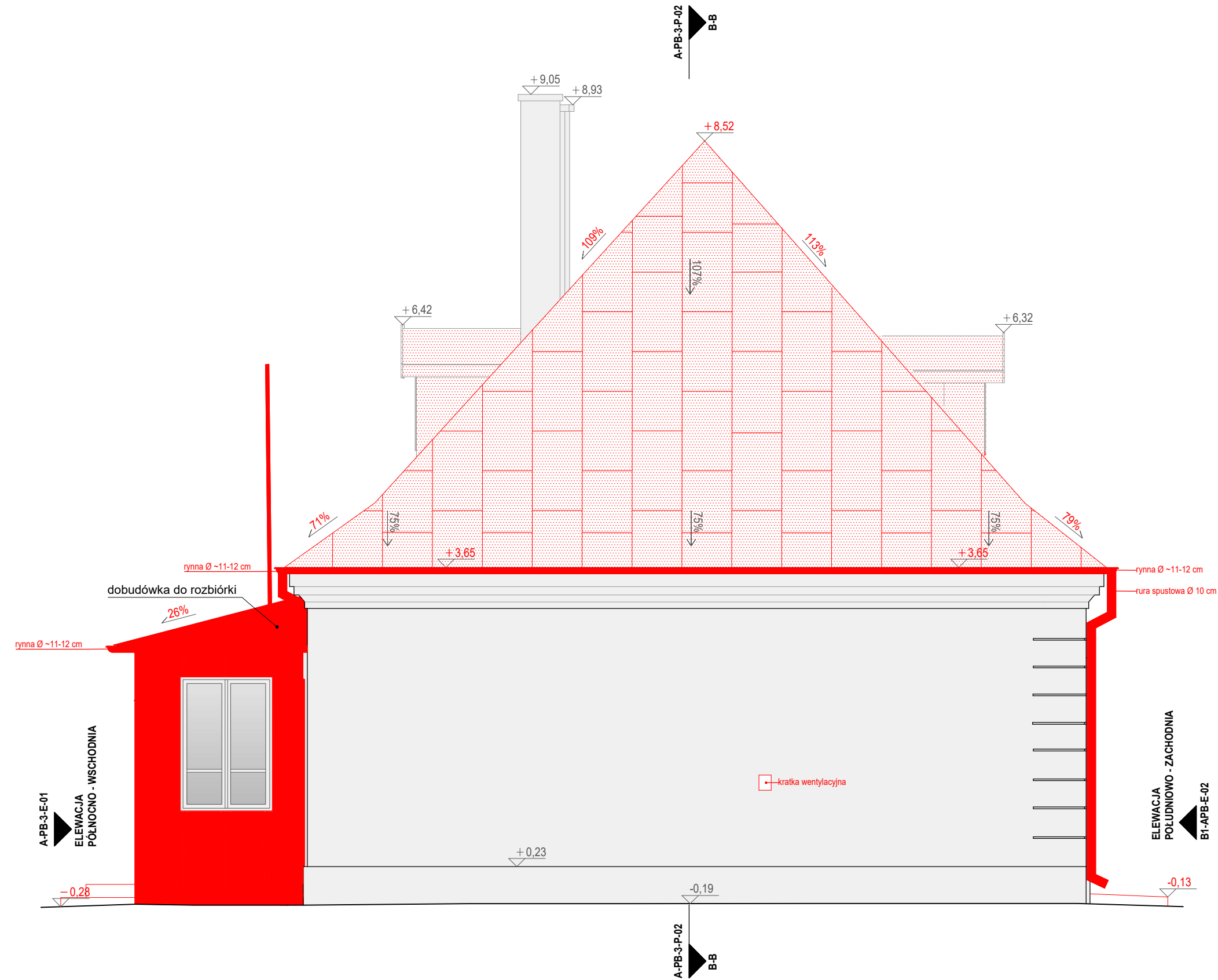
DATA: 11.2022

SKALA: 1:50

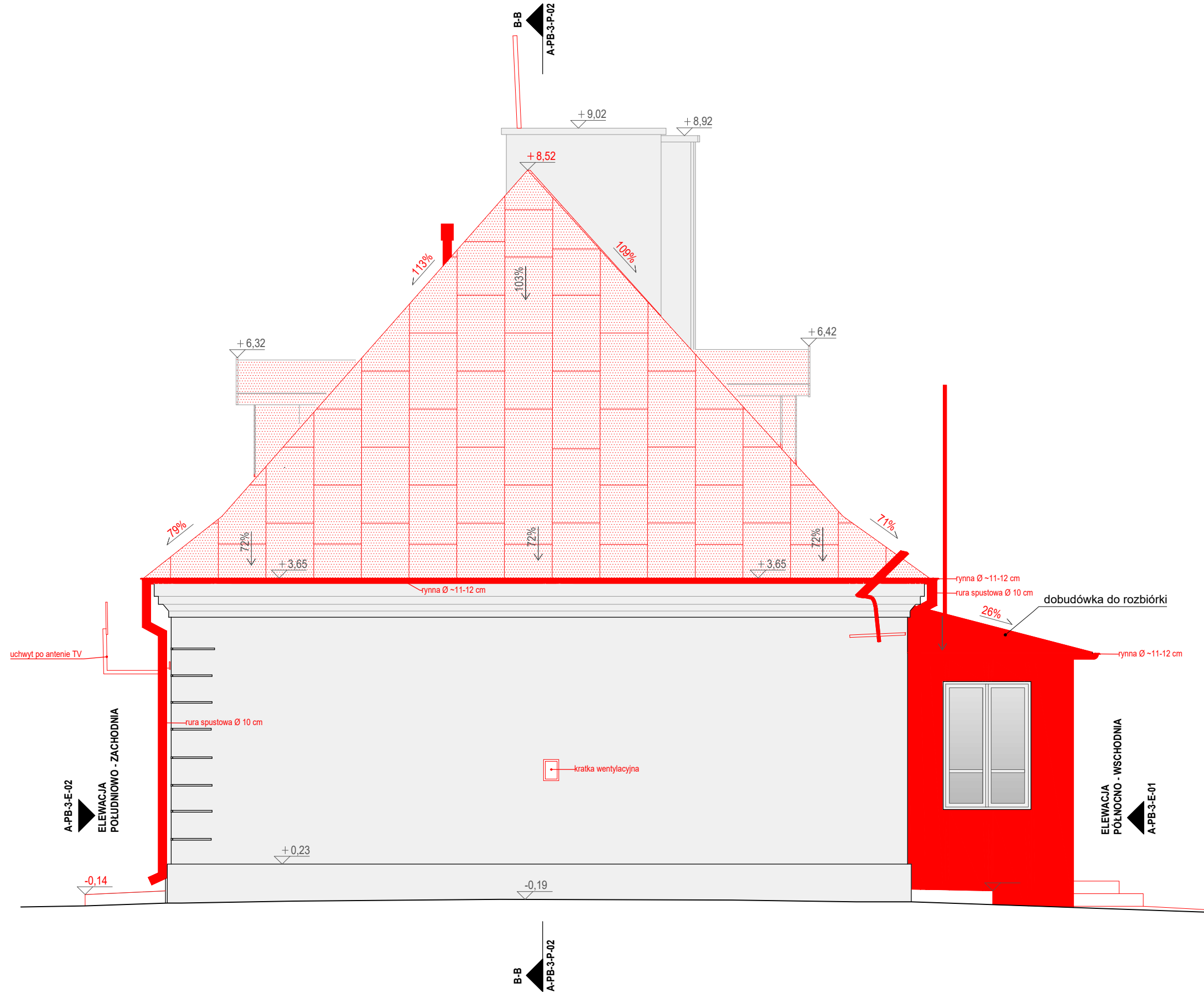
REWIZJA: NR RYSUNKU: A-PB-3-P-01



ELEWACJA PÓŁNOCNO - ZACHODNIA. ZAKRES ZMIAN



ELEWACJA POŁUDNIOWO - WSCHODNIA. ZAKRES ZMIAN



LEGENDA:

oznaczenie elewacji:

ELEWACJA  
PÓŁNOCNO - WSCHODNIA

B2-A-IN-E-01

oznaczenie przekroju:

B1-A-IN-P-02

C-C

kota wysokościowa względna:

wierzch konstrukcji

+3.52

+2.99

nachylenie [ % ]:

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

ELEWACJA PÓŁNOCNO - WSCHODNIA. ZAKRES ZMIAN



LEGENDA:

oznaczenie elewacji:

ELEWACJA  
PÓŁNOCNO - WSCHODNIA

B2-A-IN-E-01

oznaczenie przekroju:

B1-A-IN-P-02

C-C

kota wysokościowa względna:

wierzch konstrukcji

+3.52

+2.99

spód konstrukcji

nachylenie [ % ]:

78%

78%

Zakres rozbierek/ingerencji:

Rozbiórka elementów budowlanych

wórnych / zdegradowanych

—lampa— dodatkowe informacje o elementach

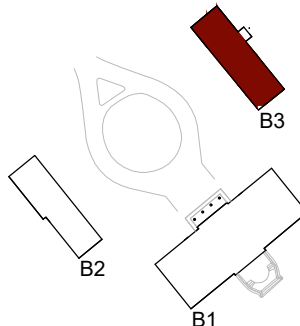
REMONT ELEMENTÓW poprzez

wymianę na elementy w technologii

współczesnej, konstrukcja nośna do

pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje

ją do remontu



UWAGI OGÓLNE

- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
- BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
- NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.



PROJEKT / INWESTYCJA:

PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:

UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY

FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKECKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA

3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:

MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:

MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

OPRACOWANIE:

MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:

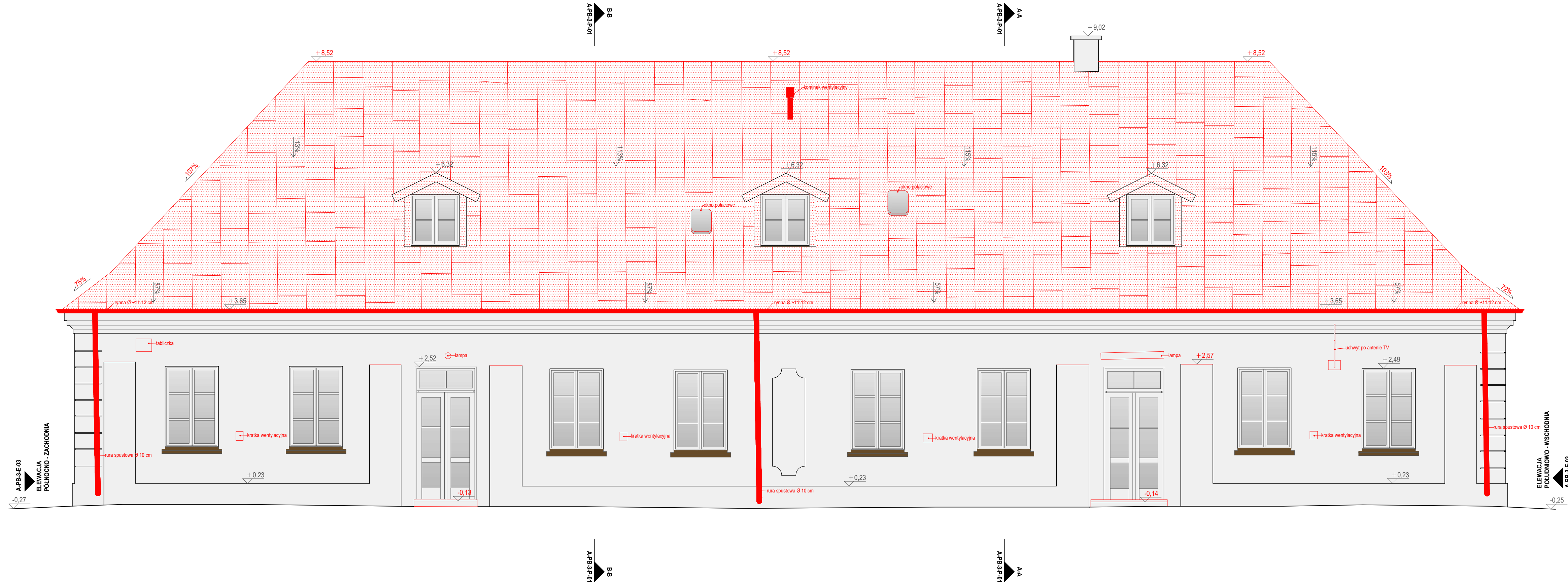
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

RYСУNEK:

ELEWACJA PÓŁNOCNO - WSCHODNIA. ZAKRES ZMIAN

DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
11.2022	1:50		A-PB-3-EZ-02

ELEWACJA POŁUDNIOWO - ZACHODNIA (FRONTOWA). ZAKRES ZMIAN



LEGENDA:

oznaczenie elewacji:

ELEWACJA  
PÓŁNOCNO - WSCHODNIA

B2-A-IN-E-01

oznaczenie przekroju:

B1-A-IN-P-02

C-C

kota wysokościowa względna:

wierzch konstrukcji    wierzch wykończenia

+3.52    +3.52

+2.99    +2.99

spód konstrukcji    spód wykończenia

nachylenie [ % ]:

78%    78%

Zakres rozbierek/ingerencji:

Rozbiórka elementów budowlanych

wórnych / zdegradowanych

—lampa— dodatkowe informacje o elementach

REMONT ELEMENTÓW poprzez

wymianę na elementy w technologii

współczesnej, konstrukcja nośna do

pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje

ją do remontu

UWAGI OGÓLNE

- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
- BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
- NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.



PROJEKT / INWESTYCJA:  
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:  
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY  
FUNDACJA MUZEION NORWID  
OKECKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA  
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:  
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:  
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

OPRACOWANIE:  
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

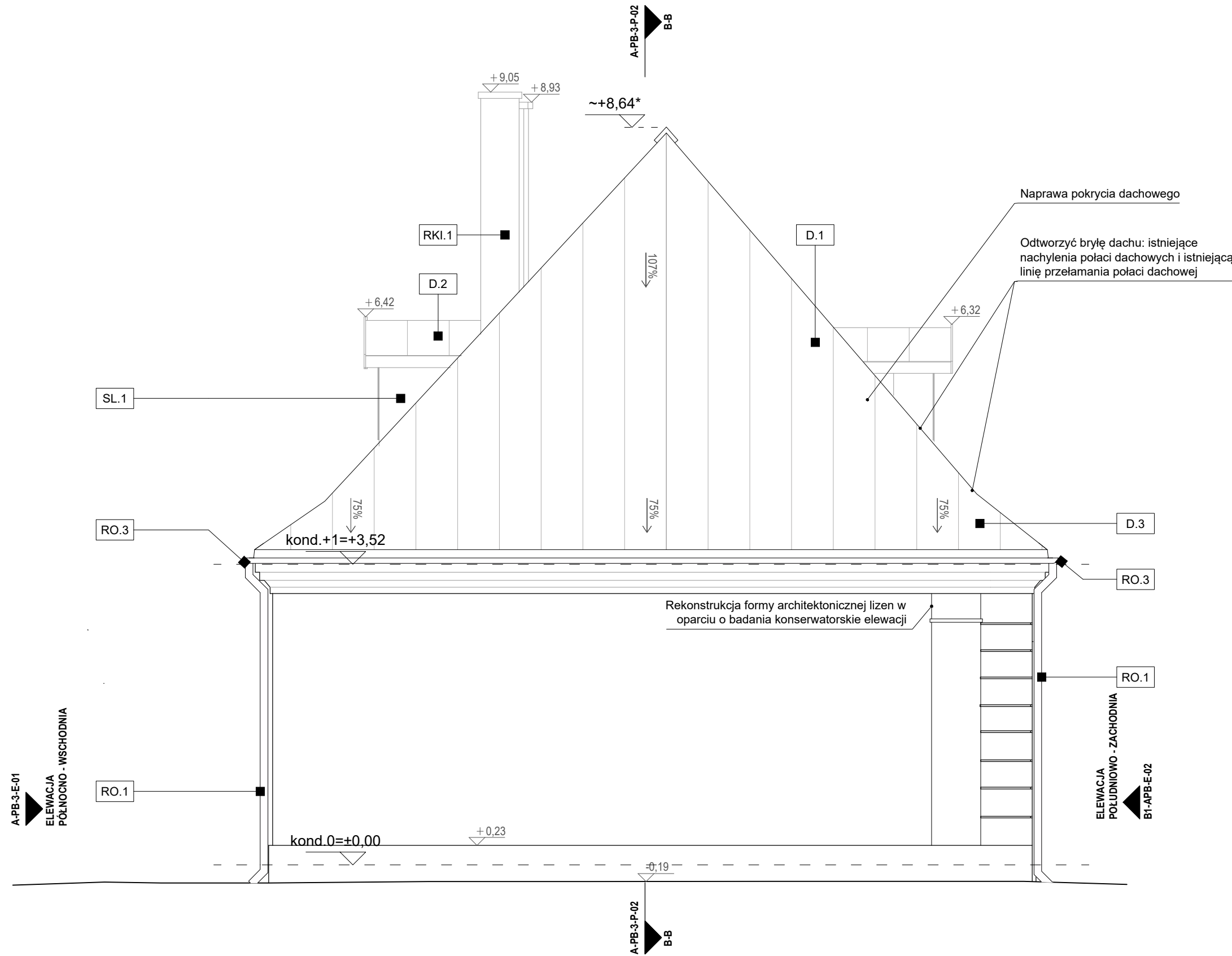
PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

RYSLINEK:  
ELEWACJA POŁUDNIOWO - ZACHODNIA (FRONTOWA). ZAKRES ZMIAN

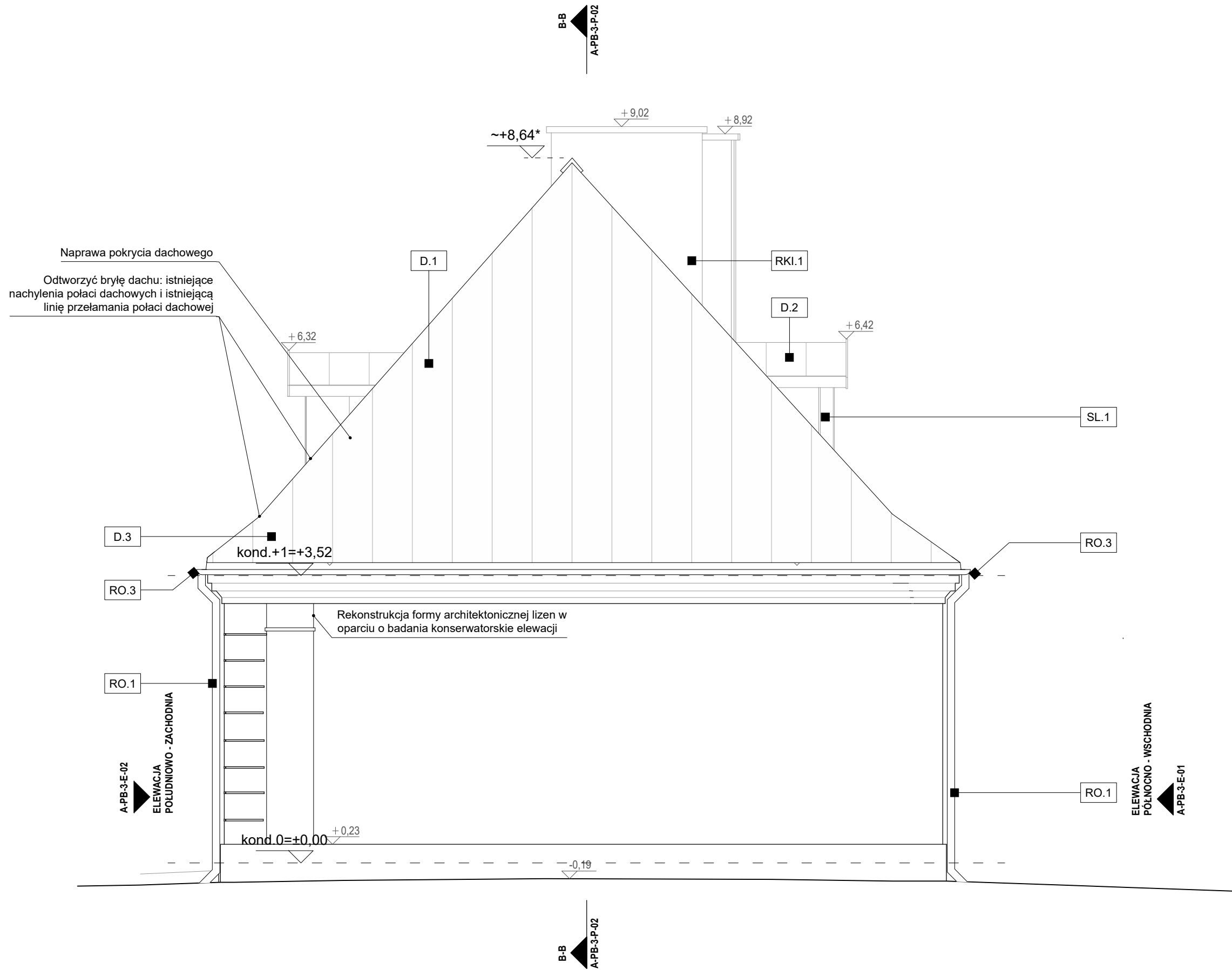
DATA: 11.2022    SKALA: 1:50    REWIZJA:    NR RYSUNKU: A-PB-3-EZ-01



ELEWACJA PÓŁNOCNO - ZACHODNIA



ELEWACJA POŁUDNIOWO - WSCHODNIA



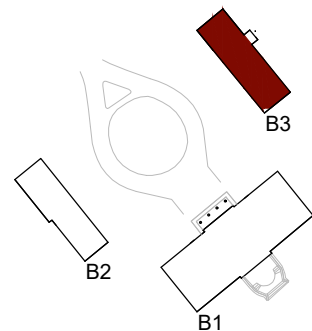
LEGENDA:

- tynek płaski - kolor biały
- tynek profilowany - kolor biały
- blacha dachowa - naprawa blachy stalowej, w razie konieczności wymiana zniszczonych arkuszy na nowe, docelowe pokrycie do wykonania w kolejnych etapach robót
- obróbki blacharskie - naprawa, docelowe obróbki do wykonania na kolejnych etapach robót

kota wysokościowa  
względna:

wierzch konstrukcji	wierzch wykończenia
+3,52	+3,52
+2,99	+2,99
spód konstrukcji	spód wykończenia

\* - w zależności od faktycznej, stwierdzonej po usunięciu pokrycia dachowego, geometrii istniejących elementów wieży dachowej, przeznaczonych do konserwacji i remontu, rzędna dachu może wymagać nieznacznego dostosowania



- UWAGI OGÓLNE
- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
  - BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
  - NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.



PROJEKT / INWESTYCJA:  
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:  
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY  
FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKECKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA  
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:	DATA / PROPS
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ NR UPR. MA/029/13	
PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:	DATA / PROPS
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI NR UPR. MA/011/06	

OPRACOWANIE:	DATA / PROPS
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI	

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:	PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY
RYSLINEK:	ELEWACJA PÓŁNOCNO - ZACHODNIA ELEWACJA POŁUDNIOWO - WSCHODNIA
DATA:	11.2022
SKALA:	1:50
REWIZJA:	
NR RYSUNKU:	A-PB-3-E-03

ELEWACJA PÓŁNOCNO - WSCHODNIA



LEGENDA:

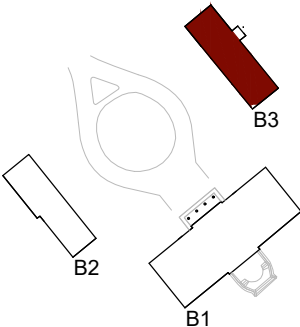
- tynek płaski - kolor biały
- tynek profilowany - kolor biały
- blacha dachowa - naprawa blachy stalowej, w razie konieczności wymiana zniszczonych arkuszy na nowe, docelowe pokrycie do wykonania w kolejnych etapach robót
- obróbki blacharskie - naprawa, docelowe obróbki do wykonania na kolejnych etapach robót

kota wysokościowa

względna:

wierzch konstrukcji	wierzch wykończenia
+ 3,52	+ 3,52
+ 2,99	+ 2,99
spód konstrukcji	spód wykończenia

- w zależności od faktycznej, stwierdzonej po usunięciu pokrycia dachowego, geometrii istniejących elementów wieży dachowej, przeznaczonych do konserwacji i remontu, rzędna dachu może wymagać nieznacznego dostosowania



UWAGI OGÓLNE

- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
- BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
- NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.



PROJEKT / INWESTYCJA:  
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:  
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY  
FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKECKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA  
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

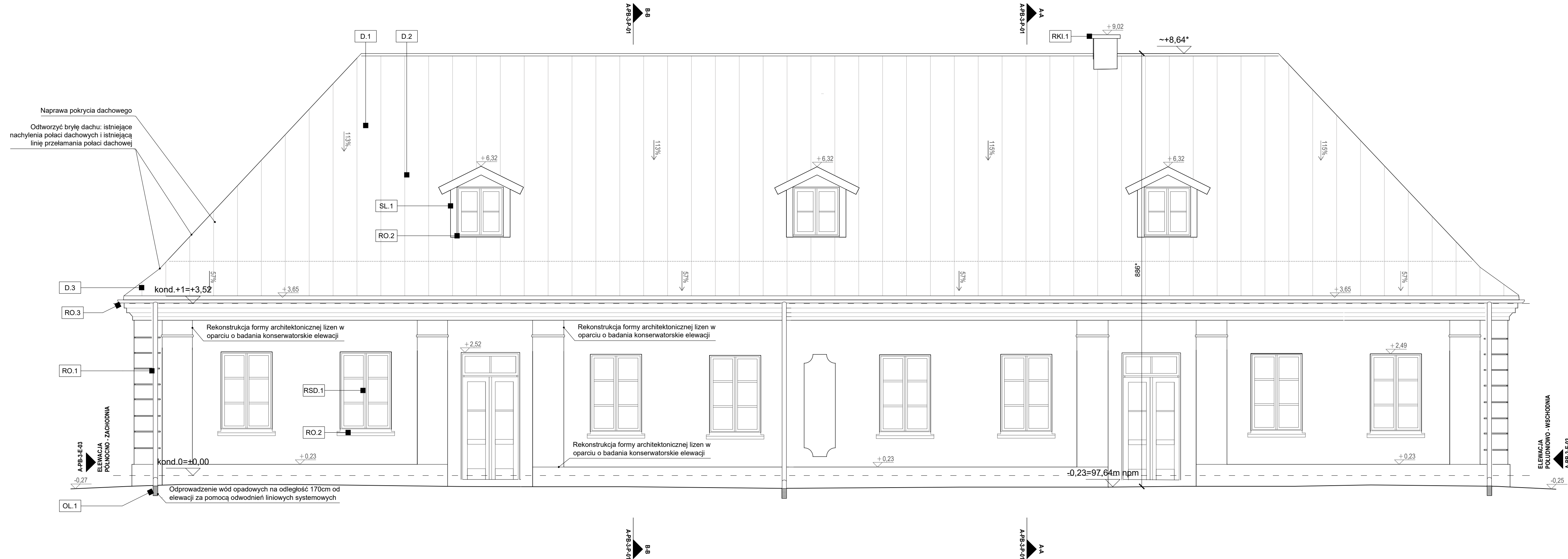
PROJEKTANT:	DATA / PROPS
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ NR UPR. MA/029/13	
PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:	DATA / PROPS
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI NR UPR. MA/011/06	

OPRACOWANIE:	DATA / PROPS
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI	

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:			
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY			
RYSUNEK:			
ELEWACJA PÓŁNOCNO - WSCHODNIA			
DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
11.2022	1:50		A-PB-3-E-0



ELEWACJA POŁUDNIOWO - ZACHODNIA (FRONTOWA)



LEGENDA:

- tynek płaski - kolor biały
- tynek profilowany - kolor biały
- blacha dachowa - naprawa blachy stalowej, w razie konieczności wymiana zniszczonych arkuszy na nowe, docelowe pokrycie do wykonania w kolejnych etapach robót
- obróbki blacharskie - naprawa, docelowe obróbki do wykonania na kolejnych etapach robót

kota wysokościowa

względna:

wierzch konstrukcji	wierzch wykończenia
+ 3,52	+ 3,52
+ 2,99	+ 2,99
spód konstrukcji	spód wykończenia

- w zależności od faktycznej, stwierdzonej po usunięciu pokrycia dachowego, geometrii istniejących elementów wieży dachowej, przeznaczonych do konserwacji i remontu, rzędna dachu może wymagać nieznacznego dostosowania

UWAGI OGÓLNE

- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
- BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
- NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.



PROJEKT / INWESTYCJA:  
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:  
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY:  
FUNDACJA MUZEON NORWID  
OKECKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA:  
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:  
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

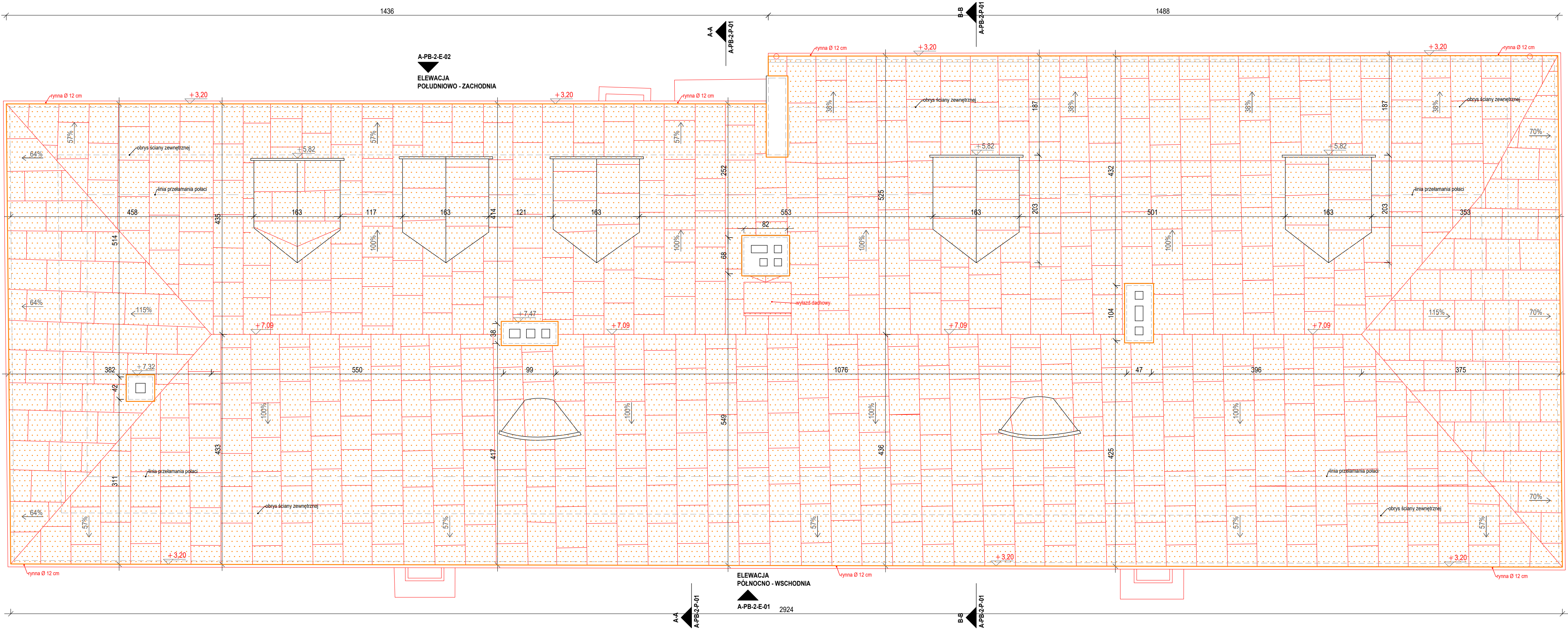
PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:  
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

OPRACOWANIE:  
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

RYСУNEK:  
ELEWACJA POŁUDNIOWO - ZACHODNIA (FRONTOWA)

DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
11.2022	1:50		A-PB-3-E-01

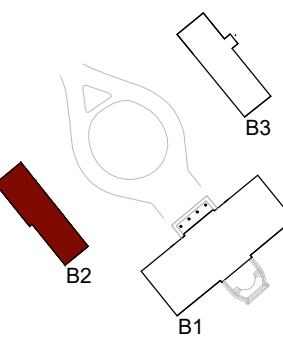


LEGENDA:

- oznaczenia wejść do budynku
- oznaczenie przegród i elementów budowlanych
- oznaczenia pomieszczeń
- oznaczenie wysokości pomieszczenia w świetle
- oznaczenia stolarki okiennej
- oznaczenia stolarki drzwiowej
- oznaczenie elewacji
- oznaczenie przekroju
- koty wysokościowe względne
- nachylenie [ % ]
- kratki wentylacyjne

Zakres rozbiórki/ingerencji:

- Rozbiórka elementów budowlanych wlotnych / zdegradowanych
- lampy dodatkowe informacje o elementach
- REMONT ELEMENTÓW poprzez wymianę na elementy w technologii współczesnej, konstrukcja nośna do pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje ją do remontu



- UWAGI OGÓLNE
- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
  - BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKICH. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
  - NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.



PROJEKT / INWESTYCJA:

PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DEBINKACH

ADRES:

UL. PALACOWA 7, 07-230 DEBINKI, dz.nr 833/26, obręb Debinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY:

FUNDACJA MUSEION NORWID OKEĆKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA:

3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O. SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:

MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ NR UPR. MA/029/13

PROJEKTANT SPRACOWUJĄCY:

MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI NR UPR. MA/011/06

OPRACOWANIE:

MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:

PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

RYŚUNEK:

RZUT DACHU. ZAKRES ZMIAN

DATA: 11.2022

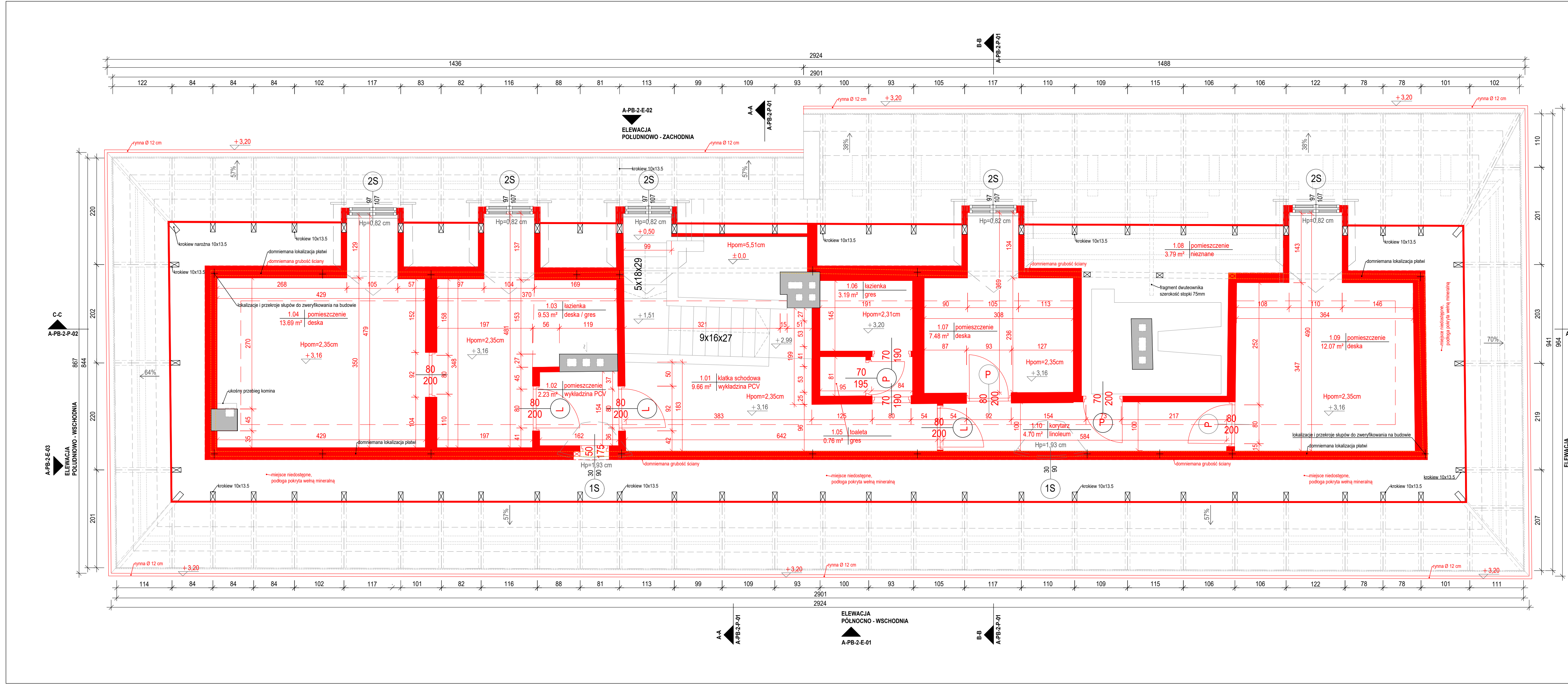
SKALA: 1:50

REWIZJA:

NR RYSUNKU: A-PB-2-RZ-05







### LEGENDA:

oznaczenia wejść do budynku

oznaczenia przegród i elementów budowlanych

oznaczenia pomieszczeń

oznaczenie wysokości pomieszczenia w świetle

oznaczenia stolarki okiennej

oznaczenia stolarki drzwiowej

oznaczenie elewacji

oznaczenie przekroju

koty wysokościowe względne

nachylenie [ % ]

kratki wentylacyjne

Zakres rozbiórki/ingerencji:

Rozebranie elementów budowlanych

lampy

REMONT ELEMENTÓW poprzez wymianę na elementy w technologii współczesnej, konstrukcja nośna do pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje ją do remontu

zestawienie pomieszczeń		
nr	nazwa	powierzchnia [m2]
1.01	klatka schodowa*	9,66
1.02	pomieszczenie	2,23
1.03	łazienka	9,53
1.04	pomieszczenie	13,69
1.05	toaleta	0,76
1.06	łazienka	3,19
1.07	pomieszczenie	7,48
1.08	pomieszczenie	3,79
1.09	pomieszczenie	12,07
1.10	korytarz	4,7
powierzchnia łączna		67,1

\*schody nie wliczone do powierzchni

AGI OGÓLNE  
WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZÉZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.  
BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNAJNE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH. NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.



PROJEKT / INWESTYCJA:  
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DEBINKACH

ADRES:  
UL. PALACOWA 7, 07-230 DEBINKI, dz.nr 833/26, obręb Debinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY  
FUNDACJA MUZEON NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA  
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

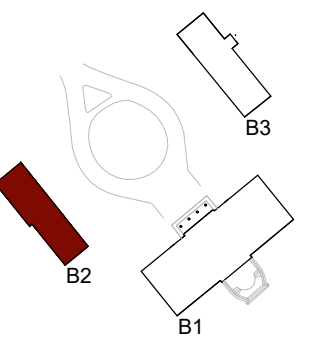
PROJEKTANT:  
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:  
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

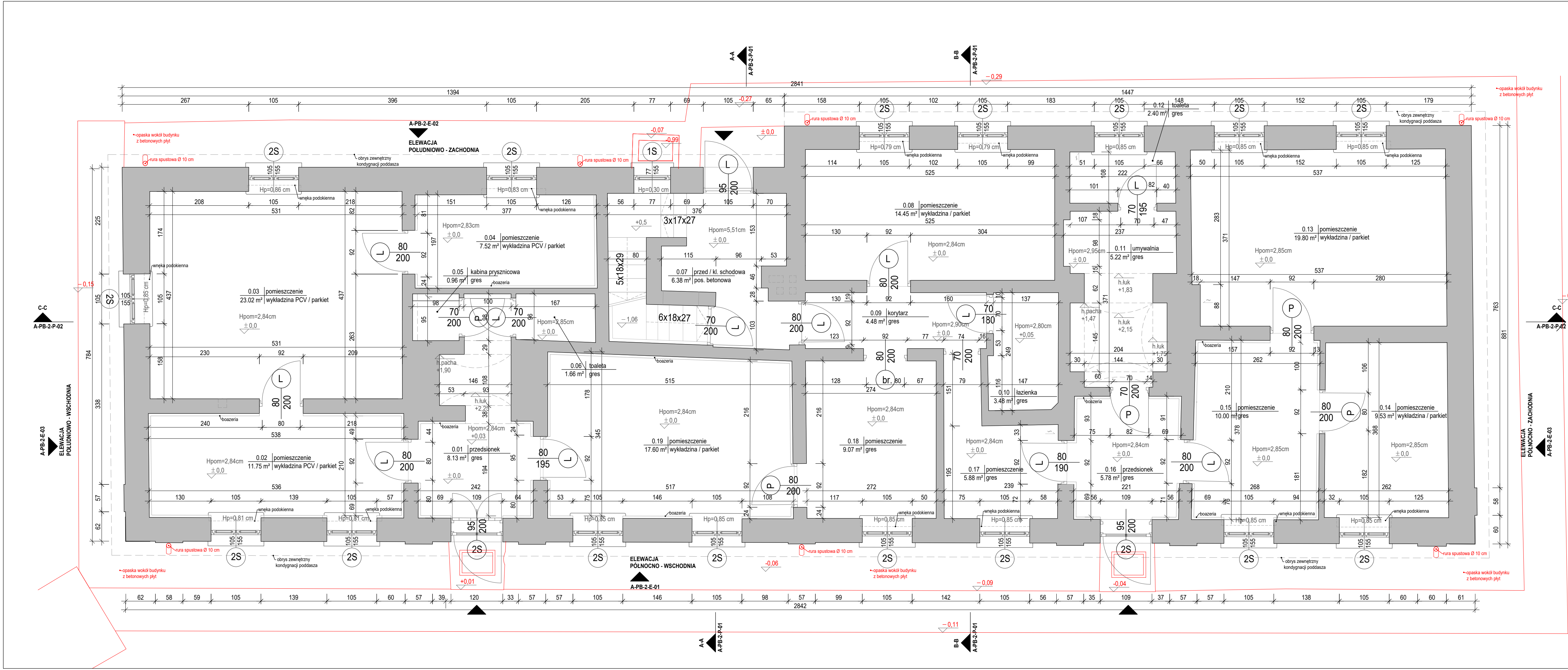
OPRACOWANIE:  
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY  
RYSUNEK:  
RZUT PODDASZA. ZAKRES ZMIAN

DATA: 11.2022 SKALA: 1:50 REWIZJA: NR RYSUNKU: A-PB-2-RZ-03



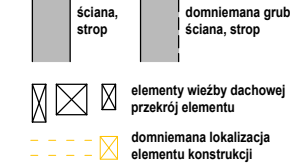




## LEGENDA:

oznaczenia wejść do budynku

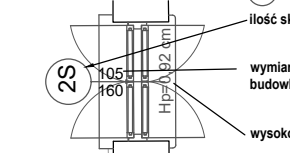
oznaczenie przegród i elementów budowlanych



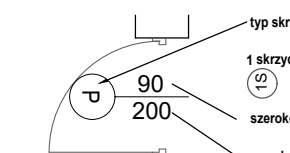
oznaczenie pomieszczeń

oznaczenie wysokości pomieszczenia w świetle

oznaczenia stolarki okiennej



oznaczenia stolarki drzwiowej



oznaczenie elewacji

oznaczenie przekroju

koty wysokościowe względne

nachylenie [ % ]

kratki wentylacyjne

Zakres rozbiórki/ingerencji:

Rozebranie elementów budowlanych

Łampa dodatkowe informacje o elementach

REMONT ELEMENTÓW poprzez

wymianę na elementy w technologii

współczesnej, konstrukcja nośna do

pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje

ją do remontu

zestawienie pomieszczeń		
nr	nazwa	powierzchnia [m2]
0.01	przedsionek*	3,78
0.02	łazienka	8,84
0.03	pomieszczenie	20,09
0.04	pomieszczenie	17,47
0.05	przedsionek	3,67
0.06	pomieszczenie	2,19
0.07	toaleta	1,14
0.08	kab. prysznicowa	1,23
0.09	pomieszczenie	7,43
0.10	pomieszczenie	23,77
0.11	pomieszczenie	27,47
0.12	pomieszczenie	40,01
0.13	toaleta	3,18
0.14	kab. prysznicowa	1
0.15	toaleta	1,02
0.16	korytarz	27,04
0.17	przedsionek	4,45
0.18	pomieszczenie	1,47
powierzchnia łączna		195,25
*schody nie wliczone do powierzchni		

zestawienie pomieszczeń		
nr	nazwa	powierzchnia [m2]
0.01	przedsionek*	3,78
0.02	łazienka	8,84
0.03	pomieszczenie	20,09
0.04	pomieszczenie	17,47
0.05	przedsionek	3,67
0.06	pomieszczenie	2,19
0.07	toaleta	1,14
0.08	kab. prysznicowa	1,23
0.09	pomieszczenie	7,43
0.10	pomieszczenie	23,77
0.11	pomieszczenie	27,47
0.12	pomieszczenie	40,01
0.13	toaleta	3,18
0.14	kab. prysznicowa	1
0.15	toaleta	1,02
0.16	korytarz	27,04
0.17	przedsionek	4,45
0.18	pomieszczenie	1,47
powierzchnia łączna		195,25
*schody nie wliczone do powierzchni		

PROJEKT / INWESTYCJA:  
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI,  
DACHU I WYKONANIE IZOLACJI  
PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K.  
NORWIDA W DEBINKACH

ADRES:  
UL. PALACOWA 7, 07-230 DEBINKI, dz.nr 833/28, obręb  
Debinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY  
FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA  
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

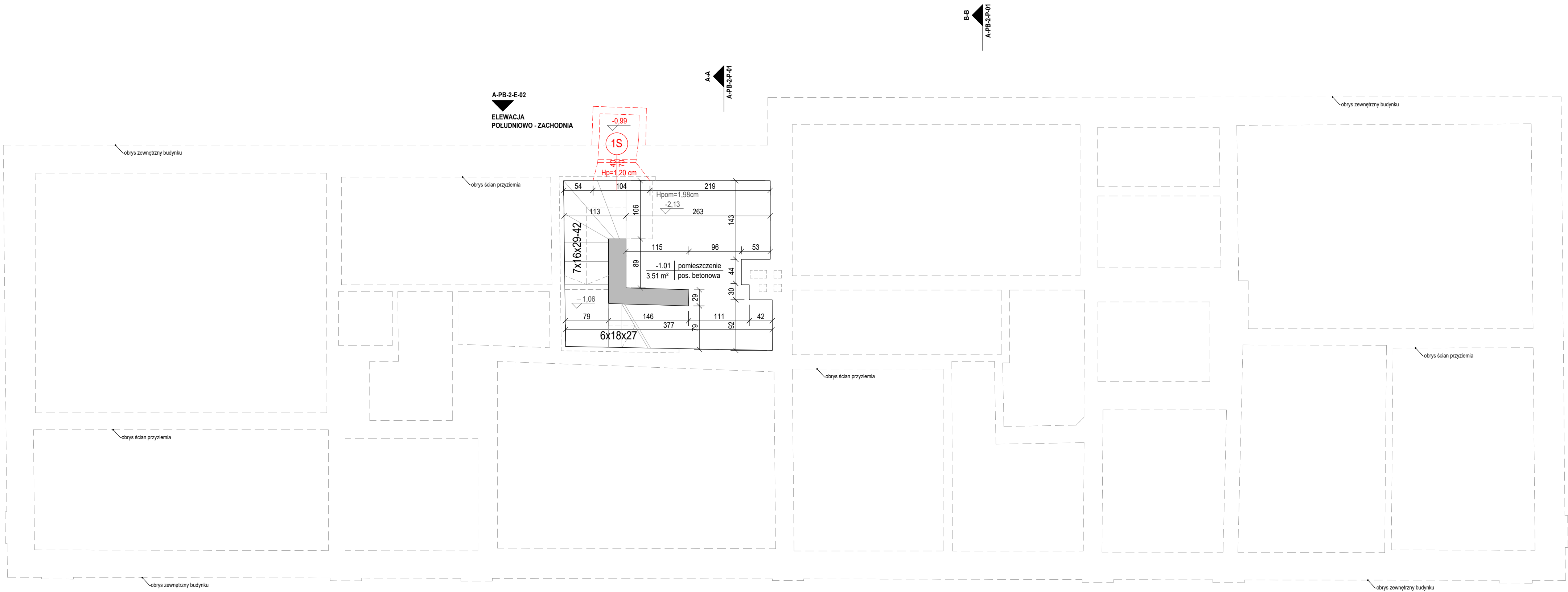
PROJEKTANT:  
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:  
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

OPRACOWANIE:  
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY  
RYSUNEK:  
RZUT PRZYZIEMIA. ZAKRES ZMIAN

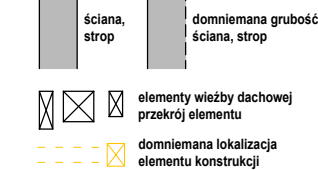
DATA: 11.2022  
SKALA: 1:50  
REWIZJA:  
NR RYSUNKU: A-PB-2-RZ-02



LEGENDA:

oznaczenia wejść do budynku

oznaczenie przegród i elementów budowlanych



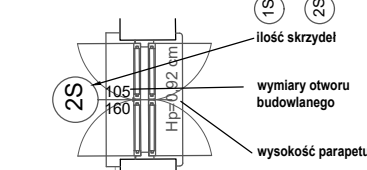
oznaczenia pomieszczeń

0.19 | pomieszczenie  
16.80 m² | wykładzina / parkiet

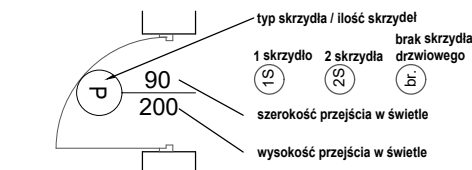
oznaczenie wysokości pomieszczenia w świetle

Hpom=2.95cm

oznaczenia stolarki okiennej



oznaczenia stolarki drzwiowej



oznaczenie elewacji

ELEWACJA  
PÓŁNOCNO - WSCHODNIA

B2-A-IN-E-01

oznaczenie przekroju

B1-A-IN-P-02

C-C

koty wysokościowe względne

wierzch konstrukcji | wierzch wykończenia

+3.52 | +3.52

+2.99 | +2.99

spód konstrukcji | spód wykończenia

h.pacha | h.luk

+1.47 | +1.75

nasada (pacha) | najwyższy punkt

sklepienia / luku | sklepienia / luku

nachylenie [ % ]

78% | 78%

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

Zakres rozbiórki/ingerencji:

Rozbiórka elementów budowlanych  
wlotnych / zdegradowanych

lampa dodatkowe informacje o elementach

REMONT ELEMENTÓW poprzez  
wymianę na elementy w technologii  
współczesnej, konstrukcja nośna do  
pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje  
ją do remontu

zestawienie pomieszczeń		
nr	nazwa	powierzchnia [m2]
-1.01	pomieszczenie*	3,51
powierzchnia łączna		3,51
*schody nie wliczone do powierzchni		

- UWAGI OGÓLNE
- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
  - BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
  - NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.



PROJEKT / INWESTYCJA:  
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI,  
DACHU I WYKONANIE IZOLACJI  
PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K.  
NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:  
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb  
Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY  
FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

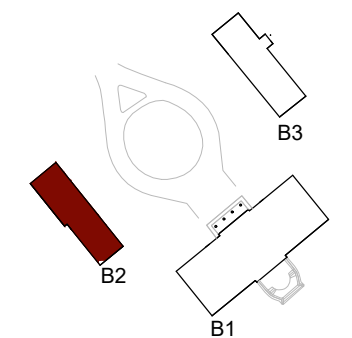
WYKONAWCA  
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

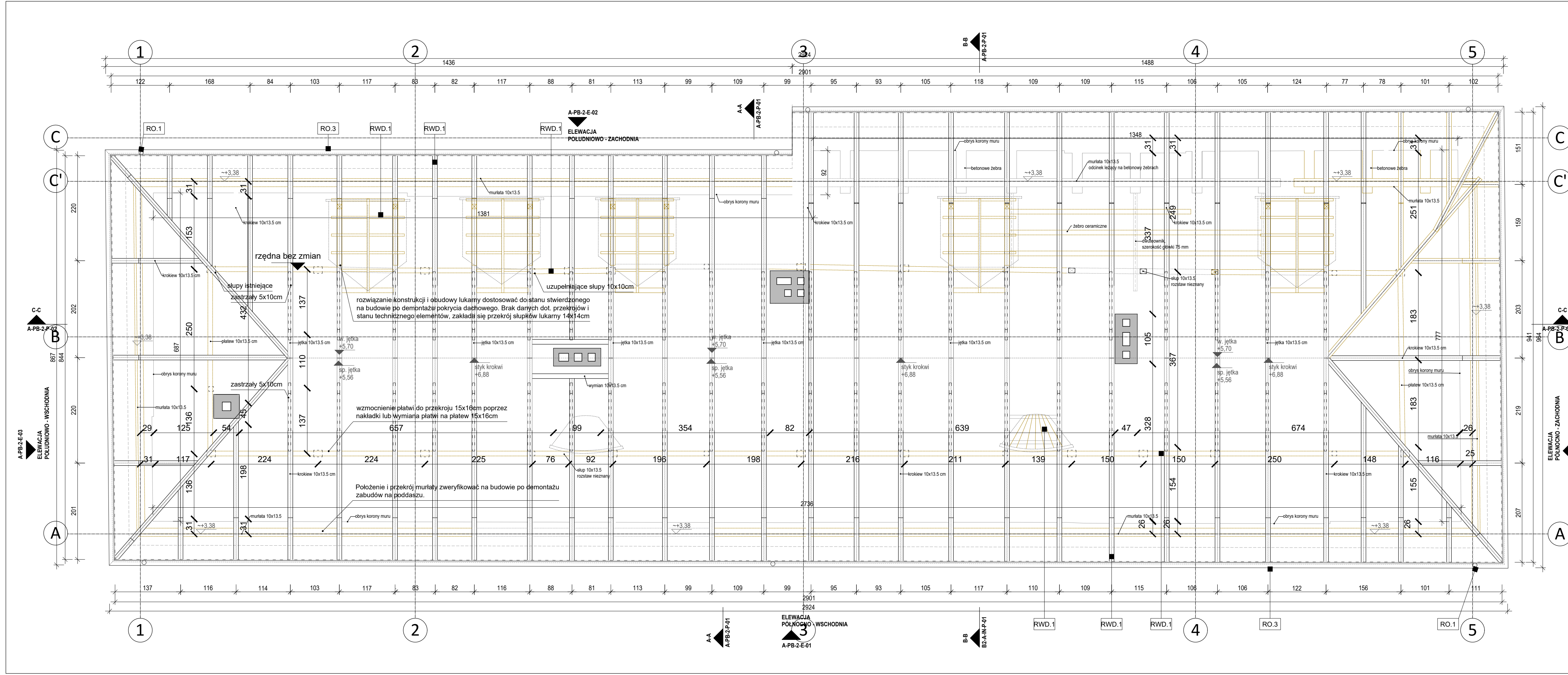
PROJEKTANT:		DATA PODPISU:
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ NR UPR. MA/029/13		
PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:		DATA PODPISU:
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI NR UPR. MA/011/06		

OPRACOWANIE:		DATA PODPISU:
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI		

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:			
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY			
RYSUNEK:			
RZUT PIWNIC. ZAKRES ZMIAN			
DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
11.2022	1:50		A-PB-2-RZ-01



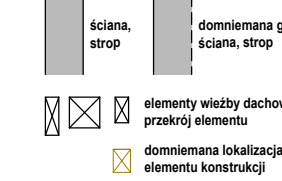




LEGENDA:

oznaczenia wejść do budynku

oznaczenie przegród i elementów budowlanych



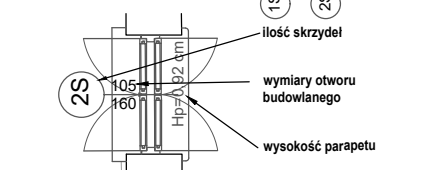
oznaczenia pomieszczeń

0.19 | pomieszczenie  
16.80 m² | wykładzina / parkiet

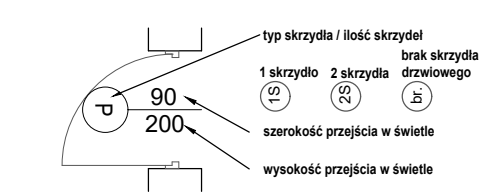
oznaczenie wysokości pomieszczenia w świetle

Hpom=2,95cm

oznaczenia stolarki okiennej



oznaczenia stolarki drzwiowej



oznaczenie elewacji

ELEWACJA  
PÓŁNOCNO - WSCHODNIA

A-PB-2-E-01

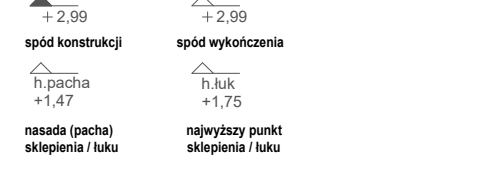
oznaczenie przekroju

A-PB-2-P-02

C-C

koty wysokościowe

względne

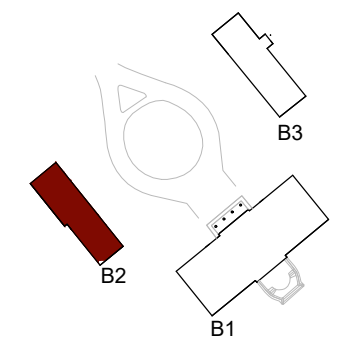


nachylenie [ % ]

78% 78%

kratki wentylacyjne

- \* - w zależności od faktycznej, stwierdzonej po usunięciu pokrycia dachowego, geometrii istniejących elementów więźby dachowej, przeznaczonych do konserwacji i remontu, rzędna dachu może wymagać nieznacznego dostosowania
- \*\* - powierzchnie użytkowe na poddaszu o wysokości większej niż 140cm, a mniejszej niż 220cm, pomniejsza się o współczynnik 50% - obliczenie wg normy PN-70/B-02365



- UWAGI OGÓLNE
- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
  - BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
  - NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.



PROJEKT / INWESTYCJA:  
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DEBINKACH

ADRES:  
UL. PALACOWA 7, 07-230 DEBINKI, dz.nr 833/26, obręb Debinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY  
FUNDACJA MUZEON NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA  
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:  
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:  
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

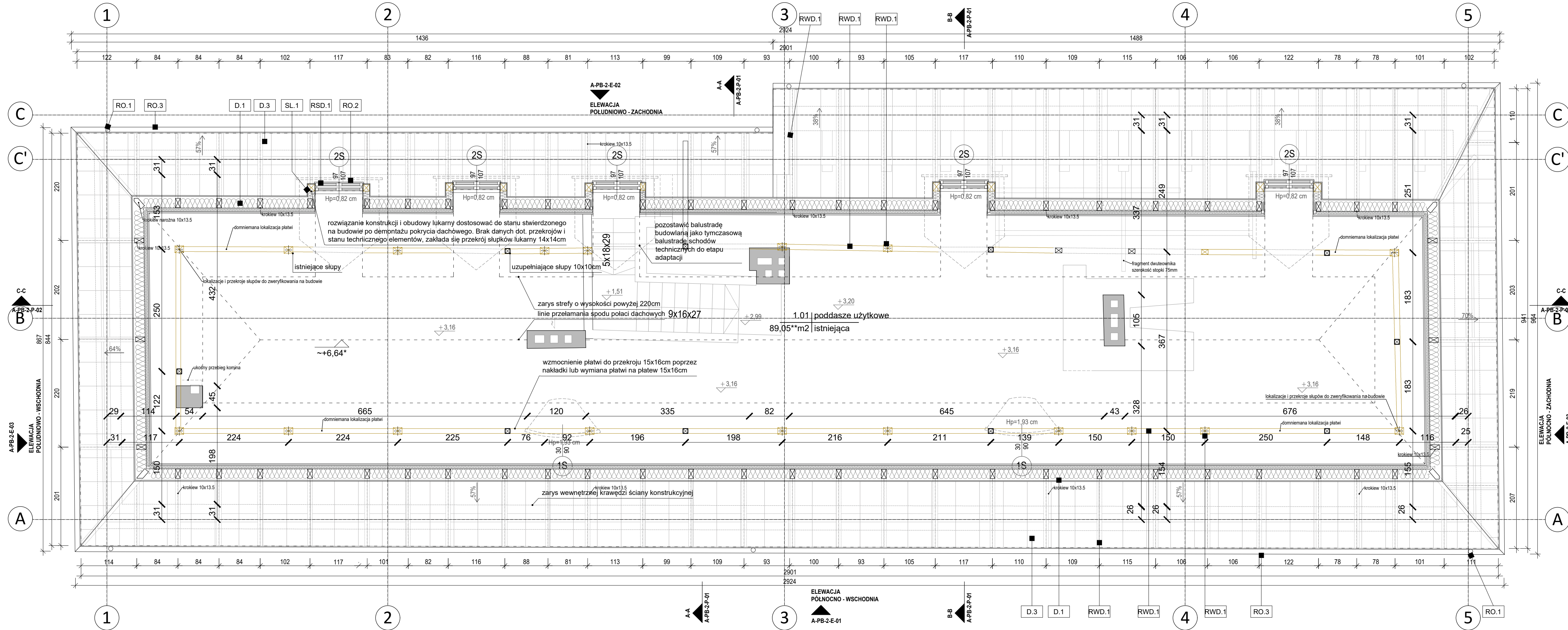
OPRACOWANIE:  
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

RYSunek:  
RZUT WIĘZBY DACHOWEJ

DATA: 11.2022 SKALA: 1:50 REWIZJA: NR RYSUNKU: A-PB-2-R-04

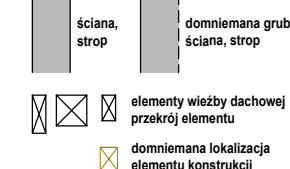




LEGENDA:

oznaczenia wejść do budynku

oznaczenie przegród i elementów budowlanych



oznaczenia pomieszczeń

oznaczenie wysokości pomieszczenia w świetle

oznaczenia stolarki okiennej



oznaczenia stolarki drzwiowej



oznaczenie elewacji

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

zestawienie pomieszczeń		
nr	nazwa	powierzchnia [m2]
1.01	poddasze użytkowe**	89,05
powierzchnia łączna		89,05

\*\* powierzchnie użytkowe na poddaszu o wysokości większej niż 140cm, a mniejszej niż 220cm, pomniejsza się o współczynnik 50% - obliczenie wg normy PN-70/B-02365

- UWAGI OGÓLNE
- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
  - BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
  - NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBDOWANIEM.



PROJEKT / INWESTYCJA:  
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DEBINKACH

ADRES:  
UL. PALACOWA 7, 07-230 DEBINKI, dz.nr 833/26, obręb Debinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY  
FUNDACJA MUZEON NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA  
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:  
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:  
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

OPRACOWANIE:  
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

RYSunek:  
RZUT PODDASZA

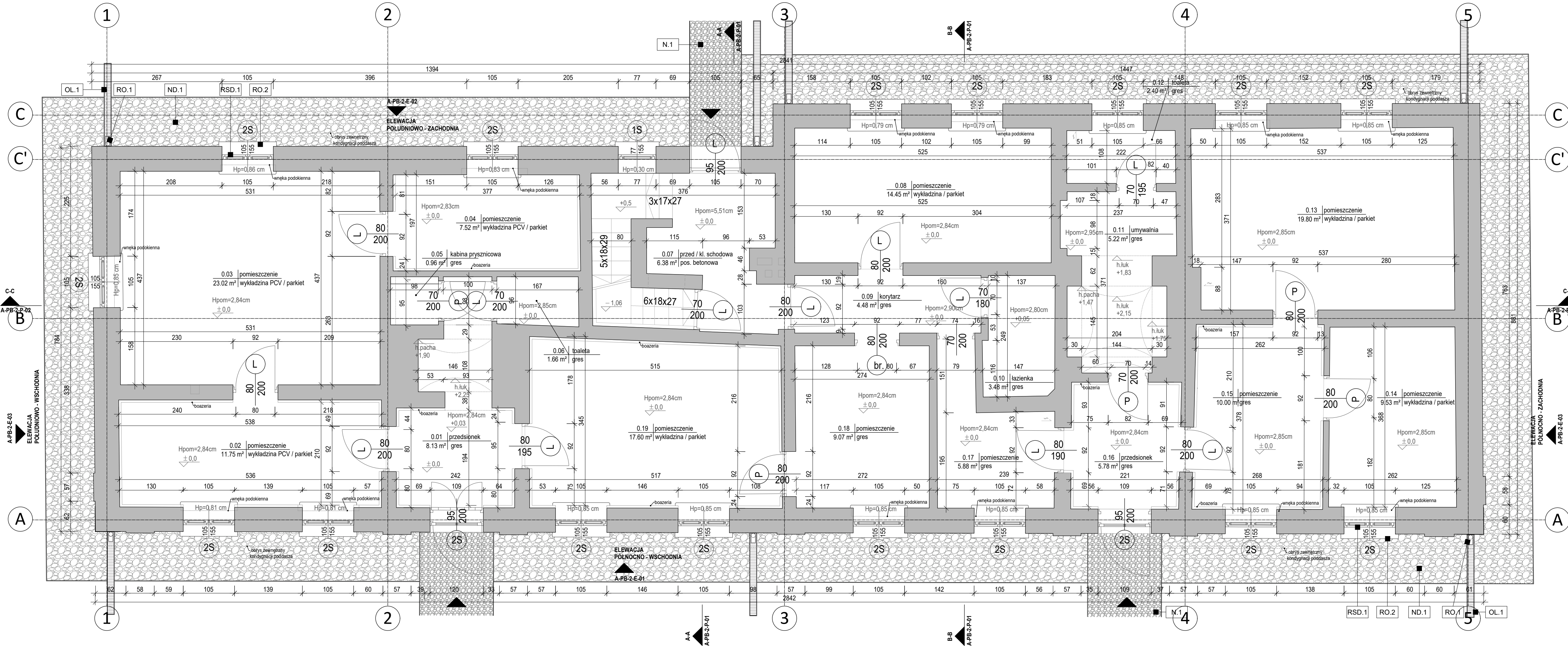
DATA: 11.2022

SKALA: 1:50

REWIZJA:

NR RYSUNKU: A-PB-2-R-03



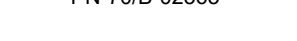
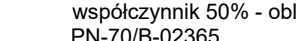
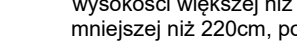
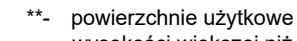
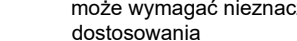
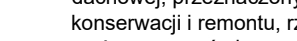
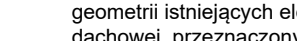
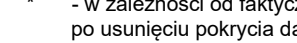
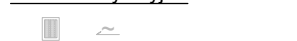
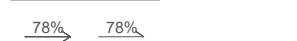
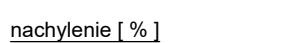
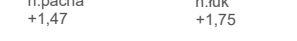
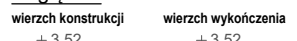
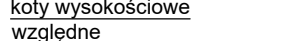
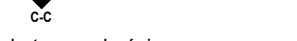
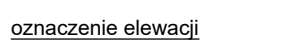
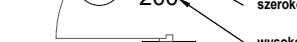
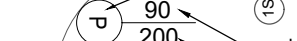
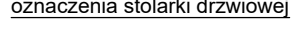
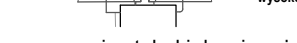
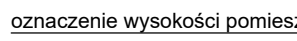
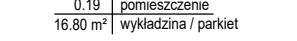
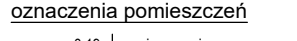
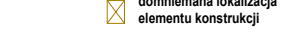
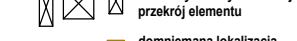
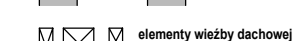


## LEGENDA:

oznaczenia wejść do budynku



oznaczenie przegród i elementów budowlanych



- \* - w zależności od faktycznej, stwierdzonej po usunięciu pokrycia dachowego, geometrii istniejących elementów wieżby dachowej, przeznaczonych do konserwacji i remontu, rzędna dachu może wymagać nieznacznego dostosowania
- \*\* - powierzchnie użytkowe na poddaszu o wysokości większej niż 140cm, a mniejszej niż 220cm, pomniejsza się o współczynnik 50% - obliczenie wg normy PN-70/B-02365

zestawienie pomieszczeń		
nr	nazwa	powierzchnia [m2]
0.01	przedsionek*	3,78
0.02	łazienka	8,84
0.03	pomieszczenie	20,09
0.04	pomieszczenie	17,47
0.05	przedsionek	3,67
0.06	pomieszczenie	2,19
0.07	toaleta	1,14
0.08	kab. prysznicowa	1,23
0.09	pomieszczenie	7,43
0.10	pomieszczenie	23,77
0.11	pomieszczenie	27,47
0.12	pomieszczenie	40,01
0.13	toaleta	3,18
0.14	kab. prysznicowa	1
0.15	toaleta	1,02
0.16	korytarz	27,04
0.17	przedsionek	4,45
0.18	pomieszczenie	1,47
powierzchnia łączna		195,25
*schody nie wliczone do powierzchni		

## UWAGI OGÓLNE

- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
- BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNAJNE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANIE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
- NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.



## PROJEKT / INWESTYCJA:

PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DEBINKACH

## ADRES:

UL. PALACOWA 7, 07-230 DEBINKI, dz.nr 833/26, obręb Debinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

## INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY

FUNDACJA MUZEION NORWID  
OKECKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

## WYKONAWCA

3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

## PROJEKTANT:

MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UP. MA/029/13

## PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:

MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UP. MA/011/06

## OPRACOWANIE:

MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

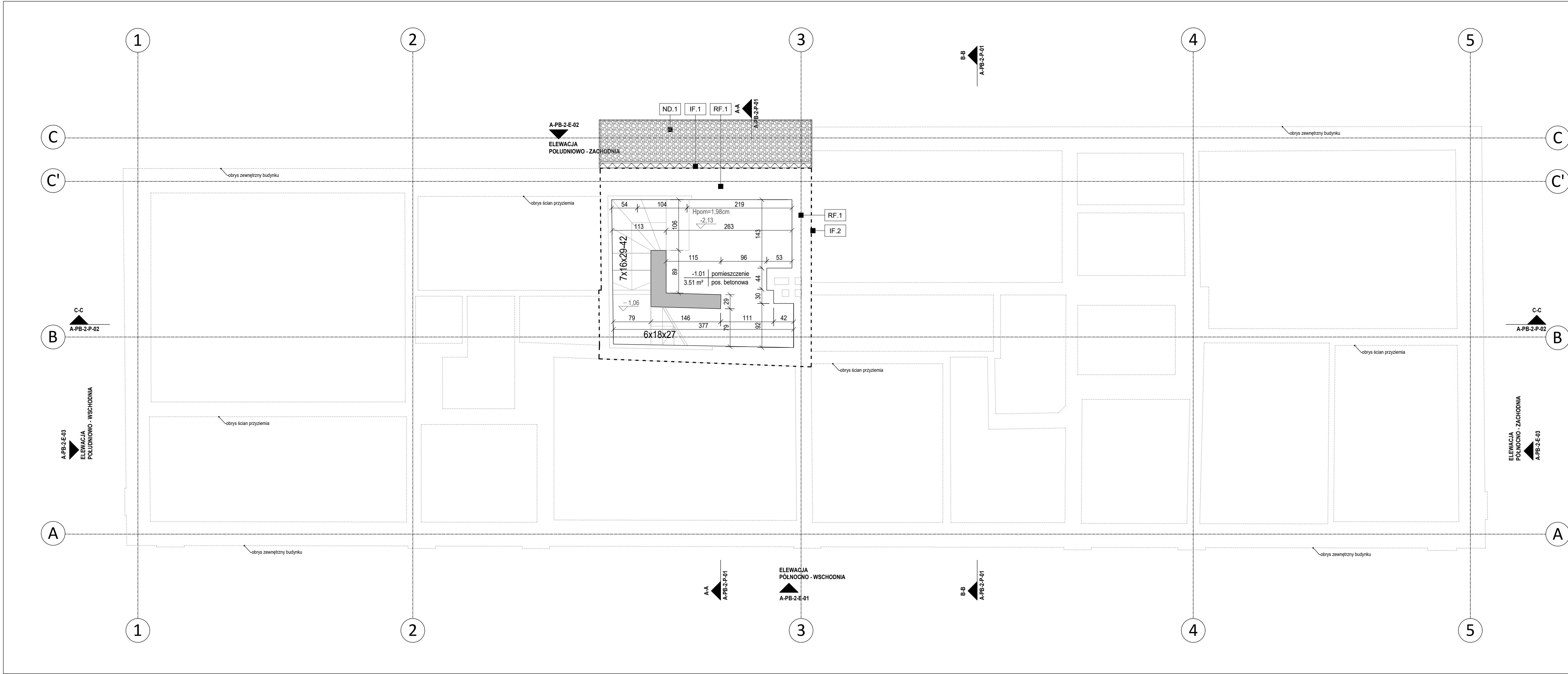
## PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:

PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY  
RYSUNEK:

## RZUT PRZYZIEMIA

DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
11.2022	1:50		A-PB-2-R-02





LEGENDA:

oznaczenia wejść do budynku

oznaczenie przegród i elementów budowlanych



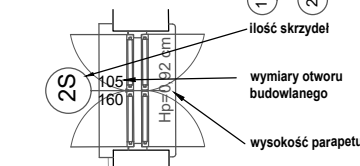
oznaczenia pomieszczeń

0.19 | pomieszczenie  
16.80 m² | wykładzina / parkiet

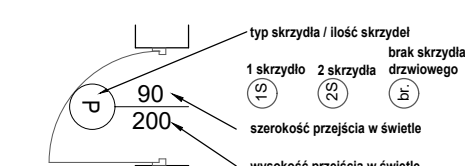
oznaczenie wysokości pomieszczenia w świetle

Hpom=2,95cm

oznaczenia stolarki okiennej



oznaczenia stolarki drzwiowej



oznaczenie elewacji

ELEWACJA  
POLNOCNO - WSCHDNIA

A-PB-2-E-01

oznaczenie przekroju

A-PB-2-P-02

C-C

koty wysokościowe

względne

wierzch konstrukcji	+3,52	wierzch wykończenia	+3,52
+2,99		+2,99	
spód konstrukcji	+1,47	spód wykończenia	+1,75
h.pacha		h.luk	
nasada (pacha)		najwyższy punkt	
sklepienia / luku		sklepienia / luku	

nachylenie [ % ]

78% 78%

kratki wentylacyjne

- \* - w zależności od faktycznej, stwierdzonej po usunięciu pokrycia dachowego, geometrii istniejących elementów wieży dachowej, przeznaczonych do konserwacji i remontu, rzędna dachu może wymagać nieznacznych dostosowań
- \*\* - powierzchnie użytkowe na poddaszu o wysokości większej niż 140cm, a mniejszej niż 220cm, pomniejsza się o współczynnik 50% - obliczenie wg normy PN-70/B-02365

zestawienie pomieszczeń		
nr	nazwa	powierzchnia [m2]
-1.01	pomieszczenie*	3,51
powierzchnia łączna		3,51
*schody nie wliczone do powierzchni		

- UWAGI OGÓLNE
- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
  - BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
  - NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.



PROJEKT / INWESTYCJA:  
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DEBINKACH

ADRES:  
UL. PALACOWA 7, 07-230 DEBINKI, dz.nr 833/26, obręb Debinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY  
FUNDACJA MUZEON NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA  
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:  
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:  
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

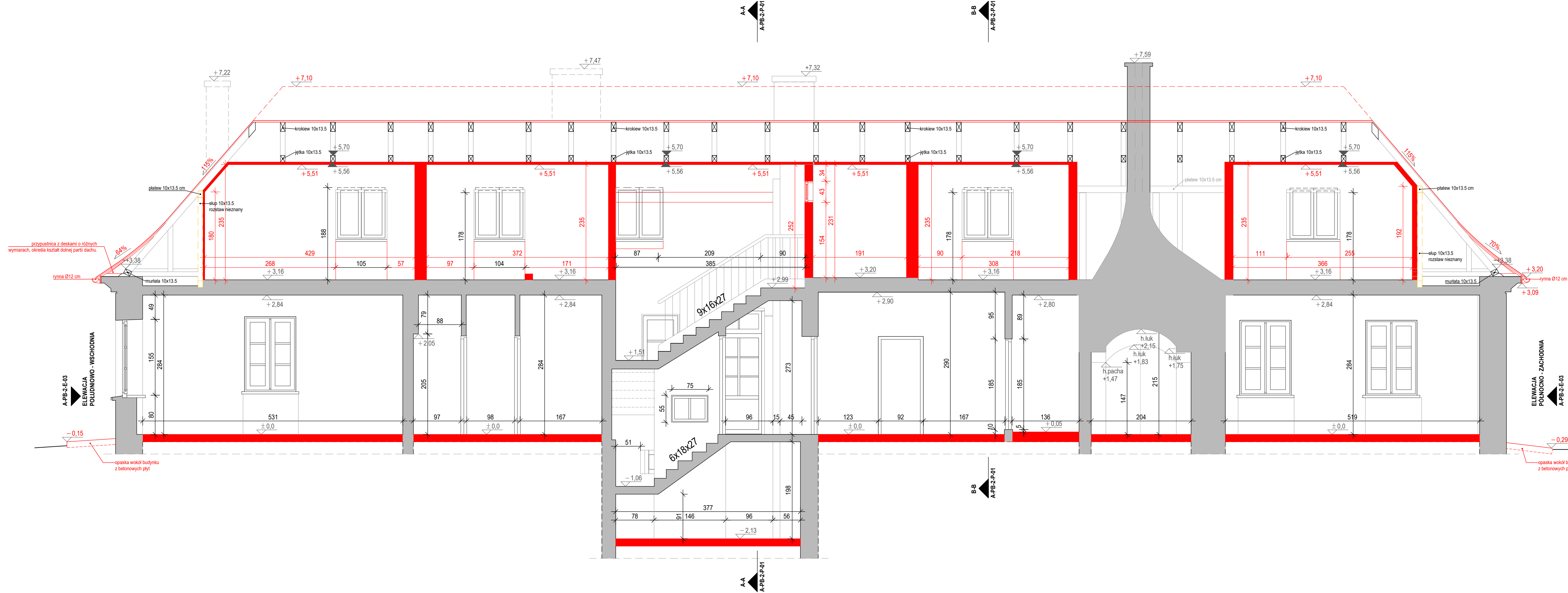
OPRACOWANIE:  
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

RYSLUNEK:  
RZUT PIWNIC

DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
11.2022	1:50		A-PB-2-R-01

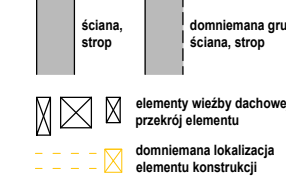
PRZEKRÓJ C-C. ZAKRES ZMIAN



LEGENDA:

oznaczenia wejść do budynku

oznaczenie przegród i elementów budowlanych



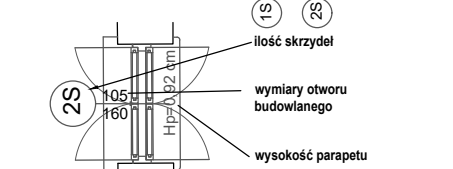
oznaczenia pomieszczeń

0.19 | pomieszczenie  
16.80 m² | wykładzina / parkiet

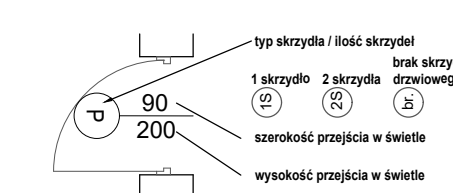
oznaczenie wysokości pomieszczenia w świetle

Hpom=2,95cm

oznaczenia stolarki okiennej



oznaczenia stolarki drzwiowej



oznaczenie elewacji

ELEWACJA  
PÓŁNOCNO - WSCHODNIA

B2-A-IN-E-01

oznaczenie przekroju

B1-A-IN-P-02

C-C

koły wysokościowe względne

wierzch konstrukcji

+3.52

+2.99

spód konstrukcji

h.juk  
+1.47

nasada (pacha)  
skłapienia / łuku

nachylenie [ % ]

78%

78%

kratki wentylacyjne

Zakres rozbiórek/ingerencji:

— Rozbiórka elementów budowlanych  
wornych / zdegradowanych

— lampa dodatkowe informacje o elementach

REMONT ELEMENTÓW poprzez  
wymianę na elementy w technologii  
współczesnej, konstrukcja nośna do  
pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje  
ją do remontu

UWAGI OGÓLNE

- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
- BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY IZNIEJANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
- NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.



PROJEKT / INWESTYCJA:  
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI,  
DACHU I WYKONANIE IZOLACJI  
PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K.  
NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:  
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb  
Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY  
FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA  
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:  
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:  
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

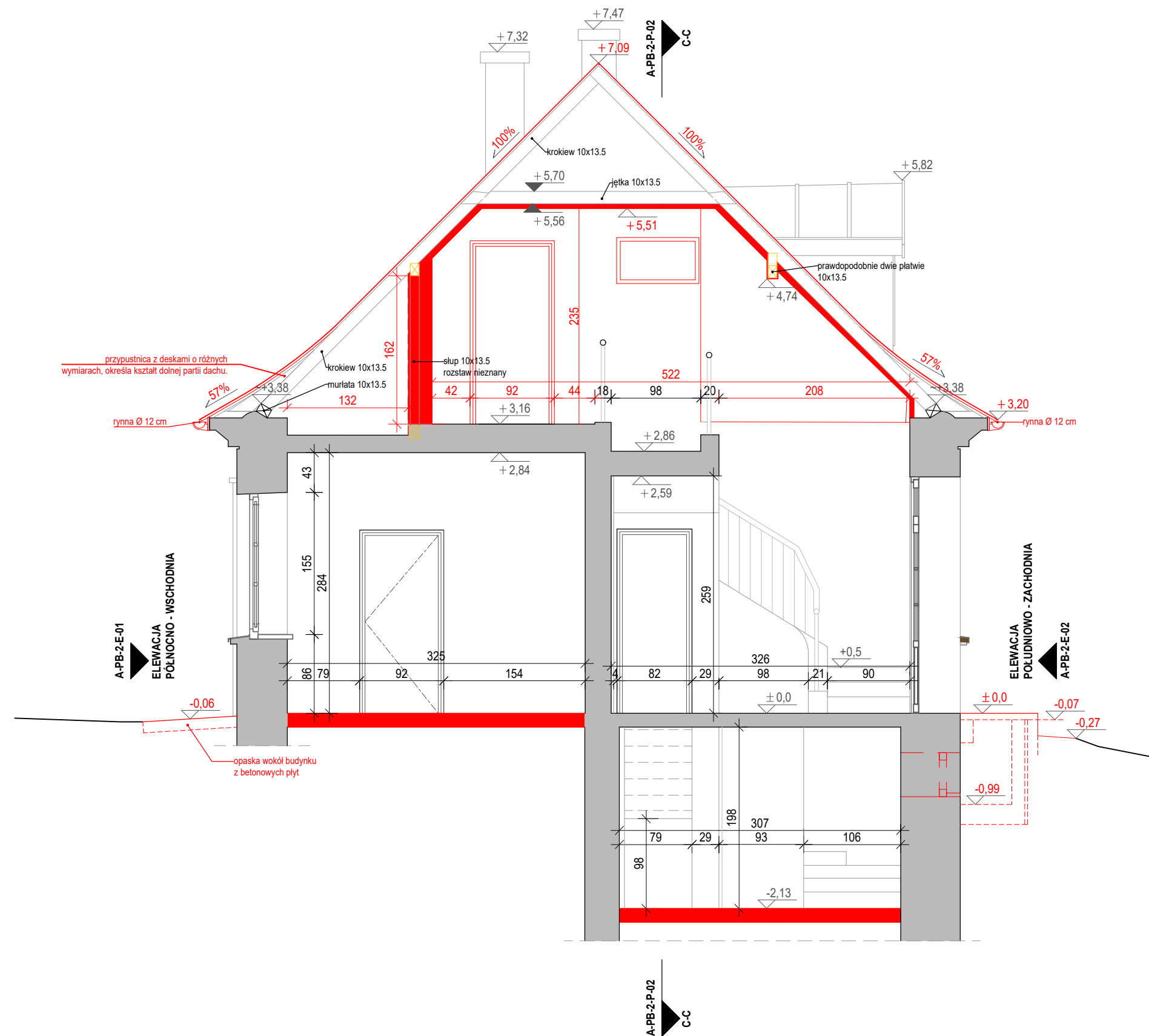
OPRACOWANIE:  
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY  
RYSUNEK:

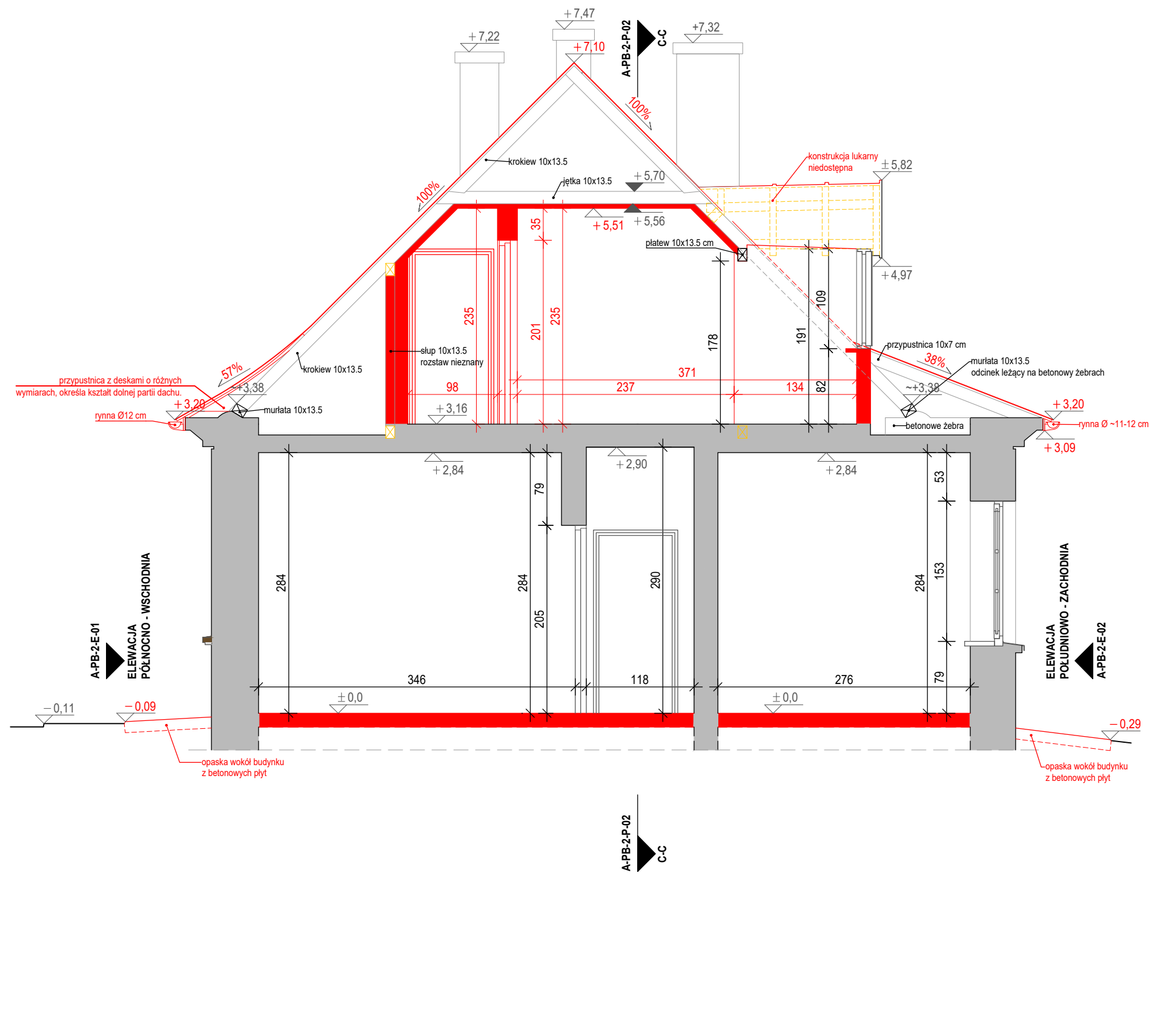
PRZEKRÓJ C-C. ZAKRES ZMIAN

DATA: 11.2022 SKALA: 1:50 REWIZJA: NR RYSUNKU: A-PB-2-PZ-02

PRZEKRÓJ A-A. ZAKRES ZMIAN



PRZEKRÓJ B-B. ZAKRES ZMIAN

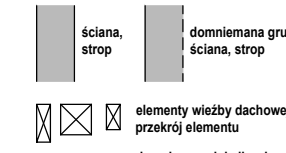


LEGENDA:

oznaczenia wejść do budynku



oznaczenie przegród i elementów budowlanych



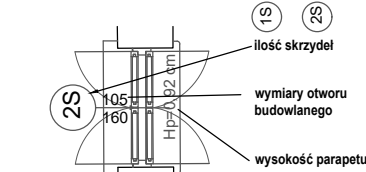
oznaczenia pomieszczeń

0.19 | pomieszczenie  
16.80 m<sup>2</sup> | wykładzina / parkiet

oznaczenie wysokości pomieszczenia w świetle

Hpom=2.95cm

oznaczenia stolarki okiennej



oznaczenia stolarki drzwiowej



oznaczenie elewacji

ELEWACJA

PÓŁNOCNO - WSCHODNIA

B2-A-IN-E-01

oznaczenie przekroju

B1-A-IN-P-02

C-C

koty wysokościowe względne

wierzch konstrukcji

+3.52

wierzch wykończenia

+3.52

spód konstrukcji

+2.99

spód wykończenia

+2.99

h.pacha

+1.41

nasada (pacha)

skłapienia / luku

najwyższy punkt

skłapienia / luku

nachylenie [ % ]

78%

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

Zakres rozbiórki/ingerencji:

Rozbiórka elementów budowlanych

wórnych / zdegradowanych

lampy dodatkowe informacje o elementach

REMONT ELEMENTÓW poprzez

wymianę na elementy w technologii

współczesnej, konstrukcja nośna do

pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje

ją do remontu

UWAGI OGÓLNE

- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
- BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
- NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.



PROJEKT / INWESTYCJA:

PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:

UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY

FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKEJKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA

3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:

MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:

MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

OPRACOWANIE:

MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:

PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

RYСУNEK:

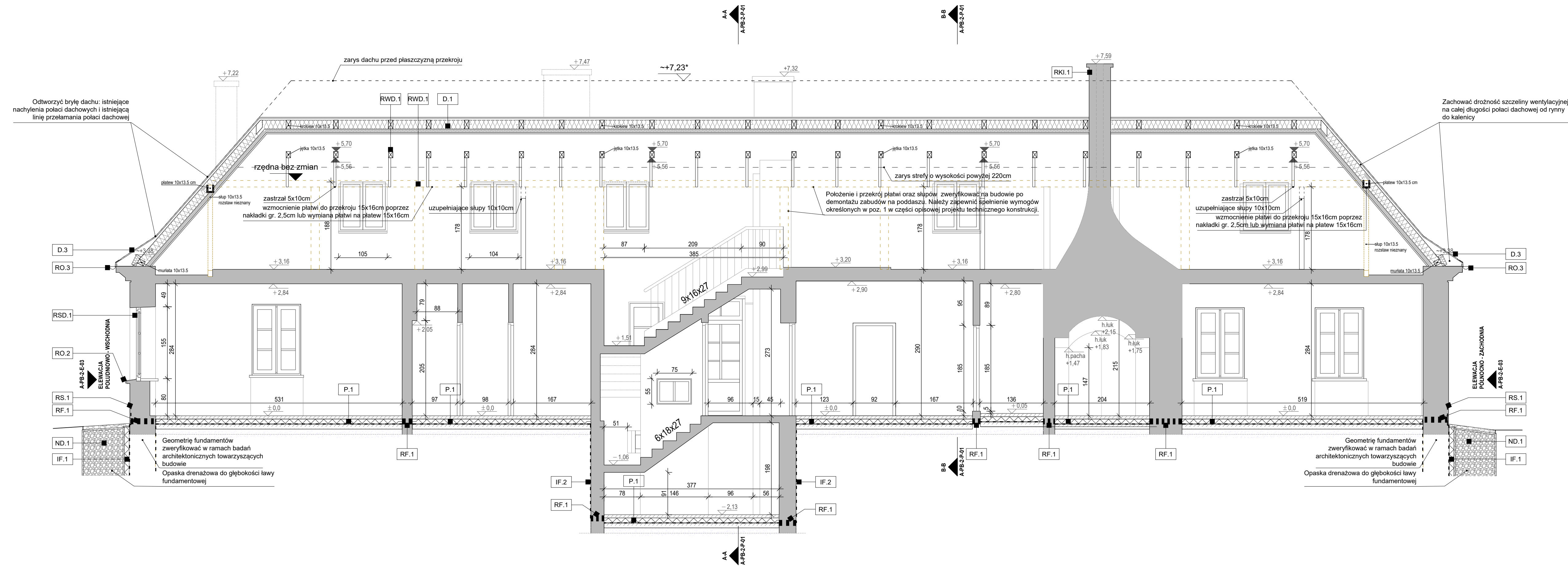
PRZEKROJE A-A I B-B. ZAKRES ZMIAN

DATA: SKALA: REWIZJA: NR RYSUNKU:

11.2022 1:50 A-PB-2-PZ-01



PRZEKRÓJ C-C, 1:50

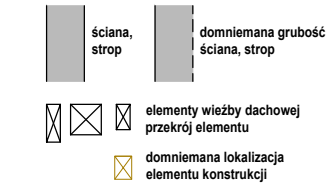


LEGENDA:

oznaczenia wejść do budynku



oznaczenie przegród i elementów budowlanych



oznaczenie elewacji

ELEWACJA PÓŁNOCNO-WSCHODNIA

B2-A-IN-E-01

oznaczenie przekroju

B2-A-IN-P-02

C-C

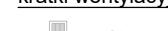
koły wysokościowe względne

wierzch konstrukcji	wierzch wykończenia
+3.52	+3.52
+2.99	+2.99
spód konstrukcji	spód wykończenia
h.pacha +1.47	h.luk +1.75
nasada (pacha) sklepienia / luku	najwyższy punkt sklepienia / luku

nachylenie [ % ]

78% 78%

kratki wentylacyjne



UWAGI OGÓLNE

- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
- BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTEKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
- NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.



PROJEKT / INWESTYCJA:

PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:

UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY

FUNDACJA MUZEON NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA

3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:

MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:

MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

OPRACOWANIE:

MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

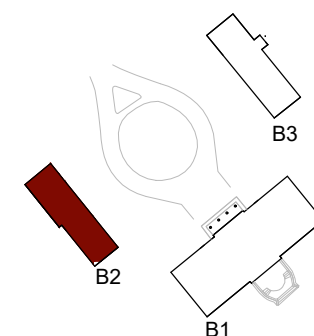
PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:

PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

RYSunek:

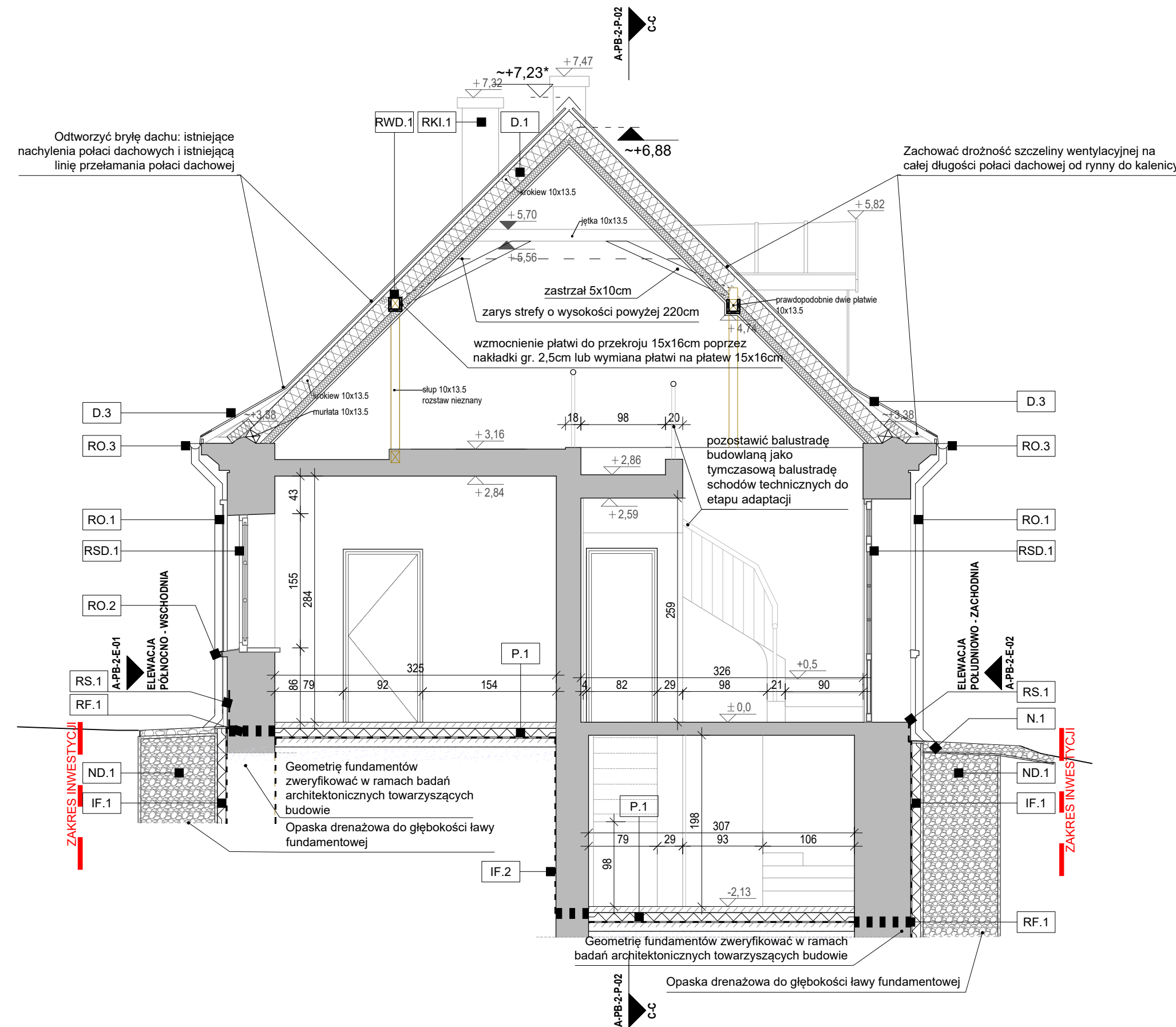
PRZEKRÓJ C-C

DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
11.2022	1:50		A-PB-2-P-02

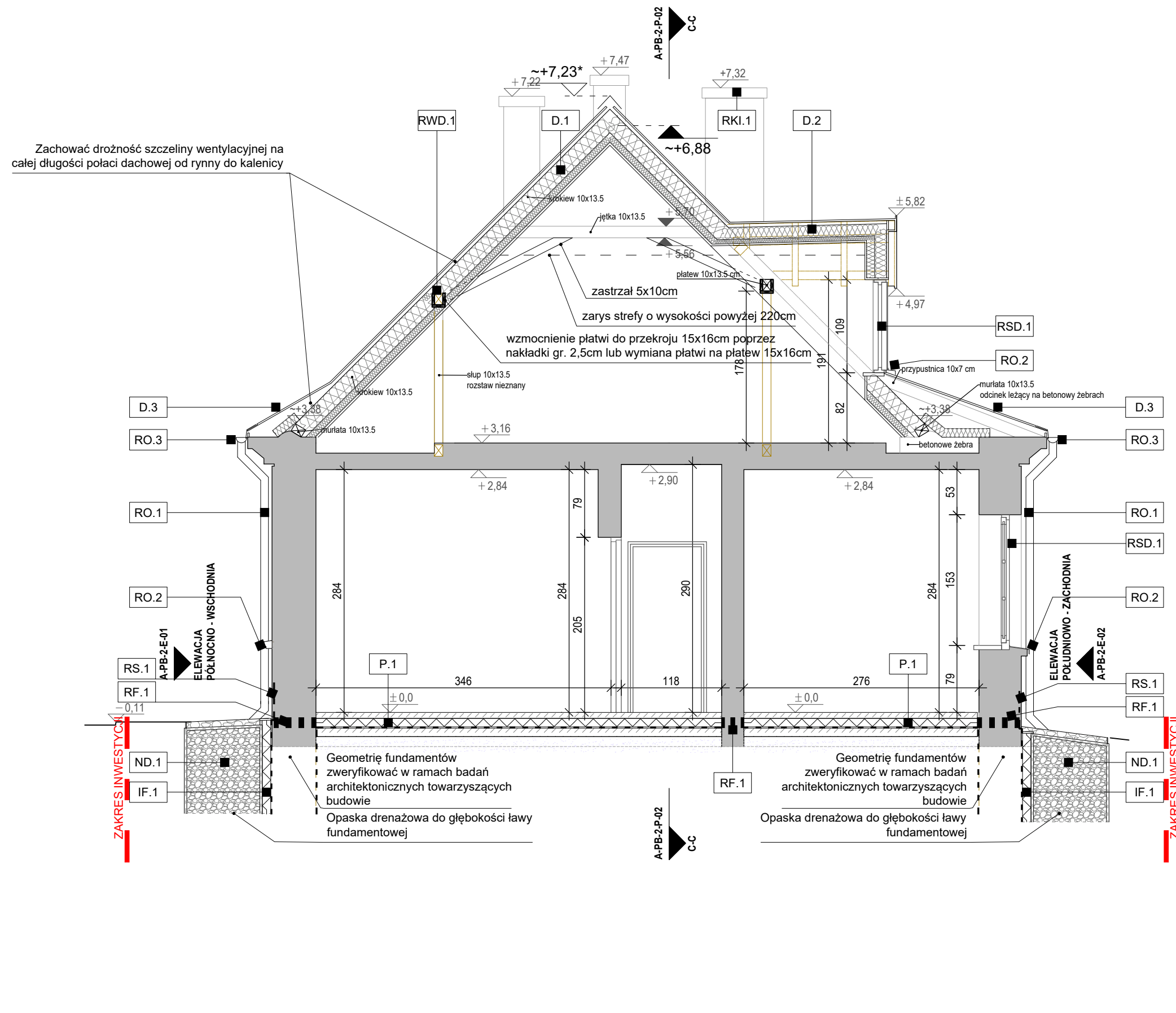




PRZEKRÓJ A-A, 1:50



PRZEKRÓJ B-B, 1:50



## LEGENDA:

oznaczenia wejść do budynku



oznaczenie przegród i elementów budowlanych



oznaczenie elewacji

ELEWACJA

PÓŁNOCNO - WSCHODNIA

B2-A-IN-E-01

oznaczenie przekroju

B2-A-IN-P-02

C-C

koły wysokościowe względne

wierz konstrukcji

+3.52

+2.99

spód konstrukcji

+1.47

nasada (pacha)

sklepienia / łuku

nachylenie [ % ]

78%

kratki wentylacyjne

78%

UWAGI OGÓLNE

- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
- BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTEKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
- NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.



PROJEKT / INWESTYCJA:

PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:

UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY

FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKECKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA

3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:

MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:

MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

OPRACOWANIE:

MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:

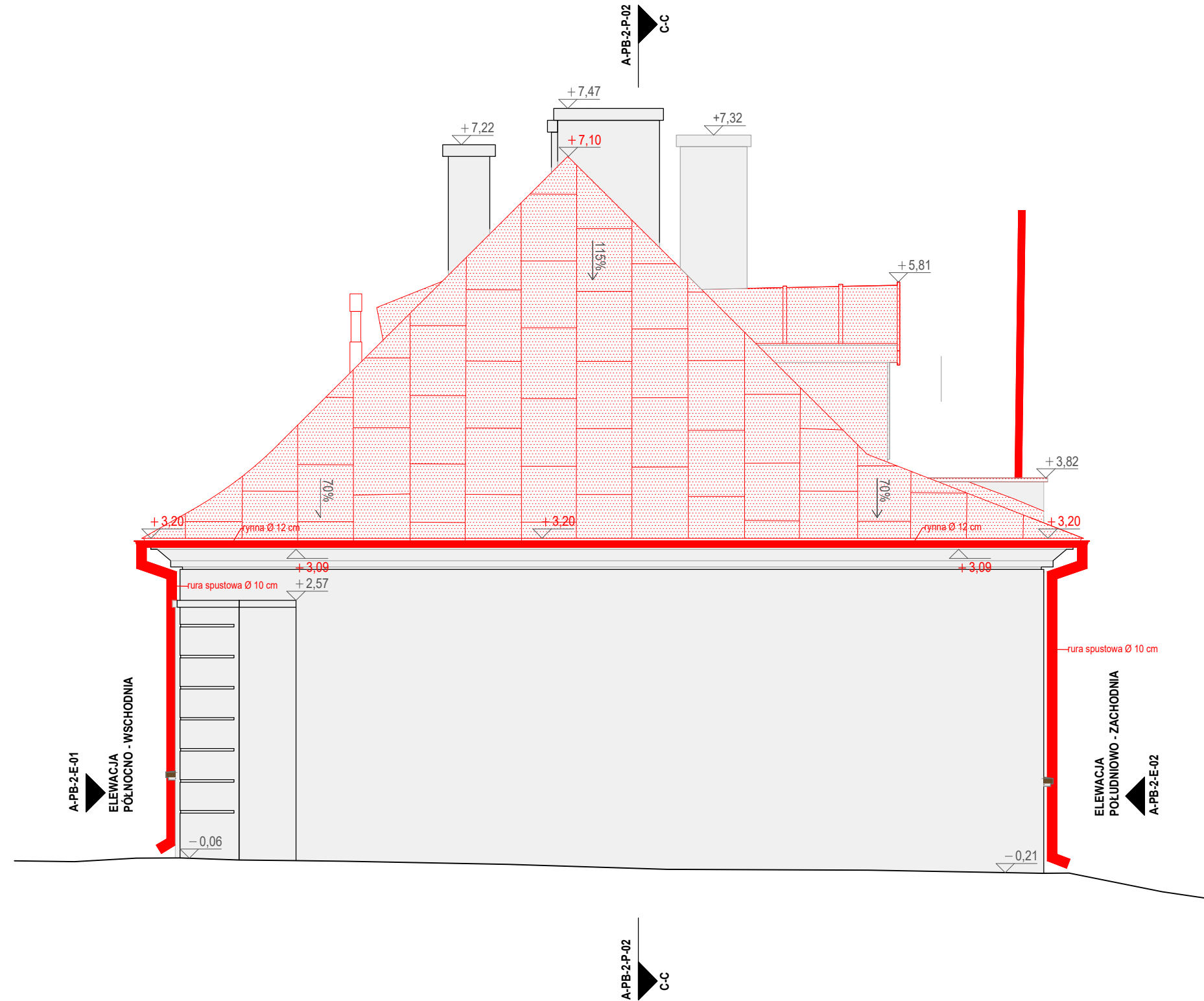
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

RYSUNEK:

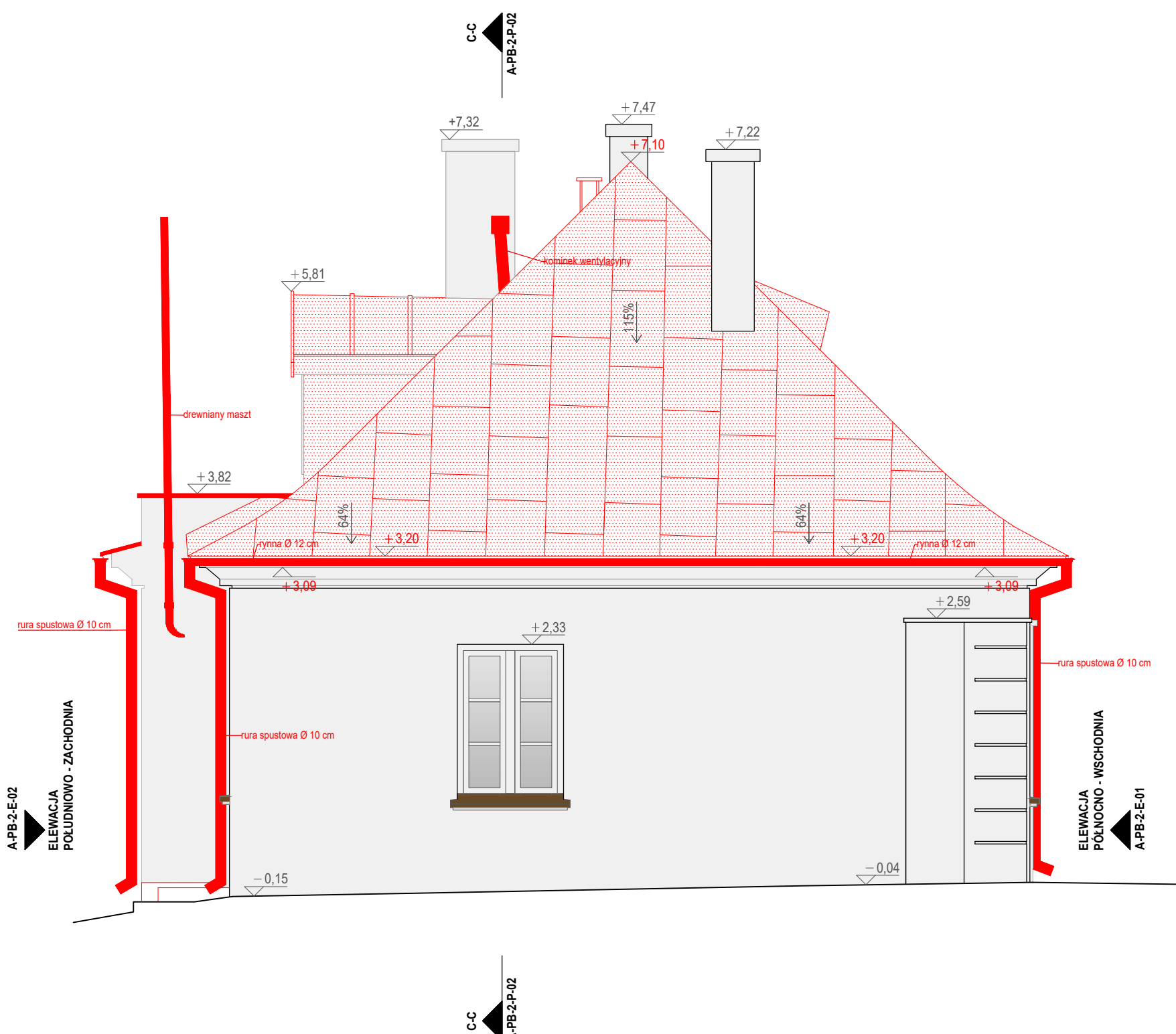
PRZESKROJE A-A I B-B

DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
11.2022	1:50		A-PB-2-P-01

ELEWACJA PÓŁNOCNO - ZACHODNIA. ZAKRES ZMIAN



ELEWACJA POŁUDNIOWO - WSCHODNIA. ZAKRES ZMIAN



LEGENDA:

oznaczenie elewacji:

ELEWACJA  
PÓŁNOCNO - WSCHODNIA

B2-A-IN-E-01

oznaczenie przekroju:

B1-A-IN-P-02

C-C

kota wysokościowa względna:

wierzch konstrukcji    wierzch wykończenia

+3.52    +3.52

+2.99    +2.99

spód konstrukcji    spód wykończenia

nachylenie [ % ]:

78%    78%

Zakres rozbiórki/ingerencji:

Rozbiórka elementów budowlanych  
wtrótnych / zdegradowanych

— lampa — dodatkowe informacje o elementach

REMONT ELEMENTÓW poprzez  
wymianę na elementy w technologii  
współczesnej, konstrukcja nośna do  
pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje  
ją do remontu

— lampa — dodatkowe informacje o elementach

REMONT ELEMENTÓW poprzez  
wymianę na elementy w technologii  
współczesnej, konstrukcja nośna do  
pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje  
ją do remontu

REMONT ELEMENTÓW poprzez  
wymianę na elementy w technologii  
współczesnej, konstrukcja nośna do  
pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje  
ją do remontu

REMONT ELEMENTÓW poprzez  
wymianę na elementy w technologii  
współczesnej, konstrukcja nośna do  
pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje  
ją do remontu

REMONT ELEMENTÓW poprzez  
wymianę na elementy w technologii  
współczesnej, konstrukcja nośna do  
pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje  
ją do remontu

REMONT ELEMENTÓW poprzez  
wymianę na elementy w technologii  
współczesnej, konstrukcja nośna do  
pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje  
ją do remontu

REMONT ELEMENTÓW poprzez  
wymianę na elementy w technologii  
współczesnej, konstrukcja nośna do  
pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje  
ją do remontu

REMONT ELEMENTÓW poprzez  
wymianę na elementy w technologii  
współczesnej, konstrukcja nośna do  
pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje  
ją do remontu

REMONT ELEMENTÓW poprzez  
wymianę na elementy w technologii  
współczesnej, konstrukcja nośna do  
pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje  
ją do remontu

REMONT ELEMENTÓW poprzez  
wymianę na elementy w technologii  
współczesnej, konstrukcja nośna do  
pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje  
ją do remontu

REMONT ELEMENTÓW poprzez  
wymianę na elementy w technologii  
współczesnej, konstrukcja nośna do  
pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje  
ją do remontu

REMONT ELEMENTÓW poprzez  
wymianę na elementy w technologii  
współczesnej, konstrukcja nośna do  
pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje  
ją do remontu

REMONT ELEMENTÓW poprzez  
wymianę na elementy w technologii  
współczesnej, konstrukcja nośna do  
pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje  
ją do remontu

REMONT ELEMENTÓW poprzez  
wymianę na elementy w technologii  
współczesnej, konstrukcja nośna do  
pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje  
ją do remontu

REMONT ELEMENTÓW poprzez  
wymianę na elementy w technologii  
współczesnej, konstrukcja nośna do  
pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje  
ją do remontu

REMONT ELEMENTÓW poprzez  
wymianę na elementy w technologii  
współczesnej, konstrukcja nośna do  
pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje  
ją do remontu

UWAGI OGÓLNE

- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
- BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
- NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.



PROJEKT / INWESTYCJA:  
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI,  
DACHU I WYKONANIE IZOLACJI  
PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K.  
NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:  
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb  
Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

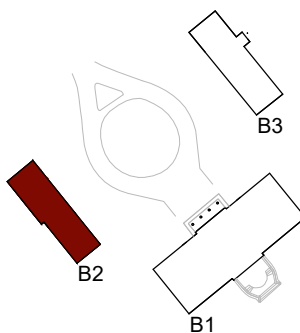
INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY  
FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKECKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA  
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:  
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13  
PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:  
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

OPRACOWANIE:  
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY  
RYSUNEK:  
ELEWACJA PÓŁNOCNO - ZACHODNIA, POŁUD-  
NIOWO - WSCHODNIA. ZAKRES ZMIAN  
DATA: 11.2022 SKALA: 1:50 REWIZJA: NR RYSUNKU:  
A-PB-2-EZ-03





ELEWACJA POŁUDNIOWO-ZACHODNIA. ZAKRES ZMIAN



LEGENDA:

oznaczenie elewacji:

ELEWACJA  
PÓŁNOCNO - WSCHODNIA

B2-A-IN-E-01

oznaczenie przekroju:

B1-A-IN-P-02

C-C

kota wysokościowa względna:

wierzch konstrukcji

+3.52

+2.99

spód konstrukcji

+3.52

+2.99

spód wykończenia

nachylenie [ % ]:

78%

78%

Zakres rozbierek/ingerencji:

Rozbiórka elementów budowlanych

wtórnych / zdegradowanych

—lampa— dodatkowe informacje o elementach

REMONT ELEMENTÓW poprzez

wymianę na elementy w technologii

współczesnej, konstrukcja nośna do

pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje

ją do remontu

UWAGI OGÓLNE

- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
- BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTEKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
- NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.



PROJEKT / INWESTYCJA:

PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:

UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY

FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKECKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA

3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:

MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UP. MA/029/13

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:

MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UP. MA/011/06

OPRACOWANIE:

MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:

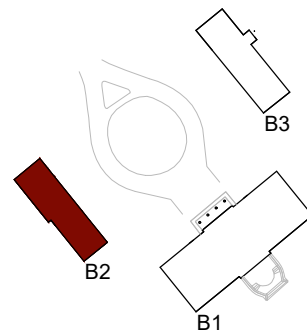
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

RYSLINIA:

ELEWACJA POŁUDNIOWO-ZACHODNIA. ZAKRES ZMIAN

DATA: SKALA: REWIZJA: NR RYSUNKU:

11.2022 1:50 A-PB-2-EZ-02



ELEWACJA PÓŁNOCNO-WSCHODNIA (FRONTOWA). ZAKRES ZMIAN



LEGENDA:

oznaczenie elewacji:

ELEWACJA  
PÓŁNOCNO - WSCHODNIA

oznaczenie przekroju:

B2-A-IN-E-01

B1-A-IN-P-02

C-C

kota wysokościowa względna:

wierzch konstrukcji

+3.52

+2.99

nachylenie [ % ]:

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%





ELEWACJA POŁUDNIOWO-ZACHODNIA



LEGENDA:

- tynk płaski - kolor biały
- tynk profilowany - kolor biały
- blacha dachowa - naprawa blachy stalowej, w razie konieczności wymiana zniszczonych arkuszy na nowe, docelowe pokrycie do wykonania w kolejnych etapach robót
- obróbki blacharskie - naprawa, docelowe obróbki do wykonania na kolejnych etapach robót

kota wysokościowa

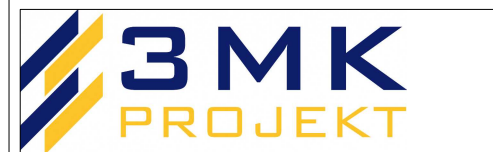
względna:

wierzch konstrukcji	wierzch wykończenia
+3,52	+3,52
+2,99	+2,99
spód konstrukcji	spód wykończenia

- w zależności od faktycznej, stwierdzonej po usunięciu pokrycia dachowego, geometrii istniejących elementów wieży dachowej, przeznaczonych do konserwacji i remontu, rzędna dachu może wymagać nieznanego dostosowania

UWAGI OGÓLNE

- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
- BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
- NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.



PROJEKT / INWESTYCJA:  
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:  
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY  
FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKECKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA  
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:  
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

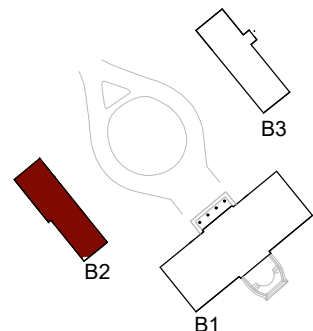
PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:  
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

OPRACOWANIE:  
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

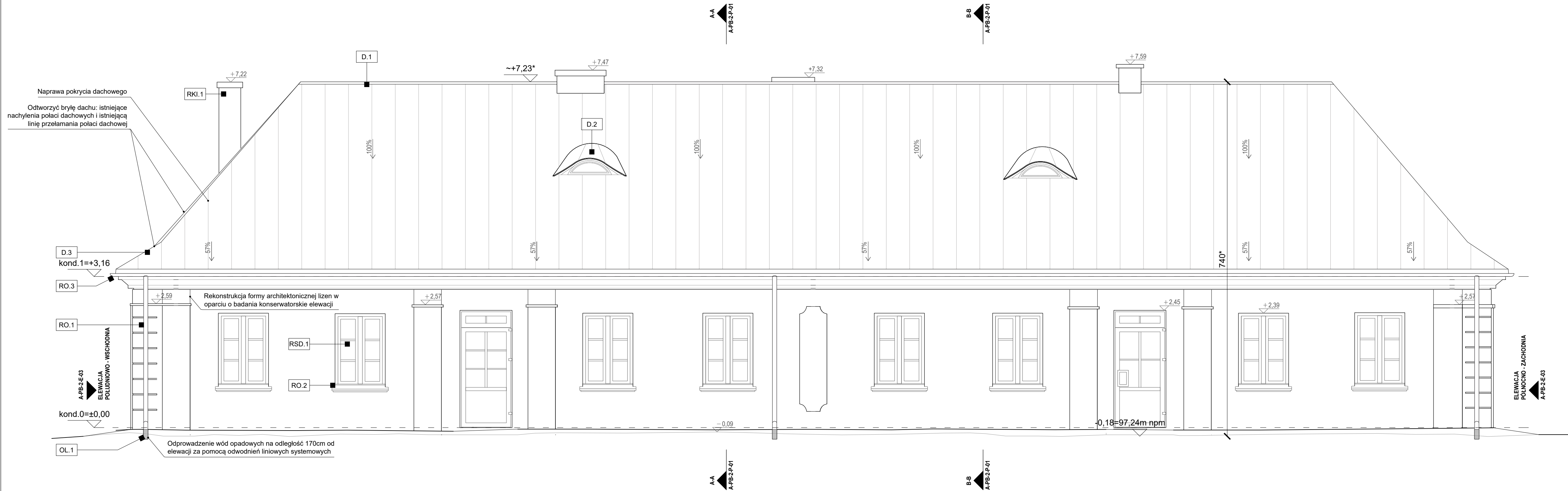
PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

RYСУNEK:  
ELEWACJA POŁUDNIOWO-ZACHODNIA

DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
11.2022	1:50		A-PB-2-E-02



ELEWACJA PÓŁNOCNO-WSCHODNIA (FRONTOWA)



LEGENDA:

- tynk płaski - kolor biały
- tynk profilowany - kolor biały
- blacha dachowa - naprawa blachy stalowej, w razie konieczności wymiana zniszczonych arkuszy na nowe, docelowe pokrycie do wykonania w kolejnych etapach robót
- obróbki blacharskie - naprawa, docelowe obróbki do wykonania na kolejnych etapach robót

kota wysokościowa

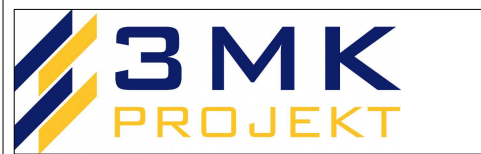
względna:

wierzch konstrukcji	wierzch wykonczenia
+ 3,52	+ 3,52
+ 2,99	+ 2,99
spód konstrukcji	spód wykonczenia

- w zależności od faktycznej, stwierdzonej po usunięciu pokrycia dachowego, geometrii istniejących elementów wieży dachowej, przeznaczonych do konserwacji i remontu, rzędna dachu może wymagać nieznacznego dostosowania

UWAGI OGÓLNE

- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
- BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
- NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.



PROJEKT / INWESTYCJA:  
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:  
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY  
FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKECKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA  
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:  
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

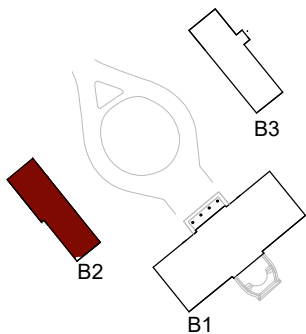
PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:  
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

OPRACOWANIE:  
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

RYSUNEK:  
ELEWACJA PÓŁNOCNO-WSCHODNIA (FRONTOWA)

DATA: 11.2022	SKALA: 1:50	REWIZJA: NR RYSUNKU: A-PB-2-E-01
------------------	----------------	--





LEGENDA:

- Rozbiórka elementów budowlanych  
wtrótnych / zdegradowanych  
Dodatkowe informacje o elementach

REMONT ELEMENTÓW poprzez  
wymianę na elementy w technologii  
współczesnej, konstrukcja nośna do  
pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje  
ją do remontu

UWAGI OGÓLNE

- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
- BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNAJNE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
- NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.
- RYUNKI SPORZĄDZONO W OPARCIU O INWENTARYZACJĘ WYKONANĄ W 2013 R. AUTORSTWA MGR INŻ. ARCH. ANNY CUDNY.

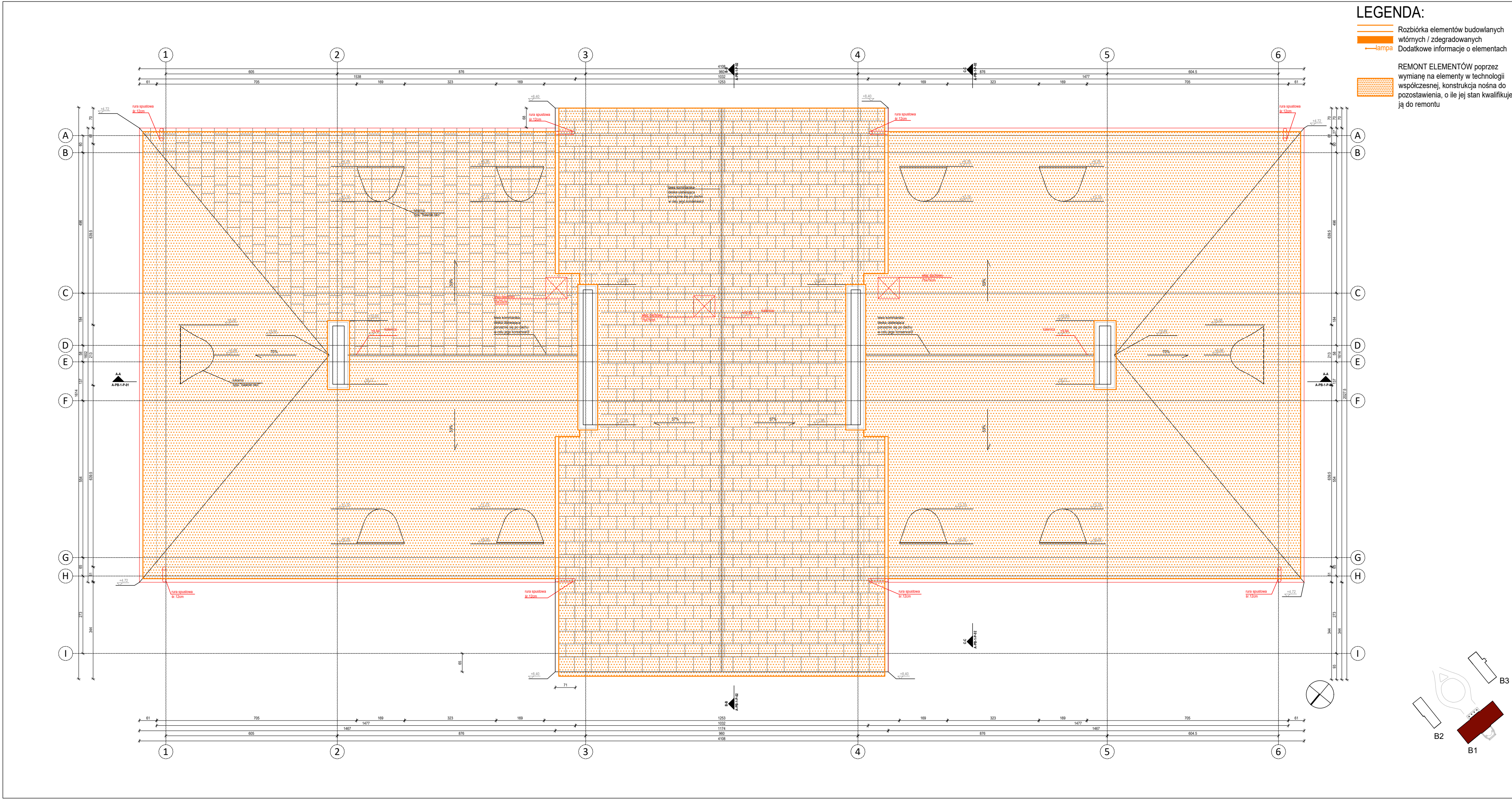


PROJEKT / INWESTYCJA:
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH
ADRES:
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506_2.0005.833/26
INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY
FUNDACJA MUSEION NORWID OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA
WYKONAWCA
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O. SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

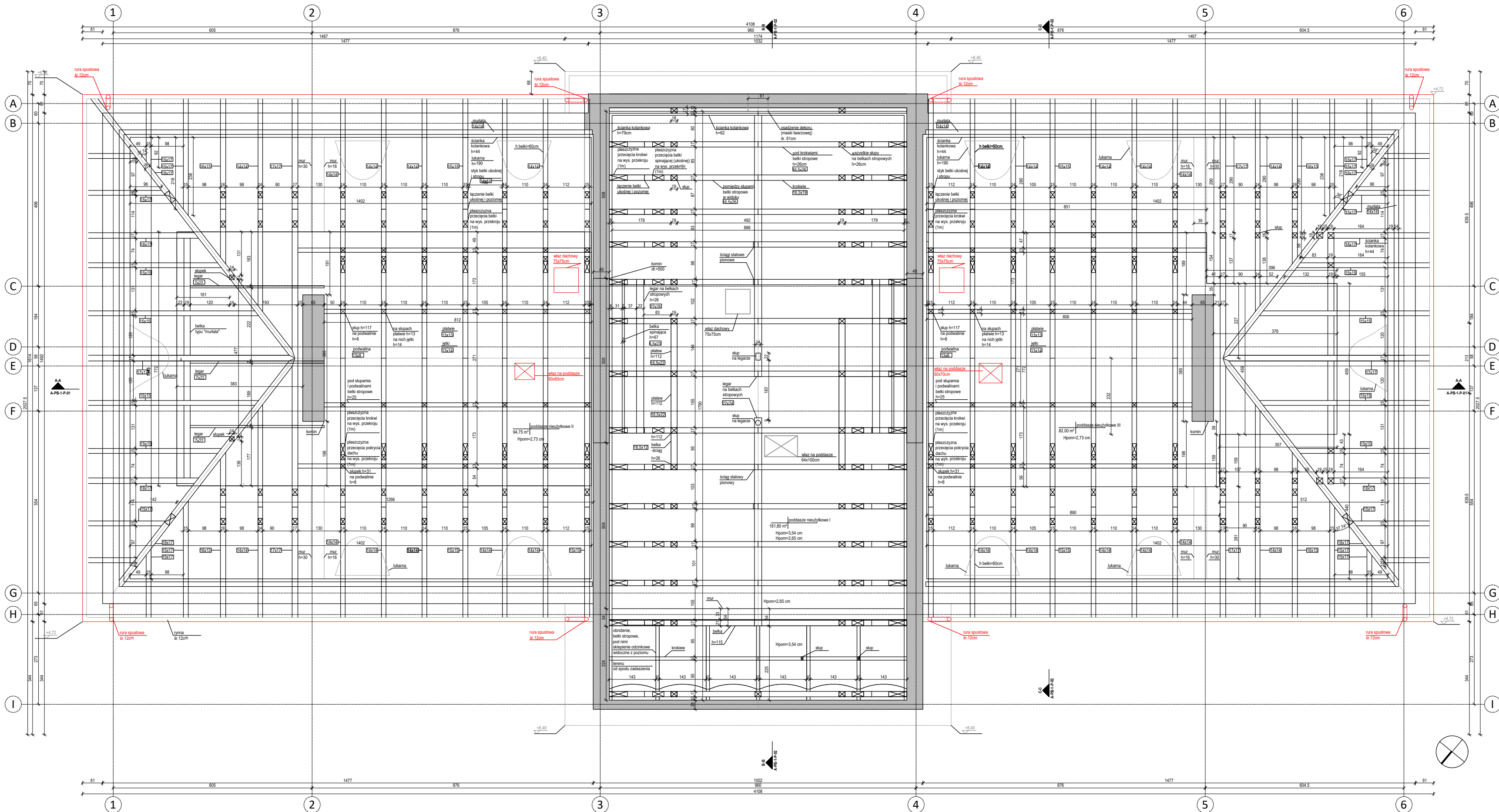
PROJEKTANT:	DATA I PODPIS:
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ NR UPR. MA/029/13	
PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:	DATA I PODPIS:
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI NR UPR. MA/011/06	

OPRACOWANIE:	DATA I PODPIS:
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI	

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:			
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY			
RYSUNEK:			
RZUT DACHU. STAN ISTNIEJĄCY ZE WSKAZANIEM ZAKRESU ZMIAN			
DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
11.2022	1:100		A-PB-1-RZ-05







## LEGENDA:

- Rozbiórka elementów budowlanych
- wórnych / zdegradowanych
- lampy
- Dodatkowe informacje o elementach

REMONT ELEMENTÓW poprzez wymianę na elementy w technologii współczesnej, konstrukcja nośna do pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje ją do remontu

POWIERZCHNIA NIEUŻYTKOWEGO PODDASZA	
liczona po obrysie	
PODDASZE NIEUŻYTKOWE I	161,80 m <sup>2</sup>
PODDASZE NIEUŻYTKOWE II	94,75 m <sup>2</sup>
PODDASZE NIEUŻYTKOWE III	82,00 m <sup>2</sup>
<b>RAZEM</b>	<b>338,55 m<sup>2</sup></b>

## UWAGI OGÓLNE

- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
- BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNAJNE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
- NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WYKONANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WYKONANIEM.
- RYUNKI SPORZĄDZONO W OPARCIU O INWENTARYZACJĘ WYKONANĄ W 2013 R. AUTORSTWA MGR INŻ. ARCH. ANNY CUDNY.



## PROJEKT / INWESTYCJA:

PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

## ADRES:

UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506\_2.0005.833/26

## INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY

FUNDACJA MUZEON NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

## WYKONAWCA

3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

## PROJEKTANT:

MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

## DATA I PODPIS

## PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:

MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

## DATA I PODPIS

## OPRACOWANIE:

MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

## DATA I PODPIS

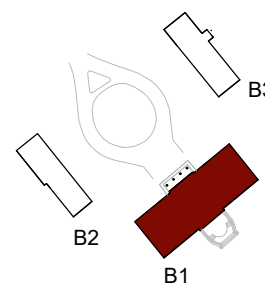
## PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:

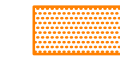
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

## RYUNK:

RZUT WIĘŻBY DACHOWEJ. STAN ISTNIEJĄCY  
ZE WSKAZANIEM ZAKRESU ZMIAN

DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
11.2022	1:100		A-PB-1-RZ-04





 Rozbiórka elementów budowlanych  
 wtórnych / zdegradowanych  
 Dodatkowe informacje o elementach

**REMONT ELEMENTÓW** poprzez wymianę na elementy w technologii współczesnej, konstrukcja nośna do pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje ją do remontu

ZESTAWIENIE POMIESZCZEŃ		
NR POMIESZCZENIA	NAZWA POMIESZCZENIA	POWIERZCHNIA
1.1	KLATKA SCHODOWA	7,50 m <sup>2</sup>
1.2	KORYTARZ	11,40 m <sup>2</sup>
1.3	BIURO I	12,60 m <sup>2</sup>
1.4	BIURO II	9,30 m <sup>2</sup>
1.5	BIURO III	13,90 m <sup>2</sup>
1.6	MAGAZYN I	33,00 m <sup>2</sup>
1.7	MAGAZYN II	25,70 m <sup>2</sup>
1.8	MAGAZYN III	25,00 m <sup>2</sup>
1.9	GALERIA	3,90 m <sup>2</sup>
1.10	BIURO IV	21,80 m <sup>2</sup>
1.11	BIURO V	37,35 m <sup>2</sup>
1.12	ARCHIWUM I	24,80 m <sup>2</sup>
1.13	SANITARIATY	12,35 m <sup>2</sup>
1.14	KORYTARZ	22,30 m <sup>2</sup>
1.15	ARCHIWUM II	10,60 m <sup>2</sup>
<b>RAZEM</b>		<b>271,50 m<sup>2</sup></b>

<b>POWIERZCHNIA NIEUŻYTKOWEGO PODDASZA</b> liczona po obydwu	
CZĘŚĆ WSCHODNIA	80,00 m <sup>2</sup>
CZĘŚĆ ZACHODNIA	103,70 m <sup>2</sup>
<b>RAZEM</b>	<b>183,70 m<sup>2</sup></b>
<b>ŁĄCZNIE</b>	<b>455,20 m<sup>2</sup></b>

1. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
2. BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNAJNE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
3. NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WZBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WZBUDOWANIEM.
4. RYSUNKI SPORZĄDZONO W OPARCIU O INWENTARYZACJĘ WYKONANĄ W 2013 R. AUTORSTWA MGR INŻ. ARCH. ANNY CUDNYJ.



PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI,  
DACHU I WYKONANIE IZOLACJI  
PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K.  
NORWIDA W DEBINKACH

UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb  
Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506 2.0005.833/26

FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKECKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

3MK PROJEKT SPÓŁKA Z.O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

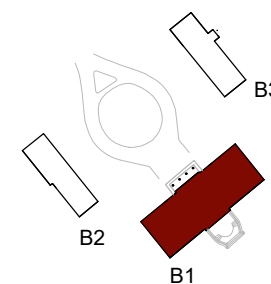
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

MGR INŻ. ARCH KSAWERY CZYŃSKI

PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY
------------------------------------

RZUT PIĘTRA. STAN ISTNIEJĄCY  
ZE WSKAZANIEM ZAKRESU ZMIAN

DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
11.2022	1:100		A-PB-1-RZ-03





LEGENDA:

- Rozbórka elementów budowlanych  
wrtórnych / zdegradowanych  
Dodatkowe informacje o elementach

REMONT ELEMENTÓW poprzez  
wymianę na elementy w technologii  
współczesnej, konstrukcja nośna do  
pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje  
ją do remontu

ZESTAWIENIE POMIESZCZEŃ		
NR POMIESZCZENIA	NAZWA POMIESZCZENIA	POWIERZCHNIA
-1.1	SALA 1	48.30 m <sup>2</sup>
-1.2	SALA 2	49.20 m <sup>2</sup>
-1.3	KŁATKA SCHODOWA	7.5 m <sup>2</sup>
-1.4	SALA 3	19.60 m <sup>2</sup>
-1.5	SCHOWEK	2.30 m <sup>2</sup>
-1.6	KL. SCHODOWA	50.30 m <sup>2</sup>
RAZEM		177.20 m <sup>2</sup>

UWAGI OGÓLNE

- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
- BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
- NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.
- RYСУNKI SPORZĄDZONO W OPARCIU O INWENTARYZACJĘ WYKONANĄ W 2013 R. AUTORSTWA MGR INŻ. ARCH. ANNY CUDNY.



PROJEKT / INWESTYCJA:

PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:

UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY

FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA

3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:

MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

DATA I PODPIS:

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:

MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

DATA I PODPIS:

OPRACOWANIE:

MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

DATA I PODPIS:

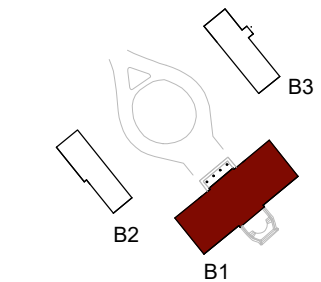
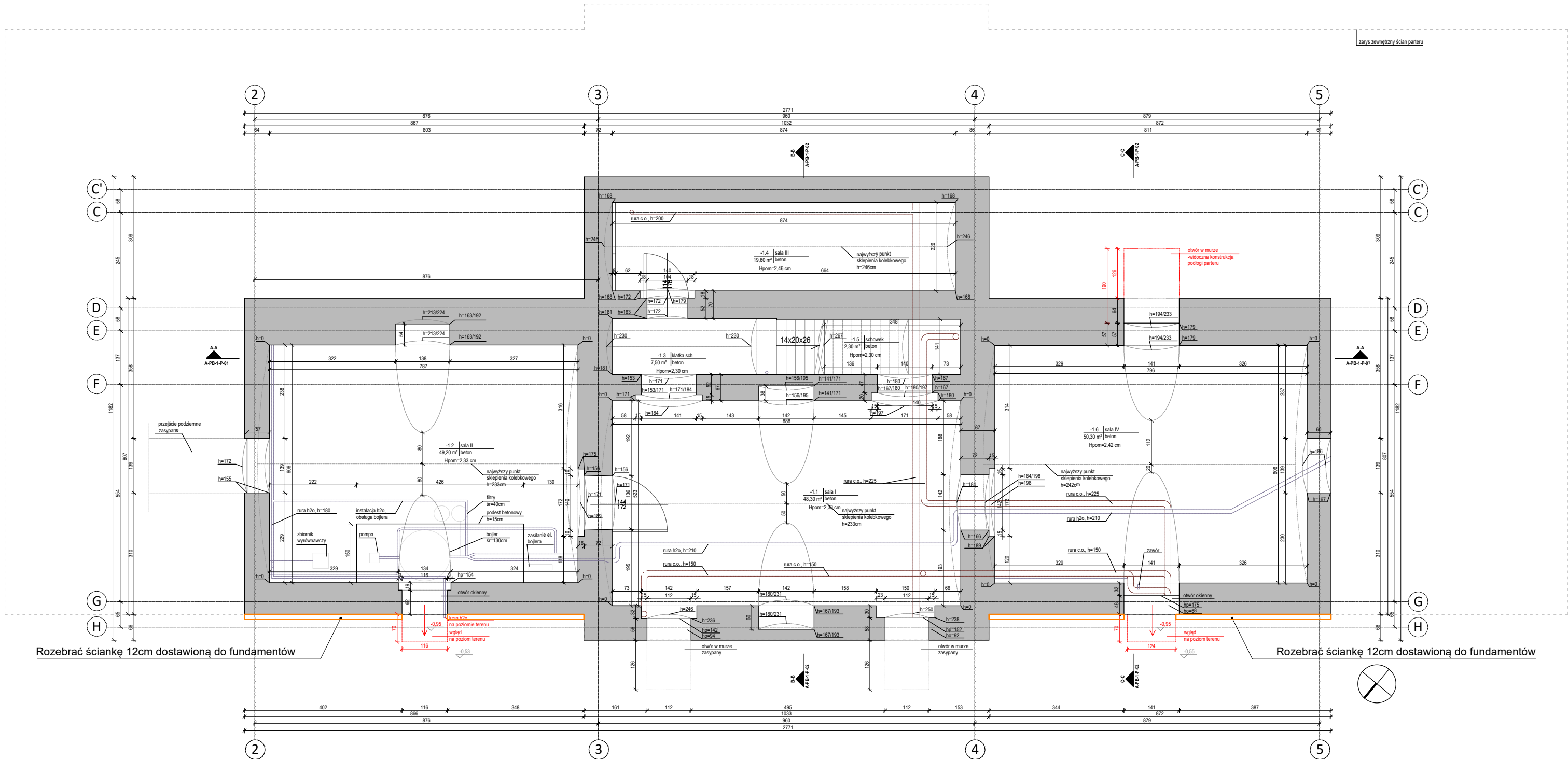
PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:

PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

RYСУNEK:

RZUT PIWNICY. STAN ISTNIEJĄCY  
ZE WSKAZANIEM ZAKRESU ZMIAN

DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
11.2022	1:100		A-PB-1-RZ-02



UWAGA!!!  
BRAK MOŻLIWOŚCI DOMIERNIA GRUBOŚCI ŚCIAN ZEWNĘTRZNYCH  
PIWNICY!  
Wymiary zewnętrzne są przybliżone!!!  
Przedstawione na rzucie grubości ścian zewnętrznych są odniesieniem  
grubości ścian parteru na poszczególnych osiach.

Wysowane w SALI 4 urządzenia hydrotermi są nieczytnie.  
Wzrost dostarczany jest do budynku z instalacji miejskich.



LEGENDA:

- Rozbiórka elementów budowlanych  
wzrost / zdegradowanych
- lampy
- Dodatkowe informacje o elementach

REMONT ELEMENTÓW poprzez  
wymianę na elementy w technologii  
współczesnej, konstrukcja nośna do  
pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje  
ją do remontu

ZESTAWIENIE POMIESZCZEŃ		
NR POMIESZCZENIA	NAZWA POMIESZCZENIA	POWIERZCHNIA
0.1	HOL	50,86 m <sup>2</sup>
0.2	JADALNIA	51,45 m <sup>2</sup>
0.3	KUCHNIA	23,14 m <sup>2</sup>
0.4	PRZYGOTOWALNIA	8,90 m <sup>2</sup>
0.5	CHŁODOWNIA	5,80 m <sup>2</sup>
0.6	POM. DRÓG BRULONJ	4,30 m <sup>2</sup>
0.7	POM. DRÓG WSTĘPNJ	9,15 m <sup>2</sup>
0.8	KORYTARZ	10,80 m <sup>2</sup>
0.9	WC	4,70 m <sup>2</sup>
0.10	MAGAZYN	55,20 m <sup>2</sup>
0.11	BIURO	55,20 m <sup>2</sup>
0.12	SALA KONFERENCYJNA	55,15 m <sup>2</sup>
0.13	SALA KONFERENCYJNA	55,20 m <sup>2</sup>
0.14	POM. GOSPODARCZE	22,20 m <sup>2</sup>
0.15	KORYTARZ	5,70 m <sup>2</sup>
0.16	SANITARIAT	16,60 m <sup>2</sup>
0.17	PRZEDSIÖNIEK	19,10 m <sup>2</sup>
0.18	ŚWIETLICA	51,45 m <sup>2</sup>
0.19	SCOPOWA	0,20 m <sup>2</sup>
0.20	KŁATKA SCH. PIĘTRO	7,50 m <sup>2</sup>
0.21	KŁATKA SCH. PIWNICA	7,50 m <sup>2</sup>
RAZEM		696,92 m <sup>2</sup>

UWAGI OGÓLNE

- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
- BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
- NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.
- RYСУNKI SPORZĄDZONO W OPARCIU O INWENTARYZACJĘ WYKONANĄ W 2013 R. AUTORSTWA MGR INŻ. ARCH. ANNY CUDNY.



PROJEKT / INWESTYCJA

PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:

UL. PALACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY

FUNDACJA MUSEUM NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA

3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:

MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:

MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

OPRACOWANIE:

MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:

PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

RYСУNEK:

RZUT PRZYZIEMIA. STAN ISTNIEJĄCY ZE WSKAZANIEM ZAKRESU ZMIAN

DATA:

11.2022

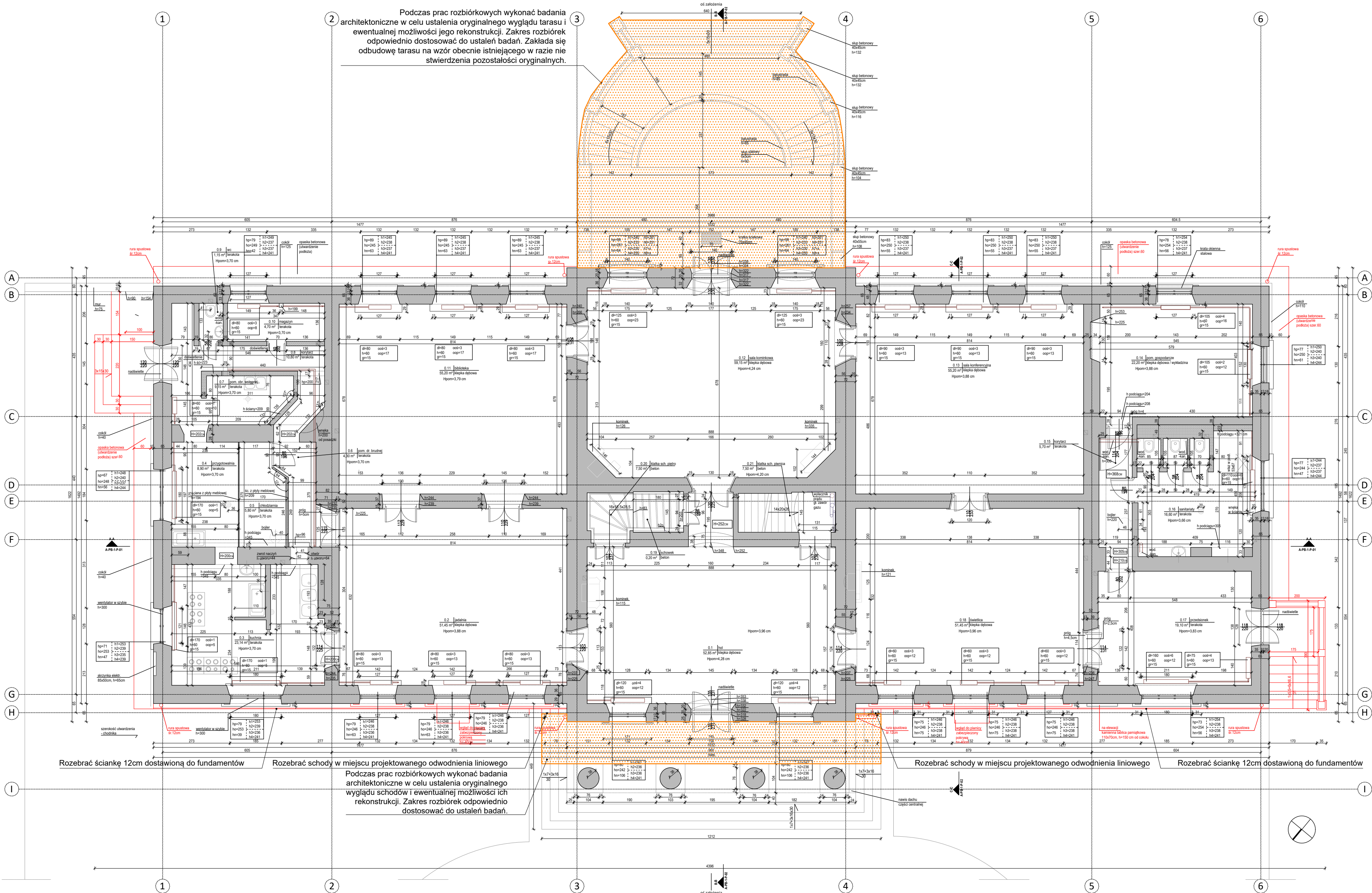
SKALA:

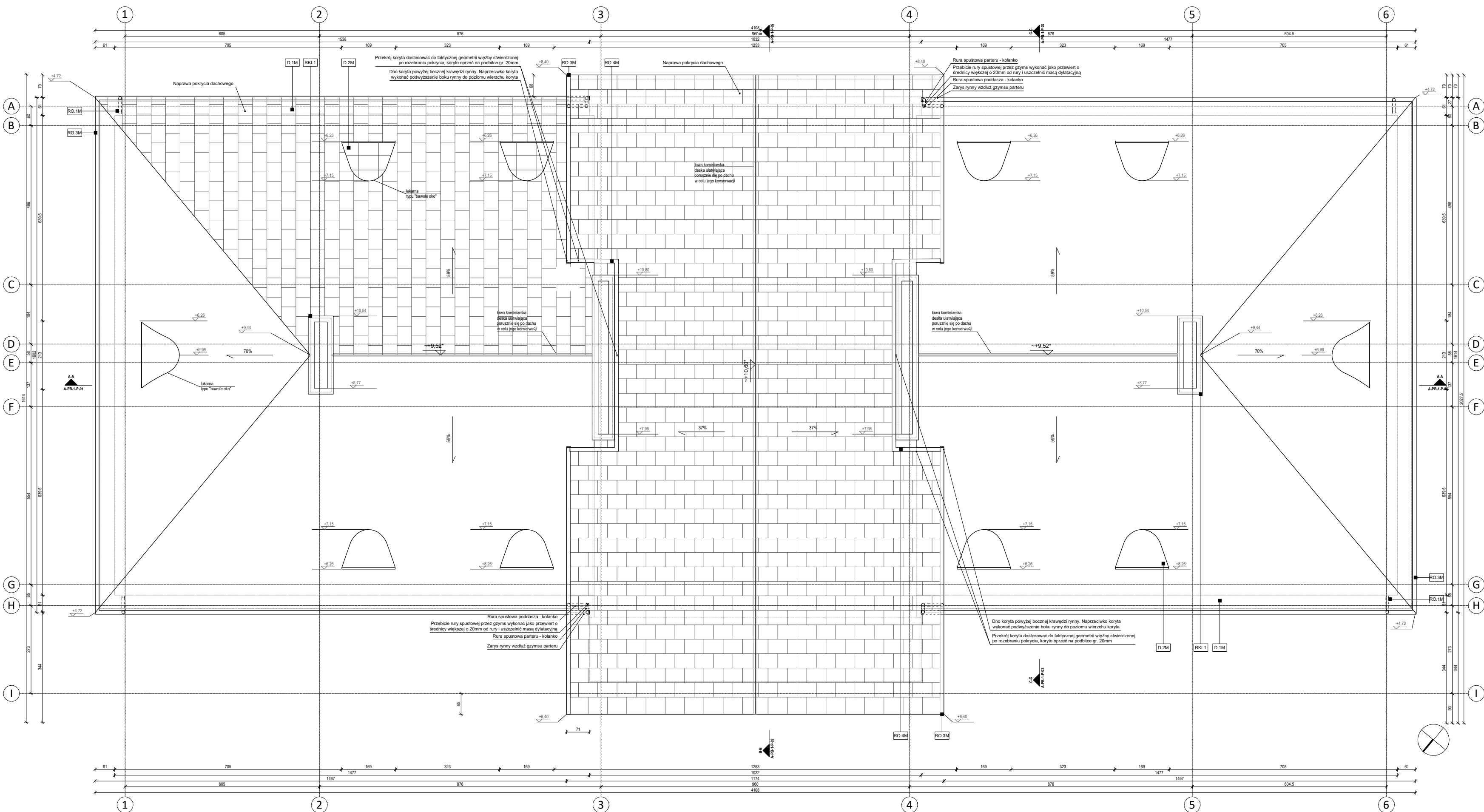
1:100

REWIZJA:

NR RYSUNKU:

A-PB-1-RZ-01





- UWAGI OGÓLNE
- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
  - BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
  - NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.
  - RYСУNKI SPORZĄDZONO W OPARCIU O INWENTARYZACJĘ WYKONANĄ W 2013 R. AUTORSTWA MGR INŻ. ARCH. ANNY CUDNY.



PROJEKT / INWESTYCJA:

PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:

UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY

FUNDACJA MUZEION NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA

3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:

MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:

MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

OPRACOWANIE:

MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

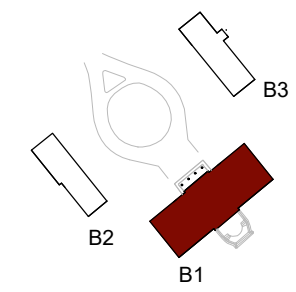
PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:

PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

RYСУNEK:

RZUT DACHU

DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
11.2022	1:100		A-PB-1-R-05



LEGENDA:

**koty wysokościowe względne**

wierzch konstrukcji    wierzch wykończenia

+ 3,52    + 3,52

+ 2,99    + 2,99

spód konstrukcji    spód wykończenia

**nachylenie [ % ]**

78%    78%



UWAGI OGÓLNE

- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
- BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
- NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WYKONANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WYKONANIEM.
- RYUNKI SPORZĄDZONO W OPARCIU O INWENTARYZACJĘ WYKONANĄ W 2013 R. AUTORSTWA MGR INŻ. ARCH. ANNY CUDNY.



PROJEKT / INWESTYCJA:

PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI,  
DACHU I WYKONANIE IZOLACJI  
PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K.  
NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:

UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb  
Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY

FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA

3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:

MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

DATA I PODPIS

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:

MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

DATA I PODPIS

OPRACOWANIE:

MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

DATA I PODPIS

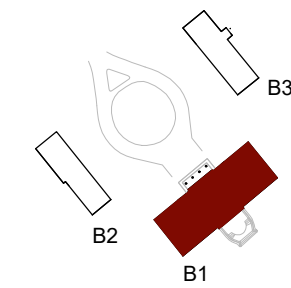
PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:

PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

RYSEK:

RZUT WIĘŻBY DACHOWEJ

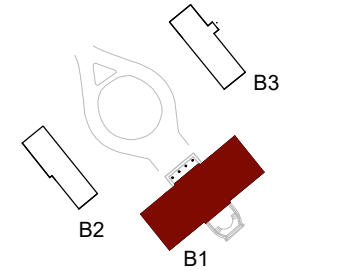
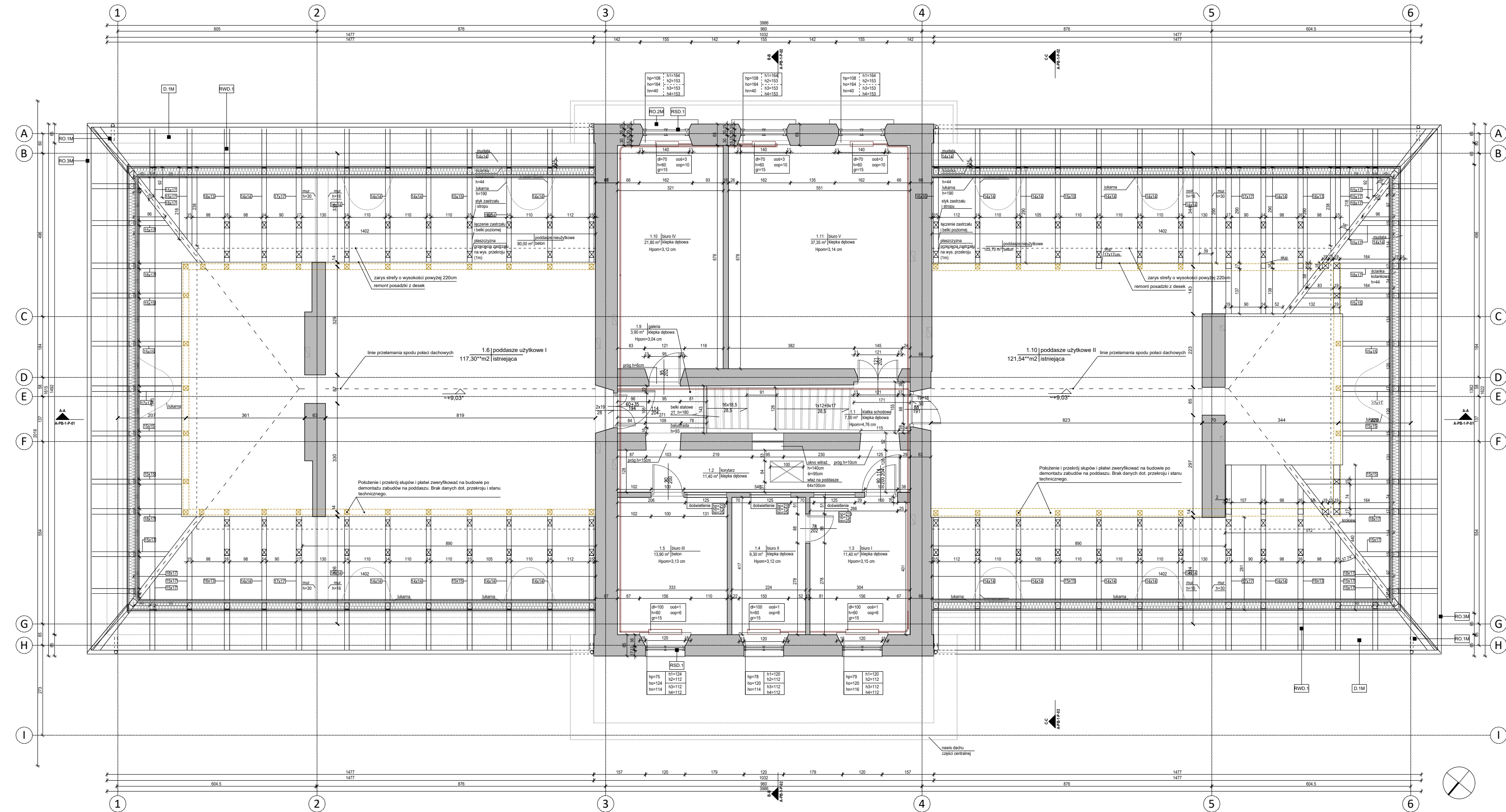
DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
11.2022	1:100		A-PB-1-R-04



POWIERZCHNIA NIEUŻYTKOWEGO PODDASZA liczona po obrębie	
CZĘŚĆ WSCHODNIA	94,75 m <sup>2</sup>
CZĘŚĆ ZACHODNIA	82,00 m <sup>2</sup>
CZĘŚĆ CENTRALNA	161,80 m <sup>2</sup>
<b>RAZEM</b>	<b>338,55 m<sup>2</sup></b>

LEGENDA:	
PRZYKŁAD/SYMBOL:	OPIS:
	- skłup
	- lukarna (poniżej poziomu przekroju)
	- wymiary belek więźby wartość 1 - szerokość belki wartość 2 - wysokość belki





zestawienie pomieszczeń		
nr	nazwa	powierzchnia [m <sup>2</sup> ]
1.1	klatka schodowa	7,5*
1.2	korytarz	11,4
1.3	biuro I	12,6
1.4	biuro II	9,3
1.5	biuro III	13,9
1.6	poddasze użytkowe I**	117,3
1.7	galeria	3,9
1.8	biuro IV	21,8
1.9	biuro V	37,35
1.10	poddasze użytkowe II**	121,54
powierzchnia łączna		349,09

\*\* - powierzchnie użytkowe na poddaszu o wysokości większej niż 140cm, a mniejszej niż 220cm, pomniejsza się o współczynnik 50% - obliczenie wg normy PN-70/B-02365

POWIERZCHNIA WYKONYWANEGO PODDASZA	
liczona po obrysie, wys. < 140	
CZĘŚĆ WSCHODNIA	39,31 m <sup>2</sup>
CZĘŚĆ ZACHODNIA	39,33 m <sup>2</sup>
<b>RAZEM</b>	<b>78,64 m<sup>2</sup></b>

ŁĄCZNIE m<sup>2</sup>

LEGENDA:	
PRZYKŁAD/SYMBOL:	OPIS:
	hp - wysokość parapetu wewnętrznego
	ho - wysokość otworu okiennego
	h - wysokość nadproża
	hp/hp-hp/h
	h1,h2,h3,h4 - wysokość otworu okiennego mierzona w punktach 1,2,3,4
	grzejniki
	g - długość
	h - wysokość
	g - grubość
	oop - odległość od ściany
	oop - odległość (wys.) od posadzki
	H - wysokość pomieszczenia
	- kratki ścielowe w posadzce
	- kratki wentylacyjne
	- kratka stalowa
	- właz na poddasze
	- domniemana lokalizacja elementów konstrukcyjnych dachowej (skłapy, platformy)
	- skłapy więźby
	- lukarna (nad poziomem przekroju)
	- wymiary belek więźby
	wartość 1 - szerokość belki
	wartość 2 - wysokość belki

- UWAGI OGÓLNE
- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
  - BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNAJNE NA ETAPIE PRZEDZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
  - NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WYKONANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.
  - RYUNKI SPORZĄDZONO W OPARCIU O INWENTARYZACJĘ WYKONANĄ W 2013 R. AUTORSTWA MGR INŻ. ARCH. ANNY CUDNY.



PROJEKT / INWESTYCJA:  
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:  
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY  
FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA  
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:  
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:  
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

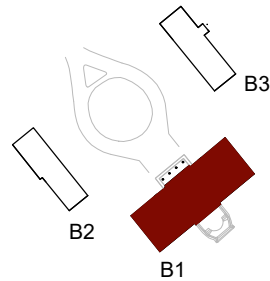
OPRACOWANIE:  
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

RYUNK:  
RZUT PIĘTRA

DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
11.2022	1:100		A-PB-1-R-03

1. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
2. BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
3. NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WYBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WYBUDOWANIEM.
4. RYSUNKI SPORZĄDZONO W OPARCIU O INWENTARYZACJĘ WYKONANĄ W 2013 R. AUTORSTWA MGR INŻ. ARCH. ANNY CUDNY.



Zestawienie pomieszczeń piwnicy		
nr	nazwa	powierzchnia [m <sup>2</sup> ]
-1.1	Sala 1	48,3
-1.2	Sala 2	49,2
-1.3	Klatka schodowa	7,5
-1.4	Sala 3	19,6
-1.5	Schówek	2,3
-1.6	Klatka schodowa	50,3
Powierzchnia łączna		177,2

PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI,  
DACHU I WYKONANIE IZOLACJI  
PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K.  
NORWIDA W DEBINKACH

UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb  
Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506 2.0005.833/26

FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKEŃKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

3MK PROJEKT SPÓŁKA Z.O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

MGR INŽ. ARCH. MA  
NR UPR. MA/029/13

MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

MGR INŻ. ARCH KSAWERY CZYŃSKI

# PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

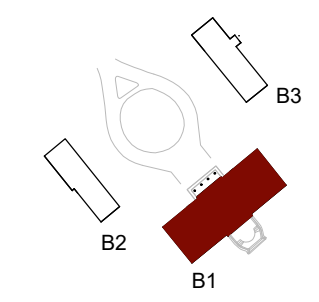
RZUT PIWNICY

DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
11.2022	1:100		A-PB-1-R-02

**UWAGA!!!**  
BRAK MOŻLIWOŚCI DOMIERZENIA GRUBOŚCI ŚCIAN  
ZEWNĘTRZNYCH  
PIWNICY!  
Wymiary zewnętrzne są przybliżone!!!  
Przedstawione na rzucie grubości ścian zewnętrznych są  
odniesieniem  
grubości ścian parteru na poszczególnych osiach.  
Wyrównane w SALI 4 urządzenia hydroforny są nieczynne  
Woda dostarczana jest do budynku z instalacji miejskich.



Technical drawing of the roof structure of the 'Kamieniec' monument. The drawing shows a cross-section of a semi-circular roof with a central dome. Key dimensions include a total width of 683, a central dome height of 145, and a base radius of 277. The roof is divided into sections labeled 'skup betonowy' (concrete group) and 'balustrada' (balustrade). The drawing is numbered 3 and 4 in circles.



Zestawienie powierzeń z partu		
nr	nazwa	powierzchnia [m <sup>2</sup> ]
0.1	hol	52,85
0.2	jadalnia	51,45
0.3	kuchnia	23,14
0.4	przeglądania	8,9
0.5	chłodnia	5,8
0.6	pom. drog. brudnej	4,3
0.7	pom. Obr. wstępnę	4,3
0.8	korytarz	10,8
0.9	WC	1,15
0.10	magazyn	4,7
0.11	biblioteka	55,52
0.12	biblioteka	59,15
0.13	sala konferencyjna	55,2
0.14	sala konferencyjna	52,2
0.15	sala konferencyjna	27,7
0.16	sala konferencyjna	16,6
0.17	prezescione	19,1
0.18	świetlica	51,45
0.19	schowek	0,2
0.20	klauz. sch. Piętro	7,5
0.21	klauz. sch. Pwocia	7,5*
Powierzchnia		464,54
* wliczone w powierzchnię ul. pwnicy		

UWAGI OGÓLNE

1. WSKŁĘKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
2. BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZĘDKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZĘDKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNAJNE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWACYJNYCH.
3. NALEŻY UŻYSKAĆ AKCEPTACJE INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WYBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WYKONANIEM.
4. RYSUNKI SPORZĄDZONO W OPIARU O INWENTARYZACJĘ WYKONANĄ W 2013 R. AUTYSTWA MGR INŻ. ARCH. ANNY CUDNY



PROJEKT / INWESTYCJA:
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DEBINKACH
ADRES:
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DEBINKI, dz.nr 833/26, obręb Debinki i, ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506_2.0005.833/26
INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY
FUNDACJA MUSEION NORWID OKĘSKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA
WYKONAWCA
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O. SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:		DATA I PODPIS:
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ NR UPR. MA/029/13		
PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:		DATA I PODPIS:
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI NR UPR. MA/011/06		

OPRACOWANIE:		DATA I PODPIS:
MGR INŻ. ARCH KSAWERY CZYŃSKI		

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:			
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY			
RYSUNEK:			
RZUT PRZYZIEMI			
DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
11.2022	1:100		A-PB-1-R-01



LEGENDA:

- Rozbiórka elementów budowlanych wtórnych / zdegradowanych
- lampa
- Dodatkowe informacje o elementach
- REMONT ELEMENTÓW poprzez wymianę na elementy w technologii współczesnej, konstrukcja nośna do pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje ją do remontu

- UWAGI OGÓLNE
- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
  - BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
  - NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.
  - RYUNKI SPORZĄDZONO W OPARCIU O INWENTARYZACJĘ WYKONANĄ W 2013 R. AUTORSTWA MGR INŻ. ARCH. ANNY CUDNY.



PROJEKT / INWESTYCJA:

PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:

UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY

FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA

3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:

MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:

MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

OPRACOWANIE:

MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

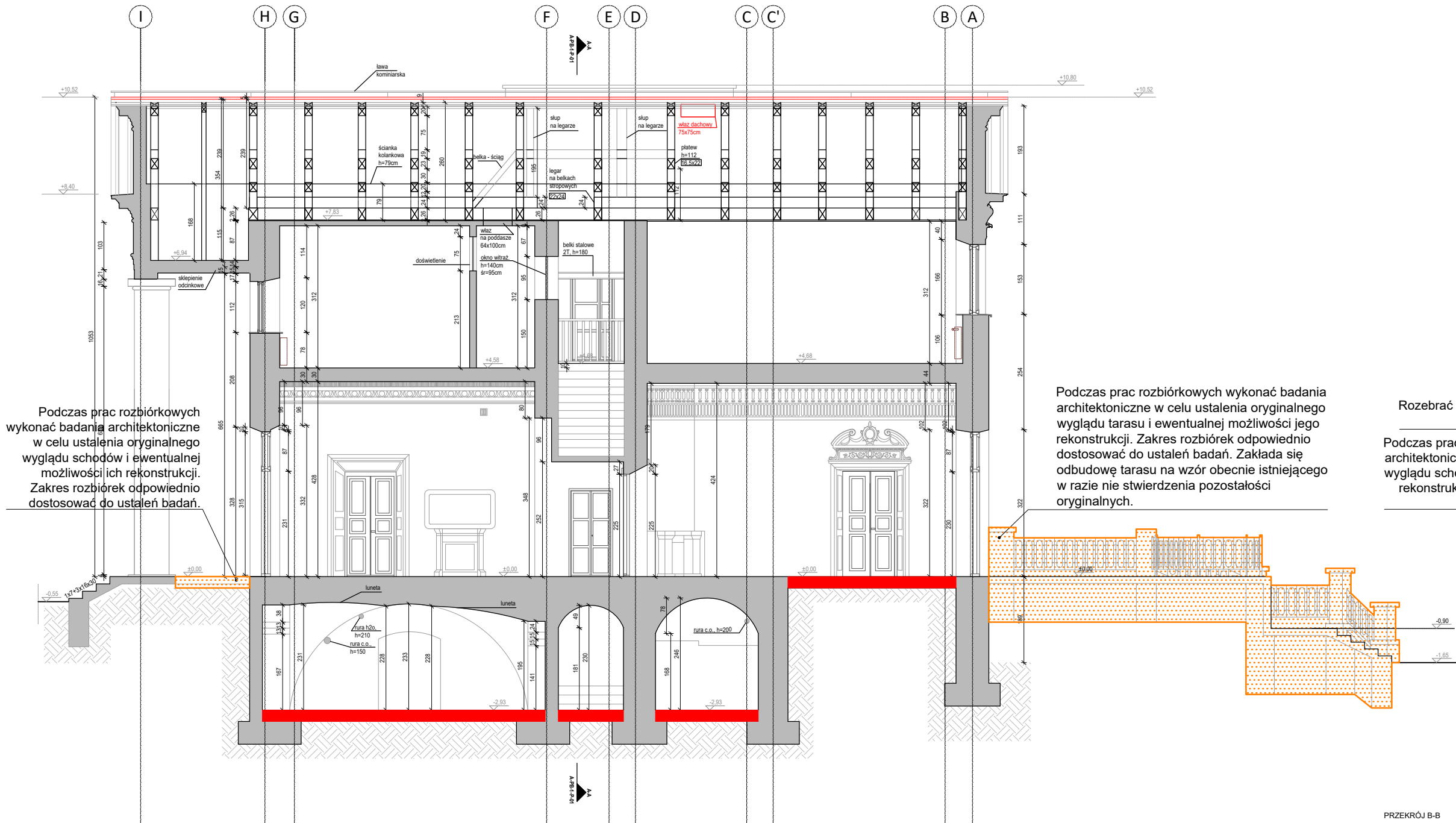
PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:

PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

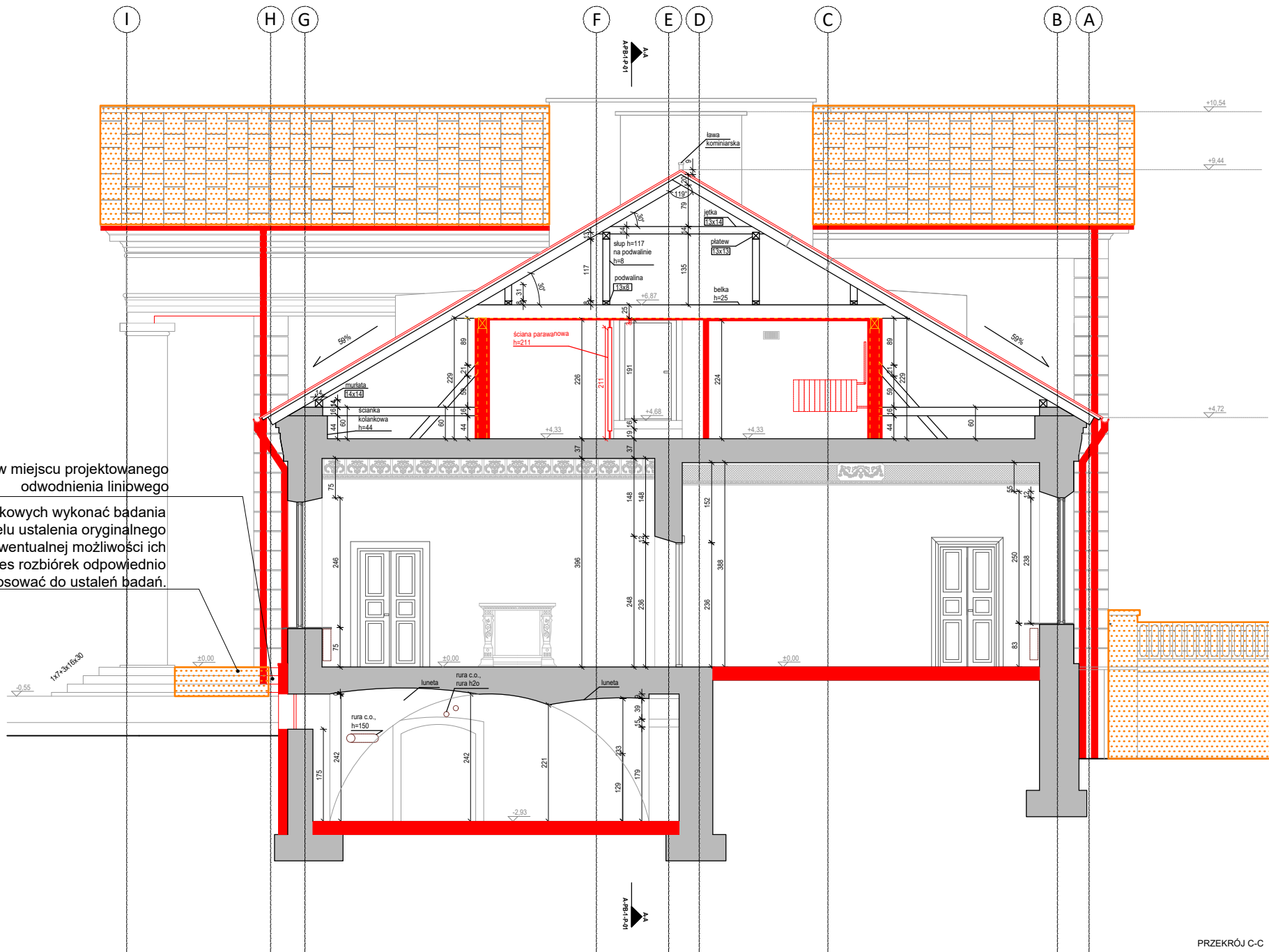
RYСУNEK:

PRZEKRÓJ B-B i C-C. STAN ISTNIEJĄCY ZE WSKAZANIEM ZAKRESU ZMIAN

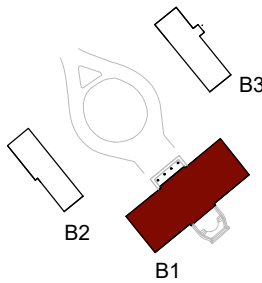
DATA: 11.2022 SKALA: 1:100 REWIZJA: NR RYSUNKU: A-PB-1-PZ-02



PRZEKRÓJ B-B



PRZEKRÓJ C-C



LEGENDA:

- Rozbórka elementów budowlanych wtórnych / zdegradowanych
- lampa

Dodatkowe informacje o elementach

REMONT ELEMENTÓW poprzez wymianę na elementy w technologii współczesnej, konstrukcja nośna do pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje ją do remontu

UWAGI OGÓLNE

1. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
2. BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
3. NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.
4. RYSUNKI SPORZĄDZONO W OPARCIU O INWENTARYZACJĘ WYKONANĄ W 2013 R. AUTORSTWA MGR INŻ. ARCH. ANNY CUDNY.



PROJEKT / INWESTYCJA:  
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:  
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506\_2.0005.833/26

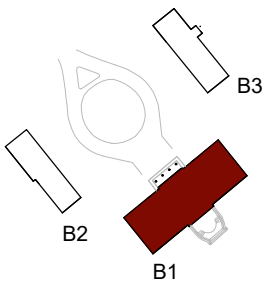
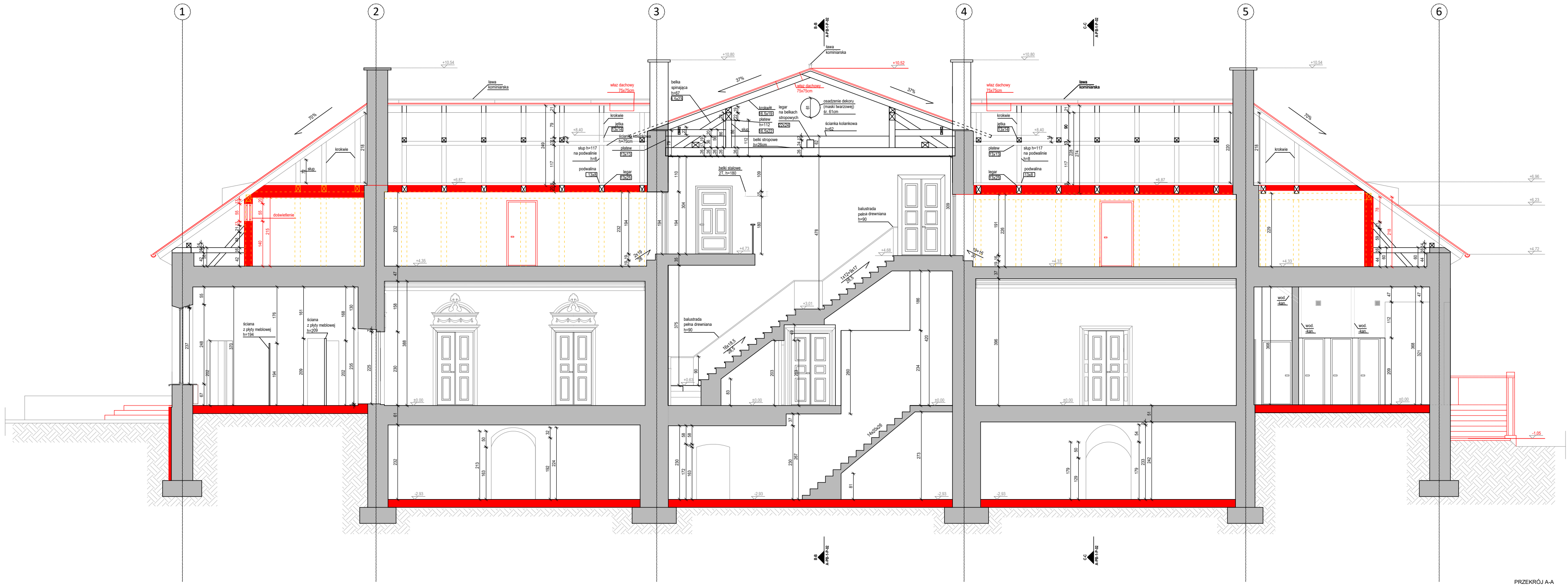
INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY  
FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA  
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:	DATA I PODPIS:
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ NR UPR. MA/029/13	
PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:	DATA I PODPIS:
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI NR UPR. MA/011/06	

OPRACOWANIE:	DATA I PODPIS:
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI	

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:			
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY			
RYSUNEK:			
PRZEKRÓJ A-A. STAN ISTNIEJĄCY ZE WSKAZANIEM ZAKRESU ZMIAN			
DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
11.2022	1:100		A-PB-1-PZ-01



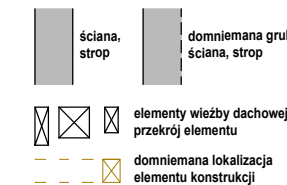


LEGENDA:

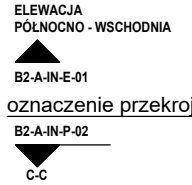
oznaczenia wejść do budynku



oznaczenie przegród i elementów budowlanych



oznaczenie elewacji



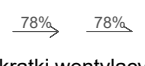
oznaczenie przekroju



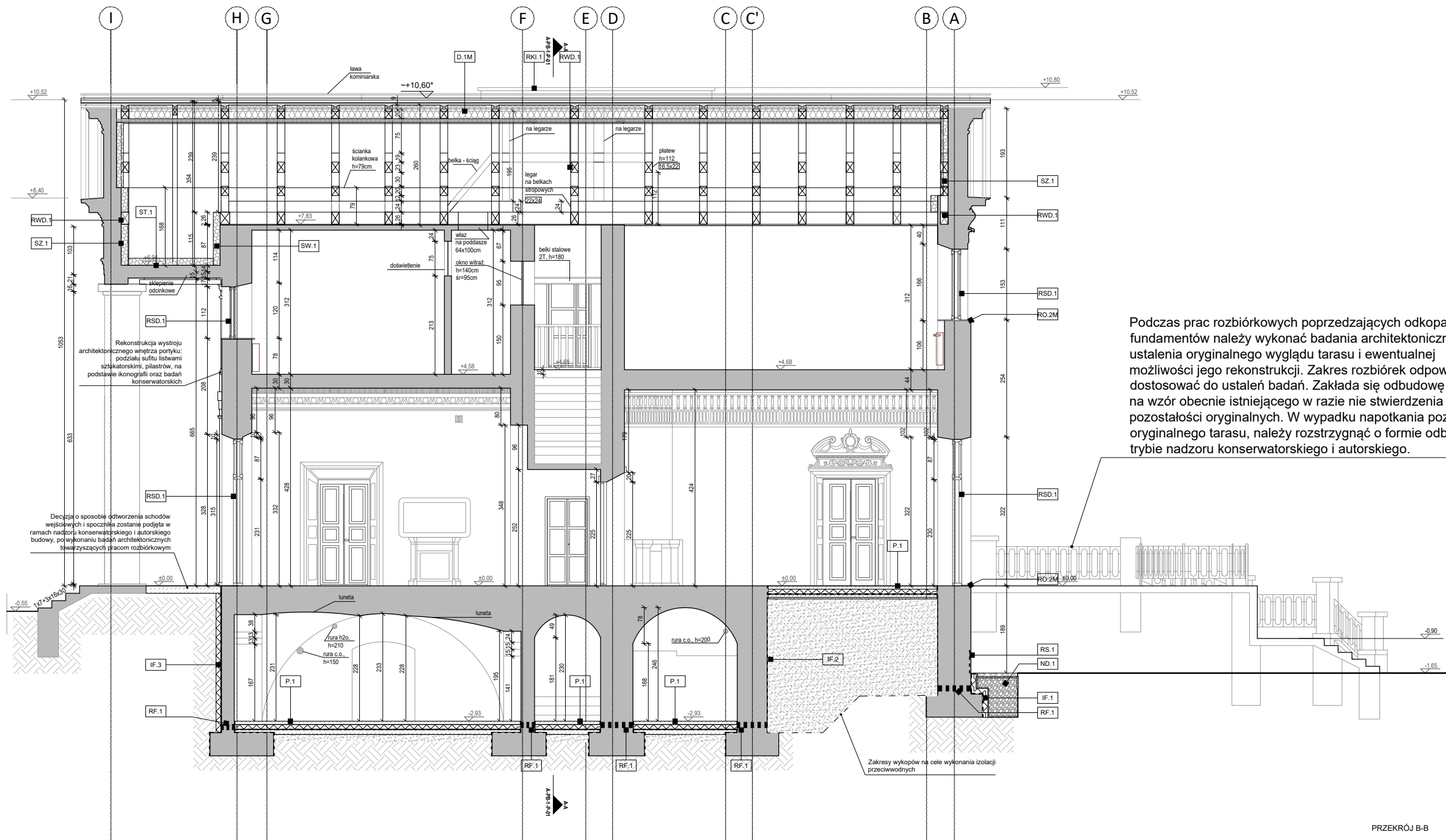
koty wysokościowe względne



nachylenie [ % ]

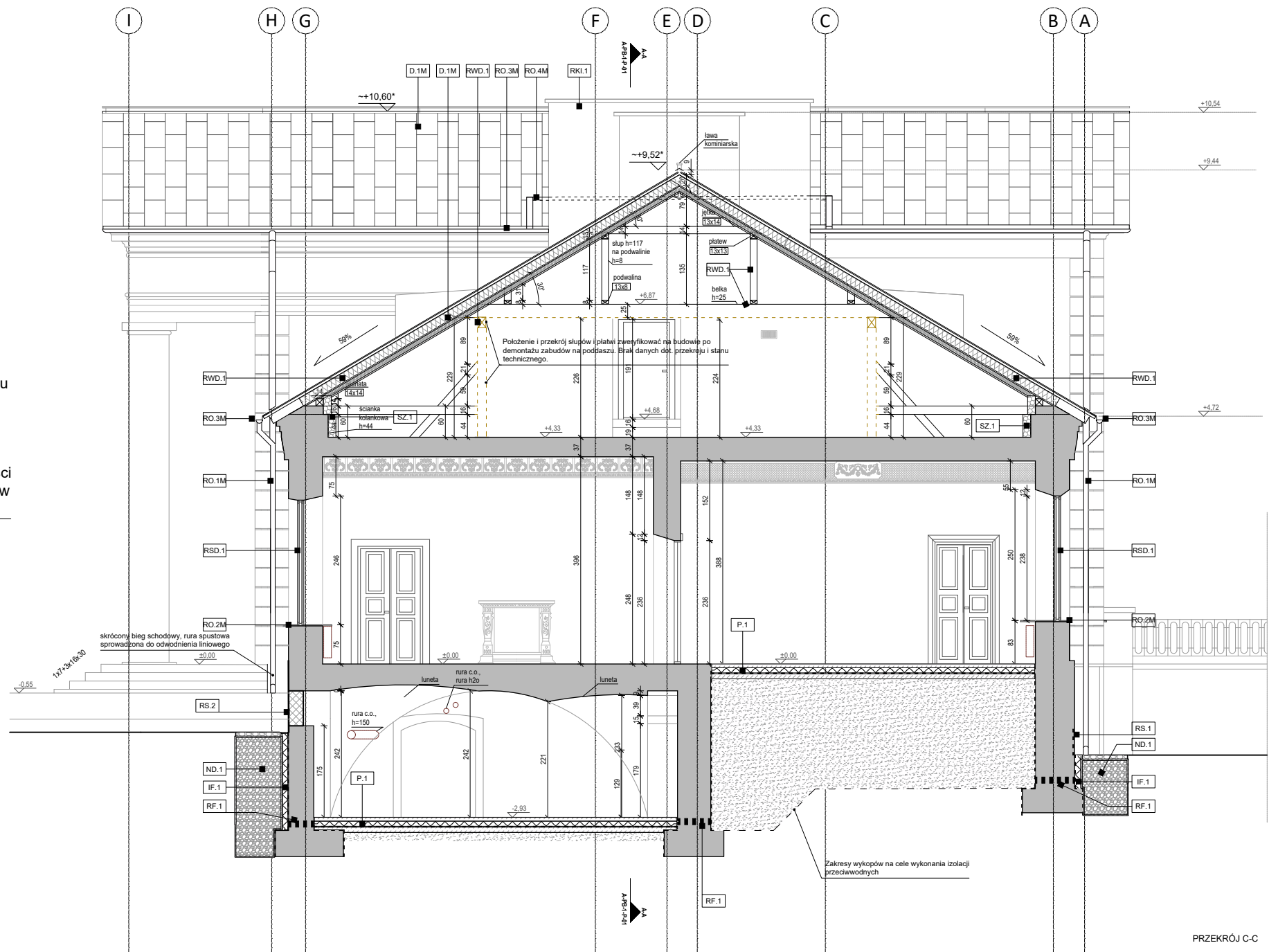


kratki wentylacyjne

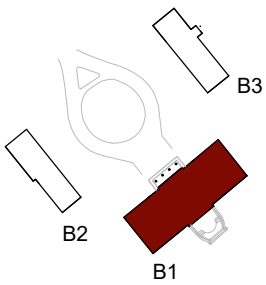


Podczas prac rozbiórkowych poprzedzających odkopanie fundamentów należy wykonać badania architektoniczne w celu ustalenia oryginalnego wyglądu tarasu i ewentualnej możliwości jego rekonstrukcji. Zakres rozbiórek odpowiednio dostosować do ustaleń badań. Zakłada się odbudowę tarasu na wzór obecnie istniejącego w razie nie stwierdzenia pozostałości oryginalnych. W wypadku napotkania pozostałości oryginalnego tarasu, należy rozstrzygnąć o formie odbudowy w trybie nadzoru konserwatorskiego i autorskiego.

PRZĘKÓJ B-B



PRZĘKÓJ C-C



UWAGI OGÓLNE

- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
- BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
- NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.
- RYUNKI SPORZĄDZONO W OPARCIU O INWENTARYZACJĘ WYKONANĄ W 2013 R. AUTORSTWA MGR INŻ. ARCH. ANNY CUDNY.



PROJEKT / INWESTYCJA:  
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:  
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY  
FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA  
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:  
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:  
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

OPRACOWANIE:  
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

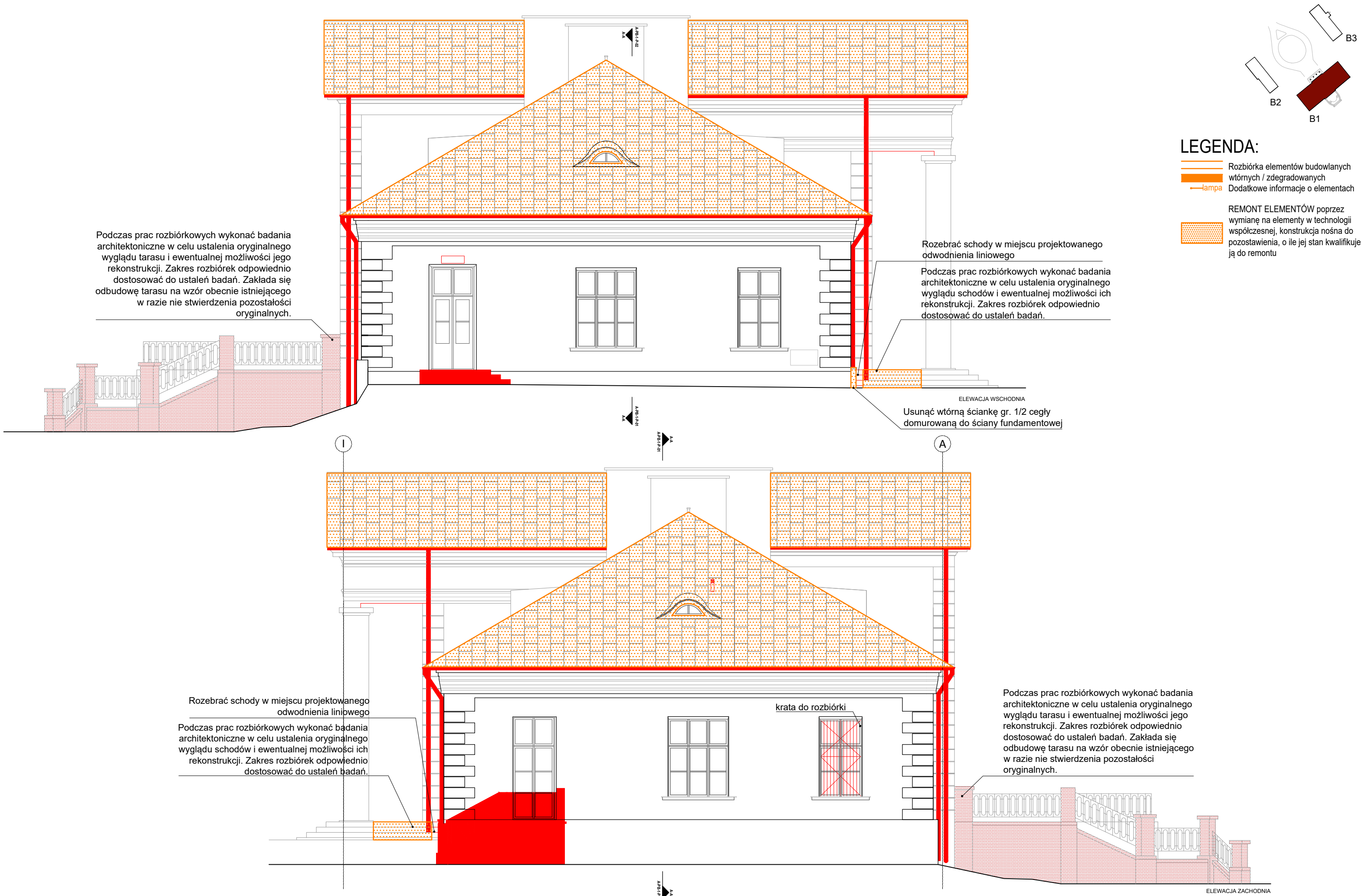
PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

RYSEK:  
PRZĘKÓJ B-B i C-C

DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
11.2022	1:100		A-PB-1-P-02



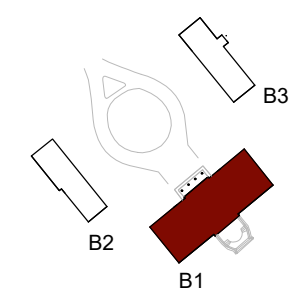
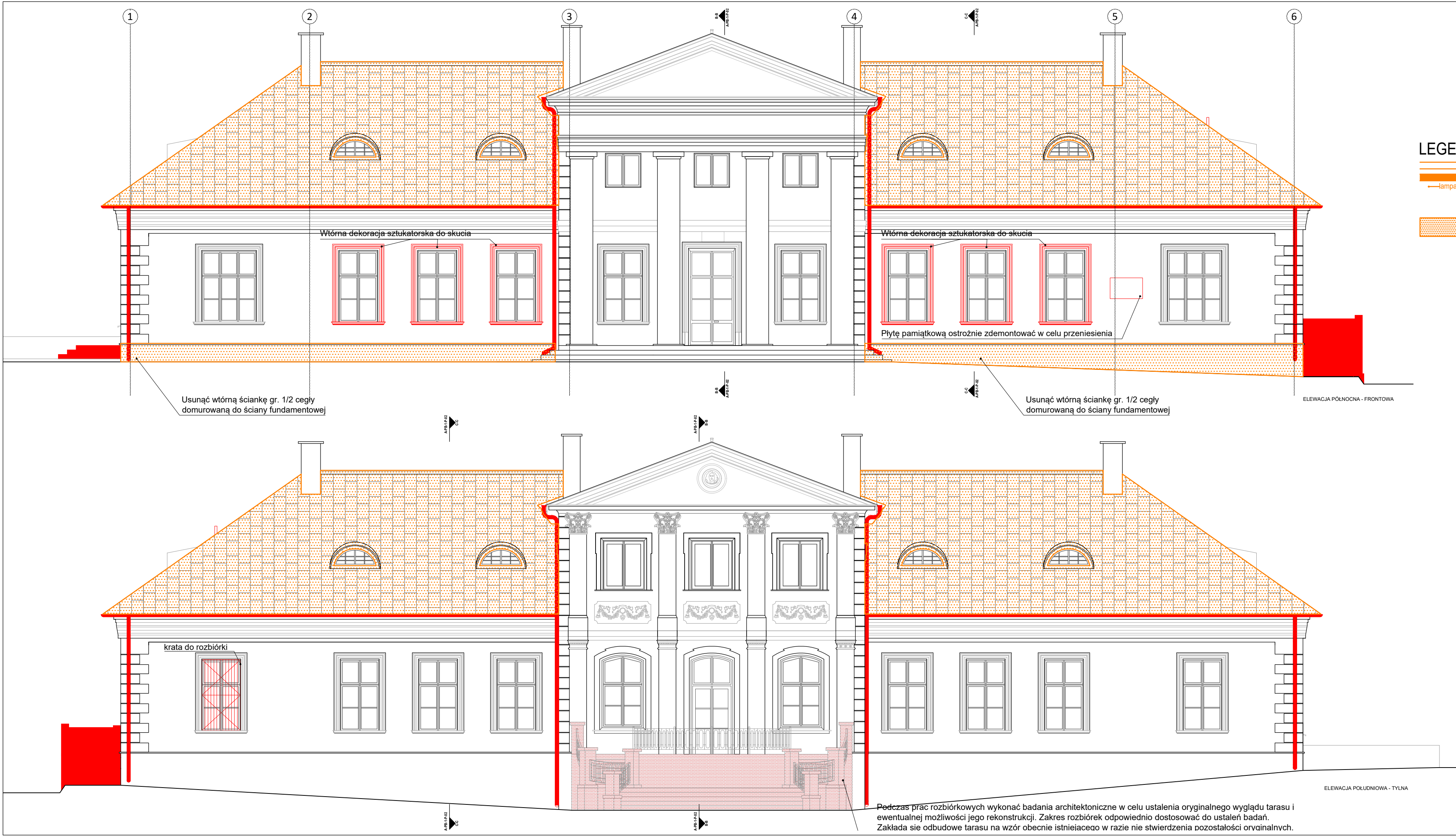




- UWAGI OGÓLNE
- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
  - BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
  - NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.
  - RYUNKI SPORZĄDZONO W OPARCIU O INWENTARYZACJĘ WYKONANĄ W 2013 R. AUTORSTWA MGR INŻ. ARCH. ANNY CUDNY.

			
PROJEKT / INWESTYCJA:			
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH			
ADRES:			
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506_2.0005.833/26			
INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY			
FUNDACJA MUSEION NORWID OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA			
WYKONAWCA			
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O. SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA			
PROJEKTANT:		DATA I PODPIS:	
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ NR UPR. MA/029/13			
PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:		DATA I PODPIS:	
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI NR UPR. MA/011/06			
OPRACOWANIE:		DATA I PODPIS:	
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI			
PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:			
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY			
RYSUNEK:			
ELEWACJE PÓŁNOCNO-WSCHODNIA I PÓŁUDNIOWO-ZACHODNIA. STAN ISTNIEJĄCY ZE WSKAZANIEM ZAKRESU ZMIAN			
DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
11.2022	1:100		A-PB-1-EZ-02





### LEGENDA:

- Rozbiórka elementów budowlanych wtórnych / zdegradowanych
- lampa
- Dodatkowe informacje o elementach
- REMONT ELEMENTÓW poprzez wymianę na elementy w technologii współczesnej, konstrukcja nośna do pozostawienia, o ile jej stan kwalifikuje ją do remontu

- UWAGI OGÓLNE
- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
  - BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
  - NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.
  - RYUNKI SPORZĄDZONO W OPARCIU O INWENTARYZACJĘ WYKONANĄ W 2013 R. AUTORSTWA MGR INŻ. ARCH. ANNY CUDNY.



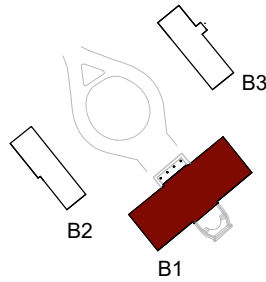
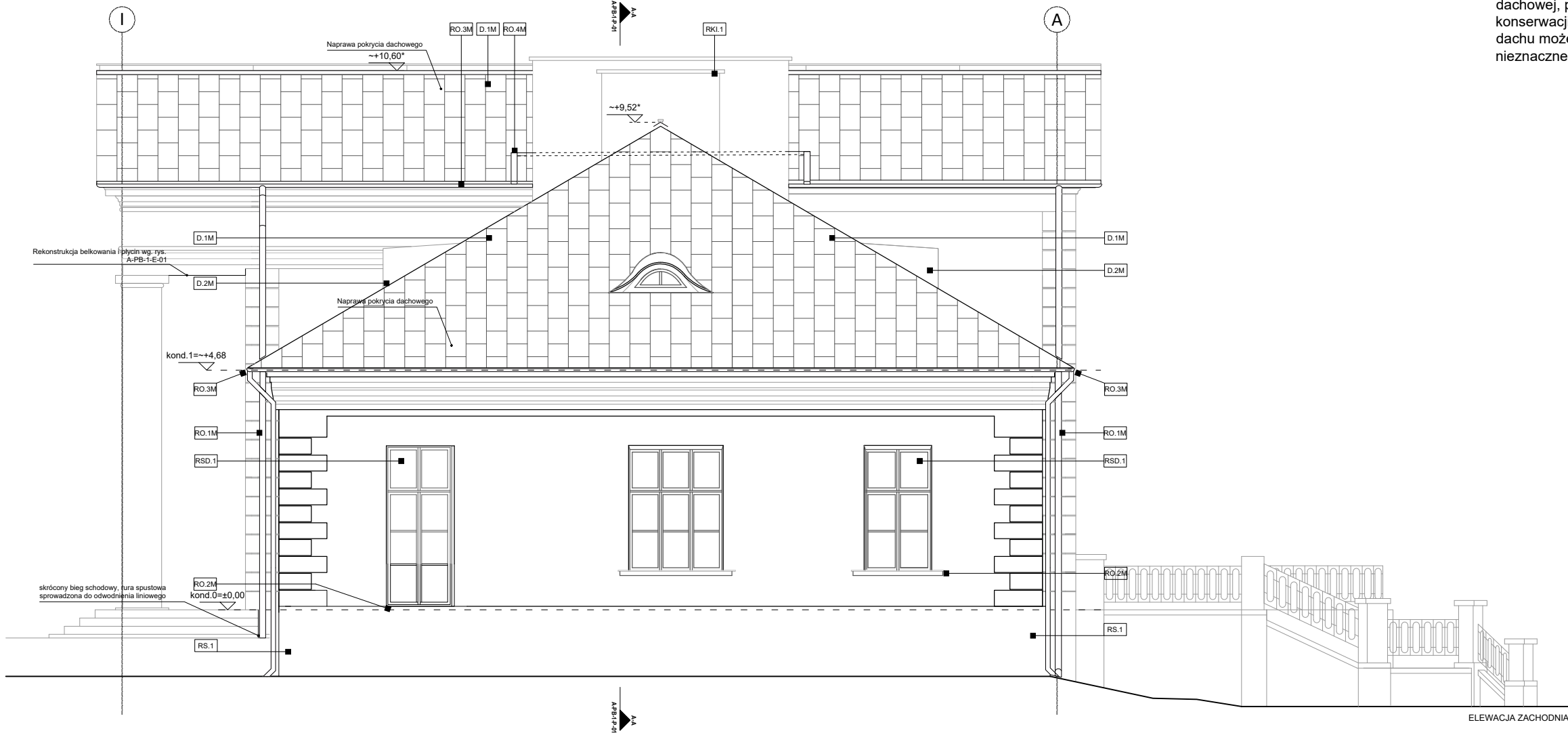
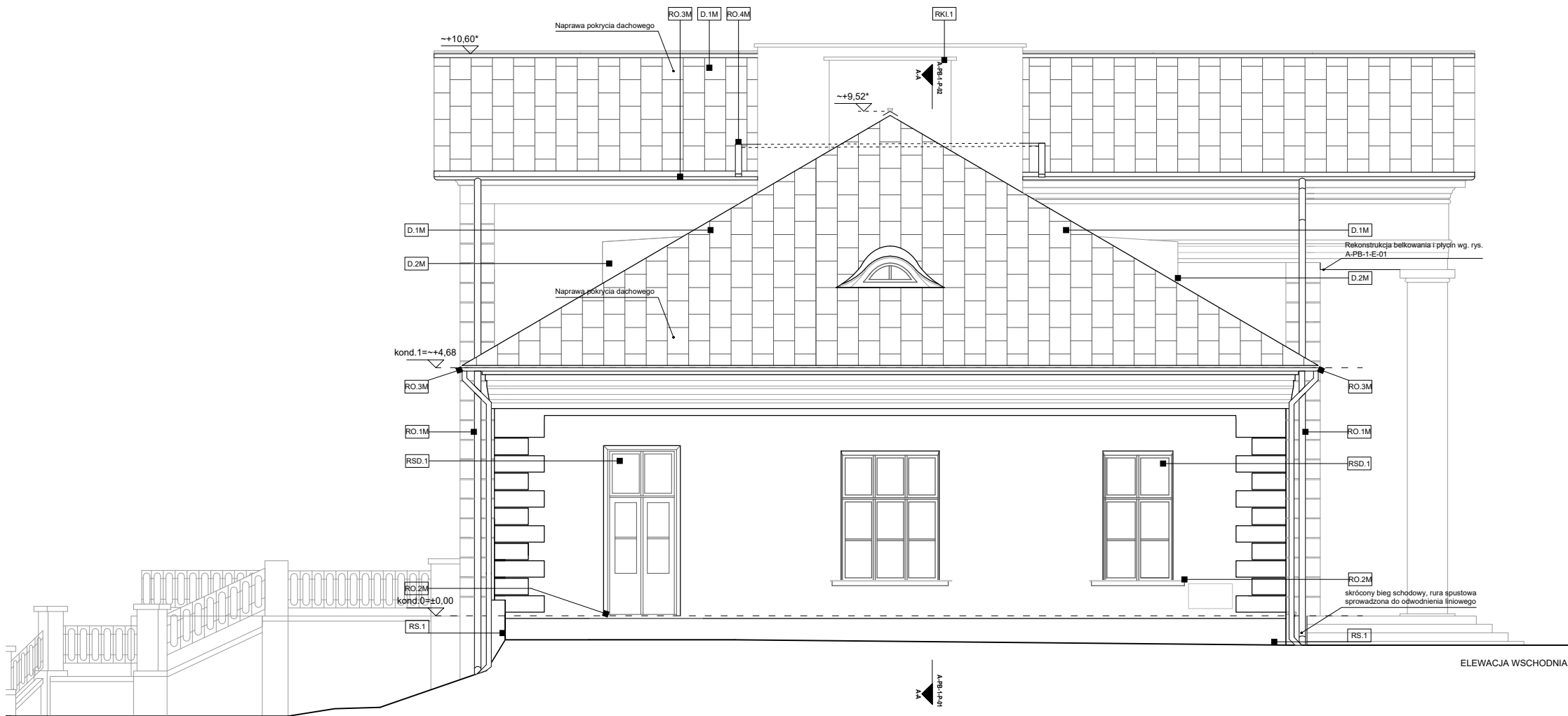
PROJEKT / INWESTYCJA:
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH
ADRES:
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506_2.0005.833/26
INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY
FUNDACJA MUSEION NORWID OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA
WYKONAWCA
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O. SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:	DATA I PODPIS:
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ NR UP. MA/029/13	
PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:	DATA I PODPIS:
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI NR UP. MA/011/06	

OPRACOWANIE:	DATA I PODPIS:
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI	

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:			
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY			
RYSUNEK:			
ELEWACJA PÓŁNOCNO-ZACHODNIA (FRONT.) ELEWACJA PÓŁUDNIOWO-WSCHODNIA. STAN ISTNIEJĄCY ZE WSKAZANIEM ZAKRESU ZMIAN			
DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
11.2022	1:100		A-PB-1-EZ-01





## LEGENDA:

- tynek płaski - kolor biały
- tynek profilowany - kolor biały
- blacha dachowa - naprawa blachy stalowej, w razie konieczności wymiana zniszczonych arkuszy na nowe, docelowe pokrycie do wykonania w kolejnych etapach robót
- obróbki blacharskie - naprawa, docelowe obróbki do wykonania na kolejnych etapach robót

kota wysokościowa  
względna:

wierzch konstrukcji	wierzch wykończenia
+ 3,52	+ 3,52
+ 2,99	+ 2,99
spód konstrukcji	spód wykończenia

\* - w zależności od faktycznej, stwierdzonej po usunięciu pokrycia dachowego, geometrii istniejących elementów wieży dachowej, przeznaczonych do konserwacji i remontu, rzędna dachu może wymagać nieznacznego dostosowania

- UWAGI OGÓLNE
- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
  - BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNAJNE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
  - NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WBUDOWANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WBUDOWANIEM.
  - RYСУNKI SPORZĄDZONO W OPARCIU O INWENTARYZACJĘ WYKONANĄ W 2013 R. AUTORSTWA MGR INŻ. ARCH. ANNY CUDNY.

PROJEKT / INWESTYCJA:

PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:

UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY

FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

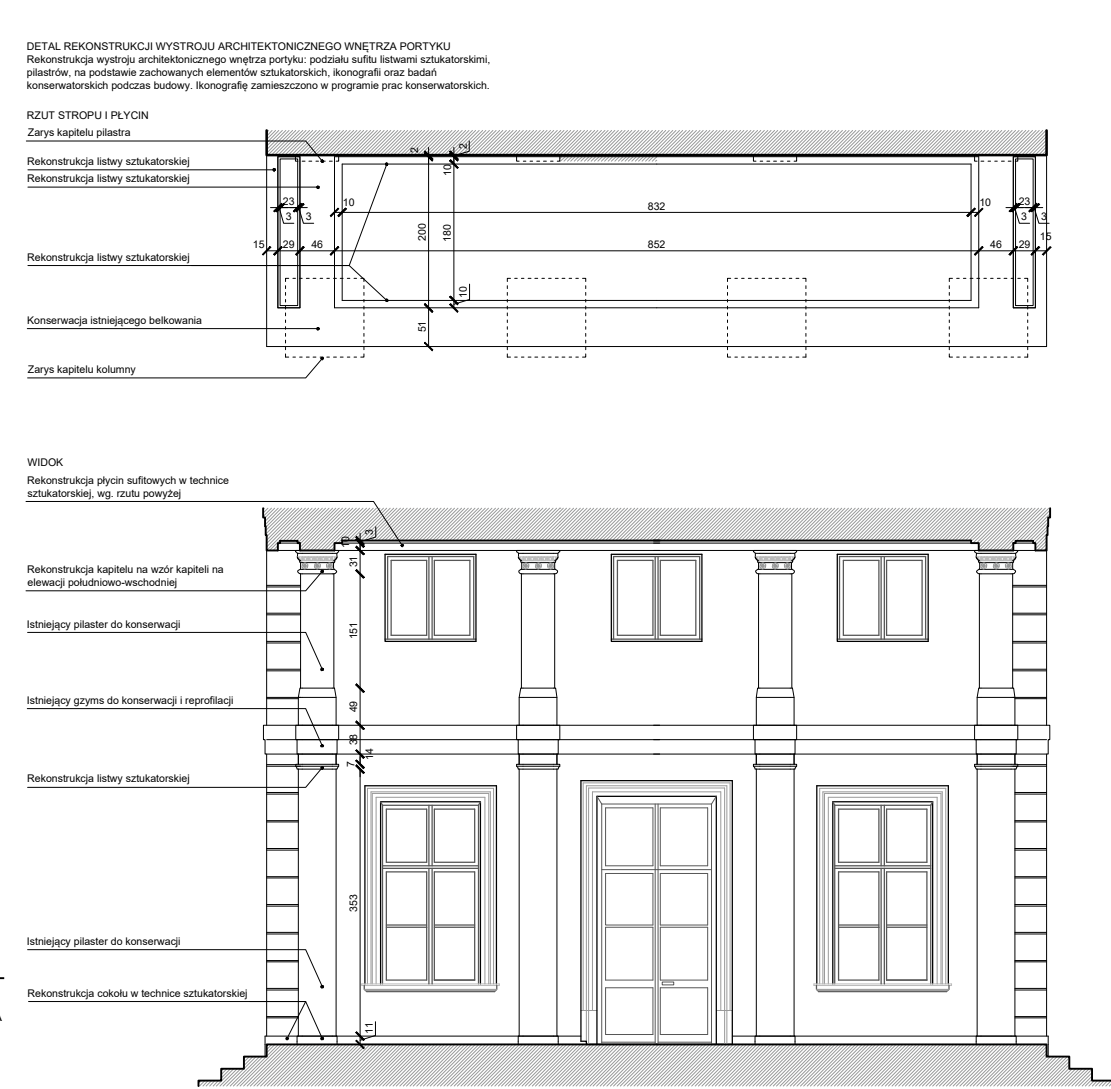
WYKONAWCA

3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:	DATA I PODPIS:
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ NR UPR. MA/029/13	
PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:	DATA I PODPIS:
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI NR UPR. MA/011/06	

OPRACOWANIE:	DATA I PODPIS:
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI	

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:			
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY			
RYSUNEK:			
ELEWACJE PÓŁNOCNO-WSCHODNIA I POŁUDNIOWO-ZACHODNIA			
DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
11.2022	1:100		A-PB-1-E-02

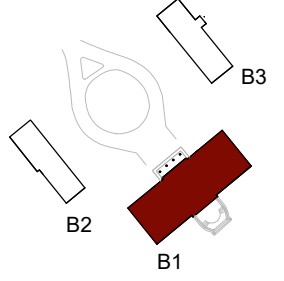


### LEGENDA:

- tynek płaski - kolor biały
- tynek profilowany - kolor biały
- blacha dachowa - naprawa blachy stalowej, w razie konieczności wymiana zniszczonych arkuszy na nowe, docelowe pokrycie do wykonania w kolejnych etapach robót
- obróbki blacharskie - naprawa, docelowe obróbki do wykonania na kolejnych etapach robót

kota wysokościowa  
względna:  
wierzch konstrukcji  
spód konstrukcji

\* - w zależności od faktycznej, stwierdzonej po usunięciu pokrycia dachowego, geometrii istniejących elementów wieżby dachowej, przeznaczonych do konserwacji i remontu, rzędna dachu może wymagać nieznaczного dostosowania



- UWAGI OGÓLNE
- WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM WYMAGAJĄ KWALIFIKACJI PRZEZ PROJEKTANTA PRZED ICH WYKONANIEM NA BUDOWIE.
  - BUDYNEK PODLEGA OCHRONIE KONSERWATORSKIEJ. WSZELKIE ZMIANY ROZWIĄZAŃ TECHNICZNYCH PRZEWIDZIANYCH PROJEKTEM NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU BUDOWY W TRYBIE PRZEWIDZIANYM POZWOLENIEM KONSERWATORA ZABYTEKÓW. WSZELKIE ODKRYCIA DOKONANE NA BUDOWIE (ELEMENTY NIEZNANE NA ETAPIE SPORZĄDZANIA PROJEKTU) NALEŻY PRZEDSTAWIĆ DO OCENY NADZOROWI KONSERWATORSKIEMU. DOKONANE ODKRYCIA MOGĄ POWODOWAĆ ZMIANĘ ZAKRESU ROBÓT BUDOWLANYCH I PRAC KONSERWATORSKICH.
  - NALEŻY UZYSKAĆ AKCEPTACJĘ INWESTORA DLA PRZEWIDZIANYCH DO WYKONANIA MATERIAŁÓW I PRODUKTÓW PRZED ICH WYKONANIEM.
  - RYСУNKI SPORZĄDZONO W OPARCIU O INWENTARYZACJĘ WYKONANĄ W 2013 R. AUTORSTWA MGR INŻ. ARCH. ANNY CUDNY.



PROJEKT / INWESTYCJA:  
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:  
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY  
FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA  
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:  
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:  
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

OPRACOWANIE:  
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:  
PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

RYСУNEK:  
ELEWACJA PÓŁNOCNO-ZACHODNIA (FRONT.)  
ELEWACJA PÓŁDNIOWO-WSCHODNIA

DATA: 11.2022 SKALA: 1:100 REWIZJA: NR RYSUNKU: A-PB-1-E-01

KARTA TYTUŁOWA TOM 3	
NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO:	PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH
ADRES I KATEGORIA OBIEKTU BUDOWALNEGO	07-230 DĘBINKI, UL. PAŁACOWA 7 WOJ. MAZOWIECKIE, POW. WYSZKOWSKI, GM. ZABRODZIE, KATEGORIA IX – BUDYNKI NAUKI, KULTURY I OŚWIATY
NAZWA JEDNOSTKI EWIDENCYJNEJ, NAZWA I NUMER OBRĘBU EWIDENCYJNEGO, NUMERY DZIAŁEK EWIDENCYJNYCH, NA KTÓRYCH OBIEKT JEST USYTUOWANY	jednostka: ZABRODZIE obręb: DĘBINKI działki: 143506_2.0005.833/26
IMIĘ I NAZWISKO LUB NAZWA INWESTORA I JEGO ADRES	FUNDACJA MUSEION NORWID UL. OKĘCKA 8/14 02-658 WARSZAWA
SPIS ZAWARTOŚCI PROJEKTU BUDOWALNEGO	1. Projekt zagospodarowania terenu – TOM 1 2. Projekt architektoniczno-budowlany – TOM 1 3. Projekt techniczny – TOM 2 4. Załączniki: Mapa do celów projektowych, Program prac konserwator- skich, Opinia geotechniczna, Ekspertyza mykologiczna, Opinia o stanie za- chowania obiektu, Informacja BiOZ – TOM 3 5. Załączniki: Inwentaryzacja – TOM 4

MICAŁOWICE, 28 LISTOPADA 2022 R.

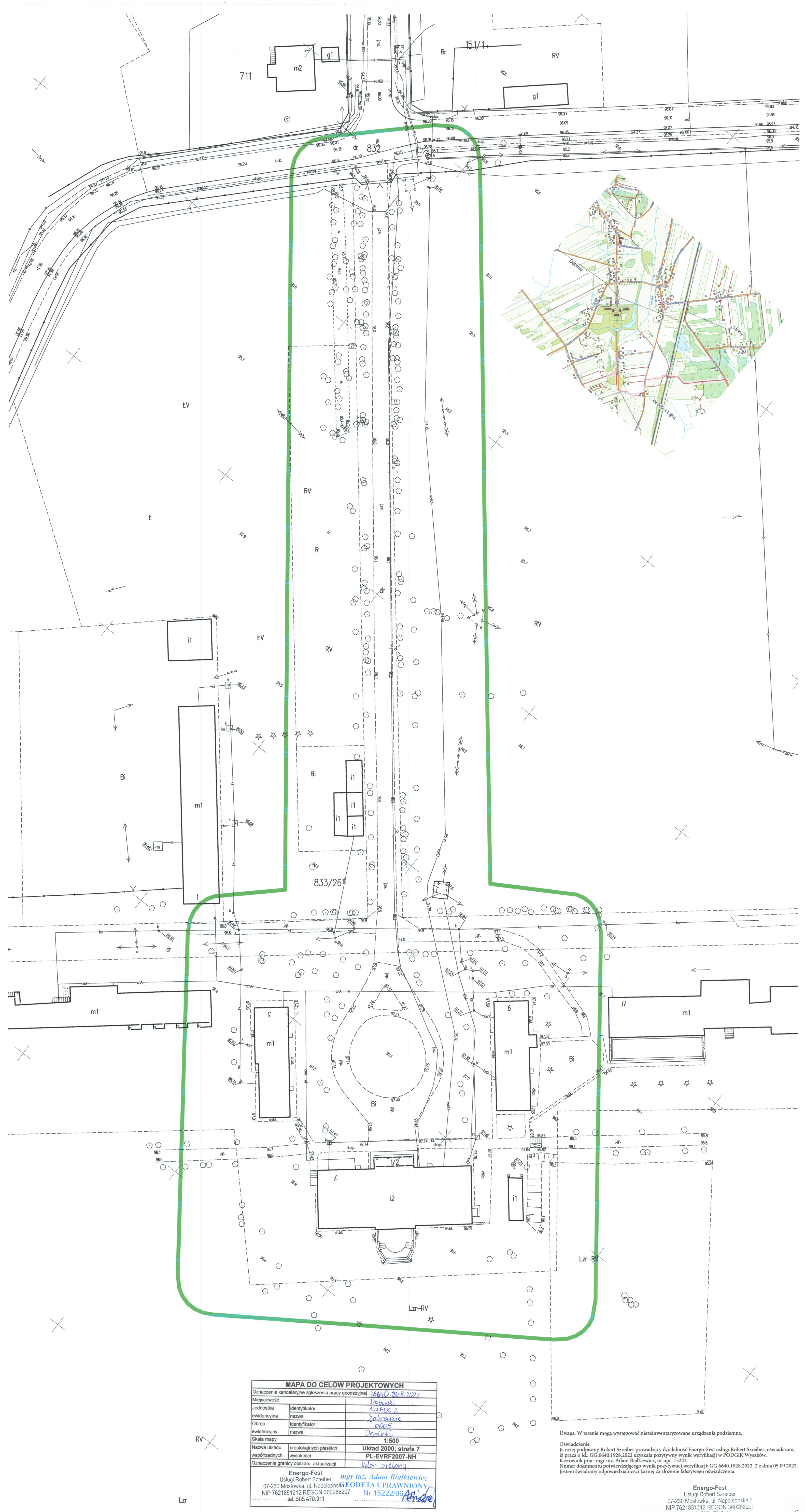
EGZEMPLARZ NR 1 2 3 4 5



CZĘŚĆ 4 OPINIE, UZGODNIENIA, POZWOLENIA I INNE DOKUMENTY	
NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO:	PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH
ADRES I KATEGORIA OBIEKTU BUDOWALNEGO	07-230 DĘBINKI, UL. PAŁACOWA 7 WOJ. MAZOWIECKIE, POW. WYSZKOWSKI, GM. ZABRODZIE, KATEGORIA IX – BUDYNKI NAUKI, KULTURY I OŚWIATY
NAZWA JEDNOSTKI EWIDENCYJNEJ, NAZWA I NUMER OBRĘBU EWIDENCYJNEGO, NUMERY DZIAŁEK EWIDENCYJNYCH, NA KTÓRYCH OBIEKT JEST USYTUOWANY	jednostka: ZABRODZIE obręb: DĘBINKI działki: 143506_2.0005.833/26
IMIĘ I NAZWISKO LUB NAZWA INWESTORA I JEGO ADRES	FUNDACJA MUSEION NORWID UL. OKĘCKA 8/14 02-658 WARSZAWA
WYKAZ DOKUMENTÓW	1. Mapa do celów projektowych – strona 132 2. Program Prac Konserwatorskich – strona 134 3. Opinia geotechniczna – strona 319 4. Opinia techniczna o stanie zachowania obiektu – strona 351 5. Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia – strona 389 6. Ekspertyza mykologiczna – strona 393

MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH	
NAZWA I ADRES OBIEKTU BUDOWLANEGO:	PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH
IMIĘ I NAZWISKO LUB NAZWA INWESTORA I JEGO ADRES	FUNDACJA MUSEION NORWID UL. OKĘCKA 8/14 02-658 WARSZAWA





MAPA DO CEŁÓW PROJEKTOWYCH		
Oznaczenie kancelaryjne zgłoszenia pracy geodezyjnej 16640.19/8.1022		
Miejscowość	Debinki	
Jednostka evidencyjna	identyfikator nazwa	143506.2 Zabrodzie
Obręb evidencyjny	identyfikator nazwa	0005 Debinki
Skala mapy	1:500	
Nazwa układu współrzędnych	prostokątnych płaskich wysokości	Układ 2000; strefa 7 PL-EVRF2007-NH
Oznaczenie granicy obszaru aktualizacji	kolor zielony	
Energo-Fest mgr inż. Adam Białkiewicz		
Usługi Robert Szreiber		
07-230 Mostówka, ul. Napoleńska 5		
NIP 7621851212 REGON 360266207 Nr 15222/96		
tel. 505 470 911		

Uwaga: W terenie mogą występować niezainwentaryzowane urządzenia podziemne.

Oświadczenie  
Ja, niżej podpisany Robert Szreiber prowadzący działalność Energo-Fest usługi Robert Szreiber, oświadczam, iż praca o id.: GG.6640.1928.2022 uzyskała pozytywny wynik weryfikacji w PODGiK Wyszaków.  
Kierownik prac: mgr inż. Adam Białkiewicz, nr upr. 15222.  
Numer dokumentu potwierdzającego wynik pozytywnej weryfikacji: GG.6640.1928.2022\_2 z dnia 05.09.2022.  
Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia.

Energo-Fest  
Usługi Robert Szreiber  
07-230 Mostówka, ul. Napoleńska 5  
NIP 7621851212 REGON 360266207  
tel. 505 470 911



PROGRAM PRAC KONSERWATORSKICH	
NAZWA I ADRES OBIEKTU BUDOWLANEGO:	PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH
IMIĘ I NAZWISKO LUB NAZWA INWESTORA I JEGO ADRES	FUNDACJA MUSEION NORWID UL. OKĘCKA 8/14 02-658 WARSZAWA
IMIĘ I NAZWISKO AUTORA PROGRAMU PRAC KONSERWATORSKICH	MGR MACIEJ CZYŃSKI nr dypl. 419/299/99/00 nr świad. 4468
WSPÓŁPRACA	MGR INŻ. ANNA GRUBIAK (badania konserwatorskie) DR PAWEŁ FREUS (kwerenda i opracowanie historii zabytku)

## SPIS TREŚCI PROGRAMU PRAC KONSERWATORSKICH

### CZĘŚĆ OPISOWA

Podstawowe informacje o obiekcie .....	136
Historia zabytku .....	136
Ikonografia .....	171
Opis zabytku .....	186
Budowa technologiczna – podsumowanie badań konserwatorskich .....	187
Stan zachowania i przyczyny powstawania zniszczeń .....	189
Wnioski konserwatorskie .....	190
Program prac konserwatorskich.....	191
Tynki płaskie – elewacje.....	192
Elementy uciągane .....	192
Elementy odlewane w formie.....	192
Obróbki blacharskie.....	193

## 1. Podstawowe informacje o obiekcie

- *obiekt*: pałac w Dębinkach wraz z oficynami bocznymi,
- *adres, nr działki*: 07-230 Zabrodzie, Dębinki, ul. Pałacowa 7, obręb Dębinki, nr dz. 833/26
- *data budowy*: XVIII wiek, przebudowany na pocz. XIX,
- *wcześniejsze konserwacje*: XIX/XX, 1952-1954, 1957, 1962, 1975, 1980, 1994-1995,
- *projektant*: ---,
- *pomnik historii*: ---,
- *rejestr zabytków*: zespół pałacowy, XVIII-XIX, nr rej.: A-406 z 18.03.1962 i z 28.10.1993,
- *gminna ewidencja zabytków*: ---,
- *księga wieczysta*: OS1W/00057868/3,
- *powierzchnia użytkowa*: ---,
- *kubatura*: ---.

## 2. Historia zabytku<sup>1</sup>

### Stan badań

Założenie pałacowo-parkowe w Dębinkach nie doczekało się dotychczas opublikowanego opracowania, lecz jedynie wzmianek w ogłoszonej drukiem literaturze o różnorodnym charakterze<sup>2</sup>.

Najbardziej kompleksowym opracowaniem zabudowań założenia w Dębinkach pozostaje zatem niepublikowana praca, sporządzona w maszynopisie na potrzeby władz konserwatorskich, autorstwa Wiesławy Chodkowskiej i Marii Przytockiej, z roku 1982<sup>3</sup>. Na niej oparli się w dużej mierze autorzy kart ewidencyjnych sporządzonych w latach: 1984, 1993 i 1996, znajdujących się w zasobie Narodowego Instytutu Dziedzictwa (dawniej: Krajowy Ośrodek Badań i Dokumentacji Zabytków)<sup>4</sup>. W 1977 r. zinwentaryzowano także park<sup>5</sup>. Dokument ten zawiera część historyczną<sup>6</sup>.

Większość poczynionych przez autorów w/w niepublikowanych opracowań ustaleń pozostaje w mocy. Niemniej jednak część z nich można uzupełnić lub skorygować.

<sup>1</sup> Historię zabytku w opracował dr Paweł Freus.

<sup>2</sup> Bieniewska 1957, s. 281; KZSP, X, 27, 1969, s. II, 4-5, il. 7; Jaroszewski, Baraniewski 1999, s. 25-26; *Atlas Zabytków Architektury w Polsce* 2001, s. 289; Wnuk 2003, s. 110-111; Boguszewska 2005, s. 165-167, 168, 169; Libicki, Libicki 2009, s. 59; Żabicki 2010, s. 36 (tu il.).

<sup>3</sup> Chodkowska, Przytockia 1982.

<sup>4</sup> Hapka 1984; Mosakowska 1993; Frąc 1996.

<sup>5</sup> Bloch 1977.

<sup>6</sup> Bloch 1977, s. 1-3.



## Toponimia

W 1578 r. wieś nazywała się „Dembyńky”<sup>7</sup>. W dokumencie spisany po 1.10.1821 r. występuje forma „Dembinki”<sup>8</sup>. Ta forma funkcjonowała nadal w 1859 r.<sup>9</sup> i 1872 r.<sup>10</sup>, natomiast w „Słowniku Geograficznym Królestwa Polskiego...”, w tomie wydany w 1881 r., pojawiła się obecna forma – „Dębinki”<sup>11</sup>.

## Przynależność administracyjna

Dębinki były w XVI w. wsią szlachecką, leżącą – po inkorporacji Mazowsza do Korony – w powiecie kamienieckim, w ziemi nurskiej, w obrębie parafii w Postoliskach<sup>12</sup>.

Po III rozbiorze w 1795 r. Dębinki znalazły się w zaborze austriackim, w obrębie powiatu stanisławowskiego, należącego do cyrkułu (województwa) siedleckiego, w ramach tzw. Nowej Galicji. Po klęsce Austrii w 1809 r. – znalazły się z kolei na terytorium Księstwa Warszawskiego, w jego departamencie warszawskim, w ramach powiatu stanisławowskiego<sup>13</sup>.

W 1815 r. z kolei Dębinki znalazły się w obrębie Królestwa Polskiego, w powiecie Okuniew, zaś w okresie 1830-1863 r. – w powiecie Mińsk (Mazowiecki). Skutkiem ukazu carskiego z 31 grudnia 1866 r. o nowym podziale administracyjnym Królestwa Polskiego, Dębinki znalazły się w guberni warszawskiej, w obrębie powiatu radzyńskiego<sup>14</sup>. W powiecie tym pozostawały w okresie lat 1867-1914<sup>15</sup>.

W okresie II RP Dębinki w 1918 r. znalazły się w obrębie województwa warszawskiego, najpierw w powiecie Mińsk<sup>16</sup>, a następnie – do 1939 r. – w ramach powiatu radzyńskiego, zawsze jako część gminy Zabrodzie<sup>17</sup>.

W okresie po II Wojnie Światowej Dębinki kilkakrotnie zmieniały przynależność administracyjną. W latach 1945-1952 znajdowały się w obrębie powiatu radzyńskiego, a następnie wołomińskiego w województwie warszawskim; w latach 1956-1975 – powiatu wołomińskiego w tymże województwie<sup>18</sup>, w latach 1975-1998 – gminy Zabrodzie w ramach

<sup>7</sup> Pawiński 1892, s. 409.

<sup>8</sup> Sudolski 2003, s. 21. Chodzi tu o polskojęzyczny odpis akt chrztu Cypriana Kamila Norwida.

<sup>9</sup> Norwid, *PWsz.*, VIII, s. 373; Dembek 2003, s. 18; Sudolski 2003, s. 23. W liście Cypriana Kamila Norwida do Teofila Lenartowicza.

<sup>10</sup> Bokiewicz 1872, s. 37.

<sup>11</sup> SGKP 1881, II.

<sup>12</sup> Pawiński 1892, s. 409; *Atlas Historyczny Polski. Mazowsze* 1975; Wnuk 2003, s. 27.

<sup>13</sup> Bokiewicz 1872, s. 2; Wnuk 2003, s. 29, 31.

<sup>14</sup> Kołodziejczyk 2008, s. 11-12; Wnuk 2015, s. 80 (mapa).

<sup>15</sup> Bokiewicz 1872, s. 2, 37.

<sup>16</sup> *Podziały administracyjne Królestwa Polskiego* 1956, mapy nr 1-8.

<sup>17</sup> Chodkiewicz 2010, s. 126-127; Wnuk 2015, s. 155 (mapa).

<sup>18</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Powiat\\_wyszkowski\\_\(1956%E2%80%931975\)](https://pl.wikipedia.org/wiki/Powiat_wyszkowski_(1956%E2%80%931975)) [dostęp: 2022-09-09].

województwa ostrołęckiego<sup>19</sup>, od 1.01.1999 r. do dziś – ponownie powiatu wołomińskiego w ramach województwa mazowieckiego<sup>20</sup>.

### **Dębinki w okresie XVI-XVII w.**

Nie udało się ustalić dziejów Dębin w okresie średniowiecza i przynależności do Księstwa Mazowieckiego, lenna Korony Polskiej<sup>21</sup>. Pierwsze informacje w literaturze dotyczą okresu już po inkorporacji księstwa do Korony. Jest ona wtedy wsią szlachecką.

W 1578 r. właścicielem wsi Dębinki (a także wsi: Mokrawieś, Fiukaty, Jarzębia Łąka) był niejaki „Georgius Liaskowski”<sup>22</sup>.

W końcu XVII w. należała ona do dóbr królewskich, może przechodząc – jak przypuszczają Chodkowska i Przytocka, do królewszczyzn w wyniku bezpotomnej śmierci szlacheckiego właściciela<sup>23</sup>.

### **Dębinki w XVIII w.**

Przyjmuje się, że panujący od 1697 r. król August II nadał dobra Dębinki Janowi Renardowi w nagrodę za wierną służbę<sup>24</sup>. Wraz ze swym bratem Bernardem jest on postacią kluczową dla osiemnastowiecznych dziejów rezydencji.

Jak przypuszcza Marek Zgórniak, Renardowie wywodzili się z Francji i może najpierw jako hugenoccy uchodźcy trafił do protestanckich Niemiec, do Hamburga. Z emporium nad Łabą ojciec obu braci trafił w nieokreślonym czasie do Warszawy i tu przeszedł na katolicyzm<sup>25</sup>. Z kolei w źródłach internetowych podaje się, że Renardowie byli obecni w Hamburgu ok. 1600 r., zaś pierwszym „polskim” przedstawicielem rodu miał być Andreas, który zjawił się w Warszawie około roku 1670<sup>26</sup>.

### **Dębinki a Jan Renard**

Jak pisze Zgórniak, „najbardziej błyskotliwa kariera stała się udziałem” Jana Baptisty Renarda, urodzonego ok. 1681/82 r. W 1708 r. wysłano go z Drezna do Flandrii, gdzie do roku 1712 uczestniczył wraz z saskim korpusem w wojnie o sukcesję hiszpańską. Szybko awansował w służbie saskiej i w latach 1715-1716 w walkach z konfederacją tarnogrodzką

---

<sup>19</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Zabrodzie\\_\(gmina\)](https://pl.wikipedia.org/wiki/Zabrodzie_(gmina)) [dostęp: 2022-09-09].

<sup>20</sup> Wnuk 2003, s. 9; [https://pl.wikipedia.org/wiki/Powiat\\_wyszkowski](https://pl.wikipedia.org/wiki/Powiat_wyszkowski) [dostęp: 2022-09-09].

<sup>21</sup> SHGZWwŚ 2013.

<sup>22</sup> Pawiński 1892, s. 409.

<sup>23</sup> Chodkowska, Przytocka 1982, s. 7.

<sup>24</sup> Chodkowska, Przytocka 1982, s. 7.

<sup>25</sup> Zgórniak 1989, s. 31.

<sup>26</sup> <https://www.deutsche-biographie.de/gnd136856349.html#ndbcontent> [dostęp: 2022-09-14].

występował już jako pułkownik. W 1716 r. został mianowany generałem adiutantem i pułkownikiem w regimencie gwardii pieszej koronnej a także otrzymał intratną funkcję generalnego kwatermistrza. W 1717 r. ożenił się w Dreźnie z Marią Teresą z domu Drayan (lub Waldstein<sup>27</sup>), a rok później przeniósł się na stałe do Warszawy. W 1720 r. wraz z żoną, bratem Bernardem i siostrą Anną Katarzyną, wdową po Klaudiuszu Henryku de Morel de Carriers, otrzymał od Augusta II dziedziczny tytuł baronów z własnym herbem. Dyplom nadania tytułu odebrał w Warszawie Bernard, podówczas w służbie królewskiej jako rotmistrz jazdy. Po śmierci Anny Katarzyny, metresy Augusta II, co miało miejsce w maju 1721 lub 1722 r., Jan Baptysta opiekował się ich córką Anną (od 1724 r. hrabiną Orzelską). Finansował jej utrzymanie, zarządzał jej majątkiem i aż do 1726 r. wypłacał z niego swej podopiecznej pensję w wysokości 12 666 zł rocznie. Zapewne także dzięki, ulubionej spośród licznych nieślubnych dzieci Augusta II, niej Jan Baptysta Renard miał szczególne u monarchy względy. W 1726 r. otrzymał na sejmie grodzieńskim polskie szlachectwo. Był następnie cześnikiem (1729 r.), podczaszym (1736 r.) i wreszcie stolnikiem (1744) nurskim oraz – od 1732 r. – starostą tyszowieckim. Nadto dzierżawił bogatą ekonomię malborską. Wziął udział w słynnym „kampamencie pod Wilanowem” w dniach 31 lipca-18 sierpnia 1732 r. Wyjazd Orzelskiej z Warszawy zagranicę oraz śmierć Augusta II nie zahamowały kariery Jana Baptysty w służbie Sasów, po których stronie odpowiedział się w wojnie sukcesyjnej polskiej. W latach 1737-1739 wziął udział w wojnie austriacko-tureckiej. W 1741 r. został hrabią państwa rzymskiego a następnie saskim generał-lejtnantem. Wziął też udział w walkach na terenie Czech w I poł. lat 40. XVIII w ramach wojny o „sankcję pragmatyczną”. Zmarł 14 lutego 1746 r. w Dreźnie i został tam pochowany na cmentarzu katolickim<sup>28</sup>.

Nie wiadomo, kiedy Jan Baptysta Renard otrzymał dobra Dębinki od Augusta II. Można przypuszczać, że miało to miejsce nie wcześniej, niż w 1720 r., a prawdopodobnie po „odkryciu” przez monarchę Orzelskiej w 1724 r. a przed jego zgonem 1 lutego 1733 r.

Jak przypuszczają Chodkowska i Przytocka, w momencie przejęcia Dębinek przez Jana Baptystę Renarda miał tam istnieć dwór, który może nowy właściciel przebudował<sup>29</sup>.

### Tablica inskrypcyjna Renardów

Z okresu władania przez Renarda, lub raczej jego bezpośrednich spadkobierców, zachowała się czarnomarmurowa prostokątna tablica inskrypcyjna, pęknięta i uzupełniana, wmurowana nad kominkiem umieszczonym na ścianie zachodniej westybulu na osi obecnego pałacu. Jest ona istotnym źródłem wiedzy o Janie Baptystie Renardzie i jego następcy na Dębinkach, a pośrednio i o samych Dębinkach.

<sup>27</sup> Ewentualnie takie nazwisko panieńskie nosiła jego matka a żona „Andreea” Renarda, zob. j.w.

<sup>28</sup> Szenic 1966, s. 637-639, 649; Czaplińska 1979, s. 300; Zgórniak 1988(2); Zgórniak 1989, s. 29, 31-32.

<sup>29</sup> Chodkowska, Przytocka 1982, s. 8.



Tekst, w kilku miejscach niepełny ze względu na ubytki kamienia, sporządzony w języku łacińskim brzmi:

„Sub Auspicjis Divae Memoriae Augustii II Poloniarum Re[x et] Heredi/tarij Saxoniae Ducis et principis Electoris Felicite[...] [R]egnantis / Mgfc Dn, Joannes Liber Baro a Renard per respectu meritoru fide[...]e Semper / Regib, et Reipublicae praesitoru Pincerna Terrae Nurensis Capitane [...]szovsensis / Colonellus Regiminis Guardiae pedestris Regni Colonelus et Com[...]dans Regiminis / pedestris ad custodiam corporis Regij destinati Generalis Aecon[...]us Aeconomiae / S.R. Majestatis Mariaburgensis, in Regno Polonia General [...]rorum Metator / in Exercitu Saxonico, et Generalis Adjutans Campestris [...]egia Majestatis Domu / hanc aedificare caepit. Sub Auspicatissimo vero Do[...] [...] Regnantis / Augustii III Generalis Excubiarum Prefectu[...] Castrorum Metator / [...] Exercitus Saxonici, eandem Domum perfe[...] [...] propter perennaturam / memoriam reliquit Successori Anno M[...] [...] V die XVII mensis / Augusti, ejusdem M.D. Renard A[...] MDCLXXXI”<sup>30</sup>.

Co w tłumaczeniu na język polski głosi:

„Za szczęśliwego panowania boskiej pamięci Augusta II króla Polskiego i Dziedzica Saksonii, Wodza i Księcia Elektora [...] Pan Jan Baron Renard ze względu na zasługi i wierność królowi i ojczyźnie mianowany podczaszym ziemi nurskiej, kapitanem mazowieckim, pułkownikiem regimentu gwardii pieszej, zarządcą dóbr królewskich ziemi malborskiej w Królestwie Polskim, generalnym dowódcą kirasjerów saskich i generalnym oboźnym J.K. Mości tę budowlę [dom] otrzymał.

Za panowania zaś Augusta III generalny prefekt straży królewskiej, dowódca [przełożony] kirasjerów wojska saskiego dom ten [...] zachował dla następców swoich [...] Roku [...] 5 dnia 17-ego miesiąca sierpnia, tegoż [...] Pana Renarda 1681”<sup>31</sup>.

Niestety, płyty tej nie uwzględnia najnowsze opracowanie Michała Wardzyńskiego o zastosowaniu szlachetnych materiałów kamieniarskich w okresie XVI-XVII wieku w Warszawie, opublikowane w roku 2013<sup>32</sup>. Można chyba jednak przyjąć, że jest ona wyrobem z tzw. czarnego marmuru (w rzeczywistości mocno zbitego wapienia) z łomów w Dębniku pod Krakowem („marmuru dębnickiego”, „dębnika”), który zdominował kamieniarkę Rzeczypospolitej od końca XVII przez cały XVIII w.<sup>33</sup>, w tym Warszawy. Tu i na Mazowszu utrzymał się jeszcze w głąb XVIII stulecia, zwłaszcza w epoce rządów królów z dynastii saskiej<sup>34</sup>.

<sup>30</sup> Lekcja, którą podają Chodkowska i Przytocka, ma liczne opuszczenia i błędy, zob. Chodkowska, Przytocka 1982, s. 16.

<sup>31</sup> Chodkowska, Przytocka 1982, s. 34.

<sup>32</sup> Wardzyński 2013.

<sup>33</sup> Wardzyński 2012 (1), s. 169.

<sup>34</sup> Tatarkiewicz 1966, s. 356-357, 359, 363, 380, 384, 388-392; Sito 2009, s. 413-414; Wardzyński 2009, s. 451; Wardzyński 2012 (2), s. 331, 365-367.

„Marmur dębnicki” był chętnie używany do sporządzania tablic inskrypcyjnych na Mazowszu, czego przykładem jest np. tablica tekstowa w ostatnio konserwowanym epitafium Wojciecha Opackiego z ok. 1680 r. w kościele w Rokitnie<sup>35</sup>.

Tekst inskrypcji wskazuje wyraźnie, że została ona ułożona z polecenia następcy (zapewne syna Andrzeja, o którym niżej) Jana Baptysty Renarda w Dębinkach, zatem po 14 lutym 1746 r., za panowania Augusta III Sasa, który zmarł 5 października 1763 r. Pozwala to zawęzić ramy czasowe podawane w literaturze. Autorzy „Katalogu zabytków sztuki polskiej”, zeszytu poświęconemu powiatowi wołomińskiemu dawnego województwa warszawskiego, wydanego w 1969 r., datują płytę na II tercję XVIII w.<sup>36</sup>, co podjęli Tadeusz S. Jaroszewski i Waldemar Baraniewski w popularyzatorskim omówieniu pałaców i dworów na Mazowszu, wydanym 30 lat później<sup>37</sup>.

Tablica inskrypcyjna może być nie jedynym materialnym śladem działalności budowlanej Renardów w Dębinkach. Bowiem autorzy „Katalogu zabytków sztuki w Polsce” sądzą, że piwnice pałacu są starsze od wznoszącej się nad nimi struktury<sup>38</sup> i datują je na 2. ćw. XVIII w. Propozycję tę podjęły autorki opracowania z 1982 r.<sup>39</sup>; także Jaroszewski i Baraniewski we wspomnianym wyżej opracowaniu<sup>40</sup>; nadto autorzy „Atlasu Zabytków Architektury w Polsce”, wydanego w 2001 r.<sup>41</sup>; Piotr i Marcin Libicki w swych przewodnikach po pałacach i dworach Mazowsza z 2009 r.<sup>42</sup> oraz Jacek Żabicki, w swoim „Leksykonie architektury Mazowsza i Podlasia”, wydanym w roku 2010<sup>43</sup>. Ten sam autor uważa, że z II poł. XVIII w. pochodzi zrąb obecnych oficyn pałacowych.

### Dębinki a Bernard Renard

Godne jest uwagi, że bratem Jana Baptysty Renarda był zawodowy architekt. Bernard Renard urodził się w okresie lat ok. 1680-1683, zapewne w Polsce. Niewykluczone, że wspomniana wyżej zażyłość jego siostry z Augustem II wpłynęła na początki kariery, którą źródła odnotowują najpierw w Rzymie. W latach 1705-1708 Bernard wziął udział (z sukcesami) w trzech konkursach architektonicznych (tzw. klementyńskich), organizowanych przez rzymską Accademia di San Luca. Swoje projekty (m.in. monumentalnej miejskiej fontanny oraz gmachu Akademii Sztuki) podpisywał oprócz imienia i nazwiska dodatkami „Polacco” lub „Polonus”, a w samych projektach wykazał się „jako architekt o zdecydowanym

<sup>35</sup> Gernavault 2012, s. 100, il. 1-3, 6, 8, 15-16.

<sup>36</sup> KZSP, X, z. 27, 1969, s. 4.

<sup>37</sup> Jaroszewski, Baraniewski 1999, s. 26.

<sup>38</sup> KZSP, X, z. 27, 1969, s. 4.

<sup>39</sup> Chodkowska, Przytocka 1982, s. 24, 27.

<sup>40</sup> Jaroszewski, Baraniewski 1999, s. 26.

<sup>41</sup> *Atlas Zabytków Architektury w Polsce* 2001, s. 289.

<sup>42</sup> Libicki, Libicki 2009, s. 59.

<sup>43</sup> Żabicki 2010, s. 36.

profilu<sup>44</sup>. W tym czasie Renard cieszył się protekcją możnych kardynałów – Giuseppe Imperiali i Francesca Pignatelli (nuncjusza apostolskiego w Rzeczypospolitej w latach 1700-1793). Od 1708 r. Bernard zatrudniony był jako inżynier wojskowy w Rzymie na usługach papieskich. Być może wziął wtedy udział w działaniach wojennych w Emilii. W 1712 r. wykonał projekt (niezrealizowany) rozbudowy polskiego hospicjum przy kościele Św. Stanisława w Rzymie, zaś z roku następnego pochodzi jego autorstwa plan twierdzy w Kamieńcu Podolskim. W 1718 r. odnotowany jest jako poseł króla Augusta II w Bolonii, gdzie był bardzo fetowany, a rok później świadkował zaślubinom w Dreźnie – przyszłego Augusta III z Marią Józefą. W latach 20. XVIII w. przebywał w Polsce. Projektował wtedy, m.in. dla Anny z Sanguszków Radziwiłłowej, dla jej warszawskiego pałacu (obecnie Pałacu Prezydenckiego). W 1724 r. odnotowano Renarda w randze kapitana oraz królewskiego szambelana w Warszawie. W 1725 r. bawił znów w Rzymie w służbie Augusta II. Zmarł 15 czerwca 1726 r. W 1727 r. w jego imieniu brat Jan Baptysta odebrał kwotę 38 tys. złotych za prace przy warszawskim Zamku Królewskim. Wobec dużej wysokości tej kwoty przypuszcza się, że wykonał dla tej budowli znaczące prace projektowo-budowlane<sup>45</sup>.

Rezydencji w Dębinkach, własności Jana Baptysty Renarda, nie wymienia się wśród prac Bernarda Renarda<sup>46</sup>. Nie można jednak wykluczyć, iż wykonał on prace projektowe (budowy? rozbudowy?) dla swego brata. Przy takim założeniu, musiałyby się to dokonać około lat 1724-1725.

### Dębinki a inni Renardowie

Jednym z trzech (dwóch zmarło młodo – przed 1720 r.) synów Jana Baptysty był Andrzej Renard, kolejny właściciel Dębinek. Urodzony po 1720 r., w 1732 r. uczył się w warszawskim kolegium jezuitów. Następnie rozwijał karierę w wojsku saskim, gdzie osiągnął stopień generała lejtnanta oraz uzyskał w 1769 r. order Św. Henryka. Z polecenia króla saskiego obserwował wydarzenia konfederacji barskiej, korespondował wtedy, m.in. z biskupem Adamem Stanisławem Krasińskim (1714-1800), od 1759 r. biskupem kamienieckim, stronnikiem Wettynów. Od 1744 r. był Andrzej Renard stolnikiem nurskim, z którego to urzędu zrezygnował dziesięć lat później na rzecz starostwa różańskiego. Miał być też starostą makowskim. W 1758 r. posiadał na Mazowszu, oprócz Dębinek z kilkoma wsiami, także folwark Zabrodzie w ziemi nurskiej. Ożenił się z Teresą Anną baronową von Sobeck und Kornick. Ostatecznie osiedlił się na Śląsku, sprzedając dobra mazowieckie. Na Śląsku, już jako poddany króla pruskiego, zapoczątkował linię ordynatów Grass-Sterlitz<sup>47</sup>.

<sup>44</sup> Karpowicz 1971, s. 388.

<sup>45</sup> Loret 1930, s. 10, 16, 287, 300; Batowski 1934; Łoza 1954, s. 256; Karpowicz 1971, s. 383-388, il. 1-8; Kowalczyk 1988, s. 11-14, 16; Zgórniak 1989, s. 32-40; Ługowski 2016; Zgórniak 2018.

<sup>46</sup> Łoza 1930, s. 286; Batowski 1934; Łoza 1954, s. 256; Kowalczyk 1994, s. 216, 219-220, 223, 224, 232; Boberski 2012, s. 549; Sito 2013, s. 156-157, 287, 292-293; Ługowski 2016; Zgórniak 2018.

<sup>47</sup> Chodkowska, Przytowska 1982, s. 32; Zgórniak 1988(2), s. 107.



Zapewne bratankiem Andrzeja Renarda, synem Jana Baptisty II i hrabiny Aloysie von Gaschin (Gaszyńskiej), był Andrzej Maria Renard (1795-1874), właściciel Strzelec Opol-  
skich, spadkobierca Colonnów i generał wojsk saskich, organizator życia przemysłowego  
na Śląsku i w Królestwie Polskim (m.in. Kolei Warszawsko-Wiedeńskiej)<sup>48</sup>.

Warto dodać, że Renardów wspominają źródła dotyczące bliskich okolic Dębinek. Wy-  
mienią ich akta wizytacyjne z 1775 r. kościoła parafialnego w Dąbrówce (powiat woło-  
miński), przy opisie uposażenia ziemskiego parafii<sup>49</sup>.

## Dębinki w XIX w.

### Dębinki Dybowskich (do 1841 r.)

Podaje się zazwyczaj, że Dębinki od przełomu XVIII i XIX w. znajdować się miały w rę-  
kach Dybowskich herbu Nałęcz<sup>50</sup>. Juliusz W. Gomulicki, bez podania źródła, uściśla, że na-  
bywcą był w 1794 r. Ksawery Dybowski (1771-1841)<sup>51</sup>. Był to stolnik bełski (niekiedy błęd-  
nie określany jako „bełdzki”<sup>52</sup>), marszałek powiatu węgrowskiego, właściciel oprócz Dębi-  
nek także Ceranowa. Wylegitymowany w 1835 r. w Cesarstwie Rosyjskim, a trzy lata póź-  
niej został uznany szlachcicem w Królestwie Polskim. Ożeniony był najpierw z Anną z So-  
bieskich, primo voto Zdzieborską, a po jej śmierci w 1814 r. – z Brygidą z Jawornickich,  
primo voto Żabicką. Z pierwszego ze związków Ksawery Dybowski doczekał się trzech sy-  
nów, w tym Aleksandra Napoleona (1811-1862) oraz Józefa Ksawerego (1811-1885), z  
drugiego zaś – trojga dzieci, w tym dwóch córek: Krystyny Cecylii (ok. 1820-1867) i Brygidy  
Aleksandry (1824-1889)<sup>53</sup>.

W 1827 r. dobra Dębinki składały się z folwarku Dębinki i Lipiny a należały do niego  
wsie: Dębinki, Lipiny, Jarzębi Łąka, Wypychy, Wagan i Płatkowo<sup>54</sup>. Ksawery Dybowski mo-  
dernizował swój majątek, m.in. w 1824 r. zakupił pierwszą w obwodzie młockarnię<sup>55</sup>.

Jemu też przypisuje się budowę lub przebudowę w stylu klasycystycznym założenia  
dworskiego w Dębankach – korpusu i oficyn. Na okres rządów Ksawerego datują formy

<sup>48</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Andrzej\\_Renard](https://pl.wikipedia.org/wiki/Andrzej_Renard); [https://de.wikipedia.org/wiki/Andreas\\_Maria\\_von\\_Renard](https://de.wikipedia.org/wiki/Andreas_Maria_von_Renard);  
<https://www.deutsche-biographie.de/gnd136856349.html#ndbcontent> [dostęp: 2022-09-14].

<sup>49</sup> Grzybowski 1996, s. 34.

<sup>50</sup> Libicki, Libicki 2009, s. 59.

<sup>51</sup> Gomulicki 1976 (1), s. 22-23.

<sup>52</sup> Chodkowska, Przytocka 1982.

<sup>53</sup> Uruski 1908, s. 309; Gomulicki 1976 (1), s. 22-23; Węgrów 1991, s. 91; Sęczys 2000, s. 146-147.

<sup>54</sup> SGKP 1881.

<sup>55</sup> Dembek 2003, s. 18.

architektoniczne obecnego założenia autorzy „Katalogu zabytków sztuki w Polsce”<sup>56</sup>; Jaroszewski i Baraniewski<sup>57</sup>, autorzy „Atlasu Zabytków Architektury w Polsce”<sup>58</sup> oraz Jacek Żabicki<sup>59</sup>. W żadnym z opracowań oraz ujawnionych źródeł nie pojawiają się precyzyjnie lata tych prac budowlanych oraz nazwisko autora projektu. Wobec skromnej szaty detalu architektonicznego i licznych późniejszych przekształceń próba ustalenia tego autorstwa wydaje się niezwykle trudna, jeśli nie niemożliwa.

Z rządami Ksawerego Dybowskiego na Dębinkach wiąże się epizod „poetycki” dziejów rezydencji – związku z nią dwóch poetów i zarazem artystów wizualnych – Cypriana Kamila Norwida i Teofila Lenartowicza.

### Dębinki Dybowskich a Cyprian Kamil Norwid

Ksawery Dybowski był on ojczymem Ludwiki Zdzieborskiej (1798-1825), żony Jana Norwida (1784-1835), matki Cypriana Kamila; oboje rezydowali w niewielkim majątku Laskowo-Głuchy, nieodległego od Dębinek<sup>60</sup>.

Niewątpliwie z tego powodu Dybowski wystąpił jako świadek na chrzcie poety w kościele par. we wsi Dąbrówka, 1 października roku 1821. W odpisie metryki chrztu określono Dybowskiego jako „mającego lat pięćdziesiąt, marszałka powiatu węgrowskiego i dziedzica dóbr Dębinek i Ceranowa, zamieszkałego w Dębinkach”<sup>61</sup>.

Bliska zażyłość Norwidów i Dybowskich sugeruje, że przyszły poeta mógł spędzać często czas (zwłaszcza letnie miesiące) w Dębinkach. Badacze biografii Norwida przypuszczają, bez oparcia w konkretnych źródłach a jedynie o dedukcję, iż miało to miejsce: latem 1830 r. (po zgonie swojej pierwszej opiekunki (po śmierci matki) – babki, Hilarii Sobieskiej („Miecznikowej”), która opiekowała się dziećmi swojej zmarłej córki<sup>62</sup>), latem 1832 r., na początku 1833 r., latem 1835 r., latem 1839 r. oraz latem roku 1840<sup>63</sup>. Okres lat 1835-1840 jest

<sup>56</sup> KZSP, X, z. 27, 1969, s. r.

<sup>57</sup> Jaroszewski, Baraniewski 1999, s. 26.

<sup>58</sup> *Atlas Zabytków Architektury w Polsce* 2001, s. 289.

<sup>59</sup> Żabicki 2010, s. 36.

<sup>60</sup> Sudolski 2003, s. 16-20.

<sup>61</sup> Gomulicki 1965, s. 6; Gomulicki 1966, s. 6; Gomulicki 1976 (1), s. 26-27; Gomulicki 1976 (2), s. 26-27; Sudolski 2003, s. 21; Dudzik, Kapaon 2007, s. 15-17; Trojanowiczowa, Dambek 2007, s. 3-4; Orzechowski 2008, s. 49-50. Dotychczas opierano się na tekście wyciągu świadectwa urodzenia Norwida, zob. Norwid, PWsz., t. XI, poz. 3-4; Brzmienie łacińskiego tekstu metryki kościelnego oryginału podał z oryginału Waldemar Pałys: „Ja, Jan Matliński, Dziekan Stanisławowski, Prepozyt Dąbrowski, ochrzciłem dziecię imionami: Cyprian, Ksawery, Gerard, Walenty, syna Jaśnie Wielmożnego, szlachcica urodzonego Pana Jana Norwida, prezydującego [sędziego] Sądu Ziemskiego w Borysowie, Dziedzica Laskowo i Ludwika ze Zdzieborskich, urodzonego 24 września, którego chrzestnymi byli: Wielmożny Cyprian Szuszkiewicz, Prezes Sądu Apelacyjnego w Grodnie i Jaśnie Oświeconą Brygidą Dybowską. Jaśnie Wielmożny Ksawery Dybowski, Marszałek Powiatu Węgrowskiego z Wielmożną Hilarią Sobieską. [Wyras nieczytelny] Karol Jansach [Tansach] z Powiatu Med. Z Ludwiką Lisiecką panną”, zob. Pałys 2002-2003, s. 164. Wynika z niego, że matką chrzestną była Brygida Dybowska. Brak natomiast wzmianki o Dębinkach.

<sup>62</sup> Gomulicki 1976 (2), s. 29; Gomulicki 1976 (3), s. 177; Gomulicki 1990, s. 145-146; Dembek 2003, s. 19.

<sup>63</sup> Warneńska 1966, s. 52, 53, 65; Gomulicki 1976 (3), s. 178-179; Sudolski 2003, s. 24, 31; Boguszeńska 2005, s. 167, 168.

szczególnie prawdopodobny, bowiem Ksawery Dybowski przewodniczył w tym okresie radzie rodzinnej opiekującej się (po śmierci Jana Norwida) aż do 1842 r. Cyprianem Norwidem i jego rodzeństwem: braćmi – Ludwikiem (1818-1881), ożenionym później z Zofią Sobieską (1834-1925), i Ksawerym (1834-1925); oraz siostrą Pauliną (1820-1860)<sup>64</sup>. Wiadomo, że w Dębinkach do 1838 r. na pewno mieszkała Paulina Norwidówna, tj. do momentu zamążpójścia za Jana Suskiego z dworu w Laskowie (uprzedni sprzedanego przez Norwidów)<sup>65</sup>. Być może po raz ostatni Norwid bawił w Dębinkach wiosną 1841 r., po pogrzebie swego opiekuna, który zmarł 23 kwietnia tego roku w Warszawie, a cztery dni później odbył się jego pogrzeb na cmentarzu w Postoliskach, nieodległych od Dębinek<sup>66</sup>.

Uważa się, że w Dębince Norwid przeżył swą pierwszą miłość – do córki swego opiekuna, Brygidy Dybowskiej, w roku 1839<sup>67</sup>, a inne swe przeżycia z Dębinek wykorzystał w narracji swego opowiadania „Łaskawy opiekun, czyli Bartłomiej Alfonsem”<sup>68</sup>.

Znane są artystyczne ślady związków Cypriana Kamila Norwida z Dębinkami i ich właścicielem: przede wszystkim wizualne, ale i literackie.

Do tych pierwszych należą portrety Ksawerego Dybowskiego, których rozpoznano cztery w obfitej spuściźnie malarsko-rysowniczo-graficznej poety<sup>69</sup>. Jak się wydaje, wszystkie powstały *post mortem* modela. Jeden z rysunków powstał w 1855 r. dla Józefa Dybowskiego – syna Ksawerego (zaginął i znany jest jedynie z fotografii)<sup>70</sup>. Inny publikuje w swej „Księżce Norwidowskiej z 2021 r. Bohdan Urbankowski<sup>71</sup>. Jeszcze inny, zatytułowany „Ksawery Dybowski z Żydem” (akwarela, tusz, pióro na papierze), datowany bądź na 1850 bądź na 1855 r., znajduje się w zbiorach Biblioteki Narodowej w Warszawie (zdaje się on mieć dwie wersje)<sup>72</sup>. Tu w tle tytułowych postaci pojawia się zarys dworu uważanego za przedstawienie Dębinek, oddanego jednak bardzo sumarycznie: jedynie kolumnowy portyk zdaje się wskazywać na dębińską siedzibę.

Niestety zaginęła akwarela tytułowana „Dwór stolnika Ksawerego Dybowskiego w Dembinkach nad Bugiem”, datowana (zapewne antydatowana) na 1840 r., przed I Wojną

<sup>64</sup> Gomulicki 1966, s. 7, 8-9; Gomulicki 1976 (2), s. 32; Gomulicki 1990, s. 153, 165-166, 179; Dembek 2003, s. 21; Trojanowiczowa, Dambek 2007, s. 55, 61; Dambek-Giallelis 2013, s. 173.

<sup>65</sup> Gomulicki 1965, s. 9; Gomulicki 1976 (1), s. 32; Sudolski 2003, s. 21-22, 31; Boguszevska 2006, s. 14; Dudzik, Kapaon 2007, s. 20; Urbankowski 2021, s. 17.

<sup>66</sup> Gomulicki 1976 (1), s. 37-38; Gomulicki 1976 (2), s. 37-39; Gomulicki 1990, s. 185; Sudolski 2003, s. 51; Trojanowiczowa, Dambek 2007, s. 74-75, 82.

<sup>67</sup> Gomulicki 1966, s. 11; Gomulicki 1976 (1), s. 34; Gomulicki 1976 (2), s. 34; Sudolski 2003, s. 33-34; Urbankowski 2021, s. 20, 23.

<sup>68</sup> Sudolski 2003, s. 34.

<sup>69</sup> Sudolski 2003, s. 20.

<sup>70</sup> Norwid, *PWsz.*, t. XI, poz. 140, s. 347; Rudnicka 2007, s. 40; Chlebowska 2014, s. 552.

<sup>71</sup> Urbankowski 2021, il. na s. 16.

<sup>72</sup> Norwid, *PWsz.*, XI, poz. 137, 139; Mierzejewski 1983, s. 142; Chlebowska 2014, nr 206/VI, s. 552-553.



Światową znajdującą się w paryskich zbiorach Anny Dybowskiej (córkę Józefa Dybowskiego)<sup>73</sup>. Choć wizerunek pałacu jest sumaryczny i niezgodny z obecnymi formami architektonicznymi (portyk pałacu – parterowego z mezzaninem! – zamieniony w kolumnowy ganek, na którym wspiera się „pięterko” z oknem), to zawierać może on motywy zgodne z ówczesną rzeczywistością. Zaliczyć do nich można np. formę bramy o murowanych słupach zwieńczonych wazami (?), poprzedzonej dwiema wysmukłymi topolami włoskimi (?) przed sztachetowym ogrodzeniem, w którym umiejscowiono bramę na osi pałacu.

Trudno powiedzieć, czy akwarela ta jest tożsama z dziełem, które znajdować ma się w zbiorach Muzeum Narodowym w Warszawie, określonym jako „Dwór w Dębinkach”. Boguszewska sądzi, że chodzi tu o dwór w Dębinkach<sup>74</sup>.

Norwid wspominał Dębinki także w swych tekstach, choć nie o poetyckim charakterze. W liście ze stycznia 1859 r. skierowanym do zaprzyjaźnionego poety-rzeźbiarza Teofila Lenartowicza, pisał:

„Lipy ojczyste nie nad nami, albowiem roku zeszłego [tj. 1858] siostra moja sprzedała wioskę i pół, to jest [Laskowo-]Głuchy i Wsebory, gdzie rodziłem się, a tam była jedna lipa. [...] A Dembinki, gdzie było lip parę-set, od dawna czyjeś”<sup>75</sup>.

### Dębinki Dybowskich a Teofil Lenartowicz

Adresat Norwidowskiej epistoły był zaprzyjaźniony z córkami Ksawerego Dybowskiego – Brygidą Aleksandrą i Krystyną Cecylią. Lenartowicz urodził się w 1822 r. w Warszawie, w rodzinie „zmieszczanego” szlachcica z Litwy, parającego się budownictwem w dobie Królestwa Kongresowego, który osierocił go z dwojgiem rodzeństwa. W Warszawie przyszły artysta spędził pierwszych siedem lat swego życia, następnie wraz z ojczymem – Andrzejem Zawadzkim, zarządcą cudzych majątków, tułał się po Mazowszu (pomieszkiwał m.in. w: Ozorkowie, Rawie Mazowieckiej i Mszczonowie). W wieku 11/12 lat Teofil Lenartowicz wrócił na naukę szkolną do Warszawy, po której ukończeniu rozpoczął karierę w warszawskich sądach. Równocześnie na początku lat 40. zbliżył się do stołecznej cyganerii literackiej. W tym okresie także wyprawiał się na leżącą na wschód od miasta prowincję mazowiecką (m.in. towarzysząc Oskarowi Kolbergowi) oraz związał się z warszawską polityczną konspiracją. Wiosna Ludu 1848 r. zmusiła Lenartowicza do emigracji. Udał się najpierw na Śląsk, następnie do Saksonii i Wielkopolski. W 1852 r. wyprawił się do Brukseli a rok później do Paryża. W 1853 r. odbył podróż do Włoch a rok później do Normandii. W latach 1856-1857 podróżował ponownie po Włoszech. Tam też osiadł: najpierw w Rzymie, a w 1860 r. we Florencji. Tu też, po ślubie z malarką Zofią z Szymanowskich, rozpoczął działalność rzeźbiarską. Równocześnie intensywnie pisał poezję i ją publikował, w tym w kraju. W 1870

<sup>73</sup> Norwid, *PWsz.*, t. XI, poz. 139, s. 347; Sudolski 2003, s. 237; Boguszewska 2005, s. 168-169.

<sup>74</sup> Boguszewska 2005, s. 168.

<sup>75</sup> Norwid, *PWsz.*, VIII, s. 373; Dembek 2003, s. 18; Sudolski 2003, s. 23.

r. zmarła jego żona. W roku 1875 Lenartowicz odwiedził Wielkopolskę i Kraków. Na początku lat 80. XIX w. zaangażował się w organizację polskiego Muzeum Narodowego w Rapperswilu, równocześnie wykładając literaturę i język polski na uniwersytecie w Bolonii. Zmarł 3 lutego 1893 r. we Florencji, pochowany zaś został w kościele Paulinów na Skałce w Krakowie 12 czerwca tego roku. W 1895 r. wydano w dwóch tomach we Lwowie „Poezje. Wydanie pośmiertne” Lenartowicza<sup>76</sup>.

W trakcie wspomnianych wizyt na prowincji mazowieckiej w latach 1840-1843, przyszły poeta-rzeźbiarz, m.in. odwiedzał Norwidów w Głuchach i Dybowskich w Dębinkach<sup>77</sup>. Śladem wizyt w Dębinkach stał się poemat „Zwiędła róża”, dedykowany obu siostram Dybowskim i drukowany najpierw w „Tygodniku Ilustrowanym” w 1887 r. (przedrukowanym w drugim tomie „Poezji” poety, wydanym w 1895 r.). Czytamy w nim:

„O! moja dobra, dawna siostrzyczko,  
Otóż my razem... Poranek złoci  
Wasze Dębinki; lasy po lewej,  
Po prawej dworzec jeszcze pod mgłami...  
I Cyprian z nami, Ksawerek z nami;  
[...]  
Lasek, konwalii przewonne wonie,  
Słońce majowe na nieboskłonie;  
Brynja i Krynja przy święcie biało,  
Szeleszczą świeże muśliny w biegu,  
W ogrodzie słysząc ptaszynę małą,  
A na jabłoniach kwiatu jak śniegu.  
Parska mój konik w drodze ku Głuchom;  
Gdzie Paulinka, Cyprian, Ksawery?  
O! wieczny pokój przyjaznym duchom,  
Już nic, już tylko też szmery”<sup>78</sup>

Teofil Lenartowicz wspominał też Dębinki w liście do J. Jabłonowskiej, pisanym we Florencji i datowanym na 17 października 1889 r.:

„Boże mój, ile ta zacna kobieta [chodzi tu o jedną z siostr Dybowskich] w życiu wycierpiała, dwie ich było siostry i obie w sukienki się tam chyba Aniołów Bożych oblekły. Znałem

<sup>76</sup> Lenartowicz 1956, s. III-CXXII.

<sup>77</sup> Lenartowicz 1956, s. XII; Trojanowiczowa, Dambek 2007, s. 61.

<sup>78</sup> Lenartowicz 1956, s. 329-332; Boguszevska 2005, s. 166-167 (tu cytat z błędami).

je w moim 18-19-20 roku w Dębinkach, młodziutkie, śliczne i tak pięknie wychowane – dwom tym siostram poświęciłem lat 30 temu moją Lirenkę”<sup>79</sup>.

### Dębinki Dybowskich (po 1841 r.)

Ostatecznie po śmierci Ksawerego Dybowskiego wiosną 1841 r. jego dobra zostały podzielone zostały między jego dwóch synów: Tomasz – zwany przez Norwida „wujem Tomaszem” – objął Ceranów (źródła wskazują, że objął je już w 1840 r.<sup>80</sup>, a sprzedał w 1846 r. Ludwikowi Górskiemu i wyjechał na Litwę<sup>81</sup>), natomiast Karol resztę dóbr, zatem Dębinki. Brak jednak informacji o ich dziejach pod jego rządami przez kilka następnych dekad.

### Dębinki po Dybowskich

W 1871 r. Dębinki wraz z przyległościami nabył Anastazy Orłowski za kwotę 34 697 rubli srebrem<sup>82</sup>. W tym okresie majątek był zadłużony ponad jego wartość, o czym informują „pisma Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego”. W 1881 r. dobra Dębinki składały się z folwarków – Dębinki i Lipiny oraz wsi Dębinki, Lipiny, Jarzębia Łąka, Wypychy, Wagan i Płatkowo. Należały do parafii w Postoliskach<sup>83</sup>. Ówczesny i nowy właściciel, Arkadiusz Czechowicz, wystawił 19 lipca 1882 r. majątek na licytację<sup>84</sup>. Zakupu dokonał Kazimierz Czarniecki<sup>85</sup>. W wyniku kolejnej licytacji 1 lutego 1883 r. dobra Dębinki i Lipiny zakupił Aleksander Woyde<sup>86</sup>. O żadnym z tych właścicieli nie udało się odnaleźć informacji.

### Modernizacja dworu autorstwa Władysława Mierzanowskiego

Być może to Woydzie należy przypisać inicjatywę modernizacji dworu, zwłaszcza jego wnętrz. Na fryzie belkowania portyku dziedzińcowego znajdowała się zapisana cyframi rzymskimi data „1884”. Autorem przebudowy miał być Władysław Mierzanowski<sup>87</sup>. Mierzanowski, urodzony 15 czerwca 1848 r. a zmarły 31 stycznia 1919 r., ukończył gimnazjum w Radomiu. W 1866 r. wstąpił do szkoły Głównej w Warszawie. Następnie, od 1870 r., „kształcił się w budownictwie w Warszawie, później zaś w Petersburgu”. Po złożeniu egzaminów w 1877 r. w Warszawie otrzymał stopień budowniczego. Mierzanowski wznosił domy mieszkalne w samej Warszawie i poza nią (np. w Grodzisku) oraz dwory wiejskie. W

<sup>79</sup> Trojanowiczowa, Dambek 2007, s. 61.

<sup>80</sup> Dambek-Giallelis 2013, s. 174.

<sup>81</sup> Dembek 2003, s. 17-18; Dambek-Giallelis 2013, s. 178.

<sup>82</sup> SGKP 1881, II; Libicki, Libicki 2009, s. 59.

<sup>83</sup> SGKP 1881, II.

<sup>84</sup> Chodkowska, Przytocka 1982, s. 7.

<sup>85</sup> Chodkowska, Przytocka 1982, s. 7.

<sup>86</sup> Chodkowska, Przytocka 1982, s. 7.

<sup>87</sup> Łoza 1930, s. 228, 418; Łoza 1954, s. 204; KZSP 1969, X, z. 27, s. 4; Chodkowska, Przytocka 1982, s. 8; Jaro-  
szewski, Baraniewski 1999, s. 26; Libicki, Libicki 2009, s. 59.



latach 1879-1882 redagował czasopismo „Inżynierja i Budownictwo (cywilne, przemysłowe i rolnicze, czasopismo techniczne ilustrowane”<sup>88</sup>.

Większość badaczy potwierdza udział Mierzanowskiego w pracach budowlanych przy dworze w Dębinkach, nie precyzując ich zakresu, np. autorzy „Atlasu Zabytków Architektury w Polsce” (podają omyłkowo, że Mierzanowski miał być autorem przebudowy w latach 1925-1926)<sup>89</sup>. Zdaniem Chodkowskiej i Przytockiej wtedy właśnie korpus dworu połączono z oficynami za pomocą nieistniejących galerii na wzór założeń palladiańskich (istnienie tych galerii ma tylko poświadczenie ustne) oraz od frontu utworzono podjazd<sup>90</sup>. Na pewno z działalnością Mierzanowskiego związać można zachowany detal wnętrza dworu (sztukatorskie kominki, obramienia drzwi, dekorację sufitów).

Wskazuje się też, że Mierzanowski w 1877 r. przekształcał drewniany dwór (o konstrukcji zrębowej z ok. poł. XVIII w.) w Paplinie (woj. mazowieckie, pow. węgrowski)<sup>91</sup>, dobudowując murowany piętrowy ryzalit o falistym szczycie (od ogrodu) i wprowadzając portefenêtre’y oraz wieńczące je elementy snycerskiej dekoracji w formie oślich grzbietów<sup>92</sup>.

Dalsze losy Dębinek w XIX stuleciu pozostały nadal niestabilne. Pisma Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego z lat 1886-1887 wykazują zwiększające się zadłużenie folwarku. Zapewne w związku z tym w 1887 r. Dębinki znów zlicytowano, a nabywcą został Stefan Czarnecki<sup>93</sup>. Z kolei w 26 marca 1894 r. dobra kupił Aleksander Owaskiewicz za sumę 51 300 rs<sup>94</sup>. Również i o tych kolejnych właścicielach nie udało się uzyskać informacji biograficznych.

### Dębinki w XX w. (do 1945 r.)

Jak podają Chodkowska i Przytocka, na początku XX w. („tuż przed I Wojną Światową”) kolejnym właścicielem został niejaki Bazyłski<sup>95</sup>. Zapewne chodzi tu o Henryka Barylskiego, który był właścicielem Dębinek w roku 1909<sup>96</sup>. Jego to dotyczy fragment, spisanych pod koniec lat 90. XX w., wspomnień byłej pracownicy majątku, Apolonii Morki (ur. 1914 r.): „W Dębinkach był najpierw dziedzic Barylski, który postawił figurkę Matki Boskiej. Dziedzic i ksiądz wspomogli budowę szkoły: ksiądz dał dachówkę, a plac podarował dziedzic Barylski”<sup>97</sup>.

<sup>88</sup> Łoza 1930, s. 228; Łoza 1954, s. 204.

<sup>89</sup> *Atlas Zabytków Architektury w Polsce* 2001, s. 289.

<sup>90</sup> Chodkowska, Przytocka 1982, s. 8.

<sup>91</sup> Łoza 1930, s. 228, 448; Łoza 1954, s. 204; KZSP 1964, X, 26, s. 14; Sikorska 1991, s. 53.

<sup>92</sup> *Atlas Zabytków Architektury w Polsce* 2001, s. 299; Libicki, Libicki 2009, s. 287; Żabicki 2010, s. 118.

<sup>93</sup> Chodkowska, Przytocka 1982, s. 7.

<sup>94</sup> Chodkowska, Przytocka 1982, s. 7.

<sup>95</sup> Chodkowska, Przytocka 1982, s. 7.

<sup>96</sup> Libicki, Libicki 2009, s. 59.

<sup>97</sup> Łoś 2005, s. 138.

Wspomniana figura Matki Boskiej, ustawiona została na zakończeniu poprzecznej osi parku, obsadzonej drzewami. Miała ona jakoby upamiętniać pochówek powstańców roku 1863<sup>98</sup>. Wydaje się to jednak wątpliwe, bowiem nie wspomina o niej Tadeusz Swat w swojej publikacji o Powstaniu Styczniowym w Wołomińskim, z 2005 r.<sup>99</sup> ani w swoim zestawieniu mogił poległych w tym okresie na ziemiach polskich, opublikowanym w roku 2004<sup>100</sup>. Milczą o niej także autorzy opracowania dotyczącego walk, pochówków oraz ich upamiętnienia na terenie obecnego powiatu wołomińskiego, wydane w roku 2013<sup>101</sup>.

Chodkowska i Przytocka podają, że w dworze w Dębinkach wykonano na przełomie XIX i XX w. nieokreślone prace remontowe<sup>102</sup>.

### **Założenie parkowo-ogrodowe autorstwa Waleriana Kronenberga**

Wiadomo na pewno, że w 1903 r. zaprojektował i zrealizował przy dworze park znany projektant założen parkowo-ogrodowych – Walerian Kronenberg<sup>103</sup>, którego Gerard Ciołek, zasłużony badacz ogrodnictwa polskiego, nazwał „najbardziej wziętym planistą” okresu lat 1880-1905<sup>104</sup>.

### **Projektant**

Walerian Kronenberg urodził się w 1859 r. w Warszawie a zmarł 27 listopada 1934 r. (pochowany jest w Proboszczewicach). Uczęszczał do stołecznego III Gimnazjum Męskiego przy ul. Krakowskie Przedmieście 3. Następnie praktykował w Ogrodzie Pomologicznym w Warszawie oraz w Zakładzie Ogrodniczym C. Ulricha – tamże. Kontynuował swoje kształcenie u Franza Ludwiga Spätha w Neu-Britz pod Berlinem (1878-79) oraz instytucie ogrodniczym braci Franza i Nicolausa Siesmayer w Bockenheim pod Frankfurt nad Menem. Tu stał się współwykonawcą planów kilku parków i ogrodów, m.in. prestiżowego zlecenia – podfrankfurckiego dla Rotschildów. Kronenberg uzupełnił swe wykształcenie w Wyższej szkole Ogrodniczej w Wersalu. W 1880 r. powrócił do Warszawy, gdzie rok później założył przedsiębiorstwo „Hodowla róż, drzew ozdobnych i owocowych Waleriana Kroneberga” przy ul. Okopowej 7 (sprzedał jej kilkanaście lat później). Poświęcił się jednak głównie projektowaniu i zakładaniu parków i ogrodów. Już za pierwsze plany uzyskał medale i wyróżnienia, np. w Moskwie i Warszawie w latach 1882 i 1885 r. Nadto był bardzo aktywny na niwie organizatorskiej. Został współredaktorem czasopisma „Ogrodnik Polski” (w którym

<sup>98</sup> Chodkowska, Przytocka 1982, s. 8.

<sup>99</sup> Swat 2005.

<sup>100</sup> Swat 2004.

<sup>101</sup> *Powstanie Styczniowe... w powiecie wołomińskim* 2013.

<sup>102</sup> Chodkowska, Przytocka 1982, s. 9.

<sup>103</sup> Łoza 1954, s. 160. Tu określenie „Dembinka w pow. warszawskim”; Kulus 1990, s. 12, 26-27.

<sup>104</sup> Ciołek 1954, s. 245; Ciołek 1955, s. 189, 191; Ciołek, Bogdanowski 1978, s. 211, il. 448, 464, 468-471.

publikował do 1906 r.), założonego w 1880 r.; od 1889 r. był członkiem Komisji plantacyjnej Warszawy, w 1921 r. – warszawskim ławnikiem. Współzakładał w latach 1881-1884 Towarzystwo Ogrodnicze Warszawskie, którego był długoletnim wiceprezesem, a od 1888 r. – członkiem jego Komitetu Plantacyjnego; w 1915 r. zakładał przy TOW Koło Planistów. Był też kuratorem warszawskiego Ogrodu Botanicznego oraz Ogrodu Towarzystwa Wyścigów Konnych. Wykładał w latach 1915-1922 w Wyższej Szkole Ogrodniczej; był wreszcie jurorem w konkursach, m.in. tuż przed I Wojną Światową na projekt miasta-ogrodu Ząbki pod Warszawą<sup>105</sup>.

### Jego dzieła i stylistyka

Przede wszystkim był jednak Kronenberg projektantem (autorem ponad 300 projektów) parków i ogrodów, niekiedy realizowanych przez innych (np. Franciszka Szaniora i Tadeusza Chrząńskiego<sup>106</sup>). Datowane realizacje Kronenberga zamykają się w okresie lat między 1881 (Wiązowna) a 1917 r. (Zamość), natomiast na podstawie różnych źródeł działalność tę można przedłużyć do ok. 1927 r.

Założył lub przekształcił parki, m.in. w: Grodźcu (ob. część miasta Będzin), przy pałacu Ciechanowskich<sup>107</sup> – 1880 r.; Wiązownej (ob. woj. warszawskie, pow. otwocki)<sup>108</sup> – 1881 r.; Wystawy Ogólnej Ogrodniczej przy pl. Ujazdowskiem w Warszawie – 1885 r.; Czesławicach (ob. woj. lubelskie, pow. puławski)<sup>109</sup> i Walewicach (ob. woj. łódzkie, pow. łowicki), przy pałacu Grabińskich (daw. Walewskich)<sup>110</sup> – 1886 r.; Młochowie (ob. woj. warszawskie, pow. pruszkowski), przy pałacu Kieżgajło-Zawiszy (daw. Sobolewskich)<sup>111</sup> – 1887 r., Brzeziu (ob. woj. kujawsko-pomorskie, pow. włocławski), przy pałacu Kronenbergów<sup>112</sup> i Wołoczyskach (ob. Ukraina, obwód chmielnicki), przy pałacu „Frydryków”<sup>113</sup> – 1889 r.; Bużanach (ob. Ukraina, ob. wołyński), przy pałacu Zagórskich<sup>114</sup>; Minkowicach (ob. Białoruś); Trojance (ob. Ukraina, obwód kirowohradzki), przy pałacu Rusieckich<sup>115</sup>; i Zwodach (Małych) (ob. Białoruś, obwód brzeski), przy pałacu Gutowskich<sup>116</sup> – wszystkie 1890 r., Garnku (ob. woj. śląskie, pow. częstochowski), przy dworze Reszków<sup>117</sup>; i Wierzchówce (ob. Ukraina, obwód

<sup>105</sup> Jankowski 1923, s. 208; Łoza 1954, s. 159-160; Majdecki 1964, z. 1, s. 10; Ciołek, Plapis 1968, s. 55-56; Jankowski 1972, s. 67, 101-104, 161, 165, 170, 174, 227, 358, 370, 379, 385, 386, 403, 432, 441; Kulus 1990; [https://pl.wikipedia.org/wiki/Walerian\\_Kronenberg](https://pl.wikipedia.org/wiki/Walerian_Kronenberg) [dostęp: 2022-08-24].

<sup>106</sup> Ciołek 1954, s. 245-246; Ciołek 1955, s. 191.

<sup>107</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Pa%C5%82ac\\_Ciechanowskich](https://pl.wikipedia.org/wiki/Pa%C5%82ac_Ciechanowskich) [dostęp: 2022-09-13].

<sup>108</sup> <https://pl.wikipedia.org/wiki/Wi%C4%85zowna> [dostęp: 2022-09-13].

<sup>109</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Czes%C5%82awice\\_\(wojew%C3%B3dztwo\\_lubelskie\)](https://pl.wikipedia.org/wiki/Czes%C5%82awice_(wojew%C3%B3dztwo_lubelskie)) [dostęp: 2022-09-13].

<sup>110</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Pa%C5%82ac\\_w\\_Walewicach](https://pl.wikipedia.org/wiki/Pa%C5%82ac_w_Walewicach) [dostęp: 2022-09-13].

<sup>111</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Zesp%C3%B3%C5%82\\_pa%C5%82acowo-parkowy\\_w\\_M%C5%82ochowie](https://pl.wikipedia.org/wiki/Zesp%C3%B3%C5%82_pa%C5%82acowo-parkowy_w_M%C5%82ochowie) [dostęp: 2022-09-13].

<sup>112</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Brzezie\\_\(wojew%C3%B3dztwo\\_kujawsko-pomorskie\)](https://pl.wikipedia.org/wiki/Brzezie_(wojew%C3%B3dztwo_kujawsko-pomorskie)) [dostęp: 2022-09-13].

<sup>113</sup> <https://pl.wikipedia.org/wiki/Wo%C5%82oczyska> [dostęp: 2022-09-13].

<sup>114</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Pa%C5%82ac\\_w\\_Bu%C5%BCanach](https://pl.wikipedia.org/wiki/Pa%C5%82ac_w_Bu%C5%BCanach) [dostęp: 2022-09-13].

<sup>115</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Trojanka\\_\(rejon\\_ho%C5%82owaniwski\)](https://pl.wikipedia.org/wiki/Trojanka_(rejon_ho%C5%82owaniwski)) [dostęp: 2022-09-13].

<sup>116</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Zwody\\_Ma%C5%82e#cite\\_note-RA-2](https://pl.wikipedia.org/wiki/Zwody_Ma%C5%82e#cite_note-RA-2) [dostęp: 2022-09-13].

<sup>117</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Dw%C3%B3r\\_Reszk%C3%B3w\\_w\\_Garnku](https://pl.wikipedia.org/wiki/Dw%C3%B3r_Reszk%C3%B3w_w_Garnku) [dostęp: 2022-09-13].



winnicki), przy pałacu Sobańskich<sup>118</sup> – oba 1891 r.; Raju (ob. Ukraina, obwód tarnopolski), przy pałacu Potockich<sup>119</sup>; i Opinogórze (Górnej) (ob. woj. mazowieckie, pow. ciechanowski), przy pałacu Krasińskich<sup>120</sup> – oba 1892 r.; Grodzisku (ob. woj. mazowieckie, pow. białobrzezki?)<sup>121</sup> – 1893 r.; Towarzystwa Ogrodniczego Warszawskiego przy ul. Bagatela w Warszawie – 1894 r.; Białowieży (ob. woj. podlaskie, pow. hajnowski), przy pałacu carskim<sup>122</sup>; Leśmierzu (ob. woj. łódzkie, pow. zgierski), park przyfabryczny<sup>123</sup>; Wysokiem Litewskim (ob. Białoruś, obwód brzeski), przy pałacu Potockich (?)<sup>124</sup> – wszystkie 1895 r.; (Wielkiej) Ślepiance (ob. Białoruś, część miasta Mińsk) – 1895/96 r.; Kadzinie (ob. Białoruś, obwód mohylewski)<sup>125</sup>; i Sobocie (ob. woj. łódzkie, pow. łowicki), przy dworze Zawiszów<sup>126</sup> – oba 1896 r.; Ruchnie (ob. woj. mazowieckie, pow. węgrowski), przy rezydencji Łubieńskich<sup>127</sup>; Skrzydłowie (ob. woj. śląskie, pow. częstochowski), przy dworze Reszków<sup>128</sup>; Stryjowie (ob. woj. lubelskie, pow. krasnostawski), przy pałacu Smorczewskich<sup>129</sup> – wszystkie 1897 r.; Przeździecie (ob. część miasta Sokołów Podlaski, woj. mazowieckie, pow. sokołowski)<sup>130</sup>; Szczawinie (ob. woj. mazowieckie, pow. ostrołęcki), przy pałacu Glinków<sup>131</sup>; i na placu Towarzystwa Wyścigów Konnych na Mokotowie (Pole Mokotowskie) pod Warszawą<sup>132</sup> – wszystkie 1898 r.; Palikijach (ob. woj. lubelskie, pow. lubelski), przy dworku<sup>133</sup>; i Zagórz (ob. woj. łódzkie, pow. radomski)<sup>134</sup> – oba 1899 r.; Uszomierzu (ob. Ukraina, obwód żytomierski)<sup>135</sup>; Siecieniu (ob. woj. mazowieckie, pow. płoński)<sup>136</sup>; Żukowie (ob. woj. mazowieckie, pow. sochaczewski), przy dworze Chylewskich<sup>137</sup> – wszystkie ok. 1900 r.; Leżnicy Wielkiej (ob. woj. łódzkie, pow. zgierski), przy rezydencji Wernerów (?)<sup>138</sup>; Psarach (ob. woj. małopolskie, pow. chrzanowski)<sup>139</sup>; Roszynie (Ukraina); i Skórcu (ob. woj. mazowieckie,

<sup>118</sup> <https://pl.wikipedia.org/wiki/Wierzch%C3%B3wka> [dostęp: 2022-09-13].

<sup>119</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Pa%C5%82ac\\_w\\_Raju](https://pl.wikipedia.org/wiki/Pa%C5%82ac_w_Raju) [dostęp: 2022-09-13].

<sup>120</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Muzeum\\_Romantyzmu\\_w\\_Opinog%C3%B3rze](https://pl.wikipedia.org/wiki/Muzeum_Romantyzmu_w_Opinog%C3%B3rze) [dostęp: 2022-09-13].

<sup>121</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Grodzisko\\_\(województwo\\_mazowieckie\)](https://pl.wikipedia.org/wiki/Grodzisko_(województwo_mazowieckie)) [dostęp: 2022-09-13].

<sup>122</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Pa%C5%82ac\\_w\\_Bia%C5%82owie%C5%BCy](https://pl.wikipedia.org/wiki/Pa%C5%82ac_w_Bia%C5%82owie%C5%BCy) [dostęp: 2022-09-13].

<sup>123</sup> <https://pl.wikipedia.org/wiki/Le%C5%9Bmierz> [dostęp: 2022-09-13].

<sup>124</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Wysokie\\_\(rejon\\_kamieniecki\)](https://pl.wikipedia.org/wiki/Wysokie_(rejon_kamieniecki)) [dostęp: 2022-09-14].

<sup>125</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Kadzina\\_\(rejon\\_mohylewski\)](https://pl.wikipedia.org/wiki/Kadzina_(rejon_mohylewski)) [dostęp: 2022-09-14].

<sup>126</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Sobota\\_\(wie%C5%9B\\_w\\_województwie\\_%C5%82%C3%B3dskim\)](https://pl.wikipedia.org/wiki/Sobota_(wie%C5%9B_w_województwie_%C5%82%C3%B3dskim)) [dostęp: 2022-09-14].

<sup>127</sup> <https://pl.wikipedia.org/wiki/Ruchna> [dostęp: 2022-09-14].

<sup>128</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Dw%C3%B3r\\_w\\_Skrzydłowie](https://pl.wikipedia.org/wiki/Dw%C3%B3r_w_Skrzydłowie) [dostęp: 2022-09-14].

<sup>129</sup> <https://pl.wikipedia.org/wiki/Stryj%C3%B3w> [dostęp: 2022-09-14].

<sup>130</sup> <https://pl.wikipedia.org/wiki/Prze%C5%82adziecie> [dostęp: 2022-09-14].

<sup>131</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Szczawin\\_\(powiat\\_ostro%C5%82%C4%99cki\)](https://pl.wikipedia.org/wiki/Szczawin_(powiat_ostro%C5%82%C4%99cki)) [dostęp: 2022-09-14].

<sup>132</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Tor\\_wy%C5%9Bcig%C3%B3w\\_konnych\\_na\\_Polu\\_Mokotowskim](https://pl.wikipedia.org/wiki/Tor_wy%C5%9Bcig%C3%B3w_konnych_na_Polu_Mokotowskim) [dostęp: 2022-09-14].

<sup>133</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Palikije\\_Pierwsze](https://pl.wikipedia.org/wiki/Palikije_Pierwsze) [dostęp: 2022-09-14].

<sup>134</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Zag%C3%B3rze\\_\(gmina\\_Wielgom%C5%82yny\)](https://pl.wikipedia.org/wiki/Zag%C3%B3rze_(gmina_Wielgom%C5%82yny)) [dostęp: 2022-09-14].

<sup>135</sup> <https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A3%D1%88%D0%BE%D0%BC%D0%B8%D1%80%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B8%D0%B9%D0%BF%D0%B0%D1%80%D0%BA> [dostęp: 2022-09-14].

<sup>136</sup> <https://pl.wikipedia.org/wiki/Siecie%C5%84> [dostęp: 2022-09-14].

<sup>137</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/%C5%BBuk%C3%B3w\\_\(powiat\\_sochaczewski\)](https://pl.wikipedia.org/wiki/%C5%BBuk%C3%B3w_(powiat_sochaczewski)) [dostęp: 2022-09-14].

<sup>138</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Le%C5%BAnica\\_Wielka](https://pl.wikipedia.org/wiki/Le%C5%BAnica_Wielka) [dostęp: 2022-09-14].

<sup>139</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Psary\\_\(powiat\\_chrzanowski\)](https://pl.wikipedia.org/wiki/Psary_(powiat_chrzanowski)) [dostęp: 2022-09-14].

pow. siedlecki)<sup>140</sup> – wszystkie pocz. XX w.; Borchowie (ob. Łotwa) – 1901 r.; Dębnie (ob. woj. kujawsko-pomorskie, pow. mogileński)<sup>141</sup> – 1902 r.; przy ul. Agrykoli w Warszawie – lata 1903-1904; Fałęcicach (ob. woj. mazowieckie, pow. białobrzegi)<sup>142</sup>; i Wieńcu (ob. woj. kujawsko-pomorskie, pow. włocławski), przy pałacu Kronenbergów<sup>143</sup> – oba 1904 r.; Niezdowie (ob. część miasta Opole Lubelskie, woj. lubelskie), przy pałacu Lubomirskich<sup>144</sup> – 1905 r.; Ługaniu (Ukraina) – 1906 r.; Pławnie (ob. woj. łódzkie, pow. radomszczański), przy dworze<sup>145</sup>; i Matwijowcach (ob. Ukraina, obwód tarnopolski)<sup>146</sup> – oba 1910 r.; Rybczyńcach (ob. Ukraina, obwód winnicki), przy dworze Mazarakich<sup>147</sup>; i Guzowie (ob. woj. mazowieckie, pow. żyrardowski), przy pałacu Sobańskich<sup>148</sup> – 1911 r.; wreszcie park miejski na stokach fortyfikacji Zamościa – 1917 r. (realizowany do lat 20. XX w.).

Nadto wymienić można niedatowane parki projektu Kronenberga, np.: miejski (ob. Park Stary im. Ks. J. Poniatowskiego) w Białymstoku (współ z Teodorem Chrząńskim)<sup>149</sup>; i rezydencjonalne – w Brzeżanach (ob. Ukraina, obwód Tarnopolski); w Czarnorudce (Ukraina); w Częstocicach (ob. woj. świętokrzyskie, pow. ostrowiecki), przy pałacu Wielopolskich<sup>150</sup>; Młocinach (ob. część miasta Warszawy), przy dawnym pałacu Brühla<sup>151</sup>; Ostromechnie; Skłótach (ob. woj. łódzkie, pow. kutnowski), przy dworze Danglów<sup>152</sup>; Spale (ob. woj. łódzkie, pow. tomaszowski), przy pałacyku cesarskim; i Włodawie (woj. lubelskie, pow. włodawski).

Wiadomo również, że Walerian Kronenberg zakładał także parki na południu Rosji oraz na Krymie.

<sup>140</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Sk%C3%B3rzec\\_\(województwo\\_mazowieckie\)](https://pl.wikipedia.org/wiki/Sk%C3%B3rzec_(województwo_mazowieckie)) [dostęp: 2022-09-14].

<sup>141</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/D%C4%99bno\\_\(województwo\\_kujawsko-pomorskie\)](https://pl.wikipedia.org/wiki/D%C4%99bno_(województwo_kujawsko-pomorskie)) [dostęp: 2022-09-14].

<sup>142</sup> <https://pl.wikipedia.org/wiki/Fał%C4%99cice> [dostęp: 2022-09-14].

<sup>143</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Wieniec\\_\(powiat\\_w%C5%82oc%C5%82awski\)](https://pl.wikipedia.org/wiki/Wieniec_(powiat_w%C5%82oc%C5%82awski)) [dostęp: 2022-09-14].

<sup>144</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Niezd%C3%B3w\\_\(województwo\\_lubelskie\)](https://pl.wikipedia.org/wiki/Niezd%C3%B3w_(województwo_lubelskie)) [dostęp: 2022-09-14].

<sup>145</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/P%C5%82awno\\_\(województwo\\_%C5%82%C3%B3dzkie\)](https://pl.wikipedia.org/wiki/P%C5%82awno_(województwo_%C5%82%C3%B3dzkie)) [dostęp: 2022-09-14].

<sup>146</sup> <https://pl.wikipedia.org/wiki/Matwijowce> [dostęp: 2022-09-14].

<sup>147</sup> <https://pl.wikipedia.org/wiki/Rybczy%C5%84ce> [dostęp: 2022-09-14].

<sup>148</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Pa%C5%82ac\\_Soba%C5%84skich\\_w\\_Guzowie](https://pl.wikipedia.org/wiki/Pa%C5%82ac_Soba%C5%84skich_w_Guzowie) [dostęp: 2022-09-14].

<sup>149</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Park\\_Stary\\_im.\\_Ksi%C4%99cia\\_J%C3%B3zefa\\_Poniatowskiego](https://pl.wikipedia.org/wiki/Park_Stary_im._Ksi%C4%99cia_J%C3%B3zefa_Poniatowskiego) [dostęp: 2022-09-14].

<sup>150</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Częstocice\\_\(Ostrowiec\\_%C5%9Awi%C4%99tokrzyski\)](https://pl.wikipedia.org/wiki/Częstocice_(Ostrowiec_%C5%9Awi%C4%99tokrzyski)) [dostęp: 2022-09-14].

<sup>151</sup> [https://pl.wikipedia.org/wiki/Pa%C5%82ac\\_Br%C3%BChla\\_na\\_M%C5%82ocinach](https://pl.wikipedia.org/wiki/Pa%C5%82ac_Br%C3%BChla_na_M%C5%82ocinach) [dostęp: 2022-09-14].

<sup>152</sup> <https://pl.wikipedia.org/wiki/Sk%C5%82%C3%B3ty> [dostęp: 2022-09-14].

Spośród wyliczonych tutaj założeń parkowych tylko część ma publikowane plany (oryginalne lub pomiary z II poł. XX w.) – w: Białowieży<sup>153</sup>, Borchowie<sup>154</sup>, Czesławicach<sup>155</sup>, Dębnie<sup>156</sup>, Guzowie<sup>157</sup>, Leżnicy Wielkiej<sup>158</sup>, Ługaniu<sup>159</sup>, Matwijowicach<sup>160</sup>, Młochowie<sup>161</sup>, Niezdowie<sup>162</sup>, Opinogórze<sup>163</sup>, Pławnie<sup>164</sup>, Psarach<sup>165</sup>, Roszynie<sup>166</sup>, Rybczyńcach<sup>167</sup>, Siecieniu<sup>168</sup>, Skłotach<sup>169</sup>, Skórczu<sup>170</sup>, Szczawinie<sup>171</sup>, Trojance<sup>172</sup>, Wierzchówce<sup>173</sup>, Włodawie<sup>174</sup>, Wojciechowie<sup>175</sup>, Zagórz<sup>176</sup>, Zamościu<sup>177</sup> oraz Żukowie<sup>178</sup>.

Jak dotąd chyba żadne z tych założeń nie doczekało się swojej publikowanej monografii, choć powstawały o nich niewielkie opracowania, np. z 2005 r. o założeniu willowo-parkowym w Wiązownie zwanym Willą Karolin-Marianów, zrealizowanym w latach 1880-1881: z willą wzniesioną wg projektu Witolda Lanciego oraz parkiem projektu waleriana Kronenberga<sup>179</sup>.

Gerard Ciołek zaliczył działalność Kronenberga do nurtu naturalistycznego w projektowaniu parków, popularnego od końca XIX w. po lata 30. XX w., a zwłaszcza do jego „kaliograficznej manieri”, która cechuje się „manierystycznie płynną formą ścieżek, harmonią w rozrzuconiu i uformowaniu brył oraz ścian wewnątrz ogrodowych”<sup>180</sup>.

<sup>153</sup> Majdecki 1964, z. 1, nr 5-6, s. 17-18; Kulus 1990, s. 73.

<sup>154</sup> Majdecki 1964, z. 2, nr 15, s. 19.

<sup>155</sup> Majdecki 1964, z. 2, nr 18, s. 22; Ciołek, Bogdanowski 1978, il. 448; Kulus 1990, s. 74.

<sup>156</sup> Kulus 1990, s. 75.

<sup>157</sup> Majdecki 1964, z. 1, nr 40, s. 52; Ciołek, Bogdanowski 1978, il. 471; Kulus 1990, s. 76.

<sup>158</sup> Majdecki 1964, z. 2, nr 54, s. 58; Kulus 1990, s. 77.

<sup>159</sup> Majdecki 1964, z. 2, nr 73, s. 77.

<sup>160</sup> Majdecki 1964, z. 1, nr 96, s. 108.

<sup>161</sup> Ciołek 1954, rys. 376, il. 377; Ciołek 1955, rys. 170; Majdecki 1964, z. 1, nr 100, s. 112; Ciołek, Bogdanowski 1978, s. 468.

<sup>162</sup> Majdecki 1964, z. 1, nr 106, s. 118; Kulus 1990, s. 78.

<sup>163</sup> Majdecki 1964, z. 1, nr 111, s. 123.

<sup>164</sup> Majdecki 1964, z. 1, nr 135, s. 147; Kulus 1990, s. 79.

<sup>165</sup> Majdecki 1964, z. 2, nr 107, s. 111.

<sup>166</sup> Majdecki 1964, z. 2, nr 111, s. 115; Kulus 1990, s. 80.

<sup>167</sup> Majdecki 1964, z. 2, nr 112, s. 116.

<sup>168</sup> Majdecki 1964, z. 2, nr 117, s. 121; Kulus 1990, s. 81.

<sup>169</sup> Majdecki 1964, z. 1, nr 159, s. 171; Kulus 1990, s. 82.

<sup>170</sup> Majdecki 1964, z. 1, nr 162, s. 174; Kulus 1990, s. 83.

<sup>171</sup> Ciołek, Bogdanowski 1978, il. 464.

<sup>172</sup> Majdecki 1964, z. 1, nr 184, s. 196; Kulus 1990, s. 84.

<sup>173</sup> Majdecki 1964, z. 2, nr 151, s. 155; Kulus 1990, s. 85.

<sup>174</sup> Majdecki 1964, z. 1, nr 199, s. 211; Kulus 1990, s. 86.

<sup>175</sup> Majdecki 1964, z. 2, nr 165, s. 169; Kulus 1990, s. 87.

<sup>176</sup> Majdecki 1964, z. 2, nr 181, s. 185; Kulus 1990, s. 88.

<sup>177</sup> Majdecki 1964, z. 1, nr 200, s. 212; Kulus 1990, s. 89.

<sup>178</sup> Kulus 1990, s. 90.

<sup>179</sup> Marconi-Betka, Popławska-Bukała 2005.

<sup>180</sup> Ciołek, Bogdanowski 1978, s. 202-208; Bogdanowski 1990, s. 49, 69.



Edmund Jankowski, uczeń Koronenberga, pisał o swym mistrzu w swych wspomnieniach: „On to pierwszy wprowadził u nas świetny pomysł Barillet-Deschamps'a<sup>181</sup> sztucznego urabiania powierzchni ziemi w łagodne falistości dla pozornego zwiększenia obszaru”<sup>182</sup>. I dalej charakteryzował jego styl: „Z początku był Kronenberg pod wpływem swych nauczycieli Niemców i naśladował ich. Małe jego ogródki z tej epoki są przeładowane soliterami, niezupełnie odpowiednio dobranymi, a zwłaszcza bez rachowania się z przestrzenią. Taki np. ogród w Milanowie pod Milanówkiem [...]. Stopniowo jednak w zetknięciu się z naszą przyrodą i wskutek wprawy nabywał coraz więcej pewności, a jego kompozycje stawały się parkami naturalnymi, zwłaszcza w ostatnich latach. Do takich należą owe parki cesarskie [w Białowieży i Spale] i wspaniały park na Podolu w Wierzychówce [...]”<sup>183</sup>.

Jak dotąd, Walerian Kronenberg doczekał się jednej i szczupłej monografii, autorstwa Violetta Kulus<sup>184</sup>. Warto tu przywołać z tego opracowania obszernie fragmenty, który mogą się okazać pomocne przy rewaloryzacji założenia parkowego w Dębinkach.

Autorka, definiując stylistykę parków Kronenberga, zaliczyła je również (i zdecydowanie) do założeń naturalistycznych, wykazujących wszystkie podstawowe cechy wymieniane przez teoretyków i planistów niemieckich, angielskich i francuskich, a zwłaszcza E. André<sup>185</sup>. Dostrzegła równocześnie odmienności wynikające ze specyfiki układu warunków przyrodniczych i geograficznych oraz odrębności kulturowo-historycznej terenów objętych działalnością planistyczną Kronenberga a także jego indywidualnymi predyspozycjami<sup>186</sup>.

Zauważyła rozwój stylistyczny projektów Kronenberga w ujęciu chronologicznym. Wczesny jego styl: „[...] ciągle jeszcze podlegał wpływom swojego mistrza – Franza Sie-smayera. Uwidaczniały się one w kształtowaniu wnętrza parkowych, w umiejętnym rozmieszczaniu pojedynczych drzew, w organizowaniu perspektyw za pomocą grup roślinnych a także w sposobie prowadzenia dróg, które >...wywijają się zgrabnie i wiodą zawsze do celu ważnego i dobrze zrozumianego<”<sup>187</sup>.

I kontynuowała dalej analizę stylu Kronenberga: „Większość założeń parkowych Waleriana Kronenberga została zakomponowana w prostych, niezłożonych figurach geometrycznych, tworzących schemat wnętrza parkowych, punktów widokowych i powiązań widokowych. Najczęściej tymi figurami planistycznymi były czworoboki (prostokąty i trapezy), rzadziej – inne wielokąty. Granice figur, ich zasięgi, oparte były o odcinki linii prostych, narzuconych przez układ przestrzenny otoczenia – jego drogi dojazdowe, drogi lokalne,

<sup>181</sup> Jean-Pierre Barillet-Deschamps (1824-73), słynny francuski projektant ogrodów czasów Napoleona III, zob. [https://en.wikipedia.org/wiki/Jean-Pierre\\_Barillet-Deschamps](https://en.wikipedia.org/wiki/Jean-Pierre_Barillet-Deschamps) [dostęp: 2022-09-14].

<sup>182</sup> Jankowski 1972, s. 102.

<sup>183</sup> Jankowski 1972, s. 103.

<sup>184</sup> Kulus 1990.

<sup>185</sup> Kulus 1990, s. 56-62. Chodzi tu o Éduarda André (1840-1911), uznanego francuskiego projektanta ogrodów, zob. [https://en.wikipedia.org/wiki/%C3%89douard\\_Andr%C3%A9](https://en.wikipedia.org/wiki/%C3%89douard_Andr%C3%A9) [dostęp: 2022-09-14].

<sup>186</sup> Kulus 1990, s. 62-66.

<sup>187</sup> Kulus 1990, s. 9.

linie zabudowy, układ różnorodnych form użytkowania terenu. Zdarzało się również powiązanie ich z naturalnymi formami terenowymi, wynikające z topografii miejsca, a mianowicie z liniami skarp, liniami brzegowymi wód i kompleksów leśnych [...]. Z wymienionych elementów przestrzennych, zewnętrzne ramy kompozycyjne stanowiły najczęściej: drogi publiczne związane z głównym wjazdem do parku – zwykle od strony wschodniej lub północno-wschodniej, zabudowania folwarku, kompleksy pól, łąk i lasów oraz osady – tworzące głównie granice południowe. W większości planów W. Kronenberg wykorzystywał ustawienie osi figury planistycznej równoległe do osi głównej budynku mieszkalnego, którego orientacja związana była przeważnie z kierunkiem północ-południe<sup>188</sup>.

Violetta Kulus wyróżniła cztery typy „układu wnętr parkowych w kompozycji przestrzennej parków W. Kronenberga”: A) „układ narastający współosiowo”, B) „układ narastający wielokierunkowo”, C) „układ wnętr przecinających się” i D) „układ złożony (z typu A+C)”, przy czym za najczęstszy można uznać typ D), a najrzadszy – C)<sup>189</sup>.

Pisała dalej: „Najczęściej W. Kronenberg wykorzystywał zasadę >złotego cięcia< w konstruowaniu planu wnętr parkowych i w ich odniesieniu do osi budynku pałacu czy dworu” i podała jego zastosowania w parkach w: Białowieży, Czesławicach, Dębnie, Leżnicy Wielkiej, Niezdrowie, Pławnie, Psarach, Roszynie, Siecieniu, Skórzcu, Trojance, Włodawie, Wojciechowie, Zagórze i Żukowie<sup>190</sup>. Kontynuowała te geometryczno-arytmetyczne analizy: „często spotykane są proporcje odcinków: 1:1, 2:3 i 3:4” (w tym w/w przykładów)<sup>191</sup>.

Kulus pisze dalej: „W kształtowanym układzie wnętr dużą rolę odgrywa wnętrze w bezpośrednim sąsiedztwie elewacji ogrodowej pałacu lub dworu. Jego znaczenie, określone przez dwie jego główne funkcje: wypoczynkową i reprezentacyjną, podkreśla efektowna kompozycja roślinna, w której często wykorzystywano najciekawsze zestawienia barwne i pokrojowe roślin. W jego obrębie znalazły również zastosowanie nowe formy przestrzenne kwietników: partery kwiatowe i kwietniki kobiercowe. Przy orientacji wnętrza i elewacji ogrodowej budowli, dominuje kierunek południowo-zachodni z odchyleniem od kierunku południowego o ok. 30° (tzw. ustawienie >na godzinę 13<)”<sup>192</sup>.

Z kolei w systemie punktów widokowych w układzie statycznym – pisze Kulus: „[...] w rozwiązaniach krajobrazowych Waleriana Kronenberga poszczególne typy punktów i ich wzajemne powiązania widokowe tworzyły charakterystyczne układy łańcuchowe i układy promieniste<sup>193</sup>; natomiast w układzie dynamicznym – poruszającego się obserwatora – szybkość zmiany sekwencji postrzeganych obrazów określa rozwiązania Kronenberga na

<sup>188</sup> Kulus 1990, s. 37.

<sup>189</sup> Kulus 1990, s. 38.

<sup>190</sup> Kulus 1990, s. 39-41.

<sup>191</sup> Kulus 1990, s. 40.

<sup>192</sup> Kulus 1990, s. 40.

<sup>193</sup> Kulus 1990, s. 42.

27-54 sekundy, przy maksymalnych wartościach odcinka na 15-30 m i prędkości poruszania się 2 km/h<sup>194</sup>.

Autorka monografii Kronenberga przeanalizowała także jego typy powiązań widokowych w układach – statycznym i dynamicznym, z uwzględnieniem dominant, np. dla parków w Białowieży i Czesławicach<sup>195</sup>.

Następnie poddała analizie „struktury roślinne i materiał roślinny”, gdzie do „indywidualnych cech warsztatu W. Kronenberga należą: charakterystyczny układ grup roślinnych o dużej czytelności przestrzennej, wynikający z kompozycji wnętrz parkowych i powiązań widokowych; eliminowanie grup pojedynczych, lokalizowanych na obszarze wnętrz parkowych, w oderwaniu od układu dróg; przewaga grup roślinnych o wydłużonych kształtach, usytuowanych równolegle do ramion kąta widokowego – w przypadku grup kulisujących i usytuowanych prostopadle do osi perspektywy – w podniesieniu di grup zamykających widoki; akcentowanie wzniesień terenowych za pomocą pierścieni drzew, złożonych najczęściej z 5 lub 7 egzemplarzy tego samego gatunku”<sup>196</sup>.

„W założeniach ogrodowych Waleriana Kronenberga – kontynuuje Kulus – udział procentowy zadrzewień i powierzchni trawiastych (łącznie z parterami kwiatowymi) w ogólnej powierzchni kształtuje się następująco: zadrzewienia 15-25% ogólnej powierzchni parku; powierzchnie trawiaste – 45-60% ogólnej powierzchni parku. Przy czym charakterystyczna jest wzajemna relacja obu powierzchni, według której trawniki zajmują najczęściej 1.5-2.5-krotnie większą powierzchnię od terenu przeznaczonego na masywy i grupy drzew. Część obszarów trawiastych znajduje się pod koronami pojedynczo rosnących drzew”<sup>197</sup>.

I uściśla: „W większości założeń parkowych W. Kronenberga zespół czynników środowiska przyrodniczego określa dwa podstawowe typy zbiorowisk roślinnych, nawiązujących do siebie ekologicznie i przestrzennie. Są to zbiorowiska grądowe, obejmujące większość terenów parku i zbiorowiska łęgowe – zlokalizowane w sąsiedztwie układu stawów i strumieni, zwykle w najwyższej położonych partiach ogrodu. Pierwsze z nich reprezentuje grąd lipowo-dębowo-grabowy w odmianie geograficznej środkowopolskiej. Jego główne komponenty drzewostanu to: klon pospolity – *Acer platanoides* L., klon jawor – *Acer pseudoplatanus* L., grab pospolity – *Carpinus betulus* L., topola osika – *Populus tremula* L., dąb szypułkowy – *Quercus robur* L., lipa drobnolistna – *Tilia cordata* Mill. [...] Nieco inny układ warunków abiotycznych kształtuje się w zbiorowiskach łęgowych. Występujące tu gatunki to: jesion wyniosły – *Fraxinus excelsior* L., wiąz szypułkowy – *Ulmus laevis* Pall., klon polny – *Acer campestre* L., topola biała – *Populus alba* L., olsza czarna – *Alnus glutinosa* Gaertn.”<sup>198</sup>.

<sup>194</sup> Kulus 1990, s. 42-43.

<sup>195</sup> Kulus 1990, s. 43-50.

<sup>196</sup> Kulus 1990, s. 51-52.

<sup>197</sup> Kulus 1990, s. 52.

<sup>198</sup> Kulus 1990, s. 52-53.



„Natomiast jako egzemplarze soliterowe autor stosował przeważnie gatunki obce oraz barwnolistne i pokrojowe”. I wylicza je: jodła – kaukaska i kalifornijska, klon pospolity (odmiana Schwedlera), klon jawor (odmiana purpurowa), kasztanowiec biały, brzoza brodawkowata (odmiana purpurowa), katalpa – pospolita (odmiana złocista) i bzolistna, buk – pospolity (odmiana purpurowa i zwisająca), jesion pensylwański (odmiana pstrolistna), jesion wyniosły (odmiana zwisająca), miłorząb dwuklapowy, kłęk kanadyjski, modrzew europejski, tulipanowiec amerykański, świerk – pospolity (odmiana zwisająca) i kłujący, sosna – czarna i wejmutka, platan klonolistny, dąb szypułkowy (odmiana stożkowata i purpurowa), dąb błotny, dąb – czerwony i szkarłatny, sofora japońska, cypryśnik błotny i lipa gwiazdzista<sup>199</sup>.

„Wyżej wymienione gatunki – kontynuuje Kulus – mogły tworzyć również interesujące kompozycje kolorystyczne i pokrojowe w niewielkich ugrupowaniach złożonych z 2-3 gatunków”<sup>200</sup>. W Dębinkach są to: *Acer pseudoplatanus* „Purpureum” + *Fraxinus excelsior*, w czym ma swe analogie w parkach min. W Skrzydlowie i Żukowie<sup>201</sup>.

„W formach przestrzennych alejowych dominowały dwa gatunki: *Tilia cordata* i *Aesculus hippocastanum*”. Do tej drugiej grupy zalicza – obok Czesławic, Fałęcic, Pławna, Ruchna i Zamościa – także Dębinki<sup>202</sup>.

Autorka monografii Kronenberga podkreśla, że „znacznie mniej informacji o składzie gatunkowym dostarczają struktury roślin krzewiastych i kwiatów”, zazwyczaj pomijane w opisach autorskich Waleriana Kronenberga oraz mocno przekształcone współcześnie. Z analizy zachowanych szczerunkowo przykładów oraz ogólnych zestawień u autora wskazać można wśród krzewów: cisy (*Taxus baccata*), żywotniki (*Thuja occidentalis*), cypryśniki (*Chamaecyparis* sp.), lilaki (*Syringa* sp.) i róże (*Rosa* sp.); roślin kwiatowych zaś: begonia (*Begonia* sp.), pelarginia (*Pelargonium* sp.), heliotrop (*Heliotropum* sp.), kannę (*Canna* sp.) i fuksję (*Fuchsia* sp.)<sup>203</sup>.

„Tę bardzo zawężoną listę – czytamy dalej u Kulus – można uzupełnić o gatunki krzewów ozdobnych i kwiatów, które były szczególnie zalecane do stosowania w parkach krajobrazowych przełomu XIX i XX wieku” i podaje: berberys, bukszpan, karagana, moszeniec, głóg, trzmielina, jałowiec, złotokap, liguster, suchodrzew, jaśminowiec, migdałowiec trójklapowy, parczelina trójlistkowa, porzeczką złotą, jeżyna pachnąca i kalina<sup>204</sup>.

I podsumowuje: „Ogólne cechy materiału roślinnego w kompozycjach ogrodowych Waleriana Kronenberga: dostosowanie zestawu gatunkowego roślin do układu warunków abiotycznych dwóch występujących na obszarze parków zbiorowisk: grądowych i łągo-

<sup>199</sup> Kulus 1990, s. 52-53.

<sup>200</sup> Kulus 1990, s. 54.

<sup>201</sup> Kulus 1990, s. 53-54.

<sup>202</sup> Kulus 1990, s. 54.

<sup>203</sup> Kulus 1990, s. 54.

<sup>204</sup> Kulus 1990, s. 54-55.

wych; kształtowanie charakterystycznych struktur roślinnych za pomocą określonych gatunków (np. *Tilia cordata* i *Aesculus hippocastanum* w alejach); operowanie charakterystycznymi zestawieniami pokrojowymi i barwnymi roślin w układach 2-3 gatunkowych; stosowanie geometrycznych struktur roślinnych np. rzędowych nasadzeń drzew i krzewów w połączeniu z geometryzacją formy roślinnej (strzyżone szpalery, geometryczne formy pokrojowe pojedynczych krzewów) lub jako dopełnienie zgeometryzowanych elementów przestrzennych (parterów kwiatowych, dróg, placów); i preferowanie największej różnorodności gatunkowej roślin w najbliższym otoczeniu budynku mieszkalnego<sup>205</sup>.

### Dębinki w twórczości projektanta

Violetta Kulus, poświęcając Dębinkom niewiele osobnego miejsca w monografii Kronenberga, zaliczyła przydworski park do założeń nowych. Tak go scharakteryzowała: „W układzie przestrzennym parku wyróżnia się eliptyczny podjazd w części frontowej i prostokątny układ alei lipowych i szpalerów grabowych, podkreślających główne dojazdy do ogrodu i drogi spacerowe. Na zakończeniu jednej z nich, podkreślającej oś poprzeczną dworu, geometryczny układ wnętrza parkowego wskazuje na obecność w tym miejscu parteru kwiatowego, sąsiadującego z rozległym wnętrzem parkowym, opadającym w kierunku układu trzech stawów – połączonych strumieniem. Do cenniejszych okazów starych drzew należą przede wszystkim: *Tilia cordata* w układach alejowych, *Acer pseudoplatanus*, *Alnus glutinosa*, *Quercus robur* – znajdujące się w części ogrodowej<sup>206</sup>.

Warto zauważyć, że przeprowadzona w 1977 r. inwentaryzacja parku wskazywała, iż tylko 50 % nasadzeń drzewnych pochodziło z okresu od ok. połowy XIX w. do Międzywojnia XX w., co można z grubsza wiązać z działalnością Kronenberga. Z pozostałych znakomitą większość określono jako datującą się na I poł. XIX stulecia, ze śladową (kilku %) obecnością nasadzeń sięgających XVIII a nawet końca wieku XVII<sup>207</sup>. Sugeruje to, że Kronenberg, zakładając i realizując na początku XX w. park swojego projektu, wykorzystał dużą część zastanego drzewostanu.

### Dębinki Woronieckich

Jak wspominała pod koniec lat 90. XX w. dawna pracownica majątku, Apolonia Morka: „[Barylski] [s]przedął Dębinki, a kupił księżę Michał Woroniecki, władał tu przez kilkanaście lat. Księżna Woroniecka, pobożna, na emeryturze, nieduża, starsza, gruba kobieta. W spódnicy, ale wojskowy [sic], była pułkownikiem. Po majówce zapraszała nas na ciastka, cukierki,

<sup>205</sup> Kulus 1990, s. 55.

<sup>206</sup> Kulus 1990, s. 26.

<sup>207</sup> Bloch 1977, s. 3-8.

dawała chusteczki, żeby noski wycierać, kochała dzieci. Za Woronieckiego przejeżdżał biskup do Niegowa, a tu w Dębinkach się zatrzymywał na obiad”<sup>208</sup>.

Transakcja ta miała miejsce tuż po I Wojnie Światowej (której zniszczenia ominęły założenie pałacowo-parkowe), na pewno przed końcem 2019 r. Nabywcą był Michał Jan Woroniecki (1860-1928), herbu Korybut, z gałęzi podlaskiej tego rodu, zaślubiony z Franciszką Paulą z Krasińskich, zw. „ciocią/księżną Franią”<sup>209</sup>. Woroniecki był związany z Towarzystwem Zachęty Sztuk Pięknych w Warszawie: w latach 1909-1917 – członek Komitetu (Zarządu) jako „miłośnik” sztuk; w latach 1912-1917 – zastępca kasjera/skarbnika lub prezes „Kasy Przewodności”, 1919-1921 – wreszcie jako prezes<sup>210</sup>.

Zdaniem Chodkowskiej i Przytockiej, za rządów Woronieckich dokonano małego remontu pałacu, w parku uzupełniono drzewostan, a najbardziej widoczną inwestycją było wystawienie nowej bramy z inicjałami właściciela<sup>211</sup>.

Dwór wtedy odwiedził i zdawkowo opisał Jarosław Iwaszkiewicz<sup>212</sup>, który w 1919 r. został nauczycielem synów Woronieckich (czterech: „Adam, Antek, Janek i Krzys”), najpierw w tej funkcji pracując w ich pałacu warszawskim w Al. Ujazdowskich. Iwaszkiewicz był w Dębinkach, do których wyjeżdżał „na wszystkie święta” ze swoimi podopiecznymi<sup>213</sup>. Opisał te wizyty w jednym z rozdziałów spisanych w 1942 r. (wydanych jednak drukiem ponad trzy dekady później) wspomnieniach. „Natychmiast po przyjeździe do Dębinek ogarniał mnie szal pisania – czytamy w „Księżce moich wspomnień” – W okresie Bożego Narodzenia – mroźnego i śnieżnego – w oficynie pałacowej, którąśmy wtedy zajmowali, a w której temperatura dochodziła do plus 20°, w ciągu kilku wieczorów, kiedy moi uczniowie już spali, napisałem Zenobię Palmurę, utwór, który mi przysporzył dość dwuznacznej renowy, gdyż za wydrukowanie go w >Skamandrze< wytoczono redaktorowi Zawistowskiemu proces o obrazę moralności”<sup>214</sup>.

I dodaje dalej: „Ale najpiękniejsza była [po okresie Wielkiego Tygodnia spędzonego z przyjacielem na Pomorzu i w Wielkopolsce] Wielkanoc w Dębinkach, przepiękna Wielkanoc 1920 roku. [...] W pałacu mieszkaliśmy tylko z chłopcami – a po pewnym czasie przyjechał tutaj Czesław Świrski z nowo poślubioną małżonką, aby spędzić w Dębinkach miodowe tygodnie. Był to ów pamiętny przepiękny kwiecień tego roku, kiedy wraz z niezwykle pogodą spadły na Polskę ewenementa historyczne i nadzieje powrotu zaświtały wszystkim pochodzącym z Ukrainy. Było to jeszcze przed odezwą Petlury i Piłsudskiego, ale już w samym powietrzu, kiedy – patrząc na moich uczniów grających w tenisa – siedziałem na

<sup>208</sup> Łoś 2005, s. 138.

<sup>209</sup> Dunin-Borkowski 1908, s. 157; [https://pl.wikipedia.org/wiki/Woroneccy\\_herbu\\_Korybut#cite\\_ref-2](https://pl.wikipedia.org/wiki/Woroneccy_herbu_Korybut#cite_ref-2); <https://www.geni.com/people/ksi%C4%85%C5%BC%C4%99-Micha%C5%82-Woronecki-h-Korybut/6000000011452030058>; <http://www.sejm-wielki.pl/b/12.273.845> [dostęp: 2022-08-16].

<sup>210</sup> Wiercińska 1968, s. 160-163.

<sup>211</sup> Chodkowska, Przytocka 1982, s. 9.

<sup>212</sup> Jaroszewski, Baraniewski 1999, s. 26.

<sup>213</sup> Iwaszkiewicz 1983, s. 200-203.

<sup>214</sup> Iwaszkiewicz 1983, s. 204.



tarasie pałacu obok napisu opowiadającego o wizycie Augusta III w tym miejscu, pod letnim zupełnie słońcem, było coś takiego, co świadczyło o wielkich zdarzeniach wiszących nad nami”<sup>215</sup>.

Interesująca jest w tym passusie wzmianka o tablicy inskrypcyjnej z czasów saskich. Iwaszkiewicz zapamiętał ją umieszczoną na elewacji (ogrodowej?) pałacu. Jednak druga niezgodność ze stanem obecnym – inskrypcja miała jakoby upamiętniać wizytę w Dębinkach króla Augusta III – każe ostrożnie odnieść się do tych wspomnień dotyczących lokalizacji płyty.

### Dębinki Dzieduszyckich/Ossowskich

Jak podają autorki opracowania z 1982 r., w latach 20. XX w. Dębinki nabyła Helena Ossowska a majątek został oddany w dzierżawę. Dzierżawcami byli kolejno (?): Gumowski, Bereda, Moliński<sup>216</sup>.

Tak jej rządy wspominała w 2000 r. mieszkanka Dębinek, Barbara Jachacy (ur. 1933 r.): „Właścicielką majątku Dębinki [...] była pani Helena Ossowska (po pierwszym mężu Dzieduszycka). Gospodarowała sama, mocno już starsza, po osiemdziesiątce, wiem, że pięknie śpiewała. Dobrze ją ludzie pamiętają. Pokojówka, która u niej mieszkała, nie narzekała. Majątek duży, do dworu często przyjeżdżali goście. Z opowiadań starszych wiem, że pani Ossowska sama nie gospodarzyła, tylko majątek dzierżawiła. Myślę, że ona się nie nadawała do takiej pracy, mieszkała tu tylko. Dzierżawców miała kilku”<sup>217</sup>.

Informacje te uzupełniają obszerniejsze wspomnienia z końca lat 90. XX w. dawnej pracownicy majątku, Apolonii Morki: „Od Woronieckiego Dębinki kupił Michał Ossowski, żonaty z Heleną Dzieduszycką. W czasie wojny Dzieduszyccy wyjechali do Anglii, a ich wnuczek już po wojnie przyjeżdżał do gminy. Pytał o folwark, ale powiedzieli mu, że nie ma już folwarku. Aleksander Dzieduszycki mieszkał w Porytem Jabłoni w Łomżyńskim. Miała tam 20, może 30 włók ziemi. Ostatnim właścicielem w Dębinkach był Jerzy Ossowski. Legenda głosi, że pałac wybudował Jan III Sobieski. Kiedyś był większy, stały dwie oficyny połączone z pałacem drewnianą werandą. W oficynie dziedzice mieli wielką kuchnię. Panie, ależ to kuchnia była!”<sup>218</sup>.

„W 1930 r. byłam pokojówką, miałam wtedy 16 lat – kontynuowała swoje wspomnienia Apolonia Morka – Chodziłam po pokojach i podziwiałam: gzymsy, piece, kominki. Paliło się drzewem, ale ciepło było. A pierwszy hall miał podłogę z kamiennych, kwadratowych kafli. Jak padał deszcz, z kafli wychodziła woda, jak było sucho, dało się suchą nogą przejść.”<sup>219</sup>.

<sup>215</sup> Iwaszkiewicz 1983, s. 204-205.

<sup>216</sup> Chodkowska, Przytocka 1982, s. 9.

<sup>217</sup> Łoś 2005, s. 138.

<sup>218</sup> Łoś 2005, s. 138.

<sup>219</sup> Łoś 2005, s. 138-139.

„W pałacu był pensjonat – czytamy dalej we wspomnieniach byłej pokojówki – Przyjeżdżał z Warszawy jegomość, od dziedzica wynajmował pałac, potem ogłaszał, że wynajmuje i przyjeżdżali goście. Płacili na przykład za dwa, trzy dni i przebywali przeważnie od soboty do poniedziałku. Płacili i wymagali, żeby ich dobrze obsłużyć”<sup>220</sup>.

„Dzieduszyccy w Dębinkach sami gospodarowali, ale im się nie wiodło. – kontynuowała Morka – [...] ludzie kradli w majątku na potęgę [...]. Zarządzał Dzieduszycki, ale za dużo miał niepowodzeń i ojciec odebrał mu majątek, a zapisał Jerzemu Ossowskiemu. Na majątku jednak słabo wychodzili, puścili go w dzierżawę. To przynosiło lepsze zyski i z tego żyli. Dzierżawca nasiał zboża, pieniądze za nie brał i też żył. Zapamiętałam tych dzierżawców: Stanisław Gumowski, Stanisław Plate, potem Zygmunt Bereda (za Beredy był rządcą Jabłoński, a potem Franciszek Karpiński). Ostatni dzierżawca – Władysław Moleński – dzierżawił Dębinki od Jurka Ossowskiego. Dwaj ostatni pracowali bez rządcy, sami zarządzili. Tak jak Dzieduszyckim, dzierżawcom również nie zawsze opłacało się gospodarzyć. Taki np. Plate. Miał duże straty na Dzierżawie, że aż się zastrzelił. Regulował za dzierżawę, a oprócz tego musiał wpłacać wkład w gotówce, który miał być dla właściciela gwarancją, że jakby zamierzał uciekać, to pieniądze mu przepadały. Plate miał zniszczone plony, był nieurodzaj, załamał się i skończył życie”<sup>221</sup>.

„Dziedzica gospodarstwo – kosy, motyki, maszyna do młocki, tzw. parówka, oraz traktor, sprowadzony przez Dzieduszyckiego. Stały inspekty. – uzupełniała wspomnienia dawna pokojówka – [...] Nowalijki mieli w zimę, młode roślinki nakrywali matami ze słomy, na dzień je odkrywali. Pod szkłem sadzili rośliny do doniczek. Potem hodowali pieczarki”<sup>222</sup>.

I dalej: „W ogrodzie rozmaite kwiaty rosły. Stawy, ryby były, pływały łódki. Park, rabaty, klomby. [...] dziedzic miał ogrodnika i on wszystko trzymał w garści. [...] O, co jeszcze pamiętam – dwa piękne klomby z bukszpanu, rosnącego wokół pałacu. Rabatki z kwiatami. [...] Była wozownia. Cztery kucyki, konie wierzchowe – też dwa. Do pracy 12 koni”<sup>223</sup>.

Zdaniem Chodkowskiej i Przytockiej: „W okresie tym drewnianą werandę zastąpiono murowanym tarasem i rozebrano galerię łączącą pałac z oficynami. W jednej z nich, po remoncie, zamieszkała właścicielka z rodziną”<sup>224</sup>. Na przełomie 1925 i 1926 r. pożarowi uległy: wozownia, stodoła i stajnie. Szybko je jednak odbudowano<sup>225</sup>.

Jak podają autorki opracowania z 1982 r., w czasie II Wojny Światowej właścicielka Dębinek zamieszkała w pałacu, który zmuszona została opuścić dopiero w 1944 r. Stoi to w pewnej sprzeczności ze wspomnieniami Apolonii Morki: „W okupację Dzieduszyckich tu nie było. Tadeusz wsiadł na motor, pojechał i nie wrócił. Był potem w Szwecji. Matka jego,

<sup>220</sup> Łoś 2005, s. 139.

<sup>221</sup> Łoś 2005, s. 139.

<sup>222</sup> Łoś 2005, s. 140.

<sup>223</sup> Łoś 2005, s. 140-141.

<sup>224</sup> Chodkowska, Przytocka 1982, s. 9.

<sup>225</sup> Chodkowska, Przytocka 1982, s. 9.

Ossowska, jak się wojna skończyła, nic nie jadła w piątki, wody nie piła, modliła się, aż się dowiedziała, co z synami. W czasie wojny był Jerzy Ossowski i dzierżawca. Jerzy zginął w Powstaniu Warszawskim. Po wojnie Ossowska wyjechała do Warszawy. Ostatniego dzierżawcę Moleńskiego Niemcy aresztowali i zginął w obozie. Jak front nastał, dziedziców nie było, po parku łazili partyzanci”<sup>226</sup>.

Zdaniem Chodkowskiej i Przytockiej, w gorącym okresie II połowy 1944 r. w dworze mieściło się najpierw dowództwo wojsk niemieckich, a po zajęciu okolic przez Armię Czerwoną – szpital dla rannych żołnierzy radzieckich<sup>227</sup>.

Zdaniem tychże autorek, działania wojenne uszkodziły jedynie fragment fryzu pałacowego<sup>228</sup>. Być może był to skutek wielkiej bitwy pancerniej, jaka rozegrała się na wschodnich przedpolach Warszawy od ostatnich dni lipca do 5 sierpnia 1944 r. oraz na przełomie sierpnia i września tego roku<sup>229</sup>.

### Dębinki w XX w. (po 1945 r.)

W wyniku reformy rolnej dobra Dębinki zostały rozparcelowane a pałac opuszczony.

W 1952-1954 na zlecenie Konserwatora Zabytków w Warszawie przeprowadzono remont pałacu i przyległości: przebudowano oficyny, zaś w pałacu wymieniono instalacje elektryczną a na dachu – dachówki. Całość zaadaptowano na potrzeby Zakładu Wychowawczego<sup>230</sup>.

O kolejnych pracach w 1957 r. informuje B. Bieniewska: „Prowadzone od szeregu lat przez użytkownika prace nad odbudową budynków zespołu dobiegają końca. Pałac i jedna z oficyn bocznych są już w pełni użytkowane, drugą odbudowano w stanie surowym w 1957 r.”<sup>231</sup>. Uzupełniają to o dodatkowe informacje Chodkowska i Przytocka: w 1957 r. w parku wzniesiono dwa budynki mieszkalne o współczesnych formach<sup>232</sup>.

Kolejne prace w założeniu dworskim wykonano w 1962 r.: w pałacu przebudowano sanitariaty, w oficynach zainstalowano centralne ogrzewanie – w parku – dokonano nasadzeń drzew<sup>233</sup>. Mimo tych prac władze konserwatorskie w następnych latach odnotowywały brak właściwego utrzymania: m.in. zacieki w pałacu i oficynach oraz ubytki w drzewostanie parku.

W 1975 r. przeprowadzono kolejne prace. W pałacu: zainstalowano izolację poziomą murów, pokryto dachy blachą miedzianą, wyremontowano instalacje CO i WC, uzupełniono

<sup>226</sup> Łoś 2005, s. 141.

<sup>227</sup> Chodkowska, Przytocka 1982, s. 9.

<sup>228</sup> Chodkowska, Przytocka 1982, s. 9.

<sup>229</sup> Kielak, Podhorodecki 1984, s. 217-228; Kuczmarski 2007.

<sup>230</sup> Chodkowska, Przytocka 1982, s. 10.

<sup>231</sup> Bieniewska 1957, s. 281.

<sup>232</sup> Chodkowska, Przytocka 1982, s. 10.

<sup>233</sup> Chodkowska, Przytocka 1982, s. 10.



dębowe posadzki, naprawiano ściany, wyremontowano elewacje. W oficynach także wyremontowano elewacje (które odmalowano) i wymieniono pokrycie dachu na miedziane<sup>234</sup>. Pokrycie miedziane okazało się nieszczelne, wskutek czego powstawały w budynkach zacieki. W 1980 r. przywrócono dachówkowe<sup>235</sup>.

Kolejne remonty zabudowań przeprowadzono w latach 1992-1993<sup>236</sup> oraz 1994-1995<sup>237</sup>.

## Podsumowanie

W oparciu o publikowane i niepublikowane opracowania, oraz przywoływane w nich niepublikowane źródła, można przyjąć, że dzieje Dębinek sięgają co najmniej 4. ćw. XVI w. jako siedziby szlacheckiej. Nowy etap rozpoczynają rządy Renardów zapewne w 2. poł. lat 20. XVIII w. Najpóźniej w latach między 1746 a 1763 r. powstał dwór Renardów, może murowany (w dolnych partiach lub w całości) i na miejscu oraz z wykorzystaniem pozostałości starszej rezydencji. Budowla Renardów sama mogła stać się kanwą (piwnice dworu?) założenia trójelementowego (dwór i dwie oficyny) wzniesionego w stylu klasycystycznym przez Ksawerego Dybowskiego w pierwszych dekadach (trzech lub czterech) XIX w. Projektanci tych dwóch realizacji nie są znani (w przypadku dworu Renardów mógł być to Bernard Renard). Zapewne najpóźniej za władania Dybowskich założono przy dworze park i ogród. Około 1884 r. dwór został zmodernizowany, zapewne dla Aleksandra Woydy – nowego właściciela Dębinek, przez budowniczego Władysława Mierzanowskiego. Modernizacja najpewniej dotyczyła głównie wnętrza, zachowanych do dziś. W 1903 r. zrealizował w Dębinkach swój projekt parku przydworskiego Walerian Kronenberg, z wykorzystaniem wcześniejszego zadrzewienia. Projektant parku mógł działać na zlecenie Aleksandra Owaskiewicza lub Henryka Barylskiego – właścicieli Dębinek w końcu XIX w. i na początku XX w. Około roku 1920 prowadzono w zabudowaniach drobne prace budowlane i nasadzenia w parku na zlecenie Woronieckich. Około 1926 r. na zlecenie Dzieduszyckich-Osowskich odbudowano zniszczone pożarem budynki gospodarcze. Od początku lat 50. XX w. prowadzono co kilka lat różne prace, głównie przy budynkach, na zlecenie państwowych służb konserwatorskich i potrzeby publicznej instytucji wychowawczej dla dzieci.

## Bibliografia:

Źródła publikowane:

- Atlas Historyczny Polski. Mazowsze 1975: Atlas Historyczny Polski. Mazowsze w drugiej połowie XVI wieku. Część I: mapa, plany, pod red. W. Pałuckiego, Warszawa 1975

<sup>234</sup> Chodkowska, Przytocka 1982, s. 10-11.

<sup>235</sup> Chodkowska, Przytocka 1982, s. 11.

<sup>236</sup> Mosakowska 1993.

<sup>237</sup> Frąć 1996.

- Chlebowska 2014: Edyta Chlebowska (opracowanie), Cyprian Norwid. Katalog prac plastycznych. Dział pierwszy: prace zachowane. T. I: Prace w albumach 1, Lublin 2014
- Dunin-Borkowski 1908: Jerzy hr. Dunin-Borkowski, Almanach błękitny. Genealogia żyjących rodów polskich, Lwów-Warszawa 1908
- Grzybowski 1996: ks. Michał Marian Grzybowski (zebrał i do druku przygotował), Materiały do dziejów Ziemi Płockiej. Z archiwaliów diecezjalnych płockich XVIII wieku, t. 8: Dekanat radzyński i stanisławowski, Płock 1996
- Iwaszkiewicz 1983: Jarosław Iwaszkiewicz, Książka moich wspomnień, Kraków-Wrocław 1983
- Jankowski 1972: Edmund Jankowski, Wspomnienia ogrodnika, Warszawa 1972
- Lenartowicz 1956: Teofil Lenartowicz, Wybór poezji, oprac. J. Nowakowski, wyd. II, zmienione, Wrocław-Kraków 1956
- Łoś 2005: Piotr Szymon Łoś, Szkice do portretu ziemian polskich XX wieku, Warszawa 2005
- Norwid, PWsz.: Cyprian Norwid, Pisma wszystkie, zebrał, tekst ustalił, wstępem i uwagami krytycznymi opatrzył: J. W. Gomulicki, t. I-XI, Warszawa 1971-1976
- Pawiński 1892: Adolf Pawiński, Polska XVI wieku pod względem geograficzno-statystycznym, t. 5: Mazowsze (Źródła Dziejowe, t. XVI), Warszawa 1892
- Sęczys 2000: Elżbieta Sęczys (opracowanie), Szlachta wylegitymowana w Królestwie Polskim w latach 1836-1861, przygotował do druku S. Górzyński, Warszawa 2000
- Uruski 1908: Rodzina. Herbarz szlachty polskiej. T. 3, oprac. przez Seweryna Uruskiego, Warszawa 1908

#### Opracowania niepublikowane:

- Bloch 1977: Ewidencja ogrodu dworskiego w Dębinkach, gm. Zabrodzie, opracował zespół pod kierunkiem inż. Janiny Bloch, konsultant mgr Hanna Orzechowska, mps, Warszawa 1977
- Chodkowska, Przytocka 1982: Wiesława Chodkowska i Maria Przytocka (tekst), Zbigniew Dąbkowski (zdjęcia), DĘBINKI. Studium historyczno-architektoniczne pałacu opracowane na zlecenie Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Ostrołęce, Olsztyn 1982
- Frąc 1996: Anna Frąc, Dębinki, zespół pałacowo-parkowy, karty ewidencyjne wraz z wkładkami, 30.10.1996, archiwum NID
- Hapka, Rutkowski 1984: P. Hapka, A. Rutkowski, Dębinki, pałac, oficyny pałacowe, karty ewidencyjne wraz z wkładkami, 6-12.06.1984, archiwum NID
- Mosakowska 1993: Violetta Mosakowska, Dębinki, Budynek gospodarczy (x 2), czworak, karty ewidencyjne wraz z wkładkami, 29.08.1993, archiwum NID

#### Opracowania opublikowane:

- Atlas Zabytków Architektury w Polsce 2001: Hanna Faryna-Paszkiewicz, Małgorzata Omilanowska, Robert Pasieczny, Atlas Zabytków Architektury w Polsce, Warszawa 2001
- Batowski 1934: Zygmunt Batowski, Renard Benedykt, [hasło w:] Thieme-Becker, 28: 1934, s. 154
- Bieniewska 1957: B. Bieniewska, Prace konserwatorskie. Województwo warszawskie, „Ochrona Zabytków”, 10: 1957, nr 4 (39), s. 279-284
- Boberski 2012: Wojciech Boberski, Domicilium Varsoviense. Fundacja biskupa Teodora Potockiego dla jezuitów koronnych (1721), „Biuletyn Historii Sztuki”, 74: 2012, nr 3-4, s. 501-550
- Bogdanowski 1990: Janusz Bogdanowski, Dwór i krajobraz w drugiej połowie XIX wieku, [w:] Dwór polski. Zjawisko historyczne i kulturowe (Materiały II Seminarium zorganizowanego przez Oddział Kielecki Stowarzyszenia Historyków Sztuki, Kielce 6-7 kwietnia 1989), Warszawa 1990, s. 47-75
- Boguszewska 2005: Jolanta Boguszewska, Mecenat artystyczny dworów ziemiańskich Mazowsza Północnego w XIX i XX wieku, „Studia i materiały do dziejów powiatu wołomińskiego”, t. 1: Wołomin 2005, s. 91-177
- Boguszewska 2005: Jolanta Boguszewska, Powiat wołomiński – rodzinne strony Cypriana Norwida, „Studia i materiały do dziejów powiatu wołomińskiego”, t. 2: Wołomin 2006, s. 13-14
- Bokiewicz 1872: Leon Bokiewicz, Opis powiatu radzyńskiego pod względem topograficzno-historycznym, statystycznym i lekarskim, Warszawa 1872
- Chodkiewicz 2010, Bolesław Chodkiewicz, Terytorium i ludność powiatu radzyńskiego w latach 1918-1939, „Rocznik Wołomiński”, 6: 2010, s. 107-130
- Ciołek 1954: Gerard Ciołek, Ogrody w Polsce. Przemiany treści i formy, Warszawa 1955
- Ciołek 1955: Gerard Ciołek, Zarys Historii kompozycji ogrodowej w Polsce, Łódź-Warszawa 1955
- Ciołek, Bogdanowski 1978: Gerard Ciołek, Ogrody polskie, Wznowienie przygotował i uzupełniające rozdziały napisał Janusz Bogdanowski, Warszawa 1978
- Ciołek, Plapis 1968: Gerard Ciołek, Witold Plapis, Materiały do słownika twórców ogrodów polskich, Warszawa 1968
- Czaplińska 1979: Maria Czaplińska, Orzelska Anna Katarzyna, [hasło w:] „Polski Słownik Biograficzny”, 24: 1979, s. 300-301
- Dembek 2003: Zofia Dembek, Norwid i jego rodzina na Mazowszu, [w:] Obywatel Norwid. Konferencja naukowa – materiały, Łochów, 24-26 kwietnia 2003 r., red. M. Szeja, Łochów 2003, s. 15-22 [BN: 2.479.784 A]
- Dambek-Giallelis 2013: Zofia Dambek-Giallelis, Glosy do historii rodzinnej, „Studia Norwidiana”, 31: 2013, s. 171-181



- Kielak, Podhorodecki 1984: Stanisław Kielak, Leszek Podhorodecki, Wołomin w okresie wojny i okupacji, [w:] Dzieje Wołomina i okolic, pod red. Leszka Podhorodeckiego, Warszawa 1984, s. 163-229
- Dudzik, Kapaon 2007: Grzegorz P. Dudzik, Józef Kapaon, Tu się poznali rodzice Norwida. Rzeczpospolita Norwidowska. Strachówka. Sulejów, Zielonka-Strachówka 2007
- Gernavault 2012: Monika Gernavault, Epitafium Wojciecha Opackiego z kościoła pw. Św. Szczepana Męczennika i Św. Anny w Raszynie, „Zabytki na Mazowszu: rocznik konserwatorski”, 2012, s. 98-107
- Gomulicki 1965: Juliusz W. Gomulicki, Wprowadzenie do biografii Norwida, Warszawa 1965
- Gomulicki 1966: Juliusz W. Gomulicki, Mała kronika życia i twórczości Cypriana Norwida, [w:] Cyprian Norwid, Dzieła zebrane. T. 1: Wiersze, oprac. J. W. Gomulicki, Warszawa 1966, s. 1-128
- Gomulicki 1976 (1): Juliusz W. Gomulicki, Cyprian Norwid. Przewodnik po życiu i twórczości, Warszawa 1976
- Gomulicki 1976 (2): Kalendarz biograficzny Cypriana Norwida, [w:] Cyprian Norwid, Pisma wszystkie, zebrał, tekst ustalił, wstępem i uwagami krytycznymi opatrzył: J. W. Gomulicki, t. XI, Warszawa 1976, s. 7-172
- Gomulicki 1976 (3): Itinerarium Norwida 1821-1883, [w:] Cyprian Norwid, Pisma wszystkie, zebrał, tekst ustalił, wstępem i uwagami krytycznymi opatrzył: J. W. Gomulicki, t. XI, Warszawa 1976, s. 175-197
- Gomulicki 1990: Juliusz W. Gomulicki, Norwid w Warszawie: 1825-1842. Wybrane partie biograficzne, „Rocznik Warszawski”, 21: 1990, s. 131-204
- Jankowski 1923: Edmund Jankowski, Dzieje ogrodnictwa w Polsce w zarysie, Warszawa 1923
- Jaroszewski, Baraniewski 1999: Tadeusz S. Jaroszewski, Waldemar Baraniewski, Po pałacach i dworach Mazowsza: przewodnik, część I, wyd. II, Warszawa 1999
- Karpowicz 1971: Mariusz Karpowicz, Polonica w Akademii św. Łukasza, „Biuletyn Historii Sztuki”, 33: 1971, nr 4, s. 382-395
- KZSP 1964, X, 26: Katalog Zabytków Sztuki w Polsce, t. X: Województwo warszawskie, pod red. Izabelli Galickiej i Hanny Sygietyńskiej, z. 26: Powiat węgrowski, opracowały Izabella Galicka i Dariusz Kaczmarzyk, Warszawa 1964
- KZSP 1969, X, 27: Katalog Zabytków Sztuki w Polsce, t. X: Województwo warszawskie, pod red. Izabelli Galickiej i Hanny Sygietyńskiej, z. 27: Powiat wołomiński, opracowały Izabella Galicka i Hanna Sygietyńska, wstępną inwentaryzację przeprowadził Dariusz Kaczmarzyk, Warszawa 1969
- Kołodziejczyk 2008: Arkadiusz Kołodziejczyk, Ruch ludowy w powiecie radzymińskim. Część I (do rewolucji 1905-1907 roku), „Rocznik Wołomiński”, 4: 2008, s. 7-33
- Kowalczyk 1988: Jerzy Kowalczyk, August II i architekci warszawscy, „Kwartalnik Architektury i Urbanistyki”, 33: 1988, nr 1, s. 3-17

- Kowalczyk 1994: Jerzy Kowalczyk, Rola Rzymu w późnobarokowej architekturze polskiej, „Rocznik Historii Sztuki”, 20: 1994, s. 215-308
- Kuczmarski 2007: Marek Kuczmarski, Bitwa pancerna na przedpolach Warszawy 1944 r. Część II, „Rocznik Wołomiński”, 3: 2007, s. 21-46
- Kulus 1990: Violetta Kulus, Walerian Kronenberg („Materiały do Słownika Twórców Architektury Krajobrazu w Polsce”, z. 1), Warszawa 1990
- Libicki, Libicki 2009: Piotr Libicki i Marcin Libicki (wstęp i współpraca), Dwory i pałace wiejskie na Mazowszu (obecne województwo mazowieckie), Poznań 2009
- Loret 1930: Maciej Loret, Życie polskie w Rzymie w XVIII w., Rzym 1930
- Łoza 1930: Stanisław Łoza, Słownik architektów i budowniczych Polaków oraz cudzoziemców w Polsce pracujących, wyd. 2, uzupełnione, Warszawa 1930
- Łoza 1954: Stanisław Łoza, Architekci i budowniczowie w Polsce, Warszawa 1954
- Ługowski 2016: Piotr Ługowski, Renard (De Renard) Benedykt, [hasło w:] „Słownik architektów i budowniczych środowiska warszawskiego XV-XVIII wieku”, redakcja naukowa Paweł Migasiewicz, Hanna Osiecka-Samsonowicz, Jakub Sito, Warszawa 2016, s. 384-386
- Majdecki 1964: Longin Majdecki, Rejestr Ogrodów Polskich, z. 1-2, Warszawa 1964
- Marconi-Betka, Popławska-Bukała 2005: Anna Marconi-Betka, Ewa Popławska-Bukała, Założenie przestrzenne Willa Karolin-Marianów w świetle nowych dokumentów, „Ochrona Zabytków”, 2005, nr 3, s. 85-93
- Mierzejewski 1983: Andrzej Mierzejewski, Cyprian z Głuchów pod Warszawą, „Poezja”, 18: 1983, nr 4-5, s. 138-143
- Orzechowski 2008: Piotr Orzechowski, Z dziejów Strachówki i okolic, „Rocznik Wołomiński”, 4: 2008, s. 35-76
- Pałys 2002-2003: Waldemar Pałys, Ślady Norwidów w Dąbrowce, „Studia Norwidiana”, 20-21: 2002-2003, s. 163-182
- Rudnicka 2007: Jadwiga Rudnicka, Wieloaspektowość zainteresowania Norwida sztuką. Kalendarium, [w:] Poeta i sztukmistrz. O twórczości poetyckiej i artystycznej Norwida, red. P. Chlebowski, Lublin 2007, s. 27-51
- Powstanie Styczniowe... w powiecie wołomińskim 2013: Powstanie Styczniowe. Uczestnicy, instytucje, wybrane zdarzenia. Obchody i pamiątki w powiecie wołomińskim, oprac. zbiorowe, Kobyłka 2013
- René, Zalewski 1990: Agnieszka René, Andrzej Zalewski, Dwory okolic Warszawy – nowe funkcje i mecenat, [w:] Dwór polski. Zjawisko historyczne i kulturowe (Materiały II Seminarium zorganizowanego przez Oddział Kielecki Stowarzyszenia Historyków Sztuki, Kielce 6-7 kwietnia 1989), Warszawa 1990, s. 127-145
- Sikorska 1991: Anna Maria Sikorska, Wiejskie siedziby szlachty polskiej z czasów saskich, Warszawa 1991
- Sito 2009: Jakub Sito, Firmitas, venustas i magnificentia. O użyciu kamienia w warszawskiej architekturze i rzeźbie doby saskiej, [w:] Materiał rzeźby. Między techniką i semantyką, red. A. Lipińska, Wrocław 2009, s. 403-421

- Sito 2013: Jakub Sito, Wielkie warsztaty rzeźbiarskie Warszawy doby saskiej. Modele kariery – formacja artystyczna – organizacja produkcji, Warszawa 2013
- SGKP 1881, II: Dębinki, [hasło w:] „Słownik Geograficzny Królestwa Polskiego”, t. II, Warszawa 1881, s. 17
- SHGZMwŚ 2013: „Słownik Historyczno-Geograficzny Ziemi Warszawskiej w Średniowieczu”, oprac. A. Wolff, K. Pacuski, do druku przygotowały M. Piber-Zbieranowska, A. Salina, red. T. Jurek, Warszawa 2013
- Sudolski 2003: Zbigniew Sudolski, Norwid: opowieść biograficzna, Warszawa 2003
- Swat 2004: Tadeusz Swat, Gloria victis. Mogiły poległych z okresu Powstania Styczniowego 1863-1864 roku na ziemiach polskich, Pruszków 2004
- Swat 2005: Tadeusz Swat, Powstanie Styczniowe w Wołomińskim, „Rocznik Wołomiński”, 1: 2005, s. 41-52
- Szenic 1966: Stanisław Szenic, Mars i Syrena, wyd. 2, Warszawa 1966
- Grochala 2021: Anna Grochala, Kolekcjonerzy i Norwid – rysunki i ryciny poety w zbiorach Muzeum Narodowego w Warszawie, [w:] Sztukmistrz. Norwid – rysunki, wystawa, Kordegarda. Galeria Narodowego Centrum Kultury, wrzesień 2021, Warszawa 2021, s. 41-51
- Szymański 1950: Michał Szymański, Podwarszawskie zabytki w służbie społecznej, „Stolica”, 5: 1950, nr 14-15, s. 4-14
- Tatarkiewicz 1966: Władysław Tatarkiewicz, Czarny marmur w Krakowie, [w:] tegoż, O sztuce polskiej XVII i XVIII wieku. Architektura, rzeźba, Warszawa 1966, s. 347-399
- Trojanowiczowa, Dambek 2007: Zofia Trojanowiczowa, Zofia Dambek, przy współudziale Jolanty Czarnomorskiej, Kalendarz życia i twórczości Cypriana Norwida, T. I: 1821-1860, Poznań 2007
- Urbankowski 2021: Bohdan Urbankowski, Księga Norwidowa. Życie, poezja, rysunki, Kraków 2021
- Wardzyński 2009: Michał Wardzyński, Między Italią i Niderlandami. Środkowoeuropejskie ośrodki kamieniarsko-rzeźbiarskie wobec tradycji nowożytnej. Uwagi z dziedziny materiałoznawstwa, [w:] Materiał rzeźby. Między techniką i semantyką, red. A. Lipińska, Wrocław 2009, s. 425-455
- Wardzyński 2010: Michał Wardzyński, Chrzcielnica i para kropielnic, 1717 i 1721-1722, warsztaty kamieniarskie z Dębika, [w:] Serce miasta. Kościół Świętego Krzyża w Warszawie, red. K. Sztarbałto i M. Wardzyński, Warszawa 2010, s. 220-221
- Wardzyński 2012 (1): Michał Wardzyński, Artifices chencinenses. Rola i miejsce warsztatów chęcińskich w produkcji kamieniarsko-rzeźbiarskiej w Rzeczypospolitej (koniec XVI-1. połowa XVII wieku), [w:] Franciszka z Krasieńskich Wettyn, księżna Kurlandii i Semigalii, prababka dynastii królów włoskich. Dziedzictwo rodziny Krasieńskich w regionie świętokrzyskim, red. D. Kalina, R. Kubicki i M. Wardzyński, Kielce-Lisów 2012, s. 151-184



- Wardzyński 2012 (2): Michał Wardzyński, Organizacja pracy i praktyka warsztatowa w kamieniołomach dębnickich od 2. ćwierci XVII do początku XVIII wieku, a „długie trwanie” form późnomanierystycznych i wczesnobarokowych, [w:] Studia nad sztuką renesansu i baroku, t. XI: Tradycja i innowacja w sztuce nowożytnej, red. I. Rolska-Boruch, K. Gombin, Lublin 2012, s. 331-381
- Wardzyński 2013: Michał Wardzyński (przy współpracy Huberta Kowalskiego, Piotra J. Jamskiego), Lapidarium warszawskie. Szlachetne materiały kamieniarskie we XVI i XVII wieku, Warszawa 2013
- Warneńska 1966: Monika Warneńska, Mazowieckie ścieżki pisarzy, Warszawa 1966
- Węgrów 1991: Węgrów, dzieje miasta i okolic w latach 1441-1944, red. A. Kołodziejczyk, T. Swat, Węgrów 1991
- Wiercińska 1968: Janina Wiercińska, Towarzystwo Zachęty Sztuk Pięknych w Warszawie: zarys działalności, Wrocław etc 1968
- Wnuk 2003: Jan Wnuk, Ziemia Norwida i Cudu nad Wisłą. Przewodnik po powiecie wołomińskim (Opis krajoznawczy Powiatu Wołomińskiego) [Wołomin 2003]
- Wnuk 2015: Jan Wnuk, Dzieje Radzymina, Radzymin 2015
- Zgórniak 1988(1): Marek Zgórniak, Renard Benedykt, [hasło w:] „Polski Słownik Biograficzny”, 31: 1988, s. 104-106
- Zgórniak 1988(2): Marek Zgórniak, Renard Jan Baptysta, [hasło w:] „Polski Słownik Biograficzny”, 31: 1988, s. 106-107
- Zgórniak 1989: Marek Zgórniak, Benedykt Renard – architekt polski XVIII w., „Biuletyn Historii Sztuki”, 51: 1989, nr 1, s. 27-44
- Zgórniak 2018: Marek Zgórniak, Renard Jan Baptysta, [hasło w:] „De Gruyter Allgemeines Künstler-Lexikon. Die Bildenden Künstler aller Zeiten und Völker”, 98: 2018, s. 232-233
- Żabicki 2010: Jacek Żabicki, Leksykon zabytków architektury Mazowsza i Podlasia, Warszawa 2010

Netografia:

- [https://pl.wikipedia.org/wiki/Walerian\\_Kronenberg](https://pl.wikipedia.org/wiki/Walerian_Kronenberg)

### 3. Ikonografia



Fot. 1. Dębinki dwór – elewacja frontowa w latach międzywojennych, ze zbiorów PAN / MWKZ delegatura w Ostrołęce (reprodukcja; Maciej Czyński).



Fot. 2. Dębinki dwór – elewacja frontowa po zniszczeniach wojennych, ze zbiorów PAN / MWKZ delegatura w Ostrołęce (reprodukcja; Maciej Czyński).





Fot. 3. Dębinki dwór – elewacja frontowa, czas nieznany, ze zbiorów PAN / MWKZ delegatura w Ostrołęce (reprodukcja; Maciej Czyński).



Fot. 4. Dębinki dwór – elewacja ogrodowa w latach międzywojennych, ze zbiorów PAN / MWKZ delegatura w Ostrołęce (reprodukcja; Maciej Czyński).





Fot. 5. Dębinki dwór – elewacja ogrodowa, czas nieznany, ze zbiorów PAN / MWKZ delegatura w Ostrołęce (reprodukcja; Maciej Czyński).



Fot. 6. Dębinki dwór – elewacja ogrodowa, czas nieznany, ze zbiorów PAN / MWKZ delegatura w Ostrołęce (reprodukcja; Maciej Czyński).



Fot. 7. Dębinki dwór – elewacja boczna (wschodnia), czas nieznany, ze zbiorów PAN / MWKZ delegatura w Ostrołęce (reprodukcja; Maciej Czyński).





Fot. 8. Dębinki dwór – ryzalit środkowy i dekoracje nadokienne środkowego okna w parteru w elewacji grodowej, czas nieznany, ze zbiorów PAN / MWKZ delegatura w Ostrołęce (reprodukcja: Maciej Czyński).





Fot. 9. Dębinki dwór – elewacja frontowa, maj 1982 r., PKZ Olsztyn / MWKZ delegatura w Ostrołęce (reprodukcja: Maciej Czyński).



Fot. 10. Dębinki dwór – elewacja frontowa, widok na portyk kolumnowy od zachodu, maj 1982 r., PKZ Olsztyn / MWKZ delegatura w Ostrołęce (reprodukcja: Maciej Czyński).





Fot. 11. Dębinki dwór – elewacja ogrodowa z tarasem widokowym, maj 1982, PKZ Olsztyn / MWKZ delegatura w Ostrołęce (reprodukcja: Maciej Czyński).



Fot. 12. Dębinki dwór – elewacja ogrodowa, ryzalit tylny, maj 1982, PKZ Olsztyn / MWKZ delegatura w Ostrołęce (reprodukcja: Maciej Czyński).





Fot. 13. Dębinki dwór – elewacja frontowa, widok na elewację dworu pod portykiem kolumnowym, maj 1982, PKZ Olsztyn / MWKZ delegatura w Ostrołęce (reprodukcja: Maciej Czyński).



Fot. 14. Dębinki dwór – elewacja boczna od zachodu, maj 1982, PKZ Olsztyn / MWKZ delegatura w Ostrołęce (reprodukcja: Maciej Czyński).



Fot. 15. Dębinki dwór – elewacja boczna od wschodu, maj 1982, PKZ Olsztyn / MWKZ delegatura w Ostrołęce (reprodukcja: Maciej Czyński).





Fot. 16. Dębinki – oficyna dworska, maj 1982, PKZ Olsztyn / MWKZ delegatura w Ostrołęce (reprodukcja: Maciej Czyński).

#### 4. Opis zabytku

Zespół pałacowy w Dębinkach znajduje się w województwie mazowieckim, w powiecie wyszkowskim, w gminie Zabrodzie, w południowej części wsi Dębinki. Wjazd na teren zabytku prowadzi od strony północno-zachodniej od skrzyżowania dróg z Lipin, Wólki Koźłowskiej i Tłuszcza. Dojazd do centralnej części zespołu wiedzie aleją ujętą szpalerem drzew na *cour d'honneur*. Regularne założenie jest wyraźnie odchylone od północy w kierunku zachodnim. Rondel, w formie parteru kwiatowego, ujęty jest od strony północno-wschodniej i południowo-zachodniej znacznie cofniętymi, parterowymi oficynami z wysokimi dachami. Pałac wznosi się po stronie południowo-wschodniej, na głównej osi kompozycji. Dodatkowy dojazd na rozległą działkę prowadzi od strony zachodniej.

Pałac na rzucie prostokąta, z wysuniętym portykiem w układzie wielkiego porządku, zwieńczonym trójkątnym frontonem kryjącym w podcieniu okna poddasza. Od strony tylnej, w osi środkowej dwukondygnacyjny ryzalit z trójkątnym przyczółkiem. Dach na korpusie czteropółciowy z parami arkadowych lukarn na każdej z połaci podłużnych, z ryzalitami krytymi dwupółciowo. Jedenastoosiowa elewacja frontowa poprzedzona jest czterostopniowymi schodami tworzącymi stylobat trójrzelotowego portyku. Cztery pełne, pozabawione baz kolumny o gładkich trzonach zwieńczone są kapitelami typu doryckiego z echinusem wspierającym prostokątną płytę abakusa. Niosą one pełne belkowanie zwieńczone tympanonem ujętym profilowanymi krawędziami. Pozostałe partie elewacji są gładko otynkowane, z silnie wysuniętym cokołem i płytowym boniowaniem w narożnikach. Rozbudowane profilowanie gzymsu koronującego nakryte jest okapem pokrycia dachowego. Okna parteru są prostokątne, ujęte profilowanymi listwami. Okna dwóch zewnętrznych osi wypełniono stolarką trójdzielną, a pozostałe dwudzielną z profilowanymi belkami ślęmiowymi. Wejście do pałacu znajduje się w osi środkowej i jest zamykane prostokątnymi dwuskrzydłowymi drzwiami. W podcieniu znajduje się kondygnacja druga, która jest trójosiowa z prostokątnymi otworami okiennymi w analogicznym obramieniu, wypełniona stolarką dwudzielną.

Elewacja ogrodowa powtarza ogólną dyspozycję fasady – jest jedenastoosiowa z wysuniętym dwukondygnacyjnym ryzalitem w miejscu portyku. Okna skrajnych osi są takie same jak pozostałe – dwudzielne, z profilowaną belką ślęmiową, ujęte profilowanymi obramieniami. Partie trójosiowego ryzalitu zaakcentowano rozbudowaną dekoracją architektoniczną, na którą składają się cztery lizeny zwieńczone stylizowanymi głowicami z motywem kimationu, profili i rozet. Okna prostokątne, zamknięte odcinkiem łuku, ujęte profilowanymi obramieniami. Lizeny wspierają płaskie, poziome pasmo podwójnych listew, stanowiących podstawę kondygnacji drugiej. Piętro elewacji dzielone w pionie pilastrami o gładkich trzonach z głowicami porządku korynckiego. W polach pomiędzy pilastrami umieszczono prostokątne, zbliżone do kwadratu okna ujęte profilowanymi opaskami, z prostokątnymi płycinami z dekoracją sztukatorską w formie festonów i wstążek. Narożniki ryzalitu ujęto płyto-

wym boniowaniem. Całość zamknięta jest profilowanym wysuniętym gzymsem koronującym, nad którym umieszczono wysoki trójkątny przyczółek. Tympanon z bogato profilowanymi krawędziami, z aplikacją pośrodku w formie tonda z półpełną rzeźbą – portretem kobiety przedstawionej *en face*.

Elewacja ogrodowa poprzedzona jest tarasem szerokości ryzalitu z wachlarzowymi schodami ujmującymi wysuniętą, kolistą część górnego podestu. Para biegów schodowych łączy się w jeden i prowadzi na poziom ogrodu.

Elewacje szczytowe powtarzają układ boniowania w narożnikach i profilowanego zwieńczenia. Otwory są prostokątne, pozbawione obramień, wypełnione stolarką okienną z profilowanymi belkami ślemieniowymi w układzie trój- i dwudzielnym. Od strony północno-wschodniej elewacja poprzedzona jest na całej szerokości betonową płytą. Po przeciwległej stronie do drzwi dobudowano jednobiegowe schody z podestem.

Oficyny są parterowe, na rzucie zbliżonym do prostokąta, w identycznym układzie artykulacji architektonicznej – dziesięcioosiowe, z dwuskrzydłowymi drzwiami wejściowymi w osiach trzeciej i ósmej, z prostokątnymi oknami wypełnionymi stolarką dwudzielną sześciopolową, z narożnikami ujętymi boniowaniem, lizenami ujmującymi wejścia i płyciną z wciętymi kółkami narożnikami pośrodku symetrii całej kompozycji. Elewacja zamknięta jest wysuniętym profilowanym gzymsem.

Elewacje tylne zróżnicowane pod względem liczby osi (jedna mniej w oficynie południowej) i układu otworów (dwa wejścia w oficynie północnej, jedno w południowej). Elewacje szczytowe ślepe za wyjątkiem pojedynczego, położonego poza symetrią okna w elewacji wschodniej oficyny południowej.

Elementem przełamującym zwartą bryłę oficyny północnej jest dobudówka – ganek dostawiony w osi siódmej, nakryty trójsadowym dachem. Oficyny nakryte są wysokimi dachami czterospadowymi, w którego podłużnych połaciach nieregularnych odstępach rozmieszczono lukarny z prostokątnymi facjatami. Jedynie w połaci północnej oficyny południowej zachowały się pierwotne dwa otwory połaciowe w formie *œil-de-bœuf*.

## 5. Budowa technologiczna – podsumowanie badań konserwatorskich<sup>238</sup>

Pałac wzniesiono jako konstrukcję murowaną z pełnej cegły ceramicznej układanej na zaprawie wapiennej, wapienno cementowej i wtórnie cementowej. Elewacje otynkowano pierwotnie wyprawami wapiennymi, wtórnie wapienno-cementowymi. Tynki w większości gładkie, z boniowaniem w narożnikach i profilowanymi detalami wykonanymi metodą ucięcia według szablonu lub odlewania w formie.

Wyniki badań stratygraficznych wskazują, że najstarsza z zachowanych warstw wykończeniowych elewacji pałacu miała formę gładkiego tynku pokrytego jasno-ugrową warstwą

<sup>238</sup> Na podstawie raportu powykonawczego mgr inż. Anny Grubiak.



farby, najprawdopodobniej zabarwionej pobiałą wapiennej (próbki nr 1-21). Warstwa kolorystyczna pochodzi najprawdopodobniej z około 1884 roku, kiedy zrealizowano duże prace remontowe w obrębie pałacu i oficyn. Detal sztukatorski, który nałożono na płaszczyzny architektoniczne był najprawdopodobniej ciemniejszy względem tła. Wtórne warstwy tynkarskie (szlichty) zawierały spoiwo cementowe i również były malowane, w tym na kolor niebieski. Pierwotna kolorystyka miała najprawdopodobniej następujący układ: tło korpusu, detal sztukatorski (boniowanie, płyciny, opaski okienne, gzymsy) w kolorze żółtym, tło ryzalitu w kolorze białym. Żółta warstwa malarska jest dla większości przebadanych detali, a także tła elewacji zbliżona do NCS 1030Y-30R/20R, natomiast intensywniejszy odcień zlokalizowano na obramowaniu otworu okiennego nr 0540-Y20R (nr wg wzornika NCS).

Elewacja frontowa w całości pokryta jest wtórnymi wyprawami cementowo-wapiennymi położonymi prawdopodobnie podczas remontu w latach 1994-1995 lub wcześniej. W trakcie ww. remontu usunięto dotychczasowe wyprawy tynkarskie oraz detale sztukatorskie tj. obramienia otworów okiennych oraz zworniki, boniowanie przed skrajnymi osiami, a także głowice pilastrów w podcieniu ryzalitu. Odwołano jedynie boniowanie w narożach ryzalitu i korpusu, przy czym w elewacji frontowej w narożach korpusu jest ono przesunięte w stosunku do boniowania na ścianach bocznych.

W elewacji tylnej, na ryzalicie, zachowane są w całości pierwotne obramowania otworów (częściowo przysłonięte wtórnymi zaprawami). Natomiast na korpusie pierwotne obramowanie zachowane częściowo, zewnętrzne profile usunięte (por. odkrywka nr 16).

Pierwotnie pokrycie dachu z dachówki ceramicznej nie zachowało się. Obecne pokrycie wykonano z blachy miedzianej. Obróbki blacharskie wykonano z blachy miedzianej.

Oficyny wzniesiono z cegły pełnej układanej na zaprawie wapiennej. Ściany otynkowano na gładko, a w tynku uformowano detale architektoniczne – płyciny, lizeny, boniowanie. Dach pokryto wtórnie blachą ocynkowaną. W trakcie badań konserwatorskich ustalono, że pierwotnie (najstarsza zachowana warstwa, datowana na 1884 rok) elewacje pokryte były tynkiem wapiennym i pobielone (próbki nr 21-38). Wtórnie zastosowano szlichty na różnych spoiwach (w tym cementowe) malowane na biało lub niebiesko.

Raport powykonawczy stanowi załącznik do niniejszej dokumentacji.

## 6. Stan zachowania i przyczyny powstawania zniszczeń

Stan zachowania elewacji pałacu jest bardzo zły. Od strony frontowej, w dolnych partiach ścian widoczne są rozległe zawilgocenia i porost glonów. Wtórnie dostawiony cokół jest częściowo odspojony od podłoża, a wyprawa tynkarska jest silnie spękana i ulega erozji. W wyższych partiach elewacji występują podobne zjawiska, głównie w miejscach styku obróbek blacharskich parapetów z obramieniami okien, oraz w strefie profilowanego gzymsu koronującego. Silnie uszkodzone są boniowane tynki na skrajach elewacji – płyty tynku odpadły od elewacji odsłaniając ceglane podłoża, a znaczna część wypraw jest silnie zerodowana. Wtórna okładzina tynkarska (betonowa) jest spękana powierzchniowo. Tynk na kolumnach miejscowo spękany i odspojony od podłoża w dolnych partiach bardzo intensywnie. We względnie dobrym stanie jest trójkątny przyczółek – zauważono jedynie niewielką strefę zawilgocenia tynku po stronie wschodniej.

Stan elewacji ogrodowej jest awaryjny – większość detali sztukatorskich ma obecnie formę destruktu. Utracone zostały duże partie boniowania ryzalitu oraz znajdująca się na nim dekoracja w formie profilowanych obramień, listew i płycin podokiennych (zachowana jedna sztuka). Stan zachowania ulega wyraźnej poprawie w wyższych partiach – zachowane są pilastry z głowicami oraz trójkątny przyczółek, którego uszkodzenia koncentrują się po stronie zachodniej. W partiach korpusu głównego zniszczenia w formie odspojenia i erozji wypraw tynkarskich i detalu sztukatorskiego obejmują ponad połowę powierzchni. W bardzo złym stanie znajduje się gzyms koronujący, którego znaczne partie odpadły odsłaniając ceglane podłoża.

Stan zachowania elewacji bocznych jest zbliżony do elewacji pałacu – widoczne rozległe zawilgocenia i spękania tynków, uszkodzenia opasek okien i detalu sztukatorskiego.

Elewacje pałacu były przedmiotem gruntownych prac remontowych w przeszłości, w trakcie których wymieniono najprawdopodobniej wszystkie wyprawy tynkarskie, które pomalowano na kolor jasno-ugrowy.

Oficyny zachowane w stanie dostatecznym. Podobnie jak w przypadku pałacu, zaobserwowano skutki zawilgocenia murów nośnych poprzez lokalne uszkodzenia (erozję) wypraw tynkarskich i obfity miejscowo porost glonów. Elewacje były przedmiotem wielokrotnych prac konserwatorskich – w odkrywkach stratygraficznych potwierdzono obecność od 4 do 7 warstw chronologicznych. Na obecnym etapie badań wydaje się, że najstarsza warstwa wypraw tynkarskich pochodzi z dużym prawdopodobieństwem z drugiej połowy XIX wieku i była bielona.

Podstawową przyczyną powstawania zniszczeń jest oddziaływanie czynników naturalnych, przede wszystkim wody opadowej i niskiej temperatury. Woda opadowa przenika przez uszkodzone obróbki blacharskie i nasycza strukturę wypraw i detali sztukatorskich. Z kolei działanie niskiej temperatury powoduje skruszenie spoiwości mokrych wypraw i ich rozpad. Równoległym występującym zjawiskiem jest podciąganie wilgoci z gruntu przez mury

budynków. W trakcie odparowania pary wodnej przez powierzchnię tynków na granicy stref suchej i wilgotnej, dochodzi do krystalizacji soli mineralnych rozpuszczalnych w wodzie transportowanych z głębi muru. Zjawisko krystalizacji dodatkowo i silnie osłabia kohezję zapraw mineralnych i sprzyja ich dalszej erozji.

Należy zwrócić uwagę na bardzo wysokie zawilgocenie murów w piwnicach pałacu. Są one spowodowane zarówno podciąganiem wilgoci z gruntu, niedostateczną wentylacją pomieszczeń jak i uszkodzeniami instalacji wodnych i grzewczych znajdujących się w piwnicach. Woda z nieszczelnych rur latami gromadziła się w podłożu i przenikała do ceglanych murów.

Równolegle występującym problemem konserwatorskim jest brak właściwej opieki nad zabytkiem. W znacznej mierze dotyczy to obróbek blacharskich, które nie były dostatecznie często poddawane przeglądom i naprawom. Wśród czynników sprzyjających powstawaniu zniszczeń wymienić należy również błędy popełnione w trakcie wcześniejszych prac remontowych i konserwatorskich, z których najbardziej prawdopodobne to niewłaściwa jakość zapraw (zbyt mało spoiwa), błędy wykonawcze (zbyt niska temperatura, złe przygotowanie powierzchni) czy błędy rzeczowe – niezrozumiała rezygnacja z odtworzenia kapiteli lizen w podcieniu portyku, czy usunięcie dekoracji sztukatorskich na skrzydłach elewacji frontowej.

## 7. Wnioski konserwatorskie

Pałac pełnił w przeszłości rolę mieszkalną, będąc równocześnie centrum założenia gospodarczego. W jego bezpośrednim sąsiedztwie, po bokach *cour d'honneur* umieszczono bliźniacze parterowe oficyny, a w głębi założenia pałacową kuchnię w stylu neogotyckim oraz stajnie i inne zabudowania. Całość założenia jest stosunkowo dobrze zachowana włącznie z aleją znajdująca się na osi głównej pałacu. Istotnym składnikiem założenia jest park z nadal dobrze czytelnym założeniem krajobrazowym i pojedynczymi egzemplarzami starodrzewu.

Pałac w Dębinkach posiada istotne walory artystyczne, historyczne i naukowe. Jako założenie parkowo-pałacowe ulegało w ciągu 300-letnich dziejów rozlicznym przekształceniom, z których wyłoniła się obecna, klasycystyczna forma architektoniczno-przestrzenna. Przedmiotem dalszych badań powinna być zarówno historia obiektu i jego przekształceń jak również uczestnictwo i rola w kształtowaniu polskiej kultury. Szczególną postacią w tym kontekście jest Cyprian Kamil Norwid, któremu będzie poświęcone muzeum, którego siedzibą ma się stać pałac w Dębinkach.

Treść niniejszego opracowania koncentruje się na trzech obiektach kubaturowych założenia w Dębinkach – pałacu i dwóch oficynach znajdujących się w reprezentacyjnej części założenia. Stan zachowania wymienionych obiektów jest zły pod względem materialnym i estetycznym. Pałac i oficyny wymagają przeprowadzenia prac o charakterze budowlano-konstrukcyjnym, które pozwolą zatrzymać postępującą degradację, a przede wszystkim



ograniczyć lub zneutralizować oddziaływanie czynników niszczących. W ramach dalszych prac projektowych postuluje się opracowanie spójnej koncepcji funkcjonalno-użytkowej zespołu obejmującej również park i elementy układu komunikacyjnego.

Pałac – zachowane i nie zachowane wartościowe elementy elewacji przeznaczone do konserwacji lub restauracji:

- ogólna forma architektoniczna – bryła i dyspozycja kluczowych elementów wystroju,
- sposób wykończenia poszczególnych partii ścian – tynki gładkie w tłach, boniowanie tynki w narożnikach, detal sztukatorski,
- usunięcie wtórnego cokołu wzdłuż elewacji frontowej,
- konserwacja i rekonstrukcja detalu sztukatorskiego – listew, profilowanych gzymsów, płycin, głowic i innych elementów, które uległy zniszczeniu lub nie zostały prawidłowo odtworzone (kapitele w portyku).

Oficyny – zachowane i nie zachowane wartościowe elementy elewacji przeznaczone do konserwacji lub restauracji:

- bryła i ogólna dyspozycja elementów artykulacji architektonicznej,
- sposób wykończenia poszczególnych partii ścian – tynki gładkie w tłach, boniowanie tynki w narożnikach, detal sztukatorski,
- konserwacja i rekonstrukcja detalu sztukatorskiego – listew, profilowanych gzymsów, płycin, głowic i innych.

Najważniejsze zadania konserwatorskie w odniesieniu do pałacu i oficyn obejmują:

- założenie izolacji i osuszenie murów,
- usunięcie skutków zawilgoceń,
- naprawa pokryć dachowych oraz modernizacja elementów systemu odwodnienia,
- konserwacja i restauracja wypraw tynkarskich i wystroju elewacji,
- rekonstrukcja tarasu i schodów od strony ogrodu,
- usunięcie wtórnych przekształceń.

W trakcie prac remontowych i konserwatorskich proponuje się pozostawić istniejące boczne wyjścia z pałacu. Decyzja o ich pozostawieniu musi wynikać z założeń funkcjonalno-użytkowych przyszłego użytkownika – muzeum Norwida. Analogicznie należy postąpić w odniesieniu do oficyn – pozostawić istniejące wtórne wyjścia do chwili opracowania PFU.

## **8. Program prac konserwatorskich**

### **PRACE WSTĘPNE**

- ustawienie rusztowań fasadowych,
- inspekcja stanu zachowania elewacji, dokumentacja fotograficzna,
- demontaż elementów technicznych – nieczynnych instalacji elektrycznych, wtórnych wsporników, kołków, haków itp.,

- montaż zastępczych rur spustowych.

### 8.1 Tynki płaskie – elewacje

- prace rozpocząć od mechanicznego usunięcia elementów wtórnych: cokołu wzdłuż elewacji frontowej pałacu, spękane, odspojone, pudrujące się lub w inny sposób uszkodzone wyprawy tynkarskie; w strefie do 1,5 m powyżej poziomu terenu tynki usunąć do podłoża konstrukcyjnego – cegły wraz ze spoinowaniem na głębokość 1,5-2 cm,
- usunąć partie zerodowanych uciąganych detali sztukatorskich,
- usunąć wtórne warstwy wypraw tynkarskich i malarskich,
- odpylić i zdezynfekować podłoże przy użyciu preparatu Remmers BFA lub roztworu alkoholowego preparatu biobójczego Lichenicyda 264,
- wykonać naprawy murów przy użyciu cegły pełnej i zaprawy z dodatkiem trasu, np. Optosan TWM,
- w dolnych partiach murów założyć tynki mineralne systemu WTA – co najmniej do wysokości 1 m ppt; proponuje się zastosowanie tynków jednego producenta np. Remmers lub Optolith,
- pozostałe partie murów otynkować przy użyciu zaprawy mineralnej np. Optosan Tras-sPutz z podrzutką np. Optosan HaftPutz,
- do zapraw tynkarskich zaleca się dodać mikrowłókna polipropylenowe, np. SikaFiber PPM-6 lub podobne,
- po związaniu tynków ponowić zabieg dezynfekcji,
- wyprawy tynkarskie i detal sztukatorski malować jednolicie farbami żolowo-krzemianowymi w kolorze zbliżonym do naturalnej bieli (np. Keim 9870), stosować farby żolowo-krzemianowe bez bieli tytanowej, np. Keim Soldalit-Arte.

### 8.2 Elementy uciągane

- w partiach profilowanych gzymsów i detali wykonać przegląd stanu zachowania – tynki odspojone lub zerodowane zrzucić i oczyścić podłoże,
- usunąć wtórne tynki i warstwy malarskie,
- wykonać dezynfekcję podłoża – analogicznie,
- przygotować szablony i listwy prowadzące,
- profilowanie rekonstruować przy użyciu jednolitego systemu narzutu i gładzi, np.: Optosan StuckoGrob – warstwa podkładowa, Optosan StuckoFein – warstwa gładzi.
- po wysezonowaniu, powierzchnie tynku malować analogicznie jak pozostałe partie elewacji.

### 8.3 Elementy odlewane w formie

- ostrożnie zdemontować z elewacji detale podlegające odtworzeniu,
- detale oczyścić i wyczyelować w celu uzyskania wzoru do formy,
- wykonać dezynfekcję podłoża – analogicznie,
- wykonać formę sztukatorską z silikonu formierskiego,
- odtworzyć detale metodą odlewania z zaprawy mineralnej, np. Remmers Stucco GF lub Optosan StuckoGuss,
- pozostałe na ścianach detale sztukatorskie oczyścić z nawarstwień, a ubytki wypełnić zaprawą kitową np. Remmers Stucco FZ,
- detale, po wysezonowaniu poddać jednokrotnej dezynfekcji, a następnie malować analogicznie jak pozostałe partie elewacji.

#### **8.4 Obróbki blacharskie**

- wymianie podlegają wszystkie obróbki blacharskie obecne na elewacjach,
- nowe obróbki wykonywać z blachy miedzianej o grubości 0,7 mm,
- stosować tradycyjne techniki łączenia blach – na rąbek podwójny, stojący,
- rury spustowe mocować szwem do ściany; dostosować długość wylotów rur do lokalizacji koryt; rozważyć montaż fartuchów osłabiających rozbryzg wody.



## 9. Dokumentacja fotograficzna



Fot. 17. Widok ogólny na dziedziniec honorowy – po bokach widoczne oficyny. Wtórna nawierzchnia z kostki betonowej w kolorze czerwonym.



Fot. 18. Elewacja frontowa pałacu – widok ogólny.





Fot. 19. Fragment elewacji frontowej pałacu – część zachodnia. Widoczne rozległe uszkodzenia tynków, zawilgoce-  
nie i porost glonów.



Fot. 20. Wschodnia część korpusu głównego pałacu – rozległe i silne zniszczenia wypraw tynkarskich i detalu sztuka-  
torskiego. Na pierwszym planie widoczny murek przybudowany bez przewiązania do cokotu elewacji frontowej.





Fot. 21. Fragment zachodniej części korpusu głównego – widoczne zniszczenia tynku w obrębie cokołu i w narożniku oraz wtórnie dostawione schody w elewacji szczytowej.



Fot. 22. Schody – stylobat portyku kolumnowego. Element wtórnie wykonany z betonu.





Fot. 23. Sposób poprowadzenia rury spustowej w rejonie portyku. Zwracają uwagę silne nawarstwienia biologiczne.



Fot. 24. Erozja tynków w elewacji szczytowej od strony wschodniej. Na pierwszym planie widoczna wtórna wylewka betonowa oraz schody z podestem prowadzące do wtórnych drzwi.





Fot. 25. Zniszczenia w obrębie narożnika – erozja tynków spowodowana zawilgoceniem oraz wtórnymi przebiciami.





Fot. 26. Stan zachowania narożnika – widoczny dobudowany cokół i sposób poprowadzenia rury spustowej – woda wydostaje się bezpośrednio pod elewację.



Fot. 27. Stan zachowania partii tynkarskich w elewacji frontowej.





Fot. 28. Detal w elewacji frontowej – stan zachowania obróbek blacharskich.



Fot. 29. Stan zachowania profili sztukatorskich.





Fot. 30. Fragment narożnika elewacji szczytowej od wschodu i elewacji ogrodowej – silna erozja wypraw tynkarskich. Widoczne zachowane dwa izolatory ceramiczne.





Fot. 31. Widok ogólny portyku kolumnowego.



Fot. 32. Wnętrze portyku – stan zachowania. Widoczny brak kapiteł pilastrów między oknami drugiej kondygnacji.





Fot. 33. Elewacja grodowa – widok ogólny.



Fot. 34. Zachodni fragment elewacji ogrodowej – stan zachowania. Widoczne wtórne wyprawy tynkarskie malowane na kolor błękitny oraz rozległe zniszczenia spowodowane zawilgoceniem i uszkodzeniami obróbek blacharskich.





Fot. 35. Ryzalit z frontonem w elewacji ogrodowej – widok ogólny. Na pierwszym planie taras.





Fot. 36. Fragment elewacji ogrodowej w rejonie narożnika ryzalitu – widoczna bardzo rozległa i intensywna erozja wypraw tynkarskich i detalu sztukatorskiego.



Fot. 37. Elewacja ryzalitu od strony ogrodu – bardzo zły stan zachowania detali sztukatorskich.





Fot. 38. Elewacja ryzalitu od strony ogrodu – bardzo zły stan zachowania detali sztukatorskich.





Fot. 39. Taras – stan zachowania.



Fot. 40. Taras – stan zachowania.





Fot. 41. Oficyna po stronie zachodniej dziedzińca – widok ogólny.



Fot. 42. Oficyna po stronie zachodniej dziedzińca – ściana szczytowa po stronie północnej. Widoczne obfite nawarstwienia biologiczne na cokole.





Fot. 43. Oficyna po stronie zachodniej dziedzińca – stan zachowania tynków.



Fot. 44. Oficyna po stronie zachodniej dziedzińca – stan zachowania tynków.





Fot. 45. Oficyna po stronie zachodniej dziedzińca – widok na ścianę szczytową.



Fot. 46. Oficyna po stronie zachodniej dziedzińca – elewacja tylna.





Fot. 47. Oficyna po stronie zachodniej dziedzińca – elewacja tylna.



Fot. 48. Oficyna po stronie wschodniej dziedzińca – widok od strony pałacu.





Fot. 49. Oficyna po stronie wschodniej dziedzińca – ściana szczytowa po stronie północnej.



Fot. 50. Oficyna po stronie wschodniej dziedzińca – wejście do części południowej.





Fot. 51. Oficyna po stronie wschodniej dziedzińca – ściana szczytowa i fragment elewacji tylnej.



Fot. 52. Oficyna po stronie wschodniej dziedzińca – fragment elewacji tylnej.



**PAŁAC I OFICyny BOCZNE  
W DĘBINKACH**

**BADANIA KONSERWATORSKIE ELEWACJI**

obręb Dębinki, nr dz. 833/26

**INWESTOR:** FUNDACJA MUSEION NORWID, UL. OKĘCKA 8/41, 02-658 WARSZAWA

**OPRACOWANIE DOKUMENTACJI:** ANNA GRUBIAK

**LOKALIZACJA OBIEKTU:** DĘBINKI, UL. PAŁACOWA 7, 07-230 ZABRODZIE, obręb Dębinki, nr dz. 833/26

Głucholazy, wrzesień 2022 r.



## SPIS TREŚCI

1. Karta identyfikacyjna zabytków i dokumentacji.....	3
1.1. Dane o obiekcie.....	3
1.2. Dane o realizacji badań konserwatorskich.....	3
1.3. Dane dokumentacji.....	3
2. Dane ogólne .....	4
2.1. Przedmiot opracowania.....	4
2.2. Podstawa opracowania.....	4
2.3. Cel i zakres opracowania.....	4
3. Zagadnienia historyczne.....	4
4. Opis obiektu.....	6
5. Metodyka badań stratygraficznych.....	8
6. Odkrywki stratygraficzne .....	9
6.1. Pałac .....	9
6.2. Oficyna wschodnia .....	52
6.3. Oficyna 2.....	70
7. Wyniki badań stratygraficznych.....	80
7. Wyniki badań laboratoryjnych.....	81
8. Dokumentacja fotograficzna.....	83
9. Dokumentacja rysunkowa.....	99
Załączniki .....	100

## 1. Karta identyfikacyjna zabytków i dokumentacji

### 1.1. Dane o obiekcie

- *obiekt*: pałac w Dębinkach wraz z oficynami bocznymi,
- *adres, nr działki*: 07-230 Zabrodzie, Dębinki, ul. Pałacowa 7, obręb Dębinki, nr dz. 833/26
- *data budowy*: XVIII wiek, przebudowany na pocz. XIX,
- *projektant*: ---,
- *pomnik historii*: ---,
- *rejestr zabytków*: zespół pałacowy, XVIII-XIX, nr rej.: A-406 z 18.03.1962 i z 28.10.1993,
- *gminna ewidencja zabytków*: ---,
- *księga wieczysta*: OS1W/00057868/3,
- *powierzchnia użytkowa*: ---,
- *kubatura*: ---
- *wcześniejsze konserwacje*: TAK ☐ NIE ☐ , XIX/XX, 1952-1954, 1957, 1962, 1975, 1980, 1994-1995
- *wcześniejsze dokumentacje*: TAK ☐ NIE ☐

Studium historyczno-architektoniczne pałacu opracowane na zlecenie Wojewódzkiego Konserwatora w Ostrołęce, oprac. W. Chodkowska, M. Przytocka, 1982, Olsztyn, w Archiwum WUOZ w Ostrołęce

### 1.2. Dane o realizacji badań konserwatorskich

**INWESTOR/ ZLECENIODAWCA**: FUNDACJA MUSEION NORWID, UL. OKĘCKA 8/41, 02-658 WARSZAWA

**KIEROWNIK BADAŃ KONSERWATORSKICH**: Marcin Kozarzewski

**RODZAJE BADAŃ ORAZ ICH WYKONAWCY**:

BADANIA STRATYGRAFICZNE: mgr inż. Anna Grubiak

BADANIA LABORATORYJNE: Laboratorium Konserwacji Sylwia Krystyna Svorová Pawełkowicz

**CZAS TRWANIA PRAC**: lipiec/sierpień 2022 r.

### 1.3. Dane dokumentacji

**LICZBA**: STRON TEKSTU - 81 FOTOGRAFII - 113 RYSUNKÓW - x

**AUTOR DOKUMENTACJI**: mgr inż. Anna Grubiak

**CZASI I MIEJSCE REALIZACJI DOKUMENTU**: wrzesień 2022 Głuchotaży

## 2. Dane ogólne

### 2.1. Przedmiot opracowania

Przedmiotem opracowania są badania stratygraficzne elewacji pałacu i dwóch oficyn bocznych w Dębinkach. Zespół pałacowy wpisany do rejestru zabytków pod nr rej.: A-406 z 18.03.1962 i z 28.10.1993.

### 2.2. Podstawa opracowania

- Zlecenie „3MK Projekt sp. z o.o. ul. Londyńska 8 lok.9, 03-921 Warszawa,
- Program badań konserwatorskich dla pałacu i oficyn bocznych w Dębinkach, oprac. mgr Maciej Czyński, MONUMENT SERVICE SP. Z O.O. SP. K.,
- Pozwolenie na przeprowadzenie badań konserwatorskich elewacji pałacu i dwóch oficyn bocznych w Dębinkach, decyzja nr 254/22 wydana przez MWKZ delegatura w Ostrołęce w dn.22.06.2022r., znak nr DO.5142.170.2022,
- Dokumentacja fotograficzna wykonana w lipcu/sierpniu 2022 roku.

### 2.3. Cel i zakres opracowania

Opracowanie ma na celu rozpoznanie budowy technologicznej elewacji, określenie najstarszej warstwy wierzchniej oraz jej kolorystyki. Zakres badań obejmuje elewacje pałacu i dwóch oficyn bocznych. Rozpoznanie technologiczne warstwy pierwotnej oraz wtórnych nawarstwień występujących na elewacjach posłuży do opracowania dokumentacji projektowej remontu zespołu pałacowego.

## 3. Zagadnienia historyczne

Dwór w Dębinkach istniał już w pierwszej połowie XVII w. Po nadaniu Augusta II jako właściciela występowała rodzina Renardów. Pałac został dwukrotnie przebudowany, w pierwszej połowie XIX w. przez Ksawerego Dybowskiego stolnika bełskiego i w drugiej połowie tegoż wieku przez budowniczego Władysława Mierzanowskiego. Według innej wersji, na miejscu pierwotnej XVII-wiecznej budowli Ksawery Dybowski w pierwszej połowie XIX wieku wybudował nowy pałac.

Obok pałacu znajdują się dwie oficyny dworskie wzniesione w 2. poł. XVIII w. Park założono w XVIII w. i przekomponowano w duchu krajobrazowym na przełomie XIX i XX w.

W pałacu podczas II wojny światowej chronili się partyzanci, żołnierze AK i powstańcy warszawscy. Sama budowla została silnie zdewastowana. Po wojnie pałac odbudowano. Czasowo pełnił on rolę domu dziecka.



Pałac w Dębinkach jest związany z postacią Cypriana Kamila Norwida, który po śmierci matki wiele czasu spędzał w majątku swego opiekuna Ksawerego Dybowskiego. Oprócz Norwidów z Dębinkami łączą się inne nazwiska polskiej kultury. We dworze często przebywali artyści związani z Cyganerią Warszawską, np. Roman Zmorski, Oskar Kolberg i Teofil Lenartowicz. W okresie międzywojennym przebywał tu jako korepetytor Jarosław Iwaszkiewicz.

Pałac w Dębinkach wzniesiony został na kanwie wcześniejszego założenia, którego relikty czytelne są w piwnicach. Przebudowany około połowy XIX wieku w duchu form palladiańskich z główną i reprezentacyjną przestrzenią mieszkalną na parterze i drugorzędnych pomieszczeniami na piętrze. Główny salon znajdujący się w trakcie tylnym, skomunikowany jest z pokojami na skrzydłach połączonych amfiladowo. Od strony frontowej, na osi głównej znajduje się reprezentacyjny westybul, który wraz z monumentalnym portykiem oraz podjazdem nadają rezydencji klasyczny układ wiejskiej siedziby szlacheckiej. Korpus pałacu jest prosty, kubiczny z dominującą od strony północnej sylwetą kolumnowego portyku. Wnętrza na parterze mają zachowaną, choć w znacznym stopniu rekonstruowaną dekorację sztukatorską z połowy XIX wieku o motywach klasycznych, rokokowych i regencyjnych.

Pałac pełnił rolę mieszkalną i równocześnie centrum założenia gospodarczego. W jego bezpośrednim sąsiedztwie, po bokach avant-court umieszczono bliźniacze parterowe oficyny, a w głębi założenia pałacową kuchnię w stylu neogotyckim oraz stajnie i inne zabudowania. Całość założenia jest stosunkowo dobrze zachowana włącznie z aleją znajdującą się na osi głównej pałacu. Istotnym składnikiem założenia jest park z nadal dobrze czytelnym założeniem krajobrazowym i pojedynczymi egzemplarzami starodrzewu.

Pałac w Dębinkach posiada istotne walory artystyczne, historyczne i naukowe. Jako założenie parkowo-pałacowe ulegało w ciągu 300-letnich dziejów rozlicznym przekształceniom, z których wyłoniła się obecna, klasycystyczna forma architektoniczno-przestrzenna. Przedmiotem dalszych badań powinna być zarówno historia obiektu i jego przekształceń jak również uczestnictwo i rola w kształtowaniu polskiej kultury. Szczególną postacią w tym kontekście jest Cyprian Kamil Norwid, któremu będzie poświęcone muzeum, którego siedzibą ma się stać pałac w Dębinkach.

#### Kalendarium remontów

- Przebudowa pałacu, połączenie pałacu z oficynami galerią MDCCCLXXXIV - 1884
- XIX/XX – prace remontowe, brak informacji odnośnie zakresu
- XX - rozebranie galerii, rozebranie werandy wybudowanie na jej miejscu tarasu
- Zniszczenie części fryzu pod koniec II wojny światowej
- 1952-1954, wymiana dachówki, częściowa przebudowa oficyn, prace we wnętrzu

- 1957 – wzniesienie na terenie parku dwóch budynków mieszkalnych, prace naprawcze pałacu
- 1962 – prace we wnętrzu pałacu i w oficynach
- 1975-pałac: podcięcie murów i założenie izolacji poziomej, pokrycie obiektu blachą miedzianą, remont elewacji, remont instalacji c.o. i wc, oficyny: wymiana pokrycia dachowego na blachę miedzianą, remont elewacji,
- 1980 – wymiana pokrycia dachowego z blachy miedzianej na dachówkę
- 1994-1995 – remont elewacji pałacu i oficyn

#### 4. Opis obiektu

##### Sytuacja

Zespół pałacowo-parkowy usytuowany jest przy drodze wiodącej z Zabrodzia przez Wólkę Kozłowską do Thuszcza, od drogi do pałacu prowadzi aleja położona w osi północno-zachodniej południowo-wschodniej, pałac zwrócony jest elewacją frontową do alei, po bokach dwie oficyny ustawione wzdłuż alei.

##### Plan i bryła

Pałac: budynek na planie wydłużonego prostokąta z ryzalitami na środkowych osiach elewacji frontowej i tylnej, korpus parterowy nakryty dachem czterospadowym, ryzality dwukondygnacyjne nakryte dachem dwuspadowym, budynek podpiwniczony.

Oficina wschodnia: na planie prostokąta, parterowa, kryta dachem czterospadowym, niepodpiwniczona, w połaci dachowej lukarny.

Oficina zachodnia: na planie wydłużonego prostokąta z cofniętą południową częścią ściany zachodniej, parterowa, kryta dachem czterospadowym, niepodpiwniczona, w połaci dachowej lukarny.

##### Elewacje

##### Pałac:

Elewacja frontowa jedenastoosiowa, korpus jednokondygnacyjny, w narożach bonie, o gładkiej powierzchni, ułożone naprzemienne (krótsze/dłuższe), pośrodku trójosiowy ryzalit, poprzedzony portykiem o czterech kolumnach toskańskich, dźwigających masywne belkowania i trójkątny szczyt. Ryzalit podzielony gzymsem międzykondygnacyjnym, w narożach bonie o jednakowej długości. W przyziemiu korpusu cokół zamknięty pulpitowo, elewacja zwieńczona

profilowanym gzymsem. Okna prostokątne, w prostym obramowaniu z odcinkowym gzymsem podokiennym. Skrajne okna elewacji większe, trójdzielne. W dachu korpusu, półkoliste okna dachowe.

**Elewacja tylna** jedenastoosiowa, korpus jednokondygnacyjny, w narożach bonie o zmiennej długości, ułożone naprzemiennie (krótsze/dłuższe), powierzchnia gładka, pośrodku elewacji trójosiowy dwukondygnacyjny ryzalit o podziałach pilastrowych, w narożach bonie o jednakowej długości, w strefie parteru pilastry zwieńczone głowicami z fryzem rozetkowym i kimationem, w strefie I piętra zwieńczone głowicami kompozytowymi. Pod oknami II kondygnacji, płyciny o wklęsłych narożach z dekoracją roślinną, w trójkątnym szczycie tondo przedstawiające młodą kobietę en face. W dachu korpusu, półkoliste okna dachowe.

Ryzalit poprzedza dwupoziomowy taras o lustrzanym układzie schodów prowadzących na półkole zamknięty drugi poziom.

W dolnej kondygnacji ryzalitu, otwory okienne/drzwiowe, zamknięte łukiem odcinkowym, pozostałe okna prostokątne. Wszystkie otwory obramowane profilowaną opaską z niewielkimi uszakami i chwostami, od dołu zamknięte odcinkowym gzymsem podokiennym. Okna w korpusie prostokątne, obwiedzione wokół profilowaną opaską.

**Elewacja boczna** północno-wschodnia trójosiowa, o boniowanych naprzemiennie narożnikach, zwieńczona profilowanym gzymsem, w przyziemiu cokół. W skrajnej lewej osi, drewniane drzwi, ramowo-płycinowe, dwuskrzydłowe, z nadświetlem, poprzedzone trójstopniowymi schodkami, w połaci dachu wole oko. Otwory okienne w elewacji prostokątne, w środkowej osi, okno trójskrzydłowe.

**Elewacja boczna** południowo-zachodnia - trójosiowa, o boniowanych narożnikach, zwieńczona profilowanym gzymsem, w przyziemiu cokół. W skrajnej lewej osi, drzwi drewniane, ramowo-płycinowe, dwuskrzydłowe z nadświetlem, poprzedzone siedmiostopniowymi jednobiegowymi schodkami z murowaną pełną balustradą, w połaci dachu wole oko. Otwory okienne w elewacji prostokątne, w środkowej osi, okno trójskrzydłowe.

#### **Oficyna wschodnia**

**Elewacja frontowa** dziesięcioosiowa, w narożach boniowanie o jednakowej długości, ściana urozmaicona dekoracją sztukatorską w formie lizen znajdujących się przy otworach drzwiowych i przed boniami oraz płyciną o wykrojonych narożach umieszczoną na osi budynku. Elewacja zwieńczona uskokowym gzymsem, w przyziemiu cokół. Otwory okienne prostokątne z gzymсами podokiennymi.

**Elewacja tylna** dziesięcioosiowa, w czwartej osi od północy przybudówka. Elewacja zwieńczona uskokowym gzymsem, w przyziemiu cokół. Otwory okienne prostokątne z gzymсами podokiennymi.



Elewacje boczne (szczytowe) - od strony elewacji frontowej w narożniku bonie o jednakowej długości. Ściany zwieńczone uskokowym gzymsem, w przyziemiu cokół, brak otworów okiennych.

#### **Oficyna zachodnia**

Elewacja frontowa dziesięcioosiowa, w narożach boniowanie o jednakowej długości, ściana urozmaicona dekoracją sztukatorską w formie lizen znajdujących się przy otworach drzwiowych i przed boniami oraz płyciną o wykrojonych narożach umieszczoną na osi budynku. Elewacja zwieńczona uskokowym gzymsem, w przyziemiu cokół. Otwory okienne prostokątne z gzymсами podokiennymi.

Elewacja tylna ośmioosiowa, gładka, zwieńczona uskokowym gzymsem, w przyziemiu cokół. Otwory okienne prostokątne z gzymсами podokiennymi.

Elewacje boczne (szczytowe) - od strony elewacji frontowej w narożniku bonie o jednakowej długości. Ściany zwieńczone uskokowym gzymsem, w przyziemiu cokół, brak otworów okiennych.

#### **Technika**

Pałac: murowany cegłą ceramiczną, tynkowany, dach pokryty blachą, stolarka okienna drewniana o konstrukcji ościeżnicowej, pomalowana białą farbą kryjącą.

Oficyna wschodnia: murowana cegłą ceramiczną, tynkowana, dach pokryty blachą, okna drewniane o konstrukcji ościeżnicowej.

Oficyna zachodnia: murowana cegłą ceramiczną, tynkowana, dach pokryty blachą, okna plastikowe.

## **5. Metodyka badań stratygraficznych**

Odkrywki stratygraficznie wykonywano ręcznie przy użyciu ostrych narzędzi: skalpeli, noży szewskich i dłut kamieniarskich. Badania realizowano z poziomu gruntu oraz z drabiny. Każdą odkrywkę zadokumentowano fotograficznie i opisowo. Z wybranych miejsc, pobrano materiał do oceny stratygrafii warstw w oglądzie makro i mikroskopowym (mikroskop stereoskopowy Delta Optical SZ-450 z kamerą mikroskopową Delta optical DLT-Cam). Wyróżnione podczas badań powłoki barwne porównywano do wzornika NCS Natural Colour System/RAL K7 classic. W opisie warstw występuje podwójna numeracja: cyfry arabskie oznaczające kolejno odsłonięte warstwy, natomiast cyfry rzymskie określają warstwy w porządku chronologicznym. Szczegółową prezentację wyników z oznaczeniem miejsc wykonania odkrywek zamieszczono w rozdziale 6 i 7 niniejszej dokumentacji.

## 6. Odkrywki stratygraficzne

Ogólnie wykonano kilkadziesiąt odkrywek stratygraficznych, wybrane zaprezentowano poniżej.

### 6.1. Pałac

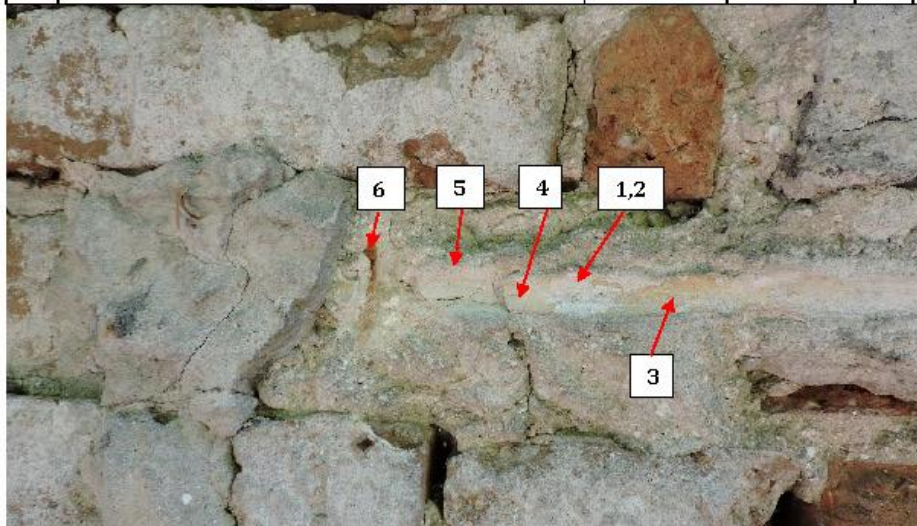
#### Elewacja boczna, południowo-zachodnia

##### Odkrywka nr 01

**Lokalizacja odkrywki:** elewacja boczna, południowo-zachodnia, żłobkowanie boniowania.

Tab. 1. Odkrywka nr 01 – układ warstw

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR WG WZORNIK NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	DATA CHRONOLOGICZNA	DATA DATOWANIA
1	Warstwa malarska biała,		-	III	
2	Warstwa malarska biała		-	II	
3	Warstwa malarska żółta	1030Y-20R	-	I	
4	Zaprawa, wapienna, drobnoziarnista, barwa kremowa		ok. 3mm		
5	Zaprawa, wapienna, drobnoziarnista z dużymi grudkami niedogasów wapna, barwa kremowa		10-20mm		
6	Podłoże konstrukcyjne – wątek ceglany				



Fot. 1. Widok odkrywki nr 01, lipiec/sierpień 2022r.



Fot. 2. Widok próbki nr 01 pod mikroskopem - przekrój



Fot. 3. Widok próbki nr 01 pod mikroskopem - widok z góry

**Opis:** Odkrywka nr 01 wykonana na elewacji bocznej, południowo-zachodniej (przynależności z elewacją frontową), w strefie parteru, na relikcie oryginalnego żłobkowania boniowania, odsłoniętego mechanicznie, prawdopodobnie podczas remontu elewacji frontowej obiektu. W odkrywce wyróżniono 3 fazy chronologiczne i 6 warstw technologicznych. Do pierwszej, najstarszej fazy chronologicznej zaliczono cztery warstwy technologiczne: podłoże konstrukcyjne



tj. watek ceglany, na wysokości żłobkowania podcięty (6), warstwę zaprawy wapiennej droбноziarnistej z widocznymi dużymi niedogasami wapna, barwy kremowej, o grubości ok. 10-20mm, (5), warstwę zaprawy wapiennej, droбноziarnistej, barwy kremowej o grubości ok. 3mm (4) oraz warstwę malarską żółtą (3) położoną bezpośrednio na zaprawie, patrz także fot. 2. Podczas pierwszego remontu - faza II, zmieniono kolorystykę, żłobkowanie bonii przemalowano warstwą malarską białą (2), w trzeciej fazie detal „odświeżono” ponownie warstwą malarską białą (3).



Fot. 4. Elewacja południowo-zachodnia – lokalizacja odkrywki nr 01, lipiec/sierpień 2022r.

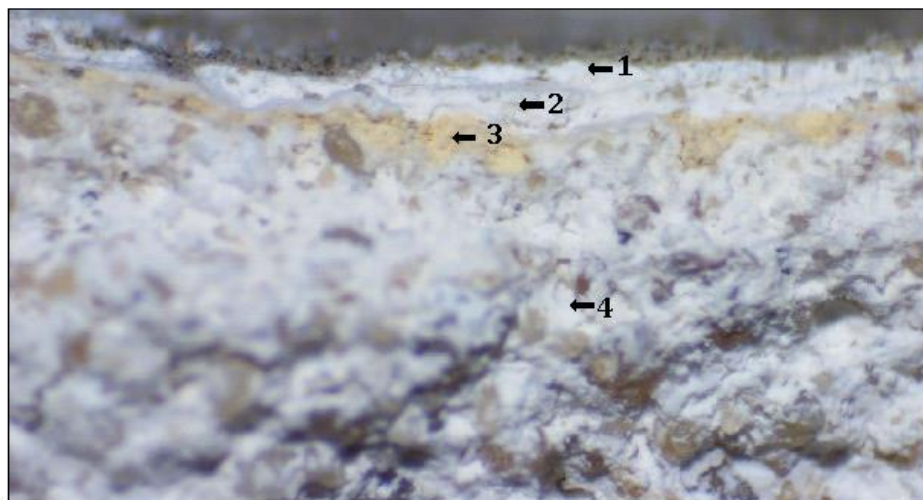
**Odkrywka nr 02****Lokalizacja odkrywki/próbki:** elewacja boczna, południowo-zachodnia, żłobkowanie boniowania.

Tab. 2 Odkrywka nr 02 – układ warstw, (na podstawie analizy pod mikroskopem próbki pobranej z detalu)

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR WG WZÓRNIKA NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	FAZA CHRONOLOGICZNA	DAŁOŚĆ
1	Warstwa malarska biała		-	III	
2	Warstwa malarska biała		-	II	
3	Warstwa malarska żółta	0540-Y20R/ 1040-Y20R	-	I	
4	Zaprawa, wapienna, drobnoziarnista, barwa kremowa		7-10mm		
5	Zaprawa, wapienna, drobnoziarnista z dużymi grudkami niedogasów wapna, barwa kremowa		10-20mm		

**Opis:** Analizę stratygraficzną wykonano na podstawie próbki/odkrywki pobranej z elewacji bocznej, zachodniej (przy narożniku z elewacją frontową), w strefie parteru, z oryginalnego wcięcia boniowania, odsłoniętego mechanicznie, prawdopodobnie podczas remontu elewacji frontowej obiektu. W próbce/odkrywce wyróżniono 3 fazy chronologiczne i 5 warstw technologicznych. Do pierwszej, najstarszej fazy chronologicznej zaliczono trzy warstwy technologiczne: zaprawą wapienną drobnoziarnistą z widocznymi dużymi niedogasami wapna, barwy kremowej, o grubości ok. 10-20mm, (5), warstwę zaprawy wapiennej, drobnoziarnistej, barwy kremowej o grubości 7-10mm (4) oraz **warstwę malarską żółtą** (3) stanowiącą **pierwotną warstwę wierzchnią**. Podczas pierwszego remontu, w fazie drugiej, zmieniono kolorystykę detalu - żłobkowanie bonii przemalowano warstwą malarską białą (2), w trzeciej fazie detal „odświeżono” ponownie warstwą malarską białą (1).

**Uwagi:** Układ warstw jest analogiczny jak w odkrywce nr 1, różnica występuje jedynie w grubości zaprawy wapiennej nr 4, w odkrywce nr 2 wynosi ona 7-10mm natomiast w odkrywce nr 1 – 3mm.



Fot. 5. Widok próbki pod mikroskopem – przekrój, układ warstw



Fot. 6. Widok miejsca pobrania próbki nr 02 oraz oznaczenie 5 warstwy technologicznej, lipiec/sierpień 2022r.





Fot. 7. Elewacja południowo-zachodnia - widok odkrywki nr 02, lipiec/sierpień 2022r.

#### **Odkrywka nr 03**

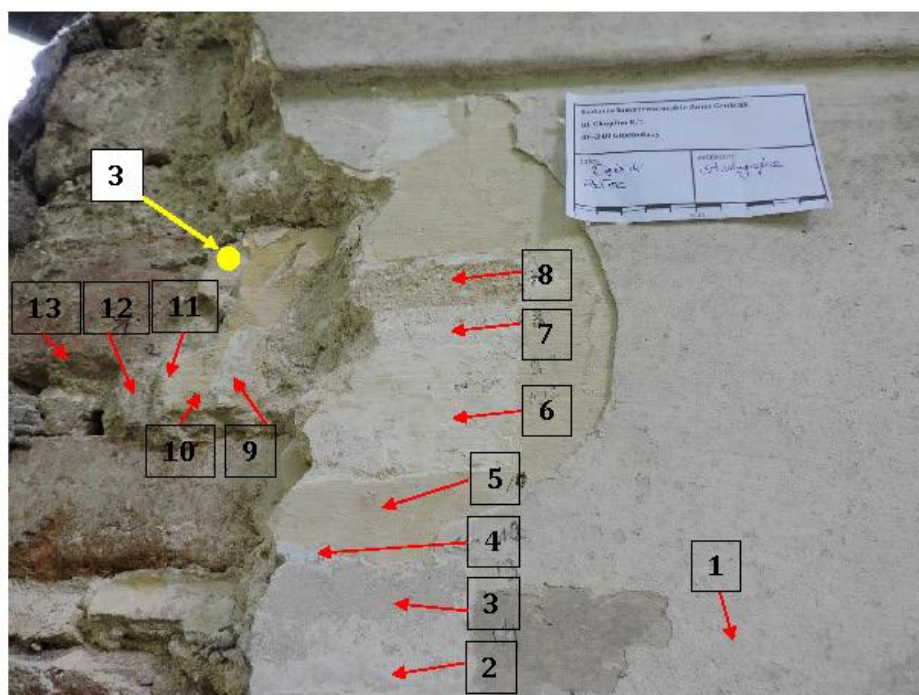
**Lokalizacja odkrywki:** : elewacja boczna południowo-zachodnia, boniowanie

Tab. 3 Odkrywka nr 03 – układ warstw

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOŁOR WG WZÓRNIKA NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	WZRA CHRONOLOGICZ DATOWANI
1	Warstwa malarska biała, krucha, pokryta warstwą zabrudzeń		-	VIII
2	Warstwa malarska biała, krucha, pokryta warstwą zabrudzeń		-	VII
3	Szlichta wapienno-cementowe, drobnoziarnista,		2mm	
4	Warstwa malarska jasnoniebieska,	Zbliżony do S 0804-R90B		VI
5	Warstwa malarska jasnożółta			IV
6	Warstwa malarska biała, krucha			III
7	Warstwa podkładowa – pobiała wapienna			

## Badania konserwatorskie elewacji zespołu pałacowego w Dębinkach

8	Zaprawa, wapienna, droбноziarnista z dużymi grudkami niedogasów wapna, barwa kremowa		ok. 25mm		
9	Warstwa malarska biała			II	
10	Warstwa malarska żółta	1050-Y20R/ 1040-Y20R		I	
11	Zaprawa, wapienna, droбноziarnista, barwa kremowa		2-3mm		
12	Zaprawa, wapienna, droбноziarnista z dużymi grudkami niedogasów wapna, barwa kremowa		ok. 10mm		
13	Podłoże konstrukcyjne – watek ceglany				

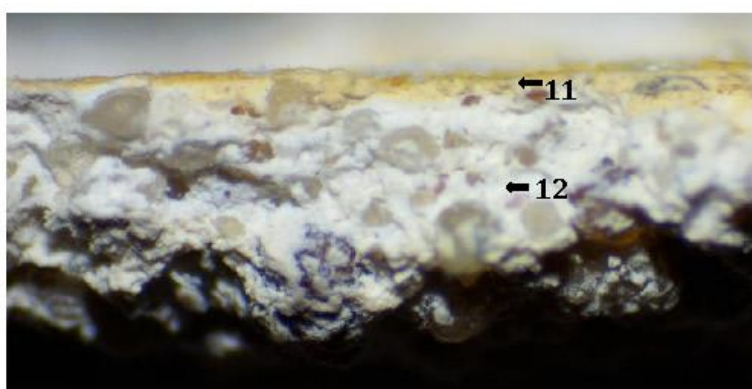


Fot. 8. Widok odkrywki nr 03, żółtym punktem zaznaczono miejsce pobrania próbki nr 3, lipiec/sierpień 2022r.

**Opis:** Odkrywka nr 03 wykonana na elewacji bocznej, południowo-zachodniej (przy narożniku z elewacją frontową), w strefie parteru. W odkrywce wyróżniono 8 faz chronologicznych i 14 warstw technologicznych. Do pierwszej, najstarszej fazy (I) chronologicznej zaliczono cztery warstwy technologiczne: podłoże konstrukcyjne tj. watek ceglany (14), warstwę zaprawy wapiennej droбноziarnistej z widocznymi dużymi niedogasami wapna, barwy kremowej, o grubości ok. 10mm (13), warstwę zaprawy wapiennej, droбноziarnistej, barwy kremowej o grubości ok. 2mm (12) oraz warstwę malarską żółtą (11) stanowiącą pierwotną warstwę wierzchnią. Podczas pierwszego remontu - w fazie II, boniowanie przemalowano warstwą

malarską białą (10), w trzeciej (III) fazie detal „odświeżono” ponownie warstwą malarską białą (9). W kolejnej fazie, IV, detal „pogrubiono”, nakładając ok. 25 mm zaprawy wapiennej drobnoziarnistej z dużymi grudkami niedogasów wapiennych, barwy kremowo-szarej (8), następnie położono warstwę podkładową - pobiałę wapienną (7) a na to warstwę malarską białą (6). Detal ponownie przemalowano w żółtej kolorystyce (5) w fazie V, w kolejnej tj. VI, bonie pomalowano warstwą malarską jasnoniebieską (4). W fazie VII detal pokryto warstwą szlichty (3) i pomalowano warstwą malarską białą (2). W ostatniej fazie, VIII, detal ponownie pomalowano warstwą malarską białą (1).

Z odkrywki pobrano próbkę (nr 3) zawierającą warstwę wyprawy pierwotnej wraz z warstwą barwną do analizy pod mikroskopem.



Fot. 9. Widek próbki nr 3 pod mikroskopem - przekrój





Fot. 10. Elewacja południowo-zachodnia - lokalizacja odkrywki nr 03, lipiec/sierpień 2022r.

#### **Odkrywka nr 04**

**Lokalizacja odkrywki:** elewacja boczna, południowo-zachodnia, boniowanie, wysokość ok.

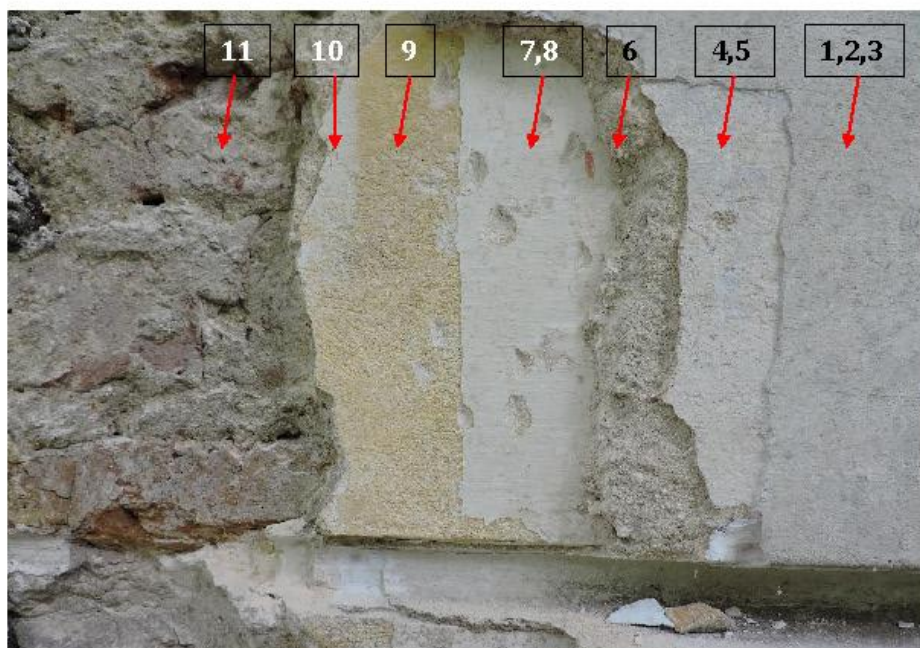
Tab. 4 Odkrywka nr04 – układ warstw

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR WŁOŚNIKI NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	DATA CHRONOLOGICZNA	DATA DATOWANIE
1	Warstwa malarska biała,		-	VIII	
2	Warstwa malarska biała,		-	VII	
3	Szlachta wapienno-cementowa, drobnoziarnista,		2mm		
4	Warstwa malarska jasnoniebieska, zachowana szczętkowo	Zbliżony do S 0804-R90B		VI	
5	Warstwa malarska biała				
6	Zaprawa, wapienna, drobnoziarnista z dużymi grudkami niedogasów wapna, barwa kremowa, przed położeniem zaprawy wykonano na podłożu nasieki		ok. 20mm	IV	

Badania konserwatorskie elewacji zespołu pałacowego w Dębinkach

7	Warstwa malarska biała, miejscowe zachłapania czerwoną farbą			III	
8	Warstwa malarska biała			II	
9	Warstwa malarska żółta	1030-Y20R		I	
10	Zaprawa, wapienna, droбноziarnista z dużymi grudkami niedogasów wapna, barwa kremowa		ok. 25 mm		
11	Podłoże konstrukcyjne – watek ceglany				

**Opis:** Odkrywka nr 04 wykonana na elewacji bocznej, południowo-zachodniej (przy narożniku z elewacją frontową), w strefie parteru. W odkrywce wyróżniono 7 faz chronologicznych i 11 warstw technologicznych. Do pierwszej, najstarszej fazy (I) chronologicznej zaliczono trzy warstwy technologiczne: podłoże konstrukcyjne tj. watek ceglany (11), warstwę zaprawy wapiennej droбноziarnistej z widocznymi dużymi niedogasami wapna, barwy kremowej, o grubości ok. 25mm (10) oraz warstwę malarską żółtą (9) stanowiącą pierwotną warstwę wierzchnią. Podczas pierwszego remontu - w fazie II, boniowanie przemalowano warstwą malarską białą (8), w trzeciej (III) fazie detal „odświeżono” ponownie warstwą malarską białą (7). W kolejnej fazie, IV, detal „pogrubiono”, nakładając ok. 20 mm zaprawy wapiennej droбноziarnistej z dużymi grudkami niedogasów wapiennych, barwy kremowo-szarej (6), przed położeniem zaprawy wykonano na podłożu nasieki, po położeniu zaprawy detal pomalowano warstwą malarską białą (5). W odkrywce nie zidentyfikowano warstwy malarskiej żółtej zaliczonej do fazy V. Na warstwie (5) zidentyfikowano szczątkowo zachowaną warstwę malarską jasnoniebieską (4) – faza VI. W fazie VII detal pokryto warstwą szlichty (3) i pomalowano warstwą malarską białą (2). W ostatniej fazie, VIII, detal ponownie pomalowano warstwą malarską białą (1).



Fot. 11. Widok odkrywki nr 04, lipiec/sierpień 2022r.



Fot. 12. Elewacja południowo-zachodnia - lokalizacja odkrywki nr 04, lipiec/sierpień 2022r.



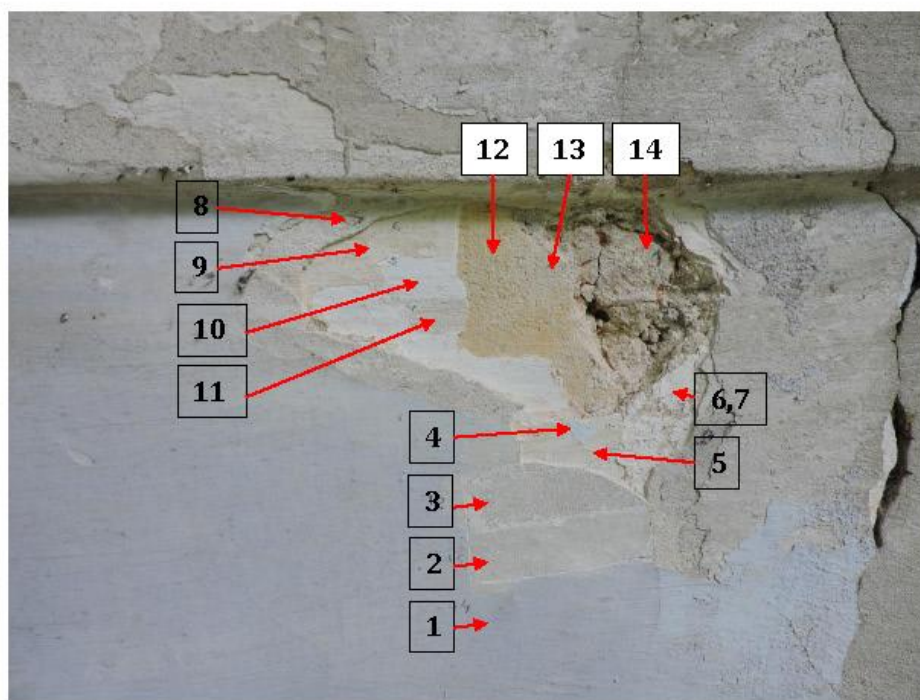
**Odkrywka nr 05****Lokalizacja odkrywki:** elewacja boczna, południowo-zachodnia, tło (pod gzymsem wieńczącym),

Tab. 5 Odkrywka nr 05 – układ warstw

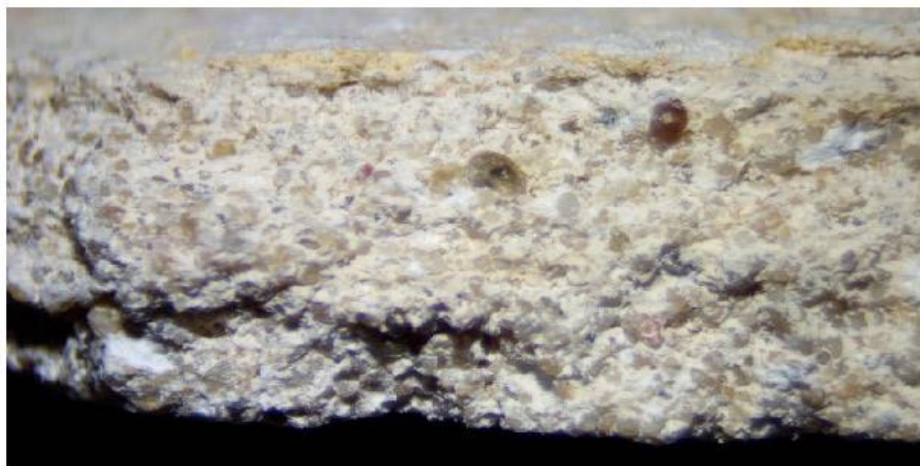
Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR WG WZÓRNIKA NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	FAZA CHRONOLOGICZNA	DAŁGOWANIE
1	Warstwa malarska niebieska	Zbliżony do S 1510-R80B	-	VIII	
2	Warstwa malarska biała		-	VII	
3	Szlichta wapienno-cementowa, droбноziarnista		1-2mm		
4	Warstwa malarska jasnoniebieska zachowana szczątkowo	Zbliżony do S 0804-R90B		VI	
5	Warstwa malarska jasnożółta			V	
6	Warstwa malarska biała				
7	Warstwa malarska biała/podkładowa?			IV	
8	Szlichta wapienna, droбноziarnista		2mm		
9	Warstwa malarska kremowa			III	
10	Warstwa malarska biała, na farbie miejscowo widoczne czerwone zachłapania			II	
11	Szlichta wapienna		1-2mm		
12	Warstwa malarska żółta	Zbliżona do 1020-Y30R			
13	Wyprawa wapienna, droбноziarnista, barwa kremowa		ok. 5mm	I	
14	Podłoże konstrukcyjne – watek ceglany				

**Opis:** Odkrywka nr 05 wykonana na elewacji bocznej, południowo-zachodniej (przy narożniku z elewacją frontową), w strefie parteru, na tle, pod gzymsem wieńczącym. W odkrywce wyróżniono 8 faz chronologicznych i 14 warstw technologicznych. Do pierwszej, najstarszej fazy (I) chronologicznej zaliczono trzy warstwy technologiczne: podłoże konstrukcyjne tj. watek ceglany (14), warstwę zaprawy wapiennej droбноziarnistej z widocznymi dużymi niedogasami wapna, barwy kremowej, o grubości ok. 5mm (13) oraz warstwę malarską żółtą (12) stanowiącą pierwotną warstwę wierzchnią. Podczas pierwszego remontu - w fazie II, tło pokryto cienką warstwą szlichty wapiennej o grubości ok. 1-2mm (11) i pomalowano warstwą malarską białą (10), w trzeciej fazie tło „pomalowano warstwą malarską kremową (9). W kolejnej fazie, IV położono szlichtę wapienną droбноziarnistą barwy kremowo-szarej o grubości ok. 2mm (8), następnie położono warstwę podkładową - pobiałę wapienną (7) a na to warstwę malarską białą (6). Tło ponownie pomalowano żółtą warstwą malarską (5) w fazie V. W kolejnej fazie tj. VI,

wyprawę tynkarską pomalowano warstwą malarską jasnoniebieską (4). W fazie VII wyprawę pokryto warstwą szlichty (3) i pomalowano warstwą malarską białą (2). W ostatniej fazie, VIII, to pomalowano warstwą malarską niebieską (1).



Fot. 13. Widok odkrywki nr 05, lipiec/sierpień 2022r.



Fot. 14. Widok próbki pobranej z odkrywki nr 5 pod mikroskopem - przekrój



Fot. 15. Elewacja południowo-zachodnia - lokalizacja odkrywki nr 05, lipiec/sierpień 2022r.

#### **Odkrywka nr 06**

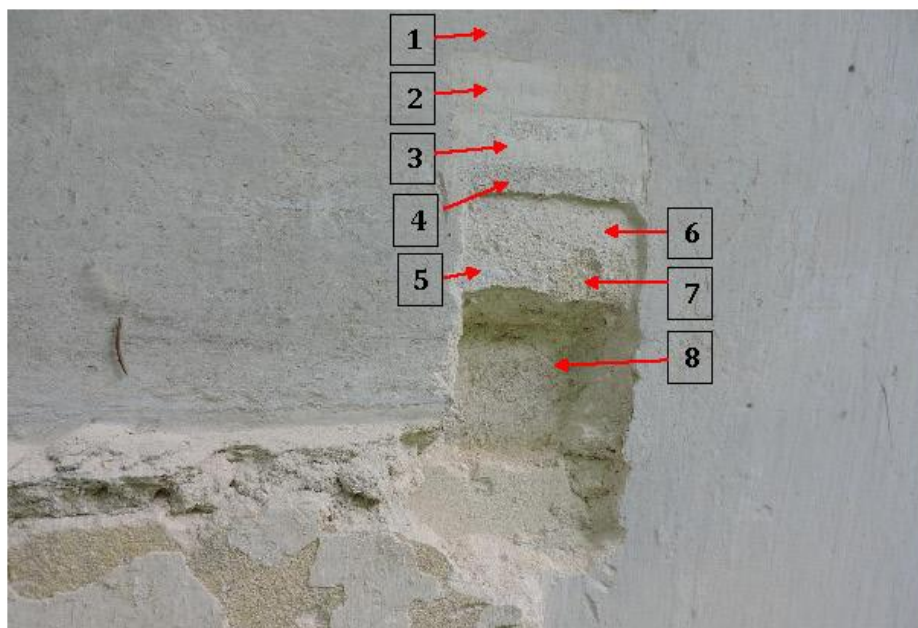
**Lokalizacja odkrywki:** elewacja boczna, południowo-zachodnia, tło przy boniowaniu

Tab. 6 Odkrywka nr 06 – układ warstw

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR WG WZORNIKA NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	FAZA CHRONOLOGICZNA	DATA DATOWANIE
1	Warstwa malarska niebieska	Zbliżony do 1510-R80B		X	
2	Warstwa malarska biała			IX	
3	Warstwa malarska biała			VIII	
4	Szlachta wapienno-cementowa, drobnoziarnista,		2mm		
5	Warstwa malarska jasnoniebieska	Zbliżony do S 08 04-R90B			
6	Warstwa podkładowa – pobita wapienna			VII	
7	Zaprawa, wapienna, drobnoziarnista z dużymi grudkami niedogasów wapna, barwa kremowo- szara - wtórna		Ok. 20		
8	Podłoże konstrukcyjne – wążek ceglany			I	



**Opis:** Odkrywka nr 06 wykonana na elewacji bocznej, południowo-zachodniej w strefie parteru, przy boniowaniu, w odkrywce wyróżniono 5 faz chronologicznych i 8 warstw technologicznych. Do pierwszej, najstarszej fazy chronologicznej zaliczono jedynie podłoże konstrukcyjne tj. wątek ceglany (7), kolejne trzy warstwy technologiczne zakwalifikowano do VI fazy tj. :zaprawę, wapienną droбноziarnistą z dużymi grudkami niedogasów wapna o barwie kremowo-szarej, grubości 25cm (6), warstwę podkładową – pobiałę wapienną (5). W fazie VII wyprawę pokryto warstwą szlichty (3) i pomalowano warstwą malarską białą (2). W ostatniej fazie, VIII, tło pomalowano warstwą malarską niebieską (1).



Fot. 16. Widok odkrywki nr 06, lipiec/styczeń 2022r.



Fot. 17. Widok odkrywki nr 05, lipiec/stwierpienie 2022r.

#### Odkrywka nr 07

**Lokalizacja odkrywki:** elewacja boczna, południowo-zachodnia, gzyms wieńczący

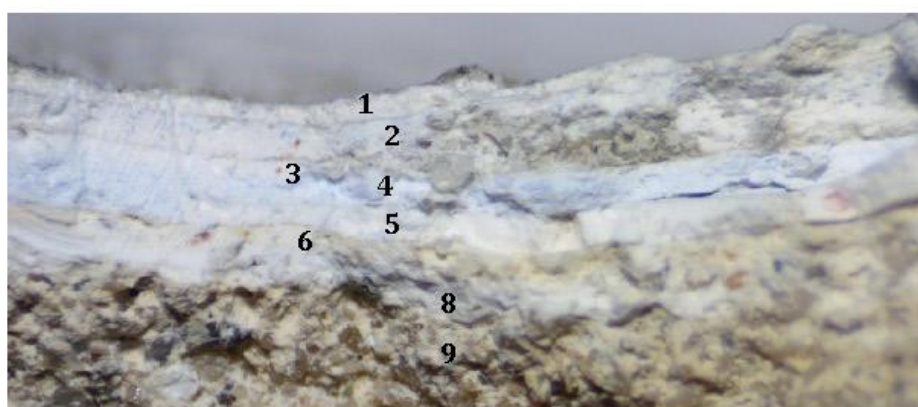
Tab. 7 Odkrywka nr 07 – układ warstw (na podstawie analizy pod mikroskopem próbki pobranej z datalu)

Nr warstwy:	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR WG WZORNIKA NCS	GŁĘBOKOŚĆ WARSTWY	DATA CHRONOLOGICZNA	DATOWANIE
1	Warstwa malarska biała		-	X	1975
2	Warstwa malarska biała		-	IX	
3	Warstwa malarska biała,			VIII	
4	Warstwa malarska jasnoniebieska	Zbliżony do S 0804-R90B		VII	
5	Warstwa malarska biała			VI?	
6	Warstwa malarska kremowa			V	
7	Warstwa malarska żółta			IV	

## Badania konserwatorskie elewacji zespołu pałacowego w Dębinkach

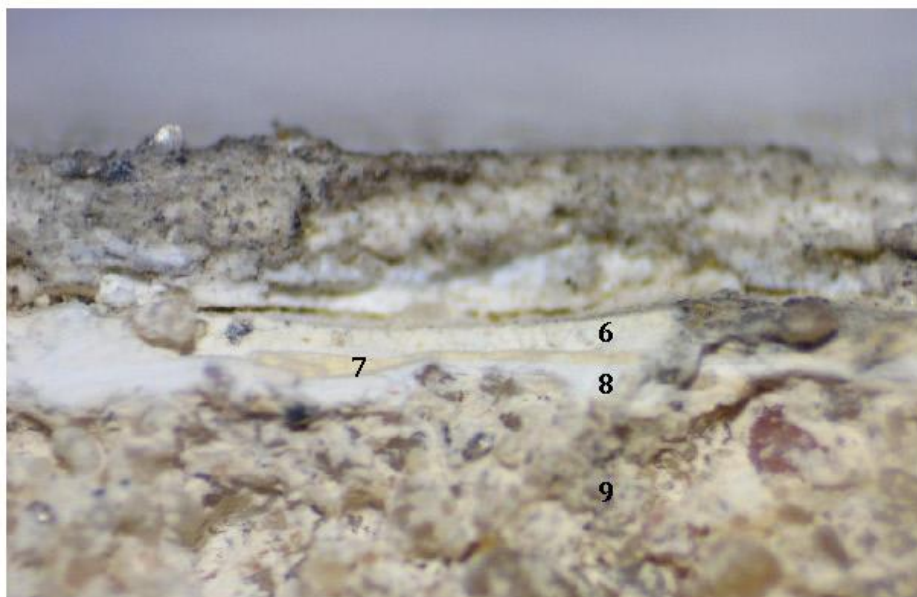
8	Warstwa malarska biała			III?	
9	Zaprawa, wapienna, droбноziarnista z dużymi grudkami niedogasów wapna, barwa kremowa				

**Opis:** Odkrywka nr 07 wykonana na elewacji bocznej, południowo- zachodniej, w strefie parteru na gzymsie koronującym. W odkrywce wyróżniono 8 faz chronologicznych i 9 warstw technologicznych. Do najstarszej fazy chronologicznej, IV? zaliczono dwie warstwy technologiczne: zaprawę wapienną droбноziarnistą z widocznymi dużymi niedogasami wapna, barwy kremowej (9) oraz warstwę malarską białą (8). W fazie V gzyms przemalowano warstwą malarską żółtą (7), w następnej tj. VI warstwą malarską kremową (6). W fazie VII ponownie powrócono do białej kolorystyki (5). W fazie VIII detal przemalowano warstwą malarską jasnoniebieską (4). Podczas kolejnych trzech remontów gzyms malowano na biało (1), (2) i (3).



Fot. 18 Widok próbki nr 7 pod mikroskopem - przekrój





Fot. 19. Widok próbki nr 7 pod mikroskopem - przekrój



Fot. 20. Widok próbki nr 7 pod mikroskopem - przekrój



**Elewacja tylna, południowo-wschodnia**

**Lokalizacja odkrywki:** elewacja tylna, południowo-wschodnia, ryzalit, strefa parteru, tło

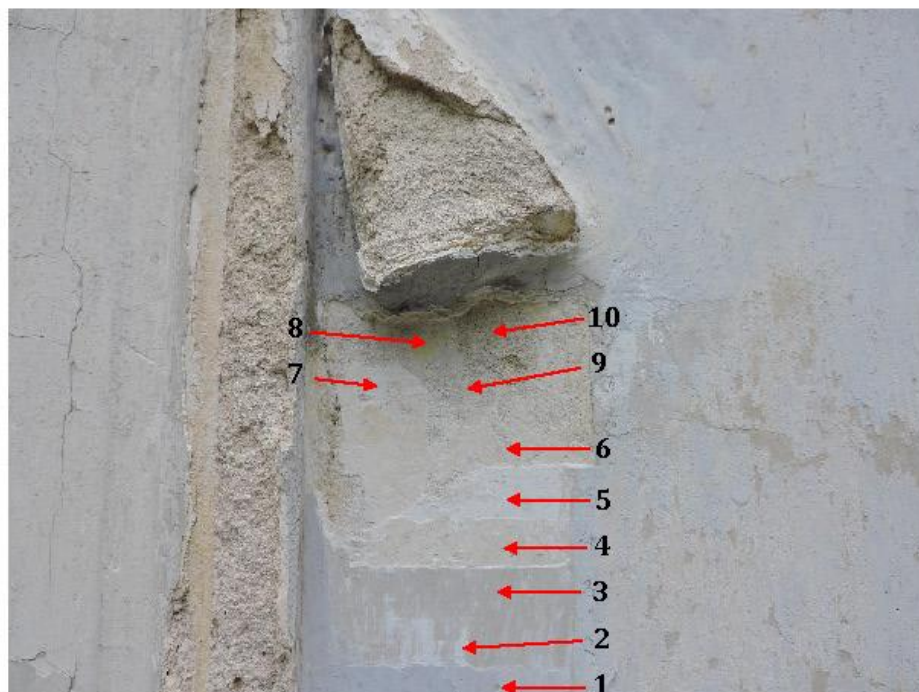
Tab. 2. Odkrywka nr 02 – układ warstw

Nr warstwy.	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR WG WZORNIK NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	FAZA CHROMOLOGICZ	DATAWNI E
1	Warstwa malarska szaroniebieska	Zbliżona do 1510- R80B		IX	1975
2	Warstwa malarska biała			VIII	
3	Warstwa malarska biała			VII	
4	Warstwa malarska kremowa			VI	
5	Warstwa malarska biała			V	
6	Warstwa malarska kremowa			IV	
7	Warstwa malarska biała			III	
8	Warstwa malarska żółta, zachowana szczątkowo			II	

Badania konserwatorskie Anna Grubiak, ul. Ciepka 8/1, 78-340 Chłuchowa/Y  
Projekt chroniony przepisami prawa autorskiego.

9	Warstwa malarska biała +warstwa zabrudzeń			I
10	Zaprawa, wapienna, droбноziarnista, barwa kremowa			

**Opis:** Odkrywka nr 08 wykonana na elewacji tylnej, południowo-wschodniej w strefie parteru, na tle ryzalitu (przy obramieniu drzwi tarasowych). W odkrywce wyróżniono 9 faz chronologicznych i 10 warstw technologicznych. Do pierwszej, najstarszej fazy chronologicznej zaliczono 2 warstwy technologiczne: zaprawą wapienną drobnnoziarnistą, barwy kremowej (10) oraz **warstwę malarską białą** (9). Podczas pierwszego remontu, tj. w fazie drugiej, tło pomalowano warstwą malarską żółtą (8), zachowaną szczątkowo. W trzeciej fazie chronologicznej powrócono do białej kolorystyki (7). W kolejnych fazach tło było przemalowywano w jasnych barwach kremowych/białych. W ostatniej fazie, datowanej na 1975 rok, tło pomalowano farbą szaroniebieską (1).

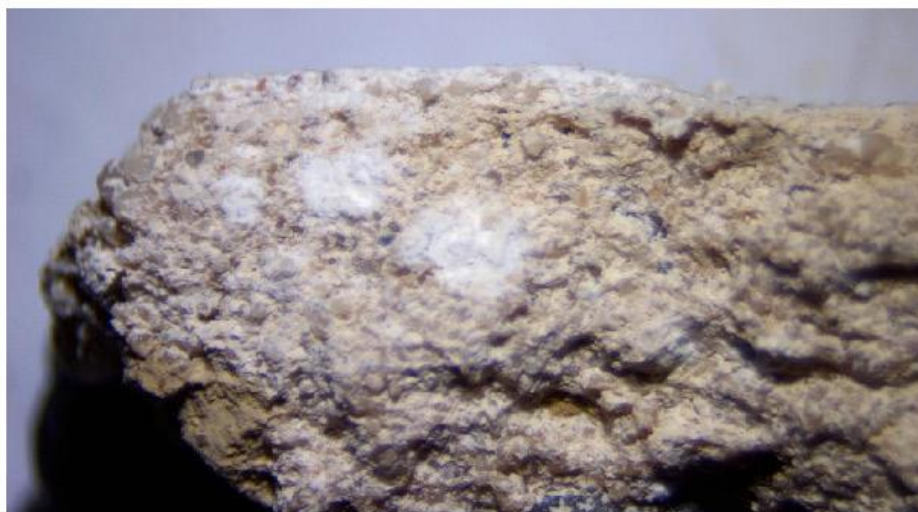


Fot. 22 Widok odkrywki nr 08. lipiec/sierpień 2022r.



Badania konserwatorskie elewacji zespołu pałacowego w Dębinkach

---



Fot. 23 Widok próbki nr 8 pod mikroskopem - przekrój



Fot. 24 Widok próbki nr 7 pod mikroskopem – widok z góry

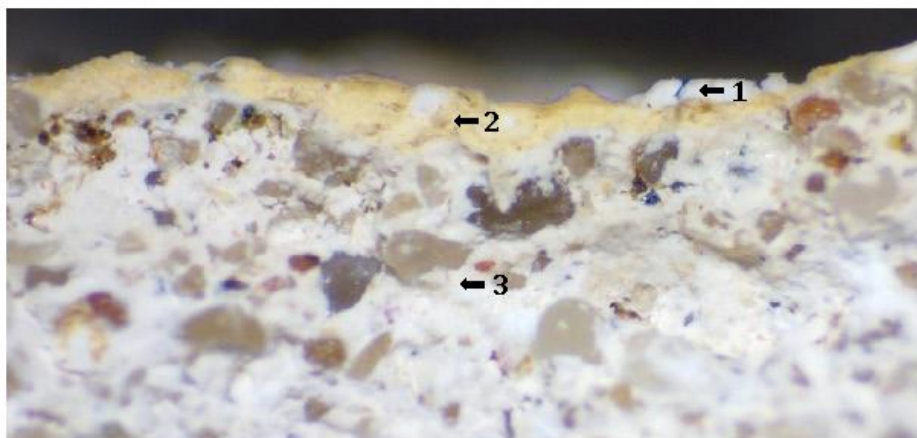
**Odkrywka nr 09**

**Lokalizacja odkrywki/próbki:** elewacja tylna południowo-wschodnia, ryzalit, relikty boniowania - żłobkowanie.

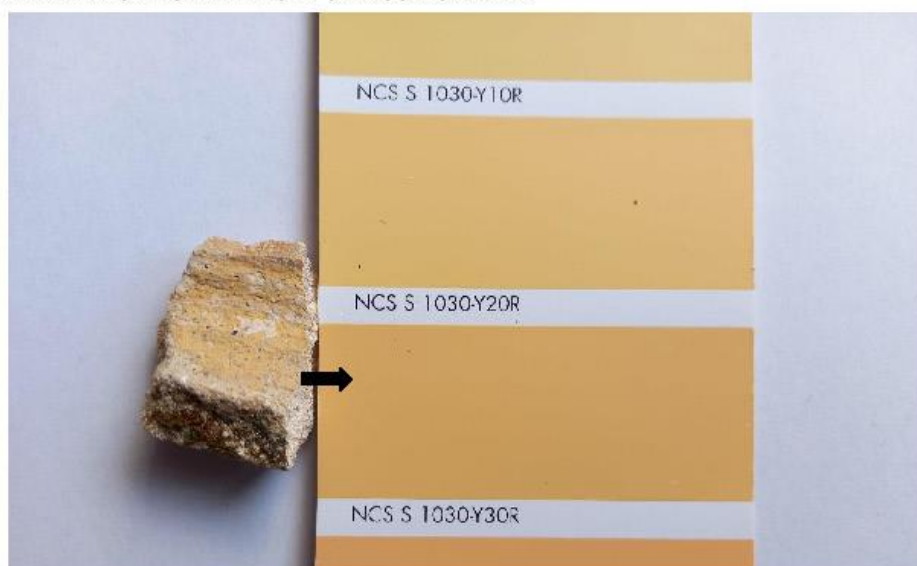
Tab. 9. Odkrywka nr 9 – układ warstw

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR WG. WZORNIKA NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	Faza chronologicznej	DATAWNIENIE
1	Warstwa malarska biała, zachowana szczątkowo		-	II	
2	Warstwa malarska żółta	Zbliżona do 1030Y-30R	-	I	1884?
3	Zaprawa, wapienna, drobnoziarnista, barwa kremowa		5-8mm		
4	Podłoże konstrukcyjne – watek ceglany półwałkowo podcięty				

**Opis:** Analizę stratygraficzną wykonano na podstawie próbki pobranej z elewacji tylnej z ryzalitu w strefie parteru. W próbce wyróżniono 2 fazy chronologiczne i 4 warstwy technologiczne. Do pierwszej, najstarszej fazy chronologicznej zaliczono 3 warstwy technologiczne: podłoże konstrukcyjne – tj. watek ceglany półwałkowo podcięty (4), zaprawą wapienną drobnoziarnistą, barwy kremowej, o grubości ok. 5-8mm, (3) oraz **warstwę malarską żółtą** (2) stanowiącą **pierwotną warstwę wierzchnią - kolorystyka wg wzornika NCS zbliżona do nr 1030Y-30R**. Podczas pierwszego remontu, w fazie drugiej, detal pomalowano warstwą malarską białą (1), zachowana szczątkowo. Próbkę przekazano do badań laboratoryjnych w celu identyfikacji pigmentu i spoiwa pierwotnej warstwy kolorystycznej.

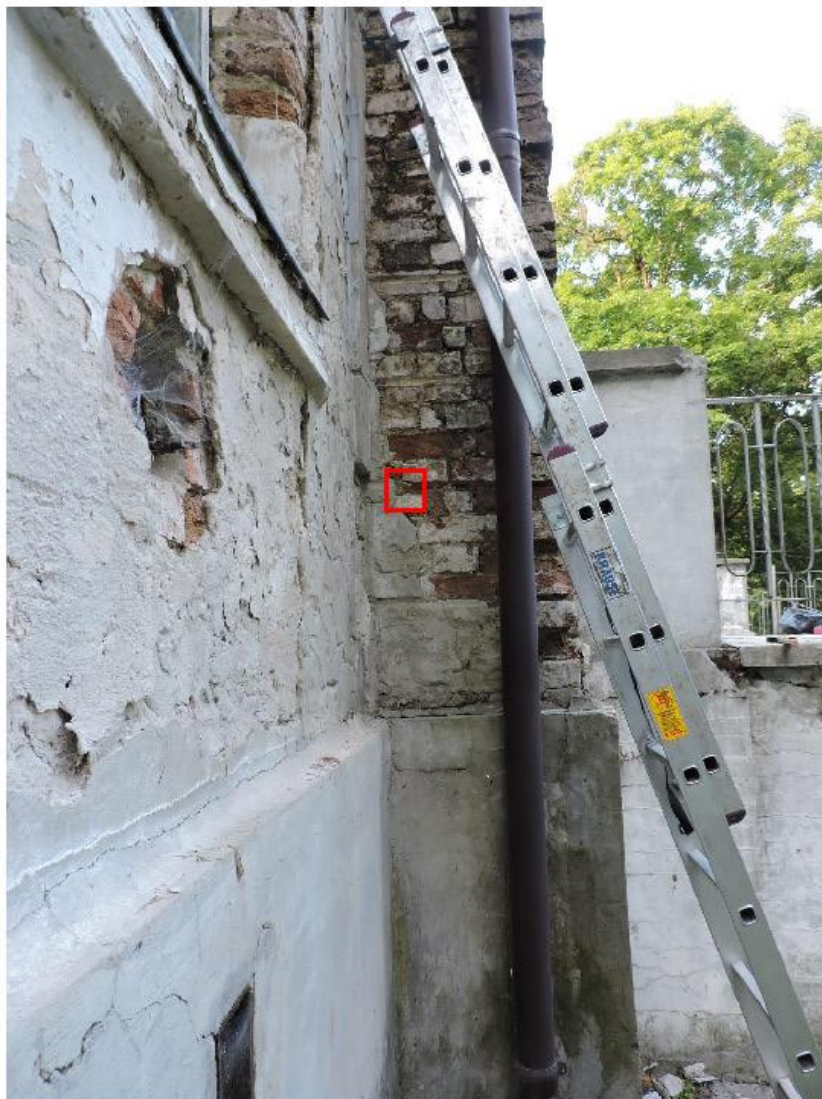


Fot. 25. Widok próbki pod mikroskopem – przekrój, powiększenie x40



Fot. 26. Widok próbki z kartą kolorystyczną wzornika NCS





Fot. 27. Elewacja tylna, południowo-wschodnia, ryzalit - lokalizacja próbki, lipiec/sierpień 2022r.

**Odkrywka nr 10**

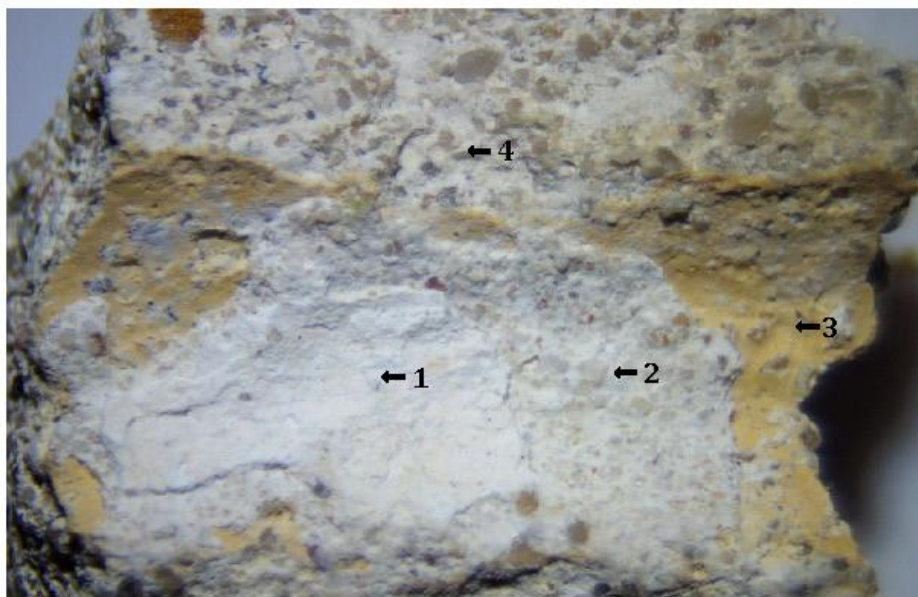
**Lokalizacja odkrywki/próbki:** elewacja tylna, południowo-wschodnia, ryzalit, profilowane obramienie drzwi tarasowych

Tab. 10. Odkrywka nr 10 – układ warstw

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOD WŁ. WZORNIA NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	Faza CHRONOLOGICZNA	DATAWNIENIE
1	Warstwa malarska biała		-	III	
2	Warstwa malarska złamana biel, z dodatkiem kwarcu		-	II	
3	Warstwa malarska żółta, spoiwo wapienne	Zbliżona do 1030-Y30R		I	1884?
4	Zaprawa, wapienna, drobnoziarnista, barwa kremowa				

**Opis:** Analizę stratygraficzną wykonano na podstawie próbki pobranej z profilowanego obramienia otworu drzwiowego znajdującego się w środkowej osi z ryzalitu elewacji tylnej. W próbce wyróżniono 2 fazy chronologiczne i 4 warstwy technologiczne. Do pierwszej, najstarszej fazy chronologicznej zaliczono 2 warstwy technologiczne: zaprawą wapienną drobnoziarnistą, barwy kremowej (4) oraz **warstwę malarską żółtą** (3) stanowiącą **pierwotną warstwę wierzchnią - kolorystyka wg wzornika NCS zbliżona do nr 1030Y-30R**. Podczas pierwszego remontu, w fazie drugiej, detal pomalowano warstwą malarską białą (2) z dodatkiem kwarcu, w trzeciej fazie detal „odświeżono” ponownie warstwą malarską białą (1).

**Uwagi:** Pierwotne profilowane obramienie w bardzo złym stanie, zaprawa krucha, sypka wymaga natychmiastowej interwencji konserwatorskiej.



Fot. 28. Widok próbki pod mikroskopem – powiększenia x10



Fot. 29. Widok próbki pod mikroskopem – przekrój, powiększenia x10





Fot. 30. Elewacja tylna, południowo-wschodnia, ryzalit - lokalizacja próbek, lipiec/sierpień 2022r.

#### **Odkrywka nr 11**

**Lokalizacja odkrywki/próbki:** elewacja tylna, południowo-wschodnia, ryzalit, pilaster

Tab. 11. Odkrywka nr 11 – układ warstw

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR WG WZORNIK NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	Faza CHRONOLOGICZNA	DATAWANIE
1	Warstwa malarska kremowa		-	III	
2	Warstwa malarska biała z dodatkiem kwarcu		-	II	
3	Warstwa malarska żółta, spoiwo wapienne	Zbliżona do 1030-Y30R		I	1884?
4	Zaprawa, wapienna, droбноziarnista, barwa kremowa				

**Opis:** Odkrywka nr 11 wykonana na elewacji tylnej, południowo-wschodniej w strefie parteru, na trzonie pilastra. W odkrywce wyróżniono 3 fazy chronologiczne i 4 warstwy technologiczne. Do pierwszej, najstarszej fazy chronologicznej zaliczono 2 warstwy technologiczne: zaprawę wapienną droбноziarnistą, barwy kremowej (4) oraz warstwę malarską żółtą (3) stanowiącą pierwotną warstwę wierzchnią pilastra - kolorystyka wg wzornika NCS zbliżona do nr 1030Y-

30R. Podczas pierwszego remontu, w fazie drugiej, detal pomalowano warstwą malarską białą (2) z dodatkiem kwarcu, w trzeciej fazie detal „pomalowano warstwą malarską kremową (1).



Fot. 31. Widok odkrywki nr 11, lipiec/sierpień 2022r.

**Odkrywka nr 12****Lokalizacja odkrywki/próbki:** elewacja tylna, południowo-wschodnia, ryzalit, gzyms pośredni

Tab. 12. Odkrywka nr 12 – układ warstw

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR WG. WZORNIKA NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	Faza CHRONOLOGICZNA	DATOWANIE
1	Warstwa malarska żółta, spoiwo wapienne	Zbliżona do 1030-Y20R		I	1884?
2	Zaprawa, wapienna, droбноziarnista, barwa kremowa				

**Opis:** Analizę stratygraficzną wykonano na podstawie próbki pobranej z gzymsu pośredniego ryzalitu elewacji tylnej. W próbce wyróżniono 1 fazę chronologiczną datowaną na 1884 rok i 2 warstwy technologiczne: zaprawą wapienną droбноziarnistą, barwy kremowej (2) oraz **warstwę malarską żółtą (1)** stanowiącą **pierwotną warstwę wierzchnią - kolorystyka wg wzornika NCS zbliżona do nr 1030Y-20R**.

**Uwagi:** Detal w bardzo złym stanie, popękany, wymaga natychmiastowej interwencji konserwatorskiej. Wtórne nawarstwienie malarskie bardzo kruche, odspojone od podłoża tj. zaprawy i pierwotnej warstwy kolorystycznej, trudne do rozwarstwienia stratygraficznego.



Fot. 32. Elewacja tylna, południowo-wschodnia, ryzalit, gzyms pośredni - lokalizacja próbki, lipiec/sierpień 2022r.





Fot. 33. Widok próbki z kartą kolorystyczną wzornika NCS



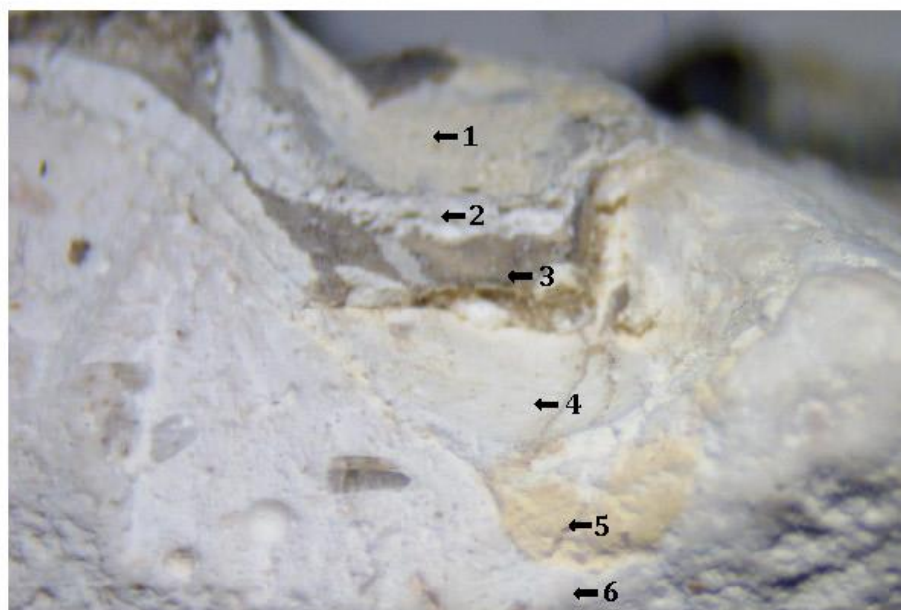
Fot. 34. Elewacja tylna, południowo-wschodnia, ryzalit - lokalizacja próbki 12, lipiec/sierpień 2022r.

**Odkrywka nr 13****Lokalizacja odkrywki/próbki:** elewacja tylna, południowo-wschodnia, ryzalit, strefa parteru, głowica, rozeta

Tab. 13. Odkrywka nr 13 – układ warstw

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR WŁ. WZORNICA NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	FAZA CHRONOLOGICZNA	DATAWNIENIE
1	Warstwa malarska biała			V	
2	Warstwa malarska biała			IV	
3	Warstwa malarska biała		-	III	
4	Warstwa malarska biała			II	
5	Warstwa malarska żółta zachowana szczątkowo w zagłębieniach		-	I	1884?
6	Gips prawdopodobnie z dodatkiem zaprawy wapiennej				

**Opis:** Analizę stratygraficzną wykonano na podstawie próbki pobranej z uszkodzonej rozety ryzalitu elewacji tylnej (pomiędzy piątą a szóstą osią od zachodu). W próbce wyróżniono 5 faz chronologicznych i 6 warstw technologicznych. Do pierwszej, najstarszej fazy chronologicznej zaliczono 2 warstwy technologiczne: gips prawdopodobnie z dodatkiem zaprawy wapiennej lub mączki marmurowej (6) oraz **warstwę malarską żółtą** (5), zachowaną szczątkowo jedynie w zagłębieniach rozety. Podczas pierwszego remontu, tj. w fazie drugiej, detal pomalowano warstwą malarską białą (4). W kolejnych fazach kolorystyka ta została powtórzona – warstwy malarskie białe (3) (2) i (1).



Fot. 35. Widok próbki pod mikroskopem



Fot. 36. Elewacja tylna, południowo-wschodnia, ryzalit - lokalizacja próbki 13, lipiec/sierpień 2022r.



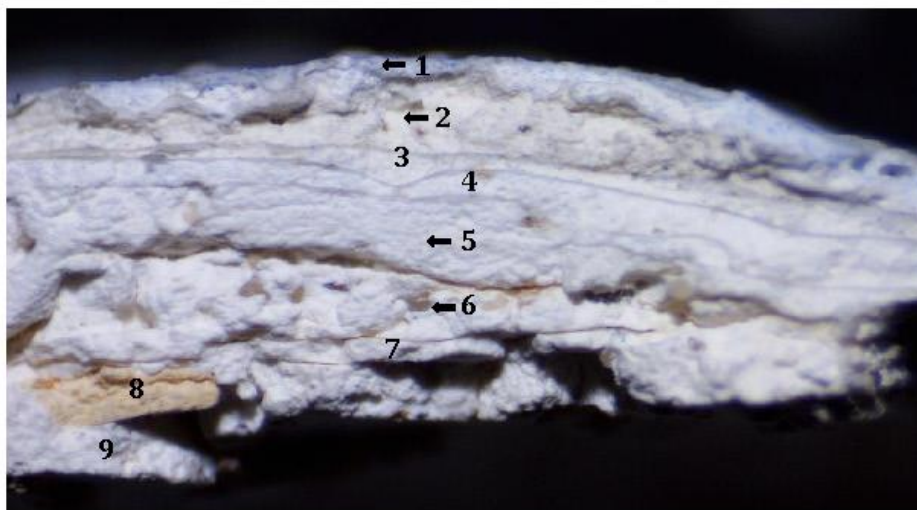
**Odkrywka nr 14****Lokalizacja odkrywki/próbki:** elewacja tylna, południowo-wschodnia, ryzalit, strefa parteru, obramienie

środkowego otworu, chwost, patrz także fot. 40

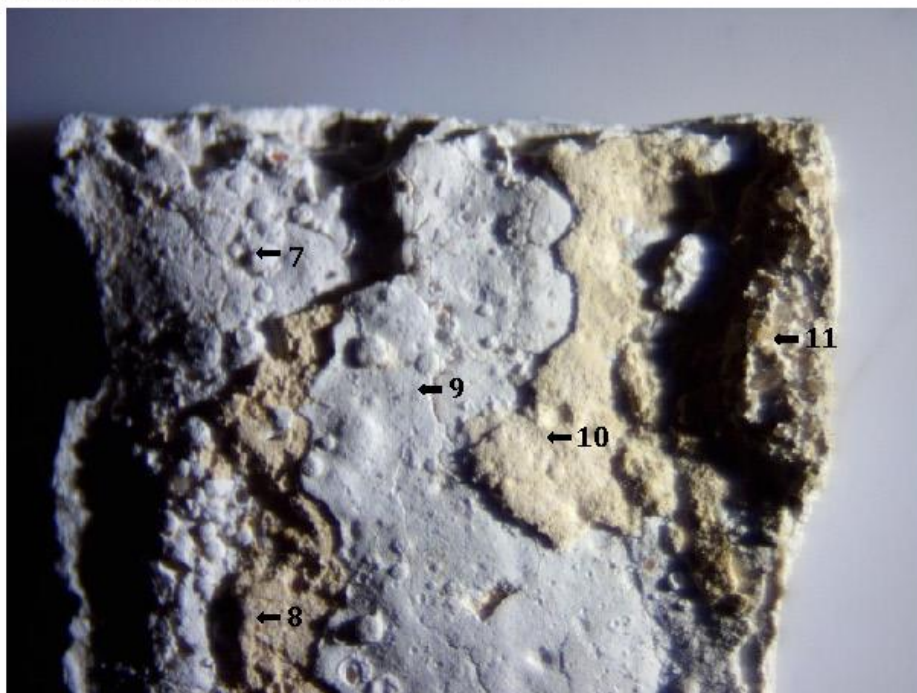
Tab. 14. Odkrywka nr 14 – układ warstw

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOD WŁG WZORNIK NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	Faza CHRONOLOGICZNA	DATOWANIE
1	Warstwa malarska szaroniebieska	Zbliżona do 1510-R80B		X	1975?
2	Warstwa malarska biała o ciepłym odcieniu			IX	
3	Warstwa malarska biała			VIII	
4	Warstwa malarska biała			VII	
5	Warstwa malarska biała			VI	
6	Warstwa malarska biała z kwarcem			V	
7	Warstwa malarska biała			IV	
8	Warstwa malarska żółta			III	
9	Warstwa malarska biała			II	
10	Warstwa malarska żółta	Zbliżona do 0520-Y30R		I	1884?
11	Zaprawa, wapienna, drobnoziarnista, barwa kremowa				

**Opis:** Analizę stratygraficzną wykonano na podstawie próbki pobranej chwostu obramienia środkowego otworu znajdującego się w ryzalicie elewacji tylnej. W próbce wyróżniono 10 faz chronologicznych i 11 warstw technologicznych. Do pierwszej, najstarszej fazy chronologicznej zaliczono 2 warstwy technologiczne: zaprawą wapienną drobnoziarnistą, barwy kremowej (11) oraz **warstwę malarską żółtą** (10). Podczas pierwszego remontu, tj. w fazie drugiej, detal pomalowano warstwą malarską białą (9). W trzeciej fazie chronologicznej powrócono do żółtej kolorystyki (8). W kolejnych fazach detal za każdym razem przemalowywano białą farbą. W ostatniej, dziesiątej fazie, datowanej na 1975 rok, chwost pomalowano farbą szaroniebieską (1).



Fot. 37 Widok próbki 14 pod mikroskopem - przekrój



Fot. 38 Widok próbki 14 pod mikroskopem w świetle bocznym

**Odkrywka nr 15****Lokalizacja odkrywki:** elewacja tylna, południowo-wschodnia, ryzalit, parapet

Tab. 15. Odkrywka nr 15 – układ warstw

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOŁOR WG WZORNIKA NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	FAZA CHRONOLOGICZNA	DATAWNIENIE
1	Warstwa malarska biała			XI	p. XXI
2	Warstwa malarska biała			X	1975?
3	Warstwa malarska biała			IX	
4	Warstwa malarska biała			VIII	
5	Beton, barwa szara				

**Opis:** Odkrywka nr 15 wykonana na elewacji tylnej, południowo-wschodniej w strefie parteru ryzalitu, na parapecie otworu okiennego. W odkrywce wyróżniono 4 fazy chronologiczne i 5 warstw technologicznych. Parapet wykonany z betonu (5) i pomalowany białą warstwą malarską (4), detal kilkakrotnie przemalowywano w tej samej kolorystyce.



Fot. 39. Widok odkrywki nr 15, lipiec/styczeń 2022r





Fot. 40. Elewacja tylna, południowo-wschodnia, ryzalit - lokalizacja próbek 14 i odkrywki 15, lipiec/sierpień 2022r.

#### **Odkrywka nr 16**

**Lokalizacja odkrywki/próbki:** elewacja tylna, południowo-wschodnia, profilowane obramienie otworu okiennego, czwarta oś od południa.

Tab. 16. Odkrywka nr 16 – układ warstw

Nr warstwy:	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR WG. WZORNIKA NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	FAZA CHRONOLOGICZNA	DATAWNIENIE
1	Warstwa malarska żółta	Zbliżona do 0540-Y20R		I	1884?
2	Zaprawa, wapienna, drobnoziarnista, barwa kremowa				
3	Podłoże konstrukcyjne tj. watek ceglany		15-20mm		

**Opis:** Analizę stratygraficzną wykonano na podstawie próbki pobranej z „naturalnej” odkrywki odsłaniającej najstarsze profilowane obramienie otworu okiennego. W próbce wyróżniono jedną fazę chronologiczną i 3 warstwy technologiczne: podłoże konstrukcyjne tj. watek ceglany (3), zaprawą wapienną drobnoziarnistą, barwy kremowej (2) oraz **warstwę malarską żółtą** (1).

**Uwagi:** Profil obramienia otworu okiennego na korpusie elewacji tylnej był dwukrotnie zmieniany, (nakładany) patrz fot 44. Pierwotny profil zachowany częściowo, uszkodzona zewnętrzna część. Kształt zachowanego fragmentu zbliżony do obramowania otworów w ryzalicy.



Fot. 41. Elewacja tylna, południowo-wschodnia, fragment obramienia otworu okiennego w czwartej osi od południa, lipiec/sierpień 2022r.



Fot. 42. Widok próbki 16 pod mikroskopem – przekrój



Fot. 43. Widok próbki z kartą kolorystyczną wzornika NCS



Fot. 44. Elewacja tylna, południowo-wschodnia, ryzalit - lokalizacja próbki 16, lipiec/sierpień 2022r.





Fot. 45. Elewacja tylna, południowo-wschodnia, lokalizacja próbek 16, lipiec/sierpień 2022r.

#### **Odkrywka nr 17 i 18**

**Lokalizacja odkrywki:** elewacja frontowa, północno-zachodnia, profilowane obramienie otworu okiennego oraz tło korpusu.

Tab. 17. Odkrywka nr 17 – układ warstw, obramienia okienne

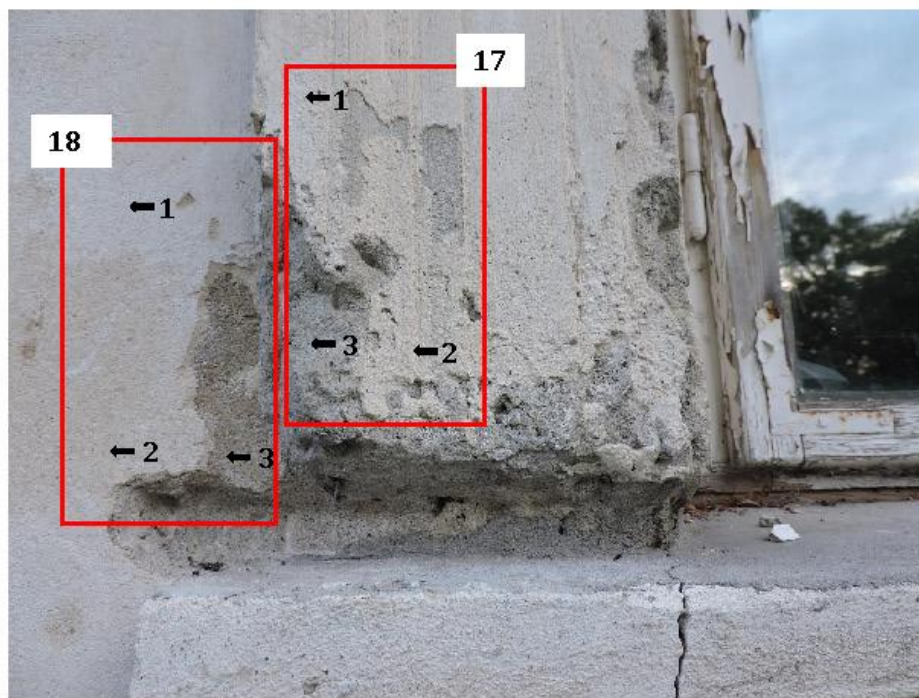
Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR WG WZORNIKA NCs	GRUBOŚĆ WARSTWY	FAZA CHRONOLOGICZNA	DATAWNIENIE
1	Warstwa malarska biała				1994- 95
2	Szlachta wapienna, drobnoziarnista, barwa kremowa, krucha		~2mm		
3	Zaprawa cementowo-wapienna, barwa szara				

**Opis:** Odkrywka nr 17 wykonana na elewacji frontowej, północno-zachodniej w strefie parteru na obramieniu otworu okiennego. W odkrywce wyróżniono 1 fazę chronologiczną i 3 warstwy technologiczne: zaprawę cementowo-wapienną, barwa szarej (3), szlachtę wapienną, drobnoziarnistą, barwy kremowej (2) i warstwę malarską białą (1).

Tab. 18. Odkrywka nr 18 – układ warstw, tło

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR WG. WZORNIKA NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	F.A./A CHRONOLOGICZNE	DATAWNIENIE
1	Warstwa malarska biała				1994- 95
2	Szlichta wapienna, drobnoziarnista, barwa kremowa, krucha		~2mm		
3	Zaprawa cementowo-wapienna, drobnoziarnista, bardzo twarda, barwa piaskowa		~15mm		

**Opis:** Odkrywka nr 18 wykonana na elewacji frontowej, północno-zachodniej w strefie parteru na tle korpusu przy obramieniu otworu okiennego. W odkrywce wyróżniono 1 fazę chronologiczną i 3 warstwy technologiczne: zaprawę cementowo-wapienną, barwy „piaskowej” (3), szlichtę wapienną, drobnoziarnistą, barwy kremowej (2) i warstwę malarską białą (1).



Fot. 46. Elewacja frontowa, północno-zachodnia - odkrywki nr 17 i 18, lipiec/sierpień 2022r.

**Odkrywka nr 19****Lokalizacja odkrywki:** elewacja frontowa, kolumna.

Tab. 19. Odkrywka nr 19 – układ warstw, obramienia okienne

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR WŁ. WZCZYNIA NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	Faza CHRONOLOGICZNA	DATAWNIENIE
1	Warstwa malarska biała			1994- 1995	
2	Szlachta wapienna, drobnoziarnista, barwa kremowa, krucha		~2mm		
3	Zaprawa cementowo-wapienna, barwa szara		~25mm		
4	Podłoże - cegła				

**Opis:** Odkrywka nr 19 wykonana na jednej z kolumn elewacji frontowej. W odkrywce wyróżniono 1 fazę chronologiczną i 4 warstwy technologiczne: podłoże ceglane (4), zaprawę cementowo-wapienną, barwa szarej (3), szlachtę wapienną, drobnoziarnistą, barwy kremowej (2) i warstwę malarską białą (1).



Fot. 47. Elewacja frontowa, północno-zachodnia, kolumna - odkrywka nr 19, lipiec/sierpień 2022r.



**Odkrywka nr 20****Lokalizacja odkrywki:** elewacja tylna, południowo-wschodnia - stolarka otworowa

Tab. 20. Odkrywka nr 20 – układ warstw, ościeżnica okienna

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR WG WZORNIKA NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	FAZA CHRONOLOGICZNA	DATAWNIENIE
1	Warstwa malarska biała				
2	Drewno iglaste				

**Opis:** Odkrywka nr 20 wykonana na ościeżnicy okna. W odkrywce wyróżniono tylko 2 warstwy technologiczne: podłoże - drewno iglaste (2) i warstwę malarską białą (1).



Fot. 48. Elewacja tylna, południowo-wschodnia, lokalizacja odkrywki nr 20, lipiec/sierpień 2022r.

**Lokalizacja odkrywki:** elewacja tylna, południowo-wschodnia - stolarka otworowa

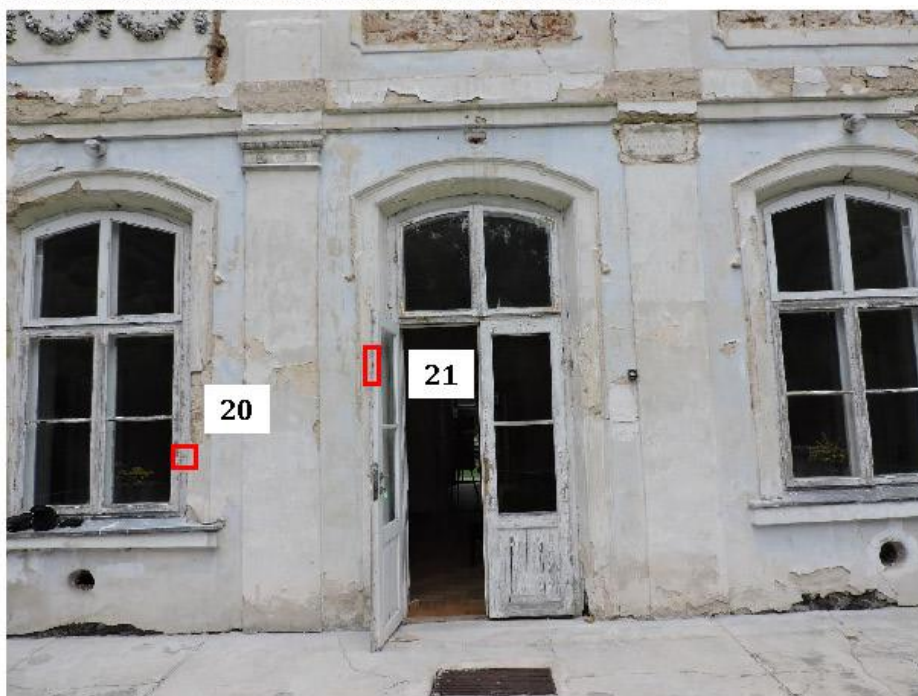
Tab. 21. Odkrywka nr 21 – układ warstw, ramiak drzwiowy

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR WG WZORNIKA NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	FAZA CHRONOLOGICZNA	DATAWNIENIE
1	Warstwa malarska biała				
2	Bejca?				?
3	Drewno iglaste				?

**Opis:** Odkrywka nr 21 wykonana na ramiaku drzwi tarasowych. W odkrywce wyróżniono 3 ? warstwy technologiczne: podłoże - drewno iglaste (3), warstwę bejcy ? (2) i warstwę malarską białą (1).



Fot. 49. Elewacja tylna, południowo-wschodnia, odkrywka nr 21, lipiec/sierpień 2022r.



Fot. 50. Elewacja tylna, południowo-wschodnia, lokalizacja odkrywek nr 20 i 21, lipiec/sierpień 2022r.

## 6.2. Oficyna wschodnia

**Odkrywka nr 22**

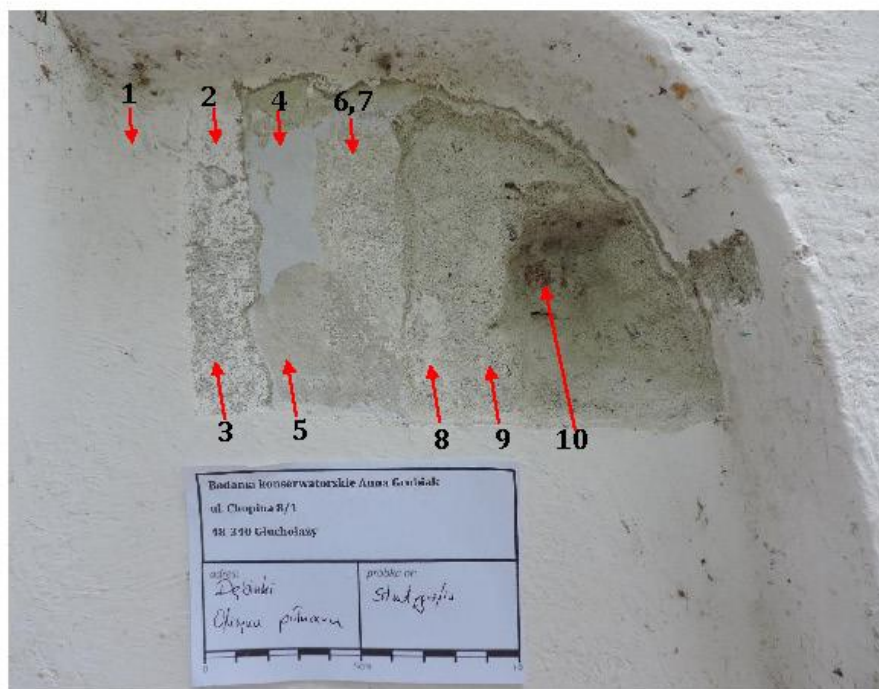
**Lokalizacja odkrywki:** oficyna wschodnia, elewacja frontowa, tło przy płycinie, patrz także fot. nr 53

Tab. 22 Odkrywka nr 22 – układ warstw

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR WŁG WYDORNIKA NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	FAZA CHRONOLOGICZNA	DATOWANIE
1	Warstwa malarska biała				p. XXI
2	Warstwa malarska biała		-		1994-
3	Szlichta cementowa, drobnoziarnista, barwy szarej		~2mm		1995
4	Warstwa malarska niebieska				1975?
5	Warstwa malarska biała, mocno zabrudzona				1962?
6	Warstwa malarska biała				
7	Szlichta cementowo-wapienna, drobnoziarnista, barwy kremowo-szarej		~2mm		1957?
8	Warstwa malarska biała				
9	Wyprawa cementowo-wapienna, średnioziarnista, miejscowo widoczne kruszywo do ok. 5mm, barwa kremowo-szara		~35mm		1952- 54
10	Podłoże konstrukcyjne – watek ceglany			I	1884?

**Opis:** Odkrywka nr 22 wykonana na elewacji frontowej oficyny wschodniej, przy płycinie. W odkrywce wyróżniono 7 faz chronologicznych i 10 warstw technologicznych. Do pierwszej najstarszej fazy (I) chronologicznej zaliczono jedną warstwę technologiczną, tj. podłoże konstrukcyjne tj. watek ceglany (10). Następną fazę chronologiczną datowano na lata 1952-1954 zakwalifikowano do niej: wyprawę cementowo-wapienną, średnioziarnistą, barwy kremowo-szarej o grubości ok. 35mm (9) oraz warstwę malarską białą (8). W kolejnej fazie, na wyprawę tynkarską położono warstwę szlichty cementowo-wapiennej o grubości ok. 2mm, drobnoziarnistej, barwy kremowo-szarej (7) i warstwę malarską białą (6). Podczas następnych remontów zmieniano kolorystykę elewacji kolejno: białą i niebieską. Prawdopodobnie w latach 1994-1995- elewację pokryto szlichtą cementową drobnoziarnistą o grubości ok. 2mm, barwy szarej (3) i pomalowano warstwą malarską białą (2). W ostatniej fazie, elewację „odświeżono” ponownie warstwą malarską białą (1).





Fot. 51. Oficyna wschodnia, elewacja frontowa, widok odkrywki nr 23 1 lipiec/sierpień 2022r.

#### **Odkrywka nr 23**

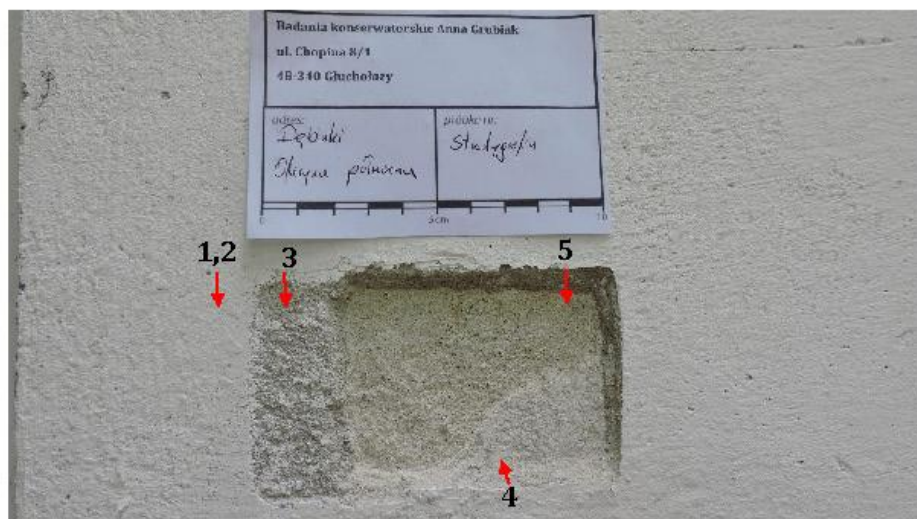
**Lokalizacja odkrywki:** oficyna wschodnia, elewacja frontowa, płycina, patrz także fot. nr 53

Tab. 23 Odkrywka nr 23 – układ warstw

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR WG WZORNIKA NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	FAZA CHRONOLOGICZNA	DATOWANIE
1	Warstwa malarska biała				p. XXI
2	Warstwa malarska biała				1994-
3	Szlichta cementowa, drobnoziarnista, barwy szarej		~2mm		1995
4	Warstwa malarska biała, szczątkowo zachowana				1975?
5	Wyprawa cementowo-wapienna, drobnoziarnista, barwa kremowo-szara		~35mm		

**Opis:** Odkrywka nr 23 wykonana na elewacji frontowej oficyny wschodniej, na płycinie. W odkrywce wyróżniono 3 fazy chronologiczne i 5 warstw technologicznych. Do pierwszej, najstarszej fazy (I) chronologicznej datowanej na lata 1952-54 zaliczono wyprawę cementowo-wapienną, średnioziarnistą, barwy kremowo-szarej (5) oraz warstwę malarską białą (4)

zachowaną szczątkowo. Podczas remontu wykonanego prawdopodobnie w latach 1994-1995 detal pokryto szlichtą cementową droбноziarnistą o grubości 2-3mm, barwy szarej (3) i pomalowano warstwą malarską białą (2). W ostatniej fazie detal „odświeżono” ponownie warstwą malarską białą (1).



Fot. 52. Oficyna wschodnia, elewacja frontowa, widok od strony nr 23, lipiec/sierpień 2022r.



Fot. 53. Oficyna wschodnia, elewacja frontowa, lokalizacja odłamy nr 22 i 23, lipiec/sierpień 2022r.

**Odkrywka nr 24**

**Lokalizacja odkrywki:** oficyna wschodnia, elewacja frontowa, tło nad lizeną, patrz także fot. nr 57

Tab. 24 Odkrywka nr 24 – układ warstw

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR WG. WZROTNIAK NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	Faza CHRONOLOGICZNA	DATAWNIENIE
1	Warstwa malarska biała				p. XXI
2	Warstwa malarska biała		-		1994-
3	Szlachta cementowa, drobnoziarnista, barwy szarej		~2mm		1995
4	Warstwa malarska biała				1962?
5	Warstwa malarska biała				1957?
6	Warstwa malarska biała				1952-
7	Wyprawa cementowo-wapienna, średnioziarnista, miejscowo widoczne kruszywo do ok. 5mm, barwa kremowo-szara		~35mm		54
8	Podłoże konstrukcyjne – watek ceglany			I	1884?

**Opis:** Odkrywka nr 24 wykonana na elewacji frontowej oficyny wschodniej, nad lizeną. W odkrywce wyróżniono 6 faz chronologicznych i 8 warstw technologicznych. Do pierwszej najstarszej fazy (I) chronologicznej zaliczono jedną warstwę technologiczną, tj. podłoże konstrukcyjne tj. watek ceglany (8). Następną fazę chronologiczną datowano na lata 1952-1954, zakwalifikowano do niej: wyprawę cementowo-wapienną, średnioziarnistą, barwy kremowo-szarej o grubości ok. 35mm (7) oraz warstwę malarską białą (6). W kolejnej fazie, elewację ponownie pomalowano warstwą malarską białą (5). Podczas następnego remontu elewację pomalowano białą farbą malarską (4). Prawdopodobnie w latach 1994-1995- elewację pokryto szlachtą cementową drobnoziarnistą o grubości ok. 2mm, barwy szarej (3) i pomalowano warstwą malarską białą (2). W ostatniej fazie, elewację „odświeżono” ponownie warstwą malarską białą (1).





Fot. 54. Oficyna wschodnia, elewacja frontowa, widok odkrywki nr 24, lipiec/sierpień 2022r.

#### **Odkrywka nr 25**

**Lokalizacja odkrywki:** oficyna wschodnia, elewacja frontowa, gzyms, patrz także fot. nr 57

Tab. 25 Odkrywka nr 25 – układ warstw

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR WG WZORNICA NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	FAZA CHRONOLOGICZNA	DATAWANIE
1	Warstwa malarska biała		-		1994-
2	Szlichta cementowa, droбноziarnista, barwy szarej		~2mm		1995
3	Warstwa malarska biała, szczątkowo zachowana				1962?
4	Warstwa malarska biała, szczątkowo zachowana				1957?
5	Warstwa malarska biała				1952-
6	Wyprawa cementowo-wapienna, średnioziarnista, miejscowo widoczne kruszywo do ok. 5mm, barwa kremowo-szara		~35mm		54?

**Opis:** Odkrywka nr 25 wykonana na elewacji frontowej oficyny wschodniej, na gzymsie wieńczącym. W odkrywce wyróżniono 4 fazy chronologicznych i 6 warstw technologicznych. Do pierwszej, najstarszej fazy chronologicznej datowanej na lata 1952-54 zaliczono wyprawę

cementowo-wapienną, średnioziarnistą, barwy kremowo-szarej (6) oraz warstwę malarską białą (5). W kolejnej fazie, gzyms ponownie pomalowano warstwą malarską białą (4). Podczas następnego remontu zmieniono kolorystykę detalu na beżowo-szarą (3). Prawdopodobnie w latach 1994-1995 gzyms pokryto szlichtą cementową drobnoziarnistą o grubości ok. 2mm, barwy szarej (2) i pomalowano warstwą malarską białą (1).



Fot. 55. Oficyna wschodnia, elewacja frontowa, widok od strony nr 25, 1 lipiec/sierpień 2022r.

#### Odkrywka nr 26

**Lokalizacja odkrywki:** oficyna wschodnia, elewacja frontowa, lizena, patrz także fot. nr 57

Tab. 26 Odkrywka nr 26 – układ warstw

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR wg WZORNIKĄ NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	FAZA CHRONOLOGICZNA	DATA DALOWANIE
1	Warstwa malarska biała				
2	Warstwa malarska biała		-		1994-
3	Szlichta cementowa, drobnoziarnista, barwy szarej		~2mm		1995
4	Warstwa malarska biała, szczątkowo zachowana	Zbliżony do S 2502-Y			1962?

## Badania konserwatorskie elewacji zespołu pałacowego w Dębinkach

5	Warstwa malarska biała, szczątkowo zachowana				1957?
6	Warstwa malarska biała				1952-54
7	Wyprawa cementowo-wapienna, średnioziarnista, miejscowo widoczne kruszywo do ok. 5mm, barwa kremowo-szara		~35mm		

**Opis:** Odkrywka nr 26 wykonana na elewacji frontowej oficyny wschodniej, na lizenie. W odkrywce wyróżniono 5 faz chronologicznych i 7 warstw technologicznych. Do pierwszej, najstarszej fazy chronologicznej datowanej na lata 1952-54 zaliczono wyprawę cementowo-wapienną, średnioziarnistą, barwy kremowo-szarej (7) oraz warstwę malarską białą (6). W kolejnej fazie, lizenę ponownie pomalowano warstwą malarską białą (5). Podczas następnego remontu detal ponownie pomalowano białą warstwą malarską (4). Prawdopodobnie w latach 1994-1995 lizenę pokryto szlichtą cementową drobnoziarnistą o grubości ok. 2mm, barwy szarej (3) i pomalowano warstwą malarską białą (2). W ostatniej fazie, detal „odświeżono” ponownie warstwą malarską białą (1).



Fot. 56. Oficyna wschodnia, elewacja frontowa, widok odkrywki nr 26, lipiec/sierpień 2022r.



Badania konserwatorskie elewacji zespołu pałacowego w Dębinkach



Fot. 57. Oficyna wschodnia, elewacja frontowa, lokalizacja odkrywek nr 24, 25 i 26, lipiec/sierpień 2022r

**Odkrywka nr 27**

**Lokalizacja odkrywki:** oficyna wschodnia, elewacja frontowa, tło przy lizenie, patrz także fot. nr 59

Tab. 27 Odkrywka nr 27 – układ warstw

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR WŁ. WYŻYŃNIKA NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	Faza CHRONOLOGICZNA	DATA DŁUGOŚĆ
1	Warstwa malarska biała				p. XXI
2	Warstwa malarska biała		-		1994-
3	Szlichta cementowa, drobnoziarnista, barwy szarej		~2mm		1995
4	Warstwa malarska kremowa				1962?
5	Warstwa malarska biała				1957?
6	Warstwa malarska biała				1952-
7	Wyprawa cementowo-wapienna, średnioziarnista, miejscowo widoczne kruszywo do ok. 5mm, barwa kremowo-szara				54

**Opis:** Odkrywka nr 27 wykonana na elewacji frontowej oficyny wschodniej, na tle elewacji przy lizenie w strefie cokołu. W odkrywce wyróżniono 5 faz chronologicznych i 7 warstw technologicznych. Do najstarszej fazy chronologicznej datowanej na lata 1952-1954 zaliczono trzy warstwy: wyprawę cementowo-wapienną, średnioziarnistą, barwy kremowo-szarej (7) oraz warstwę malarską białą (6). W kolejnej fazie elewację ponownie pomalowano białą warstwą malarską (5). Podczas następnego remontu elewację pomalowano warstwą malarską kremową (4). Prawdopodobnie w latach 1994-1995- elewację pokryto szlichtą cementową drobnoziarnistą o grubości ok. 2mm, barwy szarej (3) i pomalowano warstwą malarską białą (2). W ostatniej fazie, elewację „odświeżono” ponownie warstwą malarską białą (1).

Badania konserwatorskie elewacji zespołu pałacowego w Dębinkach



Fot. 58. Oficyna wschodnia, elewacja frontowa, widok odkrywki nr 27, 1 lipiec/sierpień 2022r.



Fot. 59. Oficyna wschodnia, elewacja frontowa – lokalizacja odkrywki nr 27

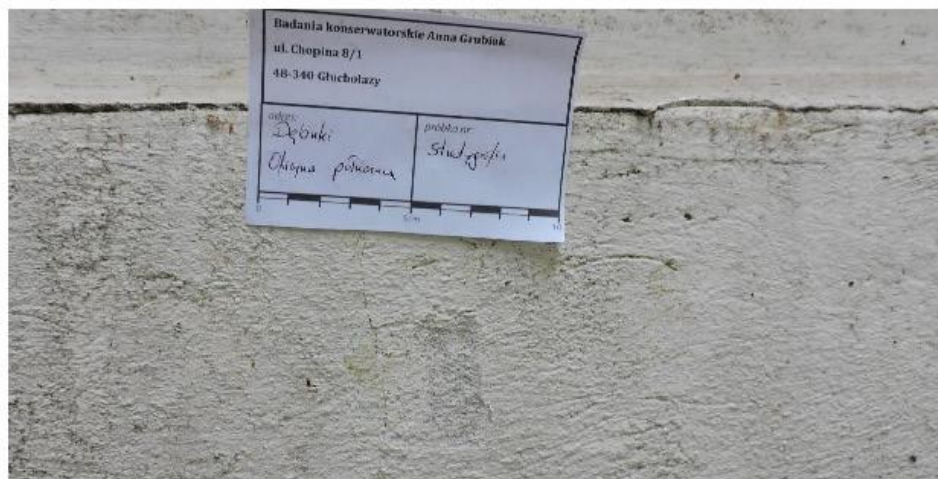


**Odkrywka nr 28****Lokalizacja odkrywki:** oficyna wschodnia, elewacja tylna, tło, patrz także fot. nr 61

Tab. 28 Odkrywka nr 28 – układ warstw

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR wg WZG 2/1 NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	Faza CHRONOLOGICZNA	DATA DALICZANIE
1	Warstwa malarska biała				p. XXI
2	Warstwa malarska biała		-		1994-
3	Zaprawa cementowa, droбноziarnista, barwy szarej				1995

**Opis:** Odkrywka nr 28 wykonana na elewacji frontowej oficyny wschodniej, na cokole W odkrywce wyróżniono 2 fazy chronologiczne i 3 warstwy technologiczne. Prawdopodobnie w latach 1994-1995- cokoł pokryto zaprawą cementową droбноziarnistą, barwy szarej (3) i pomalowano warstwą malarską białą (2). W ostatniej fazie, cokoł „odświeżono” ponownie warstwą malarską białą (1).



Fot. 60. Oficyna wschodnia, elewacja frontowa - odkrywka nr 28



Fot. 61. Oficyna wschodnia, elewacja frontowa – lokalizacja odkrywki nr 28

**Odkrywka nr 29**

**Lokalizacja odkrywki:** oficyna wschodnia, elewacja szczytowa, boniowanie, patrz także fot. nr 63

Tab. 29 Odkrywka nr 29 – układ warstw

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR wg WZNIK NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	Faza CHRONOLOGICZNA	DATAWNIENIE
1	Warstwa malarska biała				p. XXI
2	Warstwa malarska biała				1994-
3	Szlachta cementowa, droбноziarnista, barwy szarej		~2mm		1995
4	Warstwa malarska biała,				
5	Wyprawa cementowa droбноziarnista, bardzo twarda, barwa szara		~15mm		1975?
6	Wyprawa wapienna droбноziarnista, miejscowo widoczne niedogasy wapna, sypka barwa kremowa		~10mm	I?	1884?

**Opis:** Odkrywka nr 29 wykonana na elewacji szczytowej (północno-zachodniej) oficyny wschodniej, na boniowaniu. W odkrywce wyróżniono 4 fazy chronologiczne i 6 warstw technologicznych. Pierwsza warstwa tj. wyprawa wapienna droбноziarnista z widocznymi grudkami niedogasów (6), została położona prawdopodobnie przed 1952 rokiem. Następną fazę

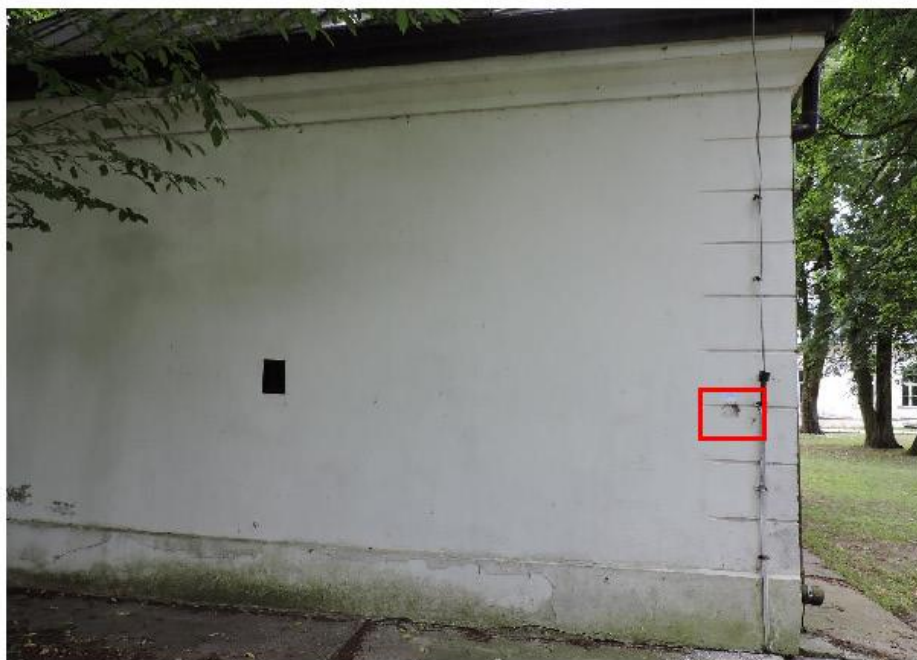
## Badania konserwatorskie elewacji zespołu pałacowego w Dębinkach

chronologiczną datowano na 1975 r. (na zdjęciach z 1982 roku widoczne są bonie w kolorystyce białej natomiast tło w niebieskiej) zakwalifikowano do niej: wyprawę cementową średnioziarnistą, barwy szarej o grubości ok. 15mm (5) oraz warstwę malarską białą (4). Prawdopodobnie w latach 1994-1995- elewację wraz z boniami pokryto szlichtą cementową drobnoziarnistą o grubości ok. 2mm, barwy szarej (3) i pomalowano warstwą malarską białą (2). W ostatniej fazie, elewację „odświeżono” ponownie warstwą malarską białą (1).



Fot. 62. Oficyna wschodnią, elewacja szczytowa (północno-zachodnią), widok odkrywkowy nr 29, lipiec/styczeń 2022r.





Fot. 63. Oficyna wschodnia, elewacja szczytowa (północno-zachodnia), lokalizacja odkrywki nr 29, lipiec/sierpień 2022r

#### **Odkrywka nr 30**

**Lokalizacja odkrywki:** oficyna wschodnia, elewacja tylna, tło, patrz także fot. nr 65

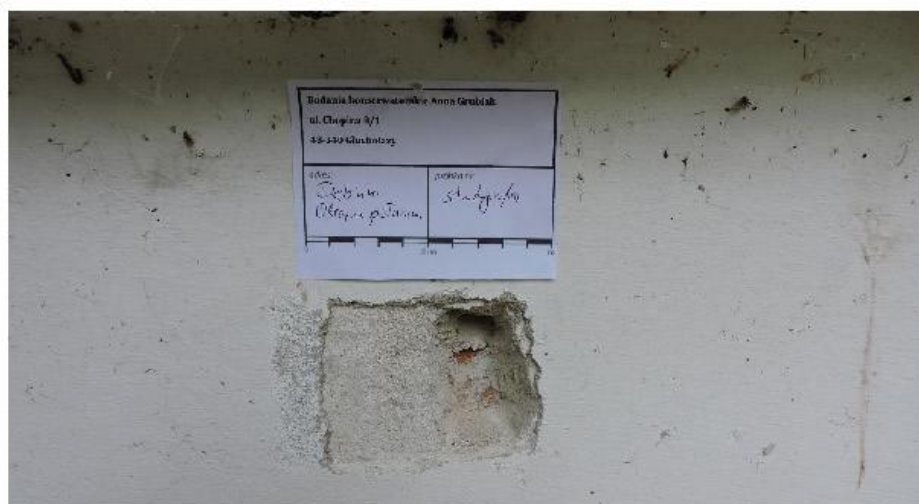
Tab. 30 Odkrywka nr 30 – układ warstw

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR WG WZROENIK NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	Faza CHRONOLOGICZNA	DATAWNIENIE
1	Warstwa malarska biała				p. XXI
2	Warstwa malarska biała				1994-
3	Szlachta cementowa, drobnoziarnista, barwy szarej		~2mm		1995
4	Warstwa malarska biała,				1952-
5	Wyprawa cementowo-wapienna, średnioziarnista, miejscowo widoczne kruszywo do ok. 5mm, barwa kremowo-szara		~15mm		54?

**Opis:** Odkrywka nr 30 wykonana na elewacji frontowej oficyny wschodniej, pod parapetem. W odkrywce wyróżniono 4 fazy chronologiczne i 6 warstw technologicznych. Do pierwszej, najstarszej fazy chronologicznej datowanej na lata 1952-54 zaliczono wyprawę cementowo-wapienną, średnioziarnistą, barwy kremowo-szarej (5) oraz warstwę malarską białą (4).

## Badania konserwatorskie elewacji zespołu pałacowego w Dębinkach

Prawdopodobnie w latach 1994-1995 elewację pokryto szlichtą cementową drobnoziarnistą o grubości ok. 2mm, barwyszarej (3) i pomalowano warstwą malarską białą (2). W ostatniej fazie, elewację „odświeżono” ponownie warstwą malarską białą (1).



Fot. 64. Oficyna wschodnia, elewacja tylna, widok odkrywki nr 30, lipiec/sierpień 2022r.



Fot. 65. Oficyna wschodnia, elewacja tylna, lokalizacja odkrywki nr 30, lipiec/sierpień 2022r.

**Odkrywka nr 31**

**Lokalizacja odkrywki:** oficyna wschodnia, elewacja frontowa, stolarka okienna, patrz także fot. nr 69

Tab. 31 Odkrywka nr 31 – układ warstw

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR WŁÓK WYŻYŃNIKA NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	FAZA CHRONOLOGICZNA	DATAWNIENIE
1	Warstwa malarska biała				1994- 1995
2	Warstwa malarska szara		- Zbliżony do S 2502-Y		1952- 54?
3	Drewno iglaste - podłoże		~2mm		

**Opis:** Odkrywka nr 31 wykonana na elewacji frontowej oficyny wschodniej, na stolarce okiennej

W odkrywce wyróżniono 2 fazy chronologiczne i 3 warstwy technologiczne. Do pierwszej, najstarszej fazy chronologicznej zaliczono drewno iglaste -podłoże nośne i warstwę malarską szarą. Prawdopodobnie w latach 1994-1995 stolarkę pomalowano warstwą malarską białą.



Fot. 66 Oficyna wschodnia, elewacja frontowa, widok odkrywki nr 31, lipiec/sierpień 2022r.



## Badania konserwatorskie elewacji zespołu pałacowego w Dębinkach



Fot. 67. Porównania kolorystyczne do wzornika NCS

**Odkrywka nr 32**

**Lokalizacja odkrywki:** oficyna wschodnia, elewacja frontowa, stolarka okienna, okucie, patrz także fot. nr 69

Tab. 32 Odkrywka nr 32 – układ warstw

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR wg WZORNIKA NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	Faza CHRONOLOGICZNA	DATAWNIENIE
1	Warstwa malarska biała				1994- 1995
2	Warstwa malarska szara		-		1952- 54?
3	Metal - podłoże		~2mm		

**Opis:** Odkrywka nr 32 wykonana na elewacji frontowej oficyny wschodniej, na okuciu stolarki okiennej. W odkrywce wyróżniono 2 fazy chronologiczne i 3 warstwy technologiczne. Do pierwszej, najstarszej fazy chronologicznej zaliczono metal -podłoże nośne i warstwę malarską szarą. Prawdopodobnie w latach 1994- 1995 stolarkę pomalowano warstwą malarską białą.

Badania konserwatorskie elewacji zespołu pałacowego w Dębinkach



Fot. 68. Oficyna wschodnia, elewacja frontowa, widok od strony nr 32, lipiec/sierpień 2022r.



Fot. 69. Oficyna wschodnia, elewacja frontowa -lokalizacja odkrywek nr 31 i 32, lipiec/sierpień 2022r.

## 6.3. Oficyna 2

**Odkrywka nr 33**

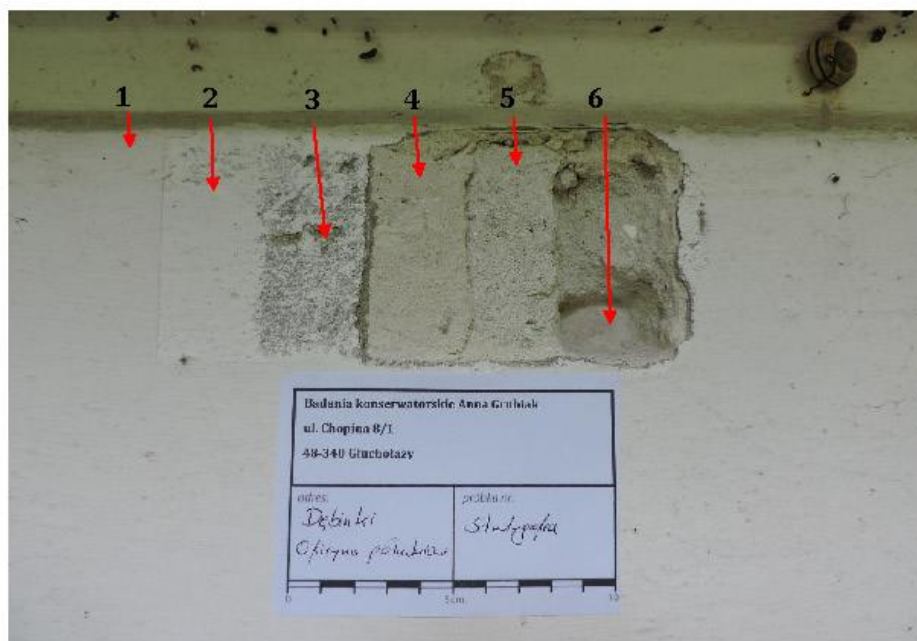
**Lokalizacja odkrywki:** oficyna zachodnia, elewacja frontowa, tło pod gzymsem wieńczącym, patrz także fot. nr 74

Tab. 33 Odkrywka nr 33 – układ warstw

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR WC WZORNICA NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	FAZA CHRONOLOGICZNA	DATOWANIE
1	Warstwa malarska biała				p. XXI
2	Warstwa malarska biała				1994-
3	Szlichta cementowa, droбноziarnista, barwy szarej		~2mm		1995
4	Szlichta wapienno- cementowa, droбноziarnista, barwy kremowo-szarej		~2mm		1952-
5	Wyprawa wapienno- cementowa, średnioziarnista, miejscowo widoczne kruszywo do ok. 5mm oraz niedogasy wapna, barwa kremowo-szara		~35mm		54?
6	Podłoże konstrukcyjne – wątek ceglany			I	1884?

**Opis:** Odkrywka nr 33 wykonana na elewacji frontowej oficyny zachodniej, pod gzymsem wieńczącym. W odkrywce wyróżniono 4 fazy chronologiczne i 6 warstw technologicznych. Do pierwszej, najstarszej fazy (I) chronologicznej zaliczono jedną warstwę technologiczną, tj. podłoże konstrukcyjne tj. wątek ceglany (6). Następną fazę chronologiczną datowano na lata 1952-1954 zakwalifikowano do niej: wyprawę wapienno- cementową, średnioziarnistą z miejscowo widocznymi niedogasami wapna, barwy kremowo-szarej o grubości ok. 35mm (5) oraz szlichtę wapienno- cementową (4), droбноziarnistą o grubości ok. 2mm, barwy kremowo-szarej. Na wyżej wymienionych warstwach odsłonięto szlichtę cementową (3) droбноziarnistą o grubości ok. 2mm, barwy szarej oraz warstwę malarską białą (2). Warstwy nr 2 i 3 prawdopodobnie położone zostały w latach 1994-1995. W ostatniej fazie, elewację „odświeżono” ponownie warstwą malarską białą (1).





Fot. 70. Oficyna zachodnia, elewacja frontowa, widok odkrywki nr 34, lipiec/sierpień 2022r.

**Odkrywka nr 34**

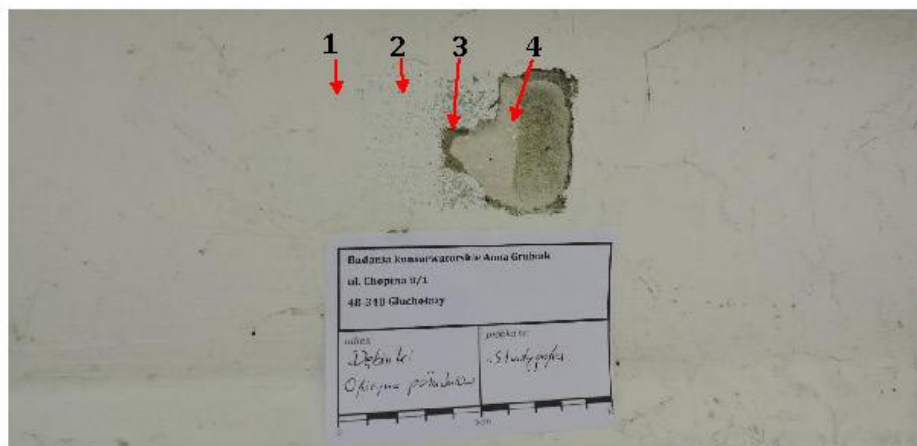
**Lokalizacja odkrywki:** oficyna zachodnia, elewacja frontowa, gzyms wieńczącym, patrz także fot. nr 74

Tab. 34 Odkrywka nr 34 – układ warstw

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR WG WZORNIK NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	Faza CHRONOLOGICZNA	DATA OWANIE
1	Warstwa malarska biała				p. XXI
2	Warstwa malarska biała				1994-
3	Szlachta cementowa, drobnoziarnista, barwy szarej		~2mm		1995
4	Wyprawa wapienno- cementowa, średnioziarnista, miejscowo widoczne kruszywo do ok. 5mm oraz niedogasy wapna, barwa kremowo-szara		~35mm		1952- 54?
5	Podłoże konstrukcyjne – watek ceglany			I	1884?

**Opis:** Odkrywka nr 34 wykonana na elewacji frontowej oficyny zachodniej, na gzymsie wieńczącym. W odkrywce wyróżniono 4 fazy chronologiczne i 5 warstw technologicznych. Do pierwszej, najstarszej fazy (I) chronologicznej zaliczono jedną warstwę technologiczną, tj. podłoże konstrukcyjne tj. watek ceglany (5). Następną fazę chronologiczną datowano na lata 1952-1954

zakwalifikowano do niej wyprawę wapienno- cementową, średnioziarnistą z miejscowo widocznymi niedogasami wapna, barwy kremowo-szarej o grubości ok. 35mm (4). Na wyżej wymienionej warstwie odstonięto szlichtę cementową (3) drobnoziarnistą o grubości ok. 2mm, barwy szarej oraz warstwą malarską białą (2). Warstwy nr 2 i 3 prawdopodobnie położone zostały w latach 1994-1995. W ostatniej fazie, elewację „odświeżono” ponownie warstwą malarską białą (1).



Fot. 71. Oficyna zachodnia, elewacja frontowa, widok odkrywki nr 34, lipiec/sierpień 2022r.

#### Odkrywka nr 35

**Lokalizacja odkrywki:** oficyna zachodnia, elewacja frontowa, strefa boniowania, patrz także fot. nr 74

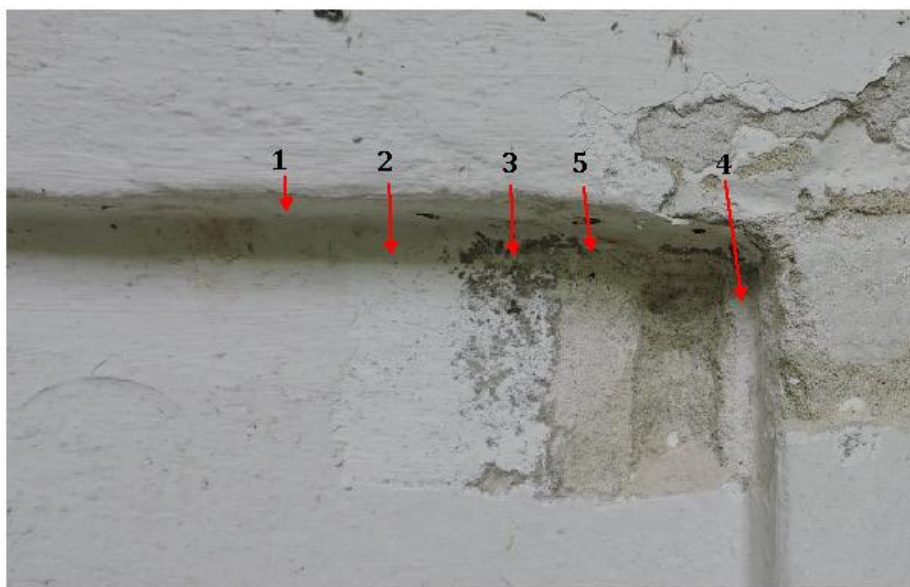
Tab. 35 Odkrywka nr 35 – układ warstw

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR WG WYDZIAŁA NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	FAZA CHRONOLOGICZNA	DATOWANIE
1	Warstwa malarska biała				p. XXI
2	Warstwa malarska biała				1994-
3	Szlichta cementowa, drobnoziarnista, barwy szarej		~2mm		1995
4	Warstwa malarska biała				1952-
5	Wyprawa wapienno- cementowa, średnioziarnista, miejscowo widoczne kruszywo do ok. 5mm oraz niedogasy wapna, barwa kremowo-szara		~35mm		54?

**Opis:** Odkrywka nr 35 wykonana na elewacji frontowej oficyny zachodniej, w strefie boniowania

W odkrywce wyróżniono 4 fazy chronologiczne i 5 warstw technologicznych. Do najstarszej fazy chronologicznej datowanej na lata 1952-1954 zaliczono wyprawę wapienno- cementową,

średnioziarnistą z miejscowo widocznymi niedogasami wapna, barwy kremowo-szarej o grubości ok. 35 mm (5) oraz warstwę malarską białą (4) zachowaną szczątkowo przy lizenie. W kolejnej fazie wyróżniono: szlichtę cementową (3) drobnoziarnistą o grubości ok. 2 mm, barwy szarej oraz warstwę malarską białą (2). Warstwy nr 2 i 3 prawdopodobnie położone zostały w latach 1994-1995. W ostatniej fazie, elewację „odświeżono” ponownie warstwą malarską białą (1).



Fot. 72. Oficyna zachodnia, elewacja frontowa, widok odkrywki nr 35, lipiec/sierpień 2022r.



**Lokalizacja odkrywki:** oficyna zachodnia, elewacja frontowa, patrz także fot. nr 74

Tab. 36 Odkrywka nr 36 – układ warstw

Nr warstwy.	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR WG WZORNIK NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	FAZA CHRONOLOGICZ	DATA DOKONANIE
1	Warstwa malarska biała				p. XXI
2	Warstwa malarska biała		-		
3	Szlachta cementowa, droбноziarnista, barwy szarej		~2mm		1994- 1995
4	Zaprawa wyrównująca podłoże, wapienno- cementowa, droбноziarnista, barwy jasnoszarej		2-5mm		
5	Warstwa malarska biała				
6	Wyprawa wapienno- cementowa, średnioziarnista, miejscowo widoczne kruszywo do ok. 5mm oraz nie dogasły wapna. barwa kremowo-szara				1952- 54?

**Opis:** Odkrywka nr 36 wykonana na elewacji frontowej oficyny zachodniej, na lizenie. W odkrywce wyróżniono 3 fazy chronologiczne i 6 warstw technologicznych. Do pierwszej, najstarszej fazy chronologicznej datowanej na lata 1952-1954 zaliczono wyprawę wapienno-cementową, średnioziarnistą z miejscowo widocznymi niedogasami wapna, barwy kremowo-szarej (6) oraz warstwę malarską białą (5). Na wyżej wymienionych warstwach położono zaprawę wyrównującą podłoże, wapienno - cementową (4), drobnoziarnistą, barwy jasnoszarej o zmiennej grubości 2-5mm, szlichtę cementową (3) drobnoziarnistą o grubości ok. 2mm, barwy szarej oraz warstwę malarską białą (2). Warstwy nr 2, 3 i 4 prawdopodobnie położone zostały w latach 1994-1995. W ostatniej fazie, elewację „odświeżono” ponownie warstwą malarską białą (1).



Fot. 73. Oficyna zachodnia, elewacja frontowa, widok odkrywki nr 36, lipiec/sierpień 2022r.



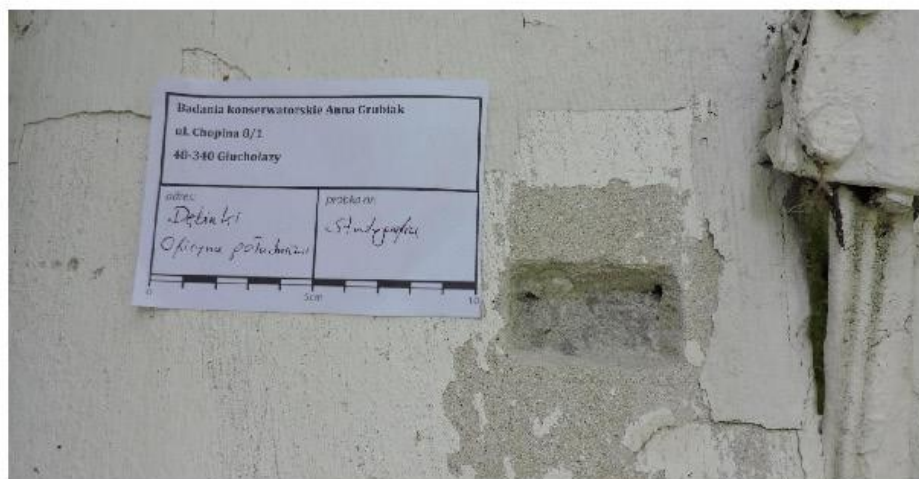
Fot. 74. Oficyna zachodnia, elewacja frontowa, lokalizacja odkrywek nr 33, 34, 35 i 36, lipiec/sierpień 2022r.

**Odkrywka nr 37****Lokalizacja odkrywki:** oficyna zachodnia, elewacja frontowa, płycina, patrz także fot. nr 76

Tab. 37 Odkrywka nr 37 – układ warstw

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR WŁÓKNISTY WŁÓKNISTY NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	Faza CHRONOLOGICZNA	DATA
1	Warstwa malarska biała				p. XXI
2	Warstwa malarska biała		-		
3	Zaprawa wapienno- cementowa, droбноziarnista widoczne niedogasy wapna, barwa kremowo-szara		~2mm		1994- 1995?
4	Zaprawa cementowa podkładowa, droбноziarnista, barwy szarej				

**Opis:** Odkrywka nr 37 wykonana na elewacji frontowej oficyny zachodniej, na płycinie. W odkrywce wyróżniono 2 fazy chronologiczne i 4 warstwy technologiczne. Do pierwszej, najstarszej fazy chronologicznej datowanej na lata 1994-95 zakwalifikowano: zaprawę cementową podkładową droбноziarnistą, barwy szarej (4), zaprawę wapienno- cementową (3), średnioziarnistą z miejscowo widocznymi niedogasami wapna, barwy kremowo-szarej oraz warstwą malarską białą (2). W ostatniej fazie detal „odświeżono” ponownie warstwą malarską białą (1).



Fot. 75. Oficyna zachodnia, elewacja frontowa, widok odkrywki nr 37, lipiec/sierpień 2022r.



Badania konserwatorskie elewacji zespołu pałacowego w Dębinkach



Fot. 76. Oficyna zachodnia, elewacja frontowa, lokalizacja odkrywki nr 37, lipiec/sierpień 2022r.

**Odkrywka nr 38****Lokalizacja odkrywki:** oficyna zachodnia, elewacja tylna, patrz także fot. nr 78

Tab. 38 Odkrywka nr 38 – układ warstw

Nr warstwy	CHARAKTERYSTYKA WARSTWY	KOLOR WŁG. WYŻYŃNIKA NCS	GRUBOŚĆ WARSTWY	FAZA CHRONOLOGICZNA	DATA DATOWANIE
1	Warstwa malarska biała				p. XXI
2	Warstwa malarska biała		-		1994-
3	Szlichta cementowa, drobnoziarnista, barwy szarej		2-4mm		1995
4	Warstwa malarska biała, ciemne zabrudzenia				1952-
5	Szlichta cementowo-wapienna, drobnoziarnista, barwy kremowo-szarej		~2mm		54
6	Wyprawa cementowa podkładowa, bardzo twarda, drobnoziarnista, barwy szarej		15-18mm		
7	Podłoże konstrukcyjne – wążek ceglany			I	1884?

**Opis:** Odkrywka nr 38 wykonana na elewacji tylnej oficyny zachodniej. W odkrywce wyróżniono 4 fazy chronologiczne i 7 warstw technologicznych. Do najstarszej fazy (I) chronologicznej zaliczono jedną warstwę technologiczną - podłoże konstrukcyjne tj. wążek ceglany (7). Następną fazę chronologiczną datowano na lata 1952-1954, zakwalifikowano do niej: wyprawę cementowo-wapienną podkładową, barwy szarej o grubości ok. 15-18mm (6), szlichtę cementowo-wapienną (5) drobnoziarnistą, barwy kremowo-szarej oraz warstwę malarską białą (4). Prawdopodobnie w latach 1994-1995- elewację pokryto szlichtą cementową drobnoziarnistą o grubości ok. 2mm, barwy szarej (3) i pomalowano warstwę malarską białą (2). W ostatniej fazie, elewację „odświeżono” ponownie warstwę malarską białą (1).

Badania konserwatorskie elewacji zespołu pałacowego w Dębinkach



Fot. 77. Oficyna zachodnia, elewacja tylna, widok odkrywki nr 38, lipiec/sierpień 2022r.



Fot. 78 Oficyna zachodnia, elewacja tylna, lokalizacja odkrywki nr 38, lipiec/sierpień 2022r.



## 7. Wyniki badań stratygraficznych

Na podstawie badań stratygraficznych elewacji pałacu w Dębinkach ustalono, że:

1. Elewacje pierwotnie wykończone były wyprawą wapienną zatartą na gładko i pomalowane farbą mineralną.
2. Kolorystyka: **tłó korpusu, detal sztukatorski** (boniowanie, płyciny, opaski okienne, gzymsy) w kolorze żółtym, **tłó ryzalitu** w kolorze białym.  
Żółta warstwa malarska dla większości przebadanych detali a także tła elewacji zbliżona jest do nr 1030Y-30R/20R, natomiast intensywniejszy odcień zlokalizowany na obramowaniu otworu okiennego nr 0540-Y20R (nr wg wzornika NCS).
3. Pierwotne żłobkowanie bonii było wykonane w wążku ceglanym patrz fot. poniżej.



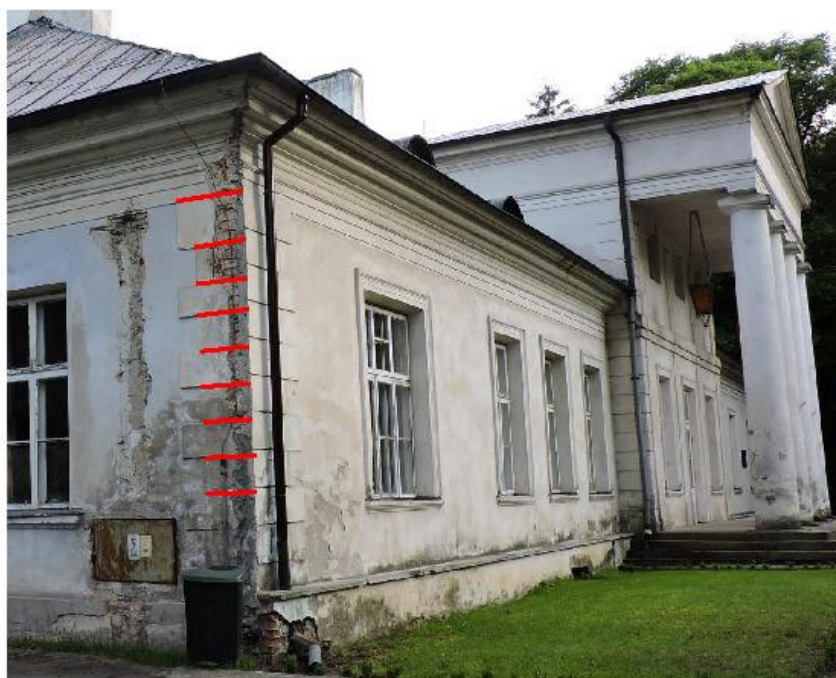
Fot. 79. Elewacja tylna, ryzalit – fragment z widocznym żłobkowaniem wążku ceglanego w celu wykonania boniowania. W górnym prostokącie relikty zaprawy i warstwy malarskiej żółtej, w dolnym podcięcie w cegle półwałkowe.

Podczas remontów na detal nakładano zaprawę, zniekształcając pierwotny kształt. Relikty żłobkowania zachowały się na elewacji tylnej i bocznej (południowo-zachodniej) w strefie parteru<sup>1</sup>, natomiast na ryzalicie w strefie I piętra widoczne są fragmenty oryginalne.

4. Na elewacji tylnej, na ryzalicie, zachowany są w całości pierwotne obramowania otworów (częściowo przysłonięte wtórnymi zaprawami). Natomiast na korpusie

pierwotne obramowanie zachowane częściowo, zewnętrzne profile usunięte patrz odkrywka nr 16.

5. Elewacja frontowa w całości pokryta jest wtórnymi wyprawami cementowo-wapiennymi położonymi prawdopodobnie podczas remontu w latach 1994-1995. W trakcie ww. remontu usunięto dotychczasowe wyprawy tynkarskie oraz detale sztukatorskie tj. obramienia otworów okiennych oraz zworniki, boniowanie przed skrajnymi osiami a także głowice pilastrów na ryzalicie (fot. 81 i 82). Przywrócono jedynie boniowanie w narożach ryzalitu i korpusu.
6. Odtworzone boniowanie na elewacji frontowej w narożach korpusu jest przesunięte w stosunku do boniowania na ścianach bocznych patrz fot. poniżej



Fot. 8099. Pałac w Dębinkach, widok narożnika z kierunku północnego.

## 7. Wyniki badań laboratoryjnych

Badanie laboratoryjne żółtej najstarszej warstwy malarskiej pobranej z żłobkowania bonii elewacyjnej oraz z tła elewacji bocznej, południowo-zachodniej, za pomocą energodispersyjnej spektrometrii rentgenowskiej (EDS) wykazało występowanie pigmentu- żółtocien żelazowej. Natomiast analiza mikrochemiczna spoiwa nie stwierdziła obecności oleju, żywicy lub wosku ani spoiwa białkowego, patrz także załącznik „Sprawozdanie z badań laboratoryjnych próbek

Badania konserwatorskie elewacji zespołu pałacowego w Dębinkach

---

pobranych z elewacji pałacu w Dębinkach" oprac. Laboratorium Konserwacji Sylwia Krystyna Svorová Pawełkowicz, 2022.

Badania konserwatorskie Anna Grubiak, ul. CIEKOP NA 8/1, 7 8-340 GŁOCINIA/CY  
Projekt chroniony przepisami prawa autorskiego.

82



## 8. Dokumentacja fotograficzna



Fot. 81. Pałac w Debinkach, widok narożnika z kierunku północnego, stan zachowania z 1984 roku



Fot. 82 Pałac w Dębinkach, elewacja frontowa, północno-zachodnia, ryzalit – stan zachowania z 1982 roku

Badania konserwatorskie elewacji zespołu pałacowego w Dębinkach



Fot. 83. Pałac w Dębinkach, elewacja frontowa, północno-zachodnia - widok ogólny, stan zachowania z lipca/sierpnia 2022r.



Fot. 84. Pałac w Dębinkach, elewacja frontowa, północno-zachodnia, stan zachowania z lipca/sierpnia 2022r.

Badania konserwatorskie elewacji zespołu pałacowego w Dębinkach



Fot. 85 Pałac w Dębinkach, elewacja frontowa, północno-zachodnia, ryzalit - stan zachowania z lipca/sierpnia 2022r.



Fot. 86. Pałac w Dębinkach, elewacja frontowa, północno-zachodnia – widok fragmentu kolumny, stan zachowania z lipca/sierpnia 2022r.

Badania konserwatorskie Anna Grubiak, ul. Ciepła 8/1, 78-340 Głuchoniewa  
Projekt chroniony przepisami prawa autorskiego.

85



Badania konserwatorskie elewacji zespołu pałacowego w Dębinkach



Fot. 87 Pałac w Dębinkach, elewacja frontowa, północno-zachodnia, stan zachowania z lipca/sierpnia 2022r.



Fot. 88 Pałac w Dębinkach, elewacja frontowa, północno-zachodnia, stan zachowania z lipca/sierpnia 2022r.

Badania konserwatorskie elewacji zespołu pałacowego w Dębinkach



Fot. 89. Pałac w Dębinkach, elewacja tylna, południowo-wschodnia - widok ogólny, stan zachowania z lipca/sierpnia 2022r.



Fot. 90. Pałac w Dębinkach, elewacja tylna, południowo-wschodnia - widok ryzalitu, stan zachowania z lipca/sierpnia 2022r.







Badania konserwatorskie elewacji zespołu pałacowego w Dębinkach



Fot. 94. Pałac w Dębinkach, elewacja tylna, południowo-wschodnia - widok detalu, stan zachowania z lipca/sierpnia 2022r.



Fot. 95. Pałac w Dębinkach, elewacja tylna, południowo-wschodnia - widok fragmentu korpusu, stan zachowania z lipca/sierpnia 2022r.



Fot. 96. Pałac w Dębinkach, elewacja tylna, południowo-wschodnia - widok ryzalitu, stan zachowania z lipca/sierpnia 2022r.



Fot. 97. Pałac w Dębinkach, elewacja tylna, południowo-wschodnia - widok fragmenturyzalitu, stan zachowania z lipca/sierpnia 2022r.



Badania konserwatorskie elewacji zespołu pałacowego w Dębinkach



Fot. 98. Pałac w Dębinkach, elewacja tylna, południowo-wschodnia - widok fragmentu korpusu, stan zachowania z lipca/sierpnia 2022r.



Fot. 99. Pałac w Dębinkach, elewacja tylna, południowo-wschodnia - widok obramienia otworu okiennego, stan zachowania z lipca/sierpnia 2022r.

Badania konserwatorskie Anna Grubiak, ul. Ciepła 8/1, 78-340 Ciepłuchów  
Projekt chroniony przepisami prawa autorskiego.

91



Badania konserwatorskie elewacji zespołu pałacowego w Dębinkach



Fot. 100. Pałac w Dębinkach, widok narożnika z kierunku północnego, stan zachowania z lipca/sierpnia 2022r.



Fot. 101. Pałac w Dębinkach, elewacja boczna południowo-zachodnia, stan zachowania z lipca/sierpnia 2022r.

Badania konserwatorskie elewacji zespołu pałacowego w Dębinkach



Fot. 102. Oficyna wschodnia, elewacja frontowa – widok ogólny, stan zachowania z lipca/sierpnia 2022r.



Fot. 103. Oficyna wschodnia, elewacja frontowa – widok szczegółowy, stan zachowania z lipca/sierpnia 2022r.



Badania konserwatorskie elewacji zespołu pałacowego w Dębinkach



Fot. 104 Oficyna wschodnia, elewacja tylna – widok ogólny, stan zachowania z lipca/sierpnia 2022r.



Fot. 105 Oficyna wschodnia, elewacja tylna – widok szczegółowy, stan zachowania z lipca/sierpnia 2022r.



Badania konserwatorskie elewacji zespołu pałacowego w Dębinkach



Fot. 106. Oficyna wschodnia, elewacja szczytowa – widok ogólny, stan zachowania z lipca/sierpnia 2022r.



Fot. 107. Oficyna wschodnia, elewacja szczytowa – widok ogólny, stan zachowania z lipca/sierpnia 2022r.

Badania konserwatorskie elewacji zespołu pałacowego w Dębinkach



Fot. 108. Oficyna zachodnia, widok ogólny, stan zachowania z lipca/sierpnia 2022r.



Fot. 109 Oficyna zachodnia, elewacja frontowa – widok szczegółowy, stan zachowania z lipca/sierpnia 2022r.



Badania konserwatorskie elewacji zespołu pałacowego w Dębinkach



Fot. 110. Oficyna zachodnia, elewacja frontowa – widok szczegółowy, stan zachowania z lipca/sierpnia 2022r.



Fot. 111. Oficyna zachodnia, elewacja frontowa – widok szczegółowy, stan zachowania z lipca/sierpnia 2022r.

Badania konserwatorskie Anna Grubiak, ul. Ciepła 8/1, 78-340 Cieplice  
Projekt chroniony przepisami prawa autorskiego.

97



Badania konserwatorskie elewacji zespołu pałacowego w Dębinkach



Fot. 112 Oficyna zachodnia, widok ogólny elewacji bocznej i szczytowej szczegółowy, stan zachowania z lipca/sierpnia 2022r.



Fot. 113 Oficyna zachodnia, elewacja szczytowa – widok ogólny, stan zachowania z lipca/sierpnia 2022r.



LABORATORIUM  
KONSERWACJI

[www.labko.pl](http://www.labko.pl)

---

## Sprawozdanie z badań laboratoryjnych próbek pobranych z elewacji pałacu w Dębinkach

Praga, wrzesień 2022

## Spis Treści

<b>Metodyka badań</b>	<b>2</b>
<b>Próbka nr 1957. elewacja zachodnia, tło</b>	<b>3</b>
<b>Próbka nr 1958. elewacja południowa, bonie, złobkowanie</b>	<b>5</b>

## Metodyka badań

Próbki do badań stratygraficznych zalane zostały w żywicy epoksydowej Epofix firmy Struers.

Obserwacje mikroskopowe prowadzono pod:

- mikroskopem stereoskopowym Olympus SZ61;
- mikroskopem biologicznym do światła przechodzącego, światła spolaryzowanego i ciemnego pola: Olympus CX41.

Zdjęcia wykonano kamerą mikroskopową Olympus UC30.

Skład pierwiastkowy poszczególnych warstw ustalono na podstawie energodispersyjnej spektrometrii rentgenowskiej (EDS) z mikroobszaru wykonywanej za pomocą skaningowego mikroskopu elektronowego (SEM) Zeiss Sigma Vp. Analizy EDS określające skład pierwiastkowy przedstawiono wymieniając wykryte pierwiastki zgodnie z intensywnością pików w porządku malejącym.

### Autorzy badań:

Laboratorium Konserwacji

Sylwia Krystyna Svorová Pawełkowicz

kontakt@labko.pl; tel. 604 940 206

mgr Sylwia Svorová Pawełkowicz

dr Olga Syta

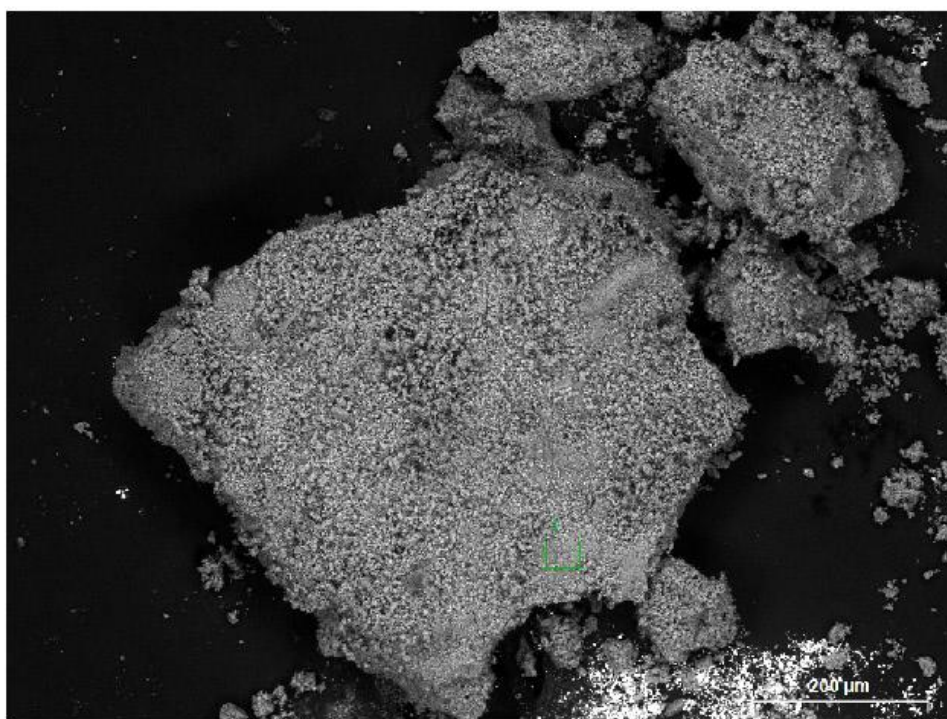
mgr inż. Marcin Łącki



Próbka nr 1957. elewacja zachodnia, tło

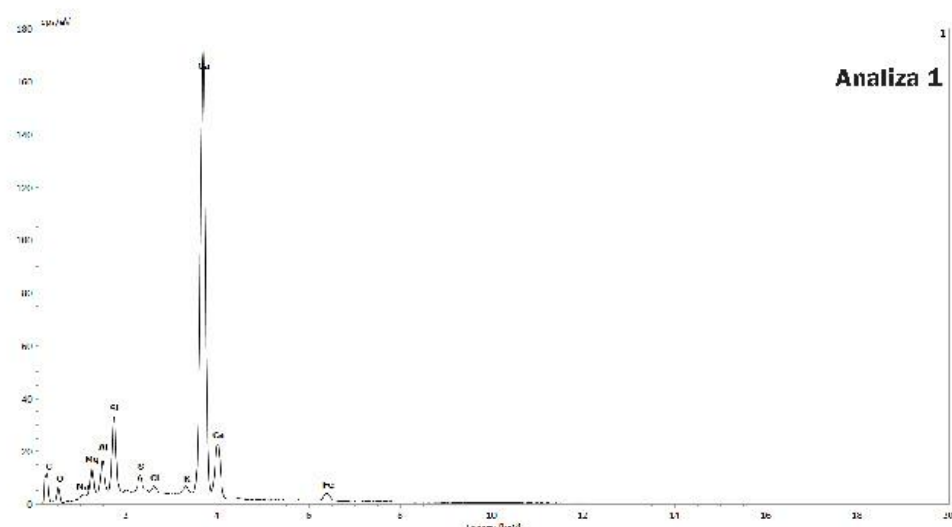


Fotografia fragmentu próbki, powiększenie x40.



Fotografia fragmentu próbki w świetle elektronów odbitych (BSE).

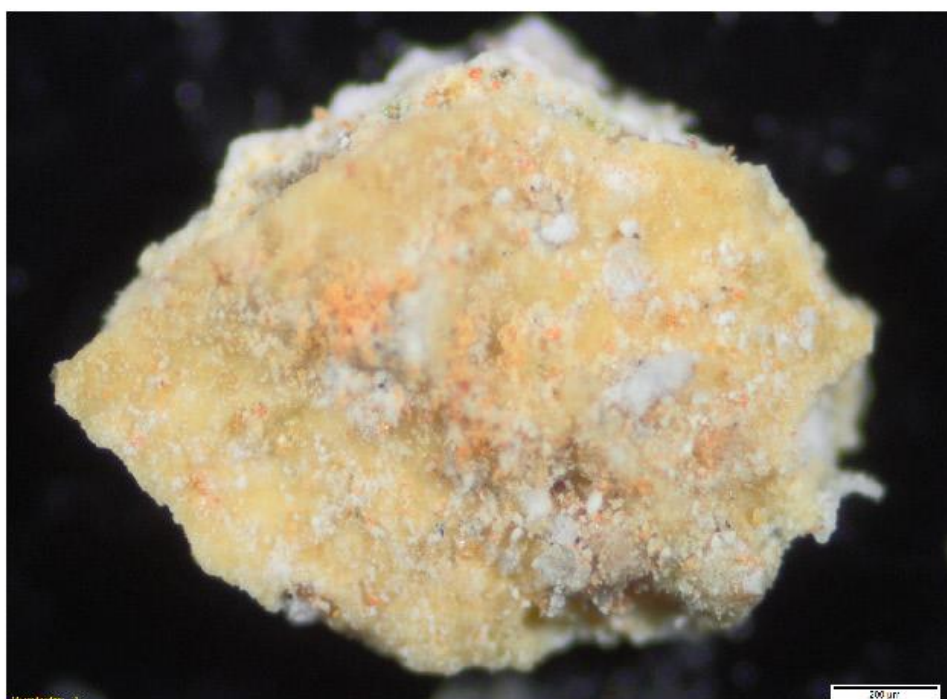
3



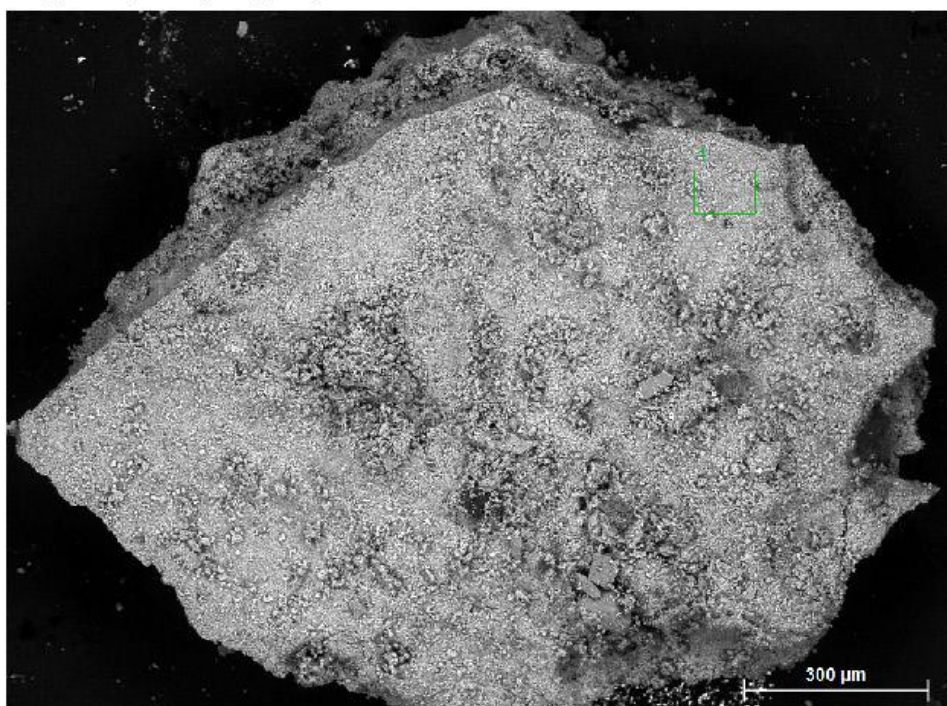
**Analiza EDS: Ca, Si, Al, Mg, Fe, S, K, Cl, Na.**

**Interpretacja: węglan wapnia, żółcień żelazowa.**

Próbka nr 1958. elewacja południowa, bonie, złobkowanie



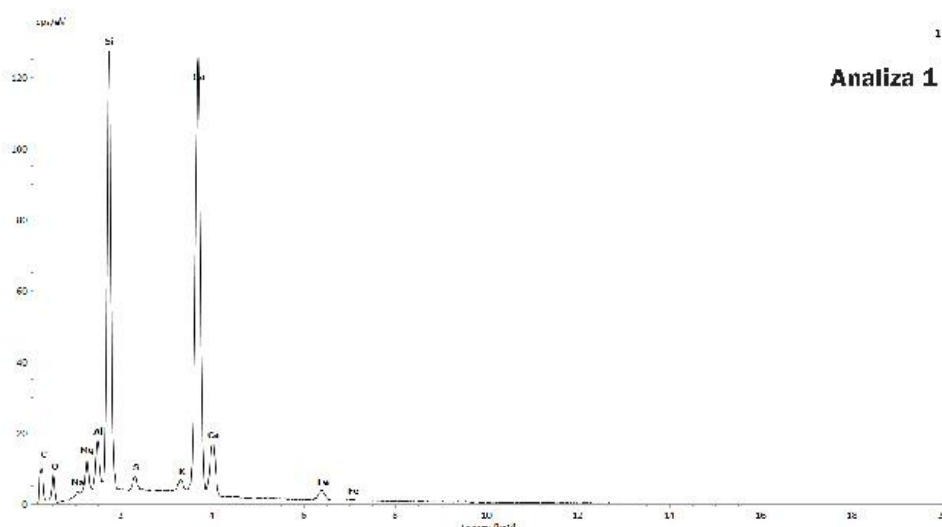
Fotografia fragmentu próbki, powiększenie x40.



Fotografia fragmentu próbki w świetle elektronów odbitych (BSE).

5





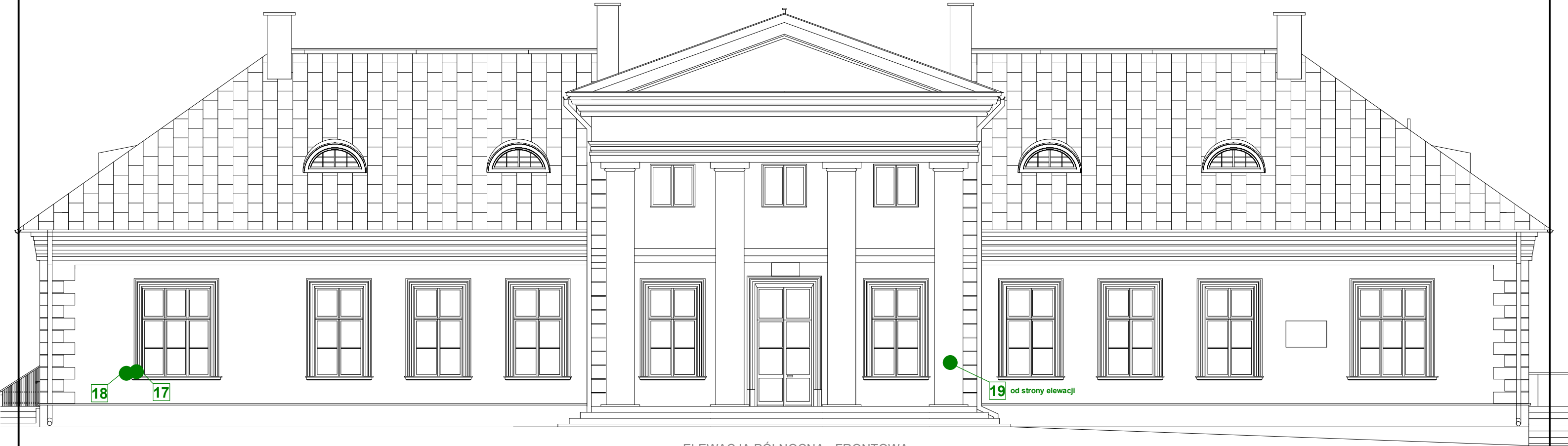
**Analiza EDS: Si, Ca, Al, Mg, Fe, S, K, Na.**

**Interpretacja:** węglan wapnia, żółcień żelazowa, kwarc. Morfologia i skład pierwiastkowy warstwy odpowiada żółtej warstwie malarskiej w próbce nr 1957.

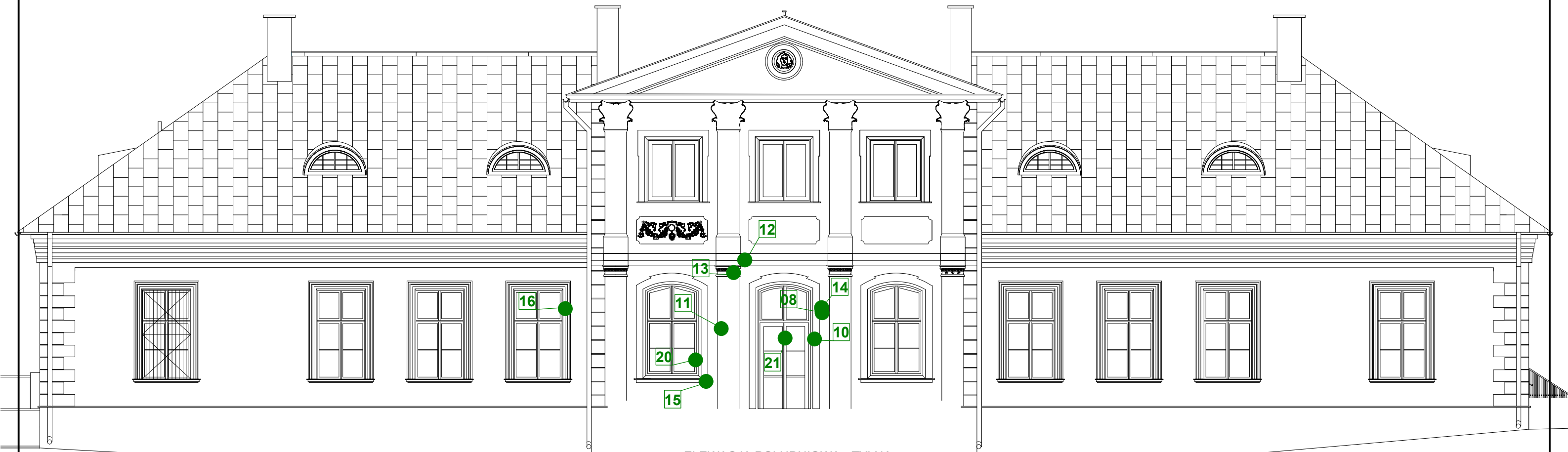
Analiza mikrochemiczna spoiwa

+ H <sub>2</sub> O (temp. pok.)	+ H <sub>2</sub> O (po ogrzaniu)	+ NaOH (reakcja zmydlania)	+ CuSO <sub>4</sub> / NaOH (reakcja biuretowa)
brak zmian	brak zmian	wynik negatywny	wynik negatywny

**Wniosek:** W żółtej warstwie malarskiej nie stwierdzono obecność oleju, żywicy lub wosku ani spoiwa białkowego.



ELEWACJA PÓLNOCNA - FRONTOWA



ELEWACJA POŁUDNIOWA - TYLNA

LEGENDA:

● odkrywka stratygraficzna



ELEWACJA ZACHODNIA

BUDYNEK PAŁACU  
wchodzący w skład  
ZESPOŁU PAŁACOWO - PARKOWEGO W DĘBINKACH  
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 ZABRODZIE

arch. Anna Cudny



ELEWACJA WSCHODNIA

LEGENDA:



odkrywka stratygraficzna



ZESPÓŁ PAŁACOWY W DĘBINKACH, OFICyna WSCHODNIA - BADANIA KONSERWATORSKIE 2022, RYS.3



ZESPÓŁ PAŁACOWY W DĘBINKACH, OFICyna ZACHODNIA - BADANIA KONSERWATORSKIE 2022, RYS.4



ELEWACJA FRONTOWA



ELEWACJA TYLNA

LEGENDA:



odkrywka stratygraficzna

OPINIA GEOTECHNICZNA	
NAZWA I ADRES OBIEKTU BUDOWLANEGO:	PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH
IMIĘ I NAZWISKO LUB NAZWA INWESTORA I JEGO ADRES	FUNDACJA MUSEION NORWID UL. OKĘCKA 8/14 02-658 WARSZAWA
IMIĘ I NAZWISKO ORAZ ADRES PROJEKTANTA, SPORZĄDZAJĄCEGO OPINIĘ	INŻ. PIOTR KRYSTYNIAK upr geol. VI-429



**GEOTECHNIKA BUDOWLANA Piotr Sosnowski**

Dębinki, ul. Jesionowa 9, 07-230 Zabrodzie

Regon: 5541287118, NIP: 762-120-25-83

Tel. 606 998 566, mail: [geotechnika.budowlana@wp.pl](mailto:geotechnika.budowlana@wp.pl)

GEOTECHNIKA – SOZOLOGIA – WIERTNICTWO

## SPRAWOZDANIE

**Z badań geotechnicznych gruntu w rejonie posadowienia pałacu i dwóch pawilonów w zespole pałacowo-parkowym na dz. ew. nr 833/26 w miejscowości Dębinki.**

gmina Zabrodzie  
powiat wyszkowski  
woj. mazowieckie

**ZLECENIODAWCA:**

3MK PROJEKT sp. z o.o.  
Ul. Londyńska 8/9  
03-921 Warszawa

*Opracował*

*Piotr Krystyniak*  
**Piotr Krystyniak**  
upr. geol. VI-429

**GEOLOG**

*mgr Piotr Krystyniak*  
nr upr. VI-0429

**Warszawa - październik 2022 r.**

GEO TECHNIKA BUDOWLANA Piotr Sosnowski  
Dębinki, ul. Jesionowa 9, 07-230 Zabrodzie  
Regon: 5541287118, NIP: 762-120-25-83  
Tel. 606 998 586, mail: [geotechnika.budowlana@wp.pl](mailto:geotechnika.budowlana@wp.pl)

---

GEO TECHNIKA – SOZIOLOGIA – WIERTNICTWO

## **1. Wstęp.**

### **1.1. Dane ogólne.**

Opracowanie sporządzono dla zleceniodawcy: 3MK PROJEKT sp. z o.o., ul. Londyńska 8/9, 03-921 Warszawa. Prace geotechniczne i związane z nim opracowanie wykonano w zakresie uzgodnionym ze Zleceniodawcą.

Niniejsze opracowanie – „Sprawozdanie...” dotyczy określenia warunków gruntowo – wodnych, parametrów geotechnicznych gruntów występujących w podłożu w rejonie pałacu i dwóch pawilonów na dz. ew. nr 833/26 w miejscowości Dębinki, gmina Zabrodzie, powiat wyszkowski, woj. mazowieckie.

Wykonawcą prac badawczych i „Opinii...” jest „Geotechnika Budowlana Piotr Sosnowski Dębinki, ul. Jesionowa 9, 07-230 Zabrodzie.

Niniejsza opinia została sporządzona zgodnie z Ustawą z dnia 9 czerwca 2011 Prawo geologiczne i górnicze (Dz. U. z 2015 poz. 196) i na podstawie Rozporządzenie Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25 kwietnia 2012 r. w sprawie ustalania geotechnicznych warunków posadawiania obiektów budowlanych (Dz. U. z 2010 r. Nr 243, poz. 1623, z późn. zm.).

### **1.2. Zakres wykonanych prac.**

Prace polowe zostały wykonane w październiku 2022 r. Na dokumentowanym terenie, wykonano 12 otworów do głębokości 4,0 m p.p.t. o łącznym metrażu 48,0 mb oraz 3 sondowania sondą dynamiczną DPL do max. głębokości 3,8 m, o łącznym metrażu 6,8 mb.

W trakcie wykonywania wierceń prowadzono systematyczne badania makroskopowe wszystkich warstw i dających się wyróżnić przewarstwień gruntu oraz pomiary i obserwacje zwierciadła wody gruntowej.

Lokalizacja i ilość wykonanych otworów badawczych, ustalona została ze Zleceniodawcą i pokazana na mapie dokumentacyjnej (zał. nr 1).

Wyniki przeprowadzonych prac polowych przedstawiono w formie kart otworów geotechnicznych (zał. nr 2), przekrojów geotechnicznych (zał. nr 3) oraz kart sondowań sondą dynamiczną DPL (zał. nr 4).

GEOTECHNIKA BUDOWLANA Piotr Sosnowski  
Dębinki, ul. Jesionowa 9, 07-230 Zabrodzie  
Regon: 5541287118, NIP: 762-120-25-83  
**Tel. 606 998 586, mail: [geotechnika.budowlana@wp.pl](mailto:geotechnika.budowlana@wp.pl)**

---

GEOTECHNIKA – SOZIOLOGIA – WIERTNICTWO  
Spis treści

- 1. Wstęp.**
  - 1.1. Dane ogólne.
  - 1.2. Zakres wykonanych prac.
- 2. Położenie, ukształtowanie i zagospodarowanie terenu**
- 3. Charakterystyka geologiczna i hydrogeologiczna**
  - 3.1. Budowa geologiczna.
  - 3.2. Warunki hydrogeologiczne.
- 4. Właściwości fizyko - mechaniczne gruntów.**
  - 4.1. Metody wyznaczania parametrów geotechnicznych.
  - 4.2. Charakterystyka wydziałów geotechnicznych.
- 5. Podsumowanie i wnioski.**
- 6. Projekt geotechniczny**

**Spis załączników**

1. Mapa dokumentacyjna.....zał. nr 1.
2. Karty otworów geotechnicznych.....zał. nr 2.
3. Przekroje geotechniczne.....zał. nr 3.
4. Karty sondowań sondą DPL.....zał. nr 4.
5. Tabela charakterystycznych parametrów geotechnicznych.....zał. nr 5.
6. Objasnienia znaków i symboli .....zał. nr 6.



## GEOTECHNIKA BUDOWLANA Piotr Sosnowski

Dębinki, ul. Jesionowa 9, 07-230 Zabrodzie

Regon: 5541287118, NIP: 762-120-25-83

Tel. 606 998 586, mail: [geotechnika.budowlana@wp.pl](mailto:geotechnika.budowlana@wp.pl)

## GEOTECHNIKA – SOZIOLOGIA – WIERTNICTWO

obrotową i penetrometrem tłoczkowym dla gruntów spoistych.

Pozostałe parametry gruntów, tj. wilgotność naturalną  $w_n$ , gęstość objętościową  $\rho_o$ , kąt tarcia wewnętrznego  $\phi^{(n)}$ , edometryczny moduł ścisłości pierwotnej  $M_o^{(n)}$ , moduł pierwotnego odkształcenia gruntu  $E_o^{(n)}$ , ustalono metodą B zgodną z normą PN- 81/B- 03020 na podstawie zależności korelacyjnych z parametrami wytrzymałościowymi wyznaczonymi metodą A.

**4.2. Charakterystyka wydzieli geotechnicznych.**

Na podstawie robót i badań terenowych, grunty budujące podłoże budowlane na dokumentowanym terenie, do głębokości wierzeń podzielono na:

- warstwę nasypów niebudowlanych
- 11 warstw geotechnicznych w obrębie gruntów rodzimych, mineralnych, nieskalistych.

Grunty niespoiste

**WARSTWA Ia** – to plejstoceny, wodnolodowcowe piaski drobne i piaski drobne na pograniczu piasków średnich, wilgotne, zagęszczone, o charakterystycznej wartości normowej stopnia zagęszczenia  $I_D = 0.75$ .

**WARSTWA Ib** – to plejstoceny, wodnolodowcowe piaski drobne, wilgotne, zagęszczone, o charakterystycznej wartości normowej stopnia zagęszczenia  $I_D = 0.70$ .

**WARSTWA Ic** – to plejstoceny, wodnolodowcowe piaski drobne z domieszką glin i piaski drobne przewarstwione piaskami gliniastymi, wilgotne, średniozagęszczone, o charakterystycznej wartości normowej stopnia zagęszczenia  $I_D = 0.50$ .

**WARSTWA IIa** – to plejstoceny, wodnolodowcowe piaski średnie, wilgotne, zagęszczone, o charakterystycznej wartości normowej stopnia zagęszczenia  $I_D = 0.75$ .

**WARSTWA IIb** – to plejstoceny, wodnolodowcowe piaski średnie i piaski średnie na pograniczu piasków grubych, wilgotne i nawodnione, średniozagęszczone, o charakterystycznej wartości normowej stopnia zagęszczenia  $I_D = 0.65$ .

**WARSTWA IIc** – to plejstoceny, wodnolodowcowe piaski średnie, wilgotne i nawodnione, średniozagęszczone, o charakterystycznej wartości normowej stopnia zagęszczenia  $I_D = 0.60$ .

---

 Obiekt: Zespół parkowo-pałacowy w Dębinkach

Strona 4

## GEOTECHNIKA BUDOWLANA Piotr Sosnowski

Dębinki, ul. Jesionowa 9, 07-230 Zabrodzie

Regon: 5541287118, NIP: 762-120-25-83

Tel. 606 998 586, mail: [geotechnika.budowlana@wp.pl](mailto:geotechnika.budowlana@wp.pl)

GEOTECHNIKA – SOZIOLOGIA – WIERTNICTWO

**2. Położenie, ukształtowanie i zagospodarowanie terenu.**

Teren badań znajduje się w miejscowości Dębinki na dz. nr ew. 833/26. Teren wokół budynków, gdzie były wykonywane badania jest terenem płaskim o nieznacznych niwelacjach terenu. Rzędne wysokościowe wynoszą od 96,9 do 97,5 m n.p.m. Położenie dokumentowanego terenu oraz rozmieszczenie wykonanych otworów pokazano na mapie dokumentacyjnej (zał. nr 1).

**3. Charakterystyka geologiczna i hydrogeologiczna.****3.1. Budowa geologiczna.**

Wykonanymi otworami penetracyjnymi do głębokości 4,0 m p.p.t. stwierdzono, że na dokumentowanym terenie bezpośrednio pod warstwą nasypów niebudowlanych występują grunty niespoiste w postaci piasków drobnych, piasków drobnych przewarstwionych piaskami gliniastymi, piasków drobnych z domieszką glin, piasków drobnych na pograniczu piasków średnich, piasków średnich i piasków średnich na pograniczu piasków grubych oraz grunty spoiste w postaci glin piaszczystych, piasków gliniastych i glin pylastych.

**3.2. Warunki hydrogeologiczne.**

Na badanym terenie do głębokości wykonanych otworów badawczych stwierdzono występowanie swobodnego zwierciadła wód gruntowych we wszystkich otworach. Nawiercone zostało na głębokości 2,8 – 3,7 m p.p.t.

Na skutek długotrwałych opadów bądź ich braku oraz w okresie wiosennych roztopów istnieje możliwość wahań się poziomu wód podziemnych. Obecny stan należy zaliczyć do stanów niskich.

**4. Właściwości fizyko – mechaniczne gruntów.****4.1. Metody wyznaczania parametrów geotechnicznych.**

Występujące w profilu geologicznym grunty podzielono na warstwy geotechniczne przyjmując jako kryterium podziału genezę, wykształcenie litologiczne oraz cechy fizyczno – mechaniczne. Za cechę wiodącą gruntów niespoistych przyjęto stopień zagęszczenia  $I_p$ , zaś gruntów spoistych – stopień plastyczności  $I_L$ . Parametry gruntów niespoistych ustalono na podstawie wyników przeprowadzonych badań polowych, na podstawie badań makroskopowych, na podstawie sondowań sondą DPL i oporów wiercenia oraz ścinarką

## GEOTECHNIKA BUDOWLANA Piotr Sosnowski

Dębinki, ul. Jesionowa 9, 07-230 Zabrodzie

Regon: 5541287118, NIP: 762-120-25-83

Tel. 606 998 586, mail: [geotechnika.budowlana@wp.pl](mailto:geotechnika.budowlana@wp.pl)

## GEOTECHNIKA – SOZIOLOGIA – WIERTNICTWO

Grunty spoiste

**WARSTWA IIIa** - to plejstoceny, morenowe piaski gliniaste, wilgotne, plastyczne, o charakterystycznej wartości normowej stopnia plastyczności  $I_L = 0.35$ . Symbol geologicznej konsolidacji „B”. Zaliczono je do utworów wysadzinowych (grupa „C” wg. Z. Wiłuna - „Zarys Geotechniki”) oraz rozmakających po dodatkowym nawilgoceniu.

**WARSTWA IIIb** - to plejstoceny, morenowe gliny piaszczyste, wilgotne, twar doplastyczne, o charakterystycznej wartości normowej stopnia plastyczności  $I_L = 0.25$ . Symbol geologicznej konsolidacji „B”. Zaliczono je do utworów wysadzinowych (grupa „C” wg. Z. Wiłuna - „Zarys Geotechniki”) oraz rozmakających po dodatkowym nawilgoceniu.

**WARSTWA IIIb** - to plejstoceny, morenowe gliny piaszczyste, wilgotne, twar doplastyczne, o charakterystycznej wartości normowej stopnia plastyczności  $I_L = 0.25$ . Symbol geologicznej konsolidacji „B”. Zaliczono je do utworów wysadzinowych (grupa „C” wg. Z. Wiłuna - „Zarys Geotechniki”) oraz rozmakających po dodatkowym nawilgoceniu.

**WARSTWA IVa** - to plejstoceny, zastoiskowe gliny pylaste, wilgotne, twar doplastyczne, o charakterystycznej wartości normowej stopnia plastyczności  $I_L = 0.25$ . Symbol geologicznej konsolidacji „C”. Zaliczono je do utworów wysadzinowych (grupa „C” wg. Z. Wiłuna - „Zarys Geotechniki”) oraz rozmakających po dodatkowym nawilgoceniu.

**WARSTWA IVb** - to plejstoceny, zastoiskowe gliny pylaste, wilgotne, twar doplastyczne, o charakterystycznej wartości normowej stopnia plastyczności  $I_L = 0.20$ . Symbol geologicznej konsolidacji „C”. Zaliczono je do utworów wysadzinowych (grupa „C” wg. Z. Wiłuna - „Zarys Geotechniki”) oraz rozmakających po dodatkowym nawilgoceniu.

Zestawienie dokonanego podziału wraz z geotechnicznymi parametrami charakterystycznymi zostało podane w tabeli (zał. nr 5).

**5. Podsumowanie i wnioski.**

- 5.1. Na całym badanym terenie stwierdzono występowanie nasypów niebudowlanych do głębokości 0,7 – 1,8 m.
- 5.2. Pod nasypami podłoże gruntowe badanego terenu tworzą niespoiste, mineralne grunty rodzime warstw Ia, Ib, Ic, IIa, IIb i IIc oraz spoiste, mineralne grunty rodzime warstw IIIa, IIIb, IIIc, IVa i IVb.

---

 Obiekt: Zespół parkowo-pałacowy w Dębinkach

Strona 5



GEO TECHNIKA BUDOWLANA Piotr Sosnowski

Dębinki, ul. Jesionowa 9, 07-230 Zabrodzie

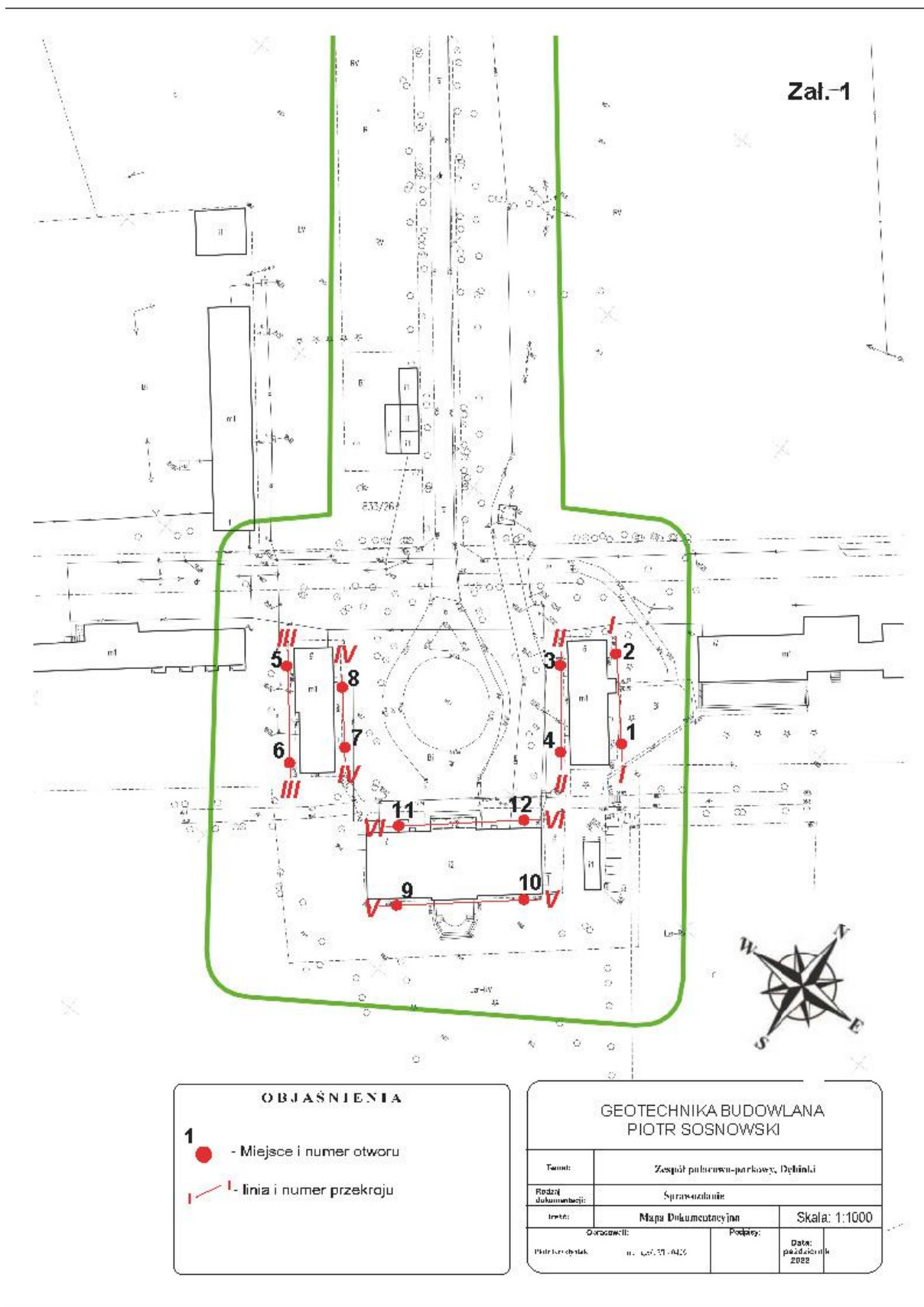
Regon: 5541287118, NIP: 762-120-25-83

**Tel. 606 998 586, mail: [geotechnika.budowlana@wp.pl](mailto:geotechnika.budowlana@wp.pl)**

---

GEO TECHNIKA – SOZIOLOGIA – WIERTNICTWO


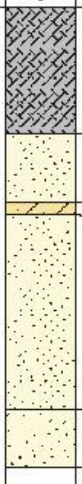
- 5.3. Podłoże gruntowe ze względu na projektowane prace, które nie zakładają wykonywania obiektów inżynierskich obciążających podłoże gruntowe charakteryzuje się **prostymi warunkami geologicznymi**.
- 5.4. Na badanym terenie do głębokości wykonanych otworów badawczych stwierdzono występowanie swobodnego zwierciadła wód gruntowych we wszystkich otworach. Nawiercone zostało na głębokości 2,8 – 3,7 m p.p.t.
- 5.5. Na skutek długotrwałych opadów bądź ich braku oraz w okresie wiosennych roztopów istnieje możliwość wahaniasię poziomu wód podziemnych. Obecny stan należy zaliczyć do stanów niskich.
- 5.6. Głębokość strefy przemarzania w tym rejonie wynosi 1,0 m p.p.t.
- 5.7. Prace ziemne i budowlane należy wykonywać stosując się do zaleceń norm **PN - 81/B-03020** i **PN - B-02480**.




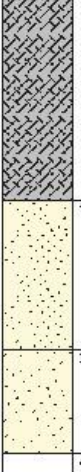
GEOTECHNIKA BUDOWLANA				KARTA OTWORU GEOTECHNICZNEGO						Zał.Nr: 2.1			
PIOTR SOSNOWSKI				Profil numer 1									
Rejon: dz. nr ew. 833/26				Obiekt: Zespół pałacowo-parkowy						Rzędna: 97.50 m n.p.m.			
Miejscowość: Dębinki				Zlecił: Zleceniodawca: 3MK PROJEKT sp. z o.o.									
Gmina: Zabrodzie										Skala 1 : 50		Data wiercenia:	
Powiat: włoszowski													
Wiercenie	Głębokość zawierciadła wody [m p.p.]	Stratygrafia	Skala [m]	Profil	Przelot [m]	Opis Litologiczny	Symbol gruntu	Wartość geotechniczna	ID	IL	Wilgotność	Stan gruntu	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
 3.50		Nasyp				Nasyp niebudowlany(piaszczysty z humusem i gruzem ceglanym)	NN(P+H+G) 0						
		Nasyp											
		Czwartorzęd Plejstocen				Pd	Ib	0.7		w	zg		
						Ps	IIb	0.65		w/nw	szg		
			4.0		4.00								

Rysunek wykonano programem "GeoStar" zgodnie z Nieokreślona






GEOTECHNIKA BUDOWLANA				KARTA OTWORU GEOTECHNICZNEGO				Zał.Nr: 2.10				
PIOTR SOSNOWSKI				Profil numer 10								
Rejon: dz. nr ew. 833/26				Obiekt: Zespół pałacowo-parkowy				Rzędna: 96.90 m n.p.m.				
Miejscowość: Dębinki				Zlecił/dawca: 3MK PROJEKT sp. z o.o.				Skala 1 : 50				
Gmina: Zabrodzie								Data wiercenia:				
Powiat: wyszkowski												
Wiercenie	Głębokość z wiercenia wody [m p.p.]	Straty grafia	Skala [m]	Profil	Przelot [m]	Opis Litologiczny	Symbol gruntu	Warstwa geotechniczna	ID	IL	Włilgdnosć	Stan gruntu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		Nasyp Nasyp    Czwartorzęd Plejstocen	1.0    2.0   3.0  4.0		1.10  1.70 1.80  3.50 4.00	Nasyp niebudowlany (piaszczysty z humusem i gruzem ceglanym)	NN(P+H+G) 0					
						Piasek drobny, brązowy	Pd	Ia	0.75			zg
						Głina piaszczysta, brązowa	Gp	IIb	0.25			tol
						Piasek drobny, brązowy na pograniczu piasku średniego	Pd/Ps	Ia	0.75			zg
						Piasek średni, szary na pograniczu piasku grubego	Ps/Pr	IIb	0.65		w/nw	szg

Rysunek wykonano programem "GeoStar" zgodnie z Nieokreślona



GEOTECHNIKA BUDOWLANA PIOTR SOSNOWSKI				KARTA OTWORU GEOTECHNICZNEGO Profil numer 11				Zał.Nr: 2.11				
Rejon: dz. nr ew. 833/26 Miejscowość: Dębinki Gmina: Zabrodzie Powiat: wyszkowski				Obiekt: Zespół pałacowo-parkowy Zlecono dawca: 3MK PROJEKT sp. z o.o.				Rzędna: 97.40 m n.p.m.				
								Skala 1 : 50		Data wiercenia:		
Wiercenie	Głębokość z wierciadła wody [m p.p.]	Stratygrafia	Skala [m]	Profil	Przelot [m]	Opis Litologiczny	Symbol gruntu	Warstwa geotechniczna	ID	IL	Włilgdnosć	Stan gruntu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
 3.50		Nasyp	1.0			Nasyp niebudowlany (piaszczysto-gliniasty z humusem i gruzem ceglanym)	NN(P+G+H+ $\phi$ )0				w	
		Nasyp	2.0			Piasek drobny, brązowy	Pd	Ia	0.75			zg
		Czwartorzęd Plejstocen	3.0			Piasek średni, szary na pograniczu piasku grubego	Ps/Pr	IIb	0.65			szg
			4.0									

Rysunek wykonano programem "GeoStar" zgodnie z Nieokreślona



GEOTECHNIKA BUDOWLANA PIOTR SOSNOWSKI				KARTA OTWORU GEOTECHNICZNEGO Profil numer 12				Zał.Nr: 2.12				
Rejon: dz. nr ew. 833/26 Miejscowość: Dębinki Gmina: Zabrodzie Powiat: wyszkowski				Obiekt: Zespół pałacowo-parkowy Zlecono dawca: 3MK PROJEKT sp. z o.o.				Rzędna: 97.40 m n.p.m.				
								Skala 1 : 50		Data wiercenia:		
Wiercenie	Głębokość z wierciadła wody [m p.p.]	Straty grafia	Skala [m]	Profil	Przelot [m]	Opis Litologiczny	Symbol gruntu	Warstwa geotechniczna	ID	IL	Włilgdnosć	Stan gruntu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
	3.50	Nasyp	Nasyp		1.0	Nasyp niebudowlany (piaszczysty z humusem i gruzem ceglany)	NN(P+H+G) 0				w	
		Czwartorzęd Pleistocen	Pleistocen		1.80	Pasek drobny, ciemnoszarobrazowy przewarstwiony piaskiem gliniastym	Pd/Pg	lc	0.5		w/nw	szg
					2.50	Pasek średni, szary	Ps	lla	0.75			zg
					3.00	Pasek średni, szary		llb	0.65			szg
					4.00							

Rysunek wykonano programem "GeoStar" zgodnie z Nieokreślona


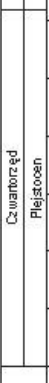
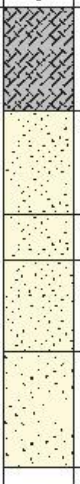


GEOTECHNIKA BUDOWLANA PIOTR SOSNOWSKI				KARTA OTWORU GEOTECHNICZNEGO Profil numer 2				Zał.Nr: 22				
Rejon: dz. nr ew. 833/26 Miejscowość: Dębinki Gmina: Zabrodzie Powiat: włoszowski				Obiekt: Zespół pałacowo-parkowy Zlecił: Zleceniodawca: 3MK PROJEKT sp. z o.o.				Rzędna: 97.50 m n.p.m.				
								Skala 1 : 50		Data wiercenia:		
Wiercenie	Głębokość z wierciadła wody [m p.p.]	Straty grafia	Skala [m]	Profil	Przelot [m]	Opis Litologiczny	Symbol gruntu	Warstwa geotechniczna	ID	IL	Włilgdnosć	Stan gruntu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		Nasypy	1.0			Nasyp niebudowlany (piasek z gliną i gruzem ceglany)	NN(P+G+G+)	0				
		Nasyp			1.50	Pasek drobny, brązowy	Pd	lb	0.7		w	zg
		Czwartorzęd Plejstocen	2.0									
			3.0		3.00	Pasek średni, szary na pograniczu piasku grubego	Ps/Pr	llb	0.65		w/nw	szg
			4.0		4.00							

Rysunek wykonano programem "GeoStar" zgodnie z Nieokreślona





GEOTECHNIKA BUDOWLANA PIOTR SOSNOWSKI				KARTA OTWORU GEOTECHNICZNEGO Profil numer 3				Zał.Nr: 23				
Rejon: dz. nr ew. 833/26 Miejscowość: Dębinki Gmina: Zabrodzie Powiat: wyszkowski				Obiekt: Zespół pałacowo-parkowy Zlecono dawca: 3MK PROJEKT sp. z o.o.				Rzędna: 97.60 m n.p.m.				
								Skala 1 : 50      Data wiercenia:				
Wiercenie	Głębokość zawierająca wody [m p.p.]	Stratygrafia	Skala [m]	Profil	Przelot [m]	Opis Litologiczny	Symbol gruntu	Warstwa geotechniczna	ID	IL	Włilgdnosć	Stan gruntu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		Nasyp	1.0 2.0 3.0 4.0			Nasyp niebudowlany(piaszczysty z humusem i gruzem ceglany)	NN(P+H+G) 0					
		Nasyp				Piasek drobny, brązowy	Pd	Ib	0.7			
		Czwartorzęd Plejstocen				Piasek średni, szary	Ps	IIb	0.65			

Rysunek wykonano programem "GeoStar" zgodnie z Nieokreślona

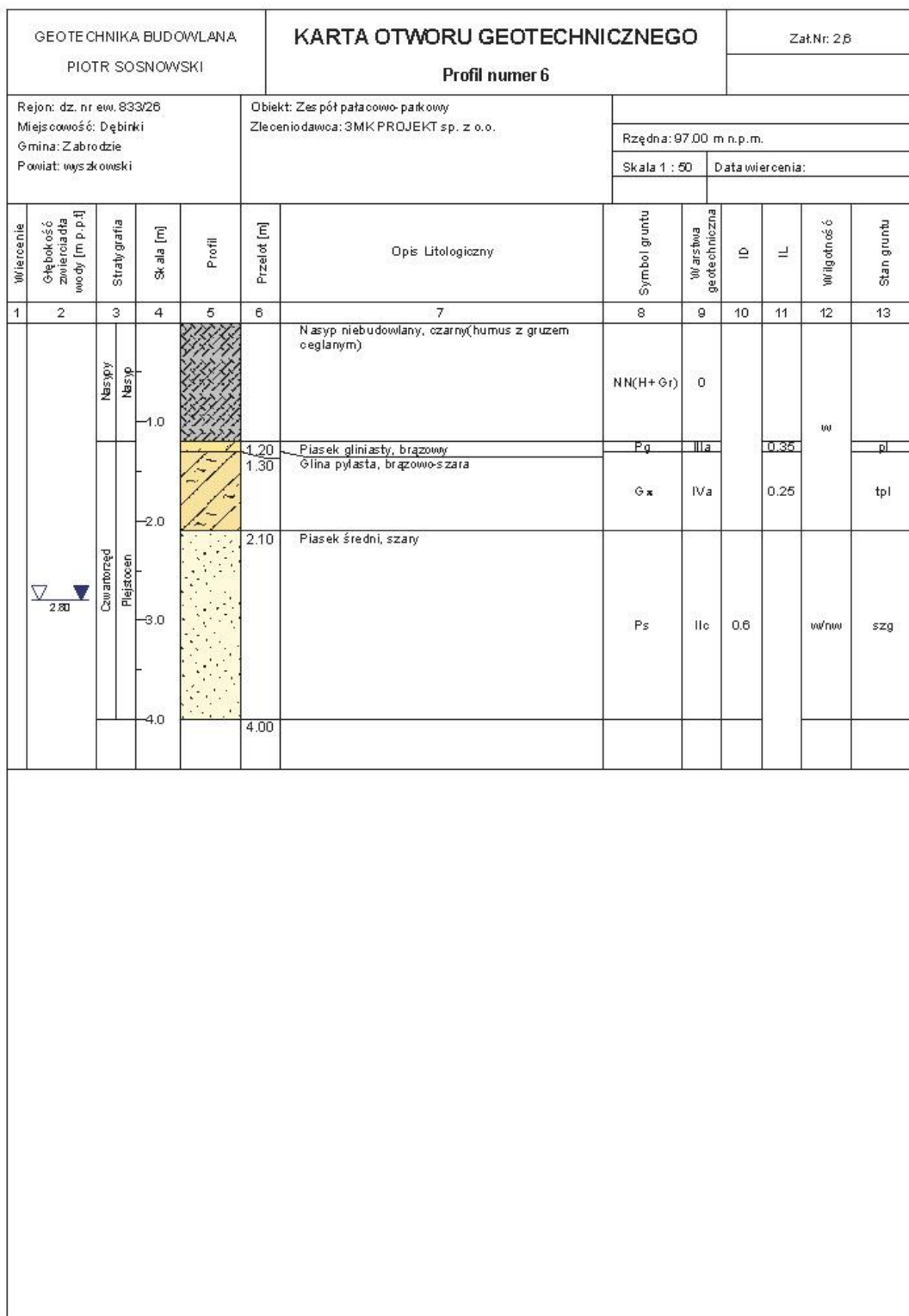
GEOTECHNIKA BUDOWLANA				KARTA OTWORU GEOTECHNICZNEGO							Zał.Nr: 2.4	
PIOTR SOSNOWSKI				Profil numer 4								
Rejon: dz. nr ew. 833/26 Miejscowość: Dębinki Gmina: Zabrodzie Powiat: włoszowski				Obiekt: Zespół pałacowo-parkowy Zlecił/dawca: 3MK PROJEKT sp. z o.o.				Rzędna: 97.50 m n.p.m.				
								Skala 1 : 50		Data wiercenia:		
Wiercenie	Głębokość zwierciadła wody [m p.p.]	Stratygrafia	Skala [m]	Profil	Przelot [m]	Opis Litologiczny	Symbol gruntu	Wartość geotechniczna	ID	IL	Włgdnosć	Stan gruntu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
 3.60		Nasyp	 1.0 2.0 3.0 4.0		0.90	Nasyp niebudowlany(piaszczysty z gruzem ceglany)	NN(P+G r)	0				
		Czwartorzęd Plejstocen				Piasek drobny, brązowy	Pd	lb	0.7		w	zg
						Piasek drobny, brązowy z domieszką gliny	Pd+G	lc	0.5			szg
						Piasek drobny, brązowy	Pd	lb	0.7			zg
						Piasek średni, szary na pograniczu piasku grubego	Ps/Pr	llb	0.65		w/nw	szg
			4.00									

Rysunek wykonano programem "GeoStar" zgodnie z Nieokreślona





GEOTECHNIKA BUDOWLANA PIOTR SOSNOWSKI				KARTA OTWORU GEOTECHNICZNEGO Profil numer 5				Zał.Nr: 2.5									
Rejon: dz. nr ew.833/26 Miejscowość: Dębinki Gmina: Zabrodzie Powiat: włoszowski				Obiekt: Zespół pałacowo-parkowy Zlecił/dawca: 3MK PROJEKT sp. z o.o.				Rzędna: 97.00 m n.p.m.									
								Skala 1 : 50		Data wiercenia:							
Wiercenie	Głębokość zawierciała wody [m p.p.]	Straty grafia	Skala [m]	Profil	Przelot [m]	Opis Litologiczny	Symbol gruntu	Wartość geotechniczna	ID	IL	Włgłdnoś ć	Stan gruntu					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
 2.80		Nasyp	 1.0 1.20 1.60 2.0 2.50 3.0 4.0	 1.0 1.20 1.60 2.0 2.50 3.0 4.0	 1.0 1.20 1.60 2.0 2.50 3.0 4.0	Nasyp niebudowlany(gruz z piaskiem i humusem)	NN(G+P+H) 0										
		Nasyp				Piasek gliniasty, brązowy	Pg						IIIa	0.35	w	pl	
						Głina piaszczysta, brązowa	Gp						IIIb				
						Piasek średni, szary	Ps						IIc	0.25	0.6	uw/hw	szg
					4.00												

Rysunek wykonano programem "GeoStar" zgodnie z Nieokreślona







Rysunek wykonano programem "GeoStar" zgodnie z Nieokreślona




GEOTECHNIKA BUDOWLANA PIOTR SOSNOWSKI				KARTA OTWORU GEOTECHNICZNEGO Profil numer 7				Zał.Nr: 2.7				
Rejon: dz. nr ew. 833/26 Miejscowość: Dębinki Gmina: Zabrodzie Powiat: wyszkowski				Obiekt: Zespół pałacowo-parkowy Zlecono dawca: 3MK PROJEKT sp. z o.o.				Rzędna: 97.30 m n.p.m.				
								Skala 1 : 50		Data wiercenia:		
Wiercenie	Głębokość zawierciadła wody [m p.p.]	Stratygrafia	Skala [m]	Profil	Przelot [m]	Opis Litologiczny	Symbol gruntu	Warstwa geotechniczna	ID	IL	Wilgotność	Stan gruntu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		Nasyp	1.0			Nasyp niebudowlany(piaszczysty z humusem i gruzem ceglany)	NN(P+H+G) 0					
		Nasyp			1.20	Piasek drobny, brązowy	Pd	Ib	0.7		w	zg
		Czwartorzęd Pleistocen	3.0		2.80	Piasek średni, szary	Ps	IIc	0.6		wn/wn	szg
			4.0		4.00							

Rysunek wykonano programem "GeoStar" zgodnie z Nieokreślona

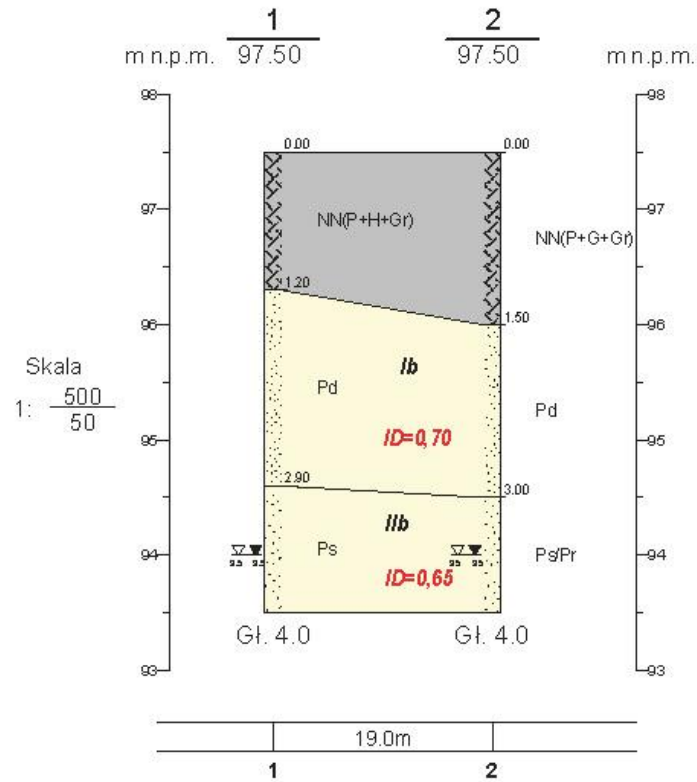


GEOTECHNIKA BUDOWLANA PIOTR SOSNOWSKI				KARTA OTWORU GEOTECHNICZNEGO Profil numer 8				Zał.Nr: 28				
Rejon: dz. nr ew. 833/26 Miejscowość: Dębinki Gmina: Zabrodzie Powiat: wyszkowski				Obiekt: Zespół pałacowo-parkowy Zlecił: Zleceniodawca: 3MK PROJEKT sp. z o.o.				Rzędna: 97.30 m n.p.m.				
								Skala 1 : 50      Data wiercenia:				
Wiercenie	Głębokość zawierciała wody [m p.p.]	Stratygrafia	Skala [m]	Profil	Przelot [m]	Opis Litologiczny	Symbol gruntu	Warstwa geotechniczna	ID	IL	Włgdnosć	Stan gruntu
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		Nasyp	Nasyp			Nasyp niebudowlany (piaszczysty z humusem i małą ilością gruzu ceglanego)	NN(P+H+G) 0					
		Cwałozwał	Plejstocen		1.20	Pasek gliniasty, brązowy	Pg	IIIa		0.35	w	tpl
					1.50	Pasek drobny, brązowy	Pd	Ib	0.7			zg
					2.40	Głina piaszczysta, szara	Gp	IIIc		0.2		tpl
					2.70	Pasek średni, szary	Ps	IIc	0.6		w/nw	szg
					4.00							

Rysunek wykonano programem "GeoStar" zgodnie z Nieokreślona

GEOTECHNIKA BUDOWLANA PIOTR SOSNOWSKI				KARTA OTWORU GEOTECHNICZNEGO Profil numer 9				Zat.Nr: 29							
Rejon: dz. nr ew.833/26 Miejscowość: Dębinki Gmina: Zabrodzie Powiat: włoszowski				Obiekt: Zespół pałacowo-parkowy Zlecił: 3MK PROJEKT sp. z o.o.				Rzędna: 96,90 m n.p.m.							
								Skala 1 : 50		Data wiercenia:					
Wiercenie	Głębokość z wiercenia wody [m p.p.]	Straty grafia	Skala [m]	Profil	Przelot [m]	Opis Litologiczny	Symbol gruntu	Wartość geotechniczna	ID	IL	Włilgdnosć	Stan gruntu			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
 2.80		Nasyt	 0 1.0 2.0 3.0 4.0		0.70	Nasyt niebudowlany(piaszek+humus)	NN(P+H)	0	0.75	0.2	w	zg			
		Nasyt				Głina pylasta, brązowo-szara	Gs	IVb				tpl			
		Czwartorzęd Pleistocen				Pasek drobny, brązowy	Pd	Ia				zg			
						Pasek średni, szary	Ps	IIa							
						Pasek średni, szary		IIb	0.65	ww/nw	szg				
					4.00										

Rysunek wykonano programem "GeoStar" zgodnie z Nieokreślona

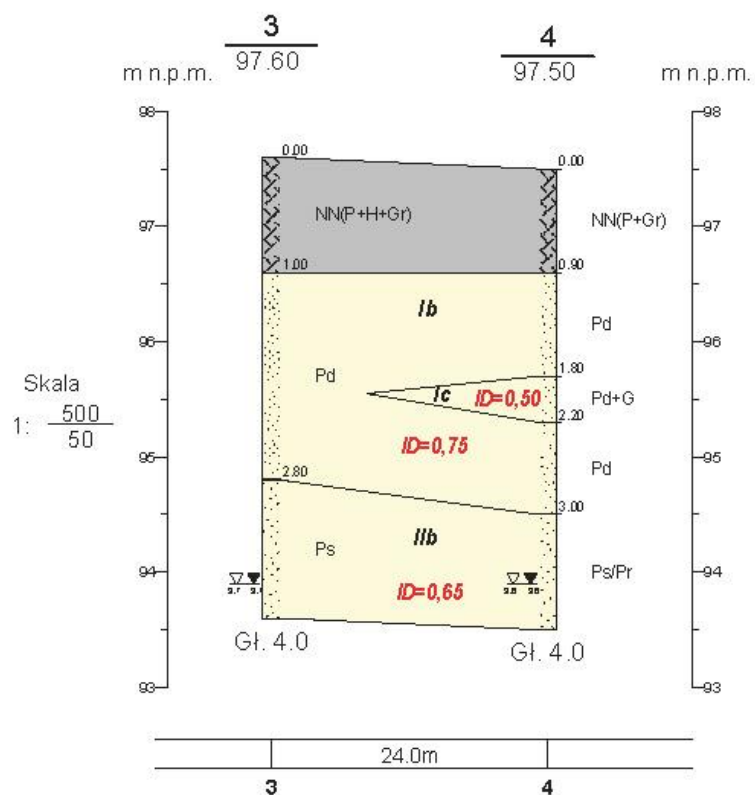


GEOTECHNIKA BUDOWLANA				Zał.Nr
PIOTR SOSNOWSKI				3.1
	Data	Nazwisko	Podpis	Skala 1: 500/50
Opracował	10.2022	P. Krystyniak		
Weryfikował	10.2022	P. Krystyniak		

Przekrój geotechniczny I-I

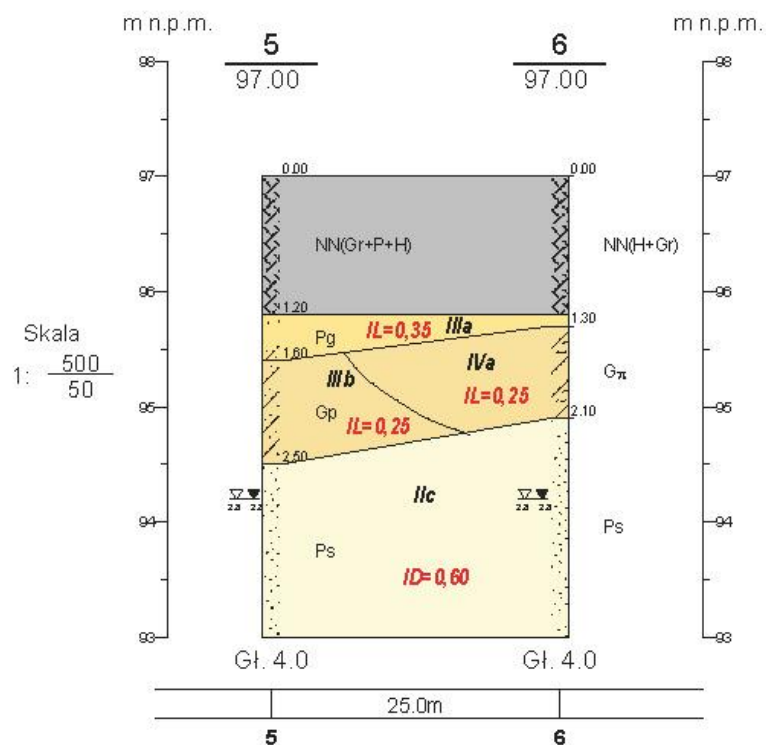
Rysunek wykonano programem "GeoStar"





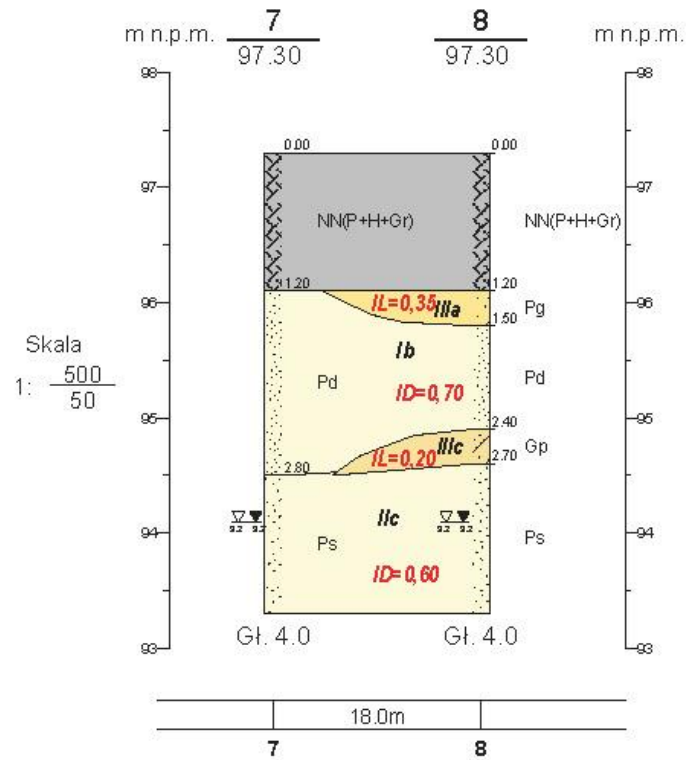
GEOTECHNIKA BUDOWLANA				Zał.Nr
PIOTR SOSNOWSKI				3.2
	Data	Nazwisko	Podpis	Skala 1: 500 50
Opracował	10.2022	P. Krystyniak		
Weryfikował	10.2022	P. Krystyniak		
Przekrój geotechniczny II-II				

Rysunek wykonano programem "Geostar"



GEOTECHNIKA BUDOWLANA PIOTR SOSNOWSKI				Zał.Nr 3.3
	Data	Nazwisko	Podpis	Skala 1: 500 50
Opracował	10.2022	P. Krystyniak		
Weryfikował	10.2022	P. Krystyniak		
Przekrój geotechniczny III-III				

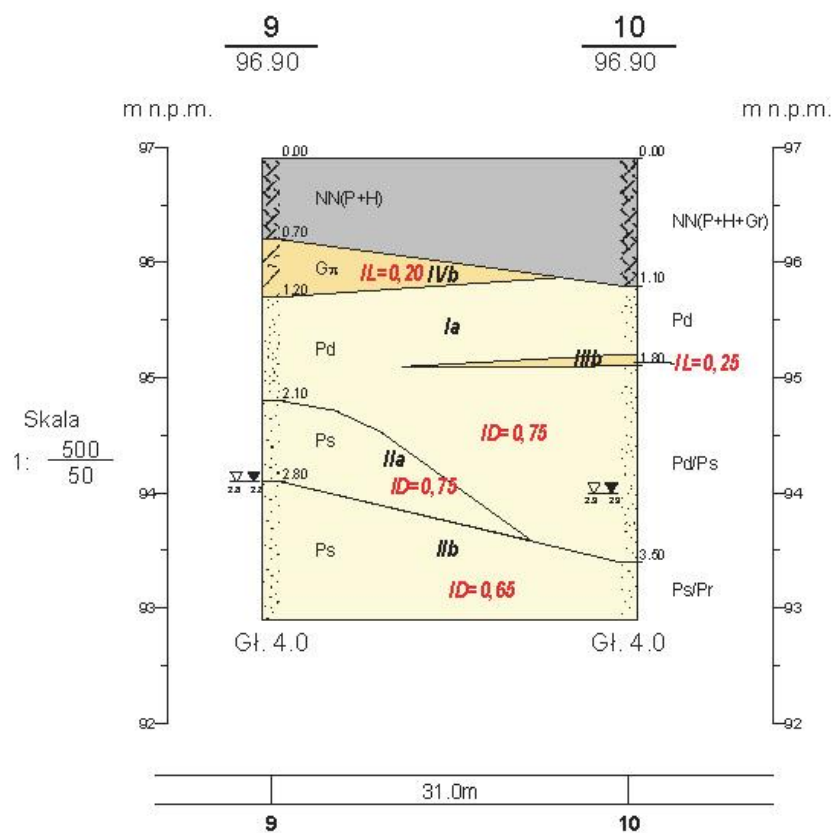
Rysunek wykonano programem "GeoStar"



GEOTECHNIKA BUDOWLANA PIOTR SOSNOWSKI				Zał.Nr 3.4
	Data	Nazwisko	Podpis	Skala 1: $\frac{500}{50}$
Opracował	10.2022	P. Krystyniak		
Weryfikował	10.2022	P. Krystyniak		

Rysunek wykonano programem "Geostar"

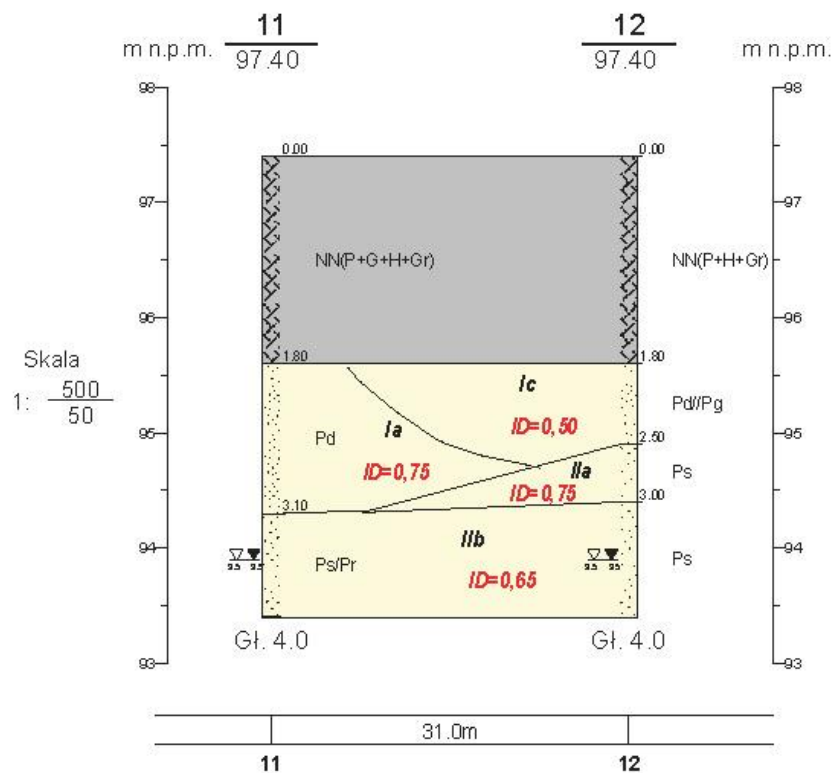




GEOTECHNIKA BUDOWLANA				Zał.Nr
PIOTR SOSNOWSKI				3.5
	Data	Nazwisko	Podpis	Skala 1: 500/50
Opracował	10.2022	P. Krystyniak		
Weryfikował	10.2022	P. Krystyniak		

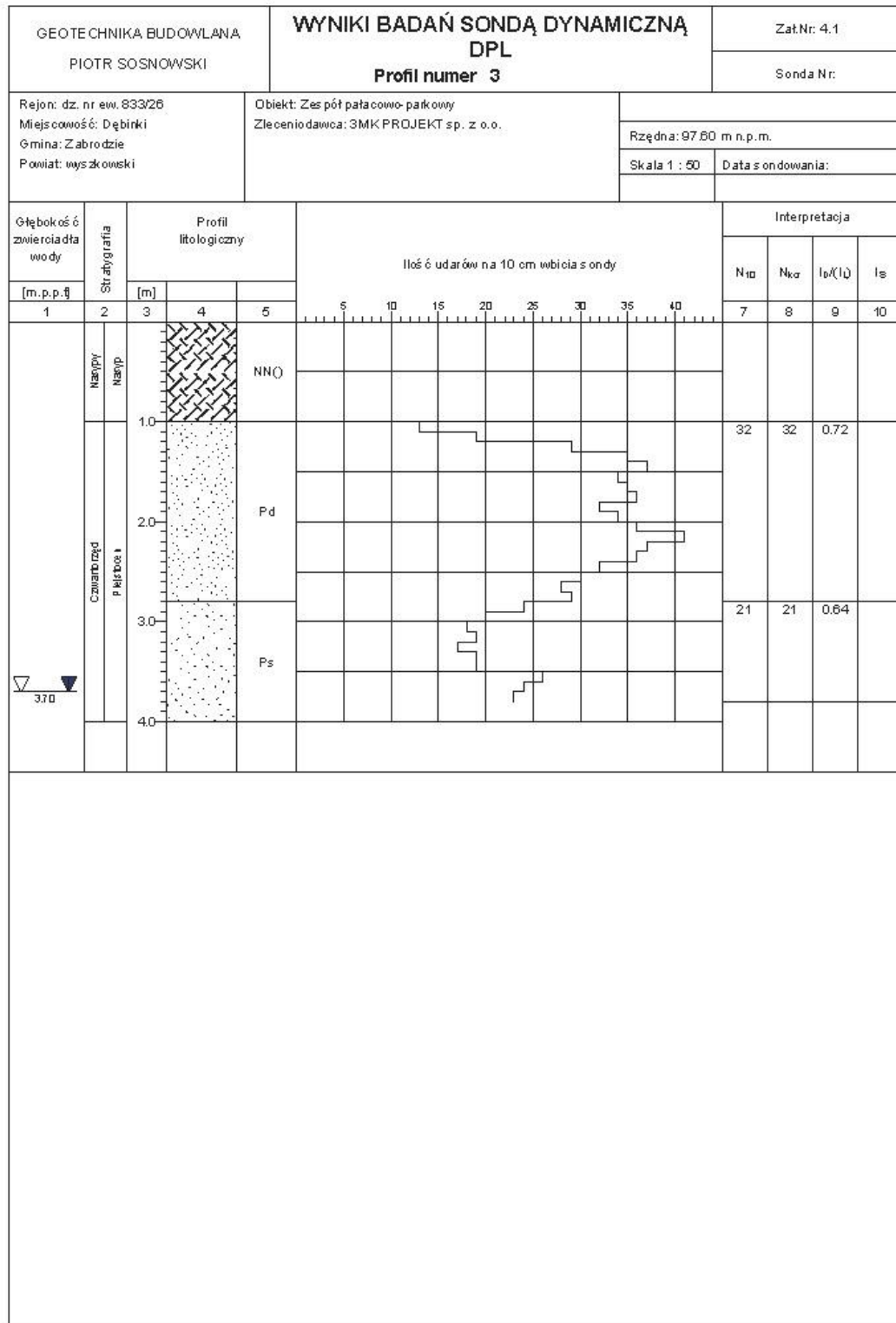
Przekrój geotechniczny V-V

Rysunek wykonano programem "GeoStar"



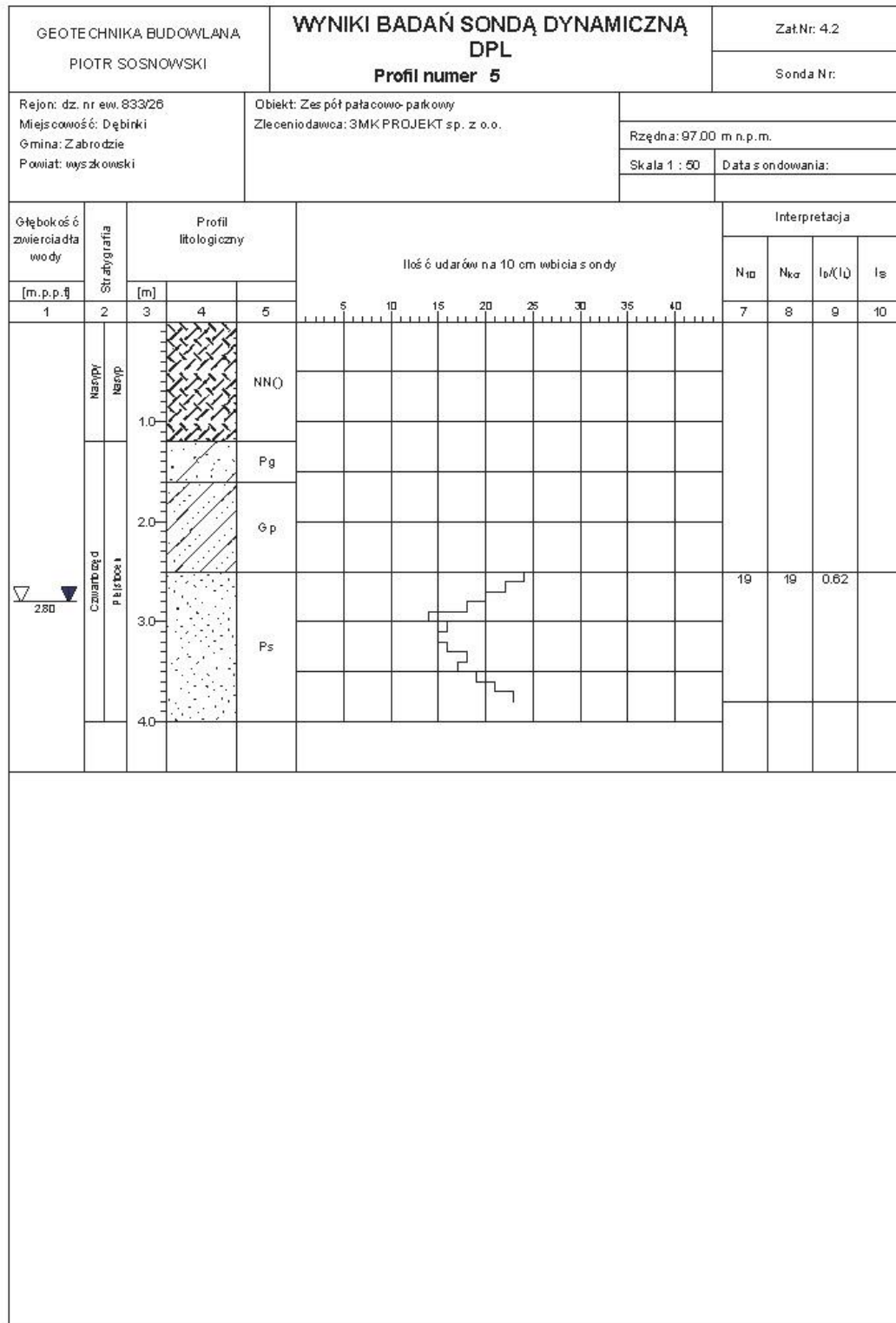
GEOTECHNIKA BUDOWLANA				Zał.Nr
PIOTR SOSNOWSKI				3.6
	Data	Nazwisko	Podpis	Skala 1: 500/50
Opracował	10.2022	P. Krystyniak		
Weryfikował	10.2022	P. Krystyniak		
Przekrój geotechniczny VI-VI				

Rysunek wykonano programem "GeoStar"

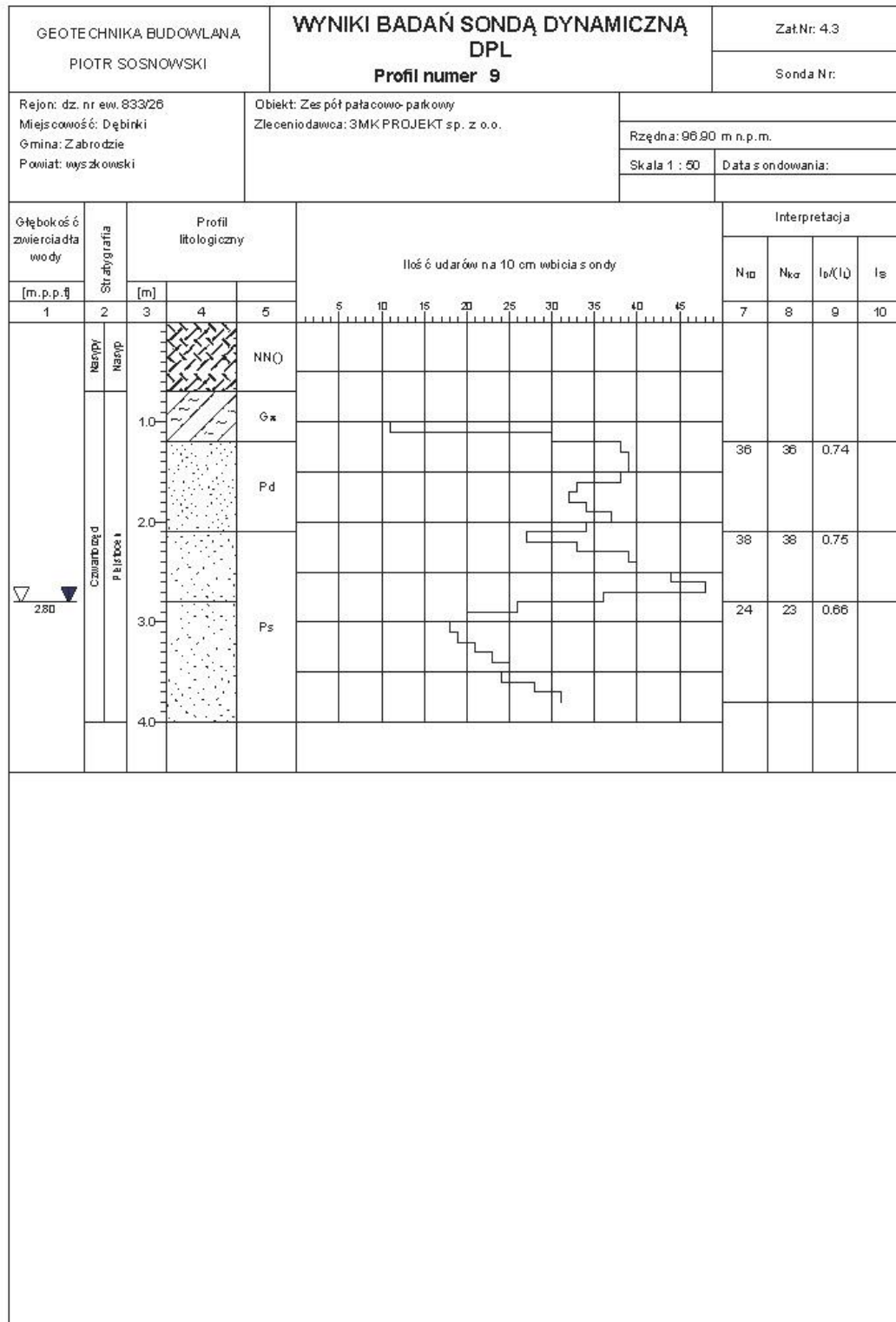


Rysunek wykonano programem "GeoStar"





Rysunek wykonano programem "GeoStar"



[illegible]



Załącznik 6

**OBJAŚNIENIA SYMBOLI I ZNAKÓW UŻYTYCH NA PRZEKROJACH****SYMBOLE GEOTECHNICZNE  
GRUNTÓW WG. NORMY  
PN-86/B-02480****GRUNTY NASYPOWE**

**nN** nasyp niebudowlany  
**nB** nasyp budowlany

**GRUNTY ORGANICZNE RODZIME**

**H** grunt próchniczny  $2\% < I_{om} < 5\%$   
**Nm** namul  $5\% < I_{om} < 30\%$   
**T** torf  $I_{om} > 30\%$

**GRUNTY MINERALNE RODZIME  
(NIESKALISTE)**

<b>KO</b>	otoczaki	
<b>Ż</b>	żwir	
<b>Żg</b>	żwir gliniasty	gruboziarniste
<b>Pu</b>	pospółka	
<b>Pog</b>	pospółka gliniasta	
<b>Pr</b>	piasek grubo	
<b>Ps</b>	piasek średni	drobnoziarniste
<b>Pd</b>	piasek drobny	niespoliste
<b>P<sub>π</sub></b>	piasek pylasty	
<b>Pg</b>	piasek gliniasty	
<b>Πp</b>	pył piaszczysty	drobnoziarniste
<b>Il</b>	pył	
<b>Gp</b>	glina piaszczysta	
<b>G</b>	glina	
<b>G<sub>π</sub></b>	glina pylasta	
<b>Gpz</b>	glina piaszczysta zwięzła	spoliste
<b>Gz</b>	glina zwięzła	
<b>G<sub>πz</sub></b>	glina pylasta zwięzła	
<b>Ip</b>	ił piaszczysty	
<b>I</b>	ił	
<b>I<sub>π</sub></b>	ił pylasty	

**INNE GRUNTY NIETYPOWE  
NIEOBJĘTE NORMĄ**

**Kr** kreda  
**Gy** gytla  
**t.bi** łupki bitumiczny  
**C** fragmenty cegieł  
**Ti** łuski  
**A** asfalt  
**Gr** gruz  
**Gb** gleba

**ZNAKI DODATKOWE DOTYCZĄCE**

domieszki **OPISU GRUNTU**  
 – przewarstwienia  
 // w nawiasie określenia uzupełniające, dotyczące  
 ( ) składu nasypu, rodzaju gruntów organicznych.

**1**  
**77,70**  
 numer wiercenia  
 rzędna wiercenia w m.p.m.

**OZNACZENIA WODY  
W WIERCENIU**

**uv**  
**uv**  
 poziom zwierzcindła wód gruntowych,  
 nawiercony i ustabilizowany - głębokość w m.p.p.t.

**OZNACZENIE RODZAJU BADAŃ  
I SONDOWAŃ**


**CSL**  
 rodzaj sondowania i strzła przebadana  
 sondą DPL

**OZNACZENIA STANU GRUNTU**

$I_p = 0,65$  stopień zagęszczenia  
 $I_c = 0,75$  stopień plastyczności

**INNE OZNACZENIA**

**II** numer warstwy geotechnicznej,

 podstawowe granice  
 litologiczne - stratygraficzne

OPINIA TECHNICZNA O STANIE ZACHOWANIA OBIEKTU	
NAZWA I ADRES OBIEKTU BUDOWLANEGO:	PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH
IMIĘ I NAZWISKO LUB NAZWA INWESTORA I JEGO ADRES	FUNDACJA MUSEION NORWID UL. OKĘCKA 8/14 02-658 WARSZAWA
IMIĘ I NAZWISKO ORAZ ADRES PROJEKTANTA, SPORZĄDZAJĄCEGO INFORMACJĘ	MGR INŻ. MAREK HUSZCZA

### **OPINIA TECHNICZNA**

budynków oficyn dworskich oraz bud. pałacu, wchodzących w skład zespołu pałacowo – parkowego w miejscowości Dębinki przy ul. Pałacowej 7.

#### **1. PODSTAWA OPRACOWANIA :**

- 1.1. Zlecenie Zamawiającego – Fundacja Museion Norwid, ul. Okęcka 8/41, 02-658 Warszawa oraz Monument Service sp. z o.o. sp. k., ul. Raszyńska 2 05-816 Michałowice.
- 1.2. Inwentaryzacja architektoniczno – budowlana bud. pałacu oraz budynków dwóch oficyn dworskich dostarczona przez Monument Service.
- 1.3. Sprawozdanie z badań geotechnicznych gruntu w rejonie posadowienia pałacu i dwóch pawilonów w zespole pałacowo-parkowym na dz. ew. nr 833/26 w miejscowości Dębinki. Wykonane w październiku 2022r przez Geotechnika Budowlana Piotr Sosnowski, Dębinki, ul. Jesionowa 9, 07-230 Zabrodzie.
- 1.4. Odkrytki istniejących stropów nad pomieszczeniami parteru w budynku pałacu oraz oficyny ( B3 ), wykonane w dniu 30.09.2022r na zlecenie Autora opracowania.
- 1.5. Wizja lokalna obiektu dokonana przez Autora opracowania w dniach 1-2.10.2022r.
- 1.6. Oględziny przedmiotowych budynków oraz niezbędne pomiary składowych elementów nośnych konstrukcji.
- 1.7. Dokumentacja fotograficzna obecnego stanu obiektu.
- 1.8. Ogólnodostępne informacje o obiekcie.
- 1.9. Obliczenia statyczne sprawdzające aktualną nośność wybranych elementów istniejącej konstrukcji obiektu.

#### **2. PRZEDMIOT I CEL OPRACOWANIA :**

Przedmiotem opracowania są budynki dwóch oficyn dworskich oraz budynek pałacu, wchodzące w skład zespołu pałacowo-parkowego w miejscowości Dębinki przy ul. Pałacowej 7.

Celem opracowania jest ocena techniczna istniejących budynków pod kątem planowanych robót remontowych oraz prac konserwatorskich.

#### **3. ZWIĘZŁA HISTORIA OBIEKTU :**

„ Pałac zbudował w pierwszej połowie XVII wieku Jan Renard, podstoli nurski, pułkownik Gwardii Królewskiej, który wieś Dębinki otrzymał od króla Augusta II za wierną służbę. Fakt ten poświadcza tablica z czarnego marmuru, wmurowana nad kominkiem. Pałac został dwukrotnie przebudowany: w pierwszej połowie XIX wieku przez Ksawerego Dybowskiego stolnika Beldzkiego i drugiej połowie XIX wieku przez Władysława



Mierzanowskiego. Według innej wersji w miejscu pierwotnej XVII-wiecznej budowli Ksawery Dybowski w pierwszej połowie XIX wieku wybudował nowy pałac."

"W 1871 majątek Dębinki został sprzedany. Odtąd kilkakrotnie zmieniał właściciela. Po I wojnie światowej przeszedł na własność księcia Michała Woronieckiego, który sprzedał go w latach 20-tych Helenie Osowskiej. Obiekt uległ częściowemu zniszczeniu w 1917r, a następnie przebudowano go w latach 1925-1926. Podczas II wojny światowej, Helena Osowska zamieszkała we dworze. Schronienie znaleźli tu partyzanci, żołnierze AK i powstańcy warszawscy. W roku 1944 dwór został opuszczony. Przez krótki okres mieściło się tam dowództwo wojsk niemieckich a później szpital dla rannych żołnierzy radzieckich. Reforma rolna z 1948 r przyznała ludności wiejskiej ziemie majątku. Pałac uległ zdewastowaniu. W latach 1948-50 został odbudowany. Obecnie jest to klasyczny dwór, murowany z cegl, tynkowany, na narożach boniowany, parterowy. Pobudowany na głębokich piwnicach sklepionych kolebkowo z lunetami oraz łukiem koszowym, rozdzielonym korytarzem. Od frontu posiada portyk o czterech kolumnach tokańskich, dźwigających szerokie belkowanie i trójkątny szczyt. Tylny ryzalit jest o podziale pilastrowym, pod oknami mezzanina płyciny z dekoracją roślinną. Na osi kwadratowa sień z klatką schodową na piętro. W pomieszczeniach parteru znajdują się dekoracje sztukatorskie na plafonach z I połowy XIX wieku."

"Obok pałacu znajdują się dwie oficyny dworskie wzniesione prawdopodobnie ok. drugiej połowy XVIII wieku. Murowane, parterowe budowle na planie prostokąta. Ściany urozmaicone są lizenami i płycinami. Dachy czterospadowe z dymnikami, kryte blachą"

"Decyzja Kuratorium Oświaty i Wychowania w Ostrołęce z dnia 01.009.1991r w Dębinkach został utworzony Dom Dziecka. Początkowo było nim 25 dzieci. Już w następnym roku ich liczba wzrosła do 85. Później wahała się w granicach 50-60 wychowanków. W 2006r została zmieniona nazwa z Domu Dziecka na Wielofunkcyjną Placówkę Opiekuńczo – Wychowawczą i następnie w 2013r na Placówkę Opiekuńczo-Wychowawczą w Dębinkach."

Obecnie pałac wraz z przyległymi oficynami został przyznany Fundacji Museion Norwid. Muzeum Cypriana Norwida zostało powołane do życia 25 sierpnia 2021r."

#### **4. OGÓLNY OPIS OBIEKTU :**

##### **4. A. OGÓLNY OPIS PAŁACU (B1):**

Budynek wolnostojący, częściowo podpiwniczony z poddaszem użytkowym. Wykonany metoda tradycyjną jako murowany z cegły pełnej. Stropy nad parterem gęstożebrowe typu Kleina. Nad pomieszczeniami piwnicy ceglany kolebkowy. Dach nad skrzelami bocznymi trójspadowy, nad częścią środkową dwuspadowy. Podpiwniczenie wykonane wzdłuż budynku od strony północnej.

Główną konstrukcję nośną obiektu tworzą ściany murowane z cegły pełnej na zaprawie cem.-wap. Układ ścian nośnych zasadniczo podłużny dwu- lub trójtaktowy. Grubość ścian parteru zewnętrznych 2 i ½ c, środkowa podłużna w skrzydłach bocznych 1 i ½ c. oraz poprzeczne wydzielające część środkową 2 i ½ c. Użyty materiał ścienny prawdopodobnie pochodzący z rozbiórki, cegła ceramiczna o różnych wymiarach. Grubość ścian wraz z warstwą tynku waha się w granicach 62-72cm ok. 52cm. Kolumny portyku pierwotnie prawdopodobnie wykonano jako murowane z cegły pełnej, w późniejszych latach wzmocniono naniesioną obwodowo warstwą betonu/zaprawy cementowej gr. ok. 5cm. Obecna średnica kolumny przy podstawie ok. 75cm. Stropy nad parterem gęstożebrowe typu Kleina w układzie poprzecznym oparte na ścianach podłużnych zewnętrznych i pośrednio na podłużnych środkowych. Żebra stalowe z kształowników walcowanych typu I. Typ użytych dwuteowników i ich rozstaw w zależności od rozpiętości podparcia stropu. W wykonanych odkrywkach stwierdzono wypełnienie międzyżebrowe z płyty żelbetowej.

Nie wyklucza się w miejscach nie potwierdzonych użycie jako wypełnienia płyty ceglanej zbrojonej bednarką. Prawdopodobnie stropy Kleina zostały wykonane w okresie odbudowy w latach 1948-50.

W części środkowej klatka schodowa wydzielona podłużnymi ścianami nośnymi. Schody jednobiegowe ze spocznikiem o konstrukcji drewnianej, prowadzące do pomieszczeń poddasza. Szytywność przestrzenna budynku zachowana poprzez ściany poprzeczne w obrysie części środkowej, także w skrzydłach. Strop nad pomieszczeniami poddasza o konstrukcji drewnianej, nieużytkowej. Stanowi sufit nad pomieszczeniami z prawdopodobną warstwą termoizolacyjną, wydzielający przestrzeń wentylowaną pod dachem. Konstrukcję nośną tworzą belki drewniane w rozstawie więzarów dachowych oparte na ścianach płatwiowo słupowych w skrzydłach oraz na ścianach murowanych poprzecznych w części środkowej.

Konstrukcja nośna dachu w skrzydłach, drewniana, krokwiowo-jętkowa z dwiema ścianami stolcowymi opartymi na belkach stropu nad poddaszem. Rozstaw słupów ścian stolcowych w identycznym rozstawie jak krokwie. W części środkowej konstrukcja dachu drewniana krokwiowa pośrednio podparta stolcami opartymi na belkach stropowych stropu nad pomieszczeniami poddasza. Belki stropu z uwagi na rozpiętość prawdopodobnie podparte w środku rozpiętości podciągami ( przekrój inwentaryzacji arch. – budowlanej ) o nieznanym przekroju.

Wiązary więzby dachowej w obu przypadkach w dolnych partiach podparcia na murze usztywnione zastrzałami eliminującymi bezpośredni wpływ sił poziomych na podparcie na murowanej ścianie kolankowej poddasza. Przekroje oraz rozstawy elementów drewnianych konstrukcji dachów podano w inwentaryzacji architektoniczno – budowlanej oraz w obliczeniach statycznych sprawdzających nośność. Pokrycie dachów stanowi płaska blacha miedziana kryta na rąbek na deskowaniu pełnym. Odprowadzenie wód opadowych poprzez system rynien i rur spustowych mocowanych poza obrysem murów zakończonych gzymsem.

Układ ścian nośnych podpiwniczenia podłużny. Ściany murowane z cegły pełnej gr. wraz z tynkiem ok. 88cm ( 3c ) – ściany zewnętrzne podłużne i wewnętrzne poprzeczne oraz 57-60cm ( 2c ) poprzeczne zewnętrzne. Przesklepienie stropem ceglanym kolebkowym w kierunku poprzecznym z oparciem na ścianach zewnętrznych podłużnych. W części środkowej klatka schodowa z zejściem schodami betonowymi do pomieszczeń piwnicy. Aktualnie pomieszczeń gospodarczych.

Fundamentów obiektu w trakcie wizji nie potwierdzono. Przypuszczalnie fundamenty, mając na uwadze okres pierwotnej realizacji, zostały wykonane jako liniowe z luźno ułożonych kamieni polnych lub spoinowanych zaprawą wapienną. Nie wyklucza się wykonania fundamentów w formie ścian murowanych z cegieł o szerokości z niewielką odsadzką poza mur fundamentowy i posadowienie ich poniżej obecnie betonowej posadzki piwnicy. Badania gruntowe potwierdzają na tej głębokości bardzo dobre parametry geotechniczne gruntu.

Od strony południowej taras z zejściem schodami na teren parku. Konstrukcja tarasu murowana z cegły silikatowej, posadzka tarasu oraz schody zejścia betonowe. Taras podobnie jak boczne wejście od strony zachodniej do prawego skrzydła budynku stanowi odrębny element konstrukcyjnie nie powiązany z budynkiem.

Kominy spalinowe i wentylacyjne murowane z cegły ceramicznej wyprowadzone ponad kalenicę dachów.

Posadzki parteru, od strony południowej parkiet na podłodze na legarach, wentylowane. Od strony północnej w części reprezentacyjnej parkiet na posadzce betonowej w częściach technicznych, socjalnych oraz pom. sanitarnych płytki ceramiczne na posadzce betonowej. Posadzki w pomieszczeniach poddasza parkiet bezpośrednio ułożony na górnej warstwie cementowej gładzi stropu Kleina.

Budynek wyposażony jest w instalację elektryczną, instalację c.o. z własnej kotłowni zlokalizowanej w odrębnym budynku poza budynkiem pałacu, instalację wod.-kan.



Woda z własnego ujęcia ( studnia głębinowa ). Hydrofor zlokalizowany w pom. piwnicy.  
Odprowadzenie wód opadowych z dachu bezpośrednio na teren w bliskim sąsiedztwie budynku.

#### **4. B. OGÓLNY OPIS OFICyny POŁUDNIOWEJ (B3):**

Budynek wolnostojący, parterowy z poddaszem użytkowym, niepodpiwniczony. Konstrukcję nośną stanowią ściany murowane z cegły pełnej podłużne zewnętrzne gr. 1 i ½ c i gr. 1c podłużna środkowa. Układ konstrukcyjny podłużny. Strop nad parterem gęstożebrowy typu Kleina. Żebra stalowe z walcowanych kształtowników typu I. Typ użytego dwuteownika i rozstaw uzależniony od rozpiętości oparcia stropu na ścianach podłużnych. Płyta międzyżebrowa żelbetowa wylewana. Grubość całkowita stropów zróżnicowana uzależniona od wysokości żebra. Podłoga wykonana z parkietu na deskach ułożonych na legarach drewnianych opartych na gładzi cementowej stropu Kleina. Od strony wschodniej niezależne wejście do przedsionka klatki schodowej. Schody o konstrukcji drewnianej, prowadzące do pomieszczeń poddasza. Ściany działowe parteru murowane gr. ½ c ( 22cm wraz z obustronnym tynkiem ). Kominy spalinowe i wentylacyjne murowane z cegły pełnej.

Dach czterospadowy o nachyleniu połaci ok. 48°, kryty blachą płaską na rąbek na deskowaniu azurowym. Odcięcie strefy pomieszczeń użytkowych od części wentylowanej dachu lekkimi ścianami na stelażu drewnianym z warstwą izolacji termicznej z tynkiem na dranicach lub matach trzcinowych. Ściana ustawiona wzdłuż linii płatwi podpierającej pośrednio krokwie. Sufit wykonany w poziomie jętek z warstwą izolacji termicznej i wykończony płytą pilśniową twardą stanowi górne odcięcie pomieszczeń użytkowych od strefy wentylowanej przestrzeni dachowej.

Konstrukcja więźby dachowej, drewniana, krokwiowo – jętkowa pośrednio podparta stolcami które wyznaczają linię lekkiej ściany odcinającej część nieużytkowa poddasza. Przekroje drewnianych elementów konstrukcji dachu podane w inwentaryzacji architektoniczno - budowlanej oraz w obliczeniach statycznych sprawdzających obecność nośności więźby dachowej.

Posadzka parteru betonowa na gruncie.

Fundamentów w trakcie wizji lokalnej nie stwierdzono. Przypuszczalnie, jak w przypadku budynku pałacu, biorąc pod uwagę lata realizacji, mogły być wykonane jako liniowe z luźno ułożonych kamienie polnych lub spoinowanych zaprawą wapienną. Nie wyklucza się wykonania fundamentu murowanego z cegły pełnej szerokości kontynuowanej wyżej ściany fundamentowej. Poziom gruntu nośnego na głębokości ok. 1,0-1,2m od poziomu terenu przyległego do budynku sugeruje poziom posadowienia budynku.

Budynek obecnie nie jest użytkowany. Posiada instalację elektryczną, wod.-kan. oraz centralnego ogrzewania z lokalnej kotłowni zasilającej zespół budynków w obrębie pałacu.

Odprowadzenie wód opadowych z dachu systemem rynien i rur spustowych bezpośrednio na teren przyległy do budynku.

#### **4. C. OGÓLNY OPIS OFICyny PÓŁNOCNEJ (B2):**

Budynek wolnostojący, parterowy z poddaszem użytkowym, w niewielkim stopniu podpiwniczony. Podpiwniczenie o powierzchni ok. 3,5m² i wysokości użytkowej ok. 2,0m wykorzystywane jako pomieszczenie techniczne.



Wykonany metodą tradycyjną jako murowany.

Konstrukcję nośną budynku, podobnie jak w oficynie południowej, stanowią ściany murowane z cegły pełnej. Układ konstrukcyjny ścian podłużny. Zewnętrzne gr. 1 i ½ c, środkowe podłużne gr. 1 c. Ściana podłużna środkowa nie jest jednolicie ustawiona wzgl. ścian zewnętrznych podłużnych. Nieregularny przebieg uzależniony od podziału na pomieszczenia zlokalizowane na parterze budynku. Co powoduje zmienną rozpiętość oparcia stropów.

Strop nad parterem gęstożebrowy typu Kleina. Żebra stalowe z kształtowników walcowanych typu I. Typ użytego dwuteownika i ich rozstaw w kierunku podłużnym uzależniony od rozpiętości oparcia stropu na ścianach podłużnych. Płyta międzyżebrowa żelbetowa wylewana. Podłoga w pomieszczeniach poddasza z desek struganych na legarach drewnianych bezpośrednio montowanych na gładzi cementowej stropu Kleina.

Posadzka parteru betonowa na gruncie, podłoga z parkietu liściastego na lepiku lub z płytek ceramicznych.

Poza dwoma wejściami od strony wschodniej budynku jedno wejście od strony zachodniej prowadzące do przedsionka klatki schodowej z zejściem do pomieszczenia piwnicy i schodami betonowymi na poddasze.

Ściany działowe parteru murowane gr. ½ c. Usztywnienie budynku ścianami poprzecznymi murowanymi z cegły pełnej gr. 1 c. Ściany działowe poddasza poza kominami spalinowymi i wentylacyjnymi lekkie na stelażu drewnianym z warstwą izolacji termicznej otynkowane na dranicach lub matach trzcinowych.

Dach czterospadowy, o pochyleniu połaci 45°, pokryty blachą płaską, stalową ocynkowaną, na rąbek. Blacha montowana do poszycia azurowego z desek przybijanych do krokwi. Podobnie jak w oficynie południowej, odcięcie strefy pomieszczeń użytkowych poddasza od części wentylowanej poddasza ścianami lekkimi z warstwą termoizolacji zlokalizowane wzdłuż linii podparcia pośredniego krokwi płatwią. Sufit pomieszczeń poddasza wykonany w poziomie jętek analogicznie jak w oficynie południowej.

Konstrukcja dachu drewniana, krokwiowo-jętkowa dodatkowa obustronnie podparta stolcami, które stanowią linię lokalizacji lekkiej ściany odcinającej część użytkową od części wentylowanej przestrzeni poddasza.

Fundamentów budynku w trakcie wizji lokalnej nie stwierdzono. Podobnie jak w przypadku oficyny południowej, mniema się, że fundament wykonano z kamieni polnych analogicznie do pkt. 4.B. Podłoże gruntowe nośne wg. karty otworu nr. 7 i nr.8 badań geotechnicznych stwierdzono na poziomie ok. -1,20 poniżej poziomu terenu przy budynku od strony wschodniej. Prawdopodobnie jest to poziom posadowienia fundamentów budynku.

Budynek obecnie jest nieużytkowany. Wyposażenie w instalacje i urządzenia analogicznie jak w oficynie południowej.

## 5. ODKRYWKI STROPÓW:

W celu określenia aktualnej nośności istniejących stropów, na zlecenie Autora opracowania, wykonano w dniu 30.09.2022r trzy odkrywki stropów. Odkrywki wykonano od strony podłogi pomieszczeń poddasza. Dwie odkrywki wykonano w budynku pałacu (B1) w części środkowej w pomieszczeniach poddasza od strony północnej budynku oraz od południowej. Jedną odkrywkę wykonano w pomieszczeniu poddasza, oznaczonego w inwentaryzacji architektoniczno-budowlanej jako 1.04., oficyny południowej (B3). Dokładny opis przytoczonych odkrywek w części **obliczenia statyczne sprawdzające**.

## 6. BADANIA GEOTECHNICZNE GRUNTU W REJONIE POSADOWIENIA BUDYNKU PAŁACU ORAZ DWÓCH BUDYNKÓW OFICYN DWORSKICH :

W celu określenia aktualnych warunków gruntowo – wodnych w rejonie domniemanych poziomów posadowień obiektu, na zlecenie Autora opracowania wykonano w bliskim sąsiedztwie budynków otwory wiernicze na głębokość 4,0 m p.p.t. ( sprawozdanie z badań geotechnicznych jako załącznik opracowania ).

Podsumowanie :

Dla bud. pałacu otwory 12-9. Do rzędnej ok. 95,80 – 95,60 m n.p.m. wokół budynku tzn. ścian piwnic od strony północnej i ścian fundamentowych od strony południowej zalegają nasypy niebudowlane ( piaszczyste z dużą zawartością ziemi roślinnej, miejscami gliny, gruzu ceglanego) w stanie wilgotnym. Poniżej piaski drobne, średnie i grube w stanie średniozagęszczonym. Poziom występowania zwierciadła wody gruntowej kształtuje się na poziomie ok. 93,9m n.p.m. Przyjmując poziom posadзки piwnicy na rzędnej ok. 95,0 m n.p.m. posadowienie wykonano na warstwie nośnej podłoża stanowiącej piasek w stanie średniozagęszczonym.

Dla budynku oficyny północnej otwory 8-5. Do rzędnej ok. -1,20 m p.p.t. wokół budynku tzn. ścian fundamentowych zalega nasyp niebudowlany (piasek z zawartością ziemi roślinnej, domieszka gliny i gruzu ceglanego) w stanie wilgotnym. Poniżej piasek drobny i średni w stanie średniozagęszczonym. Zwierciadło wody gruntowej na poziomie -3,20 poniżej poziomu terenu od strony wschodniej budynku. Przyjmując poziom parteru jako poziom terenu przed budynkiem, posadowienie prawdopodobnie wykonano na warstwie nośnej podłoża stanowiącej piasek w stanie średniozagęszczonym.

Dla budynku oficyny południowej otwory 4-1. Do rzędnej -1,20 + -1,50 m p.p.t. od strony wschodniej i ok. -1,0m p.p.t. od strony zachodniej nasyp niebudowlany ( piasek z domieszką ziemi roślinnej, gliny i gruzu ceglanego) w stanie wilgotnym. Poniżej piasek drobny i średni w stanie średniozagęszczonym. Zwierciadło wody gruntowej na poziomie -3,60 m p.p.t. od strony zachodniej budynku. Przyjmując poziom parteru na poziomie terenu przed budynkiem od strony zachodniej posadowienie budynku prawdopodobnie wykonane na warstwie gruntu budowlanego – piasku drobnego w stanie średniozagęszczonym.

**Wokół budynków warstwa gruntów niebudowlanych podatna na gromadzenie wody deszczowej odprowadzanej z dachów w bliskim sąsiedztwie ścian piwnic lub ścian fundamentowych.**

## 7. OBLICZENIA STATYCZNE SPRAWDZAJĄCE AKTUALNĄ NOŚNOŚĆ ELEMENTÓW KONSTRUKCJI BUDYNKÓW:

Załącznikiem opracowania są wykonane obliczenia statyczne określające aktualną nośność, istotnych w przekonaniu Autora opracowania, dla budynków elementów konstrukcji. Są to konstrukcje nośne dachów oraz zastosowane stropy Kleina dla wybranych rozpiętości i lokalizacji. Sporządzając obliczenia wzięto pod uwagę aktualizację obciążeń klimatycznych oraz stałych generowanych zmianą pokrycia dachowego wraz z warstwami termoizolacyjną i osłonową dachu. Przy obliczeniach aktualnej nośności przykładowych stropów uwzględniono obecny układ warstw stropowych. W oficynach zredukowano obciążenie ciągłe działające na strop nad parterem od ścian i stropów wydzielających pomieszczenia użytkowe od części wentylowanej przestrzeni poddasza.

Wyniki obliczeń potwierdzają aktualną nośność stropów nad parterem dla przyjętych rozpiętości stropów podanych w obliczeniach i narzuconym obciążeniu użytkowym. Pozytywny wynik obliczeń sugeruje wystarczającą nośność pozostałych fragmentów stropów.



Sprawdzenie aktualnej nośności konstrukcji drewnianej dachów potwierdza wystarczającą nośność konstrukcji przy założeniu użycia elementów składowych w pełni przydatnych technicznie o przekroju poprzecznym podanym w opracowanej inwentaryzacji architektoniczno – budowlanej, także w obliczeniach statycznych. Schematy statyczne więzarów przyjęto także na podstawie inwentaryzacji arch. - budowlanej.

## **8. OGŁĘDZINY I POMIARY ELEMENTÓW KONSTRUKCJI:**

Ogłędziny i niezbędne pomiary elementów konstrukcji budynków ograniczono wyłącznie do dostępnych w czasie ich wykonywania miejsc. W dużej mierze przy ustalaniu parametrów geometrycznych, schematów statycznych oraz przekrojów elementów konstrukcji posłużono się sporządzoną inwentaryzacją architektoniczno-budowlaną. Przy sporządzaniu obliczeń statycznych sprawdzających nośność elementów konstrukcji wykonano założenia niektórych niewiadomych parametrów w nawiązaniu do powszechnie stosowanych rozwiązań w latach realizacji obiektu. Możliwe do ustalenia parametry ustalono indywidualnie odnosząc się do wykonanych pomiarów na miejscu prowadzonej wizji lokalnej. Przykładowo na podstawie regularnych rys na spodniej stronie stropu określono rozstaw stalowych żebier nośnych. Poprzez pomiar szerokości dolnej stopki dwuteownika określono jego typ i wysokość. W niektórych przypadkach przyjęto przybliżoną lub domniemaną wartość, która może odbiegać od rzeczywistej. Nie mniej jednak nie wpływa znacząco na ogólny wynik pomiaru i tym samym obliczeń sporządzonych na jego podstawie.

## **9. AKTUALNY STAN TECHNICZNY BUDYNKÓW:**

### **9.A. OFICYNĄ POŁUDNIOWA (B3) I PÓŁNOCNA (B2):**

Jak wynika z historii, budynki w ostatnim okresie ich użytkowania stanowiły pomocnicze zaplecze przy Domu Dziecka, w ostatnich latach jak wynika z przeprowadzonego wywiadu, pomieszczenia budynków były podnajmowane pod różne usługi. Sprzyjało to do nie przykładania należytej uwagi co do sprawności technicznej. Pobieżne adaptacje powierzchni pod wynajem zawsze wnoszą chaos i brak należytego dbania o budynek stanowiący jenota całość jako obiekt budowlany.

Obecnie budynki sprawiają wrażenie zdewastowanych pustostanów.

Pomimo wieku, oznak długoletniej eksploatacji, niszczącego wpływu warunków atmosferycznych, licznych doraźnych przekształceń związanych z modyfikacją i dostosowaniem pomieszczeń do zadanej funkcji użytkowej, główny szkielet konstrukcji budynków jest w stanie zadowalającym. Dotyczy to głównych ścian murowanych oraz stropów nad parterem. Ściany nośne parteru pomimo licznych zarysowań w miejscach ich największego osłabienia tj. w miejscu otworów okiennych i drzwiowych nie wykazują symptomów utraty stateczności lub pęknięć świadczących o nienależytym posadowieniu na gruncie. Na stropach nie stwierdzono nadmiernych ugięć świadczących o nadmiernym przeciążeniu w stosunku do swojej możliwej nośności. Natomiast stan konstrukcji drewnianej dachu jest zły. Przyczyną są nieszczelności w dachu. Penetracja wody opadowej spowodowała zaawansowaną korozję elementów konstrukcji drewnianej. Obecnie budynki są zawilgocone co sprzyja postępującej degradacji. Na ścianach zewnętrznych od strony elewacji w dolnych partiach na styku z przyległym terenem stwierdzono rozwój glonów. Zawilgocone ściany zewnętrzne powodują złuszczenie się powłoki malarskiej pomieszczeń wewnątrz budynku.



Wilgoć ze ścian przenika w betonowe posadzki powodując pęcznienie i wybrzuszenia podłóg z parkietu ( oficyna północna ). Stwierdzono w obu budynkach odprowadzanie wody deszczowej z dachu bezpośrednio na wypaczoną lub popękaną nieszczelną opaskę betonową lub wprost w bliskim sąsiedztwie ścian zewnętrznych budynków. Nieskuteczna ochrona tak wrażliwych miejsc w budynku poprzez takie zaniedbania prowadzi do trwałego zawilgocenia ścian i przy ujemnych temperaturach otoczenia może powodować ich degradację.

Niewątpliwie duży wpływ na zawilgocenie ścian ma też zalegający grunt ( nasyp niebudowlany z dużą domieszką ziemi roślinnej, gliny i gruzu budowlanego) wokół budynku o znacznej miąższości podatny na gromadzenie wód opadowych i tych odprowadzanych z dachu. Bliskie sąsiedztwo ze ścianami fundamentowymi powoduje ich zawilgocenie które może przenikać wyżej w mury i posadzki parteru.

Zły stan opaski betonowej wokół ścian budynków (ubytki, zniekształcenia, przemieszczenia, brak należytego spadku itp. ) także nie pozwala na skuteczną ochronę dolnych partii ścian zewnętrznych.

### 9.B. BUDYNEK PAŁACU (B1):

Jak wynika z historii, budynek przed remontem i odbudową w latach 1948-50 został zdewastowany. Sądzi się, że remont przeprowadzony remont nadał budynkowi obecną formę, przy wykorzystaniu i użyciu w tamtych latach stosowanych technologii w budownictwie. Z pewnością są tu wprowadzone stropy gęstożebrowe typu Kleina. Różne wymiary cegły pełnej użytej w murze sugerują, że mury ponad piwnicą zostały wykonane lub odbudowane z cegieł pozyskanych z rozbiórki. Ostatni okres użytkowania obiektu jako Domu Dziecka czy później jako Placówki Opiekuńczo-Wychowawczej skutkowało dostosowaniem obiektu do tej funkcji wprowadzając pomieszczenia socjalne, sanitarne czy też techniczne. Z pewnością jako placówka w tamtych latach podlegająca i finansowana przez budżet państwa, dysponowała okrojonym, skromnym środkami finansowymi przeznaczanymi na remonty i systematyczne naprawy obiektu. Spowodowało to mniejszą dbałość o stan i sprawność techniczną budynku. Głównie chodzi tu o degradację tynków zewnętrznych, spękany gzyms, zawilgocenia ścian parteru i piwnicy, kompletna degradacja tarasu oraz wejścia bocznego od strony zachodniej budynku. Sądząc po lokalizacji ubytków tynku, ubytkach i spękaniu gzymsu, korozji cokołu od strony północnej, przyczyną było wieloletnie zaniedbania szczelnego odprowadzania wód opadowych z dachu. Nie naprawiane ubytki w instalacji rynnowo-spustowej, obróbek blacharskich. Spowodowały destrukcję tynków, miejscowo wraz z warstwą ceramiczną murów zewnętrznych. Na podstawie badań gruntowych podłoża w rejonie fundamentów budynku stwierdza się tak jak w przypadku oficyn wokół budynku zalega warstwa o miąższości ok. 1,80m gruntu niebudowlanego (piasku z dużą domieszką ziemi roślinnej, gliny i gruzu ceglanego). Warstwa ta jest swoistym magazynem gromadzącym wodę opadową także tą odprowadzaną z dachu bezpośrednio w bliskim sąsiedztwie ścian piwnic czy też ścian fundamentowych. Powoduje to trwałe zawilgocenie tychże ścian, które przenika powyżej w ściany murowane parteru. Zaobserwowano odspajanie się powłoki malarskiej w dolnych partiach ścian wewnętrznych parteru pomieszczeń od strony północnej. Należy zauważyć, że od strony północnej podłoga jest wykonana na posadzce betonowej bezpośrednio na stropie kolebkowym nad piwnicą. Od strony południowej podłoga jest wykonana na legarach i jest wentylowana. Przenikanie wilgoci jest utrudnione poprzez wentylację. Powłoka malarska ścian w obrębie tych pomieszczeń nie złuszcza się. Przyczyną degradacji powłoki malarskiej jest przenikanie wilgoci z murów piwnicy lub fundamentowych w partie parterowej kontynuacji ścian.

W trakcie wizji pomimo oznak wieloletniej eksploatacji główny szkielet nośny : główne ściany murowane i stropy nie wykazują symptomów utraty stateczności lub w przypadku stropów nadmiernego ugięcia świadczącego o wyczerpaniu nośności spowodowanej przeciążeniem. Świadczy to o prawidłowym posadowieniu budynku oraz na zachowaniu pierwotnych schematów statycznych. W trakcie wizji w miejscach których było to możliwe nie stwierdzono braku stateczności konstrukcji więźby dachowej. Nie stwierdzono ognisk lub oznak biologicznej korozji drewna. Z uwagi na to, że nie wszystkie miejsca wizji były dostępne w trakcie jej przeprowadzania istnieje możliwość obecnie niewidoczna lub potwierdzona widoczną oznaką nieszczelnego pokrycia dachowego, które lokalnie mogło spowodować osłabienie przekroju elementu drewnianego konstrukcji nośnej dachu.

#### 10. WNIOSKI I ZALECENIA:

Na podstawie wizji lokalnej, wykonanych sprawdzających obliczeń statycznych oraz oględzin obiektu stwierdza się, że:

- z uwagi na zły stan techniczny dachu oficyny południowej i północnej (B3 i B2) należy celem zapobieżenia postępującej degradacji budynków dokonać dachu. Nieodzownym staje się wymiana pokrycia dachowego wraz z wykonaniem nowych warstw izolacji termicznej i osłonowych. Odtworzenie konstrukcji więźby dachowej. Wykonanie odwodnienia dachu w sposób uniemożliwiający przenikanie wód opadowych w bliskie sąsiedztwo ścian fundamentowych. Należy także odtworzyć opaskę ochronną wzdłuż obrysu ścian zewnętrznych z materiału nie nasiąkliwego z odpowiednim spadkiem na zewnątrz od budynku.
- z uwagi na trwałe zawilgocenia murów piwnicy oraz parteru należy doprowadzić do ich osuszenia i wykonaniu skutecznej izolacji pionowej na zewnętrznej stronie stykającej się z przyległym gruntem. Także przy stwierdzeniu braku skutecznej izolacji poziomej odcinającej mury parteru od części podziemnej, jej ponowne wykonanie.
- aby zapobiec dalszej degradacji tynków zewnętrznych, gzymsów, zawilgacaniu ścian budynku pałacu należy wykonać nowe pokrycie dachu wraz z warstwą termoizolacji i warstwami osłonowymi o obecnie obowiązujących parametrach technicznych i spełniających warunki techniczne. Wykonać skuteczny i łatwy w konserwacji system odwodnienia połaci dachowych. Zapewnić odpływ wody opadowej z dachu w sposób uniemożliwiający przenikanie jej w grunt w bliskim sąsiedztwie budynku. (B1).

Wymienione prace budowlane potraktowano jako nieodzowne do wykonania w chwili obecnej w celu zapobieżenia postępującemu niszczeniu obiektu.

Białystok, dn. 28.11.2022 r.

Wykonał :  
Marek Huszcza



OBLICZENIA STATYCZNE  
SPRAWDZAJĄCE AKTUALNĄ NOŚNOŚĆ ELEMENTÓW  
NOŚNYCH ISTNIEJĄCEJ KONSTRUKCJI BUDYNKU PAŁACU  
/ BUDYNEK B1 / NA TERENIE ZESPOŁU BUDYNKÓW  
PAŁACOWYCH W DĘBINKACH, UL. PAŁACOWA 7.

ZAKOŹENIA WYKONANE DO PONIŻSZYCH OBLICZEŃ:

1. WYMIANA POKRYCIA DACHOWEGO wg. PROJ. ARCH.
2. WYKONANIE NOWYCH WARSTW TERMICZNYCH ORAZ  
OSKONOWYCH WZDŁUŻ POKACI DACHOWEJ.
3. POZOSTAWIENIE KONSTRUKCJI NOŚNEJ DACHU W  
OBECNEJ FORMIE. PRZY JEDNOCZESNYM SPEKNIENIU  
AKTUALNEJ NOŚNOŚCI JEJ ELEMENTÓW.
4. DO OBLICZEŃ NOŚNOŚCI ISTNIEJĄCEGO STROPU NAD  
PARTEREM PRZYJĘTO CHARAKTERYSTYCZNE OBCIĄŻENIE  
UŻYTKOWE  $p_{ch} = 2,0 \frac{kN}{m^2}$ ; ITAKŻE NA PODSTAWIE  
ISTNIEJĄCYCH WARSTW STROPU POTWIERDZONYCH / ODKRYWKĄ  
WYKONANĄ W DNIO 30.09.2022 R. NA POTRZEBY  
NINIEJSZEGO OPRACOWANIA.
5. ŻEBRA STALOWE STROPU KLEINA WYKONANE ZE  
STALI GAT. ST0 o  $f_d = 175 MPa$ .
6. PRZYJĘTE SCHEMATY STATYCZNE DO SPRAWDZENIA  
AKTUALNEJ NOŚNOŚCI ELEMENTÓW KONSTRUKCJI DACHU  
NA PODSTAWIE DOSTARCZONEJ INWENTARYZACJI  
ARCHITEKTONICZNO – BUDOWLANEJ BUDYNKU.
7. OBLICZENIA NOŚNOŚCI STROPU NAD PARTEREM  
NA PODSTAWIE WYKONANYCH ODKRYWEK W  
POMIĘSZCZENIACH PIĘTRA CZĘŚCI ŚRODKOWEJ.

STR. 1.



POZ. 1. DACH:POZ. 1.1. OBCIĄŻENIA NA 1m<sup>2</sup> DACHU WZGLĘDNIĄJĄCE  
ZMIANĘ WARSTW POKRYCIA ORAZ AKTUALIZACJĘ  
NORM OBCIĄŻEŃ KLIMATYCZNYCH:OBC. STAŁE:

— POKRYCIE DACHU BLACHĄ MIEDZIANĄ

$$0,06 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} \times 1,1 \approx 0,07 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

— PŁYTA OSB gr. 2/0cm:

$$0,02 \times 6,5 \frac{\text{KN}}{\text{m}^3} \times 1,2 = 0,156 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

— KŁY 6x6cm W ROZSTAWIE 30cm:

$$0,06 \times 0,06 \times \frac{1}{0,30} \times 6 \frac{\text{KN}}{\text{m}^3} \times 1,1 = 0,08 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

— KROKWI 16,5x19cm PRZY ŚREDNIM  
ROZSTAWIE  $a = 1,16\text{m}$ :

$$0,165 \times 0,19 \times \frac{1}{1,16} \times 6 \frac{\text{KN}}{\text{m}^3} \times 1,1 = 0,18 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

— WEKNA MINERALNA gr. 16+8=24cm:

$$0,24 \times 0,6 \frac{\text{KN}}{\text{m}^3} \times 1,3 = 0,19 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

— PŁYTA GK gr. 2x0,0125m NA STELAŻU:

$$2 \times 0,0125 \times 12 \frac{\text{KN}}{\text{m}^3} \times 1,2 + 0,03 = 0,39 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

$$\text{RAZEM: } g_0 = 1,07 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

OBC. ZMIENNE:— OBCIĄŻENIE ŚNIEGIEM STR. II.,  $\alpha = 20^\circ$ :

$$C_2 = 0,8 + 0,4 \left( \frac{\alpha - 15}{15} \right) = 0,93$$

$$C_1 = 0,8$$

$$1^\circ. \quad 0,93 \times 0,9 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} \times 1,5 = 1,26 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

$$2^\circ. \quad 0,80 \times 0,9 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} \times 1,5 = 1,08 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

STR. 2,

— OBCIĄŻENIE ŚNIEGIEM II STR.,  $\alpha = 30^\circ$ :

$$C_2 = 1,20$$

$$C_1 = 0,80$$

$$1^\circ \quad 1,2 \times 0,9 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} \times 1,5 = 1,62 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

$$2^\circ \quad 0,8 \times 0,9 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} \times 1,5 = 1,08 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

— OBCIĄŻENIE WÍATREM I STR.,  $\alpha = 20^\circ$ :

$$C_z = 0,015\alpha - 0,2 = 0,1$$

$$C_z = -0,4$$

$$\text{PARCIE: } 0,1 \times 0,25 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} \times 1,8 \times 1,3 = 0,06 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

$$\text{SSANIE: } 0,4 \times 0,25 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} \times 1,8 \times 1,3 = 0,234 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

— OBCIĄŻENIE WÍATREM I STR.,  $\alpha = 30^\circ$ :

$$C_z = 0,015\alpha - 0,2 = 0,25$$

$$C_z = -0,4$$

$$\text{PARCIE: } 0,25 \times 0,25 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} \times 1,80 \times 1,3 = 0,15 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

$$\text{SSANIE: } 0,40 \times 0,25 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} \times 1,80 \times 1,3 = 0,234 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

POZ. 1.2. A. SCHEMAT STATYCZNY WÍAZARA  
DACHOWEGO I OBCIĄŻENIA NA 1mb  
DACHU NAD CZĘŚCIĄ ŚRODKOWĄ:

PRZYJĘTO ŚREDNI ROZSTAW KROKWI  $d = 1,16\text{m}$

OBCIĄŻENIA NA 1mb KROKWI:

$$q_{st} = 1,16\text{m} \cdot 1,07 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} = 1,24 \text{ KN/m}$$

$$q_{sn}^I = 1,16\text{m} \cdot 1,26 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} = 1,46 \text{ KN/m}$$

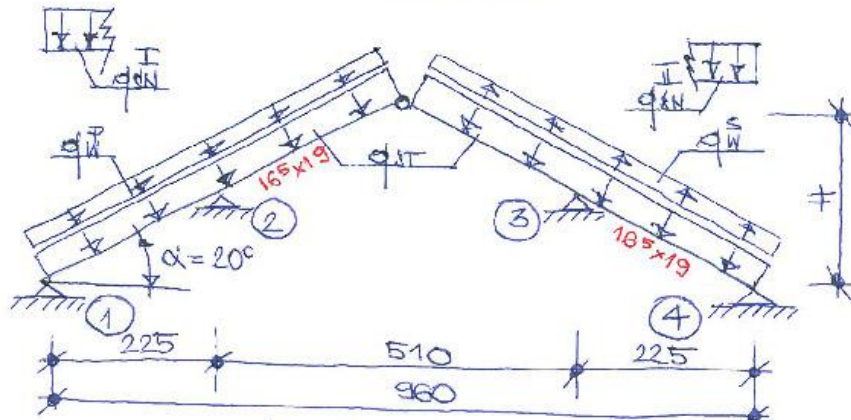
$$q_{sn}^{II} = 1,16\text{m} \cdot 1,08 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} = 1,25 \text{ KN/m}$$

$$q_w^I = 1,16\text{m} \cdot 0,06 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} = 0,07 \text{ KN/m}$$

$$q_w^S = 1,16\text{m} \cdot 0,234 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} = 0,27 \text{ KN/m}$$

STR. 3.

SCHEMAT STATYCZNY WIĄZARA  
DACHU NAD CZĘŚCIĄ ŚRODKOWĄ  
 $\alpha = 20^\circ$



$$H \rightarrow \operatorname{tg} \alpha \cdot \frac{1}{2} = 0,364 \cdot 9,60 \cdot 0,5 = 1,75 \text{ m}$$

POZ. 1, 2, B. SCHEMAT STATYCZNY WIĄZARA  
DACHOWEGO I OBCIĄŻENIA NA 1mb  
DACHU NAD CZĘŚCIAMI BOCZNYMI:

PRZYJĘTO ŚREDNI RÓZSTAW KROKWI  $\delta = 1,1 \text{ m}$   
OBCIĄŻENIA NA 1mb ELEM. KONSTRUKCYJNY:

$$q_{st}^1 = 1,1 \text{ m} \times 1,07 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} = 1,18 \text{ KN/mb}$$

$$q_{st}^2 = 1,1 \text{ m} \times 0,73 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} = 0,80 \text{ KN/mb}$$

$$q_{sn}^I = 1,1 \text{ m} \times 1,62 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} = 1,78 \text{ KN/mb}$$

$$q_{sn}^{II} = 1,1 \text{ m} \times 1,08 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} = 1,19 \text{ KN/mb}$$

$$q_w^P = 1,1 \text{ m} \times 0,15 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} = 0,17 \text{ KN/mb}$$

$$q_w^S = 1,1 \text{ m} \times 0,234 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} = 0,26 \text{ KN/mb}$$

UWAGA:  $q_{st}^2$  – OBCIĄŻENIE CIEPŁOTEK NA 1mb  
 BELKI STROPOWEJ. ZAKŁADA SIĘ  
 DOCELOWĄ LIKWIDACJĘ DOTYCHCZASOWYCH  
 WARSTW I ZASTĄPIENIE WARSTWĄ  
 TERMICZNĄ  $\phi$ . 24cm + 2x PŁYTA GK  
 $\phi$ . 2x 1,25cm OD SPODU.

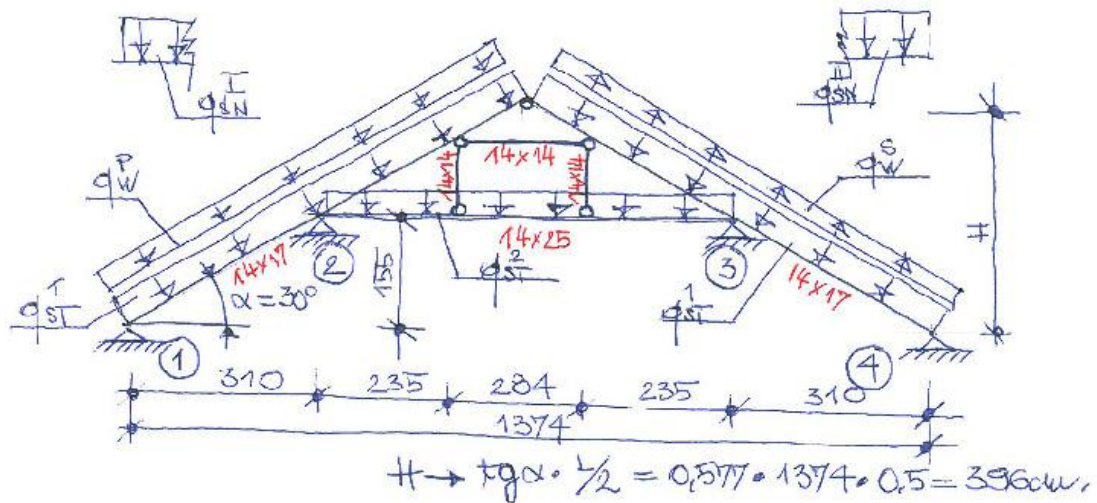
$$q_{st}^2 = (0,18 + 0,19 + 0,36) \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} \times 1,1 =$$

$$= 0,73 \cdot 1,1 = 0,80 \text{ KN/mb}$$

STR. 4.



SCHEMAT STATYCZNY WIĄZARA  
DACHU NAD CZĘŚCIĄ ŚRODKOWĄ  
 $\alpha = 30^\circ$



POX. 1.3. A. SIŁY WEWNĘTRZNE I WYMIAROWANIE:

OBLICZENIA SIŁ WEWNĘTRZNYCH I WYMIAROWANIE  
 WYKONANO PROGRAMEM KOMP. SUPERCAD, PLIK:  
 DĘBINKI\_4 W ZAŁĄCZENIU ARCHIWALNEGO EGZEMPL.  
 OBLICZEŃ.

PODSTAWOWE WYNIKI:

ISTNIEJĄCY PRZEKROJ KROKWI  $b \times h = 16,5 \times 19 \text{ cm}$   
 WYKORZYSTANIE NOŚNOŚCI 20,4%  
 KL. DREWNA C24

REAKCJE PODPOROWE:

- ①  $H = -0,21 \text{ kN}$  ,  $V = 2,56 \text{ kN}$
- ②  $H = 6,00 \text{ kN}$  ,  $V = 11,85 \text{ kN}$
- ③  $H = -6,52 \text{ kN}$  ,  $V = 10,20 \text{ kN}$
- ④  $H = 0,14 \text{ kN}$  ,  $V = 2,10 \text{ kN}$

STR. 5.

POZ. 1.3. B. SIŁY WEWNĘTRZNE I WYMIAROWANIE:

OBLICZENIA SIŁ WEWNĘTRZNYCH I WYMIAROWANIE  
WYKONANO PROGRAMEM KOMP. SUPERCAD, PLIK:  
DĘBINKI\_3 W ZAKŁADZIEKACH ARCHIWALNEGO  
OBLICZENI.

PODSTAWOWE WYNIKI:

ISTNIEJĄCY PRZĘKROJ KROKWI  $b \times h = 14 \times 17 \text{ cm}$   
WYKORZYSTANIE NOŚNOŚCI 53,2 %  
PRZĘKROJ JEŹKI  $b \times h = 14 \times 14 \text{ cm}$   
WYKORZYSTANIE NOŚNOŚCI 13,1 %  
PRZĘKROJ SKŁUPKA  $b \times h = 14 \times 14 \text{ cm}$   
WYKORZYSTANIE NOŚNOŚCI 2 %  
PRZĘKROJ BELKI STROPOWEJ  $b \times h = 14 \times 25 \text{ cm}$   
WYKORZYSTANIE NOŚNOŚCI 5,4 %  
ZAKŁASZONA KLASA DREWNA C24.

REAKCJE PODPOROWE:

- ①  $H = -0,68 \text{ kN}$  ,  $V = 4,62 \text{ kN}$
- ②  $H = 14,09 \text{ kN}$  ,  $V = 23,04 \text{ kN}$
- ③  $H = -15,60 \text{ kN}$  ,  $V = 18,80 \text{ kN}$
- ④  $H = 0,48 \text{ kN}$  ,  $V = 3,23 \text{ kN}$

POZ. 2. STROP DREWNIANY NAD PIĘTREM  
CZĘŚCI TRODKOWEJ:POZ. 2.1. OBCIĄŻENIA NA  $1 \text{ m}^2$  STROPU:

STR. 6.

OBCIĄŻENIA STAŁE:

- ZAKŁADAJĄC JĘCE DOCELOWĄ MODERNIZACJĘ WARSTW STROPOWYCH (MODERNIZACJĘ WARSTW TERMICZNYCH I SUFITOWYCH), NIE MNIEJ JEDNAK DO CZASU REMONTU PRZYJĘTO HIPOTETYCZNE OBECNIE OCIEPLENIA WYKONANEGO Z WARSTWY TROCIN Z WAPNEM  $\delta = 25 \text{ cm}$ :

$$0,25 \times 6 \frac{\text{kJ}}{\text{m}^3} \times 1,3 = 1,95 \text{ kJ/m}^2$$

- DESKI  $\delta = 32 \text{ mm}$ :

$$0,032 \times 6 \frac{\text{kJ}}{\text{m}^3} \times 1,1 = 0,21 \text{ kJ/m}^2$$

- TYNK CEM.-WAP NA MATACH TRZCIŃOWYCH LUB DRAPIACZACH:

$$0,02 \times 19 \frac{\text{kJ}}{\text{m}^3} \times 1,3 = 0,49 \text{ kJ/m}^2$$

$$\text{RAZEM: } g_0 = 2,65$$

OBCIĄŻENIE ZMIENNE:

- OBCIĄŻENIE UŻYTKOWE STROPU PODDASZA WENTYLACYJNEGO:

$$0,5 \frac{\text{kJ}}{\text{m}^2} \times 1,4 = 0,7 \frac{\text{kJ}}{\text{m}^2}$$

$$\text{RAZEM: } p_0 = 0,70 \frac{\text{kJ}}{\text{m}^2}$$

$$\text{OGÓŁEM: } q_0 = g_0 + p_0 = 3,35 \frac{\text{kJ}}{\text{m}^2}$$

POZ. 2.2. OBCIĄŻENIA CIĄGŁE I SKUPIONE:OBCIĄŻENIA SKUPIONE OD DACHU:

$$V_1 = 11,85 \text{ kN} + V_g = 12,61 \text{ kN}$$

$$V_2 = 10,20 \text{ kN} + V_g = 10,96 \text{ kN}$$

$V_g$ :

- OBCIĄŻENIE PŁATWIĄZ / PRZYJĘTO SUMARYCZNY PRZĘKROŻ  $H+R = (42+35) \times 0,5 = 38 \text{ cm}$   
 $B = 18,5 \text{ cm}$

$$0,38 \times 0,185 \times 1,16 \times 6 \frac{\text{kJ}}{\text{m}^3} \times 1,1 = 0,59 \text{ kN}$$

- OBCIĄŻENIE KUPKIEM  $H = 0,86 \text{ m}$ :

$$0,185 \times 0,165 \times 0,86 \times 6 \frac{\text{kJ}}{\text{m}^3} \times 1,1 = 0,17 \text{ kN}$$

$$\text{RAZEM: } V_g = 0,76 \text{ kN}$$

STR. 7.



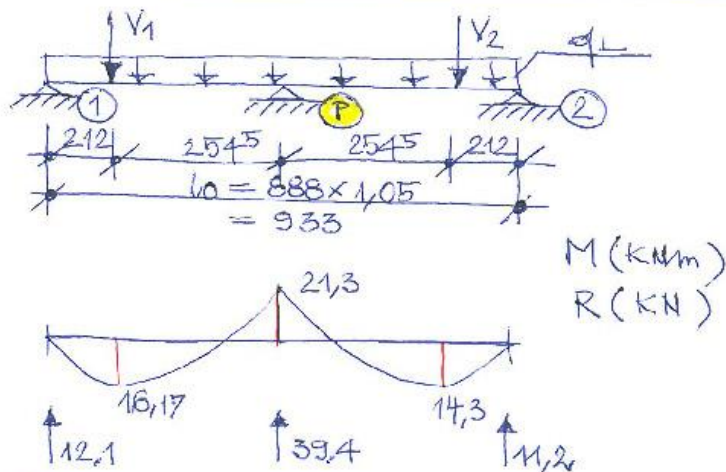
OBCIĄŻENIE CIĄGŁE NA mb BELKI STROPOWEJ:

$$q_L = 1,16 \times 3,35 + g_w \approx 4,2 \frac{\text{KN}}{\text{mb}}$$

$q_w$  – CIĘŻAR WŁASNY BELKI STROPOWEJ.

$$b \times h = 16,5 \times 26 \text{ cm}$$

$$q_w = 0,165 \times 0,26 \times 6 \frac{\text{KN}}{\text{m}^3} \times 1,1 = 0,28 \frac{\text{KN}}{\text{mb}}$$

POZ. 2,3. SCHEMAT STATYCZNY BELKI STROPOWEJ:  
SIŁY WEWNĘTRZNE I WYMIAROWANIE:

① i ② – OPARCIE NA ŚCIANACH MUROWANYCH

Ⓟ

– PODPORA PODSIĘDZIA – PODCIĄG  
BRAK INFORMACJI O PRZESKROJU

NOŚNIOŚĆ ISTNIEJĄCEJ BELKI STROPOWEJ  $b \times h = 16,5 \times 26 \text{ cm}$

$$W_x = \frac{bh^2}{6} = \frac{16,5 \times 26^2}{6} = 1859 \text{ cm}^3 \quad f_d = 145 \frac{\text{kg}}{\text{cm}^2}$$

DLA DREWNA  
KL. C24

$$M_{RL} = W_x \cdot f_d = 27 \text{ KNm}$$

$$\frac{M_{EKSTR}}{M_{RL}} < 1$$

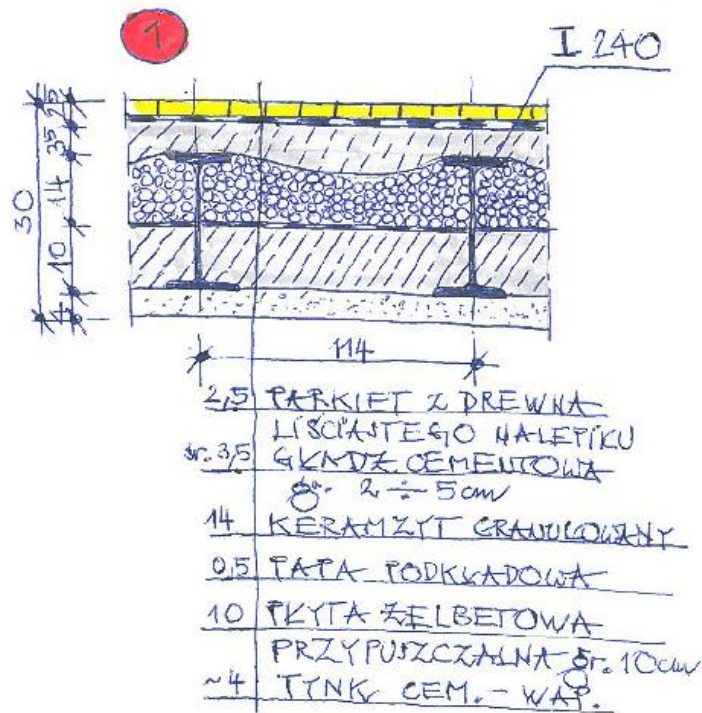
$$\frac{21,3}{27} = 0,79 < 1$$

NOŚNIOŚĆ BELKI STROPOWEJ ZACHOWANA

STR. 8.

POZ. 3. STROP NAD PARTEREM CZĘŚCI ŚRODKOWEJ:POZ. 3.1. ODKRYWKI STROPU:

NA POTRZEBY OPRACOWANIA W DNIU 30.09.2022R.  
WYKONANO ODKRYWKĘ STROPU W POM. PIĘTRA OD STR.  
POKUDNIOWEJ I POŁNOCNEJ.

PRZEKRÓJ PRZESZ STROP POMIĘDZCZENIA  
PIĘTRA OD STRONY POŁNOCNEJ.

GRUBOŚĆ CAŁKOWITA STROPU 30 cm. PRZYPUSZCZALNA  
GRUBOŚĆ PŁYTY ŻELBETOWEJ POMIĘDZYŻEBROWEJ 10 cm.  
STROP GĘSTOŻEBROWY TYPU KLEŚNA. ŻEBRA STAŁOWE  
Z I 240 W STWIERDZONYM ROZSTAWIE OSIOWYM  
 $\Phi = 114$  cm. W DALSZYCH OBLICZENIACH NOŚNOŚCI STROPU  
PRZYJĘTO UKŁAD WARSTW ZGODNIE Z POWYŻSZYM  
PRZEKRÓTEM.

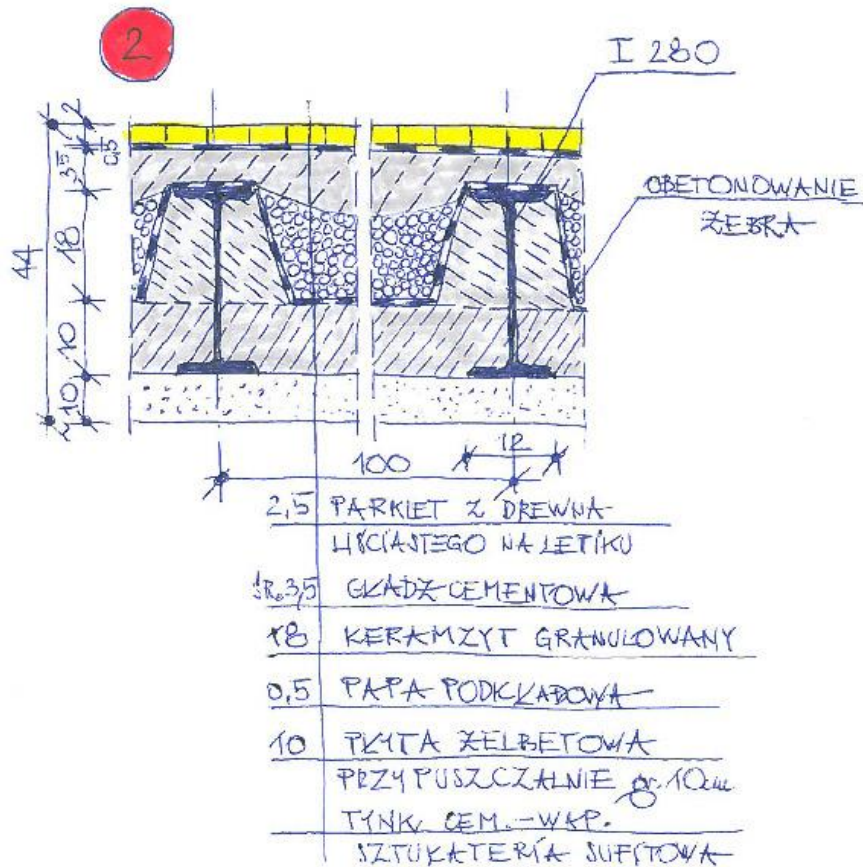
$$l_w = 618,5 - (65 + 52) \cdot 0,5 = 560 \text{ cm}$$

$$l_o' = 553,5 + 65 = 618,5 \text{ cm}$$

$$l_o = 560 \times 1,05 = 588 \text{ cm} - \text{ROZPIĘTOŚĆ OBLICZENIOWA}$$

STR. 9.

PRZEKRÓJ PRZEZ STROP POMIESZCZENIA  
PIĘTRA OD STRONY POKUDNIOWEJ.



GRUBOŚĆ STROPU 44cm. PRZYPUŚCZALNA GRUBOŚĆ PŁYTY ŻELBETOWEJ POMIĘDZYŻEBROWEJ 10cm. STROP GĘSTOŻEBROWY TYPU KLEINA. ŻEBRA STALOWE Z I 280. STWIERDZONY ROZSTAW ŻEBER  $s = 100\text{cm}$ . W DALSZYCH OBLICZENIACH NOŚNOŚCI STROPU PRZYJĘTO UKŁAD WARSTW ZGODNIE Z POWYŻSZYM PRZEKROJEM.

$$l_w = 740 - (65 + 52) \times 0.5 = 681,5$$

$$l_o = 184^5 + 495,5 + 60 = 740$$

$$l_o = 1,05 \times 681,5 = 716\text{cm} - \text{ROZPIĘTOŚĆ OBLICZENIOWA}$$

ITR.10



POZ. 3.2. OBCIĄŻENIA NA 1m<sup>2</sup> STROPU:

1

OBC. STAŁE:

- POSADZKA Z PARKIETU Z DREWNA LIŚCIĄSTEGO NA WEPKĘ;

$$0,23 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} \times 1,2 = 0,276 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

- GŁADZ CEMENTOWA gr. 2 ÷ 5cm PRZYJĘTO gr. 3,5cm:

$$0,035 \times 21 \frac{\text{KN}}{\text{m}^3} \times 1,3 = 0,96 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

- KERAMZYT gr. 14cm:

$$0,14 \times 8 \frac{\text{KN}}{\text{m}^3} \times 1,3 = 1,456 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

- ŻYTA ŻELBETOWA gr. 10cm:

$$0,10 \times 25 \frac{\text{KN}}{\text{m}^3} \times 1,1 = 2,75 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

- TYNK CEMENTOWO-WAP. OD SPODU:

$$0,015 \times 19 \frac{\text{KN}}{\text{m}^3} \times 1,3 = 0,371 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

$$\text{RAZEM: } q_0^1 = 5,80$$

OBC. ZMIENNE:

- OBCIĄŻENIE ZMIENNE UŻYTKOWE PRZYJĘTO JAK DLA POKOJÓW I POMIESZCZ. O PRZEZNACZENIU NAUKOWYM, BIOROWYM, SZKOLNYM:

$$2,0 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} \times 1,4 = 2,80 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

- ŚCIANY DZIAŁKOWE MUROWANE Z CEGLI DZIURAWKI gr. 15cm WRAZ Z TYNKIEM. OBCIĄŻENIE ZASTĘPCZE RÓWNOMIERNIE ROZKŁADANE;  
H = 3,15m

$$1,25 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} = \frac{3,15}{2,65} \times 1,2 = 1,80 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

$$\text{RAZEM: } p_0^1 = 4,60 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} \text{ STR. 11.}$$

OGÓŁEM:  $q_0^1 = 5,80 + 4,60 = 10,40 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$

2

OBC. STAŁE:

— ANALOGICZNIE DO ①  
POSADZKA — TARKLET NA ŁEPTKU:

$$0,23 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} \times 1,2 = 0,276 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

— OKADZ CEMENTOWA gr. 3,5cm:

$$0,035 \times 21 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} \times 1,3 = 0,96 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

— KERAMZYT GRANULOWANY  
gr. 18cm:

$$0,18 \times 8 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} \times 1,3 = 1,872 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

— PŁYTA ŻELBETOWA gr. 10cm:

$$0,10 \times 25 \frac{\text{KN}}{\text{m}^3} \times 1,1 = 2,75 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

— TYNK CEMENT.-WAP. / PRZYJĘTO  
Z UWAGI NA PROFILOWANIE SUFITU  
ORNAMENTAMI / ITYWKAMI/  
gr. 4 x 1,5cm:

$$0,06 \times 19 \frac{\text{KN}}{\text{m}^3} \times 1,3 = 1,482 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

$$\text{RAZEM: } q_0^2 = 7,34 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

OBC. ZMIENNE:

— OBCIĄŻENIE ZMIENNE UŻYTKOWE  
ANALOGICZNIE DO ①:

$$2,0 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} \times 1,4 = 2,80 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

$$\text{RAZEM: } p_0^2 = 2,80 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

OGÓŁEM:  $q_0^2 = 10,14 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$

STR. 12.

POZ. 3.3. SPRAWDZENIE AKTUALNEJ NOŚNOŚCI STROPU  
NAD PARTEREM CZĘŚCI ŚRODKOWEJ:

OBCIĄŻENIE CIĄGŁE NA 1mb ŻEBRA:

$$① \quad q_L^1 = 1,14m \cdot 10,40 \frac{kN}{m^2} + g_w^1 = 11,86 + 0,362 \times 1,1 = 12,30 \frac{kN}{m^2}$$

$$② \quad q_L^2 = 1,00m \cdot 10,14 \frac{kN}{m^2} + g_w^2 = 10,14 + 0,48 \times 1,1 = 10,70 \frac{kN}{m^2}$$

EKSTREMALNE MOMENTY ZGIĘNAJĄCE  
DLA ŻEBER STROPOWYCH:

$$M_1^{max} = \frac{q_L^1 \cdot l_0^2}{8} = \frac{12,30 \times 5,88^2}{8} = 53,16 \text{ kNm}$$

$$M_2^{max} = \frac{q_L^2 \cdot l_0^2}{8} = \frac{10,70 \cdot 7,16^2}{8} = 68,57 \text{ kNm}$$

NOŚNOŚĆ ŻEBRA:

$$M_{RL}^1 = 1,07 \cdot W_X^1 \cdot f_d$$

$$M_{RL}^1 = 1,07 \cdot 354 \cdot 1750 = 66,3 \text{ kNm}$$

$$M_{RL}^1 > M_1^{max}$$

$$W_X^1 = 354 \text{ cm}^3$$

$$W_X^2 = 542 \text{ cm}^3$$

$$f_d = 175 \text{ MPa}$$

DLA STALI GAT. STO  
PROJOWANEJ W LATACH  
REALIZACJI STROPOW.

$$M_{RL}^2 = 1,07 \cdot W_X^2 \cdot f_d$$

$$M_{RL}^2 = 1,07 \cdot 542 \cdot 1750 = 101,5 \text{ kNm}$$

$$M_{RL}^2 > M_2^{max}$$

ISTNIEJĄCE ŻEBRA STALOWE STROPU NAD  
PARTEREM CZĘŚCI ŚRODKOWEJ SĄ ELEMENTAMI  
NOŚNYMI.

STR. 13.



POZ. 4. WNIOSKI:

W TRAKCIE WIZJI LOKALNEJ BUDYNKU PAŁACU, PRZETROWADZONEJ PRZEZ AUTORA OPRACOWANIA W DNIACH 1-2.10.2022R STWIERDZONO DOBRY STAN TECHNICZNY ELEMENTÓW DREWNIANYCH KONSTRUKCJI DACHU. DOTYCZY TO MIEJSC AKTUALNIE DOSTĘPNYCH. TO TRZETROWADZONEJ ANALIZIE STATYCZNEJ KONSTRUKCJI, KTÓRA NIE BUDZI ZASTRZEŻENI POD WZGL. AKTUALNEJ NOŚNOŚCI, ZAKŁADA SIĘ POZOSTAWIENIE W CAŁOŚCI SZKIELETU DREWNIANEGO WŁĘZBY DACHOWEJ. W CZASIE OGLĘDZIN NIE WSZYSTKIE MIEJSCA BYŁY DOSTĘPNE DLA PEKNEGO POTWIERDZENIA O TECHN. PRZYDATNOŚCI DREWNIANYCH ELEMENTÓW SKŁADOWYCH. OBLICZENIA STATYCZNE SPRAWDZAJĄCE AKTUALNĄ NOŚNOŚĆ PRZEKROJÓW DREWNIANYCH OPARTO NA INWENTARYZACJI ARCH.-BUDOWLANEJ. NIE WYKLUCZA SIĘ CZĘŚCIOWEJ WYMIANY ELEMENTÓW WYKAZUJĄCYCH ZŁY STAN TECHNICZNY /ZAAWANSOWANĄ KOROZJĄ BIOLOGICZNĄ/. W SZCZEGÓLNOŚCI W MIEJSCACH OBECNIE NIEDOSTĘPNYCH LUB TRUDNODOSTĘPNYCH W KTÓRYCH TO, W TRAKCIE PROWADZENIA ROBÓT MODERNIZACJI POSZCIGA DACHU BĘDZIE MOŻLIWA WSPOMNIANA OCENA.

OBLICZENIA STATYCZNE SPRAWDZAJĄCE AKTUALNĄ NOŚNOŚĆ STROPU NAD PARTEREM POTWIERDZAJĄ JEGO PRZYDATNOŚĆ JAKO ELEMENTU NOŚNEGO KONSTRUKCJI BUDYNKU PRZY JEDNOCZESNYM STEKNIENIU WYKONANYCH ZAKOZEŃ PRZEZ AUTORA OPRACOWANIA.

STR. 14.

OBLICZENIA STATYCZNE  
SPRAWDZAJĄCE AKTUALNĄ NOŚNOŚĆ ELEMENTÓW  
NOŚNYCH ISTNIEJĄCEJ KONSTRUKCJI OFICYNY/BUD.  
NR. B2/ NA TERENIE ZESTOKU BUDYNKÓW  
PAŁACOWYCH W DĘBINKACH, UL. PAŁACOWA 7.

ZAKŁADENIA WYKONANE DO PONIŻSZYCH OBLICZEŃ:

1. WYMIANA POKRYCIA DACHOWEGO wg. PROJ. ARCH.
2. WYKONANIE NOWYCH WARSTW TERMICZNYCH ORAZ OŚKONOWYCH WZDŁUŻ TOKACI DACHOWEJ.
3. WYKONANIE KONSTRUKCJI DACHU wg. ISTNIEJĄCEGO SCHEMATU STATYCZNEGO Z ZACHOWANIEM DOTYCHCZASOWEJ GEOMETRII WIĄZARZÓW / KĄT NACHYLENIA POŁACI, ROZPIĘTOŚĆ WIĄZARZÓW, PODPARCIE ŚCIANY PRATWIONO-KRZYWEJ, ITP./
4. LIKWIDACJA DOTYCHCZASOWEJ ZASUDOWY LEKKĄ ŚCIANĄ PODDASZA WOKOWANA WZDŁUŻ LINII PODPARCIA PRATWIA.
5. LIKWIDACJA DOTYCHCZASOWEGO SUFITU WRAZ Z WARSTWĄ TERMICZNĄ W POZIOMIE ISTNIEJĄCICH JETEK.
6. LIKWIDACJA ŚCIAN DZIĄKOWYCH LEKKICH W KIERUNKU POPRZECZNYM.
7. WYMIANA MURKAT I WYKONANIE IZOLACJI P/V POZIOMEJ NA ISTN. MURZE PRZED ICH MONTAŻEM.
8. DO OBLICZEŃ NOŚNOŚCI ISTNIEJĄCEGO STROPU NAD PARTEREM PRZYJĘTO CHARAKTERYSTYCZNE OBCIĄŻENIE UŻYTKOWE  $p_{ch} = 1.5 \text{ kN/m}^2$ , STAKE NA PODSTAWIE PRZYPUSZCZALNYCH WARSTW STROPU KLEINA-ANALOGICZNE DO ODKRYWKI STROPU NAD PARTEREM W BUDYNKU OFICYNY B3.
9. ZEBRA STALOWE STROPU KLEINA WYKONANIE ZE ITALI STR.1 CAT. StO o  $f_d = 175 \text{ MPa}$ .



POZ.1. DACH:POZ.1.1. OBCIĄŻENIA NA 1m<sup>2</sup> DACHU WZGLĘDNIAJĄCE  
ZMIANĘ WARSTW POKRYCIA DACHOWEGO ORAZ  
AKTUALIZACJĘ NORM OBCIĄŻENIA KLIMATYCZNEGO:OBC. STAKE:

- POKRYCIE Z BLACHY STALOWEJ PŁASKEJ OCYNKOWANEJ gr. 0,6mm:

$$0,05 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} \times 1,1 \cong 0,055 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

- KŁY 4x5cm W ROZSTAWIE co 30cm:

$$0,04 \times 0,05 \times \frac{1}{0,30} \times 6 \frac{\text{KN}}{\text{m}^3} \times 1,1 = 0,044 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

- KONTRKŁY 2,5x5cm W ROZSTAWIE co 50cm:

$$0,025 \times 0,05 \times \frac{1}{0,50} \times 6 \frac{\text{KN}}{\text{m}^3} \times 1,1 = 0,0165 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

- KROKWI 10x13,5cm W ROZSTAWIE co 1,0m:  
/ MAX. ROZSTAW KROKWI /

$$0,10 \times 0,135 \times 6 \frac{\text{KN}}{\text{m}^3} \times 1,1 = 0,09 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

- DESKOWANIE TEKNE Z DESK gr. 2,5cm  
ALTERNATYWNIE PŁYTA OSB gr. 2,0cm,  
PRZYJĘTO BARDZIEJ NIEKORZYSTNE OBCIĄŻENIE:

$$0,025 \times 6 \frac{\text{KN}}{\text{m}^3} \times 1,1 = 0,165 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

- WŁEKNA MINERALNA gr. 30cm:

$$0,30 \times 0,6 \frac{\text{KN}}{\text{m}^3} \times 1,3 = 0,234 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

- PŁYTA GK gr. 2x0,0125m NA STELAŻU:

$$0,0125 \times 2 \times 12 \frac{\text{KN}}{\text{m}^3} \times 1,2 + 0,03 = 0,39 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

---


$$\text{RAZEM: } g_o \cong 1,0 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

STR. 2.



OBC. ZMIENNE :- OBCIĄŻENIE ŚNIEGIEM, STR. II,  $\alpha = 45^\circ$  :

$$C_2 = 1,2 \left( \frac{60 - \alpha}{30} \right) = 0,6$$

$$C_1 = 0,8 \left( \frac{60 - \alpha}{30} \right) = 0,4$$

$$1^\circ. 0,6 \times 0,9 \frac{\text{kN}}{\text{m}^2} \times 1,5 = 0,81 \frac{\text{kN}}{\text{m}^2}$$

$$2^\circ. 0,4 \times 0,9 \frac{\text{kN}}{\text{m}^2} \times 1,5 = 0,54 \frac{\text{kN}}{\text{m}^2}$$

- OBCIĄŻENIE WIAŁEM, STR. I.,  $\alpha = 45^\circ$  :

$$C_z = 0,015\alpha - 0,2 = 0,475$$

$$C_z = -0,4$$

$$\text{PARCIE : } 0,475 \times 0,25 \frac{\text{kN}}{\text{m}^2} \times 1,8 \times 1,3 = 0,278 \frac{\text{kN}}{\text{m}^2}$$

$$\text{WIANIE : } 0,4 \times 0,25 \frac{\text{kN}}{\text{m}^2} \times 1,8 \times 1,3 = 0,234 \frac{\text{kN}}{\text{m}^2}$$

POZ. 1,2, SCHEMAT STATYCZNY WIĄZARA  
DACHOWEGO I OBCIĄŻENIA NA 1mb :PRZYJĘTO MAKSYMALNY ROZKŁAD OSIOWY  
KROKWI  $a = 1,00\text{m}$ 

$$q_{SN} = 1,0 \frac{\text{kN}}{\text{m}^2} \times 1,0\text{m} = 1,0 \frac{\text{kN}}{\text{mb}}$$

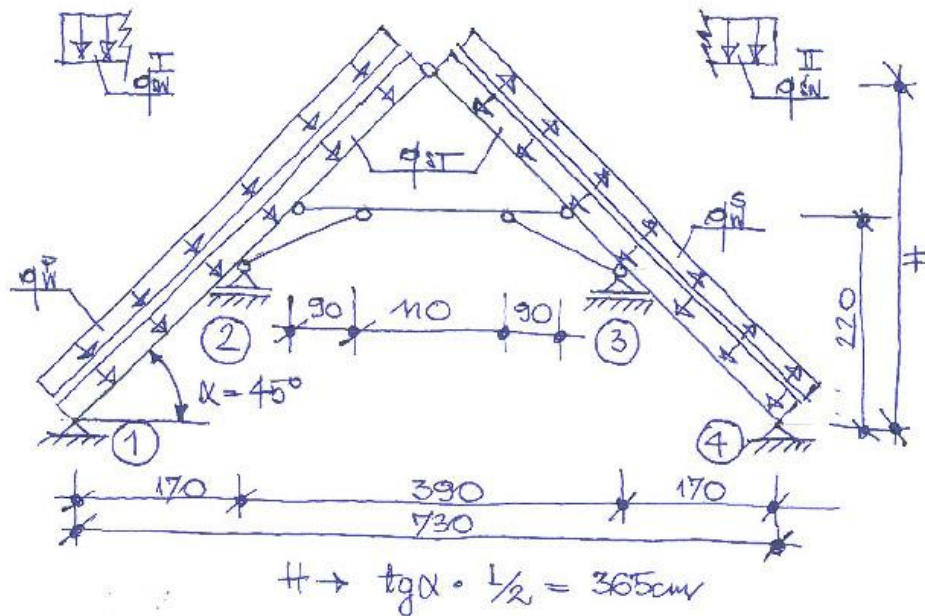
$$q_{SN}^I = 0,81 \frac{\text{kN}}{\text{m}^2} \times 1,0\text{m} = 0,81 \frac{\text{kN}}{\text{mb}}$$

$$q_{SN}^{II} = 0,54 \frac{\text{kN}}{\text{m}^2} \times 1,0\text{m} = 0,54 \frac{\text{kN}}{\text{mb}}$$

$$q_W^P = 0,278 \frac{\text{kN}}{\text{m}^2} \times 1,0\text{m} = 0,28 \frac{\text{kN}}{\text{mb}}$$

$$q_W^S = 0,234 \frac{\text{kN}}{\text{m}^2} \times 1,0\text{m} = 0,234 \frac{\text{kN}}{\text{mb}}$$

STR. 3.

SCHEMAT STATYCZNY WIĄZARAPOZ. 1.3. ŚŁY WEWNĘTRZNE I WYMIAROWANIE:

OBLICZENIA ŚŁY WEWNĘTRZNYCH I WYMIAROWANIE  
WYKONANO PROGRAMEM KOMP. SUPERCAD, PLIK:  
DĘBINKI\_2 W ZAKŁADZENIU ARCHIWALNEGO EGZEMPLARZA  
OBLICZEŃ.

PODSTAWOWE WYNIKI:

PRZYJĘTO PRZĘKROJ KROKWI/ISTNIEJĄCY/  
 $b \times h = 10 \times 13,5 \text{ cm}$  / WYKORZYSTANIE  
 NOŚNOŚCI 30,4% /  
 PRZĘKROJ TĘTKI/ISTNIEJĄCY/  
 $b \times h = 10 \times 13,5 \text{ cm}$  / WYKORZYSTANIE  
 NOŚNOŚCI 7% /  
 PRZĘKROJ ZAŚTRZĄKÓW/DODATKOWY/  
 $b \times h = 5 \times 10 \text{ cm}$  / WYKORZYSTANIE  
 NOŚNOŚCI 5% /  
 DREWNO KL. C 24.

STR. 4.

REAKCJE PODPOROWE:

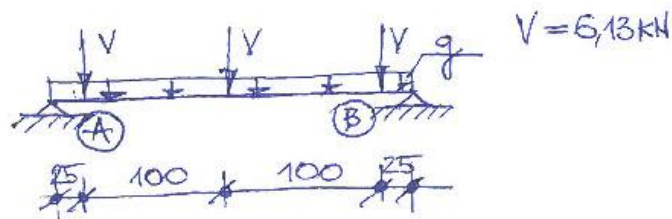
- ①  $H = 0,11 \text{ kN}$  ,  $V = 2,73 \text{ kN}$   
 ② —  $V = 6,13 \text{ kN}$   
 ③ —  $V = 3,11 \text{ kN}$   
 ④  $H = -1,97 \text{ kN}$  ,  $V = 3,64 \text{ kN}$

POZ. 1.4. PŁATEW:

PRZYJĘTO PRZĘKROJ PŁATWI  $\phi \times h = 10 \times 13 \text{ cm}$

$$g = 0,10 \times 0,135 \times 6 \frac{\text{kl}}{\text{m}^3} \times 1,1 = 0,09 \text{ kN/m}$$

PRZYJĘTO MAKSYMALNY ROZSTAW KUPY PODPIERAJĄCYCH PŁATEW  $\phi = 2,5 \text{ m}$

SCHEMAT STATYCZNY PŁATWI:

$$R_A = R_B = 1,5 \cdot V + 2,5 \cdot g \cdot 0,5 = 1,5 \cdot 6,13 + 0,11 = 9,31 \text{ kN}$$

$$M^{\max} = 9,31 \cdot 1,25 - 6,13 \cdot 1,0 - 1,25^2 \cdot 0,09 \times 0,5$$

$$M^{\max} = 11,64 - 6,13 - 0,07 = 5,44 \text{ kNm}$$

NOŚNOŚĆ ISTNIEJĄCEGO PRZĘKROJU PŁATWI  $10 \times 13 \text{ cm}$

$$W_x = \frac{\phi h^2}{6} = 304 \text{ cm}^3 \quad f_d = 145 \frac{\text{kgf}}{\text{cm}^2} \text{ DLA DREWNA KL. 24}$$

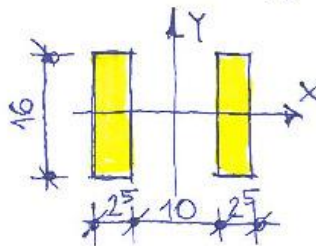
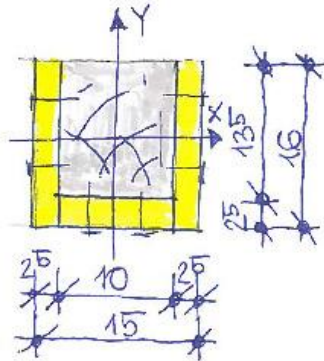
$$M_{Rd} = f_d \cdot W_x = 4,41 \text{ kNm} < M^{\max}$$

NALEŻY ZWIĘKSZYĆ PRZĘKROJ ISTN. PRZĘKROJU PŁATWI.

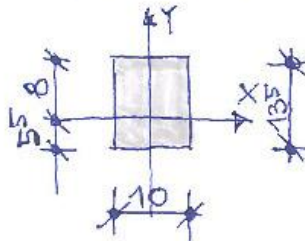
STR. 5.



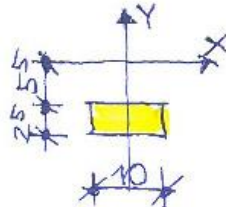
PRZEMKROJ POWĘKZONO POPRZĘZ DOBICIE  
DO ISTNIEJĄCEGO DESEK  $\phi$  2,5cm W PONIEŻ  
POKAZANY SPODÓB:



$$W_X = 213,3 \text{ cm}^3$$



$$W_X = 303,75 \text{ cm}^3$$



$$W_X = 10,42$$

$$\sum W_X = 527,5 \text{ cm}^3$$

DRĘWNO KL. C24.

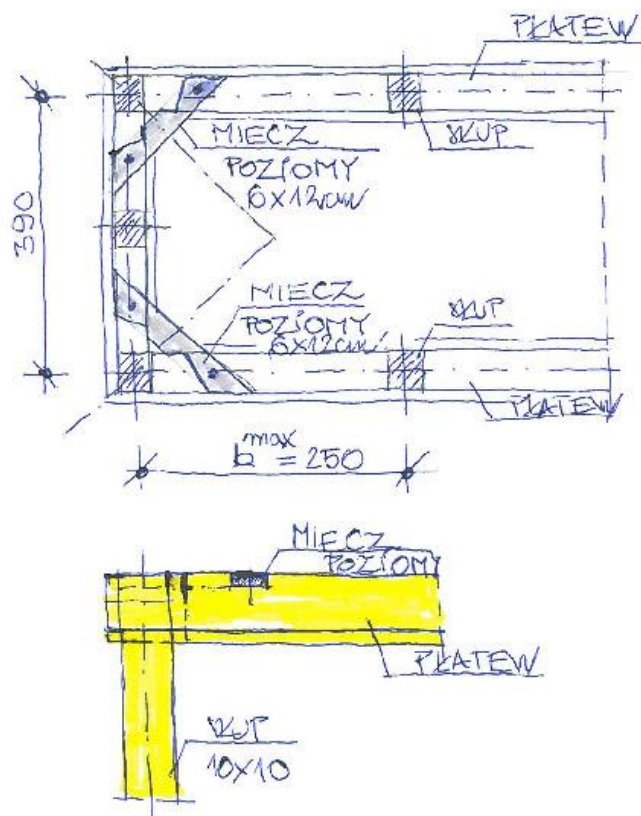
$$M_{RL} = f_d \cdot W_X = 7,65 \text{ kNm}$$

$$\frac{M_{\max}}{M_{RL}} = \frac{5,44}{7,65} = 0,71 < 1$$

PRZYJĘTO PLATEW ISTNIEJĄCĄ O PRZEMKROJU  
 $b \times h = 10 \times 13,5 \text{ cm}$  WZMOCNIŁAM DOŁĄTKOWO O  
DOBITE DESKI  $\phi$  2,5 cm W PONIEŻ POKAZANEGO RYS.

STR. 8.

SZUPY PODPIERAJĄCE PŁATEW W ROZSTAWIE  
NIE WIĘKSZYM NIŻ  $b = 2,50m$ . PRZEKROJ POPRZECZNY  
SZUPA  $b \times h = 10 \times 10cm$ . SZUPY NALEŻY USTAWIĆ  
NA PODWALNIE DREWNIANEJ. MIN.  $10 \times 10cm$ .



STR. 7.

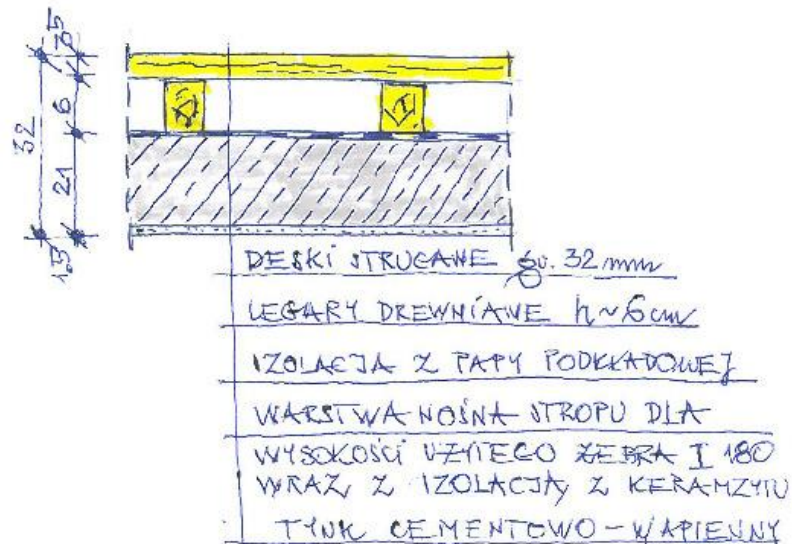
POZ. 2. STROP NAD PARTEREM:POZ. 2.1. PARAMETRY TECHNICZNE STROPU  
PRZYJĘTE DO OBLICZEŃ NOŚNOŚCI:

STROP GĘSTOŻEBROWY TYPU KLEJNA Z ŻELBETOWĄ PŁYTĄ POMIĘDZYŻEBROWĄ. WYSOKOŚĆ WARSTWY NOŚNEJ ZMIENNA ZALEŻNA OD ROZPIĘTOŚCI OPARCIA NA ŚCIANACH. MUROWANYCH. PODKŁAD DREWNIANA Z DESEK.

PRZYKŁADOWA GRUBOŚĆ STROPU WRAZ Z PODKŁADĄ STWIERDZONA NA PODSTAWIE INWENTARYZACJI ARCHIT. – BUDOWLANEJ:

$$h_c = 3,16 - 2,84 = 0,32m$$

DOMNIEMANY PRZĘKROJ PRZEZ WARSTWY STROPOWE DLA WYSOKOŚCI  $h_c = 32cm$ :

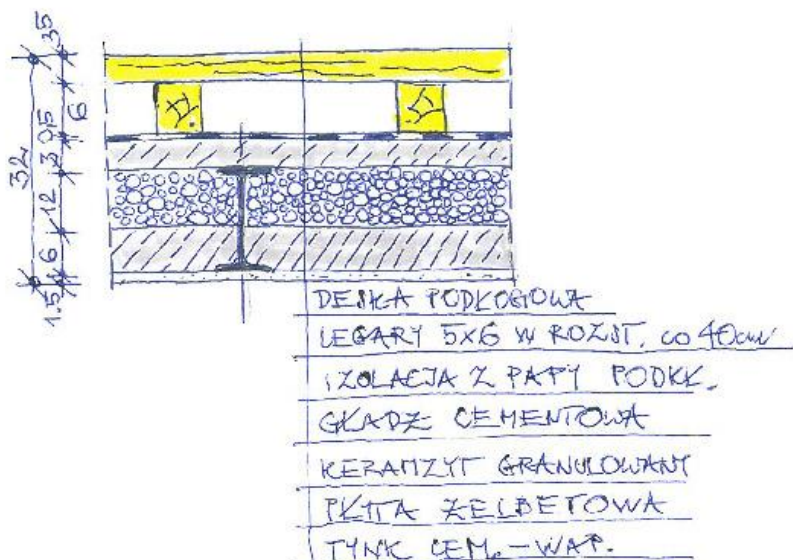


PRZYJĘTA DO OBLICZEŃ  $g_v.$  PŁYTY MIĘDZYŻEBROWEJ  $h = 6cm$ , GRADZI CEMENTOWEJ  $h = 30cm$ , GRUBOŚĆ WARSTWY IZOLACYJNEJ  $h = 12cm$ .

STR. 8.



PRZEKROJ PRZECZ STROP NAD  
PARTEREM STWIERDZONY W POM. 018.



POZ. 2.2. OBCIĄŻENIA NA 1m<sup>2</sup> STROPU:

OPC. STAKE:

— PODKOGA Z DESEK gr. 32mm:  
 $0,032 \times 6 \frac{\text{KN}}{\text{m}^3} \times 1,1 = 0,211 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$

— LEGARY 5x6 cm W ROZSTAWIE CO 40cm:

$$0,05 \times 0,06 \times \frac{1}{0,40} \cdot 6 \frac{\text{KN}}{\text{m}^3} \times 1,1 = 0,05 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

— IZOLACJA Z PĄTY PODKŁADOWEJ NA SUCHO:

$$0,003 \times 11 \frac{\text{KN}}{\text{m}^3} \times 1,3 = 0,04 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

— GŁADZ CEMENTOWA gr. 3cm:

$$0,03 \times 21 \frac{\text{KN}}{\text{m}^3} \times 1,3 = 0,819 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

— PŁYTA ŻELBETOWA MIĘDZYŻEBROWA gr. 6cm:

$$0,06 \times 25 \frac{\text{KN}}{\text{m}^3} \times 1,1 = 1,65 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

— WARSTWA IZOLACJI Z KERAMZYTU GRANULOWANEGO gr. 12cm:

$$0,12 \times 8 \frac{\text{KN}}{\text{m}^3} \times 1,3 = 1,25 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

STR. 9.

— TYNK CEMENTOWO-WAPIENNY OD SPODU:

$$0,015 \times 19 \frac{\text{KN}}{\text{m}^3} \times 1,3 = 0,371 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

$$\text{RAZEM: } q_0 \approx 4,40 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

OBŁ. ZMIENNE:

— OBŁĄŻENIA UŻYTKOWE. PRZYJĘTO  
OBŁĄŻENIE TECHNOLOGICZNE JAK DLA  
POMIESZCZEŃ MIESZKAŁNYCH W DOMACH  
CZYNszOWYCH, HOTEŁACH, JACHONISKACH:

$$1,5 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} \times 1,4 = 2,10 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

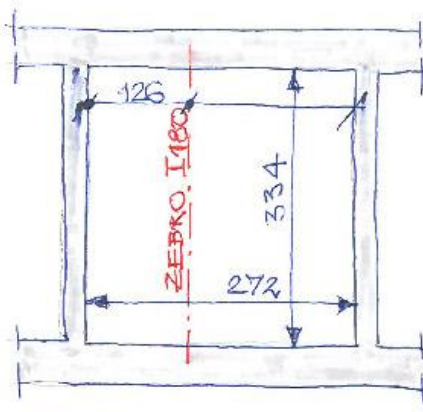
$$\text{RAZEM: } p_0 = 2,10 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

OBŁ.ŁEM:

$$q_0 = p_0 + q_0 = 6,5 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2}$$

POZ. 2.3. ŻEBRO NOŚNE STROPU KLEINA NAD  
PARTEREM

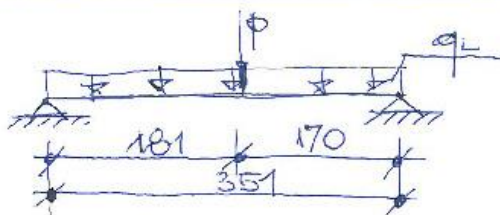
NA PODSTAWIE WIZJI LOKALNEJ W POM. 018  
STWIERDZONO WYSTĘPOWANIE ŻEBRA STALOWEGO O  
SZER. STÓPKI ok. 80 mm.



PRZYJĘTO ŚREDNI ROZSTAW ŻEBER  $a = 1,26 \times 1,025 \approx 1,30 \text{ m}$   
ROZPIĘTOŚĆ OBŁĄCZENIOWA:

$$l_0 = 3,34 \times 1,05 = 3,51 \text{ m}$$

STR. 10.

SCHEMAT STATYCZNY ZEBRA

$q_L$  — OBCIĄŻENIE CIĄGŁE OD STROPU

$$q_L = 1,30 \text{ m} \times 6,5 \frac{\text{KN}}{\text{m}^2} + g = 8,70 \frac{\text{KN}}{\text{mb}}$$

$$g = 0,219 \frac{\text{KN}}{\text{mb}} \times 1,1 = 0,24 \frac{\text{KN}}{\text{mb}}$$

$P$  — OBCIĄŻENIE SKUPIONE OD ŚCIANY PRĄTOWO-  
— SKUPOWEJ

— OBCIĄŻENIE PIONOWE OD DACHU:

$$6,13 \text{ KN} : 1,0 \text{ m} = 6,13 \frac{\text{KN}}{\text{mb}}$$

— OBCIĄŻENIE OD PRĄTÓW I PODWALIN:

$$(0,16 \times 0,15 + 0,135 \times 0,10) \times 6 \frac{\text{KN}}{\text{m}^3} \times 1,1 = 0,25 \frac{\text{KN}}{\text{mb}}$$

— OBCIĄŻENIE OD KUPKÓW 10x135 W

ROZSTAWIE 2,5 m,  $H = 180 - 14 = 1,66 \text{ m}$ :

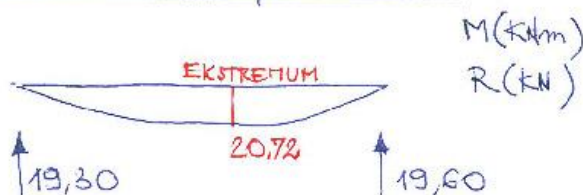
$$0,10 \times 0,135 \times 1,66 \times \frac{1}{2,50} \times 6 \frac{\text{KN}}{\text{m}^3} \times 1,1 = 0,06 \frac{\text{KN}}{\text{mb}}$$

$$\text{RAZEM: } q_L^P = 6,44 \frac{\text{KN}}{\text{mb}}$$

OBCIĄŻENIE NA JEDNO ZEBRO:

$$P = 1,30 \text{ m} \times 6,44 \frac{\text{KN}}{\text{mb}} = 8,37 \text{ KN}$$

WYKRES SIŁ WEWNĘTRZNYCH:



STR. 11.



NOŚNOŚĆ ISTNIEJĄCEGO ŻEBRA I 180.

$$W_x = 181 \text{ cm}^3$$

$f_d = 175 \text{ MPa}$  – STAL SŁO STOSOWANA W LATACH REALIZACJI

$$M_{RL} = 1,07 \cdot f_d \cdot W_x > M^{\max}$$

$$M_{RL} = 1,07 \cdot 1750 \cdot 181 = 30,15 \text{ kNm}$$

$$M^{\max} < M_{RL}$$

ISTNIEJĄCE ŻEBRO STROPU NAD PARTIEDEM  
JEST ELEMENTEM NOŚNYM.

### POZ. 3. WNIOSKI:

W TRAKCIE WIZJI LOKALNEJ PRZEPROWADZONEJ PRZEZ AUTORA OPRACOWANIA W DNIACH 1-2.10.2022R. STWIERDZONO ŻYJĄCY STAN TECHNICZNY ELEMENTÓW DREWNIANYCH KONSTRUKCJI DACHU. ZAKŁADA SIĘ CAŁKOWITA ODBUDOWA WIEŻBY DACHOWEJ PRZY ZAŁOŻENIU DOCHOWAŃ JEJ AKTUALNEGO SCHEMATU STATYCZNEGO. Z UWAGI NA LIKWIDACJĘ ŚCIAN DZIAŁOWYCH POPRZECZNIE USTAWIONYCH DO LINII PODPARCIA PLATWIA, WPROWADZA SIĘ, W CELU UZYSKIWIENIA POPRZECZNEGO WIĄZARÓW, ZASTRZĄKI.

NIE WYKLUCZA SIĘ PONOWNEGO UŻYCIA SKŁADOWYCH ELEMENTÓW POCHODZĄCYCH Z ROZBÍÓRKI WIEŻBY POD WARUNKIEM POTWIERDZENIA ICH TECHNICZNEJ PRZYDATNOŚCI. OBLICZENIA STATYCZNE UWZGLĘDNIĄJĄ ZASTOSOWANE PRZEKROJE KONSTRUKCJI DREWNIANEJ W NAWIAZANIU DO ISTNIEJĄCYCH. WYJĄTEK STANOWI PLATEW KTOREJ OBECNY PRZĘKROJ JEST NIEWYSTARCZAJĄCY. WZMOCNIENIE – POWIĘKSZENIE PRZĘKROJU NAWIĘZ WYKONAĆ ZBODNIE Z POZ. 1.4. OBLICZEŃ.

W PRZYPADKU STWIERDZENIA ZAANWANSOWANEJ KORÓZYJI BIOLOGICZNEJ / BRUNATNY ROZKŁAD DREWNA / NAWIĘZ ELEMENT / WYMIENIEĆ / ZASTĄPIĆ NOWYM O TŻE-KROJU POPRZECZNYM I KLASIE DREWNA PODANYM W OBLICZENIACH STATYCZNYCH. DREWNO ROZBÍÓRKOWE, ZAKLASYFIKOWAĆ DO PONOWNEGO UŻYCIA, NIE PORAZONE BIOLOGICZNIE, NAWIĘZ PODDAĆ IMPREGNACJI ŚRODKAMI CHEMICZNYMI PRZECIWGRIZYPCZYMI I OGNIÓCHRONNYMI.

STR. 12.

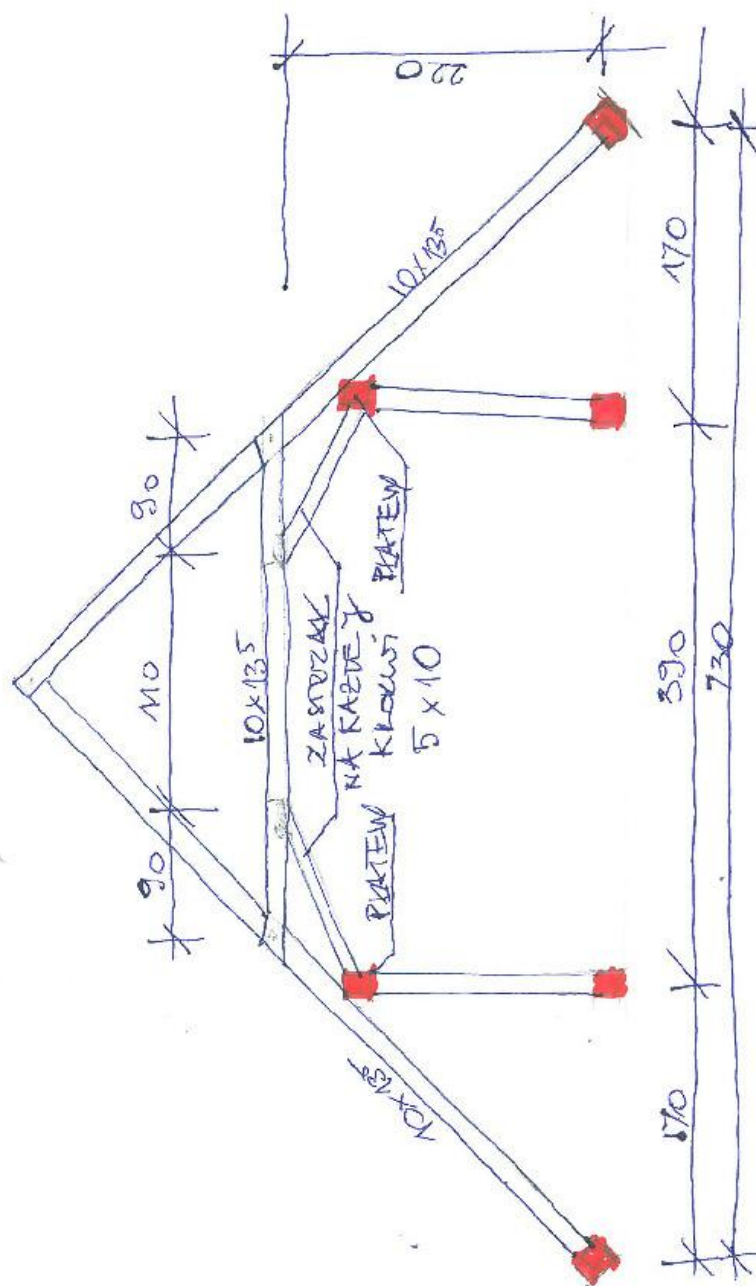
IMPREGNACJĘ NAWIEZY POPRZEDZIĆ OSUSZENIEM -  
- DOPROWADZENIEM DO WILGOTNOŚCI MNIEJSZEJ NIŻ 20%.

DOPUSZCZA SIĘ, W UZGODNIENIU Z PROJEKTANTEM,  
NA TZW. SZTUKOWANIE; UZUPEŁNIANIE CZĄSTKOWE  
CAŁYCH ELEMENTÓW DREWNIANYCH.

OBLICZENIA STATYCZNE STAWIADAJĄCE  
AKTUALNĄ NOŚNOŚĆ STROPU NAD PARTIELEM POTWIERDZ.  
TEGO PRZYDATNOŚĆ JAKO ELEMENTU NOŚNEGO  
KONSTRUKCJI BUDYNKU PODDAWEGO OBECNEMU  
OBŁĄŻENIU.

STR. 13.

**SCHEMAT WIZYARA DLA B2**





INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA	
NAZWA I ADRES OBIEKTU BUDOWLANEGO:	PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH
IMIĘ I NAZWISKO LUB NAZWA INWESTORA I JEGO ADRES	FUNDACJA MUSEION NORWID UL. OKĘCKA 8/14 02-658 WARSZAWA
IMIĘ I NAZWISKO ORAZ ADRES PROJEKTANTA, SPORZĄDZAJĄCEGO INFORMACJĘ	MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ

## Informacja BiOZ

### Zakres robót dla całego zamierzenia budowlanego oraz kolejność realizacji

- a) rozbiórki elementów architektonicznych i konstrukcyjnych wtórnych, małowartościowych oraz elementów zdegradowanych nie kwalifikujących się do konserwacji, usunięcie roślinności w strefie robót kolidującej z inwestycją,
- b) rozbiórka instalacji w budynkach oficyn,
- c) przegląd, zabezpieczenie i remont instalacji w budynku pałacu w stopniu niezbędnym, aby powstrzymać wycieki podczas eksploatacji instalacji,
- d) odsłonięcie fundamentów budynku od zewnątrz i od wewnątrz poprzez wykonanie wykopów, wykopy wykonywane odcinkowo,
- e) remont fundamentów budynku oraz wykonanie izolacji przeciwwodnych poziomych i pionowych, w tym naprawa przebić instalacyjnych, wykonanie izolacji termicznych,
- f) wykonanie nowych warstw posadzkowych w miejscach rozebranych posadzek, w tym izolacji termicznych,
- g) wykonanie opaski drenażowej żwirowej wokół budynków, do głębokości 1,5 m fundamentowych,
- h) prace konserwatorskie w zakresie tynkowanych partii elewacji budynku, w tym prace rekonstrukcyjne i restauratorskie,
- i) zabezpieczenie stolarki okiennej i drzwiowej zewnętrznej – remont w zakresie podstawowym,
- j) prace remontowe w zakresie elewacji budynku – remont obróbek blacharskich,
- k) prace remontowe w zakresie odwodnienia budynku – remont rynien, rur spustowych,
- l) prace remontowe w zakresie dachu budynku – remont więźby dachowej z wymianą elementów nie kwalifikujących się do zachowania, remont instalacji odgromowej (z wykorzystaniem obecnie istniejących elementów i parametrów instalacji),
- m) przebudowa pokryć dachowych budynku – wykonanie izolacji termicznych, wykonanie opłytywania dachu od spodu zapewniającego odporność ogniową, wykonanie nowych pokryć dachowych – pokrycie z blachy tytan-cynk na oficynach, pokrycie z blachy miedzianej na budynku pałacu,
- n) prace konserwatorskie w zakresie kominów murowanych,
- o) przegląd i ewentualnie remont elementów dachowych instalacji wentylacji grawitacyjnej oraz instalacji kanalizacyjnej,

- p) prace konserwatorskie w zakresie wnętrz piwnic i dolnych partii wnętrz parteru w zakresie niezbędnym dla wykonania wymiany zawilgoconych tynków w strefie cokłowej na tynki WTA,
- q) odtworzenie nawierzchni wokół budynków na cele tymczasowej eksploatacji, zapewnienie tymczasowych dojazdów do budynków – w postaci dojazdów do budynków wykonanych na cele budowy, pozostawionych do tymczasowej eksploatacji.

#### **Wykaz istniejących obiektów budowlanych**

- Roboty dotyczą trzech istniejących budynków-B1 budynek dwukondygnacyjny z poddaszem użytkowym, B2 i B2 budynki jednokondygnacyjne z poddaszami częściowo użytkowymi.
- Ponadto na terenie inwestycji w bezpośrednim otoczeniu budynku występuje szereg elementów infrastruktury technicznej podziemnej wskazanych na mapie do celów projektowych oraz mogą występować elementy infrastruktury podziemnej niewskazane na mapie.

#### **Wskazanie dotyczące elementów zagospodarowania działki lub terenu, które mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi**

- Brak.

#### **Wskazanie dotyczące przewidywanych zagrożeń występujących podczas realizacji robót budowlanych.**

- Podczas prac związanych z wyburzeniem istniejących elementów istnieje ryzyko niekontrolowanej awarii ustroju nośnego budynków lub też upadku elementu.
- Podczas montażu elementów prefabrykowanych istnieje ryzyko przygniecenia pracownika lub upadku elementu prefabrykowanego z wysokości.
- Podczas pracy w wykopach istnieje ryzyko zasypania pracownika bądź zawalenia się wykopu.
- Podczas pracy na wysokości istnieje ryzyko upadku pracownika lub upadku przedmiotu z wysokości.
- Podczas pracy z maszynami i sprzętem budowlanym występuje szereg czynników ryzyka związanych z obsługą urządzeń mechanicznych.
- Podczas pracy z preparatami chemicznymi, w szczególności biobójczymi, występuje szereg czynników ryzyka o charakterze skażenia chemicznego, wymagających zastosowania sprzętu specjalistycznego ochrony osobistej.



**Wskazanie sposobu prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych**

Wykonawca przed przystąpieniem do wykonywania robót budowlanych zobowiązany jest do:

- Sporządzenia Instrukcji bezpiecznego wykonywania robót oraz zapoznania z nią pracowników.
- Sprawowania nadzoru nad BHP.
- Ustalenia wykazu robót szczególnie niebezpiecznych oraz sposobu ich wykonania, wyposażenia pracowników w sprzęt ochrony osobistej i zbiorowej oraz egzekwowanie jego stosowania.
- Przeszkolenia pracowników w zakresie BHP określonym Rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 28 maja 1996 r. w sprawie szczegółowych zasad szkolenia w dziedzinie bezpieczeństwa i higieny pracy (Dz.U. z 1996 r. Nr 65,poz.285). Dokumenty potwierdzające przeprowadzenie szkoleń powinny być przechowywane w dokumentacji budowy.
- Sporządzenia i udostępnienia pracownikom planu BIOZ.

**Wskazanie środków technicznych i organizacyjnych, zapobiegających niebezpieczeństwom wynikającym z wykonywania robót budowlanych**

Należy stosować środki ochrony zbiorowej, w szczególności:

- balustrady i siatki,
- strefy niebezpieczne powinny być oznakowane i wygradzone taśmą,
- wszystkie roboty winny być prowadzone zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 6 lutego 2003 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych (Dz.U z dnia 19 marca 2003 r.).

Należy stosować środki ochrony indywidualnej, w szczególności:

- rękawice, okulary, przyłbice, hełmy, nakolanniki, nauszники ochronne,
- obuwie BHP, z gumową podeszwą i twardym noskiem,
- środki ochronne specjalistyczne odpowiednie do wykorzystywanych preparatów chemicznych, w szczególności biobójczych,
- wszystkie roboty winny być prowadzone zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 6 lutego 2003 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych (Dz.U z dnia 19 marca 2003 r.)

EKSPERTYZA MYKOLOGICZNA	
NAZWA I ADRES OBIEKTU BUDOWLANEGO:	PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH
IMIĘ I NAZWISKO LUB NAZWA INWESTORA I JEGO ADRES	FUNDACJA MUSEION NORWID UL. OKĘCKA 8/14 02-658 WARSZAWA
IMIĘ I NAZWISKO ORAZ ADRES PROJEKTANTA, SPORZĄDZAJĄCEGO INFORMACJĘ	

# Raport – analiza stanu mikologicznego zespołu pałacowego w Dębinkach BUDYNEK PAŁACU

OBIEKT	Zespół dworski Renardów: budynek pałacu i dwóch oficyn w Dębinkach
ADRES	ul. Pałacowa, 07-230 Dębinki
ZAKRES	Elewacja, piwnice, pomieszczenia na różnych kondygnacjach, więźba dachowa
ZLECAJĄCY	Fundacja Museion Norwid  ul. Okęcka 8/41 02-658 Warszawa
AUTOR	dr Magdalena Dyda, specjalista mikrobiolog
DATA	lipiec – październik 2022 r.

RAPORT

ZATWIERDZIŁ



## SPIS TREŚCI

1. Dane ogólne	3
2. Podstawa opracowania	4
3. Metodyka	5
4. Wyniki – BUDYNEK PAŁACU	8
4.1 Stan elewacji budynku	8
4.2. Korozja biologiczna w pomieszczeniach	20
4.7 Zagrożenia dla zdrowia	22
5. Zalecenia	25
6. Likwidacja zagrzybień	28
7. Działania z zakresu prewencji konserwatorskiej	29
8. Środki do odgrzybiania (sugerowane)	31
9. Bibliografia	42
10. Klauzule	42

## 1. DANE OGÓLNE

### 1.1. Obiekt

Przedmiotem ekspertyzy mykologicznej jest budynek pałacu i dwóch oficyn w Dębinkach. Zespół dworski został zbudowany w I poł. XVIII w. dla Jana Renarda. Obok dworu stoją dwie oficyny. Całość utrzymana w stylu klasycystycznym. Wokół dworu znajduje się park z XVIII w. z cennym drzewostanem.

Budynek pałacu wpisany jest do rejestru zabytków pod nr. 35/430/62 z 1962-03-18

Oficina I wpisana jest do rejestru zabytków pod nr. 35/430/62 z 1962-03-18

Oficina II wpisana jest do rejestru zabytków pod nr. 35/430/62 z 1962-03-18

Wieś szlachecka Dębinki w XVI stuleciu była w posiadaniu rodziny Laskowskich, a następnie rodziny Czosnowskich. Pod koniec XVIII wieku należała do dóbr królewskich nadanych za wierną służbę przez króla Augusta II Mocnego Janowi Renardowi, pułkownikowi gwardii królewskiej. Inna, mniej oficjalna wersja głosi, że Jan Renard otrzymał ten majątek ze względu na siostrę Henriettę (zwaną również Anną Katarzyną), która była kochanką króla i urodziła mu słynną Annę Orzelską, jego ukochane dziecko, późniejszą księżnę Holsztynu.

Pałac został zbudowany przez Jana Renarda w pierwszej połowie XVIII wieku. Niewykluczone, że według projektu brata właściciela — Bernarda Renarda, wówczas cenionego architekta. Fakt ten poświadcza tablica wykonana z czarnego marmuru, wmurowana nad kominkiem w sieni Pałacu. Na tablicy widnieje napis w języku łacińskim zawierający datę urodzenia Jana Renarda — rok 1681. Ród Renardów, przenosząc się na Śląsk, sprzedał majątek Ksaweremu Dybowskiemu, byłemu stolnikowi bełskiemu, marszałkowi powiatu węgrowskiego. Kolejny właściciel dóbr, ożeniony z Anną z Sobieskich Zdzieborską, był ojczymem Ludwika, matki Cypriana Norwida. Po jej śmierci oraz śmierci jej męża Jana Norwida, Dybowski jako członek Rady Familijnej stał się opiekunem ich małoletnich dzieci: Cypriana Norwida oraz jego rodzeństwa.

Pałac w Dębinkach został dwukrotnie przebudowany: w pierwszej połowie XIX wieku przez Ksawerego Dybowskiego i w drugiej połowie XIX wieku według projektu Władysława Mierzanowskiego. Inne źródła podają, że na miejscu pierwotnej XVIII-wiecznej budowli Ksawery Dybowski w pierwszej połowie XIX wieku wybudował nowy pałac. W roku 1871 majątek Dębinki został sprzedany i od tego momentu kilkakrotnie zmieniał właścicieli. Po I wojnie światowej należał do księcia Michała Woronieckiego. W latach dwudziestych został sprzedany Helenie Osowskiej, która w czasie II wojny światowej mieszkała w pałacu, który stał się również schronieniem partyzantów, żołnierzy Armii Krajowej, a następnie powstańców warszawskich.

Przez krótki okres mieściło się tam dowództwo wojsk niemieckich, a później szpital dla żołnierzy radzieckich. W roku 1948 reforma rolna przyznała ziemie majątku okolicznej ludności. Pałac uległ zdewastowaniu, a w latach 1948-50 został odbudowany. Od tamtej pory do roku 2016 Dębinki były siedzibą instytucji opiekuńczo-wychowawczych najdłużej: domu dziecka.

Pałac to budowla w stylu klasycystycznym. Dwór jest murowany z cegły, parterowy, tynkowany, na narożach boniowany. Pobudowany na głębokich piwnicach sklepionych kolebkowo z lunetami. Od frontu posiada portyk o czterech kolumnach tokańskich, dźwigających szerokie belkowania i trójkątny szczyt. Tylny ryzalit jest o podziałach pilastrów, pod oknami mezzanina, płyciny z dekoracją roślinną. Dach pałacu czterospadowy, pokryty blachą. Na osi kwadratowa sień z klatką schodową na piętro. W pomieszczeniach znajduje się dekoracja sztukatorska na plafonach z II połowy XIX wieku.

Obok pałacu znajdują się oficyny dworskie wzniesione w drugiej połowie XVIII stulecia. Są to budowle parterowe, murowane na planie prostokąta. Ściany urozmaicone są płycinami i lizenami. Budynki posiadają czterospadowe dachy o połaciach dachówkowych.

Całość terenu otacza park założony w XVIII wieku, a następnie przekomponowany na przełomie XIX i XX stulecia przez sławnego projektanta parków Waleriana Kronnenberga. W parku do dziś zachowały się okazy starodrzewu sięgające tamtych lat. Na osi parkowej po stronie zachodniej znajduje się figurka Matki Boskiej. Została ona postawiona na początku XX wieku, ku chwale poległym powstańcom.<sup>1</sup>



Fot. 1. Położenie budynku względem stron świata (źródło: Googlemaps)

## 2. PODSTAWA OPRACOWANIA

### 2.2. Cel opracowania ekspertyzy

Celem ekspertyzy mykologicznej jest określenie aktualnego stopnia zagrożenia ze strony korozji biologicznej oraz podanie sposobu usunięcia jej przyczyn i skutków.

<sup>1</sup> <https://muzeumnorwida.com/debinki-2/>; [dostęp październik 2022]



### 3. METODYKA

#### a) Pomiary zawilgocenia przegród budowlanych

Do pomiarów zawilgocenia przegród budowlanych użyto nieinwazyjnego wilgotnościomierza VOLTcraft MF-100, głębokość pomiaru 2-4 cm z dokładnością  $\pm 0,1\%$ . Do oceny zawilgocenia przegród budowlanych użyto poniższej klasyfikacji.

**Tabela 1. Skala i klasyfikacja zawilgocenia przegród budowlanych.**

Wilgotność powierzchni [%]	Klasyfikacja zawilgocenia
0 – 50%	Mur o dopuszczalnej wilgotności
50% - 80%	Mur zawilgocony
Powyżej 80%	Mur mokry

#### b) Pomiary parametrów fizykochemicznych powietrza

Pomiary parametrów fizykochemicznych powietrza w pomieszczeniu wykonano urządzeniem PC220 firmy TROTEC®. Temperaturę powietrza mierzono w stopniach Celsjusza [°C], a wilgotność względną powietrza wyrażono procentową zawartością pary wodnej w powietrzu [%]. Wraz z pomiarem temperatury i wilgotności powietrza urządzenie wylicza temperaturę punktu rosy – DP (ang. dew point temperature) oraz temperaturę mokrego termometru – WB (ang. Wet-bulb temperature). Jednostką obu wyznaczonych parametrów są stopnie Celsjusza [°C]. Temperatura punktu rosy (DP) to temperatura, w której przy danym ciśnieniu i danej wilgotności powietrza może rozpocząć się proces skraplania pary wodnej. Temperatura mokrego termometru (WB) jest to najniższa temperatura, przy danej wilgotności powietrza, do jakiej można ochłodzić ciało przy pomocy parowania.

#### c) Analiza zanieczyszczenia mikrobiologicznego powierzchni

Obecność grzybów na powierzchni ścian oceniono za pomocą obserwacji makroskopowej oraz pobrano materiał do badań mikrobiologicznych z wykorzystaniem metody kontaktowej - płytkami odciskowymi typu Rodac o powierzchni ok. 25cm<sup>2</sup>. Płytki przed użyciem doprowadzono do temperatury pokojowej. Po otwarciu każdą płytkę dociskano do badanej powierzchni przez ok. 10 sekund. Zastosowano płytki firmy BTL: do oznaczania ogólnej liczby drożdży i pleśni z chloramfenikolem nr kat. PR-0135; seria PR-135240521. Inkubację szalek z podłożami dedykowanymi do hodowli grzybów pleśniowych prowadzono przez 14 dni w temperaturze 26°C, a następnie liczone wyrosłe kolonie i identyfikowano grzyby pleśniowe, które wyrosły na podłożach stałych. Pobrano również próbki metodą suchego wymazu i wysiano na podłoże agar MEA dedykowane izolacji grzybów strzępkowych.

Wyniki przedstawiono jako liczbę jednostek zdolnych do tworzenia kolonii (ang. CFU Colony Forming Units) w przeliczeniu na cm<sup>2</sup> badanej powierzchni – jtk./cm<sup>2</sup>. W analizie liczebności zastosowano propozycje normatywów opracowane przez Zespół Ekspertów ds. Czynników Biologicznych Centralnego Instytutu Ochrony Pracy (Pośniak, 2018) określających stan higieniczny powierzchni pomieszczeń mieszkalnych czy użyteczności publicznej zanieczyszczonych zarodnikami grzybów (Kemp i Neumeister-Kemp, 2010). Sposób klasyfikacji zanieczyszczenia mikrobiologicznego powierzchni zgodny z powyższą propozycją został przedstawiony w Tabeli 2.

**Tabela 2.** *Propozycje normatywów określających stan higieniczny powierzchni pomieszczeń mieszkalnych czy użyteczności publicznej zanieczyszczonych zarodnikami grzybów.*

Liczba żywych spor grzybów na powierzchni [jtk/cm <sup>2</sup> ]	Ocena higieniczna
<0,5	Niskie zanieczyszczenie
0,5 - 1	Normalne zanieczyszczenie
1 – 2,5	Podwyższone zanieczyszczenie
> 2,5	Wysokie zanieczyszczenie
> 12,5	Skrajne zanieczyszczenie

**d) Analiza czystości mikrobiologicznej powietrza**

Materiał biologiczny z aerozolu powietrza pobierano z wykorzystaniem mikrobiologicznego próbnika powietrza MAS – 100 Eco (MERCK). Szalki umieszczano wewnątrz urządzenia a następnie poddawano ekspozycji na przepływający strumień zasysanego powietrza (przepływ 100 l/min  $\pm$  2,5%). Jednorazowo pobierano po 50l powietrza na szalki z certyfikowanymi stałymi, gotowymi podłożami mikrobiologicznymi firmy BTL: Agar MEA dedykowane dla wzrostu grzybów pleśniowych.

Po okresie 10-dniowej inkubacji szalek w temp. 26°C liczono kolonie mikroorganizmów, które wyrosły na podłożach stałych. Uzyskaną liczbę mikroorganizmów zdolnych do wzrostu na podłożu stałym przeliczano uwzględniając poprawkę Feller'a na liczbę mikroorganizmów znajdujących się w 1 m<sup>3</sup> powietrza. Wyniki dotyczące liczebności grzybów strzępkowych odniesiono do norm dotyczących jakości mikrobiologicznej powietrza które zebrano w Tabeli 3.

**e) Identyfikacja wyizolowanych grzybów pleśniowych**

Identyfikację kolonii grzybów strzępkowych wyrosłych na stałych podłożach mikrobiologicznych przeprowadzono w oparciu o analizę makro i mikroskopową. Identyfikację przeprowadzono dla zarodnikujących kolonii grzybów strzępkowych wyrosłych po okresie inkubacji. Kolonie obserwowano przy użyciu Mikroskopu stereoskopowego Delta Optical SZ-630T. Na potrzeby analiz wykonywano również preparaty mikroskopowe, które barwiono laktofenolem (barwnik wybarwia ściany komórkowe grzybów na kolor granatowy). Przygotowane preparaty obserwowano przy użyciu mikroskopu świetlnego Delta Optical L-1000. Identyfikację grzybów przeprowadzono w oparciu o klucze i publikacje naukowe.

**Tabela 3. Ocena zanieczyszczenia mikrobiologicznego powietrza w zależności od liczebności mikroorganizmów**

PN-Z-04111-03:1989		
Liczebność grzybów/m <sup>3</sup>		Stopień zanieczyszczenia powietrza atmosferycznego
poniżej $3,0 \cdot 10^3$		niezanieczyszczone
$3,0 \cdot 10^3$ - $5,0 \cdot 10^3$		przeciętnie czyste powietrze
$5,0 \cdot 10^3$ - $1,0 \cdot 10^4$		zanieczyszczenie mogące negatywnie oddziaływać na środowisko nat. człowieka
powyżej $1,0 \cdot 10^4$		zanieczyszczenie zagrażające środowisku nat. człowieka
Raport WHO; Kanadyjskie standardy jakości powietrza wewnątrz budynków		
Liczebność grzybów/m <sup>3</sup>		Zalecenia
0		nie należy podejmować działań
$\geq 5,0 \cdot 10^1$ jednego gatunku		należy zidentyfikować źródło skażenia
$\leq 1,5 \cdot 10^2 \div 2,0 \cdot 10^2$ różne gatunki		nie należy podejmować działań
$\geq 2,0 \cdot 10^2$ różne gatunki		należy zachować ostrożność i kontrolować środowisko
$\leq 4,0 \cdot 10^2 \div 5,0 \cdot 10^2$ głównie <i>Cladosporium</i> i <i>Alternaria</i>		nie należy podejmować działań
$\geq 5,0 \cdot 10^2$ CFU/m <sup>3</sup>		należy zidentyfikować źródło skażenia
niedopuszczalna jest obecność patogennych grzybów jak <i>Aspergillus fumigatus</i> czy <i>Stachybotrys atra</i>		
Wskazania Niderlandzkiego Instytutu Dziedzictwa Narodowego		
Liczebność grzybów/m <sup>3</sup>		Wskazania
0 – 25		Brak zanieczyszczeń
25 – 100		Prawdopodobnie istnieje źródło skażenia, weryfikacja pomiaru
100 – 1000		Istnieje źródło skażenia, często jest to pleśń na obiekcie
>1000		Wzrost aktywnych pleśni w pomieszczeniu
Jeden gatunek w liczebności 25 - 100		Istnieje źródło zakażenia w pomieszczeniu
Propozycje dopuszczalnych stężeń w powietrzu w archiwach, muzeach, magazynach muzealnych i pracowniach konserwacji zabytków. Międzyresortowa Komisja ds. Najwyższych Dopuszczalnych Stężeń i Natężeń Czynn timer Szkodliwych dla Zdrowia w Środowisku Pracy - Centralny Instytut Ochrony Pracy – Państwowy Instytut Badawczy; CIOP-PIB		
Czynnik mikrobiologiczny	Dopuszczalne stężenie, akceptowalne z punktu widzenia stanu zdrowia pracowników	Wartość graniczna stężenia sygnalizująca istnienie wewnętrznego źródła mikrobiologicznych zanieczyszczeń, groźnego z punktu widzenia stanu zachowania zbiorów
Bioaerozol (bakterie i grzyby)	-	150 jtk/m <sup>3</sup>
Grzyby (ogółem)	5 000 jtk/m <sup>3</sup>	-



## **4. WYNIKI – BUDYNEK PAŁACU**

### **4.1. Stan elewacji budynku**

Stan elewacji budynku jest zły. Widoczne liczne spękania i odspojenia tynku, powłok malarskich oraz ubytki cegieł na ścianach zewnętrznych budynku. System odprowadzania wód deszczowych został poprawiony, jednak widoczne są zacieki i ubytki tynku wzdłuż rynien oraz ślady aktywności glonów, co wskazuje na nieszczelności jakie w tych miejscach występowały.

Widoczny jest wzrost glonów, mszaków, porostów oraz roślin zielnych szczególnie na schodach, opasce i cokołach wokół budynku oraz w dolnym pasie elewacji. Obok negatywnych walorów estetycznych, organizmy te mogą prowadzić do powierzchniowej destrukcji tynku i cokołu. Negatywna działalność tych grup organizmów polega głównie na podtrzymywaniu wilgotności ściany stwarzając optymalne warunki życia dla endolitów, zwłaszcza w okresie późnej jesieni i zimy, kiedy to może dochodzić do destrukcji wskutek przemarzania powierzchniowych warstw materiałów. Również w przypadku tych organizmów dochodzi do odspajania wierzchnich warstw materiałów wskutek produkcji metabolitów jak kwasy organiczne (szczególnie kwasy porostowe) powodujące demineralizację przez wypłukiwanie pierwiastków jak Ca, Fe, Mn, K czy Na.

Przyczyną korozji biologicznej jest brak szczelnej izolacji między opaską a ścianą piwnic i fundamentem oraz miejscami całkowity brak opaski i bezpośredni styk gruntu ze ścianą zewnętrzną. Również brak lub nieszczelność izolacji pionowej przyczynia się do migracji wilgoci w murze, co stwarza dogodne warunki dla rozwoju organizmów.

Na elewacji w wielu miejscach widoczne są uszkodzenia muru (głównie przy rynnach, rurach spustowych i koszach) powstałe wskutek nieszczelności systemu odprowadzania wód opadowych oraz nieszczelnościach w pokryciu dachowym. Cegła w tych miejscach uległa częściowej degradacji, zaprawa została wypłukana (w okresie jesiennym i wiosennym podczas procesu zamarzania i rozmarzania). Pozostawienie takich miejsc bez naprawy skutkuje szybką infiltracją wody w głąb muru. Prowadzi to do dalszej destrukcji wskutek przemarzania.

#### **Zalecenia**

1. Usunąć roślinność rosnącą przy ścianach (rośliny zielne, samosiejki).
2. Wykonać czyszczenie elewacji z korozji biologicznej metodą sodowania. Piaskowanie może naruszyć strukturę cegieł, natomiast czyszczenie środkami solnymi może prowadzić do niepotrzebnego wprowadzania soli w tkankę budowlaną. Po przeprowadzeniu oczyszczania należy zabezpieczyć powierzchnię ściany (lica uszkodzonych cegieł, spojenia) środkami hydrofobowymi o dużej paroprzepuszczalności (np. preparat oparte na nanocząsteczkach, związki krzemooorganiczne – silikony). Konieczność zastosowania preparatów hydrofobowych o dużej paroprzepuszczalności wynika z wysokiego zawilgocenia przegród zewnętrznych w strefie parteru, a tym samym zapewnienia możliwości wysychania ich w sposób naturalny.
3. Wokół budynku należy wykonać szczelną opaskę z min. spadkiem 2% lub opaskę z łamanych kamyków z odprowadzeniem wody warstwą geowłókniny.
4. Zaleca się zdezynfekować a następnie usunąć mechanicznie nawarstwienia glonów w strefie przycokołowej oraz z powierzchni zainfekowanej elewacji i schodów. Po tych czynnościach należy zaimpregnować i zabezpieczyć powierzchnie murów.
5. Ujścia rynien należy odsunąć od ścian. Obecnie woda deszczowa spływa miejscami bezpośrednio przy ścianach, co przy braku opaski powoduje zawilgocenie ścian, przemarzanie murów oraz prowadzi do zasiedlania powierzchni przez organizmy i do dalszej biokorozji.

*Fot. 2.  
Środkowy  
fragment  
północnej elewacji  
przedmiotowego  
budynku.  
Widoczne  
spękania i  
odspojenia tynku,  
powłok malarskich,  
biokorozja  
schodów  
wejściowych.  
Fot. Magdalena  
Dyda*



*Fot. 3.  
Schody wejściowe  
od strony  
północnej  
Pałacu z widoczną  
biokorozją –  
pokryte warstwą  
glonów, mszakami  
i porostami,  
miejscami  
widoczne rośliny  
zielne.  
Widoczne  
spękania i  
odspojenia tynku i  
powłok malarskich  
w dolnej części  
elewacji. Ujście  
rynnę  
zamontowane w  
schodach.  
Fot. Magdalena  
Dyda*





**Fot. 4.**  
Zachodnia część  
północnej elewacji  
przedmiotowego  
budynku.  
Widoczne ślady  
aktywności wody,  
spękania i  
odspojenia tynku,  
powłok malarskich,  
biokorozja w strefie  
przycokołowej i  
przy ujściach  
rynien: wzrost  
glonów, porostów i  
mszaków. . Brak  
opaski wzdłuż  
murów.  
Fot. Magdalena  
Dyda



**Fot. 5.**  
Zachodnia część  
północnej elewacji  
Pałacu.  
Widoczne ślady  
aktywności wody,  
spękania i  
odspojenia tynku,  
powłok malarskich,  
biokorozja w strefie  
przycokołowej:  
wzrost glonów,  
porostów i  
mszaków.



**Fot. 6.**  
Wschodnia część  
północnej elewacji  
przedmiotowego  
budynku.  
Widoczne ślady  
aktywności wody,  
spękania i  
odspojenia tynku,  
powłok malarskich,  
biokorozja w strefie  
przycokołowej i  
przy ujściach  
rynien: wzrost  
glonów, porostów i  
mszaków. Brak  
opaski wzdłuż  
murów.  
Fot. Magdalena  
Dyda





*Fot. 7.  
Schody wejściowe  
od strony  
północnej  
przedmiotowego  
budynku z  
widoczną  
biokorozją –  
pokryte warstwą  
glonów, mszakami  
i porostami.  
Widoczne  
spękania i  
odspojenia tynku i  
powłok malarskich  
w dolnej części  
elewacji. Ujście  
rynny  
zamontowane w  
schodach.  
Fot. Magdalena  
Dyda*



*Fot. 8.  
Wschodnia część  
północnej elewacji  
przedmiotowego  
budynku.  
Widoczne ślady  
aktywności wody,  
spękania i  
odspojenia tynku,  
powłok malarskich,  
zanieczyszczenia  
elewacji.  
Fot. Magdalena  
Dyda*





*Fot. 9.  
Narożnik  
południowoschodni  
budynku.  
Widoczne odspojenia  
tynków i cegieł wzdłuż  
rur spustowych. Na  
opasce widoczny  
rozrost roślin zielnych,  
na schodach korozja  
biologiczna: wzrost  
glonów, mszaków,  
porostów i intensywne  
zanieczyszczenia.  
Fot. Magdalena Dyda*



*Fot. 10.  
Południowoschodnia  
elewacja  
przedmiotowego  
budynku.  
Widoczne odspojenia  
tynków i cegieł, ślady  
aktywności wody. Na  
opasce widoczny  
rozrost roślin zielnych.  
Na opasce oraz  
strefie cokołu  
widoczna aktywność  
glonów, mszaków i  
porostów.  
Fot. Magdalena Dyda*





*Fot. 11.  
Południowowschodnia  
elewacja  
przedmiotowego  
budynku.  
Na murku wzdłuż  
schodów widoczne  
intensywne  
zanieczyszczenia,  
korozja biologiczna:  
wzrost glonów,  
mszaków, porostów.  
Fot. Magdalena Dyda*



*Fot. 12.  
Południowowschodnia  
elewacja  
przedmiotowego  
budynku.  
Na murku przy  
schodach widoczne  
intensywne  
zanieczyszczenia,  
korozja biologiczna:  
wzrost glonów,  
mszaków, porostów.  
Fot. Magdalena Dyda*





Fot. 13.  
Elewacja południowa.  
Widoczne odspojenia  
tynków i cegieł,  
powłok malarskich  
ślady aktywności  
wody.  
Fot. Magdalena Dyda



Fot. 14.  
Część wschodnia  
elewacji południowej.  
Widoczne odspojenia  
tynków i cegieł,  
powłok malarskich  
ślady aktywności  
wody, szczególnie  
wzdłuż rur  
spustowych, pod  
okienkami  
dachowymi. W strefie  
przycokołowej i na  
opasce widoczna  
biokorozja: wzrost  
glonów, mszaków i  
porostów  
Fot. Magdalena Dyda



Fot. 15.  
Część zachodnia  
elewacji południowej.  
Widoczne odspojenia  
tynków i cegieł,  
powłok malarskich  
ślady aktywności  
wody, szczególnie  
wzdłuż rur  
spustowych, pod  
okienkami  
dachowymi. W strefie  
przycokołowej i na  
opasce widoczna  
biokorozja: wzrost  
glonów, mszaków i  
porostów  
Fot. Magdalena Dyda





Fot. 16.

Część środkowa elewacji południowej. Widoczne odspojenia tynków i cegieł, powłok malarskich ślady aktywności wody. Na schodach widoczne intensywne zanieczyszczenia i biokorozja: wzrost roślin zielnych, glonów, mszaków i porostów

Fot. Magdalena Dyda



Fot. 17.

Część środkowa elewacji południowej. Widoczne odspojenia tynków i cegieł, elementów sztukaterii powłok malarskich, ślady aktywności wody. Na schodach widoczne intensywne zanieczyszczenia i biokorozja: wzrost roślin zielnych, glonów, mszaków i porostów

Fot. Magdalena Dyda





**Fot. 18 i 19**

*Uszkodzenia elewacji południowej budynku wzdłuż rur spustowych.*

*Widoczne odspojenia tynków i cegieł, elementów sztukaterii powłok malarskich, ślady aktywności wody. Na powierzchni cokołu i opaski widoczne intensywne zanieczyszczenia i biokorozja: wzrost roślin zielnych, glonów, mszaków i porostów*

*Fot. Magdalena Dyda*



**Fot. 20.**

*Intensywny wzrost glonów na metalowych barierkach schodów od strony południowej budynku.*

*Na powierzchni muru widoczny wzrost mszaków i porostów*

*Fot. Magdalena Dyda*





*Fot. 21 i 22  
Schody od strony  
południowschodniej.  
Na murze widoczne  
intensywne  
zanieczyszczenia,  
korozja biologiczna:  
wzrost glonów,  
mszaków, porostów.  
Na opasce widoczny  
wzrost roślin zielnych.  
Fot. Magdalena Dyda*



*Fot. 23.  
Schody od strony  
południowozachodniej.  
Na murze widoczne  
intensywne  
zanieczyszczenia,  
korozja biologiczna:  
wzrost glonów,  
mszaków, porostów.  
Na opasce widoczny  
intensywny wzrost  
roślin zielnych.  
Fot. Magdalena Dyda*





**Fot. 24**

*Północnozachodnia  
elewacja Pałacu.  
Widoczne odspojenia  
tynków i cegieł, ślady  
aktywności wody. Na  
opasce widoczny  
rozrost roślin zielnych.  
Na opasce oraz  
strefie cokołu  
widoczna aktywność  
glonów, mszaków i  
porostów.*

*Fot. Magdalena Dydą*



**Fot. 25.**

*Północnozachodnia  
elewacja Pałacu  
wzdłuż rur  
spustowych w  
narożniku.  
Widoczne odspojenia  
tynków i cegieł, ślady  
aktywności wody.  
Widoczna aktywność  
glonów, mszaków i  
porostów.*

*Fot. Magdalena Dydą*





**Fot. 26**  
*Północnozachodnia  
elewacja Pałacu.  
Widoczne odspojenia  
tynków i cegieł, ślady  
aktywności wody. Na  
opasce widoczny  
rozrost roślin zielnych.  
Na murku oraz strefie  
cokołu widoczna  
aktywność glonów,  
mszaków i porostów.*  
Fot. Magdalena Dyda



**Fot. 27**  
*Północnozachodnia  
elewacja Pałacu.  
Widoczne odspojenia  
tynków i cegieł, ślady  
aktywności wody. Na  
opasce widoczny  
rozrost roślin zielnych.  
Na murku oraz strefie  
cokołu widoczna  
aktywność glonów,  
mszaków i porostów.*  
Fot. Magdalena Dyda



**Fot. 28**  
*Murek przy schodach  
od strony  
północnozachodniej  
elewacja Pałacu.*  
Fot. Magdalena Dyda





## 4.2. Korozja biologiczna w pomieszczeniach

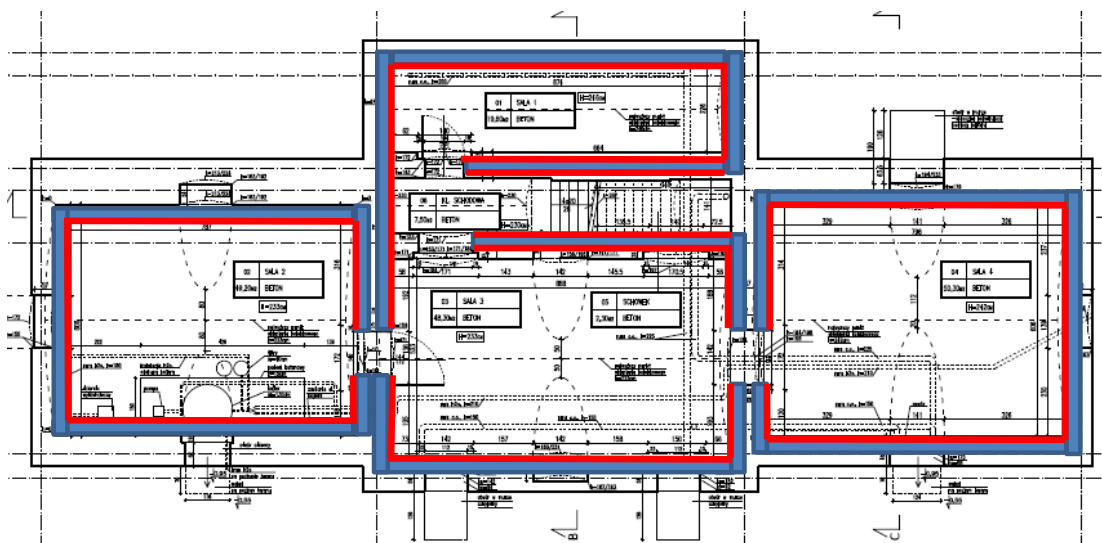
### Piwnice

W piwnicach znajdują się zamurowane otwory okienne oraz niewielkie otwory wentylacyjne które umożliwiały swobodną cyrkulację powietrza i naturalne osuszanie murów. Wejście od strony północno zachodniej jest obecnie zasypane. Mury w piwnicach wykonane są z cegły, wykończone tynkami. W wielu miejscach przegród budowlanych widoczne są odspojenia tynku, wysolenia, złuszczenia powłok malarskich, miejscami intensywna aktywność mikrobiologiczna. Na sklepieniu piwnicy obserwowano skraplającą się wodę. W pomieszczeniach piwnicznych znajdowały się liczne płazy (ropuchy szare). Pomiarów zawilgocenia przegród budowlanych wykazały zawilgocenia na poziomie 70-100%. Poniżej zabrano wyniki pomiarów parametrów fizykochemicznych powietrza.

**Tabela 4.** Parametry klimatu i najważniejsze obserwacje makroskopowe w pomieszczeniach piwnicznych będących przedmiotem badań. **Skróty:** T – temperatura powietrza, RH – względna wilgotność powietrza, DP – temperatura punktu rosy, WB – temperatura mokrego termometru.

Pomieszczenie	T (°C)	RH (%)	DP (°C)	WB (°C)	Ocena stanu - makroskopowa
Sala 1 Po prawej od klatki schodowej	15	86,3	12,8	14	brak lub nieszczelności w izolacji poziomej, spękania i odspojenia tynku, łuszczenie warstwy malarskiej, ślady aktywności wody, infekcja mikologiczna, ograniczona cyrkulacja powietrza, zainfekowane drzwi, zabytkowe krzesła i łyżwy,
Klatka schodowa	16,7	76,3	12,7	14,6	brak lub nieszczelności w izolacji poziomej i pionowej, spękania i odspojenia tynku, łuszczenie warstwy malarskiej, , infekcja mikologiczna, ograniczona cyrkulacja powietrza,
Sala 3 Po lewej od klatki schodowej	15,7	81,5	12,6	14,2	brak izolacji poziomej i pionowej, spękania i odspojenia tynku, łuszczenie warstwy malarskiej, infekcja mikologiczna, niska cyrkulacja powietrza, instalacje wodno-kanalizacyjne, skraplająca się woda na sklepieniu, zainfekowane drzwi
Sala 2 w części PN-ZACH	15,4	84,3	12,8	14,2	brak izolacji poziomej i pionowej, spękania i odspojenia tynku, łuszczenie warstwy malarskiej, infekcja mikologiczna, niska cyrkulacja powietrza, instalacje wodno-kanalizacyjne, skraplająca się woda na sklepieniu, zasypane wejście, zainfekowane drzwi
Sala 4 w części PD-WSCH	15,1	85,8	12,8	14	brak izolacji poziomej i pionowej, spękania i odspojenia tynku, łuszczenie warstwy malarskiej, infekcja mikologiczna, niska cyrkulacja powietrza, instalacje wodno-kanalizacyjne, skraplająca się woda na sklepieniu, zasypane wejście, zainfekowane drzwi
Na zewnątrz	26,6	50,7	16,4	20,3	

Wilgotność powietrza we wszystkich pomieszczeniach jest na poziomach zagrażających bezpiecznemu przechowywaniu zbiorów, czyli powyżej 60%. Są to wartości graniczne (optymalne to 50%), przy których już na niektórych materiałach (szczególnie na materiałach pochodzenia organicznego) może dochodzić do rozwoju korozji biologicznej powodowanej działalnością grzybów. Tym samym można stwierdzić że wykorzystanie w chwili obecnej tego typu pomieszczeń jako magazynu materiałów o wartości historycznej i artystycznej, a równocześnie wykonanych z materiałów pochodzenia organicznego, jest niedozwolone z punktu widzenia przepisów (PN-EN 15757:2012; *Konserwacja dóbr kultury - Wymagania dotyczące temperatury i wilgotności względnej w ograniczaniu mechanicznych uszkodzeń organicznych materiałów higroskopijnych powodowanych oddziaływaniem klimatu*). Ponadto długo utrzymująca się wysoka wilgotność względna powietrza sprzyja aktywności mikrobiologicznej na przegrodach budowlanych i elementach stolarki drewnianej.



Rys. 1. Rzut pomieszczeń piwnic. Kolorem niebieskim zaznaczono ściany o wysokiej wilgotności lub ze śladami aktywności wody; kolorem czerwonym zaznaczono ściany z widoczną infekcją mikologiczną.

#### **Stwierdzono cztery źródła zawilgocenia przegród budowlanych w piwnicach:**

1. podciąganie kapilarne wskutek nieuszczelnności lub braku izolacji poziomej i pionowej murów
2. przesiąkanie wód opadowych przez zasypane i zamurowane otwory okienne i drzwiowe
3. przecieki z instalacji wod.-kan.
4. ograniczona cyrkulacja powietrza i wysoka względna wilgotność powietrza i związana z tym adsorpcja wilgoci przez materiały higroskopijne, do których należy tynk, zaprawa czy mury.

#### **Piwnice – zalecenia**

1. Wszystkie mury muszą być poddane dokładnemu odgrzybianiu polegającemu na odbiciu wszystkich tynków i dwukrotnym oprysku środkami biobójczymi, przy czym po pierwszym mury należy wyczyścić szczotkami.
2. Zbicie tynków z wszystkich ścian jest konieczne ze względu na zintensyfikowanie naturalnego wysychania powierzchniowego murów.
3. Należy obniżyć względną wilgotność powietrza poniżej 50%, co przyspieszy proces wysychania przegród i uniemożliwi ponowny rozwój korozji biologicznej. W celu obniżenia wilgotności powietrza w pomieszczeniach nie wolno w chwili obecnej stosować osuszaczy kondensacyjnych lub absorpcyjnych. Bez szczelnej izolacji ścian, będą one zwiększały podciąganie kapilarne, co w efekcie prowadzić będzie do jeszcze większych zawilgoczeń i powstania wysoleń. Należy usprawnić wentylację grawitacyjną nawiewną i wywiewną. Nie należy ograniczać dopływu powietrza do poziomu piwnic poprzez zatykanie, zamurowywanie okien czy wejścia. Osuszanie ścian można przeprowadzić metodą mikrofalową.
4. W celu likwidacji problemu związanego z podciąganiem kapilarnym wody zaleca się wykonać ciągłą systemową wtórną izolację obejmującą: izolację podposadzkową, izolację poziomą ścian i izolację pionową fundamentów ścian zewnętrznych. Tak wykonana izolacja zapewni powolne wysychanie ścian (można wtedy użyć osuszaczy absorpcyjnych). Do wykonania izolacji zaleca się użyć rozwiązań systemowych (np. systemów Remmers).
5. Należy, jak najszybciej, usunąć poza budynek wszystkie elementy wyposażenia oraz rzeczy zmagazynowane pochodzenia organicznego. Stwarzają one optymalne środowisko do rozwoju grzybów pleśniowych.
6. Elementy stolarki drewnianej warte zachowania ze względów historycznych należy osuszyć, zdezynfekować, oczyścić i zabezpieczyć.

#### 4.7. Zagrożenia dla zdrowia

Infekcja mikologiczna w pomieszczeniach stwarza istotne zagrożenie dla zdrowia człowieka. Problem ten nie jest istotny dla osób krótko przebywających w obiekcie (krótki czas ekspozycji na zarodniki). Inaczej jest w przypadku personelu. Jeżeli chodzi o zagrożenia czynnikami biologicznymi w miejscu pracy ma tu zastosowanie dyrektywa 2000/54/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 września 2000 r. (w sprawie ochrony pracowników przed ryzykiem związanym z narażeniem na działanie czynników biologicznych w miejscu pracy; siódma dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) oraz rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 22 kwietnia 2005 r. (w sprawie szkodliwych czynników biologicznych dla zdrowia w środowisku pracy oraz ochrony zdrowia pracowników zawodowo narażonych na te czynniki; Dz. U. z dnia 11 maja 2005 r.) i obecnie obowiązujące: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 11 grudnia 2020 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie szkodliwych czynników biologicznych dla zdrowia w środowisku pracy oraz ochrony zdrowia pracowników zawodowo narażonych na te czynniki (Dz.U. 2020 poz. 2234) które wdraża postanowienia wskazanej dyrektywy w Polsce. Rozporządzenie to m.in. określa: klasyfikację; wykaz szkodliwych czynników biologicznych; wykaz prac narażających pracowników na działanie czynników biologicznych; szczegółowe warunki ochrony pracowników przed zagrożeniami spowodowanymi przez szkodliwe czynniki biologiczne.

Dyrektywa określa obowiązki pracodawcy w zakresie ochrony pracowników przed narażeniem na czynniki biologiczne i zawiera klasyfikację czynników biologicznych, które stanowią zagrożenie w miejscu pracy oraz opisuje środki bezpieczeństwa i strefy bezpieczeństwa w miejscach pracy, gdzie występuje narażenie na czynniki szczególnie niebezpieczne. Rzeczony akt oraz w/w rozporządzenie zawierają listę gatunków mikroorganizmów, których obecność stanowi bezpośrednie zagrożenie dla zdrowia człowieka. Przed wyborem środka zapobiegawczego pracodawca powinien dokonać oceny ryzyka zawodowego.

Również w art.222 w § 1 Kodeksu pracy zapisano obowiązek dla pracodawcy, iż w razie zatrudniania pracownika w warunkach narażenia na działanie szkodliwych czynników biologicznych pracodawca stosuje wszelkie dostępne środki eliminujące narażenie, a jeżeli nie jest to możliwe, środki ograniczające stopień narażenia, przy odpowiednim wykorzystaniu osiągnięć nauki i techniki.

**Ocena ryzyka zawodowego** powinna być przeprowadzona na podstawie wszelkich dostępnych aktualnych informacji o czynnikach biologicznych i powinna uwzględniać:

- klasyfikację i wykaz szkodliwych czynników biologicznych,
- rodzaj, stopień zagrożenia ze strony danego czynnika (grupa 2, 3 lub 4) □ oraz czas trwania narażenia na działanie szkodliwych czynników biologicznych,
- informacje o potencjalnym działaniu alergizującym lub toksycznym szkodliwych czynników biologicznych,
- informacje o chorobach, które mogą wystąpić w następstwie wykonywanej pracy z ww. czynnikami, w ocenie należy uwzględnić także możliwe działanie alergizujące i toksyczne,
- informacje o stwierdzonej chorobie, która miała bezpośredni związek z wykonywaną pracą związaną z czynnikami biologicznymi,
- wskazówki inspekcji sanitarnej, inspekcji pracy oraz jednostek służby medycyny pracy.

Ocena ryzyka dotyczy czynności, podczas których pracownicy w wyniku wykonywania pracy są, lub mogą być potencjalnie narażeni na działanie czynników biologicznych. W przypadku jakiegokolwiek czynności która może stwarzać ryzyko wystąpienia narażenia na działanie czynników biologicznych oprócz określenia zagrożenia infekcyjnego podczas dokonywania oceny ryzyka dodatkowo muszą być wzięte pod uwagę



**działania toksyczne i alergizujące czynników biologicznych.** Działania toksyczne i alergizujące nie mają wpływu na przyporządkowanie czynności do stopnia hermetyczności, ale mogą wymagać w konkretnym przypadku określonych działań ochronnych.

Pracownicy sfery kultury: konserwatorzy zabytków, bibliotekarze i archiwiści narażeni są na kontakt z alergizującymi i toksynotwórczymi bakteriami oraz pleśniami. W wyniku narażenia, u pracowników tych mogą rozwinąć się choroby alergiczne i immunotoksyczne skóry, układu oddechowego i oczu (reakcja zapalna skóry, pokrzywka, wyprysk kontaktowy, astma oskrzelowa, alergiczne zapalenie pęcherzyków płucnych, alergiczny nieżyt nosa, zespół toksyczny wywołany pyłem organicznym, zapalenie spojówek).

Rzeczywiste zagrożenie dla pracowników może stanowić przebywanie w pomieszczeniach, w których stwierdzono podwyższone stężenia zarodników: 0.46 Wodomiary, Magazyn techniczny 0.53 oraz Magazyn broni 0.6. Ponadto, zagrożenie zdrowia pracowników ze strony szkodliwych czynników biologicznych może wynikać z ich działania zakaźnego, alergizującego i toksycznego i może wystąpić:

- jeśli warunki w trakcie długotrwałego przechowywania zbiorów przez odpowiednio długi okres będą sprzyjać rozwojowi mikroorganizmów (wilgotność powietrza powyżej 60 aktywność wody w materiale 0,6) i dojdzie do intensywnego wzrostu mikroorganizmów, które skumulowały się na powierzchniach
- gdy zbiory skażone szkodliwym czynnikiem biologicznym muszą być przez pracowników poddawane obróbce (konserwacja, transport i oczyszczanie zbiorów oraz czyszczenie powierzchni w pomieszczeniach ze skażonymi zbiorami) narażenie występuje w trakcie czynności porządkowych w pomieszczeniach zanieczyszczonych pyłem organicznym, w trakcie inwentaryzacji czy przy przemieszczaniu zbiorów.

Grzyby pleśniowe mogą wywoływać trzy typy reakcji: uczulenia (alergie), zatrucia wtórnymi produktami przemiany materii (mikotoksykozy) oraz infekcje grzybiczne (grzybice).

### **Alergie**

Mikrobiologiczna jakość powietrza wewnątrz budynków wpływa znacząco na zdrowie i samopoczucie osób w nich przebywających. Alergie są najczęstszymi chorobami, wywoływanymi przez zanieczyszczenia powietrza wewnętrznego. W ostatnich latach obserwuje się wzrost alergii na zarodniki i inne alergen pochodzenia grzybowego. Wysoki odsetek alergików stanowią osoby młode oraz dzieci. Wiele gatunków grzybów pleśniowych powoduje choroby alergiczne.

Objawami alergii mogą być podrażnienie spojówek, nosa, gardła, bóle i zawroty głowy oraz zmęczenie. Alergie mogą się też objawiać poprzez kłopoty oddechowe, kaszel, katar, bezdech, a czasami bólami w klatce piersiowej. Do tej pory najlepiej poznane są alergeny następujących gatunków grzybów: *Alternaria alternata*, *Cladosporium sp.*, *Aspergillus fumigatus*. Zarodniki *Alternaria* znane są jako czynniki wywołujące astmę. Przekroczenie stężenia 50 spor w 1 m<sup>3</sup> powietrza u osób wrażliwych może wywołać symptomy astmy, które w skrajnych przypadkach mogą kończyć się hospitalizacją. Zarodniki *Alternaria* i *Cladosporium* odpowiedzialne są za alergię wziewną. Niektóre gatunki rodzaju *Aspergillus* mogą powodować wiele różnych chorób, wywołujących równocześnie infekcję i alergię. Grzyby te mogą blokować drogi oddechowe, lub atakować różne części płuc i pęcherzyki płucne. Do czynników alergizujących zaliczane są także bakterie. Zasadlają one w budynkach różne powierzchnie (podłogi, ściany, płyty kartonowo-gipsowe, tapety, wykładziny czy urządzenia klimatyzacyjne), zwłaszcza, gdy wilgotność powietrza przekracza 80%. Bardzo często liczebność bakterii 5-krotnie przekracza ilość grzybów w powietrzu. Zagadnienie dotyczące szkodliwego działania tej grupy mikroorganizmów jest bardzo złożone i obszerne. Poza potencjalną chorobotwórczością, bakterie

izolowane wewnątrz pomieszczeń mogą być przyczyną alergii, zapalenia pęcherzyków oddechowych i innych typowych dla schorzeń alergicznych objawów.

### **Grzybice**

Grzybice są następstwem inwazji tkanek lub narządów. Grzyby dostają się do organizmu żywiciela różnymi drogami, najczęściej przez uszkodzoną skórę, rogówkę lub poprzez naturalne otwory ciała. Osłabienie organizmu chorobami wirusowymi, bakteryjnymi lub długotrwałe zażywanie antybiotyków, chemioterapeutyków zwiększa podatność organizmu na infekcję grzybowe. Fakt obecności zarodników gatunków grzybów potencjalnie chorobotwórczych w powietrzu mieszkania nie jest jednak jednoznaczny z koniecznością wystąpienia takich chorób, nie może także jednoznacznie wskazywać na przyczynę zaistnienia takiej choroby. W otaczającym powietrzu zarówno wewnątrz budynku jak i poza nim zawsze występują zarodniki całego wachlarza gatunków o zróżnicowanym wpływie na zdrowie człowieka.

### **Toksyny grzybów pleśniowych**

Ważniejszym zagadnieniem dotyczącym negatywnego działania grzybów mikroskopowych jest produkcja mikotoksyn. Są one drugorzędowymi metabolitami, czyli produktami przemiany materii tych organizmów. Większość grzybów wytwarzających toksyny należy do rodzajów: *Aspergillus*, *Penicillium*, i *Fusarium*, *Trichotecium*, *Trichoderma*, *Alternaria*, *Stachybotrys*. Wytwarzane przez nie związki powstają jedynie na określonych podłożach i w specyficznych warunkach (tworzeniu mikotoksyn szczególnie sprzyjają produkty bogate w węglowodany). W literaturze specjalistycznej wydziela się aktualnie 21 grup mikotoksyn, które obejmują ponad 1000 toksycznych metabolitów. Obecnie znanych jest ok. 400 mikotoksyn wykazujących szkodliwe działanie na organizm człowieka.

Mikotoksyny, które wdychane są przez długie lata stanowią ogromne zagrożenie dla zdrowia z powodu rakotwórczych, toksykotwórczych i alergennych właściwości. Wdychanie aflatoksyn stanowi ryzyko dla zdrowia. Aflatoksyny hamują syntezę DNA i RNA w jądrach komórkowych. Uznawane są za najsilniej działające kancerogeny, które nawet w minimalnych dawkach prowadzą do powstania nowotworów. Działanie rakotwórcze najsilniej działa na młode osobniki. Warto także zaznaczyć, że proces utajenia nowotworu wynosi 10 lat, więc istotna jest dbałość o czystość środowiska pracy i warunków bytowych. Toksyny obniżają także odporność organizmu i zwiększają podatność na choroby bakteryjne, wirusowe i pasożyty. Mikotoksyny i związki lotne, które wytwarzane są przez grzyby wywołują jednostkę chorobową, nazywaną zespołem przewlekłego zmęczenia (chronic fatigue syndrome)/ zespołem chorego budynku.

Należy pamiętać, że podatność zapadania na choroby odgrzybiczne uzależniona jest od wielu czynników, do których należą m.in.: wiek, odporność organizmu, stan zdrowia, długość ekspozycji.

## 5. ZALECENIA

Ponieważ każda metoda dezynfekcji nie jest obojętna dla materii zabytkowej, wszelkie decyzje dotyczące wyboru metody z uwzględnieniem budowy technologicznej obiektu powinien określić konserwator zabytków odpowiedzialny za prace na obiekcie. Przed zastosowaniem środka chemicznego w postaci oprysku lub innej metody dezynfekcji (np. czyszczenie laserowe) należy przeprowadzić próby skuteczności i bezpieczeństwa dezynfekcji dla powierzchni zabytkowych

1. Piwnice należy uporządkować tak, aby można było przeprowadzić prace likwidujące biokorozję i zabezpieczające przed jej ponownym rozwojem. Przedmioty należy wynieść z pomieszczeń w sposób ostrożny, szczególnie w przypadku rzeczy porażonych grzybem i nadających się do utylizacji – zamykać je szczelnie w workach PCV.
2. **W pomieszczeniach piwnicznych nie powinno się, ze względu na wysoką względną wilgotność powietrza, przechowywać zabytków pochodzenia organicznego.** Należy, jak najszybciej, po uprzednim zlikwidowaniu korozji biologicznej, przenieść je do innych pomieszczeń, w których względna wilgotność powietrza nie przekracza 55%. Niedopuszczalne jest przechowywanie zabytkowych elementów drewnianych lub kartonów bezpośrednio na posadzce bez szczeliny dystansowej. W przypadku konieczności pozostawienia przedmiotów w magazynach lokowanych w piwnicach, należy zapewnić w nich stabilne warunki wilgotnościowo-cieplne. Do przechowywania używać wieszaków i regałów metalowych zabezpieczonych powłoką antykorozyjną.
3. **Zaleca się przeprowadzić remont tynków wewnętrznych na poziomie piwnic.** W tym celu należy usunąć powłokę malarską i osypujące się tynki. W miejscach wysoleń skuć tynki i uzupełnić je tynkami szerokoporowymi WTA z warstwą wiążącą sole. W miejscach z widocznymi stanowiskami grzybów pleśniowych odgrzybić tynki środkiem grzybobójczym. Do malowania używać farb paroprzepuszczalnych, np. krzemianowych.
4. Zaleca się **zdezynfekować a następnie usunąć mechanicznie nawarstwienia glonów w strefie przycokołowej oraz z powierzchni zainfekowanej elewacji i schodów.** Po tych czynnościach należy zaimpregnować i zabezpieczyć powierzchnie murów.
5. **Ujścia rynien i same rynny należy odsunąć od ścian.** Obecnie woda deszczowa spływa miejscami bezpośrednio lub przez nieszczelności na cokoły powodując ich zawilgocenie, co w konsekwencji prowadzi do zasiedlania powierzchni przez organizmy i biokorozji. Należy również uszczelnić lub wymienić elementy uszkodzonej obróbki blacharskiej systemu odprowadzania wody deszczowej.
6. **Zawilgocone powierzchnie przegród budowlanych należy osuszyć.** Ze względu na brak szczelnych izolacji poziomych i pionowych nie zaleca się stosowania osuszaczy kondensacyjnych lub absorpcyjnych. Sztuczne osuszanie powietrza, przy braku szczelnej izolacji, prowadzi będzie do intensyfikacji podciągania kapilarnego, a tym do zwiększonej krystalizacji soli w warstwie przypowierzchniowej zaprawy, kamienia i cegły. Prowadzić to będzie do destrukcji przypowierzchniowej materiałów.
7. **Porażone mikologicznie powierzchnie przegród budowlanych należy potraktować środkiem mikobójczym.** Pozostałe powierzchnie w piwnicach należy mechanicznie oczyścić metodą wskazaną przez konserwatora zabytków. Do dezynfekcji odradzamy stosowanie związków silnie utleniających typu nadtlenek wodoru, ozon, nanocząsteczki srebra w roztworach silnie utleniających, ze względu na



przyspieszone starzenie jakie powodują, utlenianie i niszczenie zabytkowej materii. Ponadto badania przez nas prowadzone wielokrotnie wykazały niepełną skuteczność ozonowania czy waporyzowanego nadtlenu wodoru wobec zarodników pleśni. Z kolei nanocząsteczki srebra powodują przyspieszone żółknięcie papieru, więc mogą okazać się nieobojętne wobec materii zabytkowej. Sugerujemy wykonanie oprysków środkiem mikobójczym wskazanym przez konserwatora zabytków odpowiedzialnego za prowadzone prace. Aby opryski były skuteczne należy przeprowadzić je dla suchych powierzchni. Przed aplikacją roztworu środka mikobójczego należy sprawdzić wilgotność ścian i ewentualnie osuszyć powierzchnie, aby nie rozcieńczyć zastosowanego preparatu. W przypadku powierzchni silnie zawilgoconych dezynfekcję należy powtórzyć lub wykonać nawet trzykrotnie.

8. Dezynfekcja nie usuwa zabrudzeń, nawarstwień zanieczyszczeń i strzępek pleśni. Po 24-48h od wykonania ostatnich oprysków (zależy od zastosowanego środka i wilgotności ścian) **wskazane jest mechaniczne usunięcie martwych strzępek grzybni** (odkurzenie powierzchni) **z zastosowaniem metody, narzędzi, urządzeń zaakceptowanych przez konserwatora zabytków.**
9. **Po dezynfekcji czy oczyszczaniu wskazana weryfikacja skuteczności podjętych działań** (powtórna analiza mikrobiologiczna). Skuteczność dezynfekcji uwarunkowana jest niską wilgotnością przegród budowlanych. Jeżeli wody gruntowe będą podsiąkać, ściany będą wilgotne, to niezależnie od zastosowanego preparatu dezynfekcja nie będzie skuteczna, a problem skażenia mykologicznego będzie powracał. Przed dezynfekcją wskazane jest sprawdzenie poziomu wilgotności przegród budowlanych i ich osuszenie.
10. Po dezynfekcji powierzchni wskazane jest **podniesienie pH powierzchni (alkalizacja)**, co zabezpieczy powierzchnie przed ponowną infekcją mykologiczną, a następnie wzmocnienie powierzchni zabytkowych ścian (konsolidacja zabytkowych tynków, cegły, kamienia). Można również zastosować oczyszczanie powierzchni przez sodowanie.
11. W przypadku odsalania murów często dochodzi do zaburzenia równowagi naturalnej mikroflory. Mikroorganizmy halofilne i archeony, które najczęściej zasiedlają silnie zasolone powierzchnie przegród budowlanych (zaprawy, kamienie, cegły) stanowią naturalną ochronę przed zasiedleniem powierzchni przez grzyby pleśniowe. W wyniku odsalania środkami kwaśnymi mikroorganizmy halofilne i archeony zostają usunięte ze środowiska, a w ich miejscu dochodzi do rozwoju kwasolubnych grzybów pleśniowych. **Jeżeli w trakcie prac konserwatorskich zastosowano środki o niskim pH (kwaśne), lub planowane jest zastosowanie takich środków, należy pamiętać, aby po zabiegach podnieść pH powierzchni (alkalizacja).**
12. W pomieszczeniach piwnicznych konieczne jest **zwiększenie cyrkulacji powietrza**, co ograniczy rozwój pleśni i będzie sprzyjało naturalnemu osuszaniu powierzchni. Wskazane jest również zainstalowanie wydajnych oczyszczaczy powietrza po przeprowadzeniu dezynfekcji i prac konserwatorskich. Oczyszczacze powietrza z filtrem Hepa i filtrem węglowym będą ograniczać liczebność zarodników grzybów strzępkowych w powietrzu oraz eliminować z powietrza przynajmniej część związków toksycznych i kancerogennych wytwarzanych przez pleśń (charakterystyczny zapach skażonej mikologicznie piwnicy). **System wentylacyjny powinien zapewnić swobodną cyrkulację powietrza** nie dopuścić do tworzenia kieszeni o wysokiej wilgotności względnej. Zaleca się zwrócenie szczególnej uwagi na wentylację wokół i wewnątrz systemu regałów.
13. Aby ograniczyć rozwój pleśni **należy dążyć do utrzymania niskich poziomów wilgotności względnej powietrza (poniżej 60%) oraz powierzchni (aktywność wody poniżej 0,6) w piwnicach.** W tym celu należy osuszyć ściany, zainstalować osuszacze powietrza oraz zwiększyć cyrkulację powietrza w pomieszczeniach. W przeciwnym razie wszystkie działania mogą okazać się chwilowe.
14. Widoczne na przegrodach budowlanych w pomieszczeniach piwnicznych ślady aktywności wody, wysolenia i przebarwienia świadczą o podsiąkaniu wód gruntowych. Powyższe spowodowane jest niedostateczną

izolacją pionową i poziomą budynków. Aby ograniczyć ryzyko katastrofy mykologicznej **należy poprawić szczelność izolacji poziomej i pionowej budynku oraz osuszyć zawilgocone przegrody budowlane.**

**15.** Wskazane jest **sprawdzenie czystości mikrobiologicznej i ewentualna dezynfekcja kanałów wentylacyjnych** w pomieszczeniach.

**16.** **Po przeprowadzeniu działań naprawczych w pomieszczeniach i zakończonych pracach remontowych należy powtórzyć badania mikrobiologiczne powierzchni i powietrza.** Jeżeli wyniki potwierdzą skuteczność przeprowadzonych działań oraz zostaną zastosowane środki mające na celu zapewnienie warunków ograniczających rozwój pleśni (niska wilgotność, zwiększona cyrkulacja powietrza, osuszone, zdezynfekowane, oczyszczone i zabezpieczone przegrody budowlane), mikroorganizmy nie będą miały warunków do rozwoju.

**17.** W trakcie prac prowadzonych w pomieszczeniach należy zabezpieczać osoby wykonujące opryski, oczyszczające powierzchnie i wykonujących prace konserwatorsko-restauratorskie w odpowiednią **odzież ochronną**, co zminimalizuje narażenie na oddziaływanie biologicznych, fizycznych (pyły) i chemicznych (toksyny) czynników szkodliwych:

- przeciwpyłowe kombinezony i ochraniacze na buty oraz szczelne gogle
- rękawiczki jednorazowe (najlepiej bezpyłowe – nitrylowe),
- maseczki klasy minimum FFP2

## 6. LIKWIDACJA ZAGRZYBIENÍ

- W celu zlikwidowania grzybów strzępkowych na ścianach wewnętrznych należy tynki spryskać środkiem BFA Remmers, Altax Preparat Grzybobójczy lub Atlas Mykos (lub innym środkiem o podobnym składzie jakie wymieniałam w pkt. 8 Raportu). Na powierzchniach zabytków i powierzchniach stykających się z obiektami zabytkowymi z widocznymi oznakami infekcji mikrobiologicznej potwierdzonej badaniami należy zastosować środki mniej ingerujące w podłoże, np. Lichenicidę 264 lub Aseptinę M (2% lub 3%), wg zaleceń.
- Tynki w obszarze porażenia należy skuć. Po zbiciu tynków, powierzchnie ścian należy oczyścić przy użyciu stalowych szczotek a następnie odgrzybić jednym z zalecanych środków grzybobójczych. W celu dokładnego odgrzybienia procedurę należy powtórzyć dwukrotnie. W przypadku niewielkiego, powierzchniowego porażenia przegrody budowlane należy odgrzybić powierzchniowo (usuając ostrożnie powłokę malarską).
- Należy usunąć wszystkie materiały paździerzowe, pilśniowe, drewniane i włókiennicze, które miały styczność z przegrodami porażonymi biokorozją lub występują na nich ślady pleśni.
- Wszystkie zagrzybione przegrody z płyt gipsowo-kartonowych i OSB należy usunąć. Nie należy stosować płyt gipsowo-kartonowych na poziomie piwnic.
- Zagrzybione materiały (tynki, powłoki malarskie, płyty g-k, elementy drewniane i paździerzowe, etc.) należy zutylizować.

### Środki ostrożności przy dezynfekcji i pracach impregnacyjnych

W trakcie wykonywania zabiegów grzybobójczych należy przestrzegać przepisów BHP i p-poż. Zawartych w:

1. Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 6 lutego 2003 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych
2. Rozporządzeniu MGPIB Nr 46 z dnia 14 grudnia 1994r. dział I x 1, 2, 3, 4, 5 i dział V, VI i VII ustawy z dnia 7 lipca 1994r. - Prawo budowlane (Dz. U. Nr 89, poz. 414 z późniejszymi zmianami)
3. przepisach zawartych w ulotkach informacyjnych producenta danego środka.

W trakcie wykonywania prac impregnacyjno-odgrzybieniovych należy przestrzegać następujących zasad:

1. w czasie pracy stosować odzież ochronną i sprzęt ochrony osobistej (okulary ochronne, fartuchy, rękawice, maseczki: przy nakładaniu metodą natryskową środków wodnych wystarczy maska P2, przy środkach oznaczonych jako Xi (drażniące) lub żrące, konieczne jest dodatkowe zabezpieczenie dróg oddechowych filtrem A2/P3 przed oparami organicznymi i cząsteczkami. Przy pracach nad głową zaleca się stosowanie pełnej maski.)
2. w czasie pracy nie spożywać posiłków, nie palić tytoniu,
3. higienę osobistą: przerywając lub kończąc pracę należy dokładnie umyć ręce i twarz detergentem (mydłem) w ciepłej wodzie,
4. wszelkie prace zabezpieczające winny być wykonywane w warunkach przewiewu,
5. środki rozcieńczane rozpuszczalnikami używać z dala od ognia,
6. stanowisko pracy zabezpieczyć podsypką z trocin, a nasyczone trociny ostrożnie spalić porcjami w wydzielonym miejscu,
7. opróżnionych opakowań nie używać do przechowywania środków spożywczych lub wody,
8. nie dopuszczać do skażenia środkami chemicznymi gruntu, studni i wód gruntowych otwartych

**Uwaga:** osoby mające uszkodzony naskórek lub alergiczną chorobę skóry nie powinny wykonywać prac impregnacyjno-odgrzybieniovych.



## 7. DZIAŁANIA Z ZAKRESU PREWENCJI KONSERWATORSKIEJ

**W przypadku instytucji muzealnych, archiwalnych i bibliotecznych istnieją regulacje odnoszące się do bezpiecznego długotrwałego przechowywania czy warunków ekspozowania zbiorów, które należy uwzględnić na etapie projektowania i użytkowania pomieszczeń.**

- dla bezpieczeństwa zbiorów konieczne jest uwzględnienie w projekcie zastosowania **materiałów obojętnych dla materii zabytkowej zarówno na etapie wykańczania wnętrza (tynki, farby, lakiery, posadzki) jak i wyposażenia przestrzeni (meble ekspozycyjne)**. Norma PN-ISO 11799:2006 zaleca: *Materiały wykończeniowe w budynku nie powinny być łatwopalne, nie powinny emitować pyłów, przyciągać i zatrzymywać kurzu, a w przypadku pożaru emitować jak najmniej dymu, substancji szkodliwych i sadzy. W przypadku pożaru nie powinny emitować substancji szkodliwych dla przechowywanych materiałów. Przy konstrukcji stropów należy wyliczyć wymagania dotyczące obciążenia stropów na podstawie oszacowania zagęszczenia i ilości przechowywanych materiałów. (...) Umeblowanie i wyposażenie powinno być wykonane z niepalnych materiałów, nieemitujących, przyciągających, ani zatrzymujących kurzu (np. bez wykładzin i dywanów). W pomieszczeniach nie mogą znajdować się rury i przewody wodociągowe, kanalizacyjne, gazowe*
- **System wentylacyjny powinien zapewnić swobodną cyrkulację powietrza nie dopuścić do tworzenia kieszeni o wysokiej wilgotności względnej.** Zaleca się zwrócenie szczególnej uwagi na wentylację wokół i wewnątrz systemu regałów. *Pomiędzy podłogą a najniższą położoną półką, jak również pomiędzy sufitem a obiektami ułożonymi na najwyższych półkach, powinno się pozostawić odległość co najmniej 15 cm. Przejścia i przestrzenie pomiędzy regałami również ułatwiają wentylację. Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie zasad bezwładności klimatycznej nie należy umieszczać mebli ani innych przedmiotów bezpośrednio przy ścianach zewnętrznych. Zaleca się zachowanie przynajmniej 20cm odległości pomiędzy wszystkimi obiektami a ścianą*
- **Monitoring parametrów mikroklimatu w pomieszczeniach** (temperatura i wilgotność). Stabilne parametry mikroklimatu (wilgotność względna powietrza bezwzględnie utrzymywana na poziomie poniżej 60%) zabezpieczają przed rozwojem pleśni na obiektach. W warunkach stabilnych nawet zanieczyszczone obiekty mogą być bezpiecznie przechowywane przed podjęciem działań związanych z ich dezynfekcją czy konserwacją. *Wilgotność i temperatura panujące w pomieszczeniach powinny być codziennie kontrolowane za pomocą higrometru i termometru. Wyniki pomiarów powinny być rejestrowane. Zaleca się unikanie gwałtownych wahań temperatury i wilgotności względnej powietrza. Powinno się stosować urządzenia monitorujące temperaturę i wilgotność względną. Najlepiej, aby były to urządzenia rejestrujące warunki klimatyczne w różnym czasie i porach roku. Zaleca się takie umieszczenie czujników, aby dawały odczyty reprezentatywne dla danego pomieszczenia magazynowego (unikać ścian zewnętrznych, urządzeń grzewczych czy wentylacyjnych). Urządzenia rejestrujące wilgotność i temperaturę powinny być regularnie kalibrowane zgodnie z zaleceniami producenta*
- **Wskazane jest regularne czyszczenie powierzchni** (bez wzbijania kurzu) w pomieszczeniach (najlepiej raz w tygodniu). Zgodnie z PN-ISO 11799:2006: *Magazyn, wraz z przechowywanymi w nim obiektami oraz systemem wentylacji magazynu powinien być regularnie czyszczony. Środki czystości nie powinny szkodzić przechowywanym materiałom. Czyszczenie powinno być przeprowadzone za pomocą odkurzaczy zaopatrzonych w filtry zatrzymujące spory grzybów pleśniowych.*

- **Wdrożenie kompleksowej metodyki postępowania ze skażeniami i zanieczyszczeniami biologicznymi (IPM)** na potrzeby ochrony dziedzictwa kulturowego: monitoring entomologiczny i mikrobiologiczny pomieszczeń i obiektów.
- **Okresowa kontrola jakości mikrobiologicznej i fizykochemicznej powietrza w pomieszczeniach ze zbiorami** – oznaczenie poziomów zanieczyszczenia mikrobiologicznego powietrza, poziomów pyłów zawieszonych w powietrzu oraz stężenia związków utleniających jak ozon, formaldehyd, tlenki siarki, tlenki azotu). Norma PN-ISO 11799:2006 zaleca, aby *powietrze w magazynach wolne było od zanieczyszczeń, gazów wykazujących charakterystyczne właściwości kwasowe, gazów utleniających oraz kurzu. Zalecane jest regularne monitorowanie jakości powietrza wewnątrz magazynów i obserwacja obecności gazów wykazujących charakterystyczne właściwości kwasowe, gazów utleniających oraz kurzu. Zaleca się, by częstotliwość przeprowadzonych obserwacji umożliwiała wykrywanie sezonowych lub innych powtarzających się zmian.* W normie PN-ISO 11799:2006 określono poziomy *Dopuszczalnego stężenia zanieczyszczeń powietrza atmosferycznego*, które obejmują: stężenie formaldehydu, kwasu octowego, ozonu, tlenków siarki i azotu, cząsteczek kurzu ze sporami pleśni. Sugerujemy wprowadzenie monitoringu jakości powietrza raz na kwartał, aby wytypować sezon, przy którym dochodzi pogorszenia parametrów powietrza. W kolejnych latach monitoring powietrza będzie można prowadzić jedynie w wytypowanym sezonie raz w roku.
- **Obiekty należy przechować i eksponować przy ograniczonym dostępie światła dziennego. Zabezpieczenie obiektów przed deterioracją przez ich opakowanie w obojętny, papier bezkwasowy zgodny z normą PN-EN ISO 9706:2001.** Wskazane jest zapakowanie obiektów w papier bezkwasowy po przeprowadzonych procesach dezynfekcji i konserwacji. *Zalecane jest, aby każde opakowanie zabezpieczające zamykało i jednocześnie podtrzymywało obiekty bez wywierania nań niepotrzebnego nacisku. Opakowanie ochronne powinno być tak samo oznaczone jak przechowywany w nim obiekt. Papier użyty w opakowaniach ochronnych, stykający się bezpośrednio z obiektami powinien spełniać warunki ISO 9760. Opakowania ochronne mogą zostać przygotowane z innych materiałów, pod warunkiem że nie będą one zawierać plastifikatorów, wydzielających gazów wykazujących właściwości kwasowe ani innych szkodliwych gazów.*

## 8. ŚRODKI DO ODGRZYBIANIA I DO USUWANIA GLONÓW

### Likwidacja korozji biologicznej na powierzchniach mających kontakt ze zbiorami

- **Lichenicida 264** – 1% w etanolu, spryskiwać dwukrotnie,
- **Aseptina M** – 3% w etanolu 30%. Aseptinę należy rozpuścić w 92% etanolu, a następnie rozcieńczyć roztwór odpowiednią ilością wody. Uwaga: Aseptina może przebarwiać jasne powierzchnie. Można ją stosować do ciemniejszych powierzchni.
- **Aseptina M** – 2% w etanolu 30% + 3% Sterinol. Aseptinę należy rozpuścić w 92% etanolu, a następnie rozcieńczyć roztwór odpowiednią ilością wody. Sterinol dodać na końcu.

Przed stosowaniem wymienionych preparatów należy przeprowadzić próby kontrolne. Dezynfekcję należy przeprowadzić metodą spryskiwania. Nie wolno dopuścić do aplikacji zbyt dużych ilości środka w pojedynczym spryskaniu (zlewanie się środka po ścianie).

Dopuszcza się zastosowanie innych środków, jednak muszą one być uzgodnione z konserwatorem zabytków oraz autorem nn. ekspertyzy. Również prowadzone próby jak i wybór ostatecznego środka pozostawia się do dyspozycji uprawnionego konserwatora sztuki działającego ze strony Zlecającego.

**Do dezynfekcji powierzchni kamiennych, betonowych, mineralnych, ścian, sufitów, wylewki, powłok malarskich, tynków etc. przeznaczone są m.in. preparaty:**

- **Remmers BFA**- likwidacja korozji biologicznej na tynkach wewnętrznych i zabezpieczanie przed ich ponownym rozwojem. Środek kompozytowy do czyszczenia i gruntowania zanieczyszczonych i zagrożonych zanieczyszczeniem biologicznym materiałów budowlanych. Obszary stosowania: profilaktyczna ochrona przed zazielenieniem; usuwanie zanieczyszczeń biologicznych z podłoży mineralnych, systemów zespolonej izolacji termicznej oraz powłok malarskich. Właściwości: Doskonałe działanie długotrwałe; nie ma działania hydrofobizującego; nie zawiera metali ciężkich. Wskazówki wykonawcze: Przed pierwszym zastosowaniem produktu należy w niewidocznym miejscu sprawdzić wzajemną tolerancję materiałów. Czas oddziaływania i zużycie należy określić w oparciu o powierzchnię próbną. Sąsiadujące elementy budowlane i materiały, które nie mają wejść w kontakt z produktem, należy zabezpieczyć poprzez zastosowanie odpowiednich środków. Zużycie: co najmniej 0,2 l/m<sup>2</sup>, zależnie od stopnia zanieczyszczenia. Dokładne zapotrzebowanie należy określić wykonując odpowiednio dużą powierzchnię próbną. Dane techniczne produktu: gęstość (20°C) 1,0 kg/l; Odczyn pH (20°C): 7,5. Wygląd: płyn, bezbarwny do lekko żółtawego.
- **Altax - Preparat do zwalczania glonów**. Środek zawiera substancje czynne: glikol dwuetylenowy (≤3%), czwartorzędowe związki amonowe, benzylo (C12 - C16) alkilodimetylowe, chlorki (< 1%), 2-oktyloizotiazol-3(2H)-on (< 0,05%). Preparat należy obficie nanieść na zainfekowane powierzchnie, tak aby nasączyć nim glony, mchy, porosty. Należy użyć ok. 150 ml na 1 m<sup>2</sup> (wydajność: 1l na powierzchnię do 6m<sup>2</sup>), a po minimum 6h należy usunąć mechanicznie biofilmy (glony, mchy, porosty), np. za pomocą szczotki i czystej wody. Następnie preparat można zaaplikować powtórnie, a po 3 dniach usunąć mechanicznie pozostałości biofilmów.
- **Altax - Produkt Grzybobójczy**. Płyn, produkt o działaniu grzybobójczym, stosowany w celu konserwacji i ochrony wyrobów kamieniarskich, konstrukcji murowanych lub materiałów budowlanych innych niż drewno, np. powierzchnie murów, elewacje budynków, w tym systemy ociepleń, tynki, beton, wapienie, kamienie, itp. materiały. Substancje czynne: 2-oktylo-2H-izotiazol-3-on (OIT), CAS: 26530-20-1 [zaw. 0,049



g/100g] Alkil C12-16)-chlorku dimetylobenzyloamonu (ADBAC/BKC (C12-16)), CAS: 68424-85-1 [zaw. 0,48 g/100g]. Porośnięta przez grzyby powierzchnia powinna być przesuszona. Wilgotne grzyby nie wchłoną preparatu. Nanieś obficie preparat, tak aby nasączyć nim grzyby. Użyj ok. 150 ml na 1 m<sup>2</sup>. Następnie odczekaj co najmniej 6h. Po tym czasie grzyby należy usunąć ręcznie, np. za pomocą szczotki i czystej wody. Jeżeli grzyb nie zostanie całkowicie usunięty, należy ponownie zaaplikować preparat, a następnie usunąć ręcznie resztki grzyba po 3 dniach.

- **KONCENTRAT PREPARATU GRZYBOBÓJCZEGO ATLAS MYKOS** – Substancje czynne: chlorek alkilobenzylodimetyloamoniowy, [zaw. 0,25-1%]; 2-oktyloizotiazol-3(2H)-ON, [zaw. < 0,1%]. ZUŻYCIE:- 1l do 10 m<sup>2</sup> zainfekowanej powierzchni. Proporcje rozcieńczenia: max. 1:5 (ATLAS MYKOS PLUS : woda). Koncentrat o działaniu grzybo- i glonobójczym, stosowany w celu konserwacji i ochrony wyrobów kamieniarskich, konstrukcji murowanych lub materiałów budowlanych innych niż drewno, np. powierzchnie murów, elewacje budynków, w tym systemy ociepleń, tynki, beton, wapienie, kamienie, itp. Pozwala na likwidację rozległych, intensywnych nalotów pochodzenia biologicznego z różnych podłoży – mineralnych, ceramicznych i innych (po przeprowadzeniu próby). Przywraca estetykę wykończenia – likwiduje punktowe lub powierzchniowe naloty wywołane przez grzyby pleśniowe, nie wywołując zmiany barwy, matowienia czy wyświecenia (rekomendowane przeprowadzenie próby). Rekomendowany do usuwania silnie rozwiniętej korozji biologicznej na elewacjach, tarasach, piwnicach, nagrobkach, itp. Ma działanie profilaktyczne – chroni powierzchnię przed rozwojem korozji biologicznej. SPOSÓB UŻYCIA: Osuszanie i zabezpieczanie podłoża: Dokonując oględzin podłoża, należy usunąć możliwe przyczyny jego zawilgocenia, poprzez np.: -odtworzenie izolacji pionowej lub/i poziomej, -poprawa obróbki dekarskiej na elewacji-zapewnienie dobrej wentylacji. Przygotowanie preparatu: Preparat powinno się rozcieńczyć wodą w maksymalnej proporcji 1:5. W przypadku silnie rozwiniętych nalotów organicznych rekomendowane jest mniejsze rozcieńczenie lub ponowne nałożenie przygotowanego roztworu w odstępie czasowym umożliwiającym wchłonięcie wcześniej nałożonej warstwy. Usuwanie nalotu: Zainfekowaną powierzchnię, jeszcze przed zastosowaniem preparatu grzybobójczego, należy wstępnie oczyścić z nalotów. Technologię czyszczenia (ręcznie lub mechanicznie –za pomocą myjki ciśnieniowej) dobrać trzeba indywidualnie dla danej sytuacji. O wyborze decyduje lokalizacja powierzchni i stopień jej zainfekowania. W przypadku bardzo silnych nalotów, konieczne jest ich mechanicznie usunięcie. Jeśli zagrzybienie powierzchni jest lekkie, naloty można zdrapać szczotką na mokro i odkurzyć je z pyłu. Odkazanie powierzchni. Preparat należy nanosić na zainfekowaną powierzchnię równomiernie i obficie, aż do całkowitego jej zwilżenia i pozostawić na co naj-mniej 6 –12 godzin. Do nanoszenia preparatu można używać pędzla, wałka malarskiego lub gąbki. Następnie zanieczyszczenia należy usunąć metodą mechaniczną (np. szczotką lub przy pomocy wody pod wysokim ciśnieniem).Ze względu na możliwość występowania grzybnii w różnych fazach rozwoju zaleca się, aby preparat nanieść dwukrotnie, a w wyjątkowych przypadkach (bardzo silne skażenie, nierówna powierzchnia, mocno nasiąkliwe podłoże, itp.) nawet trzykrotnie. Pomiędzy kolejnymi aplikacjami należy stosować kilkunastogodzinne przerwy. Po nałożeniu preparatu w ostatnim zabiegu, elewacji nie zmywać. Zabezpieczanie powierzchni: Malowanie oraz inne prace wykończeniowe na powierzchniach, na których zastosowano ATLAS MYKOS PLUS można przeprowadzić nie wcześniej niż po 48 godzinach od użycia preparatu. W przypadku za-stosowania preparatu wewnątrz, użytkowanie pomieszczeń można rozpocząć po upływie 48 godzin od naniesienia środka. W przypadku nieodpowiedniej wentylacji w pomieszczeniu należy stosować właściwe osłony dróg oddechowych (maski). Do malowania najlepiej użyć farb silikatowych lub silikonowych, np. ATLAS SALTA N). Ograniczą one wydatnie chłonność podłoża i zmniejszą ryzyko ponownego skażenia.

- **VIDARON – preparat grzybobójczy, pleśnio- i glono -bójczy** - ciecz, do zabezpieczania drewna i murów przed działaniem grzybów domowych i pleśni, produkt zwalcza i zabezpiecza powierzchnie przed grzybami domowymi, pleśniami i glonami. Substancje czynne: Czwartorzędowe związki amonowe, benzylo-C12-16-alkilodimetylowe, chlorki, CAS: 68424-85-1, WE: 270-325-2 [zaw. 4,8 g/100g]. Wodny preparat do zabezpieczania oraz zwalczania grzybów domowych, pleśni na drewnie i wyrobach drewnianych, narażonych na dużą wilgotność w warunkach braku narażenia na wymywanie. Do zabezpieczania oraz zwalczania grzybów domowych, pleśni i glonów na murach, konstrukcjach kamieniarskich, konstrukcjach murowanych lub innych materiałach budowlanych. Do zabezpieczania tych podłoży przed działaniem pleśni i glonów. Może być stosowany wewnątrz (zwalczanie i zabezpieczanie) oraz na zewnątrz pomieszczeń (zwalczanie). Aplikacja i wysychanie wyrobu nie może odbywać się w złych warunkach atmosferycznych - nakładać w temperaturze podłoża i otoczenia od +5°C do +30°C. Preparat gotowy do użycia, nanosić pędzlem, wałkiem lub przez natrysk na zagrzybioną powierzchnię, odczekać ok. 1 godz., po czym wyszorować i zmyć wodą. Na wyschniętą powierzchnię nanieść kolejną warstwę preparatu. W zależności od rodzaju podłoża i stopnia zagrzybienia zaleca się stosować wyrób w ilości: 0,2 L środka/m<sup>2</sup> powierzchni – zwalczanie i zabezpieczanie drewna przed porastaniem grzybami pleśniowymi; 0,2 L środka/m<sup>2</sup> powierzchni – zwalczanie i zabezpieczanie murów/tynków przed porastaniem glonami; 0,3 L środka/m<sup>2</sup> powierzchni – zabezpieczanie i zwalczanie pleśni na murach; 0,4 L środka/m<sup>2</sup> powierzchni – grzyby domowe.
- **TENZI TopEfekt MOSS** - Skoncentrowany preparat przeznaczony do usuwania grzybów oraz niszczenia mchów, glonów i porostów z różnego typu powierzchni (np. dachy, elewacje, spoiny, szczeliny, balkony, tarasy, schody, nagrobki). Skład: czwartorzędowy związek amonowy, chlorek benzylo-C12-16-alkilodimetylu (10%). Po wyczyszczeniu zabezpiecza powierzchnię przez dłuższy okres czasu, wytwarzając środowisko przeciwdziałające powstawaniu wszelkiego rodzaju mikroorganizmów. Stosowany profilaktycznie zwiększa odporność biologiczną czyszczonych podłoży. Wykazuje działanie grzybobójcze, zgodnie z normami PN-EN 13697:2002 oraz PN-EN 1650:2002. Roztwór roboczy należy zrobić bezpośrednio przed zastosowaniem. Sporządzić roztwór o stężeniu minimum 80-100 ml / 1 l wody. Temperatura działania 20°C, czas działania 12-24 godz. Po dezynfekcji zmyć powierzchnię czystą wodą, najlepiej pod ciśnieniem lub mechanicznie - wyszorować szczotką i profilaktycznie zastosować roztwór 1-2% (10-20 ml / 1 l wody) w powtórnych opryskach. Nanosić za pomocą spryskiwacza.
- **Fast Protektor** - Płynny środek do konserwacji i ochrony materiałów budowlanych innych niż drewno przed szkodliwym działaniem grzybów i glonów. Substancje czynne: czwartorzędowe związku amoniowe, benzylo(C12-16)alkilodimetylo, chlorki(0,48g/100g) oraz 2-oktylo-2H-izotiazol-3on(0,049g/100g). W zależności od rodzaju podłoża zużycie Fast Protektor wynosi około 0.15 litr/m<sup>2</sup>. Służy do usuwania grzybów i glonów z powierzchni murów, elewacji, tynków, betonu, wapieni, kamieni,(kategoria II, grupa 10). FAST PROTEKTOR jest gotowym do użycia preparatem wodnym, działa wyniszczająco na grzyby i glony i po zastosowaniu zapobiegawczym, dalszej ich migracji lub powstawania nowych kolonii. Trwałość zabezpieczenia uzależniona jest od intensywności wpływu środowiska na powierzchnie poddane oczyszczaniu. FAST PROTEKTOR jest bezwonny i bezbarwny. Przed zastosowaniem preparatu FAST PROTEKTOR powierzchnię należy zmyć wodą pod ciśnieniem a w przypadku występowania dużych kolonii grzybów i glonów, należy naruszyć ich strukturę mechanicznie na mokro. Na uprzednio przygotowaną, suchą powierzchnię, obficie i dokładnie nanieść preparat FAST PROTEKTOR, używając do tego celu rozpylacza ogrodowego, gąbki, wałka lub pędzla. Nie należy preparatu rozcieńczać przed użyciem. Tak rozprowadzony preparat pozostawiony na około 6 do 12 godzin. Następnie usuwamy pozostałości grzybów po procesie oczyszczania podłoża przy pomocy wody pod ciśnieniem. Pozostałe resztki zanieczyszczeń

usuwamy mechanicznie na mokro, przy zastosowaniu szczotki z twardego włosia. W razie potrzeby po całkowitym wyschnięciu powierzchni zaleca się powtórne zastosowanie środka. Efekt działania preparatu będzie widoczny po ok. 3 dniach. Dalsze prace (np. malowanie, tynkowanie, itp.) można przeprowadzić dopiero po całkowitym wyschnięciu powierzchni po ostatniej aplikacji środka biobójczego.

- **Grzybek firmy Dekspol** – zarejestrowany pod nazwą SPECTRUM DEKOSOL. Substancje czynne: alkil (c12-16)-chlorku dimetylobenzyloamonu – substancja aktywna posiadająca doskonałe działanie grzybo- i pleśniobójcze. Skutecznie zwalcza grzyby, pleśń i glony, usuwając je z powierzchni już przez nie opanowanych. Zapobiega ponownemu wystąpieniu grzybów, pleśni i glonów, uniemożliwiając ich ponowny rozwój i pojawienie się groźnych wykwitów. Świetnie sprawdza się zarówno na powierzchniach gładkich, jak i porowatych. Może być stosowany wewnątrz i na zewnątrz budynków. Spryskać lub pomalować zagrzybioną powierzchnię i odczekać ok. 1 godzinę, po czym usunąć mechanicznie zagrzybienie, np. poprzez mycie, i spryskać lub pomalować jeszcze raz. Po powtórnym spryskaniu lub pomalowaniu pozostawić preparat do wyschnięcia. Tak odgrzybiona powierzchnia gotowa jest do użytkowania lub pomalowania farbą. 0,2l/m<sup>2</sup> – działanie glonobójcze; 0,3/m<sup>2</sup> – działanie glono- i pleśniobójcze; 0,4l/m<sup>2</sup> – działanie glono-, pleśnio- i grzybobójcze.
- **Capatox** - Gotowy do użycia, preparat do zwalczania glonów na elewacjach. Substancja czynna: Alkil (C12-16) chlorku dimetylobenzyloamonu (1<2,5%). Powierzchnię zainfekowaną, jeszcze przed zastosowaniem preparatu CAPATOX należy wstępnie oczyścić z nalotu. Technologię czyszczenia powierzchni (ręcznie lub mechanicznie – za pomocą myjki ciśnieniowej) należy dobrać indywidualnie w zależności od stopnia jej zainfekowania. W przypadku bardzo silnego nalotu zaleca się jego wstępne mechanicznie usunięcie np. zeszczotkowanie. W wypadku zmywania powierzchni za pomocą myjki wielkość ciśnienia i typ dyszy należy dostosować do wytrzymałości podłoża (uważając aby go nie uszkodzić). W wypadku zmywania tynków na systemach BSO temperatura wody nie może przekraczać 60°C a ciśnienie maks. to 60 bar. Po zmyciu powierzchnię pozostawić do wyschnięcia. Na oczyszczone uprzednio podłoże nanosić preparat Capatox, mocno wcierając go szczotką lub pędzlem. Zalecane jest 2 lub 3 krotne naniesienie preparatu. W zależności od rodzaju i właściwości (chłonności) podłoża przy jednokrotnym naniesieniu zużywa się ok. 100 ml/m<sup>2</sup> (100g). Następne naniesienie wykonać po wchłonięciu się poprzedniej warstwy preparatu. Dawka skutecznie zwalczająca korozję biologiczną to minimum 250 ml/m<sup>2</sup> (250g). Dezynfekcję można przeprowadzić, gdy temperatura powietrza i otoczenia wynosi min +50C a maks. +250C. Dezynfekcji nie przeprowadzać przy niesprzyjających warunkach atmosferycznych np. kiedy zachodzi ryzyko wystąpienia opadów atmosferycznych, ponieważ opad może spłukać preparat z podłoża, a w takiej sytuacji dezynfekcja będzie nieskuteczna. Po wykonaniu dezynfekcji powierzchnię pozostawić do całkowitego wyschnięcia (min 48 godz.). UWAGA: Zdezynfekowanej powierzchni nie wolno ponownie zmywać! Preparatu nie nanosić metodą natrysku.
- **BOLIX GLO Complex** - Preparat do usuwania skażenia mikrobiologicznego. Skład: quaternary ammonium compounds, benzyl-C12-18-alkyldimethyl, chlorides, CAS:68391-01-5 [zaw. 5,1g/100g]. Skutecznie zwalcza większość występujących w budownictwie grzybów, glonów, porostów i mchów. Posiada rekomendację ITB w zakresie renowacji i ochrony mikrobiologicznej. Łatwe nakładanie – ręczne oraz poprzez natrysk. Preparat nakładać na skażoną powierzchnię za pomocą szczotki z miękkim włosiem, wałka dobrze wcierając w podłoże lub poprzez natrysk i zostawić na min. 12 h. Po upływie tego czasu powierzchnię należy zmyć rozproszonym strumieniem wody, opcjonalnie z użyciem szczotki z twardym włosiem. W przypadku występowania bardzo intensywnego skażenia należy nałożyć kolejną warstwę preparatu i po upływie min. 6 h ponownie oczyścić. Koncentrat do rozcieńczania z wodą, orientacyjne zużycie: niskie skażenie - ok. 0,035 kg/m<sup>2</sup> – wysokie skażenie - ok. 0,065 kg/m<sup>2</sup>, temperatura otoczenia i podłoża w trakcie stosowania: od



+10°C do +30°C. Przed nałożeniem preparatu, elewację wstępnie zmyć wodą pod ciśnieniem. Preparat BOLIX GLO Complex służy usuwania skażenia mikrobiologicznego na zewnętrznych powierzchniach budynków. Stosowany na podłożach takich jak: cienkowarstwowe wyprawy tynkarskie, warstwa zbrojona systemów ociepleń na styropianie, beton i żelbet, kamień naturalny, płytki ceramiczne, klinkierowe, gresowe, kostka brukowa, ściany murowane, tradycyjne tynki cementowe i cementowo-wapienne, dachówki ceramiczne i cementowe, powłoki bitumiczne i papy asfaltowe, drewno.

- **Ceresit CT 99** – Środek grzybobójczy, preparat do zwalczania grzybów pleśniowych oraz glonów. Nie zawiera metali ciężkich, może być pokrywany farbami paroprzepuszczalnymi. Skład: chlorek didecyldimetyloamonu (DDAC), WE: 230-525-2, CAS: 7173-51-5, zawartość: zaw. 6 g/kg; 2-oktylo-2H-izotiazol-3-on (OIT), WE: 247-761-7, CAS: 26530-20-1, zawartość 1 g/kg. Może być używany wewnątrz i na zewnątrz budynków na takich podłożach jak: powłoki malarskie, tynki, beton itp. T 99 może być stosowany na suchych, oczyszczonych podłożach. Szczotkami, bez użycia wody, oczyścić podłoże z brudu i pyłu. Istniejące grzyby pleśniowe lub glony należy usunąć drucianymi szczotkami tak dokładnie, jak tylko jest to możliwe. Preparat nanosić przed gruntowaniem podłoża. Opakowanie Ceresit CT 99 posiada spryskiwacz umożliwiający łatwe nakładanie materiału. Preparatem CT 99 należy spryskać zaatakowane miejsca. Po naniesieniu CT 99 trzeba odczekać od 8 do 10 godzin, a następnie nie można przystąpić do gruntowania, tynkowania itp. Orientacyjne zużycie: od 0,15 do 0,25 l/m<sup>2</sup> w zależności od rodzaju podłoża, jego chłonności i stopnia zanieczyszczenia. Temperatura stosowania: od +5°C do +25°C; Czas schnięcia: ok. 4 godz.
- **MELLERUD** – Środek doskonale usuwa z różnych powierzchni betonowych glony, mchy i porosty. Substancja czynna: Czwartorzędowe związki amonowe, benzylo-C12-16-alkilodimetylowe, chlorki CAS: 68424-85-1 [zaw. 50 g/l]. Średnie zużycie – 100ml na m<sup>2</sup>. Samoczynnie usuwa wodorosty, mech, i zielone naloty z powierzchni kamiennych, drewnianych, szklanych, z tworzywa sztucznego, z powierzchni betonowych i ceramicznych, takich jak: elewacje budynków, dachy, chodniki a także z drewnianych płotów. Sposób użycia: nanieść bez rozcieńczenia lub w stanie rozcieńczonym (maks. 1:20) przy pomocy pistoletu rozpylającego MELLERUD, natrysku ogrodniczego lub konewką. Nie płukać dodatkowo wodą. Równomiernie rozprowadzić i odczekać co najmniej 24 godz. Następnie jeżeli będzie konieczne usunąć resztki twardą szczotką lub miotłą. Zużycie jest uzależnione od chłonności powierzchni. Przed czyszczeniem powierzchnia powinna być sucha.
- **ACTICIDE® CL 1** - Produkt grzybo- i glonobójczy, stosowany w celu konserwacji i ochrony wyrobów kamiennych, konstrukcji murowych lub materiałów budowlanych innych niż drewno, służy do oczyszczania np. ścian elewacyjnych, dachów, betonowych i kamiennych płyt chodnikowych, itp. wyrobów (kategoria II, grupa 10). Zawiera substancje czynne: czwartorzędowe związki amonowe, benzylo-C 12-16 – alkilodimetylowe, chlorki – (0,48 g/100 g) oraz 2-oktylo-2H-izotiazol-3-on – (0,049 g/100 g). Wydajność preparatu: ok. 0,15 kg/m<sup>2</sup>. Stosowanie: jest to gotowy produkt i nie należy go rozcieńczać przed użyciem. Zainfekowaną powierzchnię należy umyć mocnym strumieniem wody by usunąć luźno związane zanieczyszczenia. Po wyschnięciu nanieść preparat obficie na zainfekowaną powierzchnię aż do całkowitego jej zwilżenia, np. za pomocą szczotki, pędzla lub gąbki i pozostawić na co najmniej 6-12 godzin. Następnie, pozostałe resztki zanieczyszczeń usuwa się gruntownie metodą mechaniczną (np. przy pomocy wody pod wysokim ciśnieniem). W razie potrzeby po całkowitym wyschnięciu powierzchni zaleca się powtórne zastosowanie środka. Efekt działania preparatu będzie widoczny po ok. 3 dniach. Dalsze prace (np. malowanie, tynkowanie) można przeprowadzić dopiero po całkowitym wyschnięciu powierzchni po ostatniej aplikacji środka biobójczego. Nie wymaga okresu wyłączania obiektu po operacji oczyszczania preparatem.

- Glonex firmy Dragon** - Środek do zwalczania mchów i glonów. Substancja czynna: Chlorek didecyldimetyloamonu (DDAC), WE: 230-525-2, CAS: 7173-51-5 [zaw. 9 g/l]. Wydajność - max. 16 m<sup>2</sup>/L (w zależności od rodzaju i chłonności podłoża). SPOSÓB UŻYCIA: Powierzchni obrosnięte glonami, porostami, czy mchem obficie spryskać preparatem lub nanieść go pędzlem. Po ok. 24 h dla glonów i ok. 7 dniach dla mchów usunąć resztki obumarłych roślin szczotką, szpachlą itp., a następnie dokładnie spłukać czystą wodą. Czyste i przeschnięte powierzchnie ponownie spryskać Środkiem zwalczającym mchy i glony w celu zabezpieczenia przed ponownym obrastaniem. Pozostałe prace wykonywać po 2 dniach. Nie stosować Środka zwalczającego mchy i glony razem z detergentami. Kolor - bezbarwny; Skutecznie zwalcza glony, porosty i mchy. Zabezpiecza powierzchnie przed ich ponownym pojawieniem się. Ułatwia renowację drewnianych powierzchni przed zastosowaniem impregnatów koloryzujących. Zwalcza glony, mchy i porosty tworzące niebezpieczne, śliskie powierzchnie tarasów, schodów, kostki brukowej itp. oraz zabezpiecza przed ponownym ich obrastaniem. Wodny roztwór przeznaczony do konserwacji drewna lub wyrobów drewnianych w celu zwalczania organizmów lub zabezpieczania przed organizmami niszczącymi i szpecącymi drewno oraz do konserwacji i ochrony wyrobów kamieniarskich, konstrukcji murowanych lub materiałów budowlanych przed szkodliwym działaniem drobnoustrojów i glonów.
- Alghesil firmy Sempre** - Gotowy do użycia preparat przygotowujący powierzchnie porośnięte algami i grzybami pod powłoki malarskie i cienkowarstwowe wyprawy tynkarskie. Do stosowania na podłoża mineralne (beton, tynk cementowy, cementowo-wapienny, płyty cementowo-włókniste), jak również na podłoża pokryte farbami akrylowymi. Substancje czynne: Chlorek didecyldimetyloamonu (DDAC), CAS: 7173-51-5 [zaw. 2,05 g/kg], 2-oktylo-2H-izotiazol-3-on, CAS: 26530-20-1 [zaw. 0,45 g/kg]. Zużycie: zależy od chłonności powierzchni i sposobu nanoszenia środka i wynosi: 0,1-0,2 l/m<sup>2</sup>. Do stosowania na zewnątrz i wewnątrz. Po usunięciu alg i grzybów powierzchnie należy zagruntować. W celu wydłużenia efektu algo- i grzybobójczego ostatnią powłokę należy wykonać materiałem zawierającym ALGHESIL SUPERFIX.
- Biolit firmy Kosbud** - Bioaktywny środek na bazie wysoce skutecznych środków niszczących porosty i grzyby. Bardzo skuteczny przy likwidacji zanieczyszczeń biologicznych szkodliwych dla budynku. Przeznaczony do czyszczenia oraz konserwacji elementów konstrukcyjnych murowanych, betonowych oraz wszystkich materiałów budowlanych takich jak ceramika, kamień, gazobeton. Doskonały przy restaurowaniu fasad budynków i wszelkiego rodzaju powłok farb i tynków. Substancje czynne: Chlorek didecyldimetyloamonu (DDAC), CAS: 7173-51-5 [zaw. 2,05 g/kg], 2-oktylo-2H-izotiazol-3-on (OIT), CAS: 26530-20-1 [zaw. 0,45 g/kg]. Zużycie: zależy od chłonności powierzchni i sposobu nanoszenia środka i wynosi: 0,1-0,2 l/m<sup>2</sup> (pędzel). Dostępna jest również wersja BIOLIT KONCENTRAT: Chlorek didecyldimetyloamonu (DDAC), CAS: 7173-51-5 [zaw. 12,3 g/100g] 2-oktylo-2H-izotiazol-3-on (OIT), CAS: 26530-20-1 [zaw. 2,7 g/100g] oraz BIOLIT PLUS: Chlorek didecyldimetyloamonu (DDAC), CAS: 7173-51-5 [zaw. 0,41 g/100g], 2-oktylo-2H-izotiazol-3-on (OIT), CAS: 26530-20-1 [zaw. 0,09 g/100g]. Środek stosuje się na skażone przez grzyby i algi podłoża akrylowe, silikonowe oraz mineralne. Polecany na zakażone i porośnięte powłoki malarskie. Chroni przed ponownym zakażeniem powłoki bakteriami, które mogłyby wzrastać na warstwie zniszczonych grzybów i alg. Preparat poprawia przyczepność far dyspersyjnych i tynków, i zapobiega pęcherzeniu oraz łuszczeniu nowej powłoki. NANOSZENIE: Biolit nanosi się na oczyszczone mechanicznie lub ręcznie wcześniej powłoki. W przypadku silnie zanieczyszczonych powłok należy przed oczyszczeniem mechanicznym lub ręcznym nanieść Biolit. Preparat pozostawić na 12-24 godzin na ścianie. Po wyschnięciu powierzchnię oczyścić z resztek zanieczyszczeń ostrą szczotką lub za pomocą wody pod ciśnieniem. Jeżeli podłoże wymaga napraw należy je wykonać w tym momencie. Następnie ponownie nanieść preparat i pozostawić do wyschnięcia na okres ok. 24 godzin. Należy przedsięwziąć środki ostrożności w celu przygotowania odpowiedniego wyposażenia i sprzętu. Nanosić

jednym z podanych sposobów: za pomocą pędzla; szczotki; za pomocą wałka malarskiego; przy użyciu natrysku lub agregatu ciśnieniowego. Preparat musi być naniesiony równomiernie na całą powierzchnię. Unikać pozostawiania obszarów, na których zarodniki grzybów i alg mogłyby się powtórnie rozwijać. Jeżeli wszystkie powyższe czynności zostały wykonane poprawnie powłoka jest odkażona. Zabezpieczamy ją przed ponownym zasiedleniem poprzez pomalowanie jedną z dostępnych farb Kosbud. Powierzchnię należy chronić przed zbyt szybkim wyschnięciem (przed zbyt silnym wiatrem lub dużym nasłonecznieniem). Nałożoną powłokę należy chronić przed opadami atmosferycznymi. Przy temperaturze ok 20°C i wilgotności powietrza ok. 65% czas całkowitego wysychania wynosi ok. 3 godzin. Większa wilgotność i niższa temperatura wydłużają czas schnięcia. Pomieszczenia zamknięte po zastosowaniu należy wietrzyć aż do zaniku charakterystycznego zapachu.

- **FungoFluid firmy Baumit** - Gotowy do użycia preparat grzybo- i glonobójczy. Przeznaczony do konserwacji i ochrony powierzchni murów, tynków, elewacji budynków, w tym systemów ociepleń itp. Odporny na warunki atmosferyczne, paroprzepuszczalny, niepalny. Substancje czynne: 2-oktylo-2H-izotiazol-3-on (OIT), CAS: 26530-20-1 [zaw. 0,049 g/100g], Alkil (C12-16)-chlorku dimetylobenzyloamonu (ADBAC/BKC (C12-16)), CAS: 68424-85-1 [zaw. 0,48 g/100g]. Zużycie: ok. 0.1 - 0.4 l/m<sup>2</sup> przy dwukrotnym nakładaniu. Renowacja ścian zaatakowanych przez algi lub grzyby powinna odbyć się przy pomocy metody natryskowej. Po dwóch godzinach od aplikacji należy oczyścić powierzchnię mechanicznie poprzez szczotkowanie bądź opłukanie strumieniem wody. Po pierwotnym oczyszczeniu powierzchnię należy ponownie pokryć roztworem FungoFluid - w ciągu następnej doby należy zabezpieczyć ścianę przed opadami atmosferycznymi. Warto pamiętać, że Baumit FungoFluid może stosować także prewencyjnie, aby zapobiec nawrotowi alg oraz grzybów. W tym celu należy dodać preparat grzybobójczy do każdej kolejnej warstwy powłoki wykończeniowej.
- **Mossproof firmy Jurga** - Produkt do usuwania grzybów pleśniowych, mchów, porostów, glonów z powierzchni budowlanych takich jak ściany, mury, pokrycia dachowe, kostka brukowa, kamień, płytki itp. Ponadto preparat jest odpowiedni do czyszczenia basenów, piwnic, łazienek, tarasów, balkonów, kortów, łódek itp. Do użytku na zewnątrz lub wewnątrz pomieszczeń przy odpowiedniej wentylacji. Substancja czynna: Alkil (C12-16)-chlorku dimetylobenzyloamonu (ADBAC/BKC (C12-16)) (0,48g/100g) 2-oktylo-2H-izotiazol-3-on (OIT) (0,049g/100g). Zużycie: Około 150 g/m<sup>2</sup> (tj. około 150 ml/m<sup>2</sup>). MOSSPROOF jest to bezbarwny płyn, nie wpływa negatywnie na zastosowaną powierzchnię, nie zmienia jej struktury i wyglądu. Nie zawiera chloru, przez co nie powoduje korozji materiałów na których został zastosowany. Sposób użycia: nie należy produktu rozcieńczać przed użyciem. Silnie zanieczyszczoną mikroorganizmami powierzchnię należy umyć mocnym strumieniem wody by usunąć luźno związane zanieczyszczenia. Po wyschnięciu, nanieść nierozcieńczony produkt obficie na zanieczyszczoną mikroorganizmami powierzchnię aż do całkowitego jej zwilżenia, np. za pomocą szczotki, pędzla, wałka, lub gąbki i pozostawić na co najmniej 6 i maksymalnie 12 godzin. Następnie pozostałe resztki zanieczyszczeń usuwa się gruntownie metodą mechaniczną (np. przy pomocy wody pod wysokim ciśnieniem). W razie potrzeby po całkowitym wyschnięciu powierzchni zaleca się powtórne zastosowanie środka. Na lekko zanieczyszczoną mikroorganizmami powierzchnię należy obficie nanieść produkt aż do całkowitego jej zwilżenia, np. za pomocą szczotki, pędzla, wałka lub gąbki i pozostawić na co najmniej 1 godzinę. Następnie zaleca się powtórne umycie powierzchni produktem. Dalsze prace pielęgnacyjne lub np. malowanie, tynkowanie można przeprowadzić dopiero po całkowitym wyschnięciu powierzchni po ostatniej aplikacji środka biobójczego. W przypadku nieodpowiedniej wentylacji w pomieszczeniu należy stosować właściwe osłony dróg oddechowych (maski).



- **Greenstop** - jest środkiem do usuwania glonów oraz innych osadów zielonych z wszelkich powierzchni (np. dachów, ścian, chodników). Zawiera czwartorzędowe sole amonowe (ok.5%) niejonowe związki powierzchniowo-czynne, związki kompleksujące. Substancje czynne: Alkil (C12-16) chlorku dimetylobenzyloamonu (ADBAC/BKC (C12-C16)) WE 270-325-2, CAS 68424-85-1, Zawartość 46 g/l. Sposób użycia: Stosować stężenie 20-50% metodą natryskową. Pozostawić na powierzchni minimum 1 godzinę (w zależności od stopnia zanieczyszczenia). Stosować podczas dni bezdeszczowych. Jeśli to konieczne spłukać ciepłą lub zimną wodą.
- **Pufas** - Środek do usuwania glonów, mchu i pleśni. Substancje czynne: chlorek didecyldimetyloamonowy, CAS: 7173-51-5 [zaw. 0,9-1% wag.]. Średnie zużycie 66 ml na m<sup>2</sup>. Do konserwacji i ochrony wyrobów kamieniarskich, konstrukcji murowanych lub materiałów budowlanych innych niż drewno, chroniący przed szkodliwym działaniem drobnoustrojów i glonów.
- **FOVEO TECH RG 10** - Preparat grzybo- i glonobójczy. Wodny preparat do zwalczania grzybów i glonów. Substancje czynne: Alkil (C12-16) chlorku dimetylobenzyloamonu (ADBAC/BKC (C12-C16)), WE: 270-325-2, CAS: 68424-85-1 [zaw. 0,48 g/100g] 2-oktylo-2H-izotiazol-3-on (OIT), WE: 247-761-7, CAS: 26530-20-1 [zaw. 0,049 g/100g] Zużycie: ok. 0,20,3 l/m<sup>2</sup> jest to ilość preparatu zalecana jako skuteczna (zależnie od intensywności skażenia mikrobiologicznego). Stosowany w celu konserwacji i ochrony wyrobów kamieniarskich, konstrukcji murowanych lub materiałów budowlanych innych niż drewno, np. zainfekowane powierzchnie murów, elewacje budynków (w tym systemy ociepleń), tynki, beton, wapienie, kamienie itp. Preparat jest gotowy do użycia, nie rozcieńczać. Może być stosowany wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń. Zainfekowaną powierzchnię umyć mocnym strumieniem wody tak aby usunąć luźno związane zanieczyszczenia. Po wyschnięciu nanieść preparat obficie na powierzchnię roboczą za pomocą szczotki, pędzla, wałka lub gąbki aż do całkowitego jej zwilżenia. Pozostawić na co najmniej 6–12 godzin. Pozostałe resztki zanieczyszczeń usuwać metodą mechaniczną (np. przy pomocy wody pod wysokim ciśnieniem). W razie potrzeby cały proces powtórzyć. Efekt działania preparatu będzie widoczny po ok. 3 dniach. Dalsze prace renowacyjne (np. malowanie, tynkowanie) przeprowadzać po całkowitym wyschnięciu powierzchni. Narzędzia bezpośrednio po użyciu umyć wodą. Pomieszczenia w którym zastosowano wyrób lub elementy malowane wyrobem należy wietrzyć do zaniku zapachu i po tym okresie nadają się do użytkowania.
- **SimePlast** - Substancja czynna: alkil (C12-16) chlorku dimetylobenzyloamonu (ADBAC/BKC (C12-C16)), WE: 270-325-2, CAS: 68424-85-1, Zawartość: 0,480 g/100g, 2-oktylo-2H-izotiazol-3-on (OIT), WE: 247-761-7, CAS: 26530-20-1, Zawartość: 0,049 g/100g. Wydajność: 1 liter na 6-12m<sup>2</sup> powierzchni w zależności od stopnia zabrudzenia i rodzaju podłoża. Produkt o działaniu glonobójczym, stosowany w celu konserwacji i ochrony wyrobów kamieniarskich, konstrukcji murowych lub materiałów budowlanych innych niż drewno, np. powierzchnie murów, elewacje budynków, w tym systemy ociepleń, tynki, beton, wapienie, kamienie, itp. materiały. Preparat do zwalczania glonów. Produkt o działaniu glonobójczym, stosowany w celu konserwacji i ochrony wyrobów kamieniarskich, konstrukcji murowych lub materiałów budowlanych innych niż drewno, np. powierzchnie murów, elewacje budynków, w tym systemy ociepleń, tynki, beton, wapienie, kamienie, itp. materiały. Sposób użycia: nie należy preparatu rozcieńczać przed użyciem. Powierzchnie zanieczyszczone mikroorganizmami trzeba umyć mocnym strumieniem wody tak, aby usunąć luźno związane zanieczyszczenia. Po wyschnięciu obficie nanieść produkt na powierzchnie aż do całkowitego jej zwilżenia, np.: za pomocą szczotki, pędzla, wałka lub gąbki i pozostawić na co najmniej 6 – 12 godzin. Następnie, pozostałe resztki zanieczyszczeń usuwa się gruntownie metodą mechaniczną (np. przy pomocy wody pod wysokim ciśnieniem). W razie potrzeby po całkowitym wyschnięciu powierzchni zaleca się powtórnie zastosowanie produktu. Dalsze prace (np. malowanie, tynkowanie) można

przeprowadzić dopiero po całkowitym wyschnięciu powierzchni po ostatniej aplikacji produktu biobójczego.

- MYCETOX® M'** - preparat grzybobójczy do murów. Skutecznie zwalcza grzyby i pleśń na powierzchniach pokrytych farbami i tapetami. Może być stosowany do czyszczenia pokryw dachowych (np. dachówki ceramiczne), czyszczenia nagrobków, kamieni naturalnych. Substancja czynna: Chlorek didecyldimetyloamonu, CAS: 7173-51-5 [zaw. 48 g/kg]. Zaleca się dodatek Mycetoxu M' do farb malarskich w celu zabezpieczenia ścian przed atakiem grzybów. Preparat może być stosowany w pomieszczeniach mieszkalnych i przemysłowych, przeznaczonych na stały pobyt ludzi. **SPOSÓB STOSOWANIA:** Preparat w postaci płynnej, gotowy do użycia. Nie rozcieńczać. Przed przystąpieniem do prac z preparatem należy usunąć grzyby pleśniowe ze ścian poprzez zdrapanie np. szpachelką, szczotką drucianą itp. a następnie umyć ścianę wodą. Po tych czynnościach należy nasączyć ścianę preparatem za pomocą pędzla, szczotki lub natrysku. Zabezpieczane powierzchnie powinny być nasączone środkiem co najmniej 2 razy. Drugą warstwę należy wykonać po wsiąknięciu w mur pierwszej warstwy. Świeżo zabezpieczone powierzchnie nie powinny stykać się bezpośrednio z produktami żywnościowymi do czasu wyschnięcia zabezpieczanej powierzchni tj. ok. 8 godzin. Efekt biobójczy uzyskiwany jest bezpośrednio po zastosowaniu środka i nasączeniu muru w ilości co najmniej 0,15 l/m<sup>2</sup>. W czasie wykonywania prac i po ich zakończeniu pomieszczenia należy wietrzyć, do zaniku specyficznego zapachu. Po tym czasie nadają się do użytkowania. Im więcej zagrzybiony mur wchłonie preparatu, tym wniknie on głębiej i skuteczniej zniszczy w przekroju całego muru zarodniki grzybów pleśniowych. Po wykonaniu prac narzędzia należy umyć ciepłą wodą.
- TECHNIStop** - płyn grzybo- i glonobójczy do konserwacji i ochrony wyrobów kamieniarskich, konstrukcji murowanych lub materiałów budowlanych innych niż drewno, np. powierzchnie murów, elewacje, w tym systemy ociepleń, tynki, beton, wapienie, kamienie itp. wyroby do zastosowań wewnątrz i na zewnątrz. Substancje czynne: 2-oktylo-2H-izotiazol-3-on, CAS: 26530-20-1 [zaw. 0,049 g/100g] czwartorzędowe związki amonowe, benzylo-C12-16-alkilodimetylowe, chlorki, CAS: 68424-85-1 [zaw. 0,48 g/100g]. Zużycie: 0,15L/m<sup>2</sup> przy jednokrotnej warstwie. Zalecana ilość warstw – 2. Przygotowanie podłoża i sposób użycia: Przed użyciem preparatu należy osłonić okna, drzwi, tarasy oraz inne elementy mogące ulec zniszczeniu. Bezwzględnie należy również usunąć przyczynę w bezpośredni sposób powodującą przyspieszone porastanie ściany bądź innego elementu budowlanego (nieszczelności obróbek blacharskich, orynnowań, niedrożne lub nieodpowiednio wyprofilowane systemy odprowadzania wód opadowych itp.). Zaatakowaną powierzchnię należy umyć mocnym strumieniem wody by usunąć luźno związane zanieczyszczenia. Po wyschnięciu, za pomocą szczotki, pędzla, gąbki lub wałka (nie nanosić metodą natrysku), obficie nanieść preparat na zainfekowaną powierzchnię aż do całkowitego jej zwilżenia i pozostawić na co najmniej 6-12 godzin (najkorzystniej jest wybrać do tej operacji dzień pochmurny, bezwietrzny). Następnie, pozostałe resztki zanieczyszczeń gruntownie usunąć mechanicznie (np. przy pomocy wody pod wysokim ciśnieniem). W razie potrzeby, po całkowitym wyschnięciu powierzchni zaleca się powtórne zastosowanie środka. Efekt działania preparatu widoczny jest po ok. 3 dniach. Dalsze prace (np. malowanie, tynkowanie) można przeprowadzić dopiero po całkowitym wyschnięciu powierzchni po ostatniej aplikacji środka biobójczego. Nie wymaga okresu wyłączenia z użytku obiektu po operacji oczyszczenia preparatem. Prace należy wykonywać w temperaturze powietrza i podłoża pomiędzy +5°C do +25°C przy wilgotności względnej powietrza nie przekraczającej 80%. Należy unikać bezpośredniego nasłonecznienia oraz chronić elewację przed bezpośrednim wpływem opadów atmosferycznych oraz wiatru. Przygotowanie wyrobu: Preparat dostarczany jest w postaci gotowej do użycia. Nie należy go rozcieńczać ani łączyć z innymi chemikaliami. Przed użyciem intensywnie wstrząsnąć.

- SEPTOBUD 1008** - Środek biobójczy. Płyn przeznaczony do konserwacji konstrukcji murowanych oraz materiałów budowlanych innych niż drewno poprzez przeciwdziałanie szkodliwemu wpływowi grzybów i glonów. Może być stosowany na zewnątrz i wewnątrz budynków, na zanieczyszczonych podłogach akrylowych, silikatowych, siloksanowych, silikonowych oraz mineralnych, a także na podłogach takich jak tynki, beton. Substancje czynne: Chlorek didecyldodimetyloamoni (DDAC), CAS: 7173-51-5 [zaw. 0,41 g/100g], 2-oktylo-2H-izotiazol-3-on (OIT), CAS: 26530-20-1 [zaw. 0,09 g/100g]. Przygotowanie produktu: Produkt gotowy do użycia, nie rozcieńczać. Nie dodawać wody ani innych środków np. barwiących czy powierzchniowo-czynnych. Nie mieszać z wyrobami suchej i mokrej chemii budowlanej. Chronić przed zmyciem przez opad atmosferyczny. Sposób użycia: Na zainfekowaną powierzchnię nanieść preparat za pomocą pędzla, wałka, gąbki lub metodą natryskową. Pozostawić na 24 godziny w celu unieszkodliwienia mikroorganizmów, następnie zmyć np. za pomocą myjki ciśnieniowej. Najbardziej sprzyjającą aktywności składników preparatu jest pogoda o podwyższonej wilgotności, ale bezdeszczowa (deszcz zmyje preparat). W przypadku dezynfekcji nierdzewnych zbiorników chemicznych, systemów produkcyjnych należy spryskać dokładnie powierzchnię i pozostawić na 24 godziny do wyschnięcia. Po tym czasie urządzenie dokładnie wypłukać. Zdezaktywowane mikroorganizmy na ścianach i dachach usunąć za pomocą ostrej szczotki lub wodnego urządzenia ciśnieniowego. W celu całkowitego usunięcia agresji biologicznej zaleca się powtórne stosowanie preparatu. Po powtórным naniesieniu należy odczekać minimum 24 godziny. Dopiero po tym czasie można gruntować, malować i nakładać tynki. Nie wolno usuwać mikroorganizmów przed zastosowaniem preparatu, gdyż prowadzi to do ich rozprzestrzeniania. Warunki wykonywania prac: Stosować w temperaturach od +5°C do +25°C, temperatury te dotyczą powietrza, podłoża i produktu
- TYTAN – środek grzybobójczy** - Produkt o działaniu grzybo- i glonobójczym, stosowany w celu konserwacji i ochrony wyrobów kamieniarskich, konstrukcji murowanych lub materiałów budowlanych innych niż drewno, np. powierzchnie murów, elewacje budynków, w tym systemy ociepleń, tynki, beton, wapienie, kamienie itp. materiały. Zalecany również w pomieszczeniach o podwyższonej wilgotności np. basenach, łazienkach, pralniach i kuchniach, może być stosowany wewnątrz i na zewnątrz. Neutralny zapach, niezwykle skuteczny nawet na ścianach malowanych farbami bez konieczności zbijania tynków czy też usuwania farb. Działa zwalczająco w stosunku do grzybów pleśniowych posiada doskonałe właściwości bioochronne i biobójcze. Substancje czynne produktu biobójczego: 2-oktylo-2H-izotiazol-3-on (OIT) 0,049g/100g; alkil (C12-16) chlorku dimetylobenzyloamoni (ADBAC/BKC(C12-16)) 0,48g/100g. ZUŻYCIE: Produkt wykazuje działanie biobójcze wobec glonów i grzybów pleśniowych w ilości co najmniej 150 g/m<sup>2</sup>. Nie należy preparatu rozcieńczać przed użyciem. Powierzchnię zanieczyszczoną mikroorganizmami trzeba umyć mocnym strumieniem wody tak, aby usunąć luźno związane zanieczyszczenia. Po wyschnięciu obficie nanieść produkt na zanieczyszczoną powierzchnię aż do całkowitego jej zwilżenia np. za pomocą: szczotki, pędzla, wałka lub gąbki i pozostawić na co najmniej 6-12 godz. Następnie pozostałe resztki zanieczyszczeń usuwa się gruntownie metodą mechaniczną (np. przy pomocy wody pod wysokim ciśnieniem) W razie potrzeby po całkowitym wyschnięciu powierzchni zaleca się powtórne zastosowanie produktu. Dalsze prace (np. malowanie, tynkowanie) można przeprowadzić dopiero po całkowitym wyschnięciu powierzchni po ostatniej aplikacji produktu biobójczego.
- Grzybo-izol Mur firmy Icopal** - Środek grzybobójczy do zwalczania wewnątrz i zabezpieczania na zewnątrz, skutecznie likwiduje grzyby pleśniowe, usuwa czarne naloty i osady na tynkach, murach i powłokach malarskich. Substancje czynne: czwartorzędowe związki amoniowe benzylo-(C12-16)alkilodimetylo, chlorki - (0,48g/100 g) oraz 2-oktylo-2H-izotiazol-3-on - (0,049 g/100 g). Zalecane zużycie: profilaktycznie 200ml na 1m<sup>2</sup> powierzchni, zwalczanie pleśni: 300ml na 1m<sup>2</sup> powierzchni. Zastosowanie: Grzybo-Izol Mur jest



preparatem przeznaczonym do zwalczania grzybów pleśniowych na tynkach, murach, ścianach pokrytych farbami, wewnątrz i zewnątrz budynków mieszkalnych, przemysłowych, również w tzw. pomieszczeniach mokrych: sanitariaty, pralnie, baseny, myjnie samochodowe, kuchnie, jadalnie, itp. Przygotowanie podłoża: Oczyszczyć podłoże, usunąć odspojenia powłok malarskich, osypliwe tynki zbić do podłoża Aplikacja: Nanosić na powierzchnie 1-2 krotnie przez natrysk lub za pomocą pędzla, gąbki. Tynk i/lub powłokę malarską można nakładać po wyschnięciu powierzchni. Profilaktycznie środek nanosić 1 krotne. Jeśli istnieje konieczność mechanicznego usuwania grzybów pleśniowych po pierwszym naniesieniu środka należy na mokro szpachlą usunąć grzyby. Po wyschnięciu odgrzybioną powierzchnię ponownie pokryć środkiem.

## 9. BIBLIOGRAFIA

- Dz. Urz. UE L. 152 z 11.06.2008, str.1 - Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/50/WE z dnia 21 maja 2008 r. w sprawie jakości powietrza i czystszego powietrza dla Europy.
- Dz. U. z 2013 r. poz. 1232 - Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001r. - Prawo ochrony środowiska.
  - Dz. U. z 2012 r. poz. 1031- Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 24 sierpnia 2012 r. w sprawie poziomów niektórych substancji w powietrzu.
  - Dz. U. z 2012 r. poz. 1032- Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 13 września 2012 r. w sprawie dokonywania oceny poziomów substancji w powietrzu.
  - EN 12341:1999 - „Jakość powietrza - Oznaczanie frakcji PM10 pyłu zawieszonego — metoda odniesienia i procedura badania terenowego do wykazania równoważności stosowanej metody pomiarowej z metodą odniesienia”.
  - EN 14907:2005 „Jakość powietrza atmosferycznego — znormalizowana metoda pomiaru grawimetrycznego do oznaczania frakcji masy pyłu zawieszonego PM2,5”.
  - Skala jakości powietrza dostępna na stronie Głównego Inspektoratu Ochrony Środowiska:  
[http://powietrze.gios.gov.pl/pjp/content/health\\_informations](http://powietrze.gios.gov.pl/pjp/content/health_informations)
  - Polska Norma PN-Z-04111-01:1989 Ochrona czystości powietrza. Badania mikrobiologiczne. Postanowienia ogólne i zakres normy.
  - **Polska Norma PN-Z-04111-03:1989** Ochrona czystości powietrza. Badania mikrobiologiczne. Oznaczanie liczby grzybów mikroskopowych w powietrzu atmosferycznym (imisja) przy pobieraniu próbek metodą aspiracyjną i sedymentacyjną. Warszawa, Polski Komitet Normalizacji Miar i Jakości.
  - **CIOP-PIB:** Pośniak M. (red.) (2018) Międzyresortowa Komisja ds. Najwyższych Dopuszczalnych Stężeń i Natężeń Czynnników Szkodliwych dla Zdrowia w Środowisku Pracy: Czynniki szkodliwe w środowisku pracy - Wartości dopuszczalne. CIOP-PIB, Warszawa, oraz  
[https://www.ciop.pl/CIOPPortalWAR/appmanager/ciop/pl?\\_nfpb=true&\\_pageLabel=P25000149031403773780227&html\\_tresc\\_root\\_id=405&html\\_tresc\\_id=325&html\\_klucz=405&html\\_klucz\\_spis=405](https://www.ciop.pl/CIOPPortalWAR/appmanager/ciop/pl?_nfpb=true&_pageLabel=P25000149031403773780227&html_tresc_root_id=405&html_tresc_id=325&html_klucz=405&html_klucz_spis=405).
  - **Niderlandzki Instytut Dziedzictwa Narodowego:** Brokerhof, A.W., van Zanen, B. i den Teuling, A. (2007) Fluffy Stuff. Integrated Control of Mould in Archives. Netherlands Institute for Cultural Heritage.
  - **CMHC Canada:** Determination of fungal propagules in indoor air (1988) Ottawa, Canada Mortgage and Housing Corporation, CMHC, Paracel Laboratories.
  - **WHO:** Indoor air quality: biological contaminants : report on a WHO meeting, Rautavaara, 29 August -2 September 1988.
  - Baschien, C., Moriske, H-J., Becker, K., Kolossa-Gehring, M. and Szewczyk, R. (2012); “Recommendations for Detection and Remediation of Mold Growth in Indoor Environments in Germany”, in E. Johanning, P.R. Morrey and P. Auger (eds), “ Bioaerosols – Proceedings of the 6<sup>th</sup> International Scientific Conference on Bioaerosols, Fungi, Bacteria and Mycotoxins in Indoor and Outdoor Environments and Human Health”. Albany, NY: **Fungal Research Group Foundation, Inc.**, 328-35
  - PN-ISO 11799:2006 - Informacja i dokumentacja - Wymagania dotyczące warunków przechowywania materiałów archiwalnych i bibliotecznych.
  - PN-EN 15757:2012 - Konserwacja dóbr kultury - Wymagania dotyczące temperatury i wilgotności względnej w ograniczaniu mechanicznych uszkodzeń organicznych materiałów higroskopijnych powodowanych oddziaływaniem klimatu.
  - Introduction to Food- And Airborne Fungi; 7th Edition. Robert A. Samson, Ellen S. Hoekstra, Jens C. Frisved. ASM Press, 2004. ISBN-13 978-90-70351-52-6.
  - Atlas grzybów chorobotwórczych człowieka. Paweł Krzyściak, Magdalena Skóra, Anna B. Macura. Wrocław: MedPharm Polska, 2011. ISBN 978-83-60466-80-3.
  - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 22 kwietnia 2005 r. w sprawie szkodliwych czynników biologicznych dla zdrowia w środowisku pracy oraz ochrony zdrowia pracowników zawodowo narażonych na te czynniki (Dz.U. 2005 nr 81 poz. 716 z późn. zm.).
  - Pałczyński C., Wittczak T., Dudek W., Wiszniewska M., Świerczyńska-Machura D., Krawczyk-Szulc P., Kręcis B, Kieć Świerczyńska M., Walusiak-Skorupa J. Czynniki alergizujące w środowisku pracy konserwatorów dzieł sztuki i pracowników muzeów. Alergia, 2013, 1:41-45

- PN-N-18002:2011 - Systemy zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy - Ogólne wytyczne do oceny ryzyka zawodowego.
- Ustawa z dnia 26 czerwca 1974 r. Kodeks pracy. (Dz.U. 1974 nr 24 poz. 141 z późn. zm.).
- Pośniak M. (Red.) (2018): Międzyresortowa Komisja ds. Najwyższych Dopuszczalnych Stężeń i Natężeń Czynników Szkodliwych dla Zdrowia w Środowisku Pracy: Czynniki szkodliwe w środowisku pracy - Wartości dopuszczalne. CIOP-PIB, Warszawa. Dostęp: [https://www.ciop.pl/CIOPPortalWAR/appmanager/ciop/pl?\\_nfpb=true&\\_pageLabel=P25000149031403773780227&html\\_tresc\\_root\\_id=405&html\\_tresc\\_id=325&html\\_klucz=405&html\\_klucz\\_spis=405](https://www.ciop.pl/CIOPPortalWAR/appmanager/ciop/pl?_nfpb=true&_pageLabel=P25000149031403773780227&html_tresc_root_id=405&html_tresc_id=325&html_klucz=405&html_klucz_spis=405)
- Kemp P, Neumeister-Kemp H.(2010): Australian mould guideline. Osborne Park, Australia: The Enviro. Trust
- PN-A-82055-19:2000 Badania mikrobiologiczne - Oznaczanie zanieczyszczenia mikrobiologicznego powierzchni urządzeń, sprzętów, pomieszczeń oraz opakowań i rąk pracowników. Warszawa, Polski Komitet Normalizacyjny.
- PN-N-18002:2011 - Systemy zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy - Ogólne wytyczne do oceny ryzyka zawodowego.
- Dyda M. ABC Zagrożenia mikrobiologiczne kolekcji muzealnych, Szkolenia Narodowego Instytutu Muzealnictwa i Ochrony Zbiorów 13/2020, Narodowy Instytut Muzealnictwa i Ochrony Zbiorów, Warszawa 2020, ISBN 978-83-64889-44-8. [https://nimo.pl/files/publications/66/NIMOZ\\_Zagrozenia\\_mikrobiologiczne\\_zbiorow\\_muzealnych.pdf](https://nimo.pl/files/publications/66/NIMOZ_Zagrozenia_mikrobiologiczne_zbiorow_muzealnych.pdf)
- Domsch, Klaus Heinz, Walter Gams, and Traute-Heidi Anderson. *Compendium of soil fungi. Volume 1*. Academic Press (London) Ltd., 1993. ISBN: 0122204018
- Genera of Hyphomycetes, Keith Seifert, Gareth Morgan-Jones, Walter Gams, Bryce Kendrick, CBS-KNAW Fungal Biodiversity Centre, 2011, ISBN:978-90-70351-85-4
- Adamowski J., Metodyka badań zawilgoconych murów w obiektach zabytkowych. Postęp i nowoczesność w konserwacji zabytków, Lublin 2005.
- Baranowski W., Dębczyński A., Cyran M., Romanowski J. Korozja biologiczna w budownictwie. Wacetob, 2000.
- Barnett H.L., Hunter B.B.: Illustrated Genera of Imperfect Fungi. APS Press 1998
- Bogacka E.: Charakterystyka grzybów biorących udział w reakcjach alergicznych u człowieka. Mikol. Lek. 1996, 3: 193-197
- Doleżał M., Pieniążek Z.: Grzyby pleśniowe w budynkach mieszkalnych. Praca monograficzna. Inwestprojekt: 18-71, Łódź.
- Domaśłowski W., Kęsy-Lewandowska M., Łukaszewicz J.W. Badania nad konserwacją murów ceglanych. Wydanie II. Toruń 2004.
- Górny R.L.: Biologiczne czynniki szkodliwe: normy, zalecenia i propozycje wartości dopuszczalnych. Podstawy i Metody Oceny Środowiska Pracy. 2004. 3:17-39.
- Kifer E., Morelet M.: The Deuteromycetes. Mitosporic Fungi. Science Publishers Inc. Enfield, New Hampshire 2000
- Kopkowicz F. Ciesielstwo. Wydawnictwo Arkady, 1958.
- Krzysztofik B.: Mikrobiologia powietrza. Politechnika Warszawska,
- Krzyściak P., Skóra M., Macura A.M.: Atlas grzybów chorobotwórczych człowieka. MedPharm-Polska. 2011. Wrocław.
- Królak E., Pieniążek Z.: Oszuszanie ścian z wilgoci podciąganej kapilarnie. 1999, Kraków, Politechnika Krakowska.
- Stankiewicz H.: Zabezpieczenie budowli przed wilgocią, wodą gruntową i korozją. Arkady. Warszawa 1971.
- Zabytki kamienne i metalowe, ich niszczenie i konserwacja profilaktyczna. Pod redakcją Wiesława Domaśłowskiego. Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika. Toruń 2011.
- Zyska B.: Zagrożenia biologiczne w budynku, Wyd. Arkady Warszawa 1999,
- Ochrona budynków przed korozją biologiczną. Praca zbiorowa pod red. Jerzego Ważnego i Jerzego Karysia. Arkady 2001.

## 10. KLAUZULE

1. Autor ekspertyzy nie może odpowiadać za wady ukryte, których nie można było stwierdzić w czasie wizji lokalnych.
2. Stosowane materiały i technologie muszą spełniać wymagania techniczne, normowe, estetyczne i użytkowe, posiadać stosowne atesty, aprobaty, certyfikaty zgodnie z obowiązującymi przepisami.
3. Jeżeli w czasie prac remontowych lub po ich zakończeniu pojawią się nowe okoliczności nie uwzględnione w niniejszej ekspertyzie, należy zwrócić się do autora niniejszej opinii o dodatkowe wyjaśnienia.
4. Ze względu na to, że procesy korozji biologicznej mogą, w optymalnych warunkach, przebiegać intensywnie, w przypadku gdy podczas przystąpienia do prac stan zastany będzie odbiegał od stanu opisanego, należy skontaktować się z autorem ekspertyzy. Okres ważności ekspertyzy wynosi 6 miesięcy.
5. Ze względu na to, iż autor ekspertyzy nie posiada uprawnień konstruktorskich, wszelkie sugerowane rozwiązania konstrukcyjne należy najpierw uzgodnić z odpowiednim specjalistą.
6. Wszystkie sugerowane działania i roboty muszą być konsultowane z konserwatorem zabytków.





KARTA TYTUŁOWA TOM 4	
NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO:	PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH
ADRES I KATEGORIA OBIEKTU BUDOWALNEGO	07-230 DĘBINKI, UL. PAŁACOWA 7 WOJ. MAZOWIECKIE, POW. WYSZKOWSKI, GM. ZABRODZIE, KATEGORIA IX – BUDYNKI NAUKI, KULTURY I OŚWIATY
NAZWA JEDNOSTKI EWIDENCYJNEJ, NAZWA I NUMER OBRĘBU EWIDENCYJNEGO, NUMERY DZIAŁEK EWIDENCYJNYCH, NA KTÓRYCH OBIEKT JEST USYTUOWANY	jednostka: ZABRODZIE obręb: DĘBINKI działki: 833/26
IMIĘ I NAZWISKO LUB NAZWA INWESTORA I JEGO ADRES	FUNDACJA MUSEION NORWID UL. OKĘCKA 8/14 02-658 WARSZAWA
SPIS ZAWARTOŚCI PROJEKTU BUDOWALNEGO	1. Projekt zagospodarowania terenu – TOM 1 2. Projekt architektoniczno-budowlany – TOM 1 3. Projekt techniczny – TOM 2 4. Załączniki: Mapa do celów projektowych, Program prac konserwator- skich, Opinia geotechniczna, Ekspertyza mykologiczna, Opinia o stanie za- chowania obiektu, Informacja BiOZ – TOM 3 5. Załączniki: Inwentaryzacja – TOM 4

MICAŁOWICE, 28 LISTOPADA 2022 R.

EGZEMPLARZ NR 1 2 3 4 5

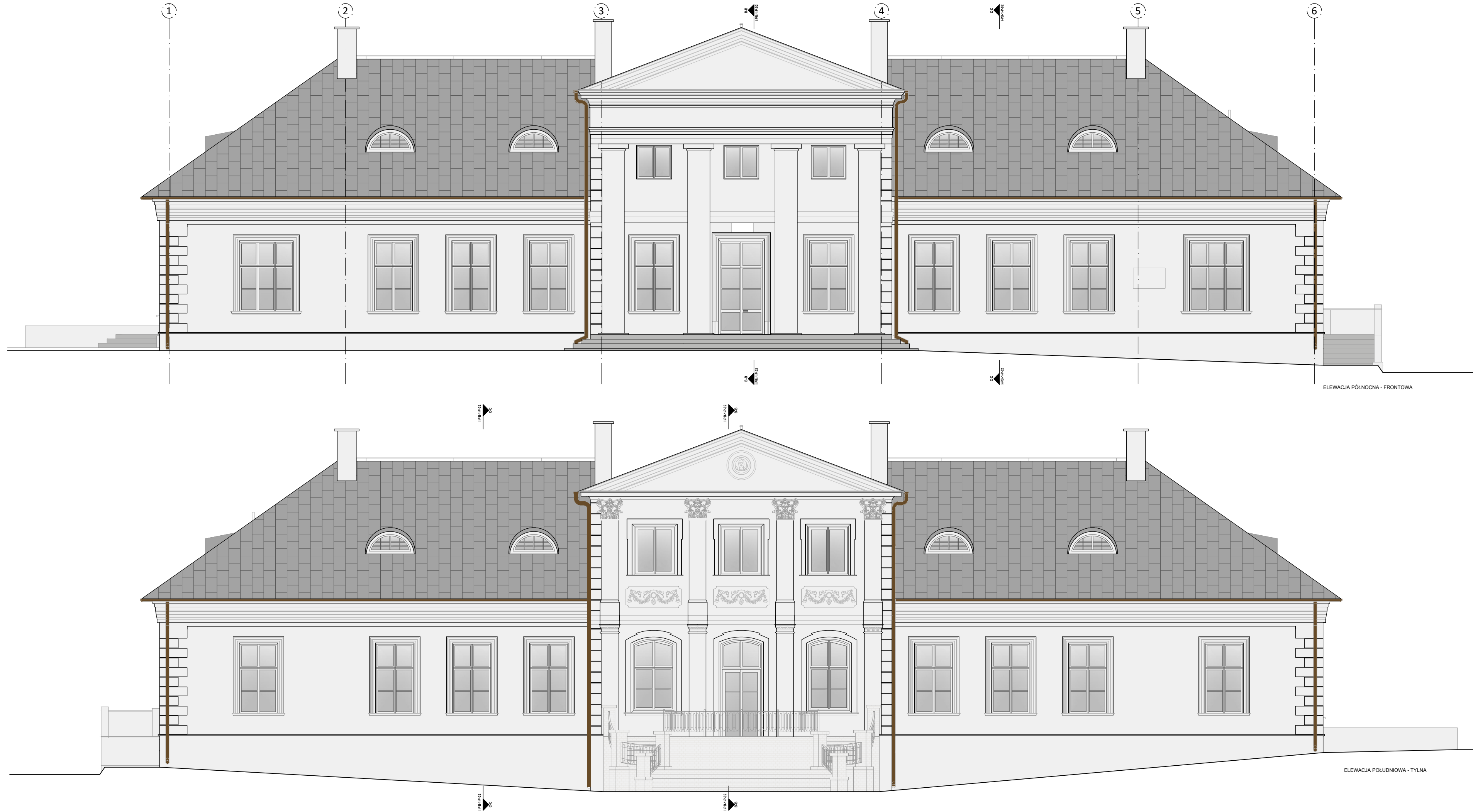
CZĘŚĆ 4 OPINIE, UZGODNIENIA, POZWOLENIA I INNE DOKUMENTY	
NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO:	PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH
ADRES I KATEGORIA OBIEKTU BUDOWALNEGO	07-230 DĘBINKI, UL. PAŁACOWA 7 WOJ. MAZOWIECKIE, POW. WYSZKOWSKI, GM. ZABRODZIE, KATEGORIA IX – BUDYNKI NAUKI, KULTURY I OŚWIATY
NAZWA JEDNOSTKI EWIDENCYJNEJ, NAZWA I NUMER OBRĘBU EWIDENCYJNEGO, NUMERY DZIAŁEK EWIDENCYJNYCH, NA KTÓRYCH OBIEKT JEST USYTUOWANY	jednostka: ZABRODZIE obręb: DĘBINKI działki: 833/26
IMIĘ I NAZWISKO LUB NAZWA INWESTORA I JEGO ADRES	FUNDACJA MUSEION NORWID UL. OKĘCKA 8/14 02-658 WARSZAWA
WYKAZ DOKUMENTÓW	1. Inwentaryzacja architektoniczna

INWENTARYZACJA ARCHITEKTONICZNA	
NAZWA I ADRES OBIEKTU BUDOWLANEGO:	PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH
IMIĘ I NAZWISKO LUB NAZWA INWESTORA I JEGO ADRES	FUNDACJA MUSEION NORWID UL. OKĘCKA 8/14 02-658 WARSZAWA
IMIĘ I NAZWISKO LUB NAZWA PROJEKTANTA	MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI



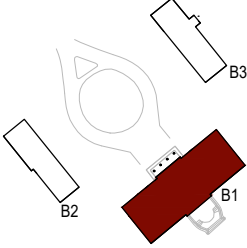
# DĘBINKI - SPIS RYSUNKÓW INWENTARYZACJI

2022.11.22 - I-PB-1-R-05.pdf	439 666	22.11.2022 22:03	-a--
2022.11.22 - I-PB-1-R-04.pdf	495 393	22.11.2022 22:03	-a--
2022.11.22 - I-PB-1-R-03.pdf	581 357	22.11.2022 22:03	-a--
2022.11.22 - I-PB-1-R-02.pdf	451 974	22.11.2022 22:03	-a--
2022.11.22 - I-PB-1-R-01.pdf	620 605	22.11.2022 22:09	-a--
2022.11.22 - I-PB-1-P-02.pdf	584 640	22.11.2022 22:05	-a--
2022.11.22 - I-PB-1-P-01.pdf	437 813	22.11.2022 22:04	-a--
2022.11.22 - I-PB-1-E-02.pdf	518 981	22.11.2022 22:07	-a--
2022.11.22 - I-PB-1-E-01.pdf	834 041	22.11.2022 22:08	-a--
2022.10.11 - I-PB-3-R-04.pdf	254 012	14.10.2022 19:53	-a--
2022.10.11 - I-PB-3-R-03.pdf	336 312	14.10.2022 19:53	-a--
2022.10.11 - I-PB-3-R-02.pdf	370 918	14.10.2022 19:52	-a--
2022.10.11 - I-PB-3-R-01.pdf	382 039	14.10.2022 19:52	-a--
2022.10.11 - I-PB-3-P-02.pdf	250 306	14.10.2022 19:51	-a--
2022.10.11 - I-PB-3-P-01.pdf	261 537	14.10.2022 19:51	-a--
2022.10.11 - I-PB-3-E-03.pdf	268 770	14.10.2022 19:52	-a--
2022.10.11 - I-PB-3-E-02.pdf	348 185	14.10.2022 19:52	-a--
2022.10.11 - I-PB-3-E-01.pdf	344 654	14.10.2022 19:51	-a--
2022.10.11 - I-PB-2-R-05.pdf	254 799	14.10.2022 19:45	-a--
2022.10.11 - I-PB-2-R-04.pdf	315 853	14.10.2022 19:45	-a--
2022.10.11 - I-PB-2-R-03.pdf	427 392	14.10.2022 19:45	-a--
2022.10.11 - I-PB-2-R-02.pdf	376 525	14.10.2022 19:44	-a--
2022.10.11 - I-PB-2-R-01.pdf	279 471	14.10.2022 19:44	-a--
2022.10.11 - I-PB-2-P-02.pdf	259 515	14.10.2022 19:46	-a--
2022.10.11 - I-PB-2-P-01.pdf	259 151	14.10.2022 19:45	-a--
2022.10.11 - I-PB-2-E-03.pdf	254 936	14.10.2022 19:46	-a--
2022.10.11 - I-PB-2-E-02.pdf	329 268	14.10.2022 19:46	-a--
2022.10.11 - I-PB-2-E-01.pdf	424 410	14.10.2022 19:46	-a--
10 705 k w 28 plik(u)ach			



# LEGENDA:

- tynk płaski - kolor biały
- tynk profilowany - kolor biały
- blacha dachowa - łączenie na rąbek stojący - kolor szary
- obróbki blacharskie - kolor brązowy



UWAGA:  
RYSUNKI SPORZĄDZONO W OPARCIU O  
INWENTARYZACJĘ WYKONANĄ W 2013 R. AUTORSTWA  
MGR INŻ. ARCH. ANNY CUDNY.

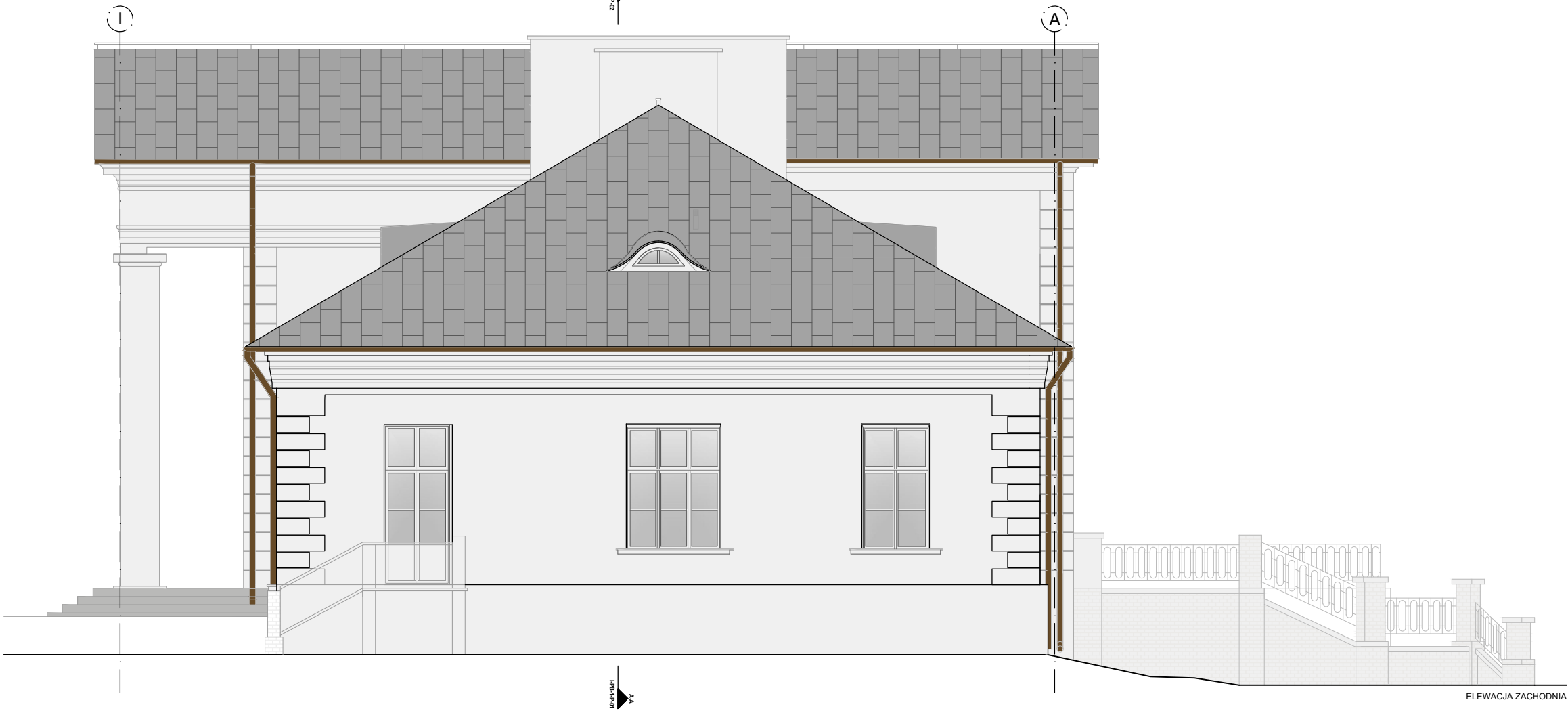
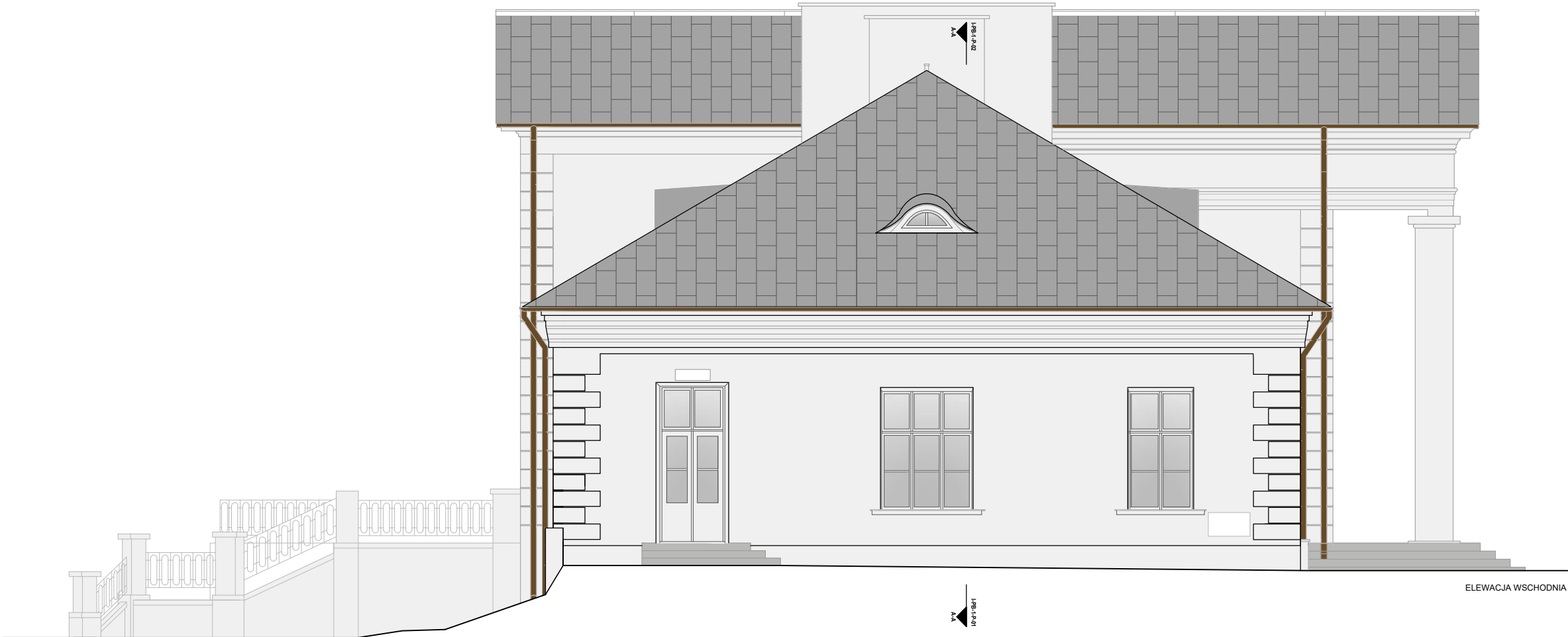


PROJEKT / INWESTYCJA:  
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT  
ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI  
PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM  
C.K. NORWIDA W DĘBINKACH  
ADRES:  
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb  
Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506\_2.0005.833/26  
INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY  
FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA  
WYKONAWCA  
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT: MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ NR UPR. MA/029/13	DATA I POPIŚ: 
PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY: MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI NR UPR. MA/011/06	DATA I POPIŚ: 

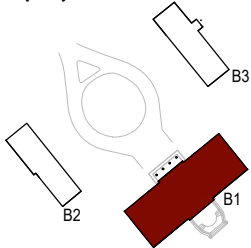
OPRACOWANIE: MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI	DATA I POPIŚ: 
--	-------------------

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU: INWENTARYZACJA ARCHITEKTONICZNA			
RYSUNEK: ELEWACJA PÓŁNOCNA - FRONTOWA ELEWACJA POŁUDNIOWA - TYLNA			
DATA: 10.2022	SKALA: 1:100	REWIZJA: I	NR RYSUNKU: I-PB-1-E-01



## LEGENDA:

- tynek płaski - kolor biały
- tynek profilowany - kolor biały
- blacha dachowa - łączenie na rąbek stojący - kolor szary
- obróbki blacharskie - kolor brązowy



UWAGA:  
RYSUNKI SPORZĄDZONO W OPARCIU O  
INWENTARYZACJĘ WYKONANĄ W 2013 R. AUTORSTWA  
MGR INŻ. ARCH. ANNY CUDNY.



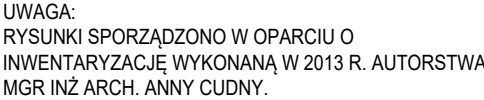
PROJEKT / INWESTYCJA:	
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH	
ADRES:	
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506_2.0005.833/26	
INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY	
FUNDACJA MUSEION NORWID OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA	
WYKONAWCA	
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O. SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA	

PROJEKTANT:	
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ NR UPR. MA/029/13	DATA I PODPIS:
PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:	
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI NR UPR. MA/011/06	DATA I PODPIS:

OPRACOWANIE:	
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI	DATA I PODPIS:

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:			
INWENTARYZACJA ARCHITEKTONICZNA			
RYSUNEK:			
ELEWACJE WSCHODNIA I ZACHODNIA			
DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
10.2022	1:100	I	I-PB-1-E-02





PROJEKT / INWESTYCJA:

---

PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT  
ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI  
PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM  
C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:

---

UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb  
Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY

---

FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKEŃCA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA

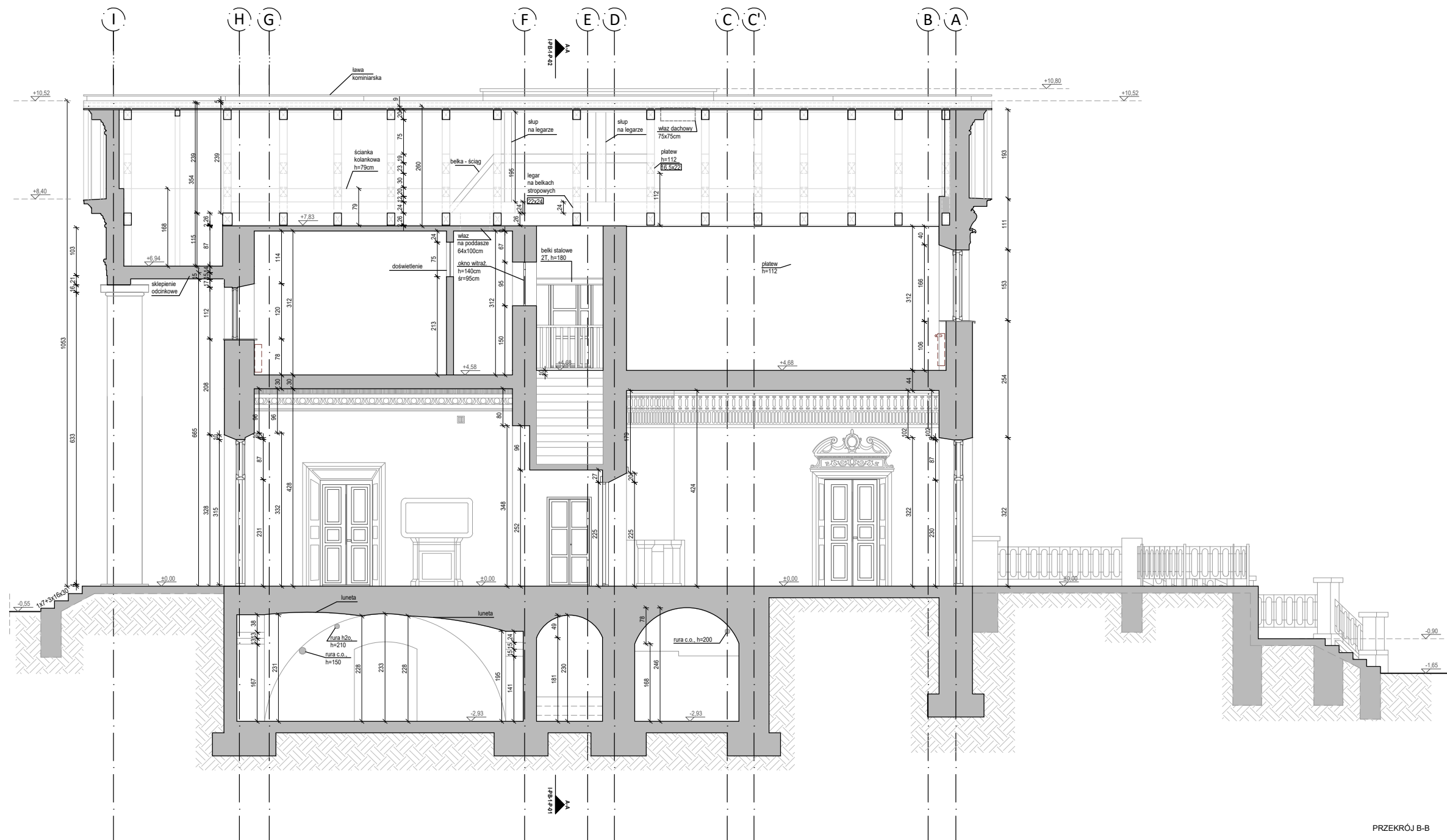
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:	
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ NR UPR. MA/029/13	DATA I PODPIS:
PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:	
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI NR UPR. MA/011/06	DATA I PODPIS:

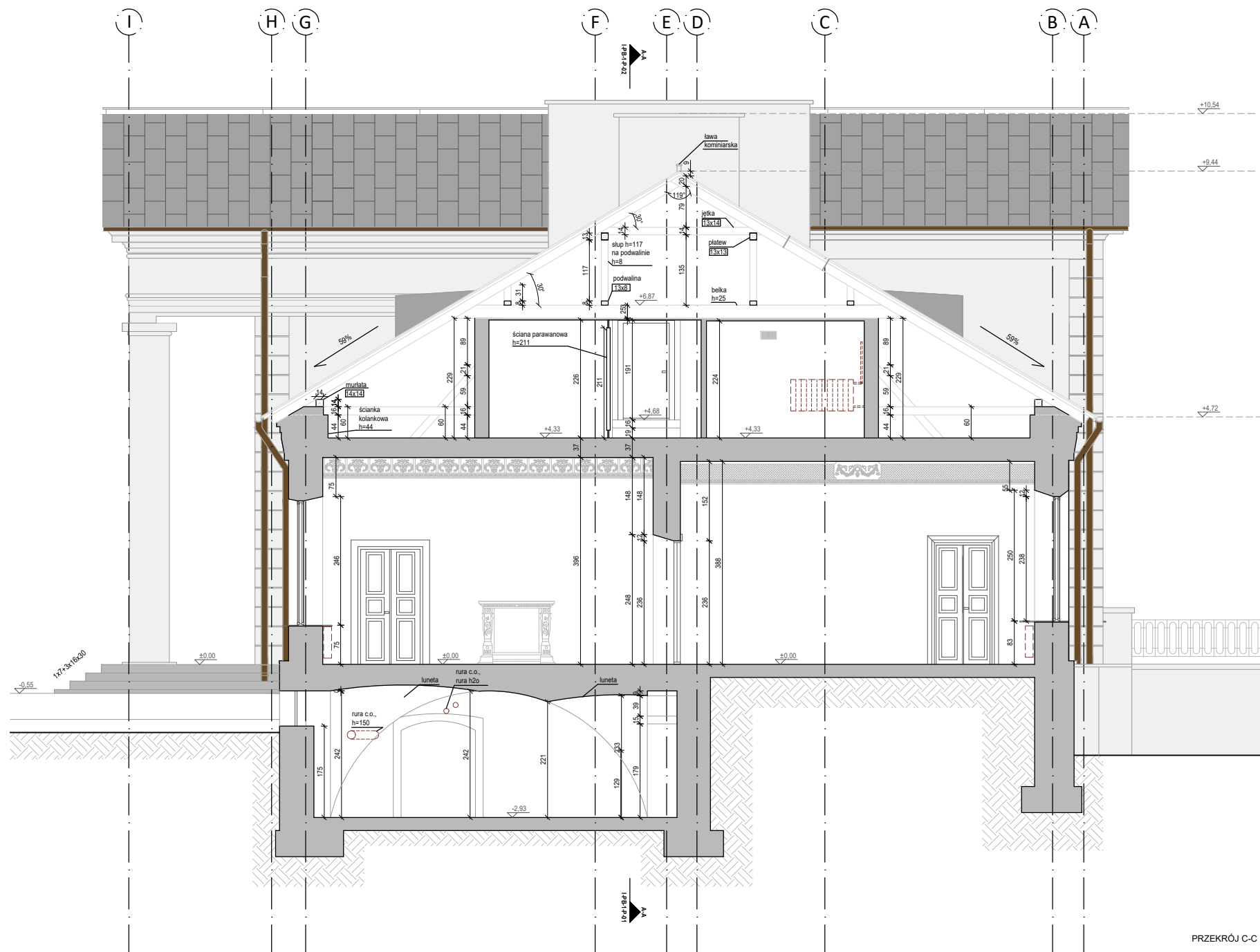
OPRACOWANIE:		DATA I PODPIS:
MGR INŻ. ARCH KSAWERY CZYŃSKI		

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:
INWENTARYZACJA ARCHITEKTONICZNA
RYSUNEK:
PRZEKRÓJ A-A

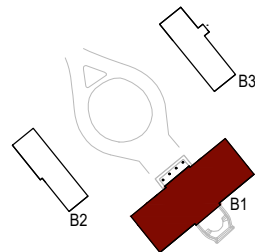
DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
10.2022	1:100	I	I-PB-1-P-01



PRZĘKÓJ B-B



PRZĘKÓJ C-C



UWAGA:  
RYSUNKI SPORZĄDZONO W OPARCIU O  
INWENTARYZACJĘ WYKONANĄ W 2013 R. AUTORSTWA  
MGR INŻ. ARCH. ANNY CUDNY.



PROJEKT / INWESTYCJA:

PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT  
ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI  
PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM  
C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:

UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb  
Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY

FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKEĆKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA

3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:

MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

DATA POOPIS:

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:

MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

DATA POOPIS:

OPRACOWANIE:

MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

DATA POOPIS:

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:

INWENTARYZACJA ARCHITEKTONICZNA

RYSUNEK:

PRZĘKÓJ B-B i C-C

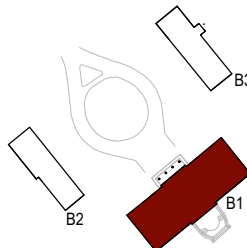
DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
10.2022	1:100	I	I-PB-1-P-02

DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
10.2022	1:100	I	I-PB-1-R-01





Wrysowane w SALI 4 urządzenia hydrofornii są nieczynne.  
Woda dostarczana jest do budynku z instalacji miejskich.



UWAGA:  
RYSUNKI SPORZĄDZONO W OPARCIU O  
INWENTARYZACJĘ WYKONANĄ W 2013 R. AUTORSTWA  
MGR INŻ. ARCH. ANNY CUDNY.



PROJEKT / INWESTYCJA:

PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT  
ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI  
PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM  
C.K. NORWIDA W DEBINKACH

ADRES:

UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb  
Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY

FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKEŃKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA

---

3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:

MGR INŻ. ARCH. MA  
NR UPR. MA/029/13

DATA | POOPIS

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:

MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

DATA | PCOPIS

OPRACOWANIE

MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

DATA | PCOPIIS

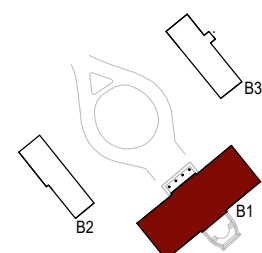
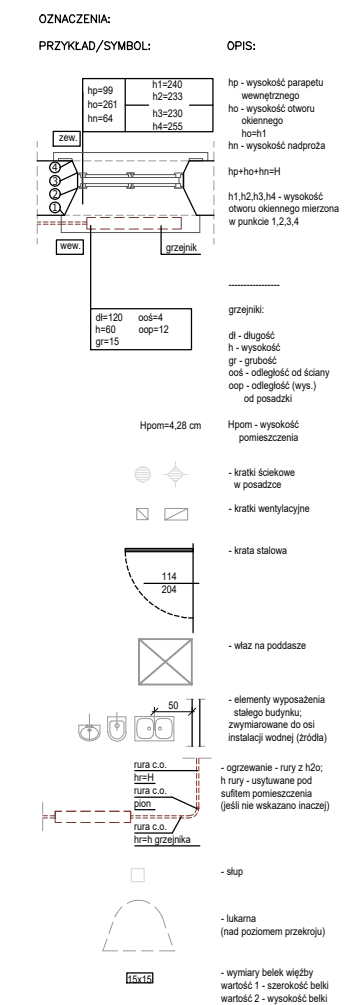
PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:

INWENTARYZACJA ARCHITEKTONICZNA

RYSUNEK:

RZUT PIWNICY

DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
10.2022	1:100	I	I-PB-1-R-02



UWAGA:  
RYSUNKI SPORZĄDZONO W OPARCIU O  
INWENTARYZACJĘ WYKONANĄ W 2013 R. AUTORSTWA  
MGR INŻ. ARCH. ANNY CUDNY.



PROJEKT / INWESTYCJA:	
-----------------------	--

PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT  
ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI  
PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM  
C.K. NORWIDA W DEBINKACH

ADRES:  
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb  
Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506 2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY

FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKECKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA
-----------

3MK PROJEKT SPÓŁKA Z.O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:

MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ NR UPR. MA/029/13	DATA I PODPIS
--	---------------

PROJEKTANT SPRAWDZAJACY:

MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

OPRACOWANIE:

MGR INŻ. ARCH KSAWERY CZYŃSKI

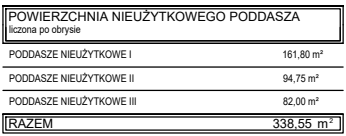
PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:

INWENTARYZACJA ARCHITEKTONICZNA

RYSUNEK:

RZUT PIĘTRA

DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
10.2022	1:100	I	I-PB-1-R-03



**OPIS:**

- słup
- łukarna  
(poniżej poziomu przekroju)

UWAGA:  
RYSUNKI SPORZĄDZONO W OPARCIU O  
INWENTARYZACJĘ WYKONANĄ W 2013 R. AUTORSTWA  
MGR INŻ. ARCH. ANNY CUDNY.



PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT  
ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI  
PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM  
C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:

UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb  
Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506\_2.0005.833/26

FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKECKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA
<p>3MK PROJEKT SPÓŁKA Z.O.O.          SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE          LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA</p>

MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

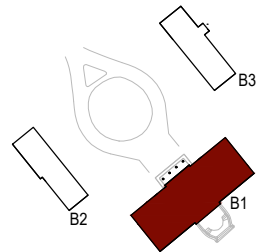
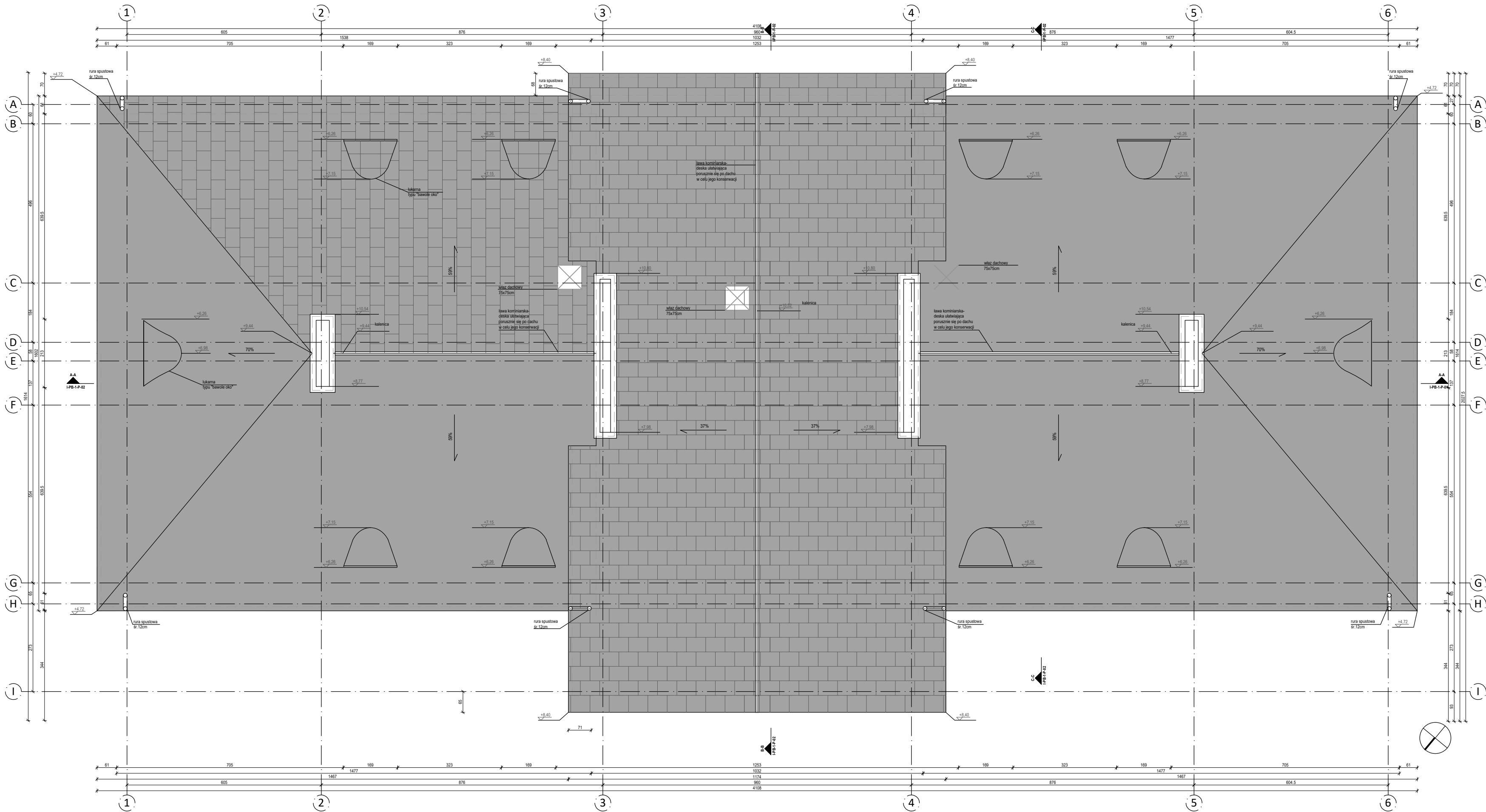
PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI NR UP. MA/011/06

MGR INŻ. ARCH KSAWERY CZYŃSKI

RZUT WIĘŻBY DACHOWEJ

DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
10.2022	1:100	I	I-PB-1-R-04





UWAGA:  
RYSUNKI SPORZĄDZONO W OPARCIU O  
INWENTARYZACJĘ WYKONANĄ W 2013 R. AUTORSTWA  
MGR INŻ. ARCH. ANNY CUDNY.



PROJEKT / INWESTYCJA:  
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT  
ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI  
PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM  
C.K. NORWIDA W DĘBINKACH  
ADRES:  
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb  
Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506\_2.0005.833/26  
INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY  
FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA  
WYKONAWCA  
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT: MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ NR UPR. MA/029/13	DATA I PODPIS:
PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY: MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI NR UPR. MA/011/06	DATA I PODPIS:

OPRACOWANIE: MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI	DATA I PODPIS:
--	----------------

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU: INWENTARYZACJA ARCHITEKTONICZNA			
RYSUNEK: RZUT DACHU			
DATA: 10.2022	SKALA: 1:100	REWIZJA: I	NR RYSUNKU: I-PB-1-R-05

ELEWACJA PÓŁNOCNO - WSCHODNIA



LEGENDA:

- tynk płaski - kolor biały
- tynk profilowany - kolor biały
- blacha dachowa - łączenie na rąbek stojący - kolor szary
- obróbki blacharskie - kolor brązowy

oznaczenie elewacji:

ELEWACJA  
PÓŁNOCNO - WSCHODNIA

B2-A-IN-E-01

oznaczenie przekroju:

B1-A-IN-P-02

C-C

kota wysokościowa względna:

wierzch konstrukcji	wierzch wykończenia
+3.52	+3.52
+2.99	+2.99
spód konstrukcji	spód wykończenia
nachylenie [ % ]:	
78%	78%



PROJEKT / INWESTYCJA:  
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT  
ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI  
PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM  
C.K. NORWIDA W DĘBINKACH  
ADRES:  
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb  
Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506\_2.0005.833/26  
INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY  
FUNDACJA MUSEON NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA  
WYKONAWCA  
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:  
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13  
PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:  
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

OPRACOWANIE:  
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:  
INWENTARYZACJA ARCHITEKTONICZNA  
RYSUNEK:  
ELEWACJA PÓŁNOCNO - WSCHODNIA  
DATA: 10.2022 SKALA: 1:50 REWIZJA: I NR RYSUNKU: I-PB-2-E-01

ELEWACJA POŁUDNIOWO - ZACHODNIA



LEGENDA:

- tynk płaski - kolor biały
- tynk profilowany - kolor biały
- blacha dachowa - łączenie na rąbek stojący - kolor szary
- obróbki blacharskie - kolor brązowy

oznaczenie elewacji:

ELEWACJA  
PÓŁNOCNO - WSCHODNIA

B2-A-IN-E-01

oznaczenie przekroju:

B1-A-IN-P-02

C-C

kota wysokościowa względna:

wierzch konstrukcji +3.52  
wierzch wykończenia +3.52

spód konstrukcji +2.99  
spód wykończenia +2.99

nachylenie [ % ]:

78% 78%



PROJEKT / INWESTYCJA:	
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH	
ADRES:	
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506_2.0005.833/26	
INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY	
FUNDACJA MUSEON NORWID OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA	
WYKONAWCA	
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O. SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA	

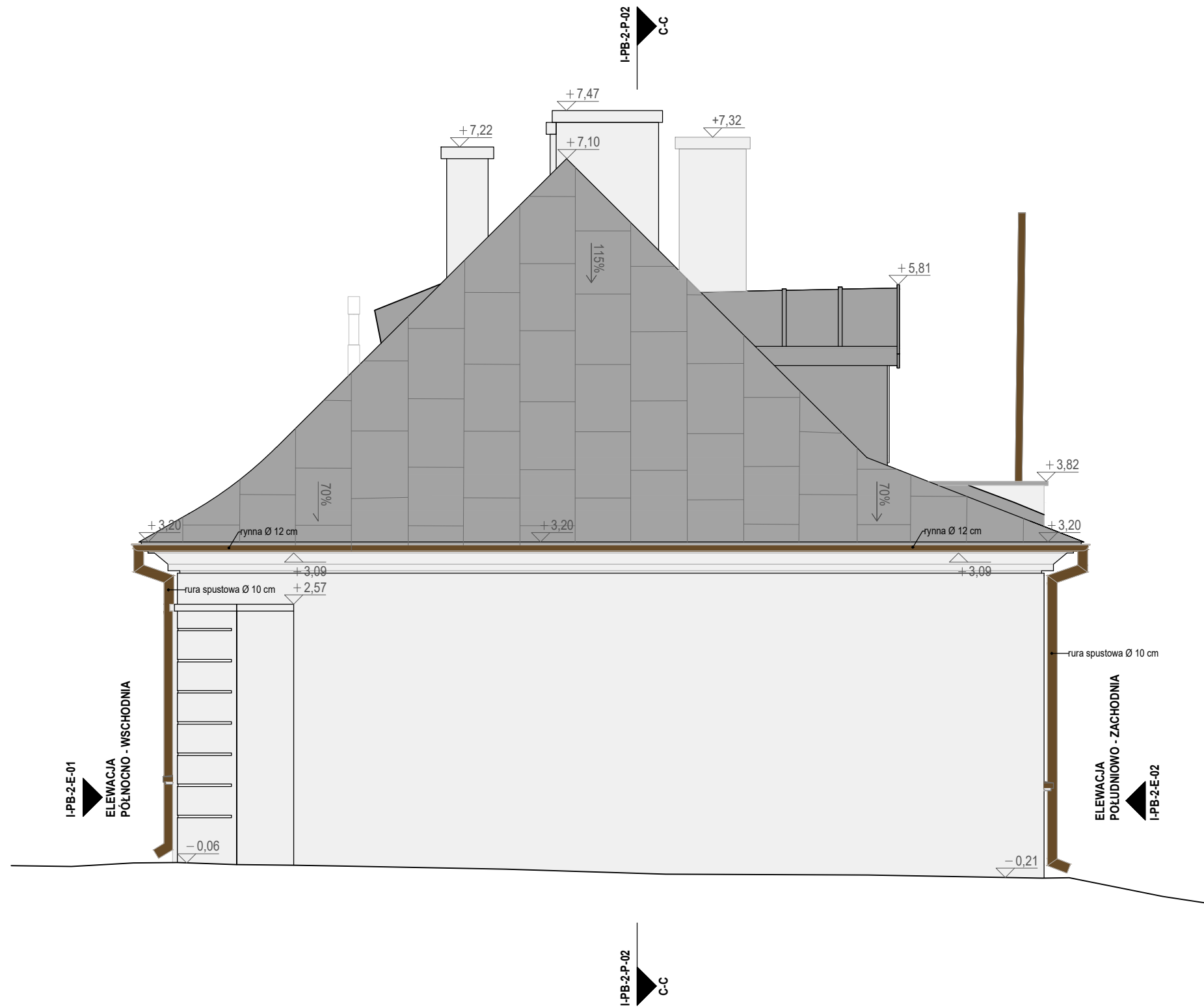
PROJEKTANT:	
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ NR UPR. MA/029/13	DATA I PODPIS:
PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:	
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI NR UPR. MA/011/06	DATA I PODPIS:

OPRACOWANIE:	
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI	DATA I PODPIS:

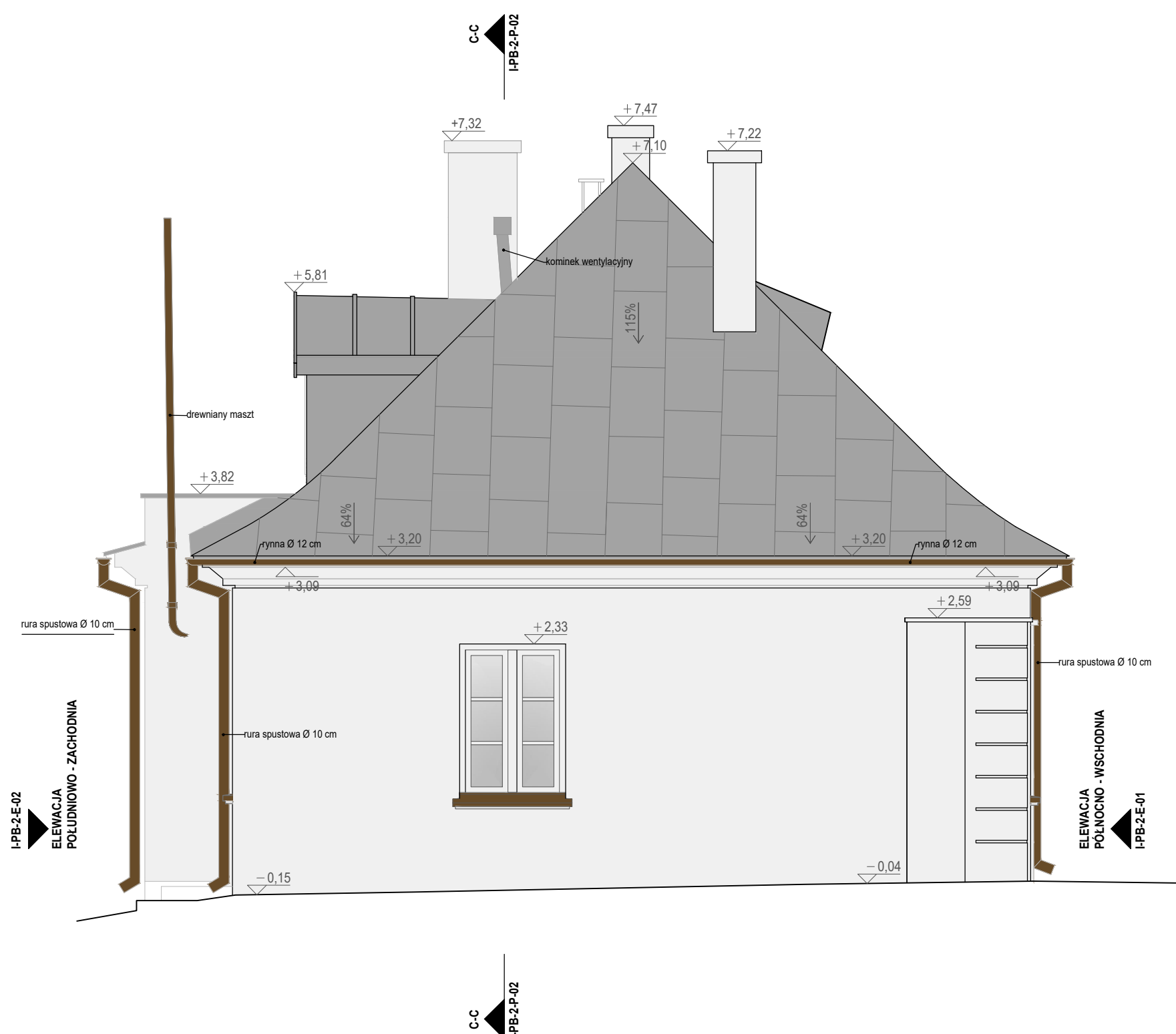
PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:			
INWENTARYZACJA ARCHITEKTONICZNA			
RYSUNEK:			
ELEWACJA POŁUDNIOWO - ZACHODNIA			
DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
10.2022	1:50	I	I-PB-2-E-02



ELEWACJA PÓŁNOCNO - ZACHODNIA



ELEWACJA POŁUDNIOWO - WSCHODNIA



LEGENDA:

- tynk płaski - kolor biały
- tynk profilowany - kolor biały
- blacha dachowa - łączenie na rąbek stojący - kolor szary
- obróbki blacharskie - kolor brązowy

oznaczenie elewacji:

ELEWACJA PÓŁNOCNO - WSCHODNIA

B2-A-IN-E-01

oznaczenie przekroju:

B1-A-IN-P-02

C-C

kota wysokościowa względna:

wierzch konstrukcji	wierzch wykończenia
+3.52	+3.52
+2.99	+2.99
spód konstrukcji	spód wykończenia
-0.06	-0.04
-0.21	-0.15

nachylenie [ % ]:

78% 78%



PROJEKT / INWESTYCJA:

PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:

UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY

FUNDACJA MUSEON NORWID OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA

3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:

MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:

MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

OPRACOWANIE:

MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:

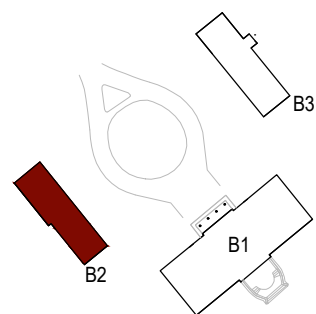
INWENTARYZACJA ARCHITEKTONICZNA

RYSunEK:

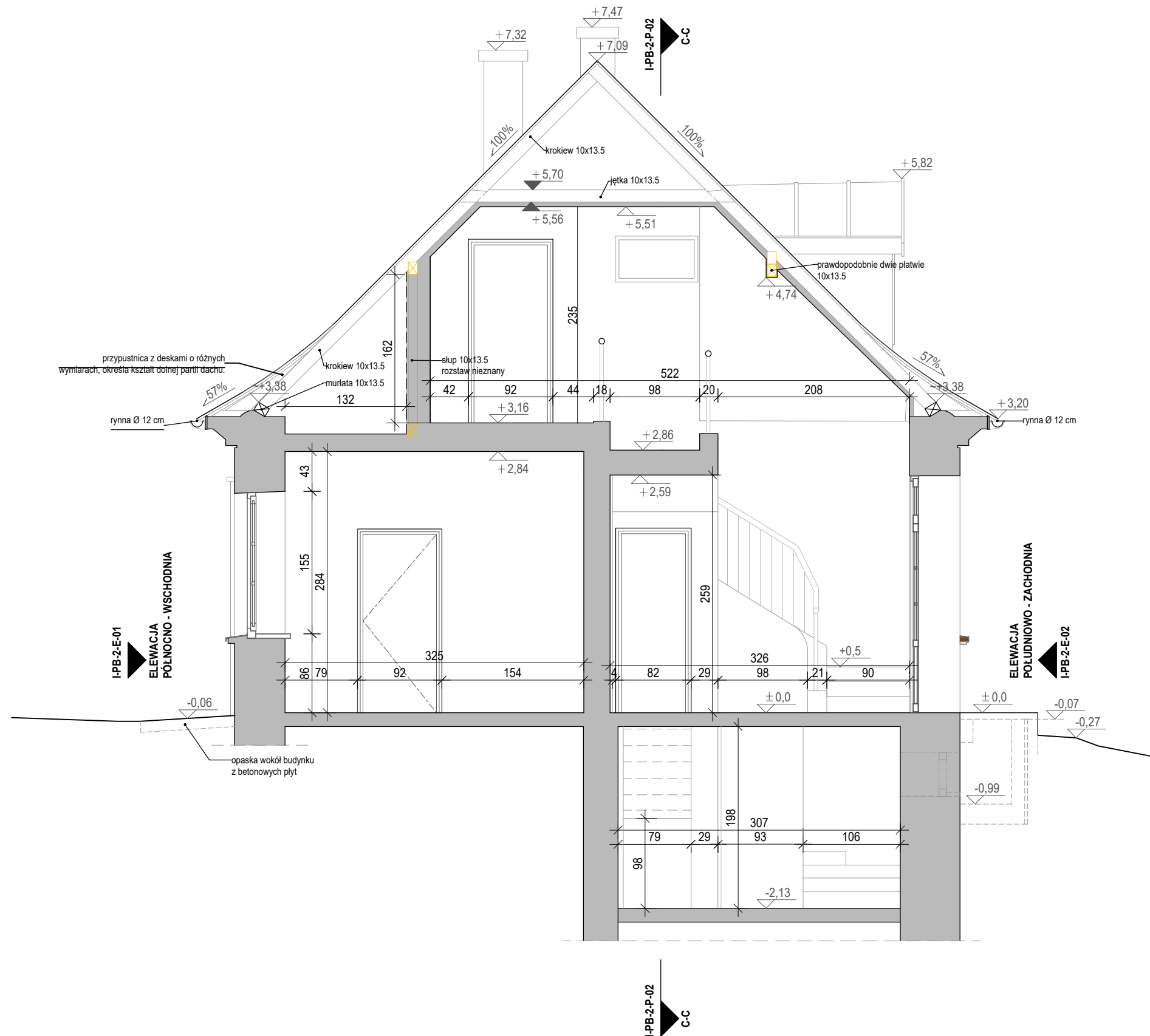
ELEWACJA PÓŁNOCNO - ZACHODNIA  
ELEWACJA POŁUDNIOWO - WSCHODNIA

DATA: SKALA: REWIZJA: NR RYSUNKU:

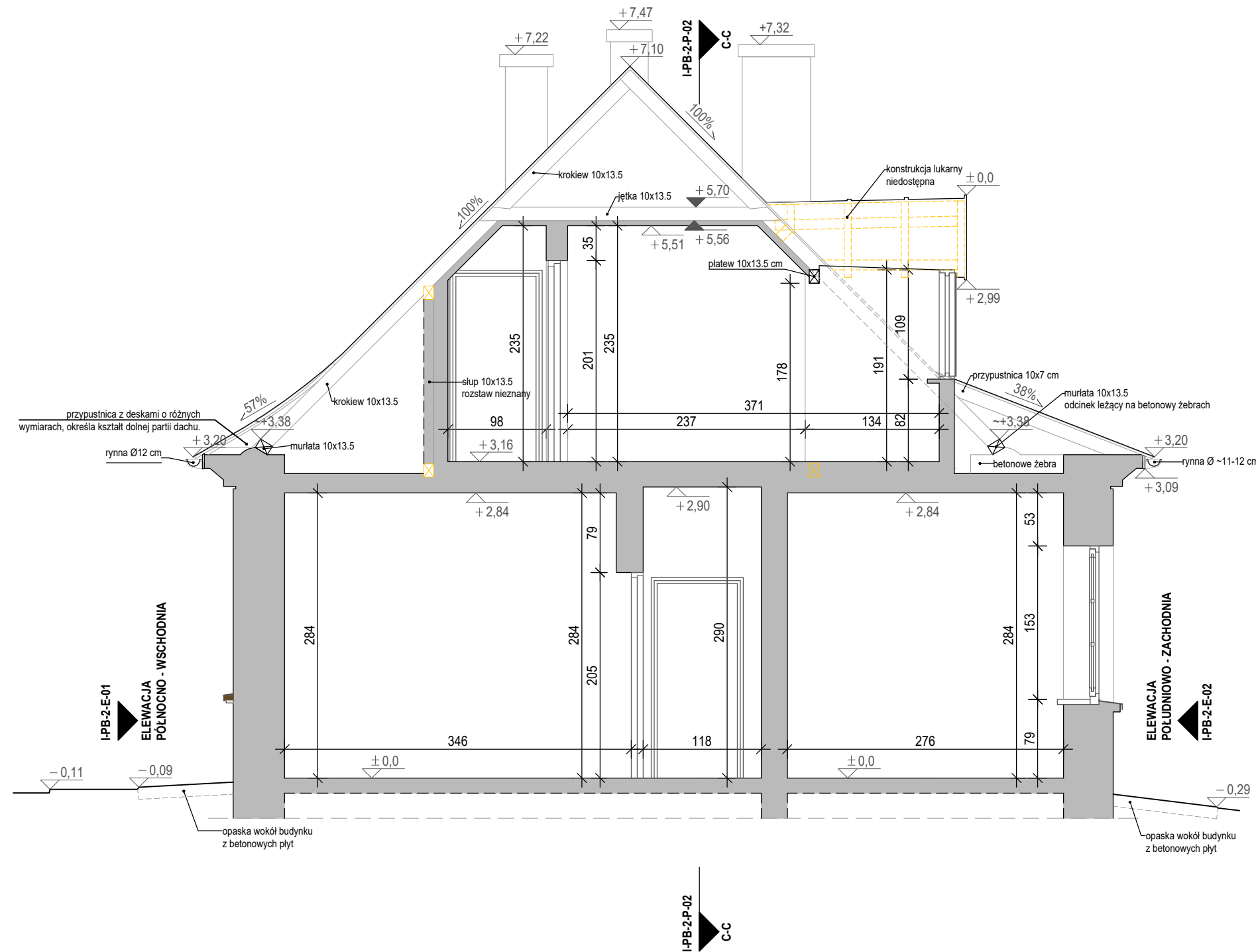
10.2022 1:50 I I-PB-2-E-03



PRZEKRÓJ A-A, 1:50



PRZEKRÓJ B-B, 1:50

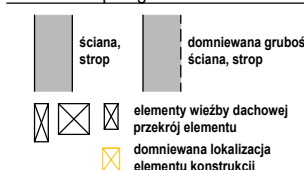


## LEGENDA:

oznaczenia wejść do budynku



oznaczenia przegród i elementów budowlanych



oznaczenia elewacji

ELEVACJA

PÓŁNOČNO - WSCHODNIA

I-PB-3-E-01

oznaczenia przekroju

I-PB-3-P-01

C-C

koły wysokościowe względne

wierz konstrukcji

wierz wykończenia

spód konstrukcji

spód wykończenia

nasada (pacha)

sklepienia / luku

najwyższy punkt

sklepienia / luku

nachylenie [%]

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

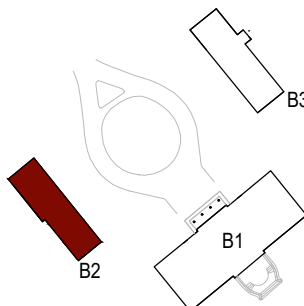
kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne



PROJEKT / INWESTYCJA:

PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT  
ELEVACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI  
PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM  
C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:

UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb  
Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY

FUNDACJA MUSEON NORWID  
OKĘČKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA

3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:

MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UP. MA/029/13

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:

MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UP. MA/011/06

OPRACOWANIE:

MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:

INWENTARYZACJA ARCHITEKTONICZNA

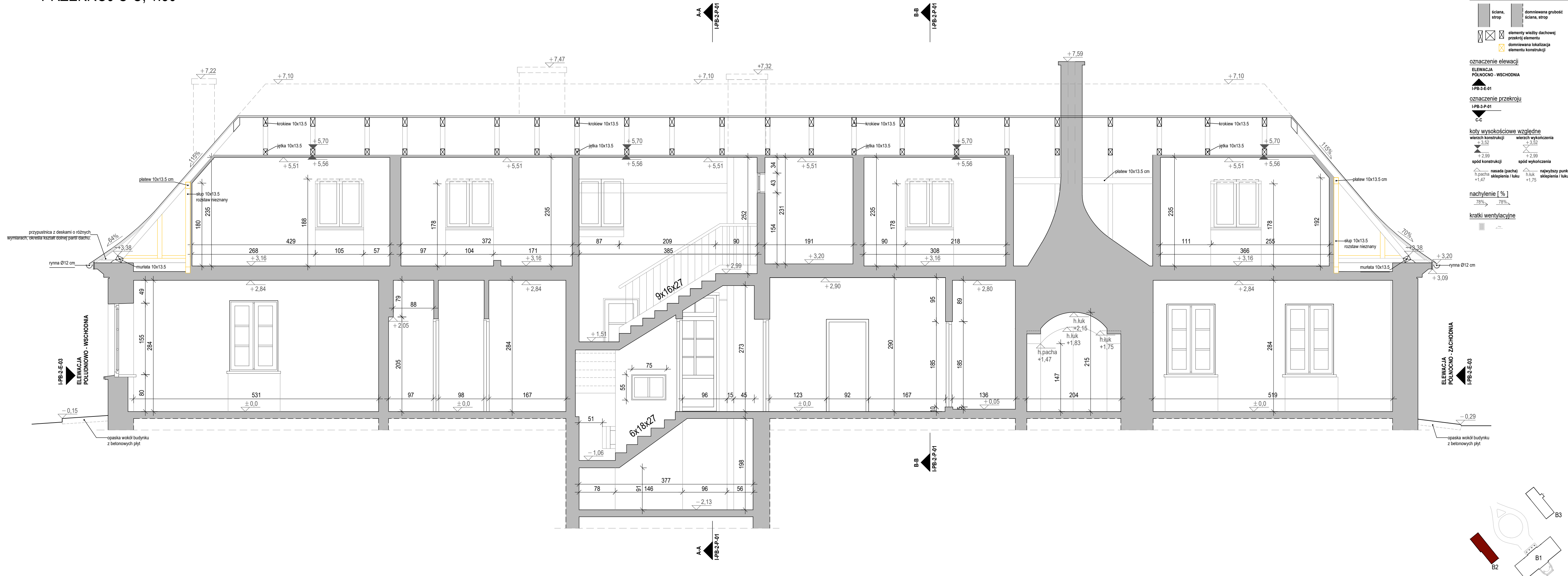
RYСУNEK:

PRZEKROJE A-A I B-B

DATA: SKALA: REWIZJA: NR RYSUNKU:

10.2022 1:50 I I-PB-2-P-01

PRZEKRÓJ C-C, 1:50



LEGENDA:

oznaczenia wejść do budynku

oznaczenie przegród i elementów budowlanych

- ściana, strop
- domniwana grubość ściana, strop
- elementy wiszący dachowej przekrój elementu
- domniwana lokalizacja elementu konstrukcji

oznaczenie elewacji

ELEWACJA

PÓŁNOCNO - WSCHODNIA

I-PB-3-E-01

oznaczenie przekroju

I-PB-3-P-01

C-C

koty wysokościowe względne

- wierzch konstrukcji
- wierzch wykończenia
- spód konstrukcji
- nasada (pacha) sklepienia / luku
- spód wykończenia
- h.luk
- h.pacha
- h.luk
- h.pacha
- najwyższy punkt sklepienia / luku
- sklepienia / luku

nachylenie [%]

78%

kratki wentylacyjne



PROJEKT / INWESTYCJA:	
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH	
ADRES:	
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506_2.0005.833/26	
INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY	
FUNDACJA MUSEON NORWID OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA	
WYKONAWCA	
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O. SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA	

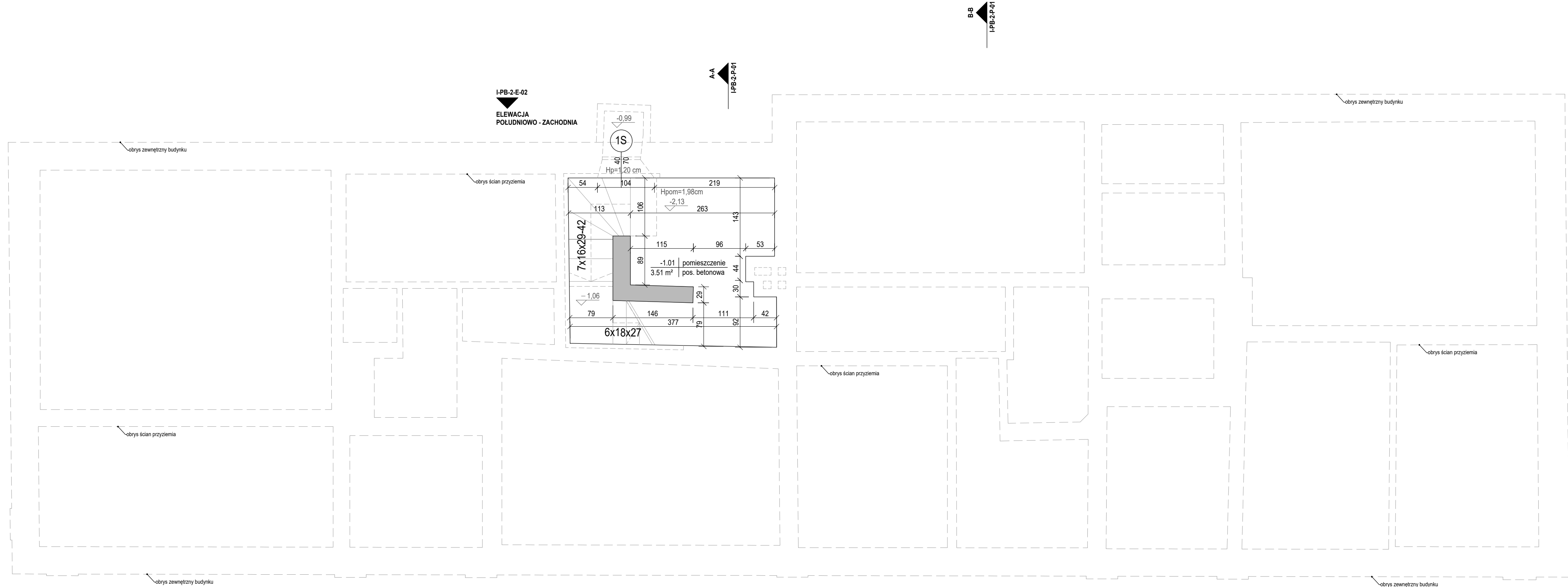
PROJEKTANT:	
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ NR UPR. MA/029/13	
PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:	
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI NR UPR. MA/011/06	

OPRACOWANIE:	
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI	

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:			
INWENTARYZACJA ARCHITEKTONICZNA			
RYSUNEK:			
PRZEKRÓJ C-C			
DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
10.2022	1:50	I	I-PB-2-P-02



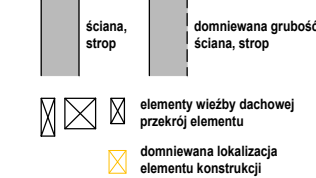
RZUT PIWNICY, 1:50



## LEGENDA:

oznaczenia wejść do budynku

oznaczenie przegród i elementów budowlanych



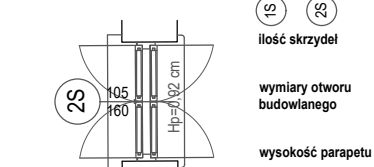
oznaczenia pomieszczeń

0.19 | pomieszczenie  
16.80 m² | wykładzina / parkiet

oznaczenie wysokości pomieszczenia w świetle

Hpom=2,95cm

oznaczenia stolarek okiennych



oznaczenia stolarek drzwiowych



oznaczenie elewacji

ELEVACJA  
PÓŁNOCNO - WSCHODNIA

B2-A-IN-E-01

oznaczenie przekroju

B1-A-IN-P-02

C-C

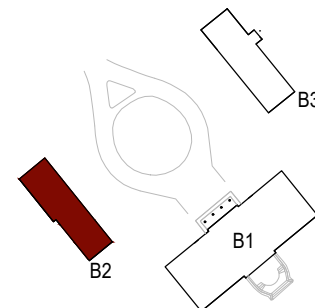
koty wysokościowe względne

wierzch konstrukcji	wierzch wykończenia
+3.52	+3.52
+2.99	+2.99
spód konstrukcji	spód wykończenia
h.pacha +1,47	h.luk +1,75
nasada (pacha) sklepienia / luku	najwyższy punkt sklepienia / luku

nachylenie [ % ]

78% 78%

kratki wentylacyjne



zestawienie pomieszczeń		
nr	nazwa	powierzchnia [m2]
-1.01	pomieszczenie*	3,51
powierzchnia łączna		3,51
*schody nie wliczone do powierzchni		



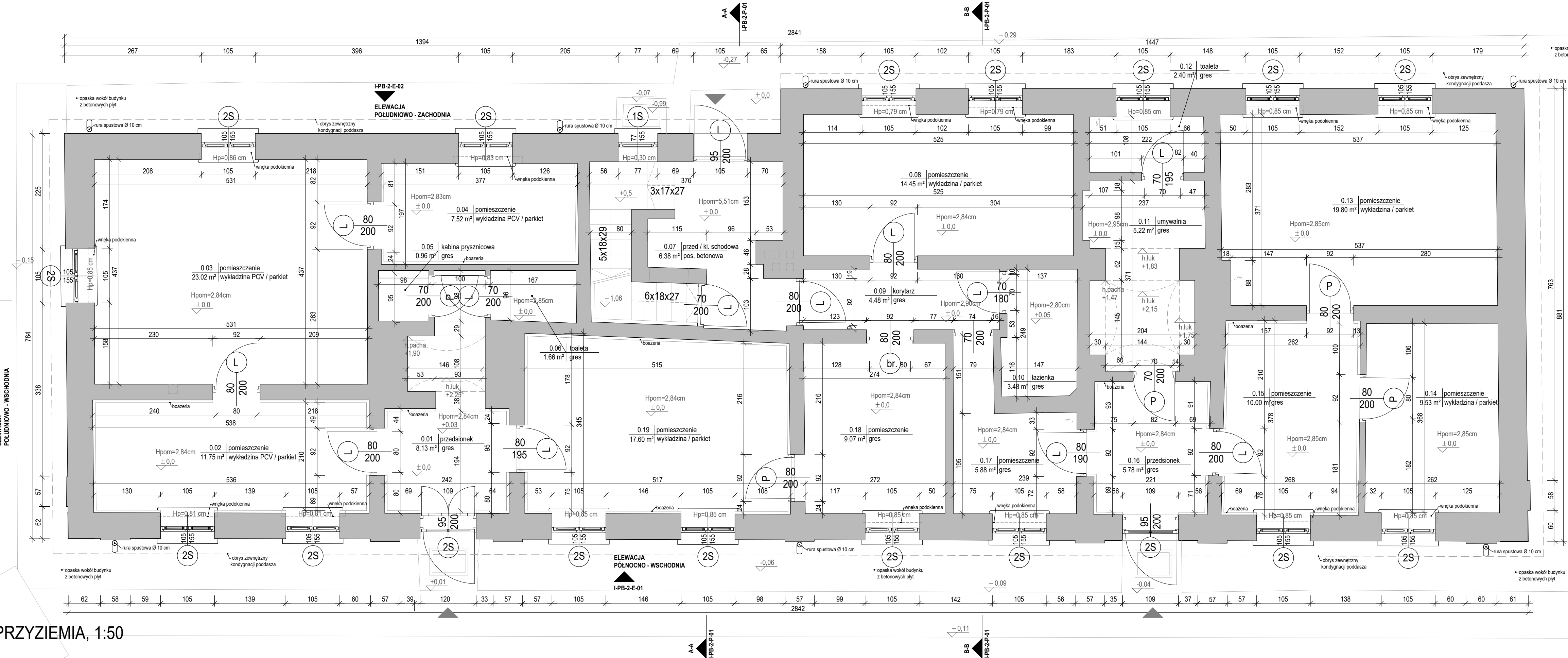
PROJEKT / INWESTYCJA: PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH	
ADRES: UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506_2.0005.833/26	
INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY FUNDACJA MUSEION NORWID OKĘČKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA	
WYKONAWCA 3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O. SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA	

PROJEKTANT: MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ NR UPR. MA/029/13	
PROJEKTANT SPRZAWDZAJĄCY: MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI NR UPR. MA/011/06	

OPRACOWANIE: MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI	
--	--

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU: INWENTARYZACJA ARCHITEKTONICZNA RYSUNEK: RZUT PIWNICY			
DATA: 10.2022	SKALA: 1:50	REWIZJA: I	NR RYSUNKU: I-PB-2-R-01

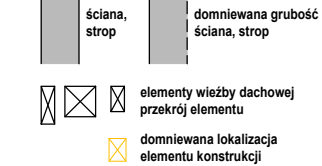
RZUT PRZYZIEMIA, 1:50



## LEGENDA:

oznaczenia wejść do budynku

oznaczenie przegród i elementów budowlanych



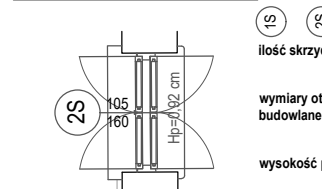
oznaczenia pomieszczeń

0.19 | pomieszczenie  
16.80 m² | wykładzina / parkiet

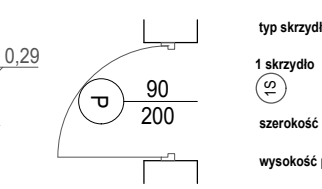
oznaczenie wysokości pomieszczenia w świetle

Hpom=2,95cm

oznaczenia stolarek okiennych



oznaczenia stolarek drzwiowych



oznaczenie elewacji

ELEWACJA  
PÓŁNOČNO - WSCHODNIA

B2-A-IN-E-01

oznaczenie przekroju

B1-A-IN-P-02

C-C

koty wysokościowe względne



nachylenie [%]

78% 78%

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

kratki wentylacyjne

zestawienie pomieszczeń		
nr	nazwa	powierzchnia [m2]
0.01	przedsiónek*	3,78
0.02	łazienka	8,84
0.03	pomieszczenie	20,09
0.04	pomieszczenie	17,47
0.05	przedsiónek	3,67
0.06	pomieszczenie	2,19
0.07	toaleta	1,14
0.08	kab. prysznicowa	1,23
0.09	pomieszczenie	7,43
0.10	pomieszczenie	23,77
0.11	pomieszczenie	27,47
0.12	pomieszczenie	40,01
0.13	toaleta	3,18
0.14	kab. prysznicowa	1
0.15	toaleta	1,02
0.16	korytarz	27,04
0.17	przedsiónek	4,45
0.18	pomieszczenie	1,47
powierzchnia łączna		195,25
*schody nie wliczone do powierzchni		



PROJEKT / INWESTYCJA:	
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH	
ADRES:	
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506_2_0005.833/26	
INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY	
FUNDACJA MUSEION NORWID OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA	
WYKONAWCA	
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O. SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA	

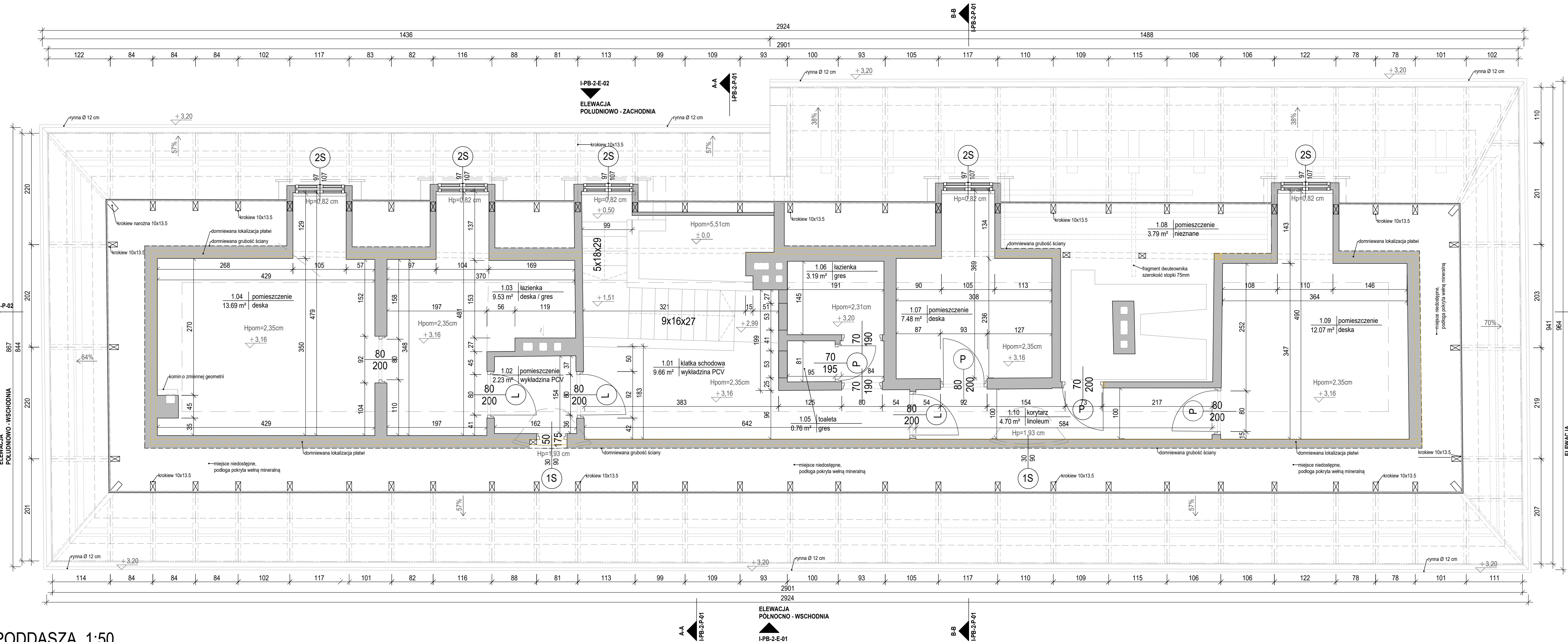
PROJEKTANT:	
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ NR UPR. MA/029/13	
PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:	
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI NR UPR. MA/011/06	

OPRACOWANIE:	
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI	

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:	
INWENTARYZACJA ARCHITEKTONICZNA	
RYSUNEK:	
RZUT PRZYZIEMIA	
DATA:	SKALA:
10.2022	1:50
REWIZJA:	NR RYSUNKU:
I	I-PB-2-R-02



RZUT PODDASZA, 1:50



## LEGENDA:

oznaczenia wejść do budynku

oznaczenia przegród i elementów budowlanych

oznaczenia pomieszczeń

oznaczenie wysokości pomieszczenia w świetle

oznaczenia stolarek okiennych

oznaczenia stolarek drzwiowych

oznaczenie elewacji

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

oznaczenie przekroju

zestawienie pomieszczeń		
nr	nazwa	powierzchnia [m2]
1.01	klatka schodowa*	9,66
1.02	pomieszczenie	2,23
1.03	łazienka	9,53
1.04	pomieszczenie	13,69
1.05	toaleta	0,76
1.06	łazienka	3,19
1.07	pomieszczenie	7,48
1.08	pomieszczenie	3,79
1.09	pomieszczenie	12,07
1.10	korytarz	4,7
powierzchnia łączna		67,1
*schody nie wliczone do powierzchni		



PROJEKT / INWESTYCJA:  
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT  
ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI  
PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM  
C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:  
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb  
Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie, id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY  
FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA  
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:  
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:  
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

OPRACOWANIE:  
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:  
INWENTARYZACJA ARCHITEKTONICZNA  
RYSUNEK:  
RZUT PODDASZA

DATA: 10.2022 SKALA: 1:50 REWIZJA: I NR RYSUNKU: I-PB-2-R-03



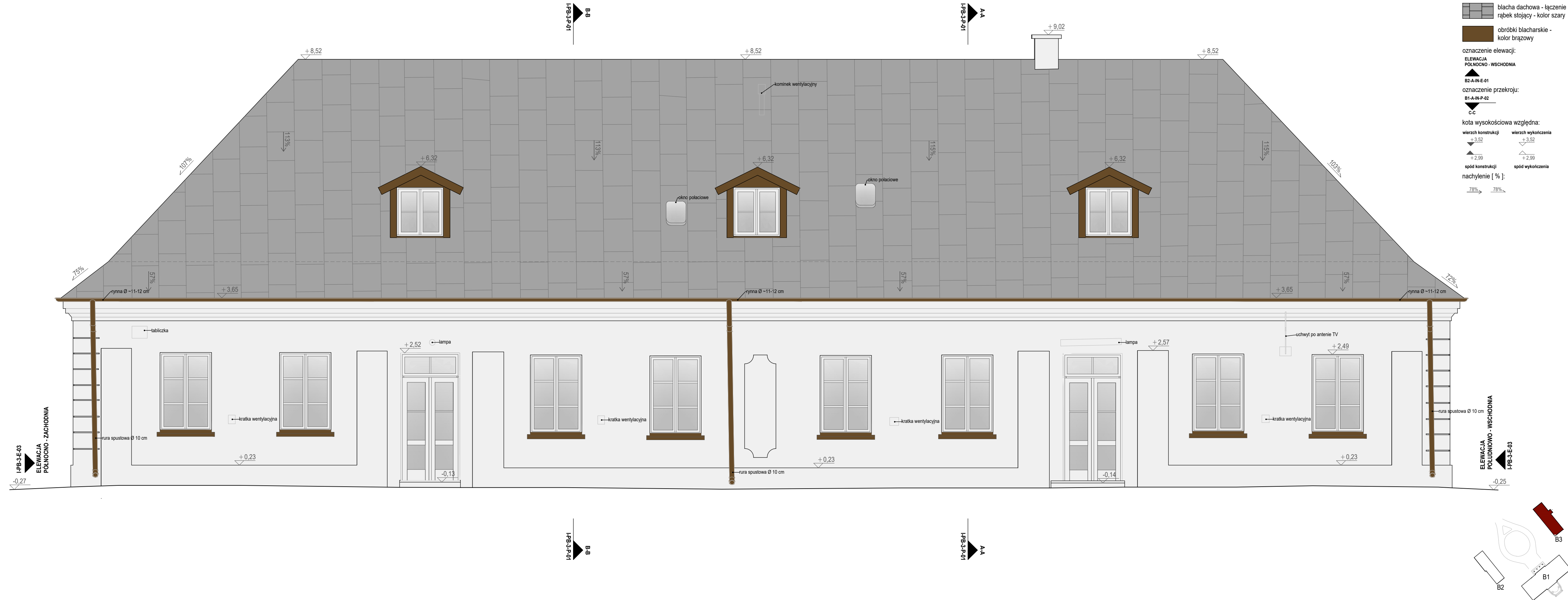




kratki wentylacyjne



ELEWACJA POŁUDNIOWO - ZACHODNIA



LEGENDA:

- tynek płaski - kolor biały
- tynek profilowany - kolor biały
- blacha dachowa - łączenie na rąbek stojący - kolor szary
- obróbki blacharskie - kolor brązowy

oznaczenie elewacji:

ELEWACJA

PÓŁNOCNO - WSCHODNIA

B2-A-IN-E-01

oznaczenie przekroju:

B1-A-IN-P-02

C-C

kota wysokościowa względna:

wierzch konstrukcji

+3.52

+2.99

spód konstrukcji

nachylenie [ % ]:

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%



PROJEKT / INWESTYCJA:	
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH	
ADRES:	
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506_2.0005.833/26	
INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY	
FUNDACJA MUSEON NORWID OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA	
WYKONAWCA	
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O. SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA	

PROJEKTANT:	
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ NR UPR. MA/029/13	DATA I PODPIS:
PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:	
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI NR UPR. MA/011/06	DATA I PODPIS:

OPRACOWANIE:	
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI	DATA I PODPIS:

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:	
INWENTARYZACJA ARCHITEKTONICZNA	
RYSUNEK:	
ELEWACJA POŁUDNIOWO - ZACHODNIA	
DATA:	SKALA:
10.2022	1:50
REWIZJA:	NR RYSUNKU:
I	I-PB-3-E-01



ELEWACJA PÓŁNOCNO - WSCHODNIA



LEGENDA:

- tynk płaski - kolor biały
- tynk profilowany - kolor biały
- blacha dachowa - łączenie na rąbek stojący - kolor szary
- obróbki blacharskie - kolor brązowy

oznaczenie elewacji:

ELEWACJA PÓŁNOCNO - WSCHODNIA

B2-A-IN-E-01

oznaczenie przekroju:

B1-A-IN-P-02

C-C

kota wysokościowa względna:

wierzch konstrukcji

+3.52

+2.99

spód konstrukcji

nachylenie [ % ]:

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%

78%



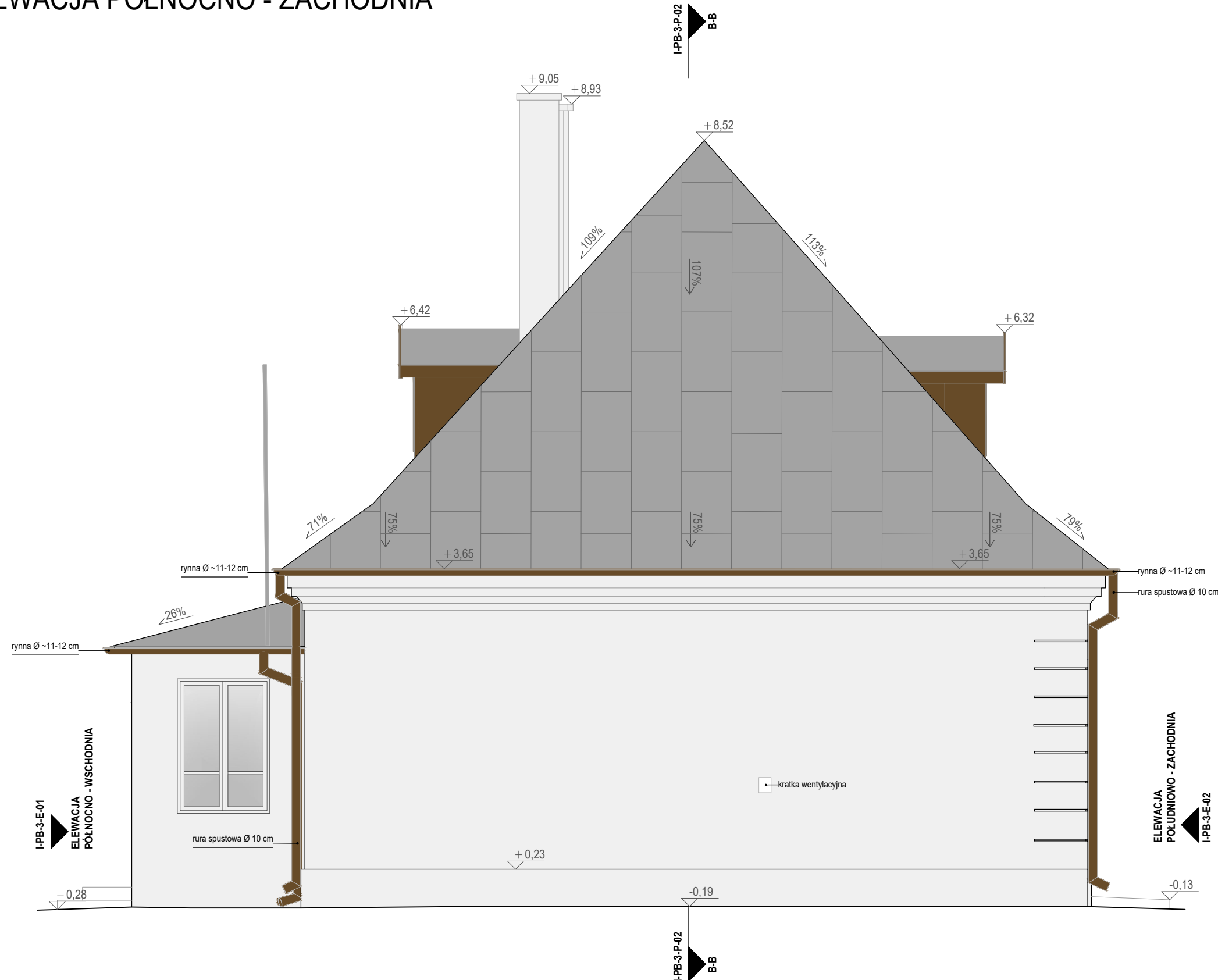
PROJEKT / INWESTYCJA:	
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH	
ADRES:	
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506_2.0005.833/26	
INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY	
FUNDACJA MUZEON NORWID OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA	
WYKONAWCA	
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O. SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA	

PROJEKTANT:	DATA I PODPIS:
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ NR UPR. MA/029/13	
PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:	DATA I PODPIS:
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI NR UPR. MA/011/06	

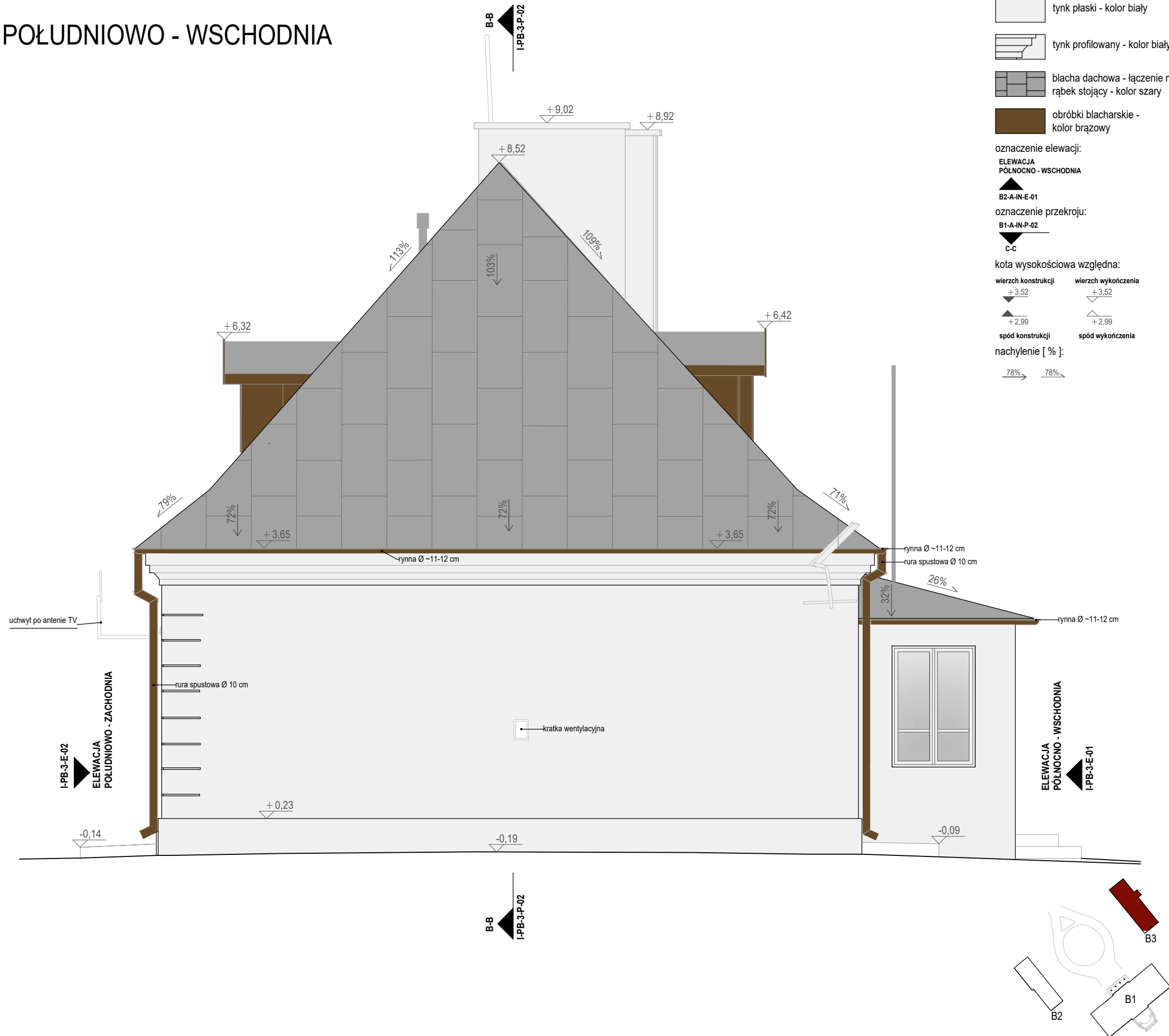
OPRACOWANIE:	DATA I PODPIS:
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI	

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:			
INWENTARYZACJA ARCHITEKTONICZNA			
RYSUNEK:			
ELEWACJA PÓŁNOCNO - WSCHODNIA			
DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
10.2022	1:50	I	I-PB-3-E-02

ELEWACJA PÓŁNOCNO - ZACHODNIA



ELEWACJA POŁUDNIOWO - WSCHODNIA



LEGENDA:

- tynk płaski - kolor biały
- tynk profilowany - kolor biały
- blacha dachowa - łączenie na rąbek stojący - kolor szary
- obróbki blacharskie - kolor brązowy

oznaczenie elewacji:

ELEWACJA PÓŁNOCNO - WSCHODNIA

B2-A-IN-E-01

oznaczenie przekroju:

B1-A-IN-P-02

C-C

kota wysokościowa względna:

wierzch konstrukcji      wierzch wykończenia

+3.52      +3.52

+2.99      +2.99

spód konstrukcji      spód wykończenia

nachylenie [ % ]:

78%      78%



PROJEKT / INWESTYCJA:	
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH	
ADRES:	
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506_2.0005.833/26	
INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY	
FUNDACJA MUSEUM NORWID OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA	
WYKONAWCA	
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O. SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA	

PROJEKTANT:	
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ NR UPR. MA/029/13	
PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:	
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI NR UPR. MA/011/06	

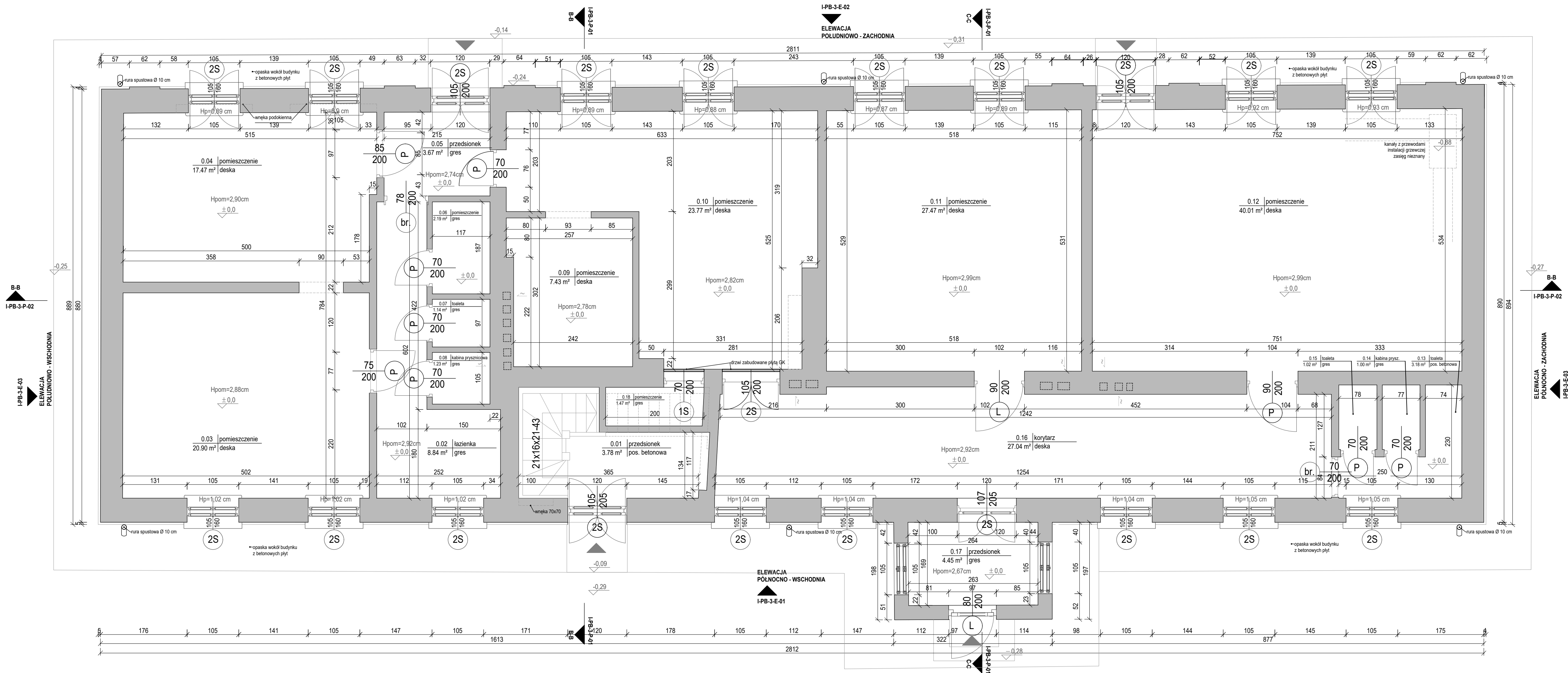
OPRACOWANIE:	
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI	

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:			
INWENTARYZACJA ARCHITEKTONICZNA			
RYSUNEK:			
ELEWACJA PÓŁNOCNO - ZACHODNIA			
ELEWACJA POŁUDNIOWO - WSCHODNIA			
DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
10.2022	1:50	I	I-PB-3-E-03









## LEGENDA:

oznaczenia wejść do budynku

oznaczenie przegród i elementów budowlanych

ściana, strop

elementy więzby dachowej

domniemana lokalizacja

oznaczenia pomieszczeń

0.19 | pomieszczenie

oznaczenie wysokości pomieszczenia w świetle

Hpom=2,95cm

oznaczenia stolarek okiennych

liczba skrzydeł

wymiary otworu

wysokość parapetu

oznaczenia stolarek drzwiowych

typ skrzydła / ilość skrzydeł

1 skrzydło 2 skrzydła brak skrzydła

szerokość przejścia w świetle

wysokość przejścia w świetle

oznaczenie elewacji

ELEWACJA

oznaczenie przekroju

C-C

koty wysokościowe względne

wierzch konstrukcji

wierzch wykończenia

spód konstrukcji

spód wykończenia

nasada (pacha)

nachylenie [%]

kratki wentylacyjne

zestawienie pomieszczeń		
nr	nazwa	powierzchnia [m2]
0.01	przedsionek*	3,78
0.02	łazienka	8,84
0.03	pomieszczenie	20,09
0.04	pomieszczenie	17,47
0.05	przedsionek	3,67
0.06	pomieszczenie	2,19
0.07	toaleta	1,14
0.08	kab. prysznicowa	1,23
0.09	pomieszczenie	7,43
0.10	pomieszczenie	23,77
0.11	pomieszczenie	27,47
0.12	pomieszczenie	40,01
0.13	toaleta	3,18
0.14	kab. prysznicowa	1
0.15	toaleta	1,02
0.16	korytarz	27,04
0.17	przedsionek	4,45
0.18	pomieszczenie	1,47
powierzchnia łączna		195,25
*schody nie wliczone do powierzchni		



PROJEKT / INWESTYCJA:  
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT  
ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI  
PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM  
C.K. NORWIDA W DĘBINKACH

ADRES:  
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb  
Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506\_2.0005.833/26

INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY  
FUNDACJA MUSEION NORWID  
OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA

WYKONAWCA  
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O.  
SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE  
LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA

PROJEKTANT:  
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ  
NR UPR. MA/029/13

PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:  
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI  
NR UPR. MA/011/06

OPRACOWANIE:  
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI

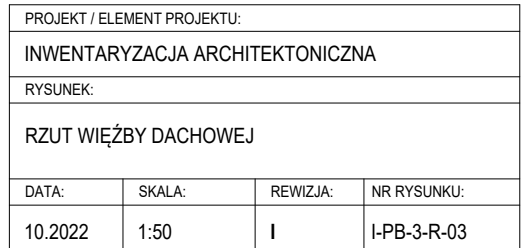
PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:  
INWENTARYZACJA ARCHITEKTONICZNA

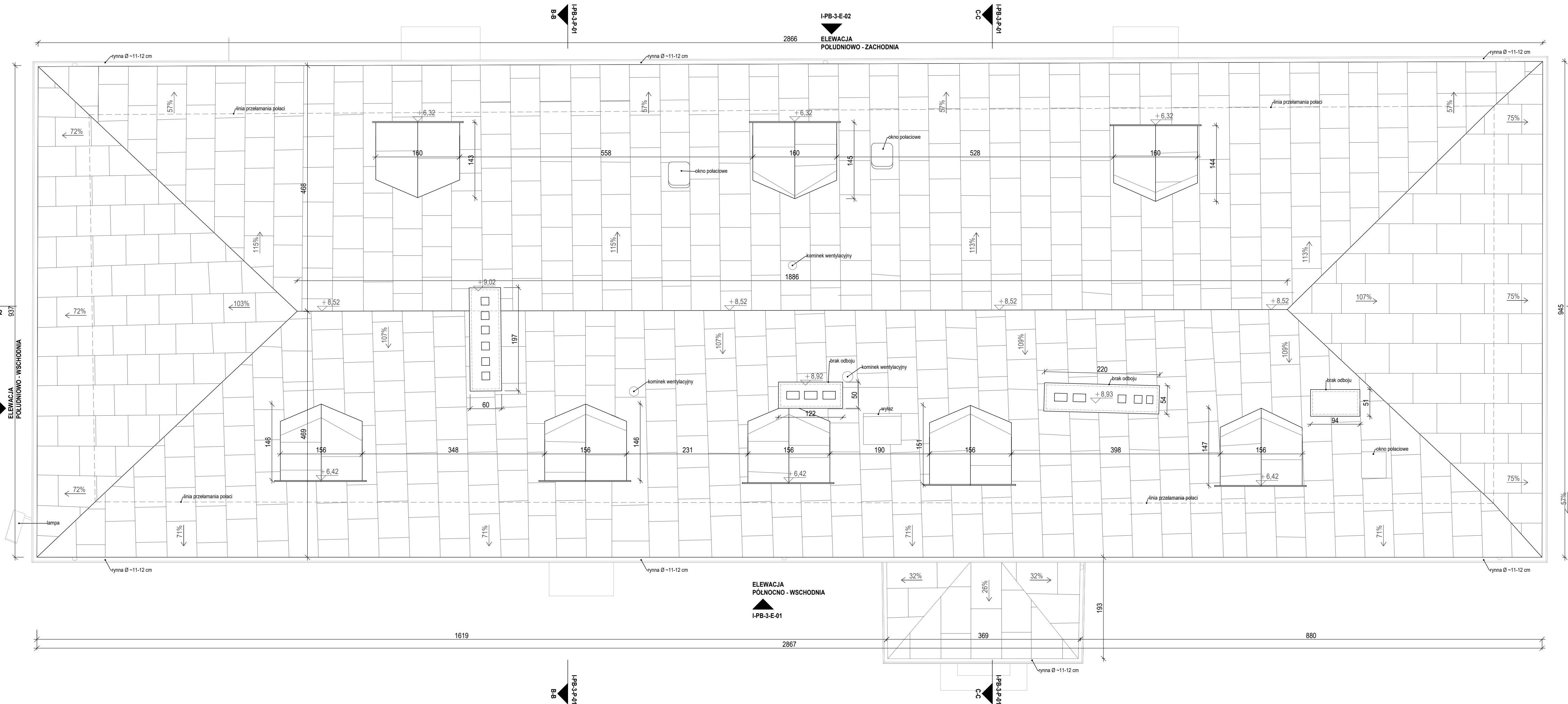
RYSunek:  
RZUT PRZYZIEMIA

DATA: 10.2022 SKALA: 1:50 REWIZJA: I NR RYSUNKU: I-PB-3-R-01







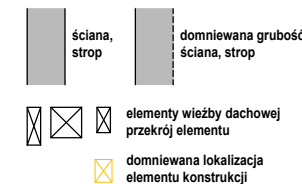


## LEGENDA:

oznaczenia wejść do budynku



oznaczenie przegród i elementów budowlanych



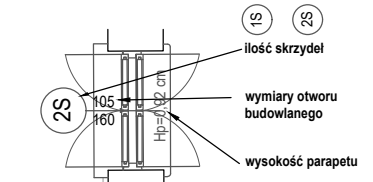
oznaczenia pomieszczeń

0.19 | pomieszczenie  
16.80 m² | wykładzina / parkiet

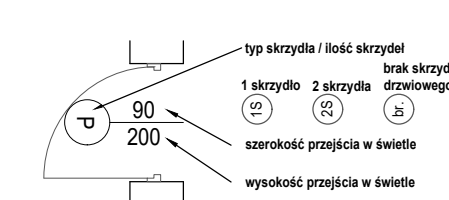
oznaczenie wysokości pomieszczenia w świetle

Hpom=2,95cm

oznaczenia stolarek okiennych



oznaczenia stolarek drzwiowych



oznaczenie elewacji

ELEVACJA

POLNOCNO - WSCHODNIA

B2-A-IN-E-01

oznaczenie przekroju

B1-A-IN-P-02

C-C

koty wysokościowe względne

wierzch konstrukcji      wierzch wykończenia

+3.52      +3.52

-2.99      -2.99

spód konstrukcji      spód wykończenia

h.pacha      h.luk

+1.47      +1.75

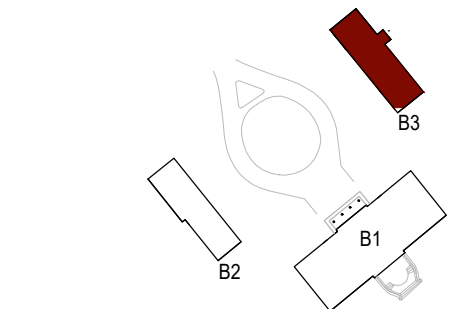
nasada (pacha)      najwyższy punkt

sklepienia / łuku      sklepienia / łuku

nachylenie [ % ]

78%      78%

kratki wentylacyjne



PROJEKT / INWESTYCJA:	
PRACE KONSERWATORSKIE ORAZ REMONT ELEWACJI, DACHU I WYKONANIE IZOLACJI PRZECIWWILGOCIOWYCH W BUDYNKACH MUZEUM C.K. NORWIDA W DĘBINKACH	
ADRES:	
UL. PAŁACOWA 7, 07-230 DĘBINKI, dz.nr 833/26, obręb Dębinki, j. ewid. gm. Zabrodzie; id. 143506_2.0005.833/26	
INWESTOR / ZAMAWIAJĄCY	
FUNDACJA MUSEION NORWID OKĘCKA 8 / 41, 02 - 658 WARSZAWA	
WYKONAWCA	
3MK PROJEKT SPÓŁKA Z O.O. SPÓŁKA Z GRUPY MONUMENT SERVICE LONDYŃSKA 8 / 9 03-921 WARSZAWA	

PROJEKTANT:	
MGR INŻ. ARCH. MAREK MROZIEWICZ NR UPR. MA/029/13	DATA I PODPIS:
PROJEKTANT SPRAWDZAJĄCY:	
MGR INŻ. ARCH. MICHAŁ WRÓBLEWSKI NR UPR. MA/011/06	DATA I PODPIS:

OPRACOWANIE:	
MGR INŻ. ARCH. KSAWERY CZYŃSKI	DATA I PODPIS:

PROJEKT / ELEMENT PROJEKTU:			
INWENTARYZACJA ARCHITEKTONICZNA			
RYSUNEK:			
RZUT DACHU			
DATA:	SKALA:	REWIZJA:	NR RYSUNKU:
10.2022	1:50	I	I-PB-3-R-04